

**میژووی ناودارانی کورد**



# میتزوی ناودارانی کورد

عارفان، زانایان، ویتزهوانان، شاعیران

به رگی به کهم

نووسینی: بابە شیخی مه ردۆخ پۆحانی

وه رگی پانی: ماجدی مه ردۆخ پۆحانی

۱۳۸۹ ک.ه. (۲۰۱۱ ز.)

سرشناسه : مردوخ روحانی، محمدماجد، ۱۳۳۷ -

عنوان و نام پدیدآور : تاریخ مشاهیر کرد - جلد اول (میژووی ناودارانی کورد - بهرگی یه کهم)

مشخصات نشر : سنندج: محمدماجد مردوخ روحانی، ۱۳۸۹.

مشخصات ظاهری : ۲ ج. شابک : : دوره: ۹۷۸-۹۶۴-۰۴-۶۳۱۸-۰۵ :: ج. ۱: ۹۷۸-۹۶۴-۰۴-۶۳۱۶-۰۱ ؛ ج. ۲: ۹۷۸-۹۶۴-۰۴-۶۳۱۷-۰۸

وضعیت فهرست نویسی : فیپا / یادداشت : کردی . / موضوع : مشاهیر -- ایران -- کردستان -- سرگذشتنامه

رده بندی کنگره : ۲۰۴۷DSR / ۹م ۱۳۸۹ / رده بندی دیویی : ۹۵۵/۴۲۰۹۲۲ / شماره کتابشناسی ملی : ۷۰۴۵۶۱۲

## نانامه

میژووی ناودارانی کورد (بهرگی یه کهم)

بابه شیخی مهردوخ پوخوانی

وه پگیتیر: ماجدی مهردوخ پوخوانی

پیتچنی و رازاندنه وهی لاپه ره کان: وریا دیوانی

رووبه رگ: همیدر هزا زه پری

چاپی یه کهم: ۱۳۸۹ ک. ه. (۲۰۱۱ ز.)

تیراژ: ۳۰۰۰ بهرگ

مافی له چاپ دانه وهی پاریزراوه.

## پیشہ کی وہ رگیں

۴م کتیبہ، کورتہ ژباننامہ ی گہلیک لہ کہلہ پیاوان و گہورہ ژنانی کوردزمانہ، لہ سہرہ تای میژووی ئیسلامیہ وہ تا ۴م دوا بیانہ . بۆ بہرہم ہاتنی ۴م بہرگہ لہ ناسنامہ ی گہلی کورد، مرؤبہ کی ۴ویندار، پتر لہ چل سال، بہ گہران و راسپاردن و تہنانت پرونان و بہ کتیبخانہ ی مالاندا سہرکیشان، حہولی داوہ و کتیب و نووسراوہ ی لہ ہمہ بابہ تی پشکنیوہ؛ بہو نیازہ کوردیک، لہ عارف و زانا و ویژہوان و شاعیر، یان میر و خوونکار بدؤزیتہوہ؛ یان شتیکی لی بخوینیتہوہ؛ یاخود شوینیک بۆ زیاتر ناسینہوہ ی کہسیکی وا، ببینیتہوہ .

خوینہری ہیژا ۴گہر چاویک بہ پیڑستی سہرچاوہ کان، لہ کۆتابی ۴م کتیبہ دا بخشینہ، بۆی دہردہ کہوی کہ گہران بہ دہیان و سہتان کتیبی و ہک «أَعْتَمَاهُ» ی عہلامہ ی دیہخودا، «الأعلام» ی زرکلی، «الکامل فی التاریخ» ی ئیبنوئہ سیر، «وفیات الأعیان» و «کشف الظنون» و ... واتا خویندن و بہ وردی پشکنینی دہیان و سہتان ہزار لاپہرہ ی کۆن و نوپی دہسنووس و چاپی، بہ کوردی و فارسی و عہرہبی، کاریکی ئاسایی نییہ و کہسی کہ ویراویتی خۆی لہ وہا کاری بدا، دہبی چ دلکی ۴ویندار و چ ۴وینیکی ئاورینی ہہبووی؛ بہ تاییہت کہ پاش پروخانی کۆماری مہہاباد، دہستی بۆ ۴م کارہ بردی؛ کہ ۴و سہردہمہ لہ ئیراندا، ناو بردن لہ کورد و کوردستان، تا رادہیہک بقہ ببوو، نہشیدہ ویرا لای کہم بہ راشکاوی کارہ کہی بکا .

بہم شیوہ بہرہمی ۴و سالانہ و ۴و عومریک ریازہت کیشانہ، ببو بہ کتیبیک کہ دہتوانین بہ دلنیاییوہ بیژین: ہاوشانی، لہ باری بہرفراوانی و زانستیہوہ، لہ کتیبخانہ ی دراوسیکانی شماندا دہست ناکہوی .

لہم کتیبہ دا گہلیک کہ سایہ تی مہزن دہناسینہوہ کہ عہرب و فارس، بہ لای خۆیاندا کیشاوہ و ہہر کام بہ کہلہ پووری خۆیانی دہزانن و شانازی پیوہ دہکن؛ کہ چی دہبینین لہ راستیدا کورد بوون و خۆیان یان باب و کالیان، لہ کوردستانہوہ سہریان ہلداوہ و بہلگہ کہشی لہ کۆتابی

کورتە ژینامە کەیدا، بە وردی، ئاماژەى پێ کراره.

ئەم کتیبە بۆمان دەردەخائیمە - پێچەوانەى ئەوەى نەیارانمان خستووینەتە شوینمان - چەند زانای لەزەبر و بلیمەتى لە هەموو بابەتیکمان تیدا هەلکەوتوو و لە بەرى زانستى و ئایینیەوه، چەندمان خزمەت بە شارستانییهتى مرۆف کردوو و بەتایبەت گەلانى جیرانمان، لەم بارهوه چەندەمان پێ قەرزدارن.

و هەک دەزانین ئەم میژوووه بە زمانى فارسى نووسراوه و «تاریخ مشاهیر گورد» ی ناوه و بەکەم جار دەورى بیست و پینج سالى پيش چاپ کرا و هەر لە چاپ دەرہات، کەسانیک دەیانپرسی: باشە کتیبى میژووی ویژەى کورد، بۆ دەبێ بە فارسى بێ؟! کە نووسەرەکەى هەموو جارێک بە کۆیکهوه وەرەمى دەداوه: با کوردهکان بتوانن بیخویننەوه!

راستە؛ لەو سەردەمانە، لە دە کوردی خویندەوارى رۆژەهەلات، بەکیشیان کوردی نەدەزانى. رێ بۆ کوردستانی باشووریش وا بەسرابوو، بەلەوەر دەر نەدەچوو؛ چ جای کتیب. بەو پێیە، بیجگە بە فارسى نووسینی، چارێکی تر نەبوو.

ئێستا دنیا کە گەلیک گۆراوه و ماوهیە کە فریشتەى بەختى کوردیش چاوی کردۆتەوه و لە خەوی هەزاران سالی هەستاوتەوه. حوکمەتى هەریم دامەزراوه و کوردی، ئەو رۆکە زمانیکى دیوانییه و چاپى کتیب و گوڤار و رۆژنامەى کوردی زۆر باوه. دیارە کوردی رۆژەهەلاتیش لەو خێروبێرە بێ بەش نەماوه و زۆر قوتابخانەى نافەرمى کوردی، لە شار و دیهاتیدا دامەزراوه و زۆریک لاوی کورد، رەویان لە کوردی خویندن و بە کوردی خویندەوه ناوه. کەوابوو ئەمجار جێى خۆیە ئەگەر بپرسین: باشە چۆن دەبێ میژووی ویژەى کورد، بە کوردی نەبێ؟

بێ شک رەوی ئەو پرسیارە، زۆرتر لە منى بە تەمەن پیری لە ئەزمونی وەرگیراندا، کەرچ و کاله؛ کە لە سەرەتای لاویمەوه، بۆ بەرەم هاتن و چاپى «مشاهیر»، بەر دەستی نووسەرە کەیم کردوو و تەنانەت بەرگی سێهەمیشى بە من ئەسپارد؛ کە جارێ کارى ماوو؛ بەلام لەبەر نەخۆشى، خەریک بوو بەجێ دەهیشتین.

راستییه کەى، ئەو کارە ببوو کۆیکى گەرە لە سەر دل و لە بەر چاوم. دەقە فارسىیە کەى، پەخشانیکی تایبەتە؛ بێ گری و رەوان و هاسان و جوان. هەرچێکی بخویننەوه، ماندوو نابى؛ بەراستی سەرکەوتوو. جا وەرە بیکە کوردی و مەرجمان ئەوه بێ ئەو تام و بەرامەشى نەفەوتی. زۆری لێ ترسابوو و تا ماوهیە ک هەر بە لایدا نەدەچوو. دەورى حەوت سالى پيش، وەکوو تاقى کردنەوهیەک، چەند لاپەرەم لێ کردە کوردی و نیشانی چەند کەسیکی سەردەرچوووم دا. لێیان وەرگرتەم و تەنانەت هیندیکیش دلخۆشییان دامەوه. وردە - وردە و بە هومیدیکهوه، دەستم پیکرد و هاوکات لە گەل کارى فەرەنگە فارسى - کوردییه کەى «دانسگاہ کردستان»،

جاروباره لاپه ره په ک و دوان له میشم دست بو دهر د.

که کاری فهره ننگ هیندیک سووک بوو، شانم لی شل کرد و تا بهرگی یه ک و دوو، باسی عارفان، زانایان، ویزهوانان و شاعیرانم ته و او نه کرد، لام له هیچ کاریکی تر نه کرده وه.

ئیسنا ئه و ا بهرهمی ئه و کاره؛ به چهند تیبینییه وه:

۱. **نووسینی ناوه عاره بییه کان:** وه ک ده زانین له پینووسی کوریدیدا، چهند پیتی تایبه تی زمانی عه ره بی، و اتا «ث»، «ذ»، «ص»، «ض»، «ط» و «ظ» سراونه ته وه. ئه و جار له و زمانه دا، هیندیک ته نوین و ئه لیفلام و شه دده و چی و چی ههن، به زمانی تر دانانی، وا که بخوینریتته وه، هه یه اته. له م کتیبه دا، بو نووسینی ئه و ناوه بیانییه - که ناشکوری نه بی که میس نین - له گه ل ئه وه دا ده ستمان له پینووسه که ی خو مان بهر نه دا وه، تا دهستی دابی، نیزی که له شیوازی خویندنه وه ی دامانگر تووه. وه کوو: موحه ممه د، عه بدوللا، مه نسوور، عه بدوسسه مه د و ... دیاره بو چهند ناوی رۆژاوا بیش ههر له سه ر ئه و ده ستووره رۆبوین.

۲. **ناونامه:** گرفتیکی کتیبه فارسییه که، دۆزینه وه ی ئه و که سانه یه ناویان لی براوه و زینامه یان نووسراوه؛ که له کتیبه که دا، به ته رتیبی سالی له دنیا چوونیان ریز کران و شهرت نییه خوینهر راست ئه و ساله بزانی و به و شیوه بوی بچی. راسته له ناونامه کهیدا، وه ک باوه، ریزی ئه لقیایی له بهر چاو گیراوه و کاره که ئاسانکارییه کی تیدا کراوه؛ به لام به دوو بۆنه وه: یه که م، ئه گه ر خوینهر نه بزانی ئه و که سه ی له دووی ده گه ری له کام چهر خدا زیاوه، تووشی زه حمه ت ده بی و نازانی له کام بهر گدا بیبینیتته وه. دووه هم، بو که سیکی چهند ناو و له قه می هه یه، دوور نییه خوینهر شوینی ناویک بگه ری، که چی به ناویکی تر له ناونامه که دا نووسرابی؛ نایدۆزیتته وه و واده زانی له بیر کراوه!

به هوی ئه م ئه زمونونه وه، له م پاچه کور دییهیدا، جاری ژماره لاپه ره ی بهرگی دوومان به شوین بهرگی یه کدا و له ۱۴۵ هه ده سپیکردوه؛ که وابوو ناونامه ی ههردوو بهرگ بۆته یه کیک و ئه و گرفته بو فارسییه که ئاماژهمان پی کرد، لیره دا باسی نییه. ئه و جار ئه گه ر که سایه تییه ک به دوو یان چهند ناوه وه ناوازه بی، یه ک به یه کمان له جی خویدا نووسیوه. به و پییه چیتر خوینهر سه ری لی ناشیوی و ئه گه ر ئه و که سه بوی ده گه ری ناوی له کتیبه که دا هه بی، ههر دهیدۆزیتته وه.

له مه ر ناونامه کور دییه که وه خالی تر ئه وه یه که هیچکام له سهر ناوه باوه کان وه ک: سهید و شیخ و مهلا و حاجی و مهولانا و عه للامه و میر و ... نه چوونه ته ناو ریزه بندی ناوه کانه وه و راسته نووسیومانن، به لام به قه له میکی ناسک تر؛ و اتا بو دۆزینه وه ی ژماره لاپه ره ی ئه وی بوی ده گه ری، ئه و سهر ناوه له بهر چاو مه گره!

**لیره دا تیبینییه ک هه یه:** ناوه دوانه ی و امان ههن به شیکی وه ک سهر ناو دیته بهر چاو، که چی یان ههر له سهر ه تاوه ناوی ئه و که سه وا نراوه، وه ک «حاجی قادر»، یا دواپی و ا تیکه لی ناوه که ی بووه،

كەس وا نهی نایناسیتهوه؛ وه كوو «كاك ئەحمەدی شیخ». بۆ ئەوانه - كه زۆریش نین - سه‌رمان له خۆمان و له خوینەرانی‌ش نه‌شیواندوو و لیكمان جوئی نه‌کردوو نه‌توه.

۳. بۆ به‌سه‌ریه‌كه‌وه یان به‌جیا نووسینی وشه‌ لیكدراوه‌كان، بیر و بۆچوون زۆره‌ و لی‌ره‌دا جیی شی‌کردنه‌وه‌ی ئەو قسه‌ و باسانه‌ نییه‌. زۆر به‌ كورتی ئەوه‌ بزانی‌ن كه‌ له‌ هه‌موو گرنگ‌تر، شی‌وه‌ نووسینی‌كه‌، هاسان و درووست بخوینری‌ته‌وه‌؛ واتا خوینەر تووشی زه‌حمه‌ت نه‌كا و له‌ باری ماناشه‌وه‌، لیلی نه‌خولقی‌نی و واتای تری لی‌ هه‌لنه‌كړی.

ده‌زانی‌ن پینووسی كوردی به‌ شی‌وه‌یه‌كه‌ وشه‌ له‌ت ده‌كا. جا به‌و پێیه‌ به‌ مه‌رجیك له‌ خویندنه‌وه‌دا تووشی گرفت نه‌بین، وا باشه‌ وشه‌كان زیاتر لیك نه‌كه‌ینه‌وه‌ و به‌سه‌ریه‌كه‌وه‌ بیانوو‌سین. له‌م كتیبه‌شدا، ئەو شی‌وازه‌مان ره‌چاو كردوو.

۵. وه‌ك دیاره‌، مه‌به‌ستی ئەم كتیبه‌، ته‌نیا ناساندنی كه‌سایه‌تییه‌ مه‌زنه‌كانی كورده‌، له‌ میژوویه‌کی هه‌زار و چوارسه‌دساله‌دا و به‌ ده‌گه‌من ئە‌گه‌ر رسته‌یه‌ك له‌ شی‌وه‌ی لیكۆلینه‌وه‌ی میژوویی تیدا نووسرابی. بۆچی؟ بۆ ئەوه‌ی كاری تۆزینه‌وه‌ له‌ میژوو، كاریکی تره‌ و جیگای له‌ كتیبه‌یكی تردایه‌. به‌و حاله‌ش له‌ زۆر شوینان هه‌ست پێ‌كردن و بینینی بارودۆخی هه‌یجگار ناله‌باری كۆمه‌لگاما ئیسلامیه‌كان به‌گشتی، تایبه‌ت له‌م شه‌ش چه‌رخه‌ی دواییه‌دا، بۆ خوینهری هه‌یژا دژوار نییه‌.

\* \* \*

بریا بمتوانیبا هه‌ست و حالی خۆم بنووسم، كاتێ كه‌ بیر له‌ منداڵیم ده‌كه‌مه‌وه‌ و با‌بم دیته‌وه‌ به‌رچاو كه‌ چۆن له‌و كاته‌ ته‌نگانه‌دا كه‌ له‌ هه‌موو لایه‌كه‌وه‌ گه‌لخۆران خۆیان لی‌مان هه‌لنا‌بوو، دانیان لی‌ چێر ده‌کردینه‌وه‌، ئەو، نیوه‌شه‌وان تا مه‌لابانگدان، له‌ به‌ر چرایه‌کی كزه‌وه‌، كه‌ له‌ ده‌ر دیار نه‌بی، په‌ره‌په‌ره‌ی ئەم كتیبه‌ی دهنووسی و به‌ره‌ - به‌ره‌ لاوی و ساغی و سۆمای چاوی داده‌نا. ئەوه‌جاریش كه‌ گه‌وره‌ بووم و له‌ دایكم و كاكم پرسى، زانی‌م ئەوه‌ حیاكه‌یه‌تیکی چل ساله‌یه‌.

وه‌ك بیژی كاری گه‌وره‌ و گرانی س‌پینه‌وه‌ی تۆزی فه‌رامۆشی له‌ سه‌ر روومه‌تی پیاوان و ژنانی كه‌ له‌و رۆژگاری زۆری‌ژی و مله‌وپی و ئاورباران و خوین‌رژانه‌دا، ئاكارى به‌رز و زانست و هه‌یژاییان وه‌رده‌گرت و فی‌ری به‌ره‌ی داهاتوویان ده‌كرد و بۆ میژووش، ناوی میلیله‌تیکیان پێ‌ به‌رز ده‌كرده‌وه‌، خۆ به‌خت كردنیکی سه‌رومالی ده‌وئ.

جا كه‌ ده‌بینین دانه‌ری ئەم كتیبه‌، دواى ئەو هه‌موو ماندوو بوونه‌، ئاوا له‌ خۆی ده‌بیته‌وه‌ و به‌ بی‌ مه‌رایى و له‌وپه‌ری خاكه‌ساریدا، پێ‌ له‌ كه‌م و كوورپی كاره‌كه‌ی دهنی<sup>۱</sup>، بۆ منیك كه‌ چاوم له‌و بووه

۱. ب‌روانه‌ بۆ پێشه‌کی نووسه‌ر له‌ لاپه‌ره‌ی داهاتوودا.



و خۆشم دەيىنم كە لە حاندى ئەودا، هيچم بە هيچ نە كردوو، چم هەيه بىژم؟

\* \* \*

بۆ بەرھەم ھاتنى ئەم دوو بەرگە لە ميژووى ناودارانى كورد، چەند كەسى، ھەركام لە كارى خۇدا شارەزا و ھەموو لە نىشتمان دۆستيدا بىگەرد و گرى، يارمەتییان دام؛ بەدل سپاسیان دەكەم:

كاك **ورىاي ديوانى**، ھەر لە پىت چىننەو ھە تا پازاندنەو ھى لاپەرەكان و ھەولدانى بۆ رېك و پىك و جوانتر دەرچوونى كىتەبە كە.

كاك **جە مە ژيانى نە مېنى**، كە بەوردى سەرلەبەرى دەقە كوردىيە كەى خويندەو ھە و لەگەل فارسىيە كەيدا بەرامبەرى كردهو ھە و گەلېك خالى بايە خدارى و ھېرم ھىناو ھە.  
مامۇستا **د. ھادى مورادى** بۆ خويندەو ھە و راست كردنەو ھى شىعر و رستە عەرەبىيە كان.

**ماجدى مەردۇخ رۆحانى**

سنە، پايىزى ۱۳۸۹ ك. ھ. (۲۰۱۰ ز.).



## پیشہ کی نووسہر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي رَفَعَ بمقتضى حكمته شَوْنَ بعض العباد و أعلى بجممیلِ رحمته مراتبَ جماعة و آحاد. فَخَصَّصَ فَرِيقاً مِنْهُمْ بِالْعِلْمِ و الْقَلَمِ و آخِرِينَ بِالسَّيْفِ و الْعِلْمِ و مَيَّزَ آحَاداً بِالتَّقْوَى و الزَّهَادَةِ و أَفْرَاداً أَمْجَاداً بِالسِّيَادَةِ و السَّعَادَةِ و فَضَّلَ عَلَى جَمِيعِهِمْ خَاتِمَ النَّبِيِّينَ، سَيِّدَنَا و مَوْلَانَا مُحَمَّدًا الْأَمِينَ؛ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى و سَلَّمَ عَلَيْهِ و عَلَى آلِهِ و أَصْحَابِهِ الْمُجَاهِدِينَ فِي الدِّينِ و خِيَارِ أُمَّتِهِ الْمُكْرَمِينَ. رِضْوَانُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ. اللَّهُمَّ بِكَ أَسْتَعِيثُ و لَكَ أَسْتَكِينُ و مِنْكَ أَسْتَمِدُّ و أَسْتَعِينُ. فَأَمِدْنَا بِالْخَيْرِ و أَدْفَعْنَا الضَّرَّ عَنَّا الضَّرَّاءَ الضَّرِيرَ. إِنَّكَ عَلَى مَا تَشَاءُ قَدِيرٌ و بِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ. و بَعْدُ

روزی کہ به امر حق جهان شد ایجاد و آدم شد خلق و آدمیزاده بزاد  
مهر وطن و محبت قوم و نژاد در طینت مردم به ودیعت بنهاد<sup>۱</sup>

نیشتمان دؤستی و خوْشه‌ویستی زاگه و به‌ره، له سهره‌تایی ترین تاییه‌تمه‌ندیه‌کانی مرؤفه و وه‌کوو وازی زارؤ له دایکی، ئه‌وینیکه به شیره‌وه دئ و به گیانه‌وه ده‌چی. به‌و بؤنه‌وه، له‌میژه هؤز و به‌ره و میلیله‌تانی له هه‌مه‌ره‌نگ، بؤ مه‌ردم و ولاتی خوْیان، ژینامه و میژوو‌یان نووسیوه؛ به‌تاییه‌ت له ولاته ئیسلامییه‌کاندا، هه‌ر له سهره‌تای شارستانییه‌تی ئیسلامه‌وه، پی‌رای چالاکی ئایینی و زانستی و ئه‌ده‌بی، کوْکردنه‌وه و نووسینی میژوو‌ی ناوداران و ژینامه‌ی ناسراوان، باوی ساند و له هه‌ر سهرده‌می‌کدا، ئه‌م کاره بایه‌خداره، به‌رچاوی

۱. باباده‌م و بنیاده‌می لی بوو په‌یدا

تیکه‌ل به هه‌ویتی گیانی کرد و پیی دا

۱. روژی که به ئه‌مری خوا جیهان دامه‌زرا

خوْش‌ویستی زید و نیشتمان و کهس و کار

تاقمیک له زانایان کهوت و زۆر کتیبی هیژا، بۆ ئاگاداری داهاتووێ دانا. به‌شیک له‌م ژینامه و میژوانه، هه‌موانین؛ وه‌کوو: «تاریخ طبری»، «تاریخ الکامل» ی ئیبنوئه‌سیر، «مُعْجَمُ الْأَدْبَاءِ» ی، «وَفَیَاتُ الْأَعْيَانِ» ی ئیبنووخه‌لیکان، «طبقات» ی شیخ ئه‌بووئیسحاق شیریازی، «طبقات» ی شیخی شه‌عرانی، «لباب‌الالباب» ی عه‌وفی، «تذکره» ی نه‌سرابادی و «تُخْفَه» ی سامی. به‌شیکیش تایبه‌ت به‌ شوین و ناوچه‌یه‌کن؛ وه‌ک: «محاسن الشّام»، «تاریخ بغداد»، «تاریخ قاهره»، «تاریخ اربیل»، «تذکره‌ی شوشتر»، «تذکره‌ی شعرای اصفهان»، «مرآة‌الفصاحه» بۆ شیراز، «سُخْوَان یزد» و «دانشمندان آذربایجان».

به‌ کڕو‌کاشیکی وردتر، ده‌یان و سه‌تان له‌م شیوه‌ کتیبانه‌مان دیته‌ به‌رچاو که‌ کتیبخانه‌ی میلله‌تانی پێ‌ رازاوه‌ته‌وه‌. شاعیران و ناودارانی زۆر شوینی گه‌وره‌ و پچوو‌ک و گرن‌گ و سووک، له‌ زۆریک له‌و ژینامه‌ هه‌موانیانه‌دا، ناویان هاتوو‌ه و که‌م تا زۆر له‌ سه‌ریان نووسراوه‌ و ناسراون. له‌م ناوانه‌ ته‌نیا شوینی‌ک له‌بیر‌کراوه‌ یان بی‌به‌ش ماوه‌ و له‌ گه‌وره‌کانی - به‌ ناوی خۆیان‌ه‌وه‌ - که‌م‌تر ناویک براوه‌ یا خود به‌ ئیمه‌ نه‌گه‌یشتوو‌ه، سه‌رزه‌مینی پان و به‌رینی کوردستانه‌.

«حدیقه‌ی أمان‌اللهی»، نووسراوه‌ی میرزا‌عه‌بدو‌للای ره‌ونه‌قی سنه‌یی، له‌و نموونه‌ ده‌گه‌مانه‌یه‌ که‌ به‌ درێژایی دوازه‌ چه‌رخ، باسی چه‌ند که‌سیک له‌ شاعیران و وێژه‌وانانی کوردی کردوو‌ه و نموونه‌ شیعر و به‌ره‌میانی هانیوه‌؛ به‌لام له‌ ناوانی سنه‌ و ده‌ور‌به‌ری دوور‌تر نه‌چوو‌ه.<sup>۲</sup>

جا ئه‌گه‌ر یه‌ک‌دوو ژینامه‌نووسی تر، وه‌ک: ره‌زاقولی خانی هیدایه‌ت و دیوان‌به‌یگی، چه‌ند که‌سکیان ناو لێ‌ بردوو‌ه، سه‌رچاوه‌یان هه‌ر کتیبه‌که‌ی ره‌ونه‌ق بووه‌.

ئه‌لبه‌ت نابێ‌ ئه‌وه‌ له‌ بیر بکه‌ین که‌ به‌ درێژایی میژووی ئیسلامی، له‌ نیوان زانایان و وێژه‌وانانی کوردیشدا، که‌سانی‌ک هه‌لکه‌وتوون که‌ له‌مه‌ر نیشتمان و هاوولاتیانی به‌ناوبانگیانه‌وه‌، شتیان نووسی‌ی؛ به‌لام به‌ داخه‌وه‌ ئه‌و نووسراوانه‌ هه‌ر‌کام به‌ جووری له‌ناو چوون و ئیستا هه‌ر ناویکیان له‌ لاپه‌ره‌ی کتیباندا لێ‌ به‌جی ماوه‌ و به‌س. بۆ نموونه‌: کتیبی «تذکره‌‌النسب»، له‌مه‌ر بنه‌ماله‌ی کوردی بادینانه‌وه‌، به‌ زمانی عه‌ره‌بی؛ «تذکره‌‌الاجناد فی مُحاربه‌‌الاکراد و الاکراد»، که‌ له‌ کتیبی «نور‌الانوار» دا ئاماژه‌ی پێ‌ کراوه‌؛ «تاریخ‌‌الاکراد»، نووسینی خوسره‌و به‌گی مونشی؛ «مُعْجَمُ الْأَدْبَاءِ» ی مه‌ستوره‌ خانم، شاعیر و میژوو نووسی

۲. ئه‌م کتیبه‌ به‌ تیکۆشانی خوالی‌خۆشبوو‌هه‌یامپوور، وه‌ختی خۆی زانستگای ته‌وریز چاپی کرد.

بەناوبانگی کورد؛ «تاریخ اورامان»، هی قازی مەلا عەبدولای هەورامانی؛ «حدیقهی ناصریه» ی میرزا عەلی ئەکبەری سادیقول مولک، نازناو ئەفسەر و ... کۆنترین کتیبی له چاو باقی، پوخت و پاراو، که له باره‌ی کوردەوه نووسراوه، «شرفنامه‌ی بدلیسی»، یادگاری باییداری ئەمیر شەرف خانی بدلیسی، له میرانی هیژا و ناوداری کورده، که سالی ۱۰۰۵ ک.م. دایناوه و بوخۆی سالی ۱۰۱۱، دەستی به یه کجاری له دنیا بهرداوه.<sup>۳</sup>

راسته شەرفنامە کتیبیکی زۆر بەرز و بەلگه‌یه‌کی میژووپی یه کجار نایابه؛ به‌لام حەیفی به تەنیا باسی مەله‌میران و میرنشینانە و له ناوداران‌ی زانست و ئەدەب و عیرفان، چەند کەسیک نەبێ، باسیک نییه.

\* \* \*

تا ئەم سالانە‌ی رابردوو، نووسین به زمانی کوردی که‌متر باو بووه و شاعیران و نووسەرانی کورد، بیجگه تاک و تەرایه‌ک، به عەرەبی و فارسییان نووسیوه. له سەرەتای چەرخێ چارده‌وه، ورده - ورده، له ناو کوردانی هەرچوار پارچه‌دا، نووسین به زمانی زگماک هاته مه‌یدانی وێژەوانی و پەره‌ی ساند و گەلیک کتیب و گوڤار و رۆژنامە، به کرمانجی باکوور و باشوور، هاتنه نووسین و بلاو بوونه‌وه.

له‌و سەرۆبه‌ندانە، چەند نۆسەرێکمان، زۆریان خزمەت به‌ وێژە و میژووپی گەله‌که‌یان کرد و له‌و بزووتنه‌وه‌ی باسمان کرد، به‌شیکێ باشیان به‌ر خو‌ خست؛ مامۆستایانی وه‌ک:

۱. خوالی‌خۆشبوو موحه‌مه‌د ئەمین زه‌کی به‌گ، خاوه‌نی «میژووپی کورد و کوردستان»، «تاریخ‌الدۆل و‌الامارات‌الکرده‌یه»، «میژووپی سلیمانی و میرانی»، «کوردانی به‌ناوبانگ» و ...

۲. خوالی‌خۆشبوو سه‌ید حوسەین حوزنی موکوریانی، نووسەری «کوردستانی موکوریان»، «لاپه‌ره‌یه‌کی کوردستانی موکری و ناوداران‌ی کورد» و ... مامۆستا حوزنی هەروه‌ها له‌ بوا‌ری چاپ و رۆژنامە‌وانیشدا، گەلیک خو‌ی ماندوو کرد و له‌ راستیدا رچه‌ی شکاند.

۳. خوالی‌خۆشبوو عەلاه‌دین سه‌جادی، که‌ زۆر سالان به‌ زمان و وێژە‌ی کورد خزمەتی کرد و یه‌ک له‌ به‌رهمه‌ به‌بایه‌خه‌کانی «میژووپی ئەدەبی کوردی» یه‌.

---

۳ ده‌قی ئەم کتیبه‌ فارسییه و دوا‌یی به‌ چەند زمانی تریان وه‌رگێژایه‌وه و زۆر جاران له‌ ولاتانی رۆژه‌هلات و رۆژاوادا چاپ کراوه. ئەم دوا‌ییانەش، زانای هاوچه‌رخمان، مامۆستا هه‌ژار، کردیه کوردی؛ که‌ ئەویش تا ئەورۆ دوو جار له‌ چاپ‌دراوه‌ته‌وه.

### کاری ئەم کتیبە لە سەرەتاوە

سالی ۱۳۲۵ ک. ه. (۱۹۴۶ ز.) بۆ یەکەم جار بە بیرمدا هات ژياننامه یه کی تا راده یه ک بهرفراوان، بۆ ناساندنی شاعیران و وێژهوانانی کورد پیک بینم. سەرەتا، له هەر لاه که وتمه گهراوان و کۆ کردنهوی به لگه و کتیبان و ههروا که خه ریک ده بووم، تیگه ییشتم ئەم ههویره ئاوێکی زۆر هه لده گری و بۆ کاریکی پر و په رداخت له م باره وه، پێویسته زیاتری پێوه بچم. به و پێیه لی پر ام ئەوی کورد بووه و وهختی خۆی ناویکی ده رکردووه، له عارف و زانا و شاعیر و ههروهها میر و گه وهی هۆز، تا بۆم ده ست بدا، بۆی بگه رم و بیناسم و ژیانمهی بۆ بنووسم. جاریک کاره که م کرد به دوو به شی جیاوازه وه: به شیک میر و خوونکار و به شیکیش عارف و زانا و وێژهوان و شاعیر.

سال له دووی سال هات و چوو؛ لامالیک فیش و یاداشت کۆ ببوونه وه؛ به لام هه ر دلنیا نه ببووم و جاری کاره که م به شیای له چاپدان نه ده زانی. له م سالانه دا جاروبار کتیبیکی تازم ده سکه وتوووه و وه کوو سه رچاوه یه کی تر، پیدا گه راوم و فیشم لی هه لگرتوووه. ئەگه رچی هه رچی زۆر تر چوومه ته پێشه وه، که م و کووری کاره که م زیاتر هاتۆته پیش چاو. گه لیک ناوی کوردی به ناوبانگم له لاپه ره ی کتیبان چاوپیکه وتوووه که شتیکي وام له ژبان و به سه رهاتیان نه دۆزیوه ته وه. <sup>۴</sup> ته نانه ت دلیم له سه ر کورد بوونی هه ندیکیش - که به کوردیان ناو لی بردوون - دانه مه زراوه. <sup>۵</sup>

---

۴. وه ک: میرزا مسته فای کوردستانی، خاوه نی هۆنراوه ی «خورشید و خاوه ر»، که سالی ۱۳۶۹ ک. م. له به غدا چاپ بووه؛ هه یده ر به گ، به سه ته بیژی کوردی هه وشار (ئه فشار) ئازربایجان؛ وه حشه تی کوردستانی، که چه ند شیعر و به ره مه ی به سو رانی لی به جی ماوه؛ ئیل به گی جاف؛ شیخ یوسف کوری حه مزه ی شاره زووری؛ مه ستوره خاتوونی زه ند؛ عه بدوللا سولتانی زه ند و ...

۵. که سانی وه ک: حوسامه دین حه سه ن، کوری موحه مه دی چه له بی، مرید و په سنده ری مه ولانا جه لاله دینی رۆمی، خاوه نی مه سنه وی و شیخ موحه مه مد زاهیدی کوری حوسامه دین؛ موحه مه مد کوری سیرین، که سناو ئەبووبه کر، خه ون لیده ری به ناوبانگ؛ که ده لێن خه لکی گوندیکی به ناو «باله» له ❶

ئەوا بوو بە چل سال و وەك دەبینم، كات درهنگە و مەوداكە تەنگە. تا دەرفەتێك ماوه و دەستی ئەجەل، دەفتەری ژيانمی هەلنەپێچاوه، بە ناعیلاجی ئەم كتیبه كە لە سەرەتای لاویمهوه تا سەردەمی پیریم، لێكەم نەنابوو، دەبەستم و بەرھەمی كاری خۆم پێشكەش دەكەم. هیوادارم كەسانی تر شوینی ئەم كارە بگرن و ئەوانەى كە من لەبەر بێ دەستەلاتی و نابەلەدی ناوم لێ نەبردوون، بناسین و ژینامەیان بۆ دەربینن.

پێچەوانەى ئەوەى گوتووین: «كەس زارۆی خۆی پێ ناھەز نییە»، ئەمن بە دەسكورتی خۆم دەزانم و پێ بە كەم و كوورپی كارەكەمدا دەنێم. تەنیا ئەوئەندە هەیه، بە ئەركی سەر شانی خۆم زانی بۆ ھاوولاتییان و ھاو زمانەكانم، ئەوئەندەى لە وزەمدا هەبێ، كاریك بكەم؛ دەستم بۆ ئەو كارە برد و دیارە لەوە زیاتریشم لێ نەھاتوو.

«بسیار سال هابه‌سر خاك ما رود	كاین آب چشمه آید و باد صبارود»
ما خاك گشته‌ایم ولیکن تلاش نسل	بهر دوام جامعه بی‌انتها رود
دارم دُعای خیر زخواننده انتظار	بر خاطر عزیزش اگر یاد ما رود
یارب مگیر بر من مسکین و دست گیر	کز تو کرم بر آید و از ما خطارود

\* \* \*

لە بەسەرچوونی سال و مانگدا، جار و بار شتی وا روو دەدا، جیى سەرسووڕمانە. كاری ئەم كتیبهش لەو سالانەى پێوه ببووم، هیندیک حیکایەتى سەیری ساز کرد كە گەراندنەوہى چەند دانەیان، وەکوو بیرهوہریبەك، بى خیر نییە.

۱. ھاوینی سالی ۱۳۳۸ ک. ه. (۱۹۵۹ ز.)، بۆ چاپی کتیبانی شەرعیاتی قوتابخانەکانی کوردستان، لە سنەوہ ھاتبووم بۆ تاران و هیندیک کتیبیکیشم پى بوون؛ یەکیان دەسنووسیکی ئەم میژووہ. چەند رۆژ لە مالى دۆستیکم میوان بووم. كەسیك سازمانی ئەمنیەتى ئەو سەردەمە (ساواک)ی تیگەیاندبوو. پاش نیوہرۆی رۆژیکیان، دوو ئەفسەری

➊ کوردستانی باشوورە؛ ئیمام ئەبووبەكری شاشی؛ سائینەدین ئەبووحەزمى ماكسینی زەریرى نەحوی جزیری مووسلی، كە سالی ۶۰۳ ک. م. لە دنیا چوو؛ شیخ موحەممەدی عەبدۆ، موفتی میسر، كە سالی ۱۳۲۳ ک. م. كۆچی یەكجاری کردووہ و دەلین باب و كالی لە کوردستانەوہ بۆ میسر كۆچیان کردووہ؛ عەباس مەحموود عەقاد، نووسەر و بیرمەندی ناواری میسری و مستەفا مەحموود عەقادی برای؛ قورئان خوینی بەناوبانگ، شیخ عەبدولباسیت عەبدوسەمەد؛ ئەمیر فەغفوری رەسمى، لە پیاو ماقوولان و زانیانی لاجان (لايجان) لە ئازربایجان، لە دنیا چووی سالی ۱۰۲۸ ک. م. و ...

سازمانی هاتنه سهرم و دواي شیري لیره و پړوييهک لهوي، برديانه سهر باسي میژووی ناودارانې کورد و داوايان کرد پياني بدهم بيهن، پاش تلوووی کردنيکی سازمان، ئيجازه ي چاپي بو وه بگرن. گوتم ئيجازهم ناوي. ئەمن بو دلي خوّم کردوومه و بيريشم له چاپي نه کردوتهوه. سوئنديان خوارد مرازيکی خراپيان نيه و نايانهوي پيش به کاري من بگرن. سازمان به نيازه ئەم کتبه چاپ بکړي و له م سوڼگهوه خزمه تیک به هاوولاتياني کورد بکا! ديسان په زام نه دا. سهره نجام قسه ي ئاخريان کرد و گو تيان ئيمه ده ستورمان هه يه هه رچونیک بووه به و کتبه وه بگه رينه وه. کرديانه زور و برديان. سي سالي ره بق کتيي بي تاوان له زينداني ساواکيان بوو. له و ماوه دا زورم گوت و که میان بيست. ئاخري به که سيکدا رايانگه ياند: چند شتيک هه يه، ئەگه ر لي زياد ده کا، بوخومان بو ي چاپ ده که ين. جوابم داوه: ئيستا که نامده نه وه، تاقه داخواريکم هه ن: وهرن له بهرچاوي خوّم له ناوري بخن و بيسووتين؛ با هه م من و هه م کتبه که له م گيچه له خه لاسيمان بي. ئەم قسه يان زور لا گران هاتبوو؛ کتبييان وه ک چوّن بوو، بوّم نارده وه و که سمان له که س.

۲. پاش گه ران و راسپاردنيکی زور، هينديک کتيي سهرچاوه م ده سکه وتبوو؛ بو کاره که م يه کجار به که لک بوون. شناسيکی ئەمه گ نه ناس، که به بونه ي هاوده رس بووني له گه ل کورپيکمد، زور هات وچووي ده کردين و ته نانه ت پرسياي ده رسه کانيشي لاي من دينا، هه مووي لي دزيم. دوايي هه رچي حه ولم دا، دهستم نه که وتنه وه. برپيکيان برتي بوون له: بهرگي دووهه مي «کورداني به ناوبانگ»، «میژووی ئەده بي کوردي»، «لباب الالباب»، «تاريخ سيستان»، «تحفه ي سامي»، «بهترين اشعار» و ...

۳. سهرده ميک وه زاره تي په روه رده، له مه زرينگه ژيرده سته کاني له پاريزگاگاندا، داواي کردبوو بانگيشتنی ماموستاياني سهرده رچوويان بکه ن با پيکه وه کتبيک سهاره ت به بارودخي زانستي و ميژووي و جوگرافيايي و نابووري پاريزگاگه يان بنووسن و بو پاته ختي بنيرن؛ که کو بوونه وه، سهرجه مي چاپ بکريت و له ولاتدا بلاو بيته وه. له کوردستان تاقميکان بانگ کرد؛ منيش له خزمه تياندا بووم. پاش دوو مانگ، کتبيکي ۳۰۰ لاپه ره به ره هه م هات و درايه په روه رده، بو تازاني بنيري.

چهند مانگيک پاش ئەم باسه، له که لاسيکمد، قوتابييه ک چند ژماره له روظنامه يه کي نيشانم دا که زنجيره وتاريک به ناوي «معرفي دانشمندان کرد» تي دا چاپ کرابوو. پرس ي ئەم وتارانه ئيوه بو ئەو روظنامه يه ده نيرن؟ که خویندمه وه، ده بينم من نووسيومه؛ به لام هيج خه بهرم له و کاره نه بووه!



دوایی دەرکەوت پەروردهی کوردستان کەمتەرخەمی کردوو و کتیبە کە ی نەناردوو و لە سووچیکێ داخستوو. هەرکەسێکی پێدا گەشتوو، بە ئیشتیای خۆی پاژیکێ لێ وەبن بال داو و چی پێ کردوو، کردوو. بەرپرسی ئەو رۆژنامە یەش لە سنەدا - کە هاوکارێشمان بوو- بەشیکی دەسکەوتبوو، بەو شیوێ فرۆشتبوو!

۴. زۆر جارێ ئاشنا و غەوارە دەهاتن و هەرکام بە ناوی، فیشەکانم لە یاداشتیان هەڵدەگرت و بۆ نووسینی کتیب یان گواریان، بەهەریان لێ دەبرد. تەنانهت جارێکیان قوتابییه کی زانستگا هاتبوو، وەک مەشقی مندالان، لە رۆوی دەنووسییه وە خالیشی لێ دانەدەخست! نیو ساعەتێک خەریک بوو؛ منیش دەنگم نەدەکرد. سەرەنجام دۆستیکم کە دانیشتبوو، تاقەتی نەهینا و هەستا کتیبی کۆ کردوو و هیندیک بەسەریدا هات.

وەک خوالی خۆشبوو مامۆستا موحەبا مینەوی دەفەر موی: «دەستە یە کی حازر خۆر، رەنجی میرووئاسای کەسانی تر بە لای خۆدا دەدەن و بی زەحمەت و مەینەت، سووک و هاسان، لە دووی نان و ناو».»

گر دامن قصه زی درازا رفت      واندر نظر تو ناجا کردم  
سطری ز حدیث درد خاطر بود      طومار شکایتی که وا کردم<sup>۶</sup>

### پاژبەندی ئەم کتیبە

ئەم میژوو، وەک ئاماژەم پێ کرد، لە دوو بەشدایە:

**بەشی یەكەم:** باسی عارفان، زانایان، وێژەوانان و شاعیران؛ لە دوو بەرگدا

**بە رگی یەكەم:** لە سەرەتای میژووی ئیسلامییە وە تا کۆتایی چەرخی سیژدە ی کۆچی - مانگی

**بە رگی دووهم:** چەرخی چارده و سەرەتای پازده، تا ئەو کاتە دەر فەتی شوین گرتنی ئەم کارە نەفە و تاو.

**بەشی دووهم:** لەمەر میران و خوونکاران و گەورەمالان و هەر وەها سەرۆکی عەشایرە وە، لە

۶. ئەگەر زۆرم گوت و دەردیسەرم دای      بە پای تو ئەم قسانە ناحەساوون

لە خەنمەم بەشیکی ناتەواو بوو      ئەوی ئاوا لە تۆماریک بلان

میژووی ئیسلامیدا.

له كوۆتاییدا به دل سپاسی دوستی هیژا و پایه به رزم، زانای ههژی، ماموستا ههژار ده کهم که بو چاپی ئەم کتیبه ئەوپه پری دلسۆزی و پشتیوانی نیشاندا و له زۆر شوینان ههلهی بۆم راست کردهوه و پهلهی لیم سرپییهوه.

**بابه شیخی مهردۆخ رۆحانی**

تاران، خه زمانانی ۱۳۶۴ (۱۹۸۵)



۹۸	ئەبۇلفەزائىل سالارى ئەربىلى (شىخ كەمالەدەين)	۲۲	ئەبۇلحەسەن ئەلى قەرمەسىنى
		۲۵	ئەبۇلحەسەن ئەلى لەوكەرى
۷۰	قازى ئەبۇلفەزائىلى ئامىدى	۱۱۴	ئەبۇلحەسەن عىسا (مەجدەدىنى ماردىنى)
۴۸	شىخ ئەبۇلفەزل (عەبدولعەزىزى ئوشنەوى)	۴۴	ئەبۇلحەسەنى شارەزوورى (قازى بەھائەدەين)
۹۹	ئەبۇلفەزل (قازى موحەممەدى خەلاتى)	۶۹	شىخ ئەبۇلحەسەنى كوردۇيە
۱۶۵	ئەبۇلفەزل (موحەممەد ئەفەندى دەفتەرى بدلىسى)	۲۵۵	شىخ ئەبۇلحەسەنى مەردۇخى
		۳۸	شىخوئىسلام ئەبۇلحەسەنى ھەكارى
۴۷	ئەبۇلفەزل موحەممەدى ئەرمەوى	۱۳۴	ئەبۇلخەير موحەممەدى جەزەرى
۶۷	ئەبۇلفەزلى ئەربىلى شافىئى	۲۰	ئەبۇلعباس (ئەحمەدى دىنەوهرى)
۱۱۲	ئەبۇلفەزلى ئەبۇبى	۵۵	ئەبۇلعباس (خەرى ئەربىلى)
۵۸	ئەبۇلقاسم (عەبدوللاى شارەزوورى)	۶۰	ئەبۇلعباس (خەرى جەزىرى)
۷۳	ئەبۇلقاسم سەلاھەدەين (عەبدوررەھمانى شارەزوورى)	۶۴	ئەبۇلعباس (وھبىي كوردى)
		۷۸	ئەبۇلعباس سەلاھەدەين (ئەحمەدى ئەربىلى)
۷۴	ئەبۇلقاسم عىزوددەين (نەسرى ئەربىلى)		
۲۷	ئەبۇلقاسمى دىنەوهرى (يۇسەف گەچى)	۱۷۷	ئەبۇلعباسى قەرامانى دىمشقى
۸۰	ئەبۇلمەھسەين (قازى بەھائەدەين يۇسەف)	۲۱۳	شىخ ئەبۇلعباس عىرفان (بورھانەدىنى شارەزوورى)
۵۸	ئەبۇلمەھسەين (موحەممەدى شارەزوورى)		
۱۱۶	ئەبۇلمەھسەين بەدرەدەين (ئىبىنوخەتىب)	۱۲۷	ئەبۇلفەتھ موحەممەدى جەزىرى
۱۱۴	ئەبۇلمەھسەين (فەخرەدىنى چارپەردى)	۸۲	ئەبۇلفەتھ نەسروللا زىيائەدەين
۲۶۰	ئەبۇلمەھسەين (شىخ مەھمۇدى خەلوتى)		
۴۱۷	ئەبۇلوھفا (شىخ عەبدوررەھمانى نەقشەبەندى)	۵۴	ئەبۇلفەزائىل (عەبدوررەھىمى زەنجانى)
۵۸۸	ئەبۇلوھفا (شىخ موحەممەد)	۶۵	ئەبۇلفەزائىل (قاسمى شارەزوورى)

۲۲۱	شیخ ئەبووبەكرى تەختى مەردۇخى	۸۴۱	ئەبو لوفا موعتەمەدى
۲۰۶	مەلا ئەبووبەكرى حەرىرى (مەلا جامى)	۴۳	شېخ ئەبو لوفاى كوردى (تاجولعارفین)
۲۷۸	شیخ ئەبووبەكرى دووریسانی	۵۴	ئەبو نەجیب (زیائەدینی سوورەبەردى)
۱۸۹	مەلا ئەبووبەكرى سۆرانى	۳۸	ئەبو وئەحمەد (قاسمى شارەزوورى)
۱۴	ئەبووبەكرى شارانى شارەزوورى	۴۴	ئەبو وئەحمەدى شارەزوورى
۹۱	قازى ئەبووبەكرى شېلى	۱۹	ئەبو وئیسحاق ئیبراھیمی قەرمسینی
۱۵	ئەبووبەكرى كەسائى دینەوهرى	۲	ئەبووبەسیر ، مەیموونى گاوانى
۳۸۰	شیخ ئەبووبەكرى گالاتى (گراتى)	۱۷	ئەبووبەكر ئەحمەد (زەپرەبى دینەوهرى)
۱۷۲	مەلا ئەبووبەكرى موسەننىفى چۆرى	۱۳۴	ئەبووبەكر ئەحمەدى جەزەرى
۵۵۴	شیخ ئەبووبەكرى ھەرشىمى	۶۹۱	ئەبووبەكر ئەفەندى (مەلا گچكە)
۵۹	ئەبووتاهیر (ئىبراھیمی جزیری شافیعی)	۳۳۳	عەللەمە ئەبووبەكر ئەفەندى (یەكەم)
۲۳۱	شیخ ئەبووتاهیر موخەممەدى گۆرانى	۱۹	ئەبووبەكر حوسەینی ئەرمەوى
۵۱	ئەبووتاهیر یەحیای شارەزوورى (قازى تاجودین)	۲۰	ئەبووبەكر داودى دینەوهرى
۱۳۷	شیخ ئەبووتاهیرى بدلیسى	۱۷	ئەبووبەكر عەبدولئالى ئەبھەرى (ئىبنوتاهیر)
۴۳	شیخ ئەبووتاهیرى كوردى سۆفى	۲۲	ئەبووبەكر موخەممەد (بورهانى دینەوهرى)
۲۴۰	ئەبووتەیبب (موخەممەدى گۆرانى)	۳۰	ئەبووبەكر موخەممەد (قارى دینەوهرى)
۴۵	ئەبووجەغفەر (موخەممەدى سوورەبەردى)	۲۸	ئەبووبەكر موخەممەد (موقرى دینەوهرى)
۱۷	ئەبووجەغفەر ئەحمەدى دینەوهرى	۴۵	ئەبووبەكر موخەممەدى ئەرمەوى
۱۱	ئەبووجەغفەرى شارەزوورى	۴۶	ئەبووبەكر موخەممەدى شارەزوورى (قازىولخافیقەین)
۶۹	ئەبووحامید (عیمادەدین موخەممەد)		
۶۲	ئەبووحامید موخەممەد (قازى مەحیەدین)	۱۸۷	ئەبووبەكرى ئامیدى
۱۸	ئەبووحەفس عومەرى دینەوهرى	۳۴۵	مەلا ئەبووبەكرى پیر پوستەمى

۱۴۹	ئەبووعەبدوللا (شەمسەدەين موحمەدى)	(حافىزى قەرمىنى)
	(بازلى)	۸۲
۱۰۸	ئەبووعەبدوللا (شەمسەدەين موحمەدى)	ئەبووحەنىفەى دىنەوهرى
	(جزىرى)	۱۲
۹۰	ئەبووعەبدوللا (كەمالەدىنى خەلاتى)	ئەبوورەزا (سەئىدى شارەزوورى)
		۶۵
۳۳	ئەبووعەبدوللا (موحمەدى دىنەوهرى)	ئەبووسالەح (شوعەبى نازربايجانى)
		۳۵
۱۰۶	ئەبووعەبدوللا (مەجدەدىن موحمەدى)	شەيخولسلاام ئەبووسووعود موحمەد،
	(ئەربىلى)	۱۶۴
		موقتى ئامىدى
۹۳	ئەبووعەبدوللا ئەحمەد (كەمالى ئەربىلى)	شەيخ ئەبووسووعودى بادىنى
		۸۶
۱۱۹	ئەبووعەبدوللا موحمەد (قازى بەردەين)	ئەبووسووعودى خەلەبى
		۱۹۳
۲۳	ئەبووعەبدوللاى بابوونى	ئەبووسولەيمان، يۇنىسى كاتىب
		۵
۱۳۳	ئەبووعەبدوللاى شەمس (ئىبنول كوردى)	ئەبووسەئادەت (بەھائەدىن ئەسەدى)
		۷۵
۳۵	شەيخولسلاام ئەبووعەبدوللاى مەروانى	(سنجارى)
۵۵	قازى ئەبووعەلى (حەسەنى شارەزوورى)	ئەبووسەئادەت مبارەك مەجدەدىن
		۶۸
۲۷	ئەبووعەلى (حەسەنى گۆرانى)	(ئىبنوئەسىرى موحمەدىس)
۲۰	ئەبووعەلى ئەحمەد (دەقاقى كوردى)	ئەبووسەئادەت دىنەوهرى
		۲۸
۱۲	ئەبووعەلى ئەحمەدى كوردى	ئەبووسەئادەت (موحمەدى گاوانى) (جاوانى)
		۵۳
۱۳	ئەبووعەلى ئەحمەدى نەحوى دىنەوهرى	مەولانا شەيخ ئەبووسەئادەت كورد
		۱۶۲
۲۱	ئەبووعەلى ئىسماعىل (قالى مەلازگرى)	ئەبووسەئادەت (قازى سىراجەدىن مەحمود)
		۱۰۳
۵۹	ئەبووعەلى حەسەن (شاتانى دياربەكرى)	ئەبووشەرەف (يەحيا گاوانى)
		۷۳
۲۹	ئەبووعەلى حەسەنى بىندەنىجى	قازى ئەبووعەبدوللا (تاجەدىنى سنجارى)
		۱۲۱
۹۶	ئەبوومەنسور (قازى سەردەينى جزىرى)	ئەبووعەبدوللا (حوسەينى شارەزوورى)
		۵۱
		ئەبووعەبدوللا (حەسەنى شارەزوورى)
		۱۰۴

۶۳۰	ئەحمەد تەيموور پاشا	۴۶	ئەبوومەنسور (مزهفەرى شارەزوورى)
۵۳۲	ئەحمەد خولووس ئەفەندى	۵۱	ئەبوومزهفەر (فەرزى شارەزوورى)
۶۴۶	ئەحمەد شەوقى	۲۳	ئەبووموھەممەد (جەغفەرى دىنەوهرى)
۶۵۵	ئەحمەد موختار بەگ	۶۲	ئەبووموھەممەد (زىيائەددىن عىساي ھەكارى)
۸۳۹	ئەحمەدى ئامېدى (موخلىس)	۴۱	ئەبووموھەممەد (عەبدوللاى شارەزوورى)
۷۸	ئەحمەدى ئەربىلى (ئەبو لەعباس سەلاھەدىن)	۷۰	شېخ ئەبووموھەممەد (ماجىدى كوردى)
۱۳۷	مەلا ئەحمەدى باتى ھەكارى	۱۱	ئەبووموھەممەد جەغفەرى كوردان
۴۰۸	شېخ ئەحمەدى بەخش	۲۹	ئەبووموھەممەد عەبدوللاى رۆزانى
۲۷۷	شېخ ئەحمەدى بستى	۳۰	ئەبوونەسر (ئەحمەدى دىنەوهرى)
۴۶۷	ئەحمەدى پرىسى	۴۱	شېخ ئەبوونەسر (ئەحمەدى دىنەوهرى موقرى)
۸۸	مەلا ئەحمەدى تورجانىزادە (تورجانى)	۳۰	ئەبوونەسر (ئەحمەدى سەلىكى مەلازكوردى)
۱۸۸	شېخ ئەحمەدى ھەرىرى عوسالى	۲۵	ئەبوونەسر ئەحمەدى فەلاس
۱۰	ئەحمەدى ھەناتى كوردى	۹	ئەبوونەسر موھەممەد (ئىبنول كوردى)
۷۶۷	سەيد ئەحمەدى خانەقا	۳۶	ئەبوويۇسەف (يەغقوبى لوغەوى)
۲۱۸	شېخ ئەحمەدى خانى	۲۳۳	ئەبوويەھيا (شېخ زەكەرىيە مەرىۋخى)
۱۰۹	ئەحمەدى خەتاتى سوورەبەردى (شېخزادە)	۶	ئەبوويەھيا مەھدى كوردى (بىلرى)
۳۳۲	شېخ ئەحمەدى خەتىب	۲۰	شېخ ئەحمەد (ئەسوھدى دىنەوهرى)
۸۸۶	مىرزا ئەحمەدى داواشى	۱۹۴	شېخ ئەحمەد (مەلاى جىزىرى)
۲۷۳	مەلا ئەحمەدى دىللىژەيى	۱۲۸	ئەحمەد ئەبووزەرە (ئىبنول عىراقى)
۵۲۸	ھاجى مەلا ئەحمەدى دىللىژەيى	۲۱۱	ئەحمەد ئەفەندى (دورپى)
۶۱۲	مەلا ئەحمەدى بوھىسە	۴۴۳	شېخ ئەحمەد ئەفەندى گۆرانى
۲۰	ئەحمەدى دىنەوهرى (ئەبو لەعباس)	۶۶۶	ئەحمەد بەگ (ھەمدى ساحىبىقەرەن)
۳۰	ئەحمەدى دىنەوهرى (ئەبوونەسر)	۴۳۱	ئەحمەد بەگى كۆماسى (خالتوى كۆماسى)

۵۱۲	مەلا ئەحمەدى كلاشى	۴۱	شىخ ئەحمەدى دىنەوهرى موقرى
۱۰۱	ئەحمەدى كواشى (ئىمام موفەقەدەين)		(ئەبوونەسر)
۱۴	ئەحمەدى كوردان	۴۴	ئەحمەدى دىنەوهرى حەنبەلى
۳۳۴	سەيد ئەحمەدى كوردستانى	۶۵۴	مەلا ئەحمەدى رۇژبەيانى
۲۷۵	ئەحمەدى كۆر	۶۶۴	مەلا ئەحمەدى رەببىانى (مەلا لاسوور)
۱۴۱	مەولانا ئەحمەدى گۇرانى (شەھابەدەين)	۲۳۲	ئەمىر ئەحمەدى زەنگەنە
	ئەبۇلعباسى شارەزوورى)	۸۳۷	شىخ ئەحمەدى زىائەدەينى
۱۸۵	مەلا ئەحمەدى مۇجەلى	۲۰۲	مەلا ئەحمەدى سۇرانى
۷۱۹	مەلا ئەحمەدى مۇحبى	۳۶۲	سەيد ئەحمەدى سەردار
۷۷۴	شىخ ئەحمەدى مۇختار	۳۰	ئەحمەدى سەلىكى مەلازكوردى
۴۲۳	مەلا ئەحمەدى مۇقتى چاومار		(ئەبوونەسر)
۲۵۱	شىخ ئەحمەدى مەردۇخى (دووم)	۲۶۰	شىخ ئەحمەدى شارەزوورى
۱۹	ئەحمەدى مەروانى دىنەوهرى	۶۴	ئەحمەدى شارەزوورى (عىمادەدەين)
۴۷۱	مەلا ئەحمەدى نۇشى دووم (حاجى	۵۷	ئەحمەدى شارەزوورى (قازى مەحبەدەين)
	مامۇسا)	۵۸۴	مەلا ئەحمەدى شەھىد (فانى)
۳۶۹	مەلا ئەحمەدى نۇشى يەكەم (حاجى	۷۳۴	سەيد ئەحمەدى شىخ ئەحمەدى
	مامۇسا)	۱۴۳	ئەحمەدى عەباسى حەسكەفى
۵۱۶	مەلا ئەحمەدى نەسىرولئىسلام (مەلاباشى)	۲۲۷	شىخ ئەحمەدى عەللامە ، تەختەوى
۹۵۰	شىخ ئەحمەدى نەقشەندى		مەردۇخى
۵۵۸	سەيد ئەحمەدى نەقىبى سەلىمانى	۷۰۰	مەلا ئەحمەدى فەزى
۶۷۴	حاجى سەيد ئەحمەدى وەلى	۱۲۰	شىخ ئەحمەدى كاشتەرى
۴۸۵	شىخ ئەحمەدى وەلى	۳۲۰	مەولانا ئەحمەدى كەمانگەر



۲۳۸	سهره‌نگ ئەلماس‌خانی کەنولەیی	۱۱۷	ئەحمەدی ھەکاری (شەھابەدین
۵۱۹	ئەفسەر (میرزا عەلی ئەكبەری وەقایع‌نیگار)		ئەبووسەعد)
۳۵۷	ئەفسەری سنەیی	۴۷۸	ئەختەری کۆیی (ئەمین ئاغا)
۳۸۲	ئەكبەری سنەیی	۵۷۶	ئەدەب (عەبدوللا بەگی میسباح‌دیوان)
۲۳۰	شیخ ئەلیاسی گۆرانی	۶۴۴	ئەدییبی زەندی (مەلا پەسول)
۲۹۱	ئەمانوللا بەگ (نەزیری)	۵۱۴	ئەدییبی سنەیی (میرزا ئیسماعیلی
۱۳۷	خاتوو ئەممەتوللائی ھەکاری		سەدرول‌کوتتاب)
۷۱	ئەمیر بەختیار (قوتبەدینی ئوشنەوی)	۱۱۷	ئەسەدەدین سولەیمانی ھەزبانی
۱۵۶	ئەمیر بەگ (جەمالی عیراقی)		مووسکی
۱۵۵	ئەمیر شاهی چەلەبی	۶۰۱	ئەسەدوللا خانی زەنگەنە کرماشانی
۲۲۴	ئەمیر کوردی (مورتەزا بەگ)	۷۴۵	ئەسەدوللاخانی کوردستانی
۷۴۶	ئەمیرول‌کوتتاب (میرزا عەبدولحەمیدی	۴۸۶	میرزا ئەسەدولای قادر مەرزى
	شەرقی مەلیکول‌کەلامی)	۳۱۸	ئەسەد ئەفەندی حەیدەری (عەللامە
۴۲۵	ئەمیرول‌کورد (شیخ ئیسمایلی شیروانی)		سەدرەدین)
۴۷۸	ئەمین ئاغا (ئەختەری کۆیی)	۶۴۱	عەللامە ئەسەد ئەفەندی خیلانی
۷۴۲	ئەمین زەکی بەگ	۲۲۹	ئەسەدزادە (عەبدوپەرھیم فائیز ئەفەندی)
۶۰۸	ئەمین فەیزی بەگ	۶۳۰	شیخ ئەسەدی شارمزوری
۵۸۳	ئەمینو سسادات (سەید سەعدەدین)	۱۱۹	خاتوو ئەسمای ھەکاری
۹۷	ئەمینەدین (عەلی ئەربیلی)	۲۰	ئەسوودی دینەویری (شیخ ئەحمەد)
۷۷۸	ئەمینى بەتھایی	۹۳	ئەسیرەدینی ئەومانی
۶۳۷	شیخ ئەمینى خال	۳۵۹	ئەسیری سنەیی
۵۰۹	مەلا ئەمینى موفتى سلیمانى	۷۵۹	ئەسیری کەرکوکى (شیخ عەبدول‌خالیق)
۸۱۲	ئەنوەری مائى	۳۵۰	ئەسیمی سنەیی

۱۰۰	ئىبنوزەھىرى ئەربىلى (مەجدەدىن موحەممەد)	۴۱۹	ئەورەحمان بەگى ساحىبقەرەن (سالم)
۲۲	ئىبنوسوننى دىنەوهرى	۸۴۶	مىرزا ئىبراھىم (دانشوهرى سەئىيى)
۱۴۴	ئىبنوسەدەقە (زەئىنەدىن عەبدورپەھىم)	۳۲۹	مەلا ئىبراھىمى بىيارى
۹۲	ئىبنوسەففارى ماردىنى	۵۹	ئىبراھىمى جزىرى (ئەبووتاهىر)
۸۷	ئىبنوسەھلاھى شارەزوورى (شىخ تەقىيەدىن ئەبووعەمر)	۵۱۸	سەيد ئىبراھىمى حوسەئىنى سەئىيى
۱۴۹	ئىبنوسىيوفى حەسكەفى (بەدرەدىن حوسەئىن)	۱۸۳	ئىبراھىمى حەسكەفى (ئىبنولمەلا)
۴۵	ئىبنوشارەزوورى (ئەبولحەسەن عەلى)	۲۳۳	ئىبراھىمى حەيدەرى ماوهرانى
۱۱۶	ئىبنوعىساي ھەكارى	۵۸۲	مەلا ئىبراھىمى شىخولىسلام
۱۰۵	ئىبنوفەخرى ئەربىلى (ئەمىر بەھائەدىن عەلى)	۱۹۱	شىخ ئىبراھىمى ھەورامانى
۱۰	ئىبنوقوتەبىيە دىنەوهرى	۳۴۴	عەللەمە ئىبنونادەم (واجىم)
۱۵۴	ئىبنوقەسسەب (زەئىنەدىن ئەبووھورەيرە)	۶۸	ئىبنونەسسىر ، موحەددىسى جزىرى (ئەبووسەئادەت)
۱۵۴	ئىبنوكەدخودا گەر مىئانى	۷۷	ئىبنونەسسىر ، مىژووزانى جزىرى (ئەبولحەسەن)
۱۱۵	ئىبنولئەكفانى (شەمسەدىنى سىنجارى)	۸۲	ئىبنونەسسىر ، وىژەوانى جزىرى (ئەبولفەتھ)
۹۱	ئىبنولئەوانى (جو براىيل شوجاعى ئەربىلى)	۱۶۵	ئىبنوبەرزەن (مەحمودى ئىسكىلىيى)
۵۲	ئىبنولبەرزى جزىرى	۲۲۳	ئىبنوتاجەدىن (عەلى سىنجارى)
۱۳۰	ئىبنولجەزەرى (شەمسەدىن موحەممەدى ئەبولخەير)	۱۷	ئىبنوتاهىر (ئەبووبەكر عەبدوللاى دىنەوهرى)
۲۶۳	ئىبنولھاج (مەلا موحەممەدى ئەبولخەير)	۱۱۶	ئىبنوخەتتىبى ھەولئىرى (ئەبولمەئالى بەدرەدىن)
		۱۰۲	ئىبنوخەلىكان (قازى شەمسەدىن ئەحمەد)
		۳۲۵	ئىبنورەسوول (مەلا موحەممەدى ساباغى)

(بدلیسی)		(هزارمیردی)	
۲۳۰	ئیسحاق زاده (نوور موحه ممهه ئه فه ندی)	۸۸	ئیبینول حاجیب (جه مالهدین ئه بو وعه مرى)
۷۰	ئیسحاقى خه لاتى (ئهبو لبه شائیر)		عوسمان)
۲۱۷	ئیسماعیل ئه فه ندى (فامى دیاربه کرى)	۴۲	ئیبینول خازینی دینه وهری
۶۰۵	ئیسماعیل پاشای بابان	۸۶	ئیبینول خه ببازی ئه ربیلی (شه مسه دین)
۵۷۳	ئیسماعیل حه ققی به گی بابان		ئهبو لعه باس)
۲۲۲	سه ید ئیسماعیلی ئامیدی	۱۱۲	ئیبینول خه تیب (شیخ عیمادی هه کارى)
۳۴۴	شیخ ئیسماعیلی به رنجی	۴۱۳	ئیبینول خه یات (شیخ موحه ممهه دی قهر داغى)
۵۱۴	میرزا ئیسماعیلی سه درول کوتتاب	۱۲۸	ئیبینول عیراقی (ئه حمهه ئه بو وزه ره)
	(ئه دیبی سنه یی)	۶۶۴	ئیبینول قهر داغى (شیخ عومه ر)
۳۸۷	شیخ ئیسماعیلی شیروانى	۱۳۳	ئیبینول کوردی (ئه بو وعه بدوللای شه مس)
۴۲۵	مه ولانا شیخ ئیسماعیلی شیروانى	۹	ئیبینول کوردی (ئه بو ونه سر موحه ممهه)
	(ئه میرول کورد)	۸۳	ئیبینول موسته وفی ئه ربیلی (ئهبو لبه رکات)
۲۱۶	شیخ ئیسماعیلی قازانقایى	۱۸۳	ئیبینول موللا (ئیبیر اهیمی حه سکه فى)
۶۳۲	شیخ ئیسماعیلی لۆنى کاکۆزه که ریایى	۱۷۱	ئیبینول موللا (شه مسه دین موحه ممهه دی
۷۷	ئیسماعیلی مووسلی (شه ره فه دین)		حه سکه فى)
۵۹۳	شیخ ئیسماعیلی مه جزووب	۱۵۹	ئیبینول والی (بور هانه دینی موقه دده سی)
۵۳۲	شیخ ئیسماعیلی مه رنۆخی کاشته رى	۴۶	ئیبینو مو سه یری ئامیدی
۲۷۹	شیخ ئیسماعیلی هزارمیردی	۲۴	ئیبینو میهرانی دینه وهری
۳۱۸	شیخ ئیسماعیلی هه نارانی	۴۳	ئیبینو وهب (شیخ عه لی سنجاری)
۷۵۸	ئیفیتخار ده فته ر (میرزا ئیسماعیلی زه بیح)	۷۶	ئیبینو یوونس (شه ره فه دین ئه بو لفه زل
۷۲۱	ئیفیتخار سولتان (عه بدوللای ناهید)		ئه حمهه دی ئه ربیلی)
۵۹۱	ئیفیتخار شه ریعه (قازی عه بدولفه تاح)	۱۵۰	مه ولانا ئیدریس (که مالهدین حه کیمی

۱۴۹	به‌دره‌دین حوسه‌ین (ئیبینو سیووفی حه‌سکه‌فی)	۱۵۱	ئیلاهی‌به‌گ
۱۱۲	به‌دره‌دین حه‌سه‌نی ئه‌ربیلی	۱۵۵	مه‌ولانا ئیلیاسی که‌بیری سه‌رده‌شتی
۱۴۷	به‌دره‌دین موحه‌مه‌د (سبیتی ماردینی)	۱۰۱	ئیمام موفه‌قه‌دین (ئه‌حمه‌دی کواشی)
۲۲۲	به‌دره‌دینی وانی		<b>ب</b>
۱۱۹	قازی به‌دره‌دینی هه‌کاری (ئه‌بو‌وعه‌بدو‌للا موحه‌مه‌د)	۳۱	باباتا‌هیری عوریان
۸۰۶	به‌دیع‌مودیری (میرزا عه‌بدو‌لباقی)	۷۰۴	شیخ باباره‌سوولی به‌رنجی
۸۶۱	به‌دیعووزمه‌مانی (عه‌بدو‌لحه‌میدی میهی)	۱۹۲	سه‌ید باباره‌سوولی که‌بیری به‌رنجی
۱۳	به‌سسامی کورد	۵۵۱	بابه‌شخی قه‌رده‌اغی
۲۴۶	به‌سیری (خه‌لیل فه‌خری‌زاده)	۹۳۹	بابه‌شخی مه‌ردوخ رۆحانی (شیوا)
۴۴	قازی به‌هائه‌دین (ئه‌بو‌لحه‌سه‌نی شاره‌زووری)	۶۷۹	شیخ بابه‌عه‌لی ته‌کیه‌یی
۴۳۶	به‌هائه‌دین (شیخ موحه‌مه‌دی نه‌قشبه‌ندی)	۸۴۴	مه‌لا باقری بالک
۷۵	به‌هائه‌دین ئه‌سه‌عه‌دی سنجاری (ئه‌بو‌وسه‌عه‌ادات)	۵۴۵	مه‌لا باقری شیخو‌لیسلام
۱۰۵	ئه‌میر به‌هائه‌دین عه‌لی (ئیبینو فه‌خر)	۵۲۸	باکی سه‌قزی
۸۰	قازی به‌هائه‌دین یوسفی شه‌ددادی (ئه‌بو‌لمه‌حاسین)	۳۹۰	سه‌ید بایه‌زیدی خانه‌گایی
۸۹۵	مه‌لا به‌هائه‌دینی شادمان	۹۳۴	بورهان‌ه‌دینی حه‌مدی
۷۳۰	سه‌ید به‌هائه‌دینی قوره‌یشی (شه‌مس)	۲۱۳	بورهان‌ه‌دینی شاره‌زووری (شیخ ئه‌بول‌عیرفان)
۵۴۰	به‌هایی (مه‌لا عه‌بدو‌سه‌مه‌دی جوانرۆیی)	۱۵۹	بورهان‌ه‌دینی موفه‌ده‌سی (ئیبینول‌والی)
		۲۲	بورهانی دینه‌ومری (ئه‌بو‌وبه‌کر موحه‌مه‌د)
		۱۳۵	شیخ بورهانی کوردی
		۵۱۰	بولبول (شیخ حه‌سه‌نی سازانی)

٢٨٣	عه للامه بهیتووشنی (مه لاهه عبداللأ)	٢٨٣	ٲوشنههه)
٨٧١	بیداری کرماشانی (موحه ممهه حوسه پینی	٥٣	تاجه دین عه عبدالغفار
	جه لیلی)		(شه مسول نه ئیممه)
٧٨١	بیخود (مه لاهه محموودی سلیمانی)	٨٦	شیخ تاجه دینی ئه رمهوی
١٧٧	بینسارانی	١٢١	تاجه دینی سنجاری هه نه فی (قازی
٧٠٦	بیکهس (فایق)		ئه بوو عه عبداللأ)
١٠٧			شیخ تاجه دینی سنجاوی
٢٩٥	پ		شیخ تاجه دینی شنؤیی
٣٣٢	په رتهو بهگی هه کاری	١١٧	مه ولانا تاجه دینی کوردی (خهیره دین پاشا)
٣٢٧	په رتهوی سنهیی	٨٨	تاجو لعارفین (شه مسه دین حه سه ن)
١٢٤	مه لاهه په رنیشانی دینه وهری	٤٣	تاجو لعارفین (شیخ ئه بولوه فای کوردی)
٤١٧	پیره ئه لیاسی دهر سیمی	١٤١	تاجی کوردی
٢٩٨	پیره حه سه نی (مه لاهه محموود)	٢١٨	تالیبی به رسووی
٧١	پیره خدری شاهؤ (زههیره دین)	٥٠١	تاماسب قولی خانی که لهوړ (وه حده تی
٥٤	پیره شالیاری دووه می هه ورامی		کر ماشانی)
٢	پیره شالیاری هه ورامانی (یه که م)	٦٠٨	شیخ تاهای بالیسانی
١١٤	پیره میکالی جاف	٢٩٣	سه ید تاهای که بیر
٦٩٧	پیره ووز (بوکتور سه عید خان)	٦٠٠	شیخ تاهای مایی
٤٩٧	پیره باب (مه لاهه عبداللأ)	٤٥٣	شیخ تاهای مه ردؤخی
٧٥٣	پیره مه یرد (حاجی ته فیق به گ)	٤٠٨	سه ید تاهای نه هری شه مزینانی
		٥٨٤	تاهیر بهگی جاف
	ت	٦٢٤	تاهیر فونادی که رکوکی
٨٢	شیخو لیسلام تاجه دین (موحه ممهه دی	٥٨٣	شیخ تاهیری مایی

۶۴۴	شیخ جەغفەری ئەمىن شەرع	۸۸	تورجانى (مەلا ئەحمەدى تورجانى زادە)
۵۱۹	سەيد جەغفەرى دووھى بەرزنجى	۱۰۶	تەقىيەدىن ئەبو لقاسم (عوبەيدى ئەسەردى)
۲۳	جەغفەرى دىنەوھرى (ئەبو و موھەممەد)	۸۷	شىخ تەقىيەدىن ئەبو و عەمرى عوسمان (ئىبنوسەلاح)
۷۶۵	جەلادەت بەدرخان	۸۷۲	تەمكىن (كەرىم كوھسارى)
۱۲۳	جەلالەدىن عومەرى كوردى	۵۰	تەنزى دياربەكرى (موعىنەدىن يەحيا)
۲۹۲	مەلا جەلالەدىن خورمالى	۸۵۷	تەوفىق وھردى
۶۳۴	شىخ جەلالى قەرەداغى		
۷۷۶	شىخ جەلالى نەقشبەندى (دەھشەت)		
۷۰۳	جەلى زادەى كۆيى (مەلا موھەممەد ئەفەندى)		
<b>ج</b>			
۳۹	جەلىسى دىنەوھرى نەھوى	۱۰	جايبرى كوردى
۹۲	شىخوئىسلام جەمالەدىن ئەبولھەسەنى ھەمىدى	۶۰	شىخ جاگىرى كوردى
۱۱۸	جەمالەدىن ئەبولمەھاسىن (يۆسفى گۆرانى)	۲۱۵	سەيد مەلا جامى چۆرى
۸۸	جەمالەدىن ئەبو و عەمرى عوسمان (ئىبنولھاجىب)	۲۷۳	مەلا جرجىسى ئەربىلى
۱۵۲	جەمالەدىن ئىسحاقى قەرمانى (ھاجى خەلىفە)	۹۲۰	جگەر خوين (شىخ موسا)
۱۴۲	جەمالەدىن عەبدوئاللاى گۆرانى شافىعى	۹۱	جوبر ئەئىل شو جاعى ئەربىلى (ئىبنولئەوانى)
۱۳۹	شىخ جەمالەدىن يۆسفى ھەسكەفى	۱۱۱	شىخ جوبر ئەئىلى كوردى (ئەبولئەمانەت)
۱۴۱	جەمالەدىن يۆسفى كوردى	۵۰۳	جونونى (مىرزا ھەسەنى كەنۇش)
		۱۱۹	خاتوو جوھىرىيەھى ھەكارى
		۱۷۵	جەزبى نارنجى
		۱۶۲	مەولا جەغفەرى ئامىدى

۴۷۳	حافی سمیرانی	۱۴۴	جه مالهدینی کودوانی
۸۱۳	حافیدی قزلجی (مه لا موحه ممهد سه عید)	۹۶	شیخ جه مالهدینی لور
۶۶۸	حافیز موحه ممهدی ئاماسیهیی	۳۵۱	شیخ جه مالهدینی مهردۆخی (دووم)
۱۲۴	حافیزی عیراقی رازنانی میهرانی (زهینه دین ئه بولفهزل عهبدوپررحیم)	۲۴۳	شیخ جه مالهدینی مهردۆخی (یه کهم)
۱۸	حافیزی قهرمسینی (ئهبووحه فس عومه ری دینه وهری)	۱۵۶	جه مالی عیراقی (ئهمیره گ)
۹۵۷	حافیزی مههابادی (مه لا غه فووری دمباغی)	۱۴۰	جه مالی کوردی شاره زووری
۴۶۹	مه لا حامیدی ئالیجانی	۹۱۳	جه میل (شیخ موحه ممهد جه میلی زیائهدینی)
۴۳۹	مه لا حامیدی بیسارانی (کاتیبول ئه سران)	۶۵۸	جه میل سیدقی زه هاوی
۲۳۴	حامیدی پالۆیی دیاربه کری	۴۰۰	جه ودهت
۳۶۰	حاوی سنهیی	۷۸۹	جه وهه ری (سه عید دیوان)
۵۶	قازی حوجه توددین (عه بدولقاھیری شاره زووری)	۵۰۷	خاتوو جه هان ئارا
			<b>ح</b>
۷۴۱	حوزنی موکوریانی	۱۸۰	حاتهم به گی کوردستانی
۱۴۷	مه ولانا حوسامه دین عه لی بدلیسی	۱۵۲	حاجی خه لیفه (جه مالهدین ئیسحاقی قهرامانی)
۱۰۵	حوسامه دینی خۆیی (موزه فهری)	۵۰۴	حاجی قادری کۆیی
۶۷۵	شیخ حوسامه دینی نه قشبه ندی	۴۷۱	حاجی مامؤسا (مه لا ئه حمهدی نۆشی دووم)
۷۴۱	حوسه یین حوزنی موکوریانی	۳۶۹	حاجی مامؤسا (مه لا ئه حمهدی نۆشی یه کهم)
۲۴	حوسه یینی بو شنه وی	۹۳۳	حاجی مامؤستا (مه لا عه بدورپررحمانی تاھیری)
۷۴۲	مه لا حوسه یینی پسکه ندی		
۵۹۱	مه لا حوسه یینی تورجانی		
۱۸۳	حوسه یینی جزیری (جه زه ری)		

۱۹۴	مه‌ولا حه‌سه‌نی زئیباری	۷۲	سه‌ید حه‌سه‌نی خه‌لاتی
۵۱۰	شیخ حه‌سه‌نی سازانی (بولبول)	۵۳۷	مه‌لا حه‌سه‌نی سه‌بری پیشدیری
۳۳۵	شیخ حه‌سه‌نی سنه‌یی	۵۱	حه‌سه‌نی شماره‌زووری (ئه‌بوو‌عه‌بدو‌للا)
۲۰۷	شیخ حه‌سه‌نی سؤرانی نووره‌دینی	۵۸۴	حه‌سه‌نی عه‌ونی
۱۰۴	حه‌سه‌نی شماره‌زووری (ئه‌بوو‌عه‌بدو‌للا)	۱۶۰	حه‌سه‌نی مالیکی دیاربه‌کری
۵۵	حه‌سه‌نی شماره‌زووری (قازی ئه‌بوو‌عه‌لی)	۴۲۵	شیخ حه‌سه‌نی نه‌قیبی به‌رنجی
۵۳۷	شیخ حه‌سه‌نی شماره‌زووری	۴۷۰	شیخ حه‌سه‌نی هه‌زارکانیانی
۵۰۷	شیخ حه‌سه‌نی قه‌رده‌اغی	۸۶۹	شیخ حه‌بیبو‌للا‌ی خواشت (حوسامی)
۴۳۸	شیخ حه‌سه‌نی قووزانی	۶۸۲	شیخ حه‌بیبو‌للا‌ی کاشته‌ری
۵۰۳	میرزا حه‌سه‌نی که‌نۆش (جونوونی)	۸۱۷	سه‌ید حه‌بیبو‌للا‌ی نه‌عه‌ینی
۲۷	حه‌سه‌نی گۆرانی (ئه‌بوو‌عه‌لی)	۶۷۲	حه‌بیبی ئامووزگار (میرزا جه‌ناب)
۲۴۶	شیخ حه‌سه‌نی گله‌زه‌رده	۵۴۹	میرزا حه‌بیبی سنه‌یی
۲۴۱	شیخ حه‌سه‌نی مه‌ولاناوا	۵۵۸	حه‌ریق (مه‌لا ساله‌ج)
۴۹۹	مه‌لا حه‌سه‌نی مووسلی به‌زاز	۱۸۹	شیخ حه‌سه‌نی نامیدی
۳۲۴	حه‌سه‌رتی سنه‌یی	۶۶۹	مه‌لا حه‌سه‌نی بامه‌رپی
۶	حه‌فسه‌ی کوردی	۲۳۲	حه‌سه‌نی بانه‌یی
۲۹۰	حه‌لیمزاده (قودسی ئه‌فه‌ندی)	۲۹۱	شیخ حه‌سه‌نی به‌رنجی
۵۸۰	شیخ حه‌مه‌باقری سنه‌یی	۵۴۸	شیخ حه‌سه‌نی به‌رنجی قه‌ره‌چیوار
۵۷۹	شیخ حه‌مه‌ده‌مینی نه‌قشبه‌ندی	۵۴۶	سه‌ید حه‌سه‌نی چۆری
۶۶۶	حه‌مدی (ئه‌حمه‌د به‌گی ساحیبه‌قهران)	۶۷۳	مه‌لا حه‌سه‌نی خه‌تات
۹۳۴	حه‌مدی (مه‌لا بوره‌انه‌دین)	۲۷۸	شیخ حه‌سه‌نی خووشابی
۵۸۹	حه‌مدی سلیمانی (مه‌لا حه‌مدوون)	۷۲۳	مه‌لا حه‌سه‌نی دزلی مه‌ردۆخی (هیجری)



۲۴۷	خانای قویادی (خانا پاشا)	۴۷۵	شیخ حەزەمی قەرەباغی
۲۱۸	خانی (شیخ ئەحمەد)	۶۵۵	شیخ حەیدەری تەویلی
۵۵	خدری ئەربیلی (ئەبولعەباس)	۱۷۶	حەیدەری چەلەبی دیاربەگەری
۱۷۰	مەولانا خدری بەبەیی خیزی بدلیسی		(شوهرەتی ئامیدی)
۶۰	خدری جزیری (ئەبولعەباس)	۳۹۷	حەیدەری سەنەیی
۲۷۲	مەلا خدری پروواری	۸۹۷	مەلا حەیدەری فەهیم
۹۹	شیخ خدری کوردی	۲۲۴	عەللامە حەیدەری ماوەرانی (بووم)
۱۰۰	شیخ خدری میرانی	۱۸۶	عەللامە حەیدەری ماوەرانی (یەكەم)،
۴۰۵	خواجە (ئاغا موحمەدی سەنەیی)		حریری
۲۳۶	خواجە سادقی ئەردەلانی	۷۷۲	حەیدەری مەهابادی (سالار سەعید)
۶۰۶	خاتوو خوەرشیدی مەریوانی	۵۴۴	حەیرانە لیشای مایدەشتی
۸۲۲	خوەرشی نما داواشی	۳۳۹	خاتوو حەیرانی دۆنیالی
۲۹۶	خۆرپوموزیری، میرزا فەتوولا	۴۵۳	حەیرانی سەنەیی
۲۳۱	خۆسەوی سەنەیی	۸۰۸	حیرەت سەجادی (سەید موحمەد)
۴۰۱	خەستەیی خانەگایی (شیخ عەبدولکەریم)		باقری پوکول ئیسلام)
۲۸۰	خەستەیی سۆرانی	۶۱۹	حیکمەت ئەفەندی (عەلی)
۳۵۲	شیخ خەلیلی ئەسەردی		
۳۸۳	میرزا خەلیلی کوردستانی		<b>خ</b>
۴۷۷	خەیالی ئامیدی	۴۳۱	خالۆی کۆماسی (ئەحمەد بەگی کۆماسی)
۱۵۷	خەیالی کۆنەپۆشی مەریوانی	۵۴۲	خاکی (مەلا موحمەدی سلیمانی)
۱۱۷	خەیرەدین پاشا (مەولانا تاجەدین)	۸۸۳	حاجی مەلا خالیدی موفتی
۱۴۳	خەیرەدینی بدلیسی	۶۱۲	خالیسی تالەبانی (شیخ موحمەد)
		۳۹۹	خالیسی تالەبانی کەرکوککی

۴۱۸	پرهغهته ئهفهندی سلیمانی	د	
۵۵۲	پرهئیسول عولهما (مهلا عهولای جهلیزاده)	۴۰۳	داخی (شیخ عهبدوللا)
۸۲۵	حاجی پرحمان ئاغا موهتهدی	۲۱۰	دامادی وانی
۲۸۲	مهلا پرحمانی جهلی کۆبی	۸۴۶	دانشوهری سنهیی (میرزا ئیبراهیم)
۶۸۹	شیخ پرحمانی زهوقی	۳۱۸	داوهریی سنهیی (مستهفا بهگ)
۵۹۲	مهلا پرحمهتی گول	۲۱۱	دورپی (ئهحمهد ئهفهندی)
۳۹۱	پرمزا ئامیدی	۸۷۵	دهبیر مهخسوس (هوشیار)
۵۶۰	شیخ پرمزا ئالهانی	۲۰	دهقاقی کوردی (ئهبووعهلی ئهحمهد)
۸۲۹	پرمزا ناسر موستهوفی	۷۷۶	دههشهتی سهقزی (شیخ جهلالی)
۱۶۷	شیخ پرمزای کاکۆزهکه ریایی (موعینه دین)		نه قشبهندی)
۴۹۷	میرزا پرمزای کهلهور (میرزا موحه ممهه)		
	پرمزای خهتتات)	پ	
۴۹۹	شیخ پرمزای لۆنی	۳۵۵	پابیتی بستی
۵۸	شیخ پرمزی ئه ربیلی	۲۵۶	پاجی (عهبدوللا بهگی مونشی)
۱۹۷	مهولانا پرمسول (زهکی ئهفهندی سۆرانی)	۳۵۶	پاسم دیار بهکری
۶۴۴	مهلا پرمسولی ئه دیب	۳۳۸	پاویی گه پرووسی
۶۰۲	مهلا پرمسولی دیلیژدی	۶۷۵	پوستهه حهیدەر
۶۰۷	مهلا پرمسولی مه نفی بهیتووشی	۱۴۴	پوکنه دین (شیخ عهبدورپ پرحمانی)
۱۸۳	پرمشک (مهولانا عهبدوللا بدلیسی)		کاکۆزه که ریایی)
۶۹۷	مهلا پرمشید بهگی بابان	۸۶	پوکنه دین ئه بولقاسمی سنجاری
۷۶۰	پرمشید سولتان (غولام پرمزا خانی)	۸۰۸	پوکنول ئیسلاام (سهید موحه ممهه باقری)
	پرمشید یاسه می)		حیرهت سهجادی)

۳۲۲	شیخ زهینولعابدین (نازیری بستی)	۱۲۰	رهشیده‌دین ئیسماعیلی کوردی
۲۵۰	عەللامە زهینولعابدین جه‌غەری به‌رزه‌نجی	۷۶۰	ره‌شیدیا سه‌می (غولام‌ره‌زا خان، ره‌شیدسولتان)
۱۰۷	زهینه‌بی ئه‌سه‌ره‌دییه	۸۰۴	ره‌فیق حیلمی سلیمانی
۱۲۴	زهینه‌دین ئه‌بولفه‌زل عه‌بدوهره‌حیم (حافیزی عراقی)	۸۳۸	ره‌مزی سلیمانی
۱۵۴	زهینه‌دین ئه‌بووه‌ره‌یره (ئیبوقه‌سه‌ساب)	۴۱۱	ره‌ونه‌ق (میرزا عه‌بدوللا)
۱۴۳	شیخ زهینه‌دین عه‌بدوهره‌حمانی ئامیدی		<b>ز</b>
۱۲۸	زهینه‌دین عه‌بدوهره‌حمانی خه‌تیب	۸۹۱	زاری سه‌قزی
۱۴۰	زهینه‌دین عه‌بدوهره‌حمانی شاره‌زووری	۲۸۱	زه‌بوونی زه‌نگه‌نه‌یی
۱۴۴	زهینه‌دین عه‌بدوهره‌حیم (ئیبوسه‌ده‌قه)	۷۵۸	زه‌بیح (میرزا ئیسماعیلی ئیفتیخار ده‌فته‌س)
۱۰۸	زهینه‌دینی ئامیدی	۱۷	زه‌ره‌پایی دینه‌وه‌ری (ئه‌بووبه‌کر ئه‌حمه‌د)
۱۸۵	زهینه‌دینی کوردی به‌لاتی	۱۲۶	شیخ زه‌که‌ریا که‌ماله‌دینی
۶۲	زیائه‌دین عیسی‌ای هه‌کاری (ئه‌بووموچه‌مه‌مه‌د)		کاکۆز ده‌که‌ریایی
۵۲۵	شیخ زیائه‌دین (شیخ عومهری نه‌قشبه‌ندی)	۱۳۳	شیخ زه‌که‌ریا موهاجیری خالیدی
۶۷	قازی زیائه‌دین ئه‌بووعه‌مر (عوسمانی هه‌زبان‌ی مارانی)	۲۳۳	شیخ زه‌که‌ریای ته‌ختی مه‌ره‌بوخی (ئه‌بوویه‌حیا)
۴۸۳	زیائه‌دینی حه‌یده‌ری هه‌ولیری	۱۹۷	زه‌کی ئه‌فه‌ندی سوورانی (مه‌ولانا ره‌سوول)
۵۴	زیائه‌دینی سووره‌به‌ردی (ئه‌بوونه‌جیب)	۲۹۲	سه‌ید زه‌کی شیخو لیسلام
۲۳۴	زیبوننیسه‌ای (زیوه‌ری گه‌رووسی)	۶۰۱	زه‌نگه‌نه‌ی کرماشانی (ئه‌سه‌دوللا خان)
۲۶۹	شیخ زینه‌دینی سووره‌به‌ردی	۶۲۹	زه‌هیرول ئیسلام (سه‌ید موچه‌مه‌مه‌دی قاری)
۷۳۷	زیوه‌ری سلیمانی (مه‌لا عه‌بدوللا)	۷۱	زه‌هیردین (پیر خدری شاهۆ)
		۶۴	قازی زه‌هیردین (موباره‌کی شاره‌زووری)

۴۱۹	سالم (ئەوپرەحمان بەگى ساحىبقەران)	۲۳۴	زىوهرى گەرۇوسى (زىبوننىسە)
۵۹۸	سالم (شىخ موحەممەد سەلىم)		
۵۴۶	سانى (كاك عەبدوللا)		س
۷۹۹	سدىق دەفتەر (مەھدى فەرەھپوور)	۱۸	سائىغى دىنەوهرى
۹۱۷	دوكتور سدىق موفتىزادە (مەھزۇون)	۳۴۰	ساحىبەسولتانى دونىوالى
۱۰۱	شىخ سدىقى ئەربىلى	۲۰۲	سادق موحەممەدى سەقزى
۸۵۸	سلىمان خانى كەمانگەر	۸۲۳	مەلا سادقى نىگى
۳۵۷	مەلا سلىمانى خدرى كەركووكى	۷۵۲	مەولانا سادقى نىهرى
۸۵۰	سوارە (ئىلخانزادە)	۶۳۶	سارم سولتانى ئەردەلان (سەيفوللا خان)
۵۵۱	سورەييا ئەربىلى (ئەحمەد ئەبووبەكر)	۵۵۸	مەلا سالىح (حەرىق)
۴۸۳	سولتانى كرماشانى	۸۹۳	سالىح (موحەممەد سالىحى وەكىل)
۲۲۵	عەللامە سولەيمانى ھورامى	۲۲۳	سالىح ئەفەندى (فەيزى وانى)
۱۵۲	مەولانا شىخ سونقوللاى كۆزەكنانى	۷۰۸	سالىح زەكى بەگى ساحىبقەران
۱۱۰	سووزى غەيبى	۸۳۱	سالىح قەفتان
۴۸	شىخ سوئىدى سنجارى	۲۷۱	سالىحى سىنەيى
۶۴۵	سەبرى ماردىنى (عەبدووپرەحمان ئەفەندى)	۳۸۱	مەلا سالىحى سەقزى
۶۵۱	سەبرى نەعمى	۸۴۶	مەلا سالىحى كۆزەپانكەيى
۸۳۹	سەحرانى	۱۴۰	سافى جەزمەرى
۳۱۸	عەللامە سەدرەدىن (ئەسسەد ئەفەندى)	۶۹۳	سافى ھىرانى (كاك مستەفا)
	حەيدەرى	۷۷۲	سالار سەئىد (مىرزا عەلى خانى حەيدەرى)
۶۸	قازى سەدرەدىن ئەبولقاسم (عەبدولمەلىكى مارانى)	۷۴۴	سالار موئەببىد (مىرزا ئەبولبەھا مەلىكولكەلامى)

۶۰۴	شیخ سه‌میعی به‌رنجی چناری	۹۲	ئیمام سه‌دره‌دین مه‌حمودی ئوشنوهی
۷۱۰	سه‌یددوله (سه‌ید قیداری هاشمی)	۹۶	قازی سه‌دره‌دینی جزیری (ئه‌بوومه‌نسور)
۳۷۰	سه‌یدی هه‌ورامی (دووم)	۴۸۱	سه‌درول‌عوله‌ما (شیخ موحه‌مه‌د جه‌سیم)
۱۵۷	سه‌یدی هه‌ورامی (یه‌که‌م)	۶۵۱	سه‌درول‌عوله‌ما (مه‌لا عه‌زیزی موفتی)
۷۹	ئیمام سه‌یفوددین ئه‌بولحه‌سه‌ن (عه‌لی ئامیدی)	۴۹	سه‌یددیده‌دین ئه‌عه‌هری کرمانج
۶۳۶	سه‌یفولا خانی ئه‌رده‌لان (سارم سولتان)	۴۱۷	سه‌ریبه‌ی دیاربه‌کری
۸۴۳	سه‌یفولا ئه‌للایارخانی	۳۲۷	سه‌عه‌دولا ئه‌فه‌ندی سوّرائی
۷۱۹	سه‌یفولقوزلات (میرزا حه‌سه‌نی موکری)	۵۸۳	سه‌ید سه‌عه‌ددینی حوسه‌ینی (ئه‌مینوسانات)
۱۴۷	سییتی ماردینی (به‌دره‌دین موحه‌مه‌د)	۶۹۷	دو‌کسور سه‌عه‌ید خانی کوردستانی (پیروون)
۲۵۲	سیبغه‌تولا ئه‌فه‌ندی، حه‌یده‌ری ماوه‌رائی	۷۸۹	سه‌عه‌ید دیوان (جه‌وه‌ه‌ری)
۴۲۲	سیته فاته‌می خالیدی	۳۶۲	شیخ سه‌عه‌یدی دۆلاش
۵	سیته لوبابه‌ی کوردی	۶۵	سه‌عه‌یدی شاره‌زووری (ئه‌بووره‌زا)
۱۴۵	خاتوو سیته‌ی گۆرائی	۸۱۰	مه‌لا سه‌عه‌یدی کابان
۶۵۸	سیدی‌زه‌هاوی (جه‌میل سیدی)	۶۰۷	مه‌لا سه‌عه‌یدی موفتی سو‌ه‌یلی
۵۳۱	سیدی ماردینی	۷۸۷	شیخ سه‌عه‌یدی نۆرسی (به‌دیعه‌وززه‌مان)
۴۱۵	سیراجه‌دین (شیخ عوسمانی نه‌قشبه‌ندی)	۶۱۶	مه‌لا سه‌لاحه‌دینی پاوه
۱۰۳	قازی سیراجه‌دین مه‌حمودی ئه‌رمه‌وی (ئه‌بووسه‌ناء)	۱۹۰	قازی سه‌لاحه‌دینی گۆرائی حه‌له‌بی
۲۷۱	سیرپی سنه‌یی	۸۰۱	شیخ سه‌لام سلیمانی
		۷۶۵	سه‌له‌مانی (میرزا عه‌بدوئلائی فیکری)
		۱۳۲	خاتوو سه‌له‌مای جه‌زه‌ری
		۲۷۹	میرزا سه‌له‌یمی کوردستانی
		۲۸۲	سه‌ید سه‌مه‌دی به‌رنجی

ش

۵۹ شاتانی دیاربه‌کری (ئه‌بووعه‌لی حه‌سه‌ن)

۸۱	شهره فهدین (موحه ممهدی ئه ربیلی)	۱۳۹	شاحوسه زین وهلی سوور بهردی
۷۶	شهره فهدین ئه بو لفه زل ئه حمهد (ئیبنو یونس)	۱۶۷	مه ولانا شاحوسه زینی بدلیسی
۲۵۶	شهره فهدین ئه بو ورووح (عیسا حه یدهری)	۳۳۲	شاکی سنه یی
۷۶	شهره فهدین موحه ممهدی جزیری	۸۹۷	شامی (شامورادی موشتاق)
۹۷	شیخ شهره فهدینی کوردی	۸۴۱	شاهۆ بیاره یی
۱۷۱	ئه میر شهره فهدینی بدلیسی	۳۶۸	شایقی سه قزی
۶۲۶	شهره یعه تمه داری سنه یی (شیخ موحه ممهد ئهمین)	۲۹۱	شایقی لورستانی
۲۳۹	شهریف خانی جۆله میرگی	۳۵	شووعه ییی ئازربایجانی (قازی ئه بووساله ح)
۲۷۶	مه لا شهریفی قازی	۶۴۳	شیخ شوکرولائی خه تیب
۷۷۵	شه فیعی بۆکانی (مه لا عیسامه دین)	۳۵۲	میرزا شوکرولائی دیناروه ند
۳۳۶	میرزا شه فیعی جامه ریزی	۶۱۰	میرزا شوکرولائی سنه یی (فه خرو لکو تتاب)
۲۶۵	میرزا شه فیعی کولیا یی	۵۴۱	شیخ شوکرولائی شه هباز
۸۰۵	شه کییی کوردستانی (میرزا فه زلوله)	۱۶۷	شوگری بدلیسی
۷۳۰	شه مس (سه ید به هائه دینی قوره یشی)	۶۲۰	شوگری فه زلی
۱۳۲	شه مسه دین (موحه ممهدی کوردی حه له بی)	۱۷۶	شوهره تی ئامیدی (حه یدهری چه له بی دیاره بکری)
۱۶۶	شیخ شه مسه دین (وهلی مه ردۆخی)	۷۷	شیخ شه بابه دین (عومه ری شاره زووری)
۹۹	شه مسه دین ئه بولحه سه ن (عه لی شاره زووری)	۷۴۶	شه رقی (میرزا عه بدولحه میدی ئه میرول کو تتاب، مه لیکول که لامی)
۸۶	شه مسه دین ئه بولعه باس (ئیبنو لحه بیازی ئه ربیلی)	۹۷	شهره فهدین (ئه میر عیسای هه کاری)
		۷۷	شهره فهدین (ئیسماعیلی مووسلی)

۵۳	شہ مسول ٹہ ٹیممہ (تاجہ دین عہ بدولغہ فار)	۱۳۵	شہ مسہ دین ٹہ بول لوتقی حہ سکہ فی
۸۷	شہ مسول ٹہ ٹیممہ (مو حہ ممہد عہ بدوسہ تتاری ٹامیڈی)	۱۰۲	قازی شہ مسہ دین ٹہ حمہد (ٹیبنو خہ لیکان)
۱۴۵	شہ مسی کوردی	۸۸	شہ مسہ دین حہ سہن (تاجولعارفین)
۱۴۱	شہ ہابہ دین ٹہ بولعہ بآسی شارہ زووری (مہ ولانا ٹہ حمہ دی گورانی)	۱۳۰	عہ للامہ شہ مسہ دین مو حہ ممہ دی
۶۳	شہ ہابہ دین ٹہ بولفوتووح یہ حیا سوورہ بے ردی (شیخی ٹیشراق)	۱۴۹	شہ مسہ دین مو حہ ممہ دی بازلی (ٹہ بووعہ بدوللا)
۸۰	شہ ہابہ دین ٹہ بولووحہ فس (عومہ ری سوورہ بے ردی)	۱۰۸	شہ مسہ دین مو حہ ممہ دی جزیری (ٹہ بووعہ بدوللا)
۱۱۷	شہ ہابہ دین ٹہ بووسہ عید (ٹہ حمہ دی ہہ کاری)	۹۸	شہ مسہ دین مو حہ ممہ دی جزیری شافیعی
۱۵۶	شہ ہابہ دین ٹہ حمہ دی خہ لومتی قوسہ بیری	۱۷۱	شہ مسہ دین مو حہ ممہ دی حہ سکہ فی (ٹیببول موللا)
۱۲۴	شہ ہابہ دین ٹہ حمہ دی گورانی	۱۰۴	عہ للامہ شہ مسہ دین مو حہ ممہ دی شارہ زووری
۷۳	شہ ہابہ دین مو حہ ممہ دی خہ لیکانی	۱۷۶	مہ ولانا شہ مسہ دین مو حہ ممہ دی شیرانشی
۱۶۶	مہ لا شہ ہابہ دینی حہ سکہ فی	۱۰۸	قازی شہ مسہ دین مو حہ ممہ دی گورانی
۲۰۳	شیخ شہ ہابی کاکوزہ کہ ریایی	۵۶۸	شیخ شہ مسہ دینی بورہانی (شیخی بورہان)
۵۸	شہ ہدہ دی دینہ وومری (فہ خروننیساء)	۶۲۸	شیخ شہ مسہ دینی حوسہ یینی لونی
۴۸	شہ یخولقوراء (مبارکی شارہ زووری)	۳۸۰	مہ لا شہ مسہ دینی رواری
۳۱۹	شہ یدای سنہ یی (میرزا عہ بدولباقی)	۱۱۵	شہ مسہ دینی سنجاری (ٹیببول ٹہ کفانی)
۶۳۲	شیخ ٹاغہ برا (شیخ مو حہ ممہد وہ سیمی خہ تات)	۶۱۳	شیخ شہ مسہ دینی کہ سنہ زانی
		۲۱۷	شیخ شہ مسہ دینی مہ ردؤخی (دووم)

٨٢٧	عاشق (حاجی شیخ موحه‌ممه‌دی حوسامی)	٣٥٤	شیخ نیامی مهردوخی دژنی
٤٣٨	عاکیف (مسته‌فا ئەفه‌ندی وانی)	٥٦٠	شیخ رمزای تالەبانی که‌رکوکوی
٣٠١	عالی سنه‌یی (میرزا موحه‌ممه‌د حوسه‌ین)	٢٤٧	شیخ‌عه‌لی ئەفه‌ندی شارەزووری
١٠٦	عوبه‌یدی ئەس‌عەردی (تەقی‌ه‌دین ئەبولقاسم)	١٠٩	شیخ‌زاده (ئەحمەدی خەتات)
٢٩٩	عوبه‌یدیلا ئەفه‌ندی حه‌یدەری	١٥٦	شیخ‌زاده (فیدایی لاجانی)
٣٥٤	عوسمان ئەس‌عەد ئەفه‌ندی سوورکی	٦٣	شیخی ئی‌شراق (شە‌ه‌ابه‌دین ئەبولقوتوح یه‌حیا سووربه‌ردی)
٤١٥	شیخ عوسمان سیراجه‌دینی نه‌قشبەندی	٥٦٨	شیخی بورهان (شیخ یوسف شە‌مسە‌دین)
١١٣	عوسمان عه‌بدولمه‌لیکی کوردی	١٥٤	شیخی مه‌ککی (شیخ موحه‌ممه‌د موزه‌فه‌ری به‌رنجی)
١٤٤	شیخ عوسمانی جه‌زه‌ری	٤٧٩	شیخی موهاجیر (عه‌لامه‌ شیخ عه‌بدولقاسر)
٧٦	عوسمانی حه‌میدی کوردی	٩٣٩	شیوا (بابه‌شیخی مهردوخ رۆحانی)
٤٣٧	شیخ عوسمانی دیاربه‌کری		<b>ع</b>
٤٨٥	مه‌لا عوسمانی کانی که‌وه‌یی	٤٧٦	عارف (شیخ مه‌حموودی کوردستانی)
٦٧	قازی عوسمانی هه‌زبانی مارانی (زیائەدین ئەبووعەمر)	٥٩١	عارف سائیب
٤٩٥	عومەر ئەفه‌ندی ئەربیلی	٥٧٤	مه‌لا عارفی بالکی
٣٩٦	عومەر ئەفه‌ندی خێلانی	٦٢٩	شیخ عارفی شە‌هبازی
٢٠٣	عومەر ئەفه‌ندی دیاربه‌کری	٧٥٩	عارفی عەرشی
٢٣٣	عومەر ئەفه‌ندی شارەزووری	٦٨٢	سه‌ید عارفی لۆنی
١٩٩	عومەر ئەفه‌ندی عادلجه‌وازی	٨٩٦	عارفی یوسف‌زهمانی
٨٠٣	شیخ عومەر وه‌جدی	٥٢٢	عاسیمی سنه‌یی (شیخ عه‌بدولعەزین)
١٣٦	شیخ عومەری به‌بانی بانیا‌سی		



۲۰۰	عەبدورپەرەحمانى سۆرانى دياربەكرى	۷۰	عومەرى خەلىكانى ئەربىلى
۱۹۸	عەبدورپەرەحمانى شارەزوورى	۸۰	عومەرى سوورەبەردى (شەھابەدەين)
۷۳	عەبـدورپەرەحمانى شارەزوورى (ئەبولىقاسم سەلاحەدەين)	۷۷	عومەرى شارەزوورى (شەيخ شەبابەدەين)
۵۹۰	عەبدورپەرەحمانى قەرەداغى (شەيخ موحەممەد)	۱۸۱	عومەرى قادرى
۱۴۴	شەيخ عەبدورپەرەحمانى كاكۆزەكەريايى (پروكنەدەين)	۶۶۴	شەيخ عومەرى قەرەداغى (ئەبىنولقەرەداغى)
۵۰۲	شەيخ عەبدورپەرەحمانى مەردۆخى	۱۴۱	عومەرى كوردىي شافىئى
۴۸۲	شەيخ عەبدورپەرەحمانى مەولاناوايى	۵۲۵	شەيخ عومەرى نەقشبەندى (شەيخ زىئەدەين)
۴۱۷	شەيخ عەبـدورپەرەحمانى نەقشبەندى (ئەبولىوھفا)	۷۴	عومەرى وەرانى مووسلى
۱۲۴	عەللامە عەبدورپەرەحيمى بارزانى	۸۲	عومەرى ھەكارى (ئەبىبوھەفس مەجدەدەين)
۱۱۳	مەولانا عەبدورپەرەحيمى بدلىسى	۳۶۸	مەلا عەباسى شەيخولىسلام
۵۴	عەبدورپەرەحيمى زەنجانى (ئەبولىفەزائىل)	۲۴۵	عەبدالانى شارەزوورى
۱۵۹	عەبدورپەرەحيمى كەوواء	۶۴۵	عەبدورپەرەحمان ئەفەندى (سەبىرى ماردىنى)
۴۴۵	مەلا عەبـدورپەرەحيمى مەعدوومى (مەولەھوى تاوھگۆزى)	۱۹۹	عەبدورپەرەحمان ئەفەندى دياربەكرى
۵۴۸	مەلا عەبدورپەرەزاقى سەنەبىيى	۱۹۱	شەيخ عەبدورپەرەحمان ، موقتى ئامىدى
۳۵۳	عەبدوسسەلامى ماردىنى حەنەفى	۲۵۵	عەبدورپەرەحمانى ئامىدى
۲۱۴	سەيد عەبدوسسەمەدى مورادى توودارى	۵۳۶	شەيخ عەبدورپەرەحمانى ئەسەئەردى
۵۴۱	مەلا عەبدوسسەمەدى جوانرۆيى (بەھابى)	۲۶۲	عەبدورپەرەحمانى بانەبىيى
۲۹۹	شەيخ عەبدوسسەمەدى كاشتەرى	۵۲۹	مەلا عەبدورپەرەحمانى يېنجوئىيى
		۹۳۳	مەلا عەبدورپەرەحمانى تاھىرى (حاجى مامۇسا)
		۴۶۵	شەيخ عەبدورپەرەحمانى جانەوھرە
		۳۸۰	مەلا عەبدورپەرەحمانى رۆژبەيانى

۳۸۵	شیخ عهبدولغه فووری کاشته‌ری	۴۸۶	سه‌ید عه‌بدوسسه‌میعی بانه‌یی
۵۴۳	عه‌بدولغه‌نی ئه‌فه‌ندی زه‌هاوی	۸۰۶	میرزا عه‌بدولباقی (به‌دیعی مودیری)
۵۹۱	قازی عه‌بدولغه‌تاح (ئیفتیخار شه‌ریعه)	۳۱۹	میرزا عه‌بدولباقی (شه‌یدا)
۴۹۶	قازی عه‌بدولغه‌تاحی سابلاغی	۵۸۵	شیخ عه‌بدولحه‌مید (عیرفان)
۴۷۹	عه‌لامه شیخ عه‌بدولقادر (شیخی موهاجیر)	۸۶۱	عه‌بدولحه‌میدی به‌دیعیوززه‌مانی (میهی)
۶۱۱	عه‌بدولقادر ئه‌فه‌ندی عه‌ونی	۵۴۰	عه‌بدولحه‌میدی موده‌رپرسی خه‌رپووتی
۵۶۹	میرزا عه‌بدولقادی پایوه	۱۸۲	عه‌بدولحه‌یی کوردی
۵۵۴	مه‌لا عه‌بدولقادی جاف	۱۶۰	مه‌ولانا عه‌بدولخه‌للاقی خیزانی
۱۴۳	شیخ عه‌بدولقادی حه‌له‌بی	۵۲۲	شیخ عه‌بدولعه‌زیز (عاسیمی سنه‌یی)
۳۳۵	شیخ عه‌بدولقادی‌ری شه‌مزینی	۳۲۶	مه‌لا عه‌بدولعه‌زیز (مه‌فتوون)
۲۹۱	عه‌بدولقادی عیمادی	۴۸	عه‌بدولعه‌زیزی ئوشنه‌وی (شیخ ئهبولغه‌زل)
۲۴۷	عه‌بدولقادی قادری، عه‌بدالانی	۶۰۰	مه‌لا عه‌بدولعه‌زیزی دهره‌تقی
۶۰۲	مه‌لا عه‌بدولقادی کانی‌که‌وه	۶۷۱	سه‌ید عه‌بدولعه‌زیزی شیخو لئیسلاام
۶۵۳	شیخ عه‌بدولقادی که‌مانگر	۷۳۹	مه‌لا عه‌بدولعه‌زیزی موفتی سلیمان‌ی (فه‌وزی)
۴۹۲	عه‌بدولقادی هه‌مه‌وه‌ند (فه‌قی قاس)	۶۷۸	مه‌لا عه‌بدولعه‌زیمی حه‌سه‌ناوایی
۵۶	عه‌بدولقاهیری شاره‌زووری (قازی حوججه‌تو‌دین)	۷۳۹	مه‌ولانا عه‌بدولعه‌زیمی موخته‌هید
۴۰۱	شیخ عه‌بدولکه‌ریم (خه‌سته)	۱۸۳	شیخ عه‌بدولغه‌فاری دووه‌می مه‌ردۆخی
۱۹۱	مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی چۆری	۳۴۳	شیخ عه‌بدولغه‌فاری مه‌ردۆخی
۲۰۹	مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی خالیدی	۱۵۳	عه‌لامه شیخ عه‌بدولغه‌فاری مه‌ردۆخی
۶۹۱	شیخ عه‌بدولکه‌ریمی خانه‌شووری	۲۵۲	عه‌بدولغه‌فوور ئه‌فه‌ندی ئامیدی

۲۵۹	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی بی‌لله‌واری	۵۹۲	مه‌لا عه‌بدو‌لکه‌ریمی سنه‌یی
۶۷۲	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی په‌سوئ	۲۵۳	شیخ عه‌بدو‌لکه‌ریمی مه‌رئوخی
۴۹۷	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی پیره‌باب	۵۳۴	شیخ عه‌بدو‌لکه‌ریمی مه‌رئوخی
۳۸۸	عه‌للامه مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی تایی	۲۷۹	شیخ عه‌بدو‌لکه‌ریمی موده‌رپیس
۷۶۶	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی تووتنجی (موفتی)	۴۰۶	شیخ عه‌بدو‌لکه‌ریمی وه‌لیانی
۵۵۲	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی جه‌لی‌زاده (ره‌ئیس‌ول‌عوله‌ما)	۴۰۳	شیخ عه‌بدو‌للا (داخی)
۳۲۶	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی جه‌لی‌کۆیی	۲۸۳	مه‌لا عه‌بدو‌للا (عه‌للامه به‌یتووشی)
۴۴۳	میرزا عه‌بدو‌للا‌ی خه‌تاتی مونشی	۱۹۹	عه‌بدو‌للا ئه‌فه‌ندی (موده‌رپیس‌ی کوردی)
۳۳۶	شیخ عه‌بدو‌للا‌ی خه‌رپانی	۱۶۱	عه‌بدو‌للا ئه‌فه‌ندی عه‌بدی
۳۳۱	شیخ عه‌بدو‌للا‌ی دیوانه	۱۳۶	عه‌بدو‌للا ئینبو‌به‌یرم
۳۲۹	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی ره‌ش	۵۱۷	عه‌بدو‌للا به‌گی جافی میکالیی
۲۳۸	شیخ عه‌بدو‌للا‌ی ریتکی	۲۵۶	عه‌بدو‌للا به‌گی مونشی (پاجی)
۲۲۳	عه‌بدو‌للا‌ی زیباری	۵۷۶	عه‌بدو‌للا به‌گی میس‌باح‌دیوان (ئه‌ده‌بی)
۱۱۵	شیخ عه‌بدو‌للا‌ی سنجاری		مو‌کوریانی
۵۸	عه‌بدو‌للا‌ی شاره‌زووری (ئه‌بول‌قاسم)	۷۰۹	عه‌بدو‌للا به‌گی هه‌ورامی
۴۱	عه‌بدو‌للا‌ی شاره‌زووری (ئه‌بو‌ومو‌حه‌مه‌د)	۲۴۰	عه‌بدو‌للا‌ی «الم»‌ی ئه‌ربیلی
۷۳۳	شیخ عه‌بدو‌للا‌ی شه‌هبازی	۱۷۰	شیخ عه‌بدو‌للا‌ی ئه‌بدال
۶۷۲	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی عه‌بابه‌یلی	۱۰۰	عه‌بدو‌للا‌ی ئه‌ربیلی (مه‌ج‌ده‌دین)
۱۷۱	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی عه‌لوانی شافیعی		ئه‌بو‌ومو‌حه‌مه‌د
۶۰۰	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی عیره‌فان	۱۸۳	مه‌ولانا عه‌بدو‌للا‌ی بدلیسی (ره‌شک)
۶۲۰	شیخ عه‌بدو‌للا‌ی فه‌یزی	۲۷۷	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی بریفکانی
۷۶۵	میرزا عه‌بدو‌للا‌ی فیکری (سه‌لمانی)	۱۵۹	عه‌بدو‌للا‌ی بوزه‌ینی کوردیی شافیعی
۱۶۰	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی قازی	۶۹۳	مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی به‌یتواتی

۲۲۴	شیخ عەبدولمۆئمینی مەردۆخی (یەكەم)	۵۳۱	شیخ عەبدوللای كەمانگەری ماسانی
۱۸۷	عەبدول موحسینی گۆرانی	۲۲۶	مەولانا عەبدوللای ماومرانی
۴۰۵	میرزا عەبدول موحەممەدی كرماشانی (مەخزەن)	۵۰۳	شیخ عەبدوللای مرادوہیسی
۲۶۷	عەبدولوہەابی ئامیدی	۹۲۲	مەلا عەبدوللای مودەرپریس گورجی
۵۱۶	شیخ عەبدولوہەابی مەردۆخی	۴۸۳	سەید عەبدوللای مودەرپریسی چۆری
۵۱۸	شیخ عەبدولوہەابی نایب	۶۱۳	مەلا عەبدوللای موفتی دشی
۱۳۶	عەبدولوہەابی نیوانی كوردی	۹۳۷	عەبدوللای موفتی (ئاغە)
۱۵۵	شیخ عەبدۆی قوسەیری خەلۆمتی	۷۷۷	شیخ عەبدوللای نئیزل
۵۲	شیخ عەدی (ئادی) ھەکاری	۶۲۹	مەلا عەبدوللای نارنجی باشماخی
۶۸۰	مەلا عەزیزی پریسی	۶۸۱	مەلا عەبدوللای ولزی
۴۶۵	شیخ عەزیزی جانەوەرە	۲۹۳	میرزا عەبدوللای وەزیری (عەوام)
۵۷۴	شیخ عەزیزی مەردۆخی تەختە	۶۴۲	شیخ عەبدوللای ھەزارکانیانی مەردۆخی
۱۴۹	عەلانیەدین تەبیبی ئەرپیلی	۱۵۵	شیخ عەبدوللای ھەکاری
۹۲۱	سەید عەلانیەدین سەجادی	۷۱	عەبدول لەتییی شارەزووری (قازی ئەبولحەسەن)
۱۲۷	عەلانیەدین عەلی جزیری (ئەبولحەسەن)	۱۸۸	مەلا عەبدول لەتییی قازی
۱۱۷	عەلانیەدین عەلی خەلاتی حەنەفی	۲۶۷	عەبدول لەتییی گۆرانی حەنەفی
۱۳۹	عەلانیەدین عەلی گۆرانی	۶۲۱	میرزا عەبدولمەجیدی مەلیکولکەلام (مەجدی)
۹۰	عەلانیەدینی كوردی	۵۸۳	مەلا عەبدولمەجیدی نیەری
۷۷۲	شیخ عەلانیەدینی نەقشبەندی	۶۸	عەبدولمەلیکی مارانی ھەزبانی (قازی سەردەدین ئەبولقاسم)
۲۰۸	عەلای حەسکەفی	۲۷۸	شیخ عەبدولمۆئمینی سەنەیی (دووم)
۷۹	عەلی ئامیدی (ئیمام سەیفوددین		

	ئەبۇلحەسەن	ئەبۇلحەسەن	
۱۴۳	عەلى شەرابىيە	عەلى ئامىدى	۲۴۰
۱۴۸	سەيد عەلى شەھىد	عەلى ئامىدى شامى	۲۱۸
۴۳۵	عەللامە مەلا عەلى قزىلجى	عەلى ئەربىلى (ئەمىنەدەن)	۹۷
۸۹	شىخ عەلى كورد	عەلى ئەرجىشى	۷۰
۸۴۳	عەلى كەمال باپىر ئاغاي سەلىمانى	عەلى ئەفەندى	۲۶۳
۲۱۰	مەلا عەلى گۆرانى	مەلا عەلى ئەفەندى حوسامى كەرکوكى	۵۸۲
۶۳۷	قازى مىرزا عەلى مەھابادى	عەلى بەدىھى شارەزوورى	۲۲
۶۴۸	عەلىنەقى ئازادى (والە)	سەيد عەلى بەرزنجى	۲۵۳
۶۱	عەممار ياسرى بدلىسى	شىخ عەلى ئالەبانى	۵۷۵
۲۹۳	عەوام (مىرزا عەبدوئىللاى وەزىرى)	عەلى تەرمووكى	۲۸
۷۶۷	عەونى سىيوركى (موحەممەد عەلى)	عەلى جىزىرى	۶۱
۵۶۵	عەيشى سەنىي	شىخ عەلى حوسامەدەن	۶۷۵
۶۰۰	غىرفان (مەلا عەبدوئىللا)	عەلى حەرىرى	۳۶
۸۲۸	غىرفانى (سەرھەنگ غولام حوسەن)	عەلى حەزوورى ئامىدى	۲۷۷
۵۸۵	غىرفانى سەنىي (شىخ عەبدولحەمىد)	عەلى حىكمەت ئەفەندى	۶۱۹
۲۱۷	غىرزەت موحەممەد ئەفەندى وانى	سەيد عەلى خانەگايى	۳۹۰
۹۳	غىزەدەن حەسەنى ئەربىلى	حاجى شىخ عەلى سەنىي	۵۴۰
۳۳۳	مەلا عىسا جوانرۆيى	شىخ عەلى سىنجارى (ئىبىنووھەب)	۴۳
۲۵۶	عىسا حەيدەرى (شەرەفەدەن ئەبوورۇوح)	عەلى سىنجارى (ئىبىنوتاچەدەن)	۲۲۳
۷۷۵	مەلا عىسامەدەن (شەفىئىي)	مەلا عەلى سەبىبار	۸۸۱
۷۳۵	مەلا عىسامەدەن ماجىدى	عەلى سەيدۇ گۆرانى	۸۰۴
۲۲۴	عىساي بوولەوى كوردى	عەلى شارەزوورى (شەمسەدەن)	۹۹

۲۲۹	فائيز ئه فه ندى (ئەسەدزادە)	۱۲۳	عیسای جه زهری
۵۹۳	فائيز ئه فه ندى به رزنجی	۲۶۹	عیسای خو شناوی
۱۳۴	فاتمه ی جه زهری	۹۷	ئەمیر عیسای هه کاری (شهره فه دین)
۱۳۹	فاتمه ی گورانی	۶۴	عیماده دین (ئەحمەدی شارەزووری)
۱۱۶	فاتمه ی هه کاری	۱۴۵	عیماده دین عه بدولغه نی عومەری جزیری
۱۳۵	فازیلی کاکۆزه که ریایی (شیخ موحه ممەد سادق)	۶۹	عیماده دین موحه ممەدی ئه ربیلی (ئەبووحامید)
۲۱۷	فامی دیار به کری (ئیسماعیل ئه فه ندی)	۲۰۱	عیماده دینی ئامیدی (عیمادی)
۵۸۴	فانی سنه یی (مه لا ئەحمەدی شه هید)	۱۱۲	شیخ عیماده دینی هه کاری (ئیبینول خه تیب)
۷۰۶	فایق بیکه س	۹۶۲	شیخ عیمادی مه ردۆخی
۷۶۸	فایق زیوهر		
۴۱۵	شیخ فه تاحی ئاکره یی		<b>غ</b>
۴۲۸	سه ید فه تاحی جه بباری که رکوکوی	۱۸۵	غوباری ئامیدی (قاسم ئه فه ندی)
۳۲۴	مه لا فه تحو لای ئامیدی	۳۳۴	غولام مه زان خانی ئه رکه وازی
۵۳۷	مه لا فه تحو لای ئەسعه ردی	۳۹۸	غه ربیی دونه ولی
۳۴۰	میرزا فه تحو لای سنه یی (فه تحی)	۹۵۷	مه لا غه فووری ده باغی (حافیزی مه هابادی)
۳۴۰	فه تحی (میرزا فه تحولا)	۲۶۷	غه مناک (موحه ممەد ئاغای زه نگه نه)
۱۱۴	فه خره دینی چارپردی (ئەبولمه کاریم)	۵۰۶	غه مناک دووم
۱۰۱	فه خره دینی خه لاتی (مه ولانا مه حیه دین)	۷۰۵	غه یاسه دینی نه قشبه ندی
۶۱۰	فه خرول کوتتاب (میرزا شوکرولا)	۷۷۹	غیره تی کرماشانی (سه ید عه بدولکه ریم)
۵۸	فه خروننیساء (شه هده ی دینه وهری)		
۲۴۶	فه خری زاده (خه لیل به سیری)		<b>ف</b>

۴۹۵	قازی کاشته‌ری (مه‌لا موحه‌ممه‌د ئه‌مین)	۵۱	فهرزی شاره‌زووری (ئه‌بوومزه‌فهر)
۴۶	قازیول خافیقه‌هین (ئه‌بووبه‌کر موحه‌ممه‌دی شاره‌زووری)	۶۳۹	فهره‌جولالی زه‌کی مه‌ریوانی
۱۸۵	قاسم ئه‌فه‌ندی (غوباری ئامیدی)	۶۷۰	فهریق حاجی مسته‌فا
۵۵۲	قاسم ئه‌مین	۴۳۸	فهرسیح ئه‌فه‌ندی چه‌بیده‌ری
۳۲۲	مه‌لا قاسمی پایگلان	۱۹۸	فه‌قی تاپیران ، مه‌لا موحه‌ممه‌د
۶۵	قاسمی شاره‌زووری (ئه‌بولفه‌زائیل)	۸۴۷	فه‌قی ره‌شید (موحه‌ممه‌د ره‌شیدی هه‌مه‌وه‌ندی)
۳۸	قاسمی شاره‌زووری (ئه‌بووئه‌حممه‌د)	۴۹۲	فه‌قی قادر (عه‌بدولقادیری هه‌مه‌وه‌ند)
۱۸۹	مه‌لا قاسمی کوردی	۱۰۰	فه‌وزه‌دین ئه‌بووبه‌کری ئه‌ریبلی
۱۹۳	مه‌لا قاسمی گۆرانی شاره‌زووری	۷۰۰	فه‌وزی (مه‌لا ئه‌حممه‌د)
۲۰۱	مه‌لا قاسمی گۆرانی کوردی	۷۳۹	فه‌وزی (مه‌لا عه‌بدولعه‌زیزی مو‌فتی سلیمانی)
۱۹۰	قاسمی موده‌رپیس قازی	۶۷۸	فه‌هیمی سنجاوی
۲۱	قالی مه‌لازگردی (ئه‌بوو‌عه‌لی ئیسماعیل)	۷۳۵	مه‌لا فه‌یزولای غه‌ریب
۸۱۹	قانیع	۹۲۳	مه‌لا فه‌یزولای مورادی
۷۱	قوتبه‌دینی ئوشنه‌وی (ئه‌میر به‌ختیار)	۲۲۳	فه‌یزی وانی (ساله‌ح ئه‌فه‌ندی)
۲۹۰	قودسی ئه‌فه‌ندی (حه‌لیج‌زاده)	۶۲۶	دو‌کتور فونادی فیسچی‌زاده
۸۴۵	قه‌دری‌جان	۱۵۶	فیدائی لاجانی (شه‌یخ‌زاده)
۹۲۳	قه‌ناتی کوردۆ	۳۶	فیرووزشای کوردی سنجاری
۱۱۶	قه‌وامه‌دینی کاکلی	۴۹۵	فیکری کوردستانی
۷۱۰	سه‌ید قیداری هاشمی (سه‌یددموله)	<b>ق</b>	
		۷۵۱	میرزا قادری ته‌ویلی
		۳۰	قاری دینه‌وه‌ری (ئه‌بووبه‌کر موحه‌ممه‌د)
۴۳۹	کاتیبول‌ئه‌سرار (مه‌لا حامیدی بیسارانی)	۵۱	قازی تاجودین (ئه‌بووبه‌حیا)

**ک**

۵۱۰	کهماله‌دین عه‌بدولقاری ئه‌ربیلی	۸۹۴	کاربۆخی نه‌قشبه‌ندی (شیخ موحه‌ممهد
۱۰۴	کهماله‌دینی ئازمه‌ربایجانی		ئهمین)
۹۰	کهماله‌دینی خه‌لاتی (ئهبووعه‌بدوئالا)	۴۸۰	کاک ئه‌حمه‌دی شیخ (سلیمانی)
۹۳	کهمالی ئه‌ربیلی (ئهبووعه‌بدوئالا ئه‌حمهد)	۵۴۶	کاک عه‌بدوئالا (سانی)
۵۷۲	کهوسه‌ری سه‌قزی (قازی مه‌لا موحه‌ممهد	۶۹۳	کاک مسته‌فا (سافی)
	که‌ریم)	۷۱۱	کاکه‌حه‌مه (ناری)
۶۰۴	که‌وکه‌بی نه‌قشبه‌ندی (شیخ نه‌جمه‌دین)	۸۴۷	کامبوزیا (ئهمیر ته‌وه‌کولی کوردی
۴۷۶	که‌یفی کورستانی		زه‌عفه‌رائلوو)
		۸۷۷	دوکتور کامران به‌دیرخان
	<b>گ</b>	۲۶۹	کامی ئامیدی
۱	گاوانی ئه‌سحابه	۳۴۶	کبریت ئه‌حمه‌ر (شیخ مه‌عرووف ئۆدییی)
۸۱۲	گوویای کرماشانی	۳۸۸	کورد خواجه
۷۹۲	گۆران (عه‌بدوئالا به‌گ)	۷۳۸	کوردعه‌لی (موحه‌ممهد به‌گ)
۸۷۶	گیوی موکوریانی	۶۸۰	که‌ربه‌لایی عه‌لی خان (میرزا خانی)
		۴۰۰	که‌له‌هوری کرماشانی
	<b>ل</b>	۵۶	قازی که‌ماله‌دین (موحه‌ممهدی
۵۱۴	مه‌لا لوتقولای شیخولیسلام		شاره‌زووری)
۳۶۰	لوتفی ئه‌فه‌ندی	۹۸	شیخ که‌ماله‌دین (ئهبولفه‌زائیل سالاری
۶۲۸	شیخ له‌تیفی قازی قهره‌داغی		ئه‌ربیلی)
۲۲۳	له‌شکری سۆرانی	۸۵	که‌ماله‌دین ئهبولفه‌تح (مووسای ئه‌ربیلی)
		۱۵۰	که‌ماله‌دین حه‌کیمی بدلیسی (مه‌ولانا
	<b>م</b>		ئیدریس)



۶۴	موباره کی شاره زووری (قازی زههیر دین)	۷۰	ماجیدی کوردی (شیخ ئه بوو موحه ممه د)
۴۵	موته ههری دینه وهری (ئهبولحه سهن عهلی)	۷۱۸	مه لا ماری کۆکه یی
۶۱	موه فقهه دینی ئه ربیلی	۳۶۲	ماه شه رده خانم (مه ستووه ی کورستانی)
۶۰۲	موجریمی دینه وهری (حاجی نیعمه توللا)	۴۸	مبارده کی شاره زووری موقری (شه یخول قوراء)
۱۰۴	موجیره دینی ئه سعهردی	۲۵۳	مرا دخانی بایه زیدی
۹۰	موحاسیبی خه لاتی (نه جمه دین ئه یووب)	۴۶	مزه فه ری شاره زووری (ئه بوو مه نسوور)
۶۱۲	شیخ موحه ممه د (خالسی تاله بان)	۳۲۸	مسته فا ئه فه ندی (موشناق)
۵۹۰	شیخ موحه ممه د (عه بدورپه رحمانی قهره داغی)	۴۳۸	مسته فا ئه فه ندی وانی (عاکیف)
۵۵۱	حاجی شیخ موحه ممه د (موغه میدولئیسلام)	۴۷۱	سه ید. مسته فا به رزنجی
۲۶۷	موحه ممه د ئاغای زهنگه نه (غه مناک)	۳۱۸	مسته فا بهگ (داوه ری سنه یی)
۷۰۳	مه لا موحه ممه د ئه فه ندی (جهلی زاده)	۳۷۵	مسته فا بهگی کوردی
۲۲۹	موحه ممه د ئه فه ندی ئامیدی	۳۹۱	مه لا مسته فا چه میاله یی
۱۶۱	مه ولا موحه ممه د ئه فه ندی ئامیدی (مه یلی)	۲۲۱	شیخ مسته فا خو شناوی
۲۱۰	موحه ممه د ئه فه ندی خوشابای (وانی ئه فه ندی)	۲۴۱	مه لا مسته فا شیخو لئیسلام
۱۶۵	موحه ممه د ئه فه ندی دهفته ری (ئهبولفه زل)	۵۳۶	مه لا مسته فا عاسیم ئه فه ندی ئه سعهردی
۱۲۱	موحه ممه د ئه فه ندی شاره زووری	۲۶۳	مسته فا گۆرانی
۶۲۶	شیخ موحه ممه د ئه مین (شه ریه تمه داری سنه یی)	۷۳۶	مسته فا مه زه هری سلیمانی
۴۹۵	مه لا موحه ممه د ئه مین (قازی کاشته ری)	۱۸۸	شیخ مسته فای ته ختی مه ربوخی
		۸۴۰	شیخ مسته فای قهره داغی
		۶۷۰	شیخ مسته فای مو فتی هه له بجه
		۵۰۴	شیخ موئمینی مه ربوخی (سیه هم)

۴۹۷	میرزا موحه‌ممه‌د رهنزای خه‌تتات (میرزا رهنزای که‌له‌پور)	۸۹۴	شیخ موحه‌ممه‌د ئەمەین (کاربوخی نه‌قشبه‌ندی)
۹۵۶	موحه‌ممه‌د رەسوولی شېرازی	۵۰۰	موحه‌ممه‌د ئەمەین ئەفەندی زەندی
۵۶۵	موحه‌ممه‌د رەشید پاشای زەهاوی	۵۳۵	موحه‌ممه‌د ئەمەینی سوورەبەردی
۸۱۴	موحه‌ممه‌د رەشیدی خالیدی (موفتی‌زاده)	۶۷۳	شیخ موحه‌ممه‌د ئەمەینی قورەیشی
۷۹۱	سەید موحه‌ممه‌د رەشیدی قورەیشی (ئاغە رەشە)	۷۰۲	شیخ موحه‌ممه‌د ئەمەینی کانیمشکانی (نەوید)
۸۴۷	موحه‌ممه‌د رەشیدی هەمەوہندی (فەقی رەشید)	۷۶۸	موحه‌ممه‌د بەگ (کور دەعلی)
۵۷۳	میرزا موحه‌ممه‌د رەفیی لەشکر نویس (یەمەین لەشکر)	۴۳۶	شیخ موحه‌ممه‌د بەهائەدینی ئەقشبه‌ندی (ئەبولبەها)
۱۳۵	شیخ موحه‌ممه‌د سادق (فازیلی کاکۆزەکەریایی)	۶۳۵	شیخ موحه‌ممه‌د تاهای شیروانی
۷۲۳	مەلا موحه‌ممه‌د سادقی ئیمامەت	۷۵۲	شیخ موحه‌ممه‌د تاهیری هەولیری
۴۰۸	سەید موحه‌ممه‌د سادقی سەفاخانە	۶۰۶	موحه‌ممه‌د تەیموور بەگ
۷۳۲	شیخ موحه‌ممه‌د سادقی ئەقشبه‌ندی	۴۸۱	شیخ موحه‌ممه‌د جەسیمی مەردوخی (سەبرول عولەما)
۸۹۳	موحه‌ممه‌د سالا‌ه‌جی وەکیل (سال‌ه‌ج)	۲۲۷	شیخ موحه‌ممه‌د جەسیمی مەردوخی (یەکەم)
۳۳۵	حاجی موحه‌ممه‌د سدیقی سنەیی	۹۱۳	شیخ موحه‌ممه‌د جەمیلی زیائەدینی (جەمیل)
۴۹۷	موحه‌ممه‌د سەعید پاشای ئامیدی	۳۲۰	موحه‌ممه‌د جەوادی سیاپۆش
۴۰۶	سەید موحه‌ممه‌د سەعیدی حوسەینی کوچک‌چەرگی	۵۶۷	مەلا موحه‌ممه‌د حەسەنی تورجانی
۷۳۳	مەلا موحه‌ممه‌د سەعیدی دیکلیژەیی	۳۰۱	میرزا موحه‌ممه‌د حوسەین (عالی)
		۷۰۲	سەید موحه‌ممه‌د رەئووفی سائیب

۲۰۷	موحه ممد كورد ئه فه ندى شار مزورى	۶۱۱	مه لا موحه ممد سه عىدى زه هاوى
۶۳۳	موحه ممد ماجىدى كوردى	۶۲۸	مه لا موحه ممد سه عىدى عوبه پىدى
۱۵۴	شىخ موحه ممد موزه فه رى به رنجى (شىخى مه ككى)	۶۶۹	مه لا موحه ممد سه عىدى فازىل
۵۲۹	شىخ موحه ممد نه سىمى مه ردوخى	۲۹۳	شىخ موحه ممد سه عىدى مه ردوخى
۶۳۲	شىخ موحه ممد وه سىمى خه تات (شىخ ئاغه برا)	۵۹۸	شىخ موحه ممد سه لىم (سالم)
۳۹۶	شىخ موحه ممد وه سىمى مه ردوخى (بووم)	۲۵۸	شىخ موحه ممد سه لىمى ئه رده لانى
۲۴۳	شىخ موحه ممد وه سىمى مه ردوخى (په كهم)	۲۲۹	سه يد موحه ممد شه رىفى به رنجى
۶۴۹	شىخ موحه ممدى ئايه توننه بى	۲۰۶	مه لا موحه ممد شه رىفى سدىقى گورانى شاهوى
۵۸۸	شىخ موحه ممدى ئه بولوه فا	۲۵۱	مه لا موحه ممد شه رىفى كوردستانى
۸۱	موحه ممدى ئه ربىلى (شه رده دىن)	۱۲۶	موحه ممد شه سه دىنى موقه دده سى
۹۱	موحه ممدى ئه سه عه ردى (نووره دىن ئهبوبه كر)	۸۷	موحه ممد عه بدو سه سه تتارى ئامىدى (شه مسول ئه ئىمه)
۳۳۱	شىخ موحه ممدى ئه سه كنده رى	۱۳	موحه ممد عه بدو لالاي دىنه ومورى
۸۲	موحه ممدى ئوشنه هى (شىخوليسلام تاجه دىن)	۶۵۲	شىخ موحه ممد عه لى تاله بانى
۵۵۵	مه لا موحه ممدى بالخى (مه حوى)	۷۶۷	موحه ممد عه لى عه ونى (عه ونى سيوركى)
۶۶۸	مه لا موحه ممدى باله قولوو	۸۳۰	شىخ موحه ممد غه ربى به رنجى
۳۵۶	مه لا موحه ممدى بانه بى	۴۲۵	موحه ممد فه همى
۵۴۵	شىخ موحه ممدى به رنجى	۲۹۴	شىخ موحه ممد قه سىمى مه ردوخى
		۹۵۰	سه يد موحه ممد كامىلى ئىمامى زمبىلى (ئاوات)
		۵۷۲	قازى مه لا موحه ممد كه رىمى سه قزى (كه وسه ر)

۳۲۵	مه‌لا موحه‌ممهدی سـاابلاغی (ئیبینورسول)	۲۶۰	شیخ موحه‌ممهدی به‌رنجی (مه‌حیه‌دین)
۵۴۲	مه‌لا موحه‌ممهدی سلیمانی (خاکی)	۲۱۵	سه‌ید موحه‌ممهدی به‌رنجی شاره‌زووری
۱۱۰	موحه‌ممهدی سنجاری	۱۲۱	مه‌ولانا موحه‌ممهدی به‌رقه‌لعی بدلیسی
۴۵	موحه‌ممهدی سووره‌به‌ردی (ئه‌بووجه‌غفر)	۶۵۳	مه‌لا موحه‌ممهدی به‌رلووتی
۲۹۲	شیخ موحه‌ممهدی سوورانی	۷۸۷	مه‌لا موحه‌ممهدی بورهان (میهری)
۲۰۸	مه‌لا موحه‌ممهدی سوورانی	۶۵۸	مه‌لا موحه‌ممهدی پینجویتی
۲۰۹	مه‌لا موحه‌ممهدی سوورانی وانی	۱۱۴	موحه‌ممهدی جزیری
۵۷	شیخ موحه‌ممهدی سه‌لماسی	۸۱۰	مه‌لا موحه‌ممهدی چپرستانی
۲۱۰	شیخ موحه‌ممهدی شاره‌زووری	۲۰۰	مه‌لا موحه‌ممهدی چه‌له‌بی
۵۸	موحه‌ممهدی شاره‌زووری (ئه‌بولمه‌حاسین)	۱۴۹	موحه‌ممهدی چه‌سکه‌فی
۵۶	موحه‌ممهدی شاره‌زووری (قازی) که‌ماله‌ددین)	۶۳۸	سه‌ید موحه‌ممهدی چه‌کیم
۱۱۹	موحه‌ممهدی شوانکاره	۱۸۱	موحه‌ممهدی چه‌له‌بی گورانی
۸۹۱	مه‌لا موحه‌ممهدی عوبه‌یدی	۹۵۳	شیخ موحه‌ممهدی خال
۲۴۱	موحه‌ممهدی عیمادی	۵۵۰	سه‌ید موحه‌ممهدی خانه‌گایی
۱۵۴	موحه‌ممهدی فوزولی	۵۶	موحه‌ممهدی خاوردانی (ئه‌بولحه‌سه‌ن)
۴۸۸	مه‌لا موحه‌ممهدی فه‌یز (موفتی زه‌هاوی)	۳۲۳	مه‌لا موحه‌ممهدی خه‌تی
۴۱۳	شیخ موحه‌ممهدی فیراقی	۹۹	قازی موحه‌ممهدی خه‌لاتی (ئه‌بولفه‌زل)
۲۵۱	شیخ موحه‌ممهدی قاری	۲۴۵	مه‌لا موحه‌ممهدی نیلیژدی
۶۲۹	سه‌ید موحه‌ممهدی قاری	۲۳	موحه‌ممهدی دینه‌وهری (ئه‌بوچه‌بدوللا)
		۳۹۵	میرزا موحه‌ممهدی رازنوس
		۱۷۱	مه‌ولانا موحه‌ممهدی زهرقی سووفی بدلیسی

۱۹۹	موده‌رپرسی کوردی (عه‌بدولالا ئەفه‌ندی)	(زه‌هیرول ئیسلام)
۲۲۴	مورته‌زا به‌گ (ئه‌میر کوردی)	مه‌لا موحه‌ممه‌دی قزلجی (تورجان‌زاده)
۱۰۵	موزه‌فه‌ری (حوسامه‌دینی خۆیی)	مه‌ولا موحه‌ممه‌دی قه‌رامانی
۱۸	موزه‌فه‌ری قه‌رمسینی	شیخ موحه‌ممه‌دی قه‌رده‌اغی
۲۷۰	موسافیر (شیخ موقیم)	(ئیب‌نولخه‌یات)
۳۸۵	موسه‌ننیقی جه‌وه‌هری	مه‌لا موحه‌ممه‌دی کلولانی
۳۲۸	موش‌تاق (مسته‌فا ئەفه‌ندی)	مه‌لا موحه‌ممه‌دی کوانه‌دۆلی
۲۹۵	موش‌فیقی زه‌نگه‌نه	شیخ موحه‌ممه‌دی کوردی
۵۵۱	موغه‌میدول ئیسلامی سنه‌یی (حاجی)	موحه‌ممه‌دی کوردی حه‌له‌بی (شه‌مه‌دین)
	شیخ موحه‌ممه‌د	شیخ موحه‌ممه‌دی کوردی، سائیم‌وده‌هر
۱۶۷	موعینه‌دین (شیخ ره‌زای کاکۆزه‌که‌ریایی)	موحه‌ممه‌دی گاوانی (ئه‌بووسه‌عید)
۵۰	موعینه‌دین یه‌حیا (ته‌نزی دیاربه‌کری)	موحه‌ممه‌دی گۆرانی (ئه‌بووته‌یبب)
۲۷۴	شیخ موعینه‌دینی کاشته‌ری	موحه‌ممه‌دی ماردینی
۷۶۶	موفتی (مه‌لا عه‌بدولالی توتنجی)	مه‌لا موحه‌ممه‌دی موده‌رپرس‌گورجی
۸۰۶	موفتی (مه‌ولانا مه‌حمود)	مه‌لا موحه‌ممه‌دی موده‌رپرسی نیه‌ری
۴۸۸	موفتی زه‌هاوی (مه‌لا موحه‌ممه‌دی فه‌یز)	مه‌لا موحه‌ممه‌دی مه‌ولانا
۶۵۱	موفتی سه‌قزی (مه‌لا عه‌بدولعه‌زیزی)	مه‌لا موحه‌ممه‌دی مینبه‌ری نییه‌ری
	سه‌درول عوله‌ما	شیخ موحه‌ممه‌دی نه‌جمی
۲۸	موقری دینه‌موری (ئه‌بووبه‌کر موحه‌ممه‌د)	مه‌ولا موحه‌ممه‌دی وان‌ی (وانقولی)
۲۷۰	شیخ موقیم (موسافیر)	مه‌لا موحه‌ممه‌دی هه‌زارمێردی
۱۷۱	مه‌ولانا موسا بدلیسی	(ئیب‌نولحاج)
۶۵	شیخ موسا زوولی ماردینی	موحیب‌مسته‌فا ئەفه‌ندی دیاربه‌کری
۶	موسا کاتیبی به‌غدایی	موخلیس (ئه‌حمه‌دی ئامیدی)

۴۵۹	مه‌لا مه‌حموودی بابه‌زیدی	۸۵	موسای ئه‌ربیلی (که‌ماله‌دین ئه‌بولفه‌تج)
۲۹۸	مه‌لا مه‌حموودی بیرحه‌سه‌نی	۱۵۳	موسای لالایی
۷۰۹	مه‌لا مه‌حموودی جوانرۆیی	۴۹	شیخ مه‌ته‌ری بازرانی کوردی
۵۱۶	شیخ مه‌حموودی خانه‌سی	۶۸۱	مه‌جده‌تی سنه‌یی
۴۱۰	مه‌لا مه‌حموودی دشه	۱۰۰	مه‌جده‌دین ئه‌بوومو‌حه‌مه‌د (عه‌بدو‌للالی)
۲۰۸	مه‌ولانا مه‌حموودی زئیباری		ئه‌ربیلی)
۴۱۴	شیخ مه‌حموودی ساحیب	۱۰۰	مه‌جده‌دین مو‌حه‌مه‌د (ئیب‌نوز‌ه‌هیری)
۵۰۹	شیخ مه‌حموودی شووریجه‌ی به‌رزنجی		ئه‌ربیلی)
۱۴۸	مه‌حموودی شیروانی سۆفی	۱۰۶	مه‌جده‌دین مو‌حه‌مه‌دی ئه‌ربیلی
۲۵۸	میرزا مه‌حموودی قازی موکری		(ئه‌بو‌وعه‌بدو‌للال)
۳۲۸	شیخ مه‌حموودی کاشته‌ری	۹	مه‌جده‌دین نیشابی ئه‌ربیلی
۵۴۷	شیخ مه‌حموودی کاکۆزه‌که‌ریایی	۱۱۴	مه‌جده‌دینی مار دینی (ئه‌بول‌حه‌سه‌ن عیسا)
۴۷۶	شیخ مه‌حموودی کورستانی (عارف)	۲۳۹	شیخ مه‌جده‌دینی مه‌ردۆخی
۲۶۰	شیخ مه‌حموودی کوردی خه‌لوته‌ی	۶۲۱	مه‌جدی (میرزا عه‌بدو‌لمه‌جیدی مه‌لیکو‌لکه‌لام)
	(ئه‌بول‌مو‌اهیب)	۴۱۸	شیخ مه‌جزوویی نه‌قشبه‌ندی
۲۲۱	شیخ مه‌حموودی کوردی مووسالی	۳۵۱	مه‌جیدی سنه‌یی
۲۰۵	مه‌لا مه‌حموودی گۆرانی	۴۳۴	مه‌حاکی فونوونی
۶۵۳	مه‌لا مه‌حموودی مه‌زناوی	۴۶۴	مه‌حرووم
۲۷۰	مه‌لا مه‌حموودی موفتی ئامیدی	۹۱۷	مه‌حزوون (بوکتور سدیق موفتی‌زاده)
۸۰۶	مه‌ولانا مه‌حموودی موفتی	۵۳۶	شیخ مه‌حموود ئه‌فه‌ندی حه‌مزه‌وی خالیدی
۳۹۷	شیخ مه‌حموودی نه‌قیب	۳۷۴	مه‌حموود پاشا خانی که‌له‌ور
۵۵۵	مه‌حوی (مه‌لا مو‌حه‌مه‌دی بالخی)	۱۶۵	مه‌حموودی ئسکلیبی (ئیب‌نوبه‌رزان)

۵۷۵	شیخ مه‌عرووفی نیرگسه‌جار	۵۷	قازی مه‌حیه‌ددین (ئه‌حمه‌دی شاره‌زووری)
۳۲۶	مه‌فتوونی بانه‌یی (مه‌لا عه‌بدو‌لعه‌زین)	۶۲	قازی مه‌حیه‌ددین (ئه‌بو‌وحامید)
۶۱۰	مه‌قسوود ئه‌فه‌ندی		موحه‌ممه‌دی شاره‌زووری)
۵۱۶	مه‌لا باشی سدیقی (مه‌لا ئه‌حمه‌دی نه‌سیرول‌ئیسلام)	۲۶۰	مه‌حیه‌ددین (شیخ موحه‌ممه‌دی به‌رنجی)
۲۰۶	مه‌لا جامی (مه‌لا ئه‌بو‌وبه‌کری کوردی حه‌ریری)	۲۱۷	شیخ مه‌حیه‌ددین ئه‌بو‌وبه‌کری ئه‌ییووبی
۵۸۹	مه‌لا حه‌مدوون (حه‌مدی سلیمان)	۱۴۸	شیخ مه‌حیه‌ددین موحه‌ممه‌دی ئیسکلیبی
۳۹۱	مه‌لا خدر (نالی)	۱۳۰	مه‌حیه‌ددینی خه‌لاتی
۲۰۵	مه‌لازاده‌ی کوردی	۵۸۰	شیخ مه‌حیه‌ددینی قزلبلاخی
۶۹۱	مه‌لا گچکه (ئه‌بو‌وبه‌کر ئه‌فه‌ندی)	۱۵۱	مه‌ولا مه‌حیه‌ددینی کوردی عه‌جه‌می
۶۶۴	مه‌لا لاسوور (مه‌لا ئه‌حمه‌دی ره‌ببانی)	۱۶۵	قازی مه‌حیه‌ددینی گۆرانی
۱۹۴	مه‌لای جزیری (شیخ ئه‌حمه‌د)	۴۰۵	مه‌خزن (میرزا عه‌بدو‌ل‌موحه‌ممه‌دی کرماشانی)
۱۵	مه‌مشانی دینه‌وه‌ری	۸۴۸	مه‌ردوخ (شیخ موحه‌ممه‌د، ئایه‌تو‌للا)
۲۳۹	مه‌نو‌و‌چیهری که‌ولیو‌هند	۶۴۰	مه‌زه‌ه‌رول‌ئیسلام (ئه‌بو‌لبه‌قا)
۶۲۷	مه‌ولانا (مه‌لا موحه‌ممه‌د)	۸۷۸	سه‌ید مه‌زه‌ه‌ری عه‌له‌وی
۳۰۲	مه‌ولانا خالیدی نه‌قشبه‌ندی شاره‌زووری	۳۶۲	مه‌سنووره‌ی کوردستانی (ماه‌شه‌ره‌ف خانم)
۱۰۱	مه‌ولانا مه‌حیه‌ددین (فه‌خره‌ددینی خه‌لاتی)	۵۶۰	مه‌ستی ئه‌فه‌ندی
۱۳۸	مه‌ولانا موحه‌ممه‌دی گو‌شایش	۶۴۱	شیخ مه‌سه‌عوودی نژنی مه‌ردوخ
۴۴۵	مه‌وله‌وی تاوه‌گۆزی (مه‌لا عه‌بدو‌رپر‌حه‌یمی مه‌عدوومی)	۴۴۵	مه‌عدوومی (مه‌وله‌وی تاوه‌گۆزی)
۴۴۲	مه‌هجووری کوردستانی	۷۱۵	مه‌عرووفی ره‌سسافی
۴۷۶	مه‌لا مه‌هدی دووه‌می سنه‌یی (ئاغه‌به‌ها)	۷۸۵	مه‌عرووفی سلیمان (میرزا مارف)
		۳۴۶	شیخ مه‌عرووفی نۆدییی (کبریت ئه‌حمه‌ر)

۱۳۵	ناسرهدین ئەبولفەزلی ھەزبانى	۳۰۰	مەلا مەھدی شېخو لئىسلام (یەكەم)
۸۱۰	ناسر نىزام (میرزا نىعمەتو ئلای مۇستەوفى)	۷۹۹	مەھدی فەرەھپوور (سەدیق دەفتەر)
۸۰۹	ناسرى ئازادپوور	۱۶۱	مەیلی (مەولا موحەممەد ئەفەندى ئامىدى)
۸۱۹	نافىع یونسى ئەربىلى	۶۷۲	میرزا جەنابى كوردستانى (حەبىبى)
۳۹۱	نالى (مەلا خدر)		ئامووزگار
۲۷۰	نامى كەلھورى	۳۴۱	میرزا شەفیعی پاوهی
۷۲۱	ناھىدى سەقزى (ئىفتىخار سولتان)	۴۱۱	میرزا عەبدو ئلای سەنەبى (پەونەق)
۲۴۶	نۆرسى كەركووكى	۵۱۹	میرزا عەلى ئەكبەر (ئەفسەرى)
۹۰	نەجمەدین ئەیووب (موحاسىبى خەلاتى)		وہقايع نيگار
۱۰۹	نەجمەدین حەسەنى ھەزبانى	۷۸۵	میرزا مەرف (مەعرووفى سلیمانى)
۸۱۸	نەجمەدین مەلای سلیمانى	۶۸۰	میرزا خانى كەلانتەرى (كەربەلایى عەلى خان)
۵۵	قازى نەجمەدینى شارەزوورى	۶۱۷	میرزادەى عىشقى
۶۰۴	شېخ نەجمەدینى كەوكەب	۱۲۰	مەولانا میر موحەممەدى مەردۇخ
۶۱۶	شېخ نەجمەدینى مەردۇخى	۷۸۷	مىھرى (مەلا موحەممەدى بورھان)
۵۸۸	نەجمى (شېخ موحەممەد)	۴۵۲	مىھرى موزوورى
۶۴۳	شېخ نەجىبى قەرەداغى	۸۶۱	مىھى (عەبدو لھەمىدى بەدیعوززەمانى)
۴۳۵	مەلا نەزىرى تەوئىلى		
۲۹۱	نەزىرى زەنگەنە (ئەمانو ئلا بەگ)		<b>ن</b>
۳۲۹	نەزىفى ئامىدى	۲۲۲	نابى رەھاوى (یۆسەف ئەفەندى)
۴۷	نەسروللای دوینى	۵۷۵	ناجىمى شارەزوورى
۷۴	نەسرى ئەربىلى (ئەبولقاسم عىزوددین)	۷۱۱	نارى (كاکە حەمە)
۳۵۶	میرزا نەسىبى كرماشانى	۳۲۲	نازىرى بستى (شېخ زەینو لعابدىن)



۵۸۴	شیخ نیعمه تولای هزارکانیانی	۴۳۹	نه عیمی خه ریووتی
		۱۸۷	نه فعی
	<b>و</b>	۷۰۲	نه ویسد (شیخ موحه ممهه ئه مینی
۳۴۴	واجیم (عه للامه ئیبنو ئادم)		کانیمشکانی)
۶۴۸	والهی که له پوری (عه لینه قی ئازادی)	۶۵۴	نه هانی کۆیی
۱۶۹	وانقولی (مهولا موحه ممهدی وانی)	۹۱	نووره دین ئه بیووبه کر (موحه ممهدی
۲۱۰	وانی ئه فنه ندی (موحه ممهه ئه فنه ندی		ئه سعهردی)
	خوشابی)	۱۳۸	نووره دین چه مزه ی قهرامانی
۸۲۵	وهجدی (موحه ممهه عه لی جه واهیری)	۴۱۹	شیخ نووره دینی بریفکانی
۶۶۵	وهجدی (میرزا سه ممهدی سه قزی)	۶۹۰	شیخ نووره دینی شیروانی
۱۵۳	وهجهی سنجاری	۲۳۰	نوورموحه ممهه ئه فنه ندی (ئیسحاقزاده)
۲۰۳	وهجهی کوردستانی	۷۹۸	شیخ نووری سلیمانی
۸۶۹	سه ید وهجهی هاشمی	۳۳۰	مه لا نووشای گولباخی
۶۴	وهجهی کوردی (ئه بولعه باس)	۱۲۸	نیزامه دین عه بدولمه لیکه دهر به ندی
۵۰۱	وهجدهتی کرماشانی (تاماسبقولی		شافیعی
	خانی که له پوری)	۸۸۰	مه لا نیزامه دینی جه لالی
۶۳۵	وهحشهتی کوردستانی	۸۲۶	شیخ نیزامی غیاسی
۹۰	شیخ وهرامی حیللی	۶۰۲	حاجی نیعمه تولای جیحوون ئابادی
۵۲۲	وهفایی مه هابادی		(موجریمی دینه وهری)
۵۱۹	وهقایع نیگار (میرزا عه لی ئه کبه ری	۸۱۰	میرزا نیعمه تولای موسسته وفی
	ئه فسه ر)		(ناسر نیزام)
۲۳۴	مه لا وه له دخانی گۆران	۲۵۴	شیخ نیعمه تولای کاکۆزه که ریایی (بووم)
۴۶۲	وهلی دیوانه	۱۲۹	شیخ نیعمه تولای کاکۆزه که ریایی (یه کهم)

۱۷۰	يۆسفي ئەسەم ، سۆرانى شافىيى	۱۶۳	شېخ وەلى زىيارى ئامىدى
۳۰۱	يۆسفي خدرى موسلى	۱۶۶	وەلى مەردۆخى (شېخ شەمسەدىن)
۱۶۹	يۆسفي سىدىقى ، شاھۆيى گۆرانى	۶۷۹	وەھبى كەركووكى
۴۲۹	شېخ يۆسفي سەنەبى	۲۰۸	وەھمى كوردستانى
۴۲۷	يۆسفي شوكرى خەرىپووتى	۵۸۲	وەھمى كوردستانى (تاماسب قولى خان)
۱۱۸	يۆسفي گۆرانى (جەمالەدىن)		
	ئەبولمەھاسىن		۵
		۵۳۴	ھائىم سەلىمانى
۱۱۸	شېخ يۆسفي گۆرانى عەجەمى	۹۶۴	ھەژار (عەبدوپەرھمانى شەرەفكەندى)
۲۵۸	شېخ يۆسفي نايىب	۹۲۵	ھەيمەن (سەئىد موھەممەد ئەمىنى)
۷۴۸	يونس دلدارى كۆيى		شېخو لىسلامى
۳۴۹	مەولانا يەھيا عىمادى موزوورى	۸۷۵	ھوشيارى سەنەبى (دەبىر مەخسوس)
۷۳	يەھيا گاوانى (ئەبووشەرەف)	۱۴۵	ھومايى
۲۱۷	يەھيا وانى	۷۲۳	ھىجرى (مەلا ھەسەنى دزلى)
۶۳۳	شېخ يەھياي مەعريفەت	۳۶۹	مىرزا ھىدايەتى سەنەبى
۱۹۸	مەلا يەعقوبى قازى	۴۷۸	مەلا ھىدايەتى شېخو لىسلام
۱۳۲	يەعقوبى قەرامانى	۱۲۳	يوسف (كۆرى ھەسەن) كوردى
۳۶	يەعقوبى لوغەوى (ئەبوويوسف)		
۴۶۰	سەيد يەعقوبى مايدەشتى		۷
۵۷۳	يەمىن لەشكر (مىرزا موھەممەد رەفىيى)	۱۳۵	يوسف (كۆرى يەعقوب) كوردى
	لەشكر نويس	۲۲۲	يوسف ئەفەندى (ئابى)
۹۱۴	يولماز گونەي	۵۳۵	يوسف زىيائەددىن ئەفەندى ئەسەردى
۴۲۳	يومنى ئەفەندى	۲۷	يوسف گەچى (ئەبولقاسمى دىنەوهرى)
		۲۲۱	يۆسفي ئامىدى

# جهرخی به کهم

## گاوانی<sup>۱</sup> نه سحابه

گاوان (جaban) سه حابییه کی گورهی پیغه مبهری ئیسلام (د) و بیژهری فه رمایشه کانی، وانا: راوی هه دیس بووه.

به پیتی ئه وهی حافیزی کورپی جه جهری عهسقه لانی<sup>۱</sup>، له کتیبی «الاصابة فی اسماء الصحابة» و ئالووسی زادهی به غدادی، راقه کاری به ناوانگ، له تهفسیری «روح المعانی» دا نووسیویانه، بو تاقمی له کوردان ئه وه له ره خساوه له خزمه تی پیغه مبهردا بین؛ به کیان جابانی بابی مهیموون بووه.

له کتیبی «صابه» له ژیر سهردیتری «جaban والد میمون» دا، ئاوا نووسراوه:

«روى ابن منده من طريق ابي سعيد مولى بنى هاشم عن ابي خلده: سمعتُ ميمونَ بنَ جaban الکردی، عن ابيه أنه سمعَ النبي (ص) حتى بلغَ عشرًا. وقد أخرج نحوه الطبرانی في المعجم الصغير عن ميمون الکردی عن ابيه أيضاً وهو أتم منه و لفظه: سمعتُ رسول الله صلى الله عليه و سلم يقول: ايما رجل تزوج امرأة على ما قل المهر أو كثر و ليس في نفسه أن يؤدّي إليها حقّها خدعها فمات و لم يؤد إليها حقّها، لقي الله يوم القيامة و هو زان. و ايما رجلاً استدان ديناً لا يريد أن يودي إليه دينه، لقي الله و هو سارق.»<sup>۲</sup>

۱. «جaban» ههر «گاوان»، له زمانی عهه ربهدا؛ چۆن «گورجی» بوته «جرجی» و «گورگانی» کراوه ته «جرجانی». و

۲. حافظ بن حَجَر عسقلانی.

۳. ته به رانی له کتیبی موعجمی چکۆله بیدا، له زمانی مهیموونی کوردی ده گێژپیته وه که گوتوبیه: «له گاوانی بابیم بیست ده بگێژپاوه پیغه مبهه (د) فه رموویه: هاتوو کهسی ژنیک له سهه هه ندیک ماره یی - کهم یان زۆر- ماره بکا و نه یهه وی بیدا و به فیئل و فه ره ج تا دواکاتی ژیا نی نه بیدا، لای خودا زیناکار دیته ئه ژمار. ههروه ها کهسی پاره یه ک قه رز بکا و به نیاز نه یی به خاوه نه که ی بداته وه و به وه حاله وه به رمی، دوخمانی باره گای خودایه.»

### ئەبووبەسیر، مەیموونی گاوانی

مەیموون کورپی جابان، لە تابعین و ڕاوی حەدیس دێتە ئەژمار و وەک لە تەفسیری «روح المعانی» دا نووسراوە، نازناوی «ابوبصیر» بوو.

الاصابة في اسماء الصحابة. روح المعانی.

### پیرشالیاری ھەورامانی (یە کە م)

ھەورامان ناوچە یەکی شاخاوی و سەخڵەتە لە کوردستان کە پێشتر، خەلکی دەور و بەری بە ھەلکەوت ھات و چوووی ھیندیک لە گوند و شارۆچکە کانیاں بکردابە. بە پێی ئەو بارودۆخە، خەلکە کە ی مەردمیکی بێ فرۆقیل و ساف و سادە بوون و ھەموو پێداویستیکی ژیاکان، لە خورد و خۆراک و بەرگ و پیتلاو، بۆخۆیان بەرھەمیان ھێناوە. خواردنیاں زۆرتر لە گوشت و شیر و میوێ چەند داریکی وەک گویژ و توو و ھەمرۆ و ھەنار و بنی بری گیای خۆرپسکی ئەو کێو و لاپالانە بوو و جل و بەرگیشیان ھەر لە بەنی خوری یان پەمووی ریسراو دەسچن کراوە.<sup>١</sup> ھەر وەھا کالە و پالاشیان دەسکاری خۆیان بوو.<sup>٢</sup> بەم بۆنە بە پێوستیان نەزانیو تیکەلێی و نام و شوێیەکی و ھەیان لە گەل دراوسێکانیاندا ھەبێ. ئەو خەلکە کاریان بەسەر ڕووداوی بەدەر لە ناوچە کە یانەو نەبوو و زۆرتر بە ژبانی خۆیانەو خەریک بوون و بۆ پاراستنی داب و نەرتی کۆمەلگاکە یان تیکۆشیون. خودای ئەمە مەردمە ئەھورامەزدا بوو و لەمیژووە بە ئایینی زەردەشت ڕاھاتوون.

پاش ھیرشی عەرەبی موسولمان بۆ ئێران و لەناوچوونی دام و دەزگای پاشایەتی ساسانی و پەرەگرتنی دینی پیرۆزی ئیسلام لەو سەزەمینە پان و بەرینە، خەلکی ھەورامان تا ماوێەکی درێژخایەن دەستیان لە ئایینی خۆیان بەر نەداوە و ئەگەر کەسیکیش بۆ رانان و نیشاندانی دینی نوێ چوو بیتە ناویان، ئاورپکیان لێ نەداوە تەو.

یەک لە موغان و پێشەواکانی گەرەمی دینی زەردەشت لە ھەورامان، پیرشالیار (پیرشەھریار) کوری جاماسب بوو؛ پیاویکی زانا و تیگە یشتووی خاوەن ھەست و ھۆنەر کە کتیبیکی بە ناوی «ماریفەتوو

١. تەنانتە ئەورۆکەش پۆشەنی زوربەیی خەلکی ھەورامان و زاوەرۆ و ھیندیک ناوچە و مەلبەندی تری کوردستان، دەستکاری خۆیانە. بە تاییەت بۆ پیاوان، بەرگیکی یە کجار رازاوە لە بەرگنی بزنی مەرەز بەرھەم دینن کە «چۆخە و ڕانک» ی بێ ئیژن.

٢. زستانان «کالە» یان لە پێ کردوو کە کەوشیکی لە پێستی گیانەو ھەران بوو، بە شیوہیەکی تاییەت چنراوە و ئیستا زۆر باوی نەماو؛ بەلام پیتلاوی ھاوینان (کلاش)، ئیستا کە لە ھەموو کوردستان جێ خۆی کردۆتەو.

پيرشاليار، بە زىمانى كوردى ھەورامى ھۆنىووتەو؛ برىتى لە نامۇژيارى و قىسەى نەستەق، ھاوپرى لە گەل داكۆكى لەسەر پاراستن و بەرپوئەبردنى داب و دەستورى ئايىنى كەونارا. بەرگ و رپوونوسى ئەم كىتەبە ئىستا بە دەستەو نەماو و تەنيا تاك و تەرا، بەيت و رپستەى لپوئە بە سەر زارى خەلگەو ھاتوو و ئىستاش جاروبارە وەكوو پەندى پىشىنان، قىسە و باسى خۇيانى پىي دەراژىننەو.

لەو ھەلبەستەدا، ھەموو جارى پاش دوو بەيت، ئەم چامە دووپاتە بوئەو:

گۆشت جە واتەى پيرشاليار بۇ! ھۆشت جە كىاستەى زاناي سىميار بۇ!

**واتا:** گوى بگرە بۇ قىسەى پيرشاليار و ھۆش بەدە بۇ تىگەبىشتن لە نووسراوھى زەردەشتى زانا. ئەو پاژىك-دوان لەو ھۆنراو:

داران گياندارەن، جەرگ و دل بەرگەن گايى پرەرگەن، گايى بى بەرگەن  
كەرەگ جە ھىلپىن، ھىلپى جە كەرگەن رواس جە رواس، و رگەن جە و رگەن

**واتا:** دار و دەومەن گيانان ھەيە و جەرگ و دلپان گەلايە؛ جاروبارە پرگەلان و جار-جارىش رپوت و قووتن. مريشك لە ھىلگەيە و ھىلگە لە مريشك. رپوى لە رپوى و گورگيش لە گورگە.

وھورى و ھوارو، وھورەو رپىنە و رپسە برپو، چوارسەرپىنە  
كەرگى سىاو، ھىلپىش چەرمپىنە گۆشلى مەمپىو، دوئ دەرپىنە

**يانى:** بەفرى دەبارى بەفرەخۆرەيە! گوريس كە پچرا چوارسەرەيە! پەلەوھرى رەش ھىلگەى سىپىيە!  
تياھە كون بوو، دەرگى بوو بە دوو!

چەند كەسىك لە زانايانى كورد لەسەر ئەو برپاھەن كە پير شاليار لە ئاخىر و ئۆخرى ژيانيدا ھاتوتە سەر ئايىنى ئىسلام و ھەولى داوھ خەلكيش بىنپىتە سەر ئەو رپبازە؛ كەچى سەر نەكەوتوو و لە برپاھەى چەرخى پىنجەمى كۆچيدا، كۆچى داوبى كردوو. بەلام بە پىي ھەموو شوپىن و نىشانەيەك، وا دەردەكەوئى كە ئەم پيرشاليارە لە برپاھەى چەرخى يەكەمدا ژياو و تا دوامىن ساتى ژيانى لەسەر داب و نەرىتى كۆنى خۆى ماو و دەستى لە ئايىنى زەردەشتى بەر نەداو؛ دەنا لە چەرخى چوارەم و پىنجەمى كۆچيدا، دىنى ئىسلام سەرانسەر ھەورامانى گرتبوو بەر و ھەموو ھەورامان موسولمان ببوون. لە سەرپىنەى ئەو ھەشدا ئەگەر پير شاليارى ھەوئەل بوئە موسولمان، چۆن ھىچ دەستىكى لە مەنزومەكەى نەداو و ھەموو دەقىكى ھەروا لەسەر بىر و برپاھەى مەجووسى و ئاورپەرسى ماو و باسىكى ئايىنى تازەى تىدا نەكراو؟ ديارە دەبوو راسپىرى و مۆچيارىيەكانى بىنپىتە سەر دابى تازە و ئەوى سەر بە دىنى زەردەشتە لپى بسرپتەو و شىعر و ھۆنراو كانى بە گويزەى داب و دەستورى ئىسلام پراژىنپتەو؛ ھەر وەك پيرشاليارى دووھەم - كە موسولمان بوو - وای كردوو.

تارىخ كردستان، مردوخ. كرد و پىوستگى نژادى و تارىخى او، رشيد ياسمى.



# چەرخى دوولەم

## ئەبووسولەيمان يونس كاتىب

ئەبووسولەيمان يونس، كورى سولەيمان، كورى كورد، كورى شەھرى يارى كوردى، نووسەر و شاعىر و مووسىقار يېقى گەورە دەورانى خۆى بوو. بابى لە ناوچە يەكى كوردەوار يېھو بەرەو شارى مەدینە بارى كرددو و يونس لەوى لە داىك بوو و خويئندى دوايى ھىناو و لە بوارى نووسەرى و شىعر و شاعىرىدا ھەلداو و ئىشى دەبىرى ديوانى مىرى مەدینە يى سپىراو. ھاوكت زەندى ساز و خويئندى ئاوازی لە لای مامۇستايانى ھەك «مەبد» و «ابن محرز» خويئندو و فېرىان بوو. سەفەرىكى بۇ شام كرددو و ھەلىدى كورى يەزىد زۆرى خۆش وىستوو و كە بۆتە فەرمانپەر ھوا، لە مەدینە ھىناو بەتە لای خۆى و تا ھەبوو لە پەناى خۆى راگرتوو و كە كوژراو، يونس گەراو تەو مەدینە.

ئەبولفەرەجى ئەسفەھانى، خاوەنى كىتەبى «الأغانى»، دەنووسى: «يونس دەنگى خۆش بوو؛ لە ھونەر و زانستى مووسىقادا نوڭكار يېھەكى تايبەت بە خۆى ھەبوو؛ شىعرى جوان دەھۆنىيەو و را و بۆچوونى لە بوارى مۇسقىدا جىيە متمانەى ھەموان بوو؛ يەكەم كەس يەكە دەزگاكانى مووسىقاي كرددۆتە كىتەب و پرست و رېساي بۆ داناون.»

كۆچى يەكجارى ئەبووسولەيمان دەورى سالى ۱۳۵ ك. م. نووسىو.

الأغانى، أبو الفرج إصفهاني، چاپى ۶، ۴، ل ۱۱۳-۱۱۸. الأعلام،

زر كلې، ب ۹، ل ۳۴۴. تاريخ ادبيات ايران، جلال همایى، ب ۲، ل ۱۱۹.

## سىتتە نوبابەى كوردى

خاتوننىكى زانا و لەكارزان، كچى يەكەك لە فەرمانپەر ھوايانى دەسچووى كوردى موسل و داىكى مەروان، كورى

محهمەد، کوپری مەروان، کوپری حەكەم، لە پاشایانی ئەمەوییه كە لە نیووی هەوەلی چەرخى دووهمدا ژیاوه.  
خیرات حسان، ب ٣، ل ٤٩.

### ئەبوویە حیا مەهدی کوردی (بصری)

ئەبوویە حیا مەهدی، کوپری مەیموون، زاناپەك لە كۆچەرانى كوردە كە لە سالى ١٧٢ ك. م. لە شارى بەسرەدا ژیاوه و حافیزی حەدیس بووه و كەسانی وه ك «شعبه» و «ابن حنبل» شایه تییان لەسەر راستی و ئەمانەتداری ئەو داوه.

ئەوی ئەبوویە حیا لە فەرمایشی پیغمبەری گێراوه تەوه، لە «صِحاح سته» دا نووسراوه.  
الأعلام، زرکلی، ب ٨، ل ٢٥٩.

### مووسا کاتبی بەغدايي

مووسا، کوپری عیسا، نووسەر و وێژەوانیكى كورد بووه كە بەرەو بەغدا باری كردهوه و بە بەغدادی ناوبانگی دەرچوووه و سالی ١٨٦ ك. م. دنیای بەجی هیشتوووه. دوو كتیبی: «حُبُّ الْأَوْطَانِ» و «مُناقضات» لە بەرهمە كانی ئەون.

وهك ئیبنونەدیم لە «الفهرست» دا دەلی: مووسا لەو كوردە ئیرانیانەیه كە لە وهر گێرانی كتیباندا (لە زمانی فارسییهوه بۆ عەرەبی) بەشێکی بەرچاوی ههبووه.

لغتنامه‌ی دهخدا، ژماره‌ی ٢١٥، ل ٨١.

### ئەبوئەكرادی سانیغ

ئەبوئەحسەن عەلی کوپری مەیموون، ناسراو بە «ابوالأكراد صانع» مامۆستایەك لە زاناياتی حەدیس و بێژەری ئەخبارە كە لە برانەوهی چەرخى دووهمی كۆچیدا ژیاوه. بەو بۆنەوه «صانع» یان بێ گوتوووه، بابی زیپر كار بووه.

شعب‌المقال فی احوال الرجال، حاج میرزاابوقاسم نراقی، یزد، ١٣٦٧ك. م. ل ١٥٢.

### حەفسە ی كوردی

ژنیکی پارێزكار بووه كە ژبانی بە هاودەنگی و خزمەتی «شعوانه»<sup>١</sup> رابواردوووه و لە پیتی ئەو خاتوونە پیرۆزە،

١. ژنیکی عارف و لەخواترس بووه كە لە چەرخى دووهمدا ژیاوه و كەله‌پیاوانی وهك «ابوعلى فُضیل بن عیاض» شایه تییان لەسەر پله و پایەى بەرزى خواناسی و پارێزکاری ئەو داوه. طبقات، شیخ شعرانی، ب ١، ل ٦٦.



بواری «فناى نفس» و دەست بەردان لە دنیای تییەپەندوو و گەیشتۆتە پایەى «صفای قلب» و «حضور» و بو  
پاریزکاری و لە خواترسی ناوی دەرکردوو.  
حەفسە تا کوۆتایی چەرخى دووھەم ژیاو.

نفاحات الأوس، عبدالرحمن جامی، ل ۶۱۸.





# چەرخى سېرەم

## ئەبۇلحەسەن ئەلى جىزىرى

ئەبۇلحەسەن ئەلى «عدوى شمشاطى» جىزىرى لە مەشايخى جىزىر و بۇتانه كە لە پىزى ھۆزانان و وئەوانانى سەرەتاي چەرخى سېھەم دېتە ئەژمار. كىتەب و نووسراوہى، بەتايبەت لە بواری شىعر و وئەوانىدا زۆر بووہ.

شعب المقال فى احوال الرجال، حاج مىرزا

ابوقاسم نراقى، يزد، ۱۳۶۷ ك. م. ل ۲۱۸.

## مەجدەدىن نىشابى ئەربىلى (ھەولپىرى)

مەجدەدىن نىشابى لە ھۆزانان و شاعىرانى كوردى چەرخى سېھەمە كە لە دام و دەزگای مىرى ھەولپىردا ژياوہ و زۆرچەلان لە لايەن مىرەوہ بۇ بارەگای پاتشايان چووہ و ھەموو جارىك سەرکەوتووہ و پىز و قەدرى زۆرتر بووہ.

كۆچى دوابى مەجدەدىنيان لە نيوہى دووھەمى چەرخى سېھەمدا نووسيوہ.

مشاهيرالکرد، ب ۲، ل ۱۲۵. بە گىپرانوہ لە قاموس الأعلام.

## ئەبوونەسر موحەممەد ئىبنولكوردى

ئەبوونەسر موحەممەد، ناسراو بە «ابن الكوردى»، لە بېژەرانى حەدىسە كە مالى لە بەغدا بووہ و شاگردى ئەبووبەكرى مەرەزى، ھاوكارى ئىمام ئەحمەدى حەنبەل (۱۶۶-۲۴۱ ك. م.) ى كرددوہ.

ئەبووبەكر موحەممەدى ئاجورى، لە ئەبوونەسر پەوايەت دەگىپتەوہ.

تارىخ بغداد، ب ۳، ل ۱۹۵.

### جاییری کوردی

ئەبوعەباس جاییری کوردی، زانایەک لە بیژەرانی چەرخێ سێهەمە که لە سامەرا ژیاوه و جیی متمانهی بیژەرانی هەدیس لە پاش خۆی بووه. ئەم مامۆستایە پیشتر لە واسیتدا بووه و بەو بۆنەوه «واسیتی» شیان پێ گوتوووه.

تاریخ بغداد، ب، ٧، ل ٢٣٨.

### ئەحمەدی حەناتی کوردی

ئەحمەدی «حناط»، کورێ موحەممەدی کوردی، لە زانایانی بەناوبانگی «علم الحدیث» ه که لە چەرخێ سێهەمدا ژیاوه و نیشتهجیی بەغدا بووه. لەوانە هەدیسیان لە حەنات گیراوه تەوه، یەکیان ئیبنوشاهینە.

تاریخ بغداد، ب، ٥، ل ٨٣.

### ئیبینو قوتەبیە دینهوهری<sup>١</sup>

ئیمام ئەبووموحەممەد عەبدوللا، کورێ موسلیم، کورێ «قُتیبە» ی دینهوهری، ناسراو بە «ابن قُتیبە»، لە گەوره وێژەوان و نوسەرانی بەناوبانگە که لە سالی ٢١٣ ک. م. لە بەغدا هاتۆتە دنیا و لەوێ دەرس و خوێندنی تەواو کردووه و سالی ٢٧٦ ک. م. هەر لەو شارە، دنیای بەجی هێشتوووه. ئەبووموحەممەدی دینهوهری ماوهیەک لە بەغدا و چەند سالیک لە کوفە دەرسی گوتۆتەوه و هیندیکیش لە زیدی خۆی (دینهوهر) پایە ی دادوهری ههبووه.

ئەم پیاوه زانایە کتیبی بایەخدارێ زۆری نووسیه که برێکیان بریتین له:

١. الشعر و الشعراء

٢. أدب الکاتب

٣. المعارف

٤. کتاب المعانی

٥. عیون الأخبار

٦. الإمامة و السیاسة

٧. الرد علی الشّعوبیه

١. دینهوهر ناوچهیەکی سەر بە کرمانشاهە لە باشووری سوونقور، لە سەررێی هههمەدان. ئیستاکە شاری سه حنه ناوهندییه.

۸. الرُّجُلُ وَ الْمَنْزِلُ

۹. مُشْكَلُ الْقُرْآنِ

۱۰. الْمُشْتَبَهُ مِنَ الْحَدِيثِ وَالْقُرْآنِ

۱۱. الْعَرَبُ وَ عِلْمُهَا

۱۲. الْمَسَائِلُ وَالْأَجْوِبَةُ

۱۳. غَرِيبُ الْقُرْآنِ

۱۴. طَبَقَاتُ الشُّعْرَاءِ

۱۵. الْأَشْرِبَةُ وَ ...

الأعلام، ب، ۴، ل، ۲۸۰.

### ئەبو جەعفەرى شارەزورى

ويژەوانىكى زانا و شاعىرىكى توانا بووه له كوردانى شارەزور كه له چەرخى سېھەمى كۆچىدا ژياوه. خوالى خۆشبوو و عەباسى ئىقبالى ئاشتىانى، له گۆفارى يادگاردا هېناويه كه رەحمەتى عەلامەى قەزوينى، بۆرستەى شاهيد له مەر و شەى «سەفینە» وە، بە ماناى «جۆنگ» وانا دەفتەرى هەمەرەنگە، له كتيبى خاص الخاص، نووسراوهى سەعاليبى<sup>۱</sup>، ل ۱۶۱، ئاواى نووسيوه: «ابو جعفر الشّهرزورى، من ملحە التى كتبها عنه الصّاحب ابيده فى سفينه...»<sup>۲</sup> ئەمجار دوو شيعره عەرەبىيە كەى شارەزورىشى هېناوه. گۆفارى يادگار، سالى چوارەم، ژمارەى ۴، ل ۷۰.

### ئەبو موحەممەد جەعفەرى كوردان

ئەبو موحەممەد جەعفەر، كورى ئەحمەد، كورى مبارەك، ناسراو بە كوردانى خەلقانى، زانايەكى حەدىس و جىبى پىروا و پىز و متمانە بووه كه سالى ۲۷۷ ك. م. له دنيا دەرچوو و له شارى بەغدا نىژراوه. ئەم مامۇستاپە براى ئەحمەدى كوردانە، كه له جىبى خۆيدا باسى ئەويش دەكەين. تاريخ بغداد، ب، ۷، ل ۱۸۴.

۱. ابو منصور ثعالى (عبدالملك بن محمد)، له داىك بووى ۳۵۰ و له دنيا دەرچووى ۴۲۹ ك. م.

۲. ساحيب كورى عوباد (۳۲۶ - ۳۸۵ ك. م.) ويژەوانى تىگە يشتووى ئىرانى، وەزىرى «ركن الدوله دىلمى».

۳. وانا: له شيعره خۆش و دلگەشپنەكانى شارەزورىيە كه ساحيبى كورى عيباد بە دەستى خۆى له جۆنگىدا نووسيوه تەوه.

### ئه بووچه نیفه دینه وهری

ئه بووچه نیفه ئه حمهد کورپی داودی دینه وهری، له زانیانی گه وهری دینه وهر بووه که له زمان و وێژه به تایبەت نه خو و واژه و ههروهها میژوو، جوغرافی، ئهستیرناسی و گیاناسیدا زانیارییه کی قوولی بووه و به پلهی پسیژوری گه یشتوو.

سهید جه لاله دینی تهرانی له گهنامهی سالی ١٣٠٧ ههتاویدا، ناوی ئه بووچه نیفه وه کوو یه ک له ریازی زانه کانی چه رخی سییه مه دهبا که له ئه سفه هان ئاسماندۆزی کردوو و زیچی به رهه م هیناوه.

#### له نووسراوه کانی:

١. الاخبار الطوال (میژووی گش لایی)

٢. کتاب الجبر و المقابله

٣. إصلاح المنطق

٤. أنساب الأکراد

٥. کتاب النبات

٦. کتاب الانواء

٧. کتاب الکسوف

٨. کتاب الفصاحه

٩. کتاب الشعر و الشعراء و...

ئه بوو حه نیفه دینه وهری وه کوو هه لکه وته یه کی هۆزان و بیرمه ندیکی گه وهری بواری وێژه وانایی عه رب، ناوی لی براوه. له «معجم الادباء» و «الأعلام» دا سالی کۆچی دوایی ئه و، ٢٨٢ ک. م. نووسراوه.<sup>١</sup>  
گه نامه ی تهرانی، ١٣٠٧، ل ١١١-١٣١. الأعلام، زرکی، ب، ١، ل ١١٩.

### ئه بووچه لی ئه حمه دی کوردی

ئه بووچه لی ئه حمهد، کورپی مه زیدی کوردی، زانییه کی چی بروای حه دیسه که تا قمیکی گه وهره له کۆری ده رسی به ره هیان بر دووه؛ یه ک له وانه: ئه بوو به کر مو حه مه مه د کورپی شانزه.

ژیانی ئه بووچه لی له نیوان چه رخی سییه مه دا بووه و سالی ٢٨٦ له به غدا، ئه م دنیا یه ی به چی هیش تووه.  
تاریخ بغداد، ب، ٥، ل ٢٢٨.

١. میژوونووسان سالی مه رگی ئه بووچه نیفه دینه وهر بیان ٢٨١، ٢٨٢، ٢٨٣، ٢٨٤، ٢٩٠ و ٢٩١ یش نووسیوه.





عهممار له‌بەر ئه‌وه له گیان بچ‌به‌ش بوو، سه‌رپینچی تۆی کرد و گیان و له‌شی که‌وته چۆرتم و ده‌رده‌وه. خودا مه‌ککه‌ی کرده حهرهم بۆ عهره‌ب؛ ده‌ورانی تۆشی کرده حهرهم بۆ عه‌جه‌م. ئه‌وانه‌ی هاتنه‌ ریزی تۆوه، مانه‌وه و نافه‌وتین. که‌چی فه‌وتا ئه‌وی ئه‌م حهرمه‌ی نه‌دیته‌وه.»  
خوالی خۆشبوو «ملک‌الشعرا» ی به‌هار، له‌ کتیبی «سبک‌شناسی» دا ده‌لی:  
«قدیم‌ترین اشعار فارسی که در خراسان و سیستان، از طرف حنظله‌ی بادغیسی و محمد بن وصیف سکزی و بسام‌گرد خارجی و غیرهم گفته‌شده، به‌ زبان فصیح دری بود.»  
**یانی:** کۆنترین شیعری فارسی که له‌ خوراسان و سیستان، هه‌نزه‌له‌ی بادغه‌یسی و وه‌سیفی سه‌کزی و به‌سسامی کوردی بیانی گوتووینه، به‌ زمانی پاراوی ده‌ری بووه.  
که‌ وابوو به‌سسام زیاد له‌وه‌ی یه‌که‌م کوردیکه‌ به‌ فارسی شیعری گوتوووه، دووه‌هم یان سه‌په‌هم که‌سیکیشه له‌ ئیرانییه‌کان که‌ شیعری فارسی هۆنیوه‌ته‌وه.  
تاریخ سیستان، چاپی یه‌که‌م، تاران، ل ۲۱۱. سبک‌شناسی، ب ۱، ل ۲۱.

### ئه‌حه‌دی کوردان

کوری ئه‌حه‌مه‌د، کوری مباره‌ک، له‌ زانیانی ناوداری هه‌دیس له‌ ئاخ‌ر و ئۆخری چه‌رخ‌ی سه‌په‌مه‌ که‌ تاقمیکی زۆر له‌ ئه‌هلی هه‌دیس خه‌مه‌تی گه‌یشتوون و لێوه‌ ره‌وایه‌تیان کردوووه.  
تاریخ بغداد، ب ۴، ل ۳۵۷.

### ئه‌بووبه‌کری شاران‌ی<sup>۱</sup> شاره‌زوری

عارفیک بووه له‌ مه‌له‌بندی شاره‌زور که له‌ برانه‌وه‌ی چه‌رخ‌ی سه‌په‌مه‌دا ژیاوه و دوا‌ی کۆتایی هه‌ینان به‌ خویندن و قوتابخانه، پرووی له‌ خانه‌قا کردوووه و رینگای سۆفیه‌تی هه‌لبێژاردوووه و بۆ گه‌یشتن به‌ ئامانجی خۆی، که‌وتۆته‌ گه‌شت و گیل و دوا‌ییش له‌ شیراز گیرساوه‌ته‌وه و سه‌ری یه‌کجاری ناوه‌ته‌وه.  
شیخ ئه‌بووعه‌بدووللای خه‌فیف که‌ ژینامه‌یه‌کی عارفانی نووسیه‌وه، خه‌مه‌تی شاران‌ی گه‌یشتوووه و ئاوا‌ی پێدا ده‌لی: «ما رایت مَّتَخَلِيَا مِنَ الدِّيَا اَصْدَقَ ظَاهِرًا مِنْ اَبِي بَكْرِ الشَّعْرَانِي».  
**واتا:** که‌سم نه‌دی له‌ ئه‌بووبه‌کری شه‌عرانی پشت‌کردووتر له‌ دنیا، که‌ به‌ ره‌واله‌تیشیدا دیاری. دیسانه‌که‌ و ئه‌مجار به‌ فارسی ده‌لی:

«روزی به‌ زیارت آن مرد عارف رفتم؛ در آن وقت او در اصطخر فارس اقامت داشت. شب هه‌نگام به‌ نزد او

۱. زوربه‌ی ژینامه‌ نووسان «شه‌عرانی» یان نووسیه‌وه، که‌ هه‌له‌یه‌ و «شاران» ناوچه‌یه‌که‌ له‌ شاره‌زور.

رسیدم. از حال من جويا شد و گفت: ای عبدالله! امشب به برکت صحبت تو، غذای چربی خواهیم خورد. آنگاه برخاست و در دیگ سفالینی که داشت، مقداری آب و کمی گوشت خُشک ریخت و بر آن نمک پاشید و بر آتش نهاد؛ تا اینکه پخته شد. بعد مقداری ریزه‌نان آورد و ترید کرد و گفت: بسم‌الله! بفرما تا بخوریم! و من از آن ترید بخوردم و او می گفت گوشت بخور و من نمی خوردم. وقتی که خواستم از وی جدا شوم، گفتم: مرا وصیتی بفرما! گفت: به هر چه پیش آید راضی باش! لباس ظاهر را بر اشخاص کافی مدان! و از هر کس آن قدر که داند فراگیر! تا دنیا و آخرت بر تو نیکو گذرد. آنگاه از او وداع کرده راه شیراز را پیش گرفتم.»

**یانی:** رُوژیک چووم بۆ زیاره‌تی ئەو پیاوه عارفه؛ لەو کاتەدا لە ئیستەخری فارس بوو. شەو گەیشتمە لای. لە حال‌وبالی منی پرسى و گوتى: ئەى عەبدوللا! ئەوشۆ بە بۆنەى تۆوه چیشتیکی چەور دەخۆین. ئەمجا هەستا و مەنجەلیکی سوآله‌تى هەبوو، هیندیک ئاو و نه‌ختی قاورمه‌ی تی‌خست و خوینی به‌سەردا کرد و نایه سەر ئاور؛ تا کولا. پاشان لاگوئلیک وردەنانی هانی و تیکوشی و گوتی: دەجا فەرموو با بخۆین. من دەستم بۆ تریته‌که دەبرد و ئەو دەیفەرموو گوشت بخۆ! منیش نەمده‌خوارد. کاتی ویستم برۆم، گوتم: ئامۆژیاریه‌کم بفرموو! گوتی: ئەوه‌ی دیتە پێشه‌وه، پێ دلنیا به! رواله‌تی خەلکی به‌رچاوت نه‌گری! له هەر کەس ئەوه‌نده‌ی دەزانێ، فێر به! تا دنیا و سەلات لێ خۆش و گەش بێ. ئەوجار مالاواییم لێ کرد و به‌ره‌و شیراز ریتم گرتە به‌ر.

نَفَحَاتُ الْأَنْسِ، ل ۲۳۷. طبقات شعرانی.

### مه‌مشادی دینه‌وه‌ری

مه‌مشاد عارفیکی ته‌رکه‌دنیا‌ی خەلکی دینه‌وه‌ر بووه که له چهرخی سیهه‌می کۆچیدا ژیاوه و سالی ۲۹۷ ک. م. ئەمری خوای به‌جی هیناوه. له پرسته عارفانه کانییه: «طریق‌الحق بعید و الصبر مع‌الله شدید». بۆسالی مه‌رگی ۲۹۸ و ۲۹۹شیان گوتووه.

طبقات‌الکبری، شیخ شعرانی، ب ۱، ل ۱۰۱. نَفَحَاتُ الْأَنْسِ، عبدالرحمن جامی، ل ۹۲.

### ئە بووبه‌کری که سانی دینه‌وه‌ری

عارفیکی بی‌نیاز، ده‌رباز له به‌ندیاری دنیا، که دوای کۆتایی هانتی دەرس و دەور، بۆ دەس‌که‌وتنی پیت و پیروزی، زۆر شوینان گه‌راوه و خزمه‌تی زۆر پیاوچاکان چوو و له ئاکامدا عارفی پایه‌به‌رز شیخ جونه‌یدی به‌غدایی (۲۹۷ ک. م.) له به‌غدا بینویه و نیشته‌جی ئەو شاره‌ بووه و سەره‌نجام له برانه‌وه‌ی چهرخی سیهه‌مدا دنیا‌ی به‌جی هیشتووه.

مه‌ولانا جامی له‌مه‌ر ئه‌و پیاوه‌وه ده‌لی:

«ابوبکر کسائی از قهستان<sup>۱</sup> عراق بوده به دینور. مردی بزرگ است از قُدما و اصحاب جُنید و اقران وی. او را ریاضت بسیار و سفرهای معروف است. جُنید گوید: اگر نه ابوبکر کسائی دینوری بودی، من در عراق نبودمی. جُنید را با او مکاتبات است و رسائل نیکو؛ پیش از جُنید برفته از دنیا. شیخ ابوبکر عسقلانی گفته: که چون ابوبکر کسائی در خواب شدی، از سینه‌ی وی آواز قرآن خواندن شنیدندی.»

**واتا:** ئه‌بووبه‌کری که‌سائی له‌ دینه‌وه‌ری سه‌ر به‌ کویستانی عیراق، گه‌وره پیاویک بووه له‌ پاردوان و یاران و نزیکانی جونه‌ید. ریازه‌تی زۆری کیشاوه و زۆر گه‌راوه. جونه‌ید ده‌لی: ئه‌گه‌ر له‌به‌ر ئه‌بووبه‌کری که‌سائی دینه‌وه‌ری نه‌بوایه، ئه‌من له‌ به‌غدا نه‌ده‌بووم. جونه‌ید له‌گه‌لیدا نامه‌گۆرینه‌وه و نامیلکه‌ی باشی هه‌یه و پیش جونه‌ید له‌ دنیا ده‌رچووه. شیخ ئه‌بووبه‌کری عه‌سقه‌لانی گوتوویه: ئه‌گه‌ر ئه‌بووبه‌کری که‌سائی خه‌وی لی ده‌که‌وت، له‌ سینگیه‌وه ده‌نگی قورئان خویندن ئه‌هاته به‌رگویی.

---

۱. «قهستان» عاره‌بی کراوی «کوستان»ه، واتا «کویستان». له‌ چه‌ند چه‌رخه‌ی هه‌وه‌لی ئیسلامیدا، ناوچه‌ شاخاوییه‌کانی کوردستانیان به‌ «قهستان» یان «جبل» ناو لی بردووه.

# جهرخی جوارهم

## ئەبووجەعفەر ئەحمەدی دینهووری

ئەبووجەعفەر ئەحمەد، کورپی عەبدوللا، کورپی موسلیم، کورپی قوتەیبە، دادوهری شاری بەغدا بووه و زۆرتر ژيانی بە نووسین و ویژەوانی رابواردوو و کتیب و نووسراوهی باوکی شەرح کردوو. کوتووێانه ۲۱ کتیب لێه کتیبەکانی باوکی لەبەر بووه و بە دەرس دان دەرسی داوه. سالی ۳۲۱ ک. م. چوووه پۆ میسر و لەوێ کە بە پلەي زانایی و رادەي هەقیازیان زانیوه، لە هەموو لاه قوتاییان روویان لێ کردوو و بەهرەیان لێ بردوو. ئەبووجەعفەر سالی ۳۲۲ ک. م. لە میسر لە دنیا چوو.

وفیات/الأعیان، ابن خلکان، ب، ۱، ل ۲۵۱. الأعلام، زرکلی، ب، ۱، ل ۱۴۹.

## زەرپابی دینهووری

ئەبووبەکر ئەحمەد، ناسراو بە «ضراب»، خەلکی دینهوهر بووه کە پاشان پۆ بەغدا چوووه و لەوی دواي ئەوهی زانستیکي باشی دەس کەوتوو، بابەتی هەدیسی و ئەخباری دەرس گوتوووه و لە راویانی هەدیسی بووه. کۆچی یە کجاری ئەبووبەکر سالی ۳۲۸ ک. م. لە بەغدا پرووی داوه.

تاریخ بغداد، ب، ۴، ل ۴۲۷.

## ئیبنتاهیر

ئەبووبەکر عەبدوللای ئەببەهری، ناسراو بە «ابن الطاهر»، عارفیکی ناودار و زانایه کی خاوهن ئیتوار بووه لە کوردانی ئازربایجانی و لە نیزیکانی شیبلی و ههوالانی یوسف کورپی حوسهینی رازی و ئەبووموزەفەری کرماشانی (قەرمسینی)<sup>۱</sup> کە سالی ۳۳۰ ک. م. کۆچی دواي کردوو.

۱. قەرمسین عەرەبی کراوی «کرماشان» و عەرەب پیشتر «کرماشان» یان قەرمسین گوتوو.

طبقات شعرانی، ب ۱، ل ۱۱۲.

### ئه‌بووحه‌فس عومهری دینه‌وه‌ری قهرمسینی

ئه‌بووحه‌فس عومهر، کوری سه‌هل، کوری ئیسماعیل، له زانایانی به‌ناوبانگی سه‌ره‌تای چه‌رخ‌ی چواره‌مه‌ که قورئان و حه‌دیسی له‌به‌ر بووه و ماوه‌یه‌ک له دینه‌وه‌ر و هیندیک له کرماشان ژیاوه و چه‌ند کتیبی له‌مه‌ر عیلمی حه‌دیسه‌وه‌ داناه و سالی ۳۳۰ ک. م. ده‌ستی یه‌کجاری له دنیا به‌داوه.

هدیه‌العارفین، ب ۱، ل ۳۸۱.

### موزه‌فه‌ری قهرمسینی

له‌گه‌وره‌ مه‌شایخانی کوردی هاوچه‌رخ و هاویله‌ی عارفی پایه‌به‌رز، ئه‌بوومووحه‌مه‌د عه‌بدو‌ل‌لا کوری موحه‌مه‌دی خه‌ر‌را‌زه. ئه‌م سا‌رس‌ته‌یه‌ له‌وی ده‌گیرنه‌وه: «الصوم علی ثلثة اوجه: صوم ألوح بقصر الامل و صوم العقل بخلاف الهوى و صوم النفس بالامساك عن الطعام و الشراب و المحارم». دیسان قسه‌ی ئه‌وه: «الفقر هو الذى لا يكون له الى الله حاجة».

به‌پیتی نووسراوه‌ی خواجه‌ عه‌بدو‌ل‌لای ئه‌نساری، موزه‌فه‌ری قهرمسینی هه‌موو جارێ ئه‌م دوو به‌یتیه‌ی له‌به‌ر خووه‌ خویندۆته‌وه:

قد كَسَتْ حَيَّةُ الْهَوَى كَبْدَى	فلا طيب لها ولا راقى
غير الحبيب الذى شَغَفَتْ به	فَعِنْدَهُ رُقَيْتَى و تِرِياقَى

یانى: ماری ئه‌وین جه‌رگی گه‌ستووم و بیجگه‌ یار - که ده‌وا و ده‌رمانی من لای ئه‌وه - هه‌یج بژیشک و نوشته‌نووسپیک چاری ناکا.

طبقات الکبری، شیخ شعرانی، ب ۱، ل ۱۱۲.

### سائیغی دینه‌وه‌ری

ئه‌بولحه‌سه‌ن عه‌لی کورپی موحه‌مه‌د، کوری سه‌هل، له مه‌شایخی گه‌وره‌ی دینه‌وه‌ره‌ که له دوو بواری زانست و عه‌رفاندا ناوی ده‌ر کردووه؛ مامۆستای شیخ ئه‌بولحه‌سه‌نی قه‌رافى و ئه‌بووعوسمانی مه‌غریبی بووه و خویشی له خزمه‌تی عه‌لامه‌ سه‌یده‌لانی خویندوووه.

ئه‌بووعوسمان وای پێدا هه‌لگوتووه: «له مه‌شایخدا که‌سم نه‌دیوه به‌هه‌بیه‌ت تر له سائیغی دینه‌وه‌ری». وه‌ک جامی ده‌لی، دینه‌وه‌ری به‌جی هه‌یشتوووه و له میسر دانشتوه و هه‌ر له‌وی سالی ۳۳۰ یان ۳۳۱ ک. م. کۆچی یه‌کجاری کردووه.

نصحات الانس، عبدالرحمن جامی، تاران ۱۳۳۷ ک. ه. ل، ۱۶۲.

### ئەبوئیسحاق ئیبراھیمی قەرەسینی

ئەبوئیسحاق ئیبراھیم، کورپی شەیبانی قەرەسینی (کرماشانی) لە مەشایخ و پارێزکارانی رۆژگاری خۆی بوو و لە گەل ئیبراھیمی خەواس (۲۹۱ ک. م.) و ئەبووعەبدوللا مەغریبی، دۆست و هاودەنگ بوو و لە فرمانی قورئان و چاوپرینە سوننەتی پیغمبەر نەتەرازیووە و بەو بۆنەووە لە تەریقەتی خۆیدا بۆتە تاقانەیی مەشایخ. شەوی کردۆتە سێ بەشەووە: بەشیکی نوێژی کردوو؛ بەشی تری قورئانی خوێندوو و بەشی سێهەم خەریکی نزا بوو و گریاو. وتەیه کی ئەو: «العارف من جعل قلبه لمولاه و جسده لخلقه».

**یانی:** عارف کەسێکە دلی لە گەل خودای و لەشی لە رپی خزمەت بە بەندەیی خودایە.

ئەبوئیسحاق سالی ۳۳۲ ک. م. بۆ دیداری پەرورەندەیی چوو و دنیای بی بەقایی بەجی هێشتوو.

طبقات شعرانی، ب ۱، ل ۱۶۲. نصحات الانس، ل ۲۱۸.

### ئەبووبەکر حوسەینی ئەرمەوی

ئەبووبەکر حوسەین، کورپی عەلی یەزدانیاری ئەرمەوی، لە ناودارانی سۆفیان و عارفانی شاری ورمی (أرومیة) دیتە ئەژمار کە تەریقەتیکی تابیەتی هەبوو و تاقمیک لە مەشایخی وەکوو شیبلی، حاشایان لێ کردوو و ئەویش بەرهەلستی قسە و باسی دەستەبەک لە مەشایخی عیراکی بوو.

جامی لە «نصحات الانس» دا باسی دەکا و لە قسەکانی ئەمەیی هێناو: «می بینید مرا کە سخن می گویم بر صوفیه، والله کە برایشان سخن نمی گویم مگر از جهت غیرت برایشان؛ کە آسرا دل را بە غیر اهل آن گفتماند و اگر نه ایشان سادات عالمد و بە محبت ایشان تقرب می جویم بە حق سبحانه».

**واتا:** ئەگەر دەبینن ئەمن بەسەر سۆفیاندا دیمەو و باسیان دەکەم، بە خودای بیجگە بۆ خیرخوازیان نەبی بۆ هیچی تر نییە؛ کە دەبینم نەینی دل بە لای غەوارەو دەدرکینن. دەنا ئەوان گەورەیی عالەمن و بە خۆشەویستی ئەوانەو داوای نزیکبوونەو لە خوای پاکێ توانا دەکەم.

ئەبووبەکر حوسەین لە سالی ۳۳۳ ک. م. لە ورمی کوچی دوایی کردوو.

طبقات الکبری، چاپی میسر، ب ۱، ل ۱۱۳. دانشمندان آذربایجان، تاران، ل ۴۰۱.

### ئەحمەدی مەروانی دینەویری

ئەبووبەکر ئەحمەد، کورپی مەروانی مالیکی دینەویری، لە زانایانی حەدیسە کە ماوەیەک لە ئوسوانی میسر

پلهی دادوهری بووه و دواجار له قاهره‌دا (سالی ١٣٣٣) کۆچی دوایی کردووه.

الأعلام، ب ١، ل ٢٤١.

### ئەبۆلعباس ئەحمەدی دینه‌وهری

له مه‌شایخی پایه‌ه‌رز و پارسایانی ناوداری رۆژگار بووه و ماوه‌یه‌کی زۆر خزمه‌ت و هاو‌ده‌نگی گه‌ره‌پیاوانیکی وه‌کوو یوسف کورپی حوسه‌ین، عه‌بدو‌للای «ابن‌الخرّاز»، ئەبوو موحه‌مه‌دی جه‌ریری و ئەبۆلعباس کورپی عه‌تای کردووه، تا به‌ ده‌ره‌جه‌ی که‌مال گه‌یشتووه. ئەمجار له‌ شاری نه‌یشابوور به‌ مۆچیا‌ری و پرتیوی خه‌لکه‌وه‌ خه‌ریک بووه و له‌ ئاخ‌ر و ئۆخ‌ری ژیا‌ندا، بۆ سه‌مه‌رقه‌ند چوووه و سالی ٣٤٠ ک. م. هه‌ر له‌وی کۆچی یه‌کجاری کردووه.

ئەبۆلعباس ئەحمەد کورپی موحه‌مه‌دی دینه‌وهری چه‌ند کتیب و نووسراوه‌شی هه‌بووه؛ یه‌کیان کتیبیکه‌ به‌ ناوی «القناعه».

طبقات‌الکبری، چاپی میسر، ب ١، ل ١٢١. نفعات‌الانس،

چاپی تاران، ل ١٤٤. کشف‌الظنون، ب ٢، ل ٢٩٥.

### شیخ ئەحمەد، ئەسوهدی دینه‌وهری

پارسایه‌کی پایه‌ه‌رز و عارفیکی نوازه و پێشه‌نگی رپیازی سووره‌به‌ردی (سُهْرَوْرْدِيَه) و مرید و موجازی شیخ مه‌مشادی دینه‌وهری بووه که له‌ سه‌ره‌تای چه‌رخ‌ی چواره‌مدا ژیاوه.

مناقب‌احمديه، چاپی سنه، ١٣٢٣ ک. ه. ل ٢٦٧.

### ئەبو‌عه‌لی ئەحمەد، ده‌قافی کوردی

کورپی موحه‌مه‌د، کورپی به‌نان، له‌ راویانی هه‌دیسه‌ که سالی ٣٠١ ک. م. له‌ سه‌ر دنیا بووه.

تاریخ‌بغداد، ب ٤، ل ٤٠٠.

### ئەبو‌به‌کر داودی دینه‌وهری

یه‌ک له‌ ئەولیا‌یانی گه‌وره‌ی کورده‌ که بۆ شام چوووه و له‌وی ژیاوه و له‌ گه‌ل ئەبو‌به‌کری ره‌قافی و ئەبو‌عه‌بدو‌للای جه‌لا‌ندا دۆستی و هاو‌ده‌نگی بووه. چاوی له‌ ده‌ستی که‌س نه‌ب‌ریوه و له‌ به‌ره‌می کار و

١. له «کشف‌الظنون» چاپی تاران، ب ٣، ل ١٥١٩، سالی مردنی ٣١٠ و له «ه‌دیة‌الع‌رفین» ب ١، ل ٥٥، سالی ٣٩٢ (دوای

ماندوووونى خۇى بهرپړوه چووہ.

وانه ئه بوبوبه کره که مهولانا جامى له «نصحات الانس» دا هیناویه: «معهه محل طعام است؛ اگر حلال در وی افکنی، قوت طاعت یابی و اگر به شهت بود، راه حق پوشیده کند و اگر حرام بود، از آن معصیت زاید». ههروهها: «ترک معصیت انسان را اولی است از عبادت؛ چه ترک معصیت خود سبب توفیق است و سبکباری و دور نیست که عبادت به ریا کشد و آن خود معصیتی است بزرگ».

**وانا:** گهده جیبی خواردنه؛ ئه گهر حلالی تی بکهی، هیزی فه مانبه ریت دهس ده کهوی و ئه گهر جیبی گومان بی، رپگهی سه رپاست داده پویشی و که هرام بی، سووچی لی به رههم دی. دهس له تاوان کیشان بومرو باشتره تا به ندایه تی؛ له بهر ئه وهی ئه و بؤخوی هوی سه رکه وتنه و بارسووی؛ بهلام ئه م، دوور نیبه مه رای لی شین بی که بؤخوی تاوانیکی گه وره یه. یه کی پتی گوت: به نیازم له سووچینک دانیشم و پاریزکاری بکه م. ئه بوبوبه کر جوابی داوه: واز له سووچ بیته، که بؤخوی پاریزکاریه کی گه وره یه.

ئه بوبوبه کری دینه وهری دهوری سه د سال ژیاوه و تا ماوه یه ک پاش سالی ۳۵۰ ک. م. ماوه .

نصحات الانس، ل ۲۰۰. طبقات الکبری، ب ۱، ل ۱۱۹.

### ئه بووعه لی ئیسماعیل، قالی مه لازگردی

ئه بووعه لی ئیسماعیل کوری قاسم، له ویزه وانانی چهرخی چواره می کؤچییه که سالی ۲۸۸ ک. م. له ناوچهی مه لازگردی سه ر به دیاربه کر له دایک بووه و ۳۵۶ له دنیا ده رچووہ. هه دیسی له مووسل، لای ئه بووبه علاوه خویندوووه و پاشان بؤ به غدا چووہ (۳۰۵) و لهوی تا سالی ۳۲۸ له خزمهت ماموستایانی فیهقه و ئوسوول و ویزه وه خویندوووبه و ئه مجار که تۆته گه ران و سالی ۳۳۰ گه یشتۆته قهرته به و له خویندنگه یه کی ئه و ولاته دا، بؤ ده رس گوتنه وه، دامه زراوه.

**کتیبه کانی:** «کتاب البارع»، «کتاب الامالی»، «کتاب المقصور و الممدود»، «کتاب فعلت و افعلت»، «کتاب فی الابل و نتاجها»، «کتاب مقاتل الفرسان»، «شرح القصائد» و «المعالمات».

نازناوی ئه بووعه لی به و بۆنه وه به «قالی» ده رچووہ که له به غدا زۆر تر هات و چۆی بازرگانان و ریبوارانی خه لکی قالیقلای<sup>۱</sup> کردووہ.

وَفیاتُ الأعیان، ب ۱، ل ۷۴. گت نامه ی ده خدا، چاپی ۱۳۲۵، پیتی الف، ل ۶۷۹.

۱. «قالیقلای» ناوچه یه کی سه ر به دیاربه کر بووه. له بری کتیبه میژوو، وه ک شه ره فنامه دا، «قالیقلای» نووسراوه.



### ئیبَنوسوننی دینهوهری

ئەبووبەکر ئەحمەد، کورپی موخەممەد، کورپی ئیسحاقی دینهوهری، ناسراو بە «ابن السّنی»، لە هەدیسی زانان و زانایانی ناوداری ئەخباری بوووە کە ساڵی ٣٦٤ ک. م. کۆچی دوایی کردوووە.

**کتیبەکانی:** «الایجاز فی الحدیث»، «کتاب الفناحە، عمَل الیوم و اللیلە».

گەتنامەی دەمخدا، چاپی ١٣٢٥، پیتی الف، ل ١٢٧٢. هەدیة العارفین، ب ١، ل ٦٦.

### ئەبولحەسەن عەلی قەرەمەسینی

ئەبولحەسەن عەلی کورپی هاروون، کورپی نەسری قەرەمەسینی (کرماشانی) نەحوی، لە شاگردی عەلی کورپی سلیمانی ئەحفەش و مامۆستای عەبدووسەلامی بەسری بوووە.

ئەبولحەسەن ساڵی ٢٩٠ ک. م. لە دایک بوووە و ٣٧١ لە دنیا دەرچوووە.

مُعْجَمُ الْبُلْدَان، ب ١٥، ل ١١١.

### عەلی بەدیھی شارەزووری

عەلی بەدیھی کورپی موخەممەد، ناسناو ئەبولحەسەن، شاعیریکی خەلکی شارەزوور بوو کە لە بەغدا ژیاوە و بەو بۆنەووە کە زۆر وریا و لەسەریاد بوو و قەت بۆ شیعەر دانەماوە، «بەدیھی» یان یی گوتوووە.

بەدیھی لە گەڵ ساحیب کورپی عیباد دۆستایەتی بوو و شیعیریکی پێدا گوتوووە. ئەم بەیتە مەشهورەش هی

ئەووە:

أَتَمَنِّي عَلَى الزَّمَانِ مَحَالَا      أَنْ تَرَى مُقَلَّتَايَ طَلَعَهُ حُرًّا

**واتا:** ئەگەر لە پۆژگار داوا بکەم کە چاوم بە دیتنی سەر و سیمای جوامیتریک بگەشیتەووە، داوا بکەم

نەشیانم کردوووە!

الأعلام، ب ٥، ل ١٤٣.

### ئەبووبەکر موخەممەد بورهانی دینهوهری

موخەممەدی دینهوهری، کورپی عەلی، کورپی حەسەن، کورپی عەلی، ناسناو «ئەبووبەکر» ی ناسراو بە «بورهان»، لە زانایانی گەورەیی هەدیسی زان بوو کە ساڵی ٣٤٩ ک. م. بۆ بەغدا چوووە تا ئاخیری ژبانی لەوێ ماووەتەووە.

تاریخ بغداد، ب ٣، ل ٨٢.

### ئەبووعەبدوللا بابوونى<sup>۱</sup>

لە عارفانى چەرخى چوارەمى كۆچى بوو، كە رىستەى ناسراوى «امسیت گۇردیا و اصبحت عریبا»، وە پال ئەو دراوہ. لەمەر ئەم عارفوہ وایان نووسیوہ كە دەرسىكى نەخویندووہ و عەرەبى نەزانیوہ و وەك دەلین ئۆمى بوو؛ بەلام بەبۆنەى رىزەت و خۇپارىزى و پارىزگارى زۆرەوہ، بەرچاوى روون بۆتەوہ و كەشف و كەرامەتى لىوہ دەركەتووہ؛ تا ئەو رادە كە خوازىارانى زانست و تامەزرۆيانى عىرفان، لە ھەموو لایەكەوہ بۆ تیگەیشتن و پىگەیشتن، پرویان تىكر دووہ.

لە واتەكانى: «ھەر كە عافىت خواھد گو ميانەرو باش!» و «ترقى مۇرىد در تمكىن است و ترقى مۇرىد در تەئىن و تەئىن» و «بە سە چىز مرد آسایش دنیا و آخرت مى یابد: اول نجستن عیب دیگران، دوم دلجویی از دوستان و سوم رفت با محرمان و خوشان».

**واتا:** «ئەو خوازىارى ساغىيە، با ميانەرۆ بى» و «سەر كەوتنى مرید، بە سەردانەواندن و بەرزبوونەوہى مورشىد، بە شان و شانانە» و «بە سى شت پىاو لە دنیا و دوارۆژدا دەحەسىتەوہ: یە كەم نەچوون لە شوپىنى شوورەى دىتران؛ دووھەم دلدانەوہى دوستان و سىپھەم دلۆقانى لە گەل مەحرەمان و خزمان. ئەبووعەبدوللا بابوونى ئاخر و ئۆخرى چەرخى چوارەم لە شىراز ئەمرى خواى بەجى ھىناوہ. نەفحات الانس، چاپى ۱۳۳۷ تاران، ل ۳۲۰.

### ئەبووموھەممەد جەعفەرى دىنەوہرى

ئەبووموھەممەد جەعفەر، كۆرى ھاروون، كۆرى ئىبراھىم، زانايەكى بەناوبانگى نەحو بوو كە ئىبنوشازان لە ۳۴۴ ك. م. دا، لىي رەوايەتى كردووہ.

مەعجم الادبا، ب ۷، ل ۲۰۵.

### ئەبووعەبدوللا موھەممەدى دىنەوہرى

كۆرى عەبدولخالەقى دىنەوہرى، لە گەورە عارفان و پارىزگارانى چەرخى چوارەمە كە خاوەنانى «طبقات» وایان لە بارەوہ نووسیوہ: «ھو من اجل المشايخ و اکبرهم حالاً و افضحهم فى علوم هذه الطائفة».

ئەبووعەبدوللا لە دىنەوہر چاوى ھەلىناوہ و پاشان بە شوپىن دەرس و تەرىقەتدا، رىنگاى زۆرى برپوہ و شوپىنانى زۆرى دىوہ و دواجار گەراوہتەوہ دىنەوہر و ھەر لەوئى لە نىوان سالانى ۳۷۰ و ۳۸۰ ك. م. ئەمرى خواى بەجى ھىناوہ.

۱. بابوون گوندىك بوو لە دەوروبەرى بەغدا.

له قسه کانی: «صُحبت خُردان با بزرگان، از جمله‌ی توفیق‌الله است مَر خُردان را و از بزرگی ایشان است و رغبت بزرگان به صحبت خُردان، علامت خذلان بزرگان و حماقت و بی‌خردی ایشان است».

**واتا:** هاوقسه‌یی بچووک له‌گه‌ل گه‌وره‌دا به‌شیک‌ی خوداییه بۆ بچووک و له مه‌زنی و بییه، به‌لام وازی گه‌وره بۆ هاوده‌نگی بچووک، نیشانه‌ی سووکی و چرووکی و ناوه‌زه‌تالی ئه‌وه.

طبقات شعرانی، چاپی میسر، ب، ۱، ل ۱۲۵.

### حوسه‌ینی بوشنه‌وی

شاعیریکی کوردی هۆزی بوشنه‌ویییه که له دهر‌باری باز ئه‌بووشوجاعی مه‌روانی (کوژراو له‌سالی ۳۸۰ ک. م.) دا بووه. ئیبنه‌ئوسیر له میژووه‌که‌یدا، وای له باره‌وه نووسیه: کاتی که ئه‌بووتاهیر و حوسه‌ین، کورانی حهمدان به‌سه‌ر مووسلدا زال بوون، باز ئه‌بووشوجاع -سه‌رۆکی خانه‌دانی کوردی به‌نی مه‌روان- که‌وته ته‌مای ئه‌وی و له‌شکر یک له شه‌رفانانی کوردی پیک هینا که پیاوانی له هۆزی کوردی بوشنه‌ویییه‌شی تیدا بوون. حوسه‌ینی بوشنه‌وی شاعیری به‌نی مه‌روان -که ره‌گه‌لیان بووه- له‌مه‌ر ئه‌م شه‌ر هوه قه‌سیده‌یه‌کی هۆنیوه‌ته‌وه و هۆزی خۆی به پشتیوانی باز ئه‌بووشوجاع ناو لی بردوه؛ که ئه‌وا سی به‌یتی:

وَأَيْسَ فِي ذَاخِفًا فِي الْعُجْمِ وَالْعَرَبِ	الْبَشَوِيَّةُ أَنْصَارُ لِدَوْلَتِكُمْ
بِظَاهِرِ الْحَلَبِ الْحُدَبَاءِ فِي الْعَطَبِ	أَنْصَارُ بَاز بَارِجِش وَشِيعَتِهِ
وَنَحْنُ فِي الرَّوْعِ جَلَاوُونَ لِلْكَرْبِ	بِأَجْلَايَا جَلُونَا عَنْهُ غَمْمَةً

**واتا:** هۆزی بوشنه‌وی پشتیوانی ده‌وله‌تی ئیویه و ئه‌م راستیی له عه‌ره‌ب و عه‌جه‌م روونه. یاران و هاو‌پییانی باز، وان له ئه‌رجیشدا و هیزی ئه‌و له دهره‌وه‌ی شاری حه‌له‌ب خه‌ریکی قه‌لت و بپن. ئیمه له باجلایادا به پشتگری له باز، باش به‌شه‌ره‌هاتین و گاله‌مان کرد. ئیمه‌ین که له جه‌نگه‌ی پیک‌دادان و ترس و دل‌ه‌راو‌کیدا، ئاوری شه‌ر داده‌مر کینین و ئاژاوه‌ دوایی پی دیتین.

کامل ابن‌اثیر، چاپی میسر، ب، ۹، ل ۲۹.

### ئیبینوومیه‌رانی دینه‌وه‌ری

ئه‌بوویه‌کر ئه‌حمه‌د، کوپی حوسه‌ین، کوپی میهرانی دینه‌وه‌ری مالیکی، ناسراو به میهران، پیاویکی پارێزگار و له خواترس و له مامۆستایانی قه‌رائه‌ت و ته‌جوید و وه‌ک ده‌لین «مق‌ری» بووه و سالی ۳۸۱ ک. م. کۆچی دوایی کردوه.

**له کتیبه‌کانی:** «الشامل فی القرائت»، «الغایه فی القرائت و کتاب سجود القرآن».

هدیه‌العارفین، ب، ۱، ل ۶۷.

### ئەبۇونەسر ئەحمەدى فەلاس

كۆپى موخمەمدى كوردى، زانايەكى حەدىس زانە كە لە بەغدا دانىشتوو و سالى ۳۲۱ ك. م. زىندوو بووه.  
تارىخ بغداد، ب، ۵، ل ۸۳.

### ئەبۇلجەسەن ئەلى لەوكەرى

«لەوكەر» گوندېكە لە ئەفغانىستان. لەو رۇژگارەدا رۇژھەلاتى ئىران (ئەفغانىستان و خوراسان و سىستان) ھۆز و بەرەى كوردى زۆر لى بوون. لە «تارىخ سىستان» لاپەرەى ۲۱۸، لە ژىر سەردىپرى ھانابردنى ەبۇدوررەھىمى خارىجى بۇ يەعقوب لەيسى سەفارى، دەلى: «يەعقوب حوكمى داىە و مىرلەتەى ئەسفەراز و بىاوانان و كوردانى پى ئەسپارد.»

يەك لە پىشوو تىن شاعىرانى كوردى فارسى بىژى دواى بەسسام - كە باسى كرا - ئەبۇلجەسەنى ەلى، كۆپى موخمەمدى غەزوانى لەوكەرىيە كە ھەزار سال لەو پىش، لە سەردەمى سامانىاندا ژياوہ.  
لەوكەرى، شناسى ئەبۇلجەسەن عوبەيدوللا، كۆپى ئەحمەدى ەتەبى، ەزىرى سامانىان بووہ و بەو بۇنەوہ ئابادى لەوكەرى بەجى ھىشتووہ و بۇ بوخارا، پاتەختى سامانىان چووہ. پاش ماوہ يەك ھەواى نىشتمان لە سەرى داوہ و خۆى پى نەگىراوہ و گەراوہ تەوہ لەوكەر و لەوئى بۇ پاساى كارەكەى، قەسىدە يەكى داناوہ و ناردوو يەتە خزمەتى ەزىر؛ كە چەند بەيتى ئەمە يە:

عبداللہ بن احمد وزير شاه سامانى	ھمى تابد شعاع داد از آن پُر نور پيشانى
بە صورت آدمى آمد، بە معنى نور سُبْحانى	خدايا چشم بدخواهم، گران صورت بگردانى
بُخارا خوشتر از لو کر خداوندا هميدانى	ولیکن گُرد نشکيبد از دوغ يبابانى

ەوفى لە ژىننامەى «باب/الالباب» دا، لەمەر لەوكەرى و شىعىرى ويىوہ ئاوا دەلى:

«ابوالحسن... از فضلا بوده است و از مقبولان شعرا و شعرش را طعم شهد و طيب مُشك و طراوت گل و لطافت نسيم است. قصيدەى مى گويد در مدح امير رضى ابوالقاسم نوح، بن منصور، بن نوح سامانى (۳۶۵-۳۸۲) كە ابيات زىر از آن قصيدە است:

**واتا:** ئەبۇلجەسەن... لە ھىژيان و شاعىرە باشە كانە كە شىعىرى تامى ھەنگوين و بەرامەى مىسك و نەرم و ناسكى گول و خۆش و گەشى شنەباى ھە يە. قەسىدە يەكى بە بالاي ئەمىر رەزى (ئەبۇلقاسم) نۆح، كۆپى مەنسور، كۆپى نۆحى سامانى (۳۶۵-۳۸۲) دا گوتووہ كە ئەوا چەند بەيتى:

نگار من آن گُرد گوهر پسر      كە زین است و حُسن از قَدَم تا به سَر

۱. «ئەسفە رازى» يان «سفران» شارى بووہ لە سىستان، لای ھەرات.

ز عنبر زره دارد او بر سَمَن  
 چو برداشت جَوزا کمر گه مگر  
 برون بُرد از چشم سودای خواب  
 به ره کرد عزم آن بُت خوش خرام  
 بتایید سخت و پیچید سُست  
 شتابان پیامد سوی کوهسار  
 بر آورد از آن وهم پیکر میان  
 نه بلبل، ز بلبل به دستان فزون  
 چو دوشیزگان زیر پرده نهان  
 بریده سر و پای او بی گنه  
 ز بُسَد به زَرینه نی در دمید  
 به رُخ بر زد آن زلف عنبر فروش  
 هَمو گفت در نی که ای لوکری

ز سنبل گره دارد او بر قمر  
 بجست و بیست از فلاخن کمر  
 در آورد در دل هـوای سـفر  
 گره کرد بند سر آن خوش سیر  
 به گرد کمر گاه دستار سر  
 به آهستگی کرد هر سو نظر  
 یکی زرد گویای نا جانور  
 نه طوطی، ز طوطی سخنگوی تر  
 چو دوشیزه سُفته همه روی و بر  
 ز مالیدنش شادمانه پسر  
 به ارسال نی داد دم را گذر  
 به نی بر زد انگشت وقت سحر  
 غم خدمت شاه خوردی، مَحُور

گُباب‌الالباب، عوفی، ب.۲. گُغت‌نامه‌ی دهخدا، چاپی ۱۳۲۵، پیتی الف، ل ۴۱۲.

# جەزىيە بېجەم

## ئەبۇلقاسىم دىنەۋەرى

قازى ئەبۇلقاسىم، يۇسفى گەچى دىنەۋەرى، كۆرى ئەحمەد، كۆرى يۇسفى، زانايە كى رېبازى ئىمام شافىئى و خاۋەنى زانستى بالا و ئاكارى بەرز بوۋە و بە بۇنەى ئەۋەۋە، دىنەۋەر وە كۆۋ ناۋەندىكى زانست و زانبارى لى ھاتوۋە و مامۇستايان و قوتابيان، دەستە - دەستە لە دوور و نىزىكەۋە، بۇ فېر بوون و فېر كىردن، پرويان تى كىردوۋە و كەسانى ۋەك: «ابن القطان» و «ابو القاسم دار كى» و «ابو حامد مروزى» لە ھاۋدەنگى و ئاموشۋى بەشدار بوون.

ۋەك نووسراۋە: كاتى كە ئەبۇۋەلى حوسەين، كۆرى شوعەبى سەنجى لە خزمەتى شىخ ئەبۇۋحامىدى ئەسفەراينى گەرپاۋەتەۋە، لە دىنەۋەر چاۋى بە قازى ئەبۇلقاسىم كەۋتوۋە و بە دەرياي بى بنى زانست و پىتۋلى ئەۋى زانپە، گوتوۋپە: مامۇستا! زانبارى زۇر و زەبەند لاي تۇپە و ناو و ناۋانگ ھى شىخ ئەبۇۋحامىدە! قازى جۋابى داۋەتەۋە: ئەۋ بەغدا ناۋى بەرز كىردۋتەۋە و ئەمەن دىنەۋەر ئاۋا كەس نەناس ھىشتوۋمىيەتەۋە. قازى كىتەب و نووسراۋەشى زۇر بوون؛ يە كىان كىتەبى «تجرىد» لە فىقھدا و ھەرۋەھا بىجگە لە دەرس گوتتەۋە، ماۋەيە كىش لە دىنەۋەر دادوۋەرى كىردوۋە. بەبۇنەشەۋە ئاۋەلناۋى «گەچى» ھەبوۋە كە باپىرى گەچكار بان گىچفروۋش بوۋە. ئەم مامۇستايە سەرەنجام لە ۲۷ى رەمەزانى سالى ۴۰۵ ك. م. لە دىنەۋەر بە دەستى چەند كەسىك لە «ملاحدە» شەھىد كراۋە.

وفيات الأعيان، ابن خلكان، ب، ۲، ل، ۳۴۸، الأعلام، ب، ۹، ل، ۲۸۴.

## ئەبۇۋەلى حەسەنى گۇرانى

قازى ئەبۇۋەلى حەسەن، كۆرى موخەممەد، كۆرى ئىبراھىمى گۇرانى، مامۇستايە كى سەردەرچوۋ لە فىقھ و ئوسوول و دۇستى شىخ ئەبۇۋحامىدى ئەسفەراينى بوۋە و بە پارىزكارى و ترس لە خدا و ھەرۋەھا

هزر و بیرى زۆر بهقهوت، ناوبانگی دەر کردوو. زۆر سالان له شارى ئەهواز نیشتهجێ بووه و له سههرهتای چهرخى پینجهمدا ژباوه.

طبقات، ابواسحق شیرازی، چاپی بهغدا، ل ١٠٩.

### ئەبووسەعدى دینهوهرى

ئەبووسەعدى نەسر، كورپی بهعقووبى بهغدادى، پیاویكى وێهوان و سهردهرچوو له لیكدانهوهى خهونان بووه و دهوور و بهرى سالى ٤١٠ ك. م. كۆچى دوايى كردوو.<sup>١</sup>

ئەبووسەعد له كهلهپیاوانى رۆژگارى خۆى بووه؛ ماوهیهك له شارى نهیشابوور له دهربارى سولتان «یمین الدوله» مەحمودى سهبوكتەكین (٣٣٧-٤٢١) ژباوه و دانى مووچهی دیوانى و ههواله و دیارى سولتانى له ئەستۆ گرتوو و دهگهه له ئەوهشدا دهفتهر و نفیسیارى دیوانى بهرپۆه بردوو و تهنیا ئەو جێ متمانهی سولتان بووه نامه بۆ خهلیفهى بهغدا، «القادر بالله» (٣٨٩-٤٢٢) بنووسى.

**هیندیك له نووسراوهكانى:** «ثمار الانس فى تشبهات الفرس»، «روائع التوجيهات فى بدائع التسيهات و تعبير القادری».

الأعلام، ب ٨، ل ٣٥٢. هدیة العارفین، ب ٢، ل ٤٩٠.

### ئەبووبهكر موحهممەد موقرى دینهوهرى

ئەبووبهكر موحهممەد، كورپی موزهفهر، كورپی عهلى دینهوهرى، له مامۆستایانى قهرائهت و تهفسیر و ههدیس بووه كه له سالى ٤١٥ ك. م. له بهغدا كۆچى دوايى كردوو.

تاریخ بغداد، ب ٣، ل ٢٦٥.

### عه لی تهرمووكی<sup>٢</sup>

له مامۆستایانى وێهه كوردی بووه كه خزمهتی زۆرى به زبانی كوردی كردوو. شیعری چاكیشی گوتوو و به پێی گوتهی مامۆستا عهلاهەدین سهجادی له میژووی ئەدهبی كورد، له چهرخی ده و یازدهی زایینی، بهرامبهر به چهرخی پینجهمی كۆچى-مانگیدا ژباوه.

وهك توێژهرى كورد، مامۆستا ئەمین زهكى بهگ دهلی، تهرمووكی كتیبێكى له بابته پێمانی كوردیوه

١. له «هدیة العارفین» دا سالى مردنی ئەبووسەعدى دینهوهرى ٣٩٧ ك. م. نووسراوه.

٢. «تهرمووك» گوندیکه له نیوان هه كاری و ماكوذا و تهرمووكی خیلێكى ناسراون له خیلاتی دهوور و بهرى هه كاری.

نووسىيە و بۇ ئەم كارەى پىشتەر بە زۆر ناوچە و مەلبەندى كوردستاندا گەپراوہ و گوپى لە زۆرىك زاراوہ و بن زاراوہى كوردەوارى گرتووه. دواچار بىرە مەرىيە كانى خۆى لەو سەفەرە نووسىيە و كىتەبىكى لى بەرەم هيناوہ. كامران عالی بەدرخان، زانای بەناوانگى كورد، بە ھاوکارى لويس بول مارگرىتى فەرانسى كىتەبىكى لەمەر پەند و قسەى نەستەقى كوردیوہ نووسىيە و سالى ۱۹۷۳ ز. لە پاريس لە چاپى داوہ. لەو كىتەبەدا، چەند جارار شىعەرى عەلى تەرمووكى وەكوو شایەت هیناوہ تەوہ.

خلاصۃ الگرد و الگردستان، ل ۳۵۴. مشاهیر الگرد، ب ۲، ل ۷۹.

### ئەبوووعەلى حەسەنى بىندەنىجى

ئەبوووعەلى حەسەن، كورپى عەبدوللا، كورپى يەحيا، لە زانابانى كوردى بىندەنىجى (مەندەلى ئىستایە كە پىشتەر لە بەغدا بووہ و كارى فتوا و دادوہرى كردووه؛ بەلام پاشان گەپراوہ تەوہ زىدى خۆى و ھەر لەوئ ئەمرى خواى بەجى هیناوہ.

الأعلام، ب ۲، ل ۲۱۲.

### ئەبوو موحمەد عەبدوللاى زۆزانى<sup>۱</sup>

ئەبوو موحمەد عەبدوللا، كورپى موحمەد، كورپى يۇسەف، خەلكى زۆزان، و پزەوانىكى پىتۆل و شاعىرىكى وردىين بووہ كە لە سەرپل بىزى و بۇ قسە دانەماويدا ناوبانگى دەر كردووه؛ ولاتى زۆر گەپراوہ و گەيشتۆتە خوراسان و ھاوړىيى و ھاوودەنگى مىرىكى ئەوئى دەس كەوتووه و لە ئاكامدا سالى ۴۳۱ ك. م. پرووى لە شارى خاموشان ناوہ.

ئەم چەند بەيتە شىعەرى ئەون:

كَمَا رَأَيْتُ الزَّمَانَ نَكْسًا	وَ كَيْسَ فِي الصَّخْبَةِ انْتِفَاعٌ
كُلُّ رَيْسٍ بِهِ مَلَالٌ	وَ كُلُّ رَأْسٍ بِهِ صُدَاعٌ
وَ كُلُّ نَذْلٍ لَهُ ارْتِفَاعٌ	وَ كُلُّ حُرِّبٍ لَهُ اتِّضَاعٌ
لَزِمْتُ بَيْتِي وَصُنْتُ عَرْضًا	بِهِ عَنِ الذَّلَّةِ امْتِنَاعٌ
أَشْرَبُ مِمَّا ادَّخَرْتُ رَاحًا	لَهَا عَلَى رَاحَتِي شُعَاعٌ
لِي مِنْ قَوَارِيرِهَا نَدَامَى	وَ مِنْ قَرَاقِيرِهَا سَمَاعٌ
وَ أَجْتَنِي مِنْ ثَمَارِ قَوْمٍ	قَدْ أَفْقَرْتُ مِنْهُمْ الْبِقَاعُ

۱. «زۆزان» گوندىكى سەر بە شارۆچكەى زاخوہ.



**واتا:** کاتی که دیتیم کاری زمانه پیچهوانه یه و هاوده‌نگی خه‌لک بی‌که‌لکه و ئه‌وی میر و خانه، باری گرانه و هه‌موو سه‌ری تووشیاری ده‌ردیکه و ئه‌وی لاره، سواره و کی جوامیره، له ژیره، گرده‌نشینیم هه‌لبژارد و خۆم له پهستی و بی‌ئابرووی بوارد و شه‌رافتم پاراست. هه‌رجی لهو هه‌موو ساله‌دا له زانست و ئه‌ده‌ب کۆم کردووته‌وه، وه‌کوو شه‌رابیکی بی‌خه‌وشه که ده‌ینۆشم و هه‌ست به هیمنی ده‌که‌م. ئه‌و جامه شه‌رابانه ئاوده‌نگیله‌ی من و ده‌نگی لیک‌که‌وتنیان به‌سته و گۆرانیمه. من ئیستا که له‌ته‌چنی خه‌رمانی ئه‌و زانایانه‌م وا به‌جییان هیشتوین.

مشاهیرالکرد، ب ۲، ل ۴۹.

### ئه‌بوونه‌سر ئه‌حه‌دی دینه‌وه‌ری

شیخ ئه‌بوونه‌سر ئه‌حه‌د، کوری حوسه‌ینی دینه‌وه‌ری ناسراو به «کسار مَقْری»، له مامۆستایانی قه‌رائات و ته‌فسیر بووه که سالی ۴۳۳ ک. م. له دنیا چوو. هیندیک کتیی نووسیوه که یه‌کیان ماوه‌ته‌وه به ناوی: «المَنبَه فی القرائات».

کشف‌الظنون، چاپی ئوفسیتی تاران، ب ۲، ل ۱۸۸۶.

### ئه‌بوونه‌سر ئه‌حه‌دی سه‌لیکی

ئه‌بوونه‌سر ئه‌حه‌د، کوری یۆسفی سه‌لیکی مه‌لاز کوردی، زانا، نووسه‌ر، شاعیر و وه‌زیری ئه‌بوونه‌سر ئه‌حه‌د، کوری مه‌روان، حاکی دیاربه‌کر و میافارقینه. له‌گه‌ل ئه‌بولعه‌لا مه‌ه‌رپیدا قسه و باس و گیره و کیشه‌ی سه‌پریان بووه که له میژووی ئینوخه‌لیکاندا هاتووه. ئه‌بوونه‌سر کتییکی زۆری کۆ کردۆته‌وه که دوا‌جار هه‌مووی به‌خشیه‌وه ته‌ کتییخانه‌ی جامعی میافارقین. دیوانی شیعریکیشی هه‌بووه و سالی ۴۳۷ ک. م. له دنیا چوو.

گفت‌نامه‌ی ده‌خدا، چاپی ۱۳۲۵، پیتی الف، ل ۸۹۴ و ۹۱۱.

### ئه‌بووبه‌کری دینه‌وه‌ری

ئه‌بووبه‌کر موحه‌مه‌دی قاری، کوری عه‌لی، کوری ئیبراهیم، زانایه‌ک له راویانی حه‌دیس و شاره‌زای قه‌رائات و مرویه‌کی پارێزکار و له خودا ترس بووه که سالی ۳۷۳ ک. م. هاتۆته‌ دنیاه و ۴۴۹ ئه‌مری خوی به‌جی هیناوه و له شاری به‌غدا نیژاوه.

تاریخ بغداد، ب ۳، ل ۱۰۶.

## باباتاهىرى عورىان<sup>۱</sup>

باباتاهىرى ھەممەدانى، شاعىر و عارفىكى رەبىانى بوو، كە دەستى لە دنيا بەرداۋە و تەكى بە لاي خواۋە داۋە و ئەگەرچى لە بارەى خۇى و چۇناۋچۇنى ژىبىيەۋە شتىكى دانەناۋە، بەلام لە برى كىيى سۇفیاندا باسى كراۋە و لەمەر پلە وپايەى بەرزى خواناسى و پارىزگارى و دەرويشىيەۋە، بابەتى جۇراۋجۇر نووسراۋە.<sup>۲</sup>

نازناۋى باباتاهىر بەو بۇنەۋە بۇتە «ورىان»ە كە زۇر بە دنيا بى مبالات بوو و قەت بەرگى تازەى لەبەر نەكردوۋە و بە شەربارى گەراۋە و بە سەلتى ژياۋە. گىرۇدەبىيەكى لەرادەبەدەرى بە كىيى ئەلۋەن بوو و زۇر رۇژان لە لووتكى بەرزى ئەو كىۋە بە پاز و نىازى رابواردوۋە و زۇر شەۋان لە پالداۋىتىدا، بەدەم نزاۋە خەۋى لى كەتوۋە.

باباتاهىر لە شاعىرانى خاۋەن دلى سۇفیانە كە ئەزمونى جۇراۋجۇرى دەروونى خۇى بە زمانىكى ھاسان و جوان و ئاھەنگىكى دل بزوپىن و رەۋان دەربىرپوۋە و ئەو مانا بەرزانەى لە توپكىلىكى ساكارى دەرويشانەدا جى كىرۇتەۋە و لە سروشت دوور نەكەتوۋتەۋە. زوربەى شىعەرەكانى باسى خۇر و مانگ و كىۋە و دەشت و باخ و بىستان و گول و دىمەنى سروشتىيە؛ ۋەك دەلى:

گلى كىشتم پى آلوند دامان      اوش از دىدە دادم صبح و شامان  
بە وقت آن كە بویش وامو آيو      بَرە بادش، بَرە سامان بە سامان

**يانى:** لە داۋىنى ئەلۋەن گولكىم كىلا. بەيانى و شەۋ بە فرمىسكەم ئاۋم دا. ئەو كاتە دەبى بەرامەى بۇ من بى؛ با ھەلدەكا و ئاقار بە ئاقار دەبىا.

قەسى بابا ۋا بە دلى ھاۋز مانانىيەۋە نىشتوۋە كە زۇرىك لە شاعىرانى كورد و لوپ، چاۋيان لى بىرپوۋە و بەو بۇنەۋە لە نىۋ خىلاتى عەشايردا دوۋبەيتىيەكى زۇر بەدى ھاتوۋە.

خوالى خۇشبوۋ مامۇستا رەشىد ياسەمى، پىشەكىيەكى تىر و تەسەل و تەپ و پاراۋى بۇ كىيى «دىۋان باباطاھر» نووسىۋە؛ ۋا لىرەدا كورتەيەكى چاولى دەكەين:

«باباتاهىر شاعىرىكى نەناسراۋە كە ئاھەنگى ئەۋىنى خاۋىن تر و دلگرت لە پىششىنيانى ھۇنىۋەتەۋە و

۱. «ورىان» ۋاتا رووت و رەجال.

۲. كەشف و كەرامەتى سەبىر و سەمەرەيان لى گىراۋەتەۋە؛ دەلىن: لە سەرەتاۋە كابرەيەكى ساۋىلكەى بى سەۋاد بوو. ئەگەر فەقى و قوتابى بىنىۋە خەرىكى دەرس و دەۋرن، لىيانى پرسىۋە دەبى چ بكا فىرى خۇپىنەن و نووسىن بى؟ فەقىيان كە بە حال و باليان زانىۋە، گوتوۋيانە ئەگەر بتوانى ئەو بەستەلەكە بشكىنى و بچىە نىۋە ھەۋزەكەۋە، تەۋاۋە! بابايش برواى كردوۋە و شەۋ درنگانىك يەخى ھەۋزى شكاندوۋە و خۇى تى خىستوۋە؛ كە ھاتۇتە دەرەۋە، بەرچاۋى كراۋەتەۋە و دىۋبە سەۋادى ھەيە و بە خۇشپىيەۋە سەلاى داۋە: «أَمْسِتُ كُرْدِيًا وَ أَصْبَحْتُ عَرَبِيًّا».

ئەلبەت ئەم رىستە بۇ حوسامەدىنى چەلەبى و ئەبوۋعەبدوللاى بابوونى و بابا ئەفزەلى كاشانىش گوتراۋە.

ترووسکه یه کی له باسی ئەویندا داخستوو که که له شاعیرانی چهرخی شەش و حەوت، زۆر خەرمانیان پێی هەلگیرساندوو و دنیا یەکیان پێی سووتاندوو. ئەورۆ کەسێی که سەنایی و حافیز و ... دەبینی که هۆی شانازی زمان و وێژەن، بە بیریدا نایە که بۆ سەر هەلدانی ئەو شکۆ و جوانییە، چ که سانیکی پێش تر رەنجیان داو و ژێر پیا بوون؛ کەچی ناویکیشیان لێ بەجی نەماو. که وابوو ئاساییە شیعری له ئەژمار بەدەر و بی هواتای وەکی باباتاهیر، دانەدانە یەک نەبی، نەمیئیتەو و تەنانت لەو تاقمە زۆر و زەبەندە، بیجگە پرووت و رەجالی هەمەدان [بابا تاهیر]، کەسمان بە بیردا نەیه... کیشی دووبەیتی، ناسکی و دلێزوینی شیعری بابای زۆر تر کردۆتەو. خاوەنی کتیبی «المُعْجَم فی مَعَايِرِ اشْعَارِ الْعَجَم»، که له سەر هاتای چهرخی حەوتەمدا ژیاو، چەند جی سەبارەت بە کیشی جۆراوجۆری ئەم شیۆه شیعرا (فَهْلَوِيَّات) باسی عەرۆزی کردوو و سەرەنجام کیشی /مفاعیلون، مفاعیلون، مفاعیل (هَزَجٌ مُسَدَّسٌ مَحْزُوفٌ) /ی خۆشترین کیش بۆ ئەم شیۆه شیعرا زانیو که ئاهەنگ ناسان «ئەورامەنان» یان پێی گووتوو... شاعیرانی فارسی زبانی جارو باره خۆیان لەم شیۆه شیعرا داو – وەکوو سەعدی و بنداری رازی و ئەبووئیسحاقی ئەتەمە و کئی و کئی – بەلام ئەوی بیژەرنانی کورد و لور دایانناو، لەبار تر و بە دلەو نزیکتره. شیعری ئایینی و غیرغانی مەلا پەریشانی لور، مەولوی کورد، غەزەلی سەید یەعقوبی مایەدەستی و شیعری مەلا موستەفای بیسارانی و نالی و مەحوی و فیکری و سەیدی وا بەسەر زارانهو یە و ئاودەنگیلە ی پیر و جوانه؛ بەلام بەو حالەش دووبەیتی باباتاهیر پتر له هەمووان بەرچاو.

باباتاهیر له شاعیرانی چهرخی پینجەمی کۆچی و هاوچاخی توغول بەگی یە کەم، پاتشای زنجیره شایانی سەلجوقییە و ئەو دوو دەوری سالی ٤٤٧ ک. م. له هەمەدان چاوپێکەوتنیکیان بوو. وادیاره هاتنه دنیای بابا له برانهوی چهرخی چوارەم و ناودەر کردنی له نیوانی چهرخی پینجەمدا بووی. باره گای باباتاهیر کهوتۆته لای رۆژاوی شاری هەمەدانەو و مەزاریکی پیرۆز لای دل ئاگانە. لەم عارفه گەرە، بیجگە دیوانی دووبەیتی کانی، کۆمەلیک قەسە نەستەق بە زمانی عەرەبی ماو تەو به ناوی «کلمات قصار» که دواي خۆی کەسانی تر شروقه یان کردوو؛ یەک لەوانه رازە یەکی عەرەبییە به ناوی عەینولقوزاتی هەمەدانییەو؛ یەکیکی تر به فارسییە له مەلا سولتان عەلی گونابادی، که سالی ١٣٢٦ ک. ه. چاپ کراو.

«کلمات قصار» بۆخۆی ٢٣ بابە که سالی ١٣١١ ک. م. وەکوو پاشکۆی دیوانه کە ی، له چاپخانە ی گۆفاری «ئەرمەغان» ی تاراندا له چاپ دراو.

ئەوا چەند رسته له «کلمات قصار»: «العلم اشفاق والواجد احراق. العلم دليل معرفة، تدلُّ عليها، فاذا جاء المعرفة سقط روها العلم و بقي حركات العلم بالمعرفة. كان الله و لا شيء معه و يكون الله و لا شيء معه؛ فوجد الخلق بين الحالى، دلايل و اسباب المعرفة. العلم ظاهره ظريف و باطنه طريف. النفس سجن الروح و الدنيا سجن النفس.»

## چه ند دووبه یتی:

قَدَح از دست مو افتاد و نشکست  
وگر نه صد قَدَح نفتاده بشکست

شب تاریک و سنگستان و مو مست  
نگهدارنده اش نیکو نگه داشت

\*

چو کشتی بر لب دریا نشسته  
صدا کی می دهد، تار گسسته

دلی دیرم چو مرغ پاشکسته  
همه گویند «طاهر» تار بنواز

\*

دو زلفونت حمایل کن بُورَه پیش  
بگوراه خدا دادم به درویش

شو تار است و گرگان می زَنن میش  
از آن گنج لب ت بوسی به موده

\*

گل و سنبل به هم آمیته دیری  
به هر تاری دلی آویته دیری

مُسلسل زلف بر رو، ریته دیری  
پریشان چون کُری آن تاز زلفان

\*

میون هر دو چشمم جای پایت  
نشینه خار مُرگوئم به پایت

عزیزا کاسه ی چشمم سَرایت  
از آن ترسُم که غافل پانه ی باز

\*

سُخن واتَه کَرَن، واتَه نشیند  
بشُم آنان بُوینم که تَه ویند

خوشا آنان که هر شامان تَه ویند  
گرم دَسرس نبی آیم تَه وینم

\*

هوای بخت بی بال و پرم کرد  
صبوری طرفه خاکی بر سرم کرد

غم عشقت بیابون پَرورم کرد  
به مُو گفتی: صبوری کن صبوری

\*

پریشونم، پریشون آفریدند  
مرا از خاک ایشون آفریدند

مرا نه سر، نه سامون آفریدند  
پریشون خاطرون رفتند در خاک

\*

کس بی کس توی، مُو مونده بی کس  
خُدا یار منه، چه حاجت کس

خداوندا به فریاد دَلَم رس  
همه کس داره، «طاهر» کس نداره

\*

دریژن بر سرُم خاک و خَس و سنگ  
نه دست آن که با موران کنم جنگ

وی آن روزی که در گورم کرن تنگ  
نه پای آن که از ماران گُرُیزم

\*

مطیع نفس و شیطانی، چه حاصل  
تو قدر خود نمی دانی، چه حاصل

دلا غافل ز سُبحانی، چه حاصل  
بود قدر تو افزون از ملائک

\*

مُو آن محنت نصیب سخت جانم  
که هر بادی وزه، پیشش دوآنم

مُو آن آزرده‌ی بی خانمانم  
مُو آن سرگشته خارُم در بیابون

\*

به عالم همچو مو، دیوانه‌ای نه  
من دیوانه را ویرانه‌ای نه

چو مویک سُوته دل، پروانه‌ای نه  
همه ماران و مورون لانه دیرن

\*

که هر چه دیده بینه دل گنه یاد  
زُنم بر دیده تادل گردد آزاد

ز دست دیده و دل هر دو فریاد  
بسازم خنجری نیشش ز پولاد

\*

میون شعله، خشک و تر ندونند  
سرایبی خالی از دلبر ندونند

خوشا آنون که پا از سر ندونند  
کنشت و کعبه و بُخانه و دیر

\*

سر پرد صراطم ماجرا بو  
وی از آندم که نوبت زان ما بو

وی از روزی که قاضیمان خدا بو  
به نوبت بگذرن پیر و جوانان

\*

به غیر از معصیت چیزی ندیدی  
ز مُوبگذر، شتر دیدی، ندیدی

از آن روزی که ما را آفریدی  
خداوندا به حق دوستانت

### غه زه‌ل:

که دل سُوته ز عشق دلبر ستم  
همه اندر رگ جان نشتر ستم  
که در دام زمانه مضطر ستم  
به هفتاد و دو ملت کافر ستم

مُو آن سُوته دل بی پاسر ستم  
به دل از لاله رویان داغ دیرم  
مُو آن نخجیر و حشم تیر خورده  
بجز مه‌رت اگر در دل گزینم

در این آماجگه، دنیای فانی	یکی بشکسته تیر بی پرستم
نه کار آخرت کردم نه دنیا	یکی بی سایه نخل بی پرستم
به سان کافرُم، در مؤمنستان	به سان مؤمن اندر کافرستم
به ملک عشق روح بی نشاتم	به شهر دل یکی صورت پرستم
اگر روزی دوصد بارت بوینم	به جان مشتاق بار دیگرستم
همه موجم همه موجم چو دریا	به گرمی، چون فروزان آذرستم
من از روز ازل طاهر بزادم	از آن رو نام «باباطاهر»ستم

مقدمه‌ی دیوان باباطاهر، رشید یاسمی، ۱۳۱۱. مجله‌ی ارغمان، س. ۹، ژ. ۱۰،

ل. ۵۶۹-۵۸۴. تاریخ ادبیات ایران، دکتر رضازاده شفق، ۱۳۱۳، ل. ۶۱.

### نه‌بووچه بدوللای مهروانی

زانایه‌کی سهرده‌رچووی رپیازی شافیعی بووه که له ده‌رباری «نصرالدوله أبو نصر مروانی ۴۰۲-۴۵۳ ک. م.»، میری دیاربه‌کر و میافارقین و جه‌زیره‌ی ئیبینوعومه‌ر (جزیر و بۆتان) دا ژیاوه و شیخولیسلامی ئه‌وئی پی دراوه و له پهره‌گرتنی رپیازی شافیعی له کورده‌واریدا به‌شیکی بالایی هه‌بووه.

شیخولیسلام نه‌بووچه‌بدوللای مهروانی له جزیردا ژیاوه و ههر له‌ویش مردووه و نیژراوه.

تاریخ الکامل، ابن اثیر، ب. ۹، ل. ۱۴۴، ب. ۱۰، ل. ۱۰.

### نه‌بووسالنه‌ح شوعه‌ییی نازربایجانی

قازی نه‌بووسالنه‌ح شوعه‌یب، کوری سالنه‌ح، کوری شوعه‌یب، له کوردانی نازربایجان و هاوچه‌رخ‌ی ده‌سه‌لاتداریی نه‌بوومه‌نسور و هه‌سه‌ودانی پروادی (۴۱۰-۴۴۶)، زانایه‌کی پاریزکار و له‌خواترس بووه که وه‌کوو ئه‌ولیایه‌کی گه‌وره‌ ناویان لی بردووه و دادوهری شاره‌ی ته‌وریزی له ئه‌ستۆ گرتووه.

قازی کاتی کردنه‌وه‌ی مزگه‌وتی جامعیه‌ی ته‌وریز (۴۳۳ ک. م.)، له‌وی بووه.

دانشمندان آذربایجان، ل. ۲۶.

### نه‌بولحه‌سه‌نی ئامیدی

نه‌بولحه‌سه‌ن عه‌لی ئامیدی حه‌نه‌فی، کوری موحه‌مه‌د، کوری عه‌بدوهره‌حمانی حه‌نه‌فی، له مه‌لابان و

زانایانی چهرخی پینجهمه که سالی ۴۵۰ ک. م. له نامید (دیاربەکر) کۆچی دوابی کردووہ.<sup>۱</sup>  
**له نووسراوەکانی:** «عمدۃ الحاضر و کفایۃ المسافر»، له فورووعی فیهقی هەنەفییە، له چوار بەرگدا.  
 الأعلام، ب ۵.

### عەلی حەریری

شاعیری بوو که له نیوان سالانی ۴۰۰ تا ۴۰۷ له شارۆچکەیی حەریری سەر بە هەولێردا ژیاوه و دیوانی شیعریکی بە زاراوهی کوردی حەریری داناوه. وهک خوالی خۆشبوو ئەمین زەکی بەگ دەلی، زۆر بەی شیعەرەکانی غەزل و باسی ئەویندارییه، تەژی له ناسکی و پەوانی و شۆر و شهیدایی. حاجی قادری کۆبی له بەیتیکدا پله و پایەیی شیعری عەلی حەریری و عەلی بەردەشانی ستایش دەکا و وهکوو هەسسانی کورد ناویان لێ دەبا؛ دەلی:

دوو عەلین شاعیرن وهکوو هەسسان بەردەشان و حەریرە مەسکەنیان  
 به داخهوه بیجگه دوو بهیتی رهق نهیی، شیعریکم لهم شاعیره دەس نه کهوت، لێرەدا بۆ نموونه ههیی.  
 خلاصۃ الکرد و الکردستان، ل ۳۵۴. مشاهیر الکرد، ب ۲، ل ۷۵.

### ئەبوویوسف یەعقوبی نوغەوی

ئەبوویوسف یەعقوب، کۆری ئەحمەد، کۆری موخەممەدی کوردی، وێژەوانیکی وشەزان بوو که له کوردستانهوه بۆ نەیشابوو چوو و لهوێ دانیشتوو. هیندیک شیعەر و نووسراوهی لێ بەجی ماوه و هەر وهها خەتیشی خۆش بوو.

ئەبوویوسف سالی ۴۷۴ ک. م. له دنیا دەرچوو.  
**له کتیبەکانی:** «جوتۃ التند» و «البلغة المترجمة فی اللغة».  
 الأعلام، ب ۹، ل ۲۵۴. لغتنامهی دهخدا، ۱۳۲۵، پیتی ی، ل ۲۰۲.

### فیرووزشای کوردی سنجاری

فیرووزشا ناسراو بە «زین کلاه»، کۆری موخەممەدی شاهی، کوردیکی سنجار، باپیری هەوتەمی شیخ

۱. له کشف الظنون، چاپی ئوفیستی تاران، ب ۲، ل ۱۱۶۶، سالی ۱۱۶۶، ک. م. نووسراوه.
۲. له میژوووی ئەدەبی کوردی دا دەورانی ژبانی عەلی حەریری، نیوان سالانی ۱۰۱۰ و ۱۰۷۷. نووسراوه.

سەفى ھەردەۋىللى<sup>۱</sup> و لە عارفانى چەرخى پىنجەم بوو.

خوالى خۇشبوو ەللامەى دىھخودا لە كىتەبى «لُغْتَانَمَه» دا بە تېرۆتەسەلى باسى سەفەۋى دەكا و لەمەر باب و كالى ئەم بنەمالەۋە لە كىتەبىك بە ناۋى «صَفْوَةُ الصَّفَا» نووسراۋى دەرويش تەۋەككولى، ناسراۋ بە ئىبنوبەزاز، لە مېردانى شىخ سەدرەدىن، كورى شىخ سەفى دەگېرېتتەۋە. دوو روونووس لەم كىتەبە بەرچاۋى مامۇستا دىھخودا بوو؛ يەكپان لە سالى ۱۳۲۸ ك. م. لە شارى بەمبەئى ھىدووستان چاپ كراۋە و ئەۋى تريان دەسنووسىكى كۆنە.<sup>۲</sup>

ئەم كىتەبە دەردەخا كە بى شىخ سەفى و باب و بايىرى كوردى سنجان و سونى شافىعى بوون و فىرووز يان فىرووز، جەدى ھەتەمى، لە ئاخىر و ئۆخىرى چەرخى پىنجەم، يانى دەۋرانى پاشايەتى سەلجۇقىياندا ژباۋە و جگە لە بارى شىخىەتى و پرشت و دەستەلات، سامانىكى زۆر و زەبەندىشى بوو.

لە ژمارەى ۲۵۷ رۆزى سىزەدى گولانى سالى ۱۳۴۰ ك. ه. رۆژنامەى «سَحَر»، وتارىك بە ناۋى «چارەنووسى كوردى توركىە»، بە قەلەمى مامۇستاي گەۋرەى مېژووزان و توپزەرى بەناۋبانگ، ئوستاد موخىتى تەبەتەبايى نووسراۋە كە بەشىكى سەبارەت بە بنەمالەۋى سەفەۋى و باس لەسەر رەگەز و ئايىنى شىخ سەفى و باب و كالىيە؛ كە ئاۋا دەلى: «سېھەمىن حكومەتى بەھىز كە لە بنچىنەى كوردەۋە لە ئىران دامەزرا، دەۋلەتى سەفەۋى بوو. باپىرانى شائىسمائىل لەگەل ھۆزى كوردىياندا لە رۆژاۋاۋە، لە ناۋچەى گۇشتاسىبى و ھەردەۋىلەۋە ھاتنە گەلخۇران و لەۋى نىشتەجى بوون. شىخ سەفى بۇخۇى بە كوردى زاراۋەى ئازربايجانى قسەى دەكرد و ئە دووبەيتىيانە لىي ماۋەتەۋە، لەسەر زمان و نەژادى شايبەتن. ھەروەھا شىخ سەفى و سەدرەدىنى كورپى، ۋەك باقى كوردان، لەسەر مەزھەبى شافىعى بوون؛ بەلام نەبىرەكەى

۱. شىخ صفى الدىن اردبىلى.

۲. ئەۋا دەقى «صَفْوَةُ الصَّفَا» لە زمانى لوغەتنامەۋە: «شىخ صفى الدىن اسحق، بن امين الدىن جبرائىل، بن الصالح، بن قطب الدىن احمد، بن صلاح الدىن رشيد، بن محمد الحافظ، بن عوض الخواص، بن فىروزشاه زرین گلاھ سنجارى، بن محمد، بن شرف شاه، بن محمد، بن حسين، بن محمد، بن ابراهيم، بن جعفر، بن محمد، بن اسمعيل، بن محمد، بن احمد اعرابى، بن ابومحمد قاسم، بن ابوالقاسم حمزە، بن امام موسى الكاظم عليه السلام». ئەۋجار دەلى: «وقتى كە لشكر گُرد با پادشاهى از فرزندان شىخ ارباب طُرُق، ابراهيم ادهم قُدَس سره، از سنجان خروج كردند و آذربايجان را بگشادند، سگان مُغان و مردم آران و اليوان و داربوم، تمامت كافر بودند. چون استيلاى اين لشكر اسلام بر اين اقاليم شد، اين مواضع را تعليم اسلام كردند و در مسلمانى آوردند و چون تسخير اين نواحى ميسر شد، ولايت اردبيل و توابع آن، بر فىروزشاه - رحمه الله عليه - مقرر داشتند و فىروز مردى متمول و صاحب ثروت و مكنت بود و از صامت و ناطق حظى وافر داشت.»  
لە شوپىنىكى ترى ئەۋو كىتەبە، ئاۋا ناۋى فىرووز دەبا: «الْكُرْدِي السَّجَّانِي، فىروزشاه، زرین كلاه» كە روونووسان بە ھەلە، لەجى «سنجارى»، «سُجَّانِي» يان نووسىۋە.



عەلی سیاپۆش) چوو بۆ حەلب و لەوێ مایهوه و بوو بە خاوەنی ژن و منداڵ و مال و سامانی پێکەوه نا و دۆست و پێوهندی پەیدا کرد و لە سونگەیی دۆستایەتی لەگەڵ نەسیریان و شیعەیانێ ناوچەیی حەلبەهوه -کە ئەوڕۆکە «عەلهوی»یان پێ ئیژن- بوو بە شیعە و ئیبراهیمی کورێ ئەم میراتەیی لەگەڵ خۆی ھاوردەوه بۆ ئیژن و کەسانی کە پاشان بنەرەتی پاشایەتی سولتان حەیدەر و شائیسمایلی کورپان دانا، هەر ئەو خێلە ترکە نەسیری مەزەهەبە سەفەهوی تەریقەتەنەیی ناوچەیی فورات بوون کە سولتان عەلی سیاپۆش کردیانیه پێشمەرگە و گەردوونی بنەمالەیی خۆی.»

لغتنامه‌ی دهخدا، ۱۳۲۵، پیتی ف، ل ۲۵۶-۲۶۲.

### شێخوولیسلام ئەبولحەسەنی هەکاری

ئەبولحەسەن عەلی، کورێ ئەحمەد، کورێ یوسف، کورێ جەعفەری هەکاری مووسلی، لە زانایانی پارێزکار و لەخواترسی چەرخی پێنجی کۆچی دیتە ئەژمار کە زۆر گەراوه و لە کورێ دەرسی زۆریک لە مامۆستایانی گەورەیی ئیسلامیدا دانیشتوو و لە هەر مامۆستایەک شتیک فێر بووه و کاتی کە بەشیککی باشی لە زانست دەس کەوتوو، گەراوه تەوه زیدە کەیی خۆی و دەرس و وانەیی گوتتەوه. فەقێ و قوتابی لە هەموو لاه روویان لەوێ ناوه و شتی لێ فێر بوون.

ئەبولحەسەنی هەکاری لە زۆریەیی زانستە ئیسلامییەکان، بەتایبەت لە فیهق و حەدیسدا مامۆستای پێقسەیی رۆژگاری خۆی بووه. لەدایک بوونیان سالی ۴۰۹ ک. م. و دوامین کۆچیان ۴۸۶ لە هەکاریدا نووسیوه.

لە زار و زیچی ئەم مامۆستایە، زانا و تیگەیشتووی زۆر هەلکەوتوون کە لە داهاوتوودا باسی چەند کەسیکیان دەکەین.

وفیات الأعیان، ابن خلکان، ب ۱، ل ۳۴۶. الکامل فی التاریخ، ب ۱۰، ل ۹۳.

### ئەبووئەحمەد قاسمی شارەزوری

ئەبووئەحمەد قاسم، کورێ مزەفەر، کورێ عەلی، کورێ قاسمی شارەزوری، گەورەیی بنەمالەیه کی بەناوبانگە کە زۆر سالان لە شارەزور و مووسل و شام دادوهر بیان کردوه.

ئەبووئەحمەد ماوه یەک لە هەولیر و هیندیکیش لە سنجار پارێزدار بووه؛ زانایەکی باش و شاعیریکی چاک بووه و ئەم دوو بەیتە بە ناوی ئەوهوه ناسراوه:

هَمَّتِي دُونَهَا السُّهَى وَالزُّبَانِي  
 قَدْ عَلَتْ جُهْدَهَا فَمَا تَتَدَانِي  
 فَأَنَا مُتْعَبٌ، مُعْتَبِي الْيَاسِي أَنْ  
 تَتَفَانِي الْأَيَّامُ أَوْ تَتَفَانِي

ئەبووئەحمەد سالى ۴۸۹ ك. م. له شارى مووسلدا له دنيا دەرچوو و هەر لهوى نىژراوه.  
وفيات الأعيان، ابن خلکان، ب، ۱، ل ۴۲۱. الأعلام، ب، ۶، ل ۲۰.

### جەلیسی دینه وەری نە حوی

ئەبووئەبدوللا حوسەین، کورپی مووسا، کورپی هەیبەتوللای نە حوی، ناسراو بە جەلیسی دینه وەریبە کە  
دەوری سالانی ۴۹۰ ک. م. کۆچی دوایی کردوو.

ئە نووسراو هکانی: «ثمار الصناعة و الحروف السبعة من الكلام».

کشف الظنون، ب، ۱، ل ۵۲۳. هدیة العارفين، ب، ۱، ل ۳۱۱.



# چهرخی نهتم

## نهبوونهسر نه حمدهی دینهووری

نهبوونهسر نه حمدهی فهرهج، پیاویکی زانا و ویتزهوانی خهلکی دینهوهر بووه که ههموو کهس، له گهوره و پچووک ریژیان لی گرتووو و له سالی ۵۰۶ ک. م. له بهغدا کوچی دوابی کردوه. فخر ونیسیاه شهدهی دینهوهری - که له داهاتوودا باسی ده کهین- کچی نهبوونهسره.

وفیات الأعیان، ابن خلکان، چاپی میسر، ب ۱، ل ۲۲۶.

الکامل فی التاریخ، ابن اثیر، ب ۱۰، ل ۲۰۸.

## نهبووموجه مهاد عهبدوئالی شارهزووری

کوپی نهبوونه حمدهی قاسم، کوپی مزه فهر، ناسراو به «مُرْتَضَى»، له بنهمالهی شارهزووریان و له ناودارانی بواری ویتزهوانی و وتاریژی و شیعر و زانسته که بو دهم پاراوی و قسه جوانی، له و سهرده مهاد، که متر وه کوو خوی هه لکه وتیبت. ماوهیه که له بهغدا درسی فیه و هه دیسی گوتوتهوه و پاشان گهراوه تهوه مووسل و لهوی کورسی دادوهری هه بووه. شیعی لهوپه پری رهوانی و تهژی له چیژی سو فیانهیه.

له شیعه ناسراوه کانی به کیان قه سیدهیه که به ناوی «مَوْصِلِيَه» بریتی له ۴ بیت، که نهوا چوار بهیتی:

لَمَعَتْ نَارُهُمْ وَقَدْ عَسَسَ اللَّيْلُ	لُ وَ مَلَّ الْحَادِي وَ حَارَ الدَّلِيلُ
فَتَأَمَّلْتَهَا وَ فَكَّرِي مَنْ الْيَلِ	نَ عِلِيلٌ وَ لَحِظْتُ عَيْنِي كَلِيلُ
وَفُؤَادِي ذَاكَ الْفُؤَادُ الْمُعْتَى	وَ عَرَامِي ذَاكَ الْعَرَامُ الدَّخِيلُ
ثُمَّ قَابَلْتُهَا وَ قُلْتُ لَصَحْبِي	هَذِهِ النَّارُ، نَارٌ لَيْلِي، فَمِيلُوا

**واتا:** ناوری بنه و باری خیللی له یلا له دوور مه ده رکوت؛ له حالیکدا شهو هاتبووه سهردا و سارهوان شه کهت و بهلهد سهرگردان بوو. نهمن لینی وردبوومهوه. نه گهر چی بیرم له بهر دهردی دووری ئالوز و چاوم [له بهر گریان] لیل و کز بوو، به دلپکی پر دهرد و بریندارهوه و نهوینیک که تا رادهی لیوهی بردبوومی،

پرووم له لای ئاوره که کرد که دده رهوشایهوه و به هاوړیانیام گوت: ئەوا خۆیه تی؛ ئاوره که ی له یلایه! لادن و دابه زن!

ئەبووموحەممەد سالی ٤٦٥ ک. م. له دایک بووه و مەرگیشیان له ٢١ی رەبیعیولئەوولی سالی ٥١١، له مووسلد نووسیوه. ئەم مامۆستایه برای «قاضی الخافقین» ه که له شوینی خۆیدا باسی دەکەین.

وفیات الأعیان، ابن خلکان، ب، ١، ل ٢٥٣.

طبقات الشافعیة، ب، ٤، ل ٢٣٥. الأعلام، ب، ٤، ل ٢٥٣.

### ئیبینولخازینی دینهوهری

ئەبولفەزل ئەحمەد، کورپی موحەممەد، کورپی فەزل، کورپی عەبدولخالیق، ناسراو بە «ابن الخازن»، له نووسەرێان و شاعیران و خۆشنووسانی ناوداره که چەند جارێان کتیبی «مقامات خیرری» بە دەستی خۆی نووسیوه تەووه.

شیعری ئیبینولخازین لەو پەڕی ناسکی و جوانی و رەوانیدایه؛ دیوانه که ی بە ناوی «دیوان ابن الخازن»، نەسروللای کاتیبی کورپی<sup>١</sup> کۆی کردۆتەووه.

ئەمەش دوو نموونه له شیغره کانی:

مَنْ يَسْتَقِمُّ يُحْرَمَ مُنَاهُ وَمَنْ يَزْغُ	يَخْتَصُّ بِالْإِسْعَافِ وَالْتَمَكِينِ
أَنْظُرَ إِلَى الْأَلْفِ اسْتِقَامَ قَفَاتَهُ	عُجْمٌ وَفَازَ بِهِ اغْوَجَاجُ النُّونِ

**واتا:** درووستکار له گە یشتن بە ئاواتی بی به شه؛ به لام ناراست خۆشبهخت و کامه رانه! وه ک چۆن پیتنی

«ا»، که راسته، خالی نییه؛ که چی «ن» ی چهماوه ی ناراست هه یه تی!

أَيَا عَالَمِ الْأَسْرَارِ أَنْكَ عَالَمٌ	بِضَعْفِ اصْطِبَارِي عَنْ مُدَارَاةِ خُلُقِهِ
فَقَتَّرَ غَرَامِي فِيهِ تَقْتِيرَ لِحْظِهِ	وَأَحْسَنُ عَزَائِي فِيهِ تَحْسِينِ خَلْقِهِ
فَحَمَلُ الرُّوَاسِي، دُونَ مَا أَنَا حَامِلٌ	بِقَلْبِي الْمَعْنَى مِنْ تَكَايُفِ عَشْقِهِ

**یانئ:** ئە ی خودای ئاگا له نادیاران! تۆ ده زانی ئەمن به رگه ی خۆی توند و تیژی ئەو ناگرم. سا دامرکانیکم

لەم هەموو شپیرزی و شیواویه، له هاندی دۆستدا پی ببخشه! هەر وه ک چۆن چاوی ئەوت خهون و خوماری پی به خشیوه. ئۆقره و ئارمیکم پی بده! وه ک چۆن جوانی و رازاوه بیت بهو داوه.

ئیبینولخازین سالی ٥١٢ یان ٥١٨ ک. م. له تەمەنی ٤٧ سالیدا دنیای به جی هیشتوووه.

١. نەسروللای کاتیب، ناوبراو به ئەبولفەتج، وه کی بابی له نووسه رانی به ناوبانگ بووه و به پی نووسراوه ی قازی ئیبینوخه لیکان له ٥٧٥ ک. م. ژیاوه.

وفیات‌الاعیان، ابن‌خلکان، ب ۱، ل ۴۶. کشف‌الظنون،  
ب ۱، ل ۷۶۵. الأعلام، ب ۱، ل ۲۰۸.

### شیخ نه‌بووتاهیری کوردی سؤفی

شیخ نه‌بووتاهیری کورد که خواجه نه‌بووتاهیریشیان پی گوتووه،<sup>۱</sup> له مه‌شایخی سؤفیانه که له چهرخی پی‌نجهم تا سهره‌تاکانی چهرخی شه‌شهمدا ژیاوه و هاوده‌وران و هه‌والی شیخولیسلام نه‌حمه‌دی نامیقی (۵۳۶-۴۴۱) بووه.

گفت‌نامه‌ی ده‌خدا، چاپی ۱۳۲۵، پیتی الف، ل ۵۶۲. به  
گیرانه‌وه له: نامه‌ی دانشوران، ل ۳۸۹ و نفعات‌الأنس، ل ۳۶۶.

### عه‌لی سنجاری

شیخ عه‌لی کوری وه‌هه‌ب، شیخیکی پارێزکار و عارفیکی ریزداری سنجاره که له سهره‌تای چهرخی شه‌شدا ژیاوه و زۆریک له پیرانی وه‌ک شیخ سویدی سنجاری و شیخ نه‌بووبه‌کری جاری خزمه‌تی گه‌یشتوون. شیخ عه‌لی هه‌ر له سنجاردا کۆچی دوایی کردووه و باره‌گای هه‌رله‌وییه. طبقات‌الکبری، شعرانی، ب ۱، ل ۱۳۸.

### شیخ نه‌بولوه‌فای کوردی

شیخ نه‌بولوه‌فا ناسراو به «تاج‌العارفین»، له مه‌شایخی پایه‌به‌رز و عارفانی گه‌وره‌ی چهرخی شه‌شهمه که که‌راماتیکی زۆریان لیوه دیوه و تاقمیکی به‌رچاو له ئەولیای ئەو سهرده‌مه، به ودمی هاوده‌نگی ئەو به‌رز بوونه‌ته‌وه؛ بۆ وینه شیخ مه‌ته‌ری بازرانی که بۆخۆی پیریکی گه‌وره بووه. شیخ عه‌بدولقادی گیلانی - نوور له قه‌بری باری- وای پیندا ده‌لی: «لیس علی باب‌الحق تعالی کردی مثل آبی وفاء».

حه‌کیم سه‌نایی غه‌زنه‌وی له قه‌سیده‌یه‌ کدا ناوی لی ده‌با؛ ئەوا چه‌ند به‌یتی:

برگ بی‌برگی نداری، لاف درویشی مزین      رُخ چو عیاران نداری، جان چو نامردان مَگن

تا ده‌لی:

روزها باید که تا یک مُشت پشم از مُشت میش      زاهدی را خَرَقه‌گردد، یا حماری را رَسَن

۱. ئەم بیجگه نه‌بووتاهیری بدلیسییه که له سهره‌تای چهرخی نۆیه‌مدا ژیاوه.

ماها باید که تا یک پنبه‌دانه ز آب و خاک  
 سالها باید که تا یک سنگ اصلی ز آفتاب  
 عمرها باید که تا یک کودکی از روی طبع  
 قرن‌ها باید که تا از پشت آدم نطفه‌ای

له قسه نه‌سته‌قه‌کانی ئەوه: «التسليم ارسال النفس في ميادين و ترك الشفقة عليها من الطوارق».  
 شیخ ئەبولوفا سالی ٥٣٠ ک. م. دنیای به‌جی‌هیشتوو.

طبقات الکبری، شعرانی، ب، ١، ل ١٣٤. دیوان سنائی، چاپی مهری، ل ٤٨٦.

### به‌هائەدین ئەبولوحەسەنی شارەزووری

قازی به‌هائەدین ئەبولوحەسەنی عەلی، کورپی ئەبووئەحمەدی قاسم، له زانایانی به‌ناوبانگی بنەمالەیی  
 شارەزوورییە که سالی ٥٣٢ له شاری حەلەب کۆچی یە کجاری کردوو.

قازی له کۆرپی دەرسی مامۆستایانیکیی وه‌ک ئەبوو‌غالیب محەممەد، کورپی حەسەنی باقلانی به‌هرەیی  
 بردوو و دواویی که پیگە‌هیشتوو، بۆتە دادوهری مووسل؛ ماوه‌یه‌کیش له شام و سه‌ره‌تیک له جزیر ئەو ئیشەیی  
 هه‌بووه.

وفیات‌الاعیان، ابن خلکان، ب، ١، ل ١٩٣. طبقات‌الشافعیة، ب، ٤، ل ٢٨٠.

### ئەحمەدی دینەوهری حەنبەلی

ئەحمەد، کورپی موحه‌ممەد، کورپی ئەبیبە‌کری دینەوهری حەنبەلی، له زانیارانی چەرخیی شەشەم و  
 شۆنە‌پایانی رێبازی ئیمام ئەحمەدی حەنبەل و مامۆستایانی خاوەن بیری و را‌بووه که سالی ٥٣٢ ک. م.  
 به‌ره‌م دنیای هه‌تاهه‌تایی چوو.

له نووسراوه‌کانی: «التحقیق فی مسائل التعلیق».

الکامل فی التاریخ، ابن اثیر، ب، ١، ل ٣٠. هدیة‌العارفین، ب، ١، ل ٨٣.

### ئەبووئەحمەدی شارەزووری

ئەبووئەحمەد، کورپی ئەبووموحمەممەدی قاسم، کورپی عەبدوللا، کورپی ئەبووئەحمەدی قاسم، کورپی  
 موزە‌فەر، کورپی عەلی، له زانایانی بنەمالەیی ناوازه‌یی شارەزوورییانه که نیشته‌جیی مووسل بووه و له‌وئ  
 دەرسی داوه و دادوهری کردوو و له‌رۆژی چوارەمی مانگی شه‌والی سالی ٥٣٣ ک. م. هه‌ر له‌و شارە‌دا  
 دنیای به‌جی‌هیشتوو.

طبقات الشافعية، ب، ٤، ل ٢٩٥.

### ئىبنو شارەزورى

ئەبولحەسەن عەلى، كورپى موسلىم، كورپى موخەممەد، كورپى عەلى فەرەزى شافىعى، ناسراو بە «ابن الشہرزورى»، زانايە كى شارەزا بوو و نووسراوہى ھىژاى لە تەفسىر و فىقھدا لى بەجى ماوہ؛ وە كوو كىبى «احكام الخشى».

ئىبنوشارەزورى سالى ٥٣٣ ك. م. لە شارى دمشقدا، كاتى نوپژ خویندن پرووى لە دنياى دوای مەرگ ناوہ.

ھدیتە العارفین، ب، ١، ل ٦٩٦.

### ئەبولحەسەن عەلى دینەوہرى

ئەبولحەسەن عەلى، كورپى موخەسەرى دینەوہرى، پىلويكى زانا و پارىز كار و لە شاگردانى ئىمام غەززالى بووہ كە سالى ٥٣٣ ك. م. لە دنيا دەرچووہ.

طبقات الشافعية، ب، ٤، ل ٢٨٤.

### ئەبووجەعفەر موخەممەدى سوورەبەردى

ئەبووجەعفەر موخەممەد، كورپى عەبدوللا، كورپى موخەممەد، براى شىخ ئەبوونەجىب و لە مامۆستايانى چەرخی شەشەمى كۆچىيە كە لە بەغدا لای ئەسەدى مېھەنى، فىقھى خویند و شارەزای بوو؛ پاشان گەراوہ كوردستان و پىشەى دادوہرى و ھەستو گرت و سالى ٥٣٧ ك. م. شھىد كرا.

طبقات الشافعية، ب، ٤، ل ٧٦.

### ئەبووبەكر موخەممەدى ئەرمەوى

ئەبووبەكر موخەممەد، كورپى حەسەن، كورپى عومەرى ئەرمەوى، خەلكى ورمىيە كە سالى ٤٥٦ بۆ درىژەدان بە خویندن، بۆ بەغدا چووہ و خزمەتى شىخ ئەبووئىسحاق و ئەبووحوسەىنى فەقوور و مامۆستايانى تر گەيشتووہ و زانبارىيە كى تەواوى دەسكەوتووہ.

مەلایانى وەك ئەبوو موخەممەرى ئەنسارى و ئىبنوسەمعانى، لە رىزى شاگردانى ئەم مامۆستايەن.

١. رەوانشاد دىھخودا لە «گت نامە»، ژمارە زنجیرەى ٨٥ ل ٢١٠، لە «مُعجم المؤلفين»، ب، ٧، ل ٢٤١، دەگىرتەوہ و لە جىي «ابن الشہرزورى»، «ابن السہروردى» پى دەلى و جىناویشى «جمال الاسلام» دەنووسى و وەكوو زانايە كى فىقھ و ئوسوول و تەفسىر و رىزى ناوى لى دەبا و بە شاگردىكى ئىمام موخەممەدى غەززالى (٤٤٠ ٥٠٥ ك. م.) دەبىناسىنى.



ئەبووبەکرى ئەرمەوى سالى ٥٣٧ ك. م. ٲووى له شارى خاموشان ناوه و له گەرەكى كەرخى بەغدا نىژراوه. طبقات الشافعية، ب، ٤، ل، ٦٧.

### ئەبووبەکر موحەممەدى شارەزوورى

ئەبووبەکر موحەممەد، کورپی ئەبوونەحمەدى قاسم، کورپی مزەفەر، له مامۆستایانى پیتۆل و ٲاویانى هەدیس و شاگردانى شیخ ئەبووئیسحاقى شیرازى بووه که له زۆر ولات، بەتایبەت جزیر و مووسل و شامدا دادوهرى کردووه؛ بەم بۆنەوه «قاضى الخافقین» یان یی گوتووه. هاتنه دنیای قازى سالى ٤٥٣ یان ٤٥٤ له هەولیر و کۆچى یه کجاری له بەغدا، سالى ٥٣٨ ک. م. ٲووى داوه.

طبقات الشافعية الکبرى، چاپى میسر، ب، ٤، ل، ٩٥.

### ئەبوومەنسور مزەفەرى شارەزوورى

برای «قاضى الخافقین» ه که سالى ٤٥٧ ک. م. له هەولیر له دایک بووه و که یی گەیشتووه، پيشهكى له زىدى خۆى و پاشان له مووسل خویندوویه و دوایى بۆ بەغدا چوووه و ماوه یه ک له کۆرپی دەرس و دەورى فهقیهى گەرەى ئەوه چەرخه، شیخ ئەبووئیسحاقى شیرازى دانیشتووه و دوای کۆتایى هینان به خویندن، گەرپاوه تەوه مووسل و لهوئى بۆتە قازى سنجار. ئەبوومەنسور له نیوهى هەولئى چەرخى شەشەمدا له دنیا دەرچوووه.

تارىخ ابن خلکان، ب، ١، ل، ٢٥٢.

### ئیبینووموسهیری ئامیدی

«مُهَدَّبُ الدِّينِ» ئەبولحەسەن عەلى، کورپی ئەبولوہفای سەعد، کورپی ئەبیلحەسەن عەلى مووسلئى، ناسراو بە «ابن مَسْهَرٍ»، شاعیرئىكى زانا له گەرەمالانى دياربەکر بووه که به زۆر ناوچه و مەلبەندى مووسلدا گەرپاوه و بە بالای میران و دەسلەتدارانى هاوچەرخیدا هەلگوتووه. دوو بەرگ دیوانى شیعری به عەرەبى هەیه و سالى ٥٤٣ ک. م. مردووه.

شیعريكى كه بۆ دۆستئىكى نەخۆشى نووسيوه:

وَلَمَّا اشْتَكَيْتَ اشْتَكَيْتُ كُلُّ مَا  
عَلَى الارضِ وَاعْتَلَّ شَرْقٌ وَغَرْبٌ

لَا تَكُ قَلْبُ لَجَسْمِ الزَّمَانِ      وَ مَا صَحَّ جَسْمٌ إِذَا اغْتَلَّ قَلْبُهُ

**واتا:** لە نالەى تۆ ئەوى لە سەر زەمىنە دېتە نكە و نالە و ھەموو رۆژھەلات و رۆژاوا دەردەدار دەبن. ئاخىر ئەتۆ دلى بۆ لەشى زەمان و ئەگەر دل و گيان نەخۇش كەوت، چۆن لەش ساغ دەبى؟

ئەم قەتەيەش ھى ئىبنوموسەھيرە:

إِذَا مَا لِسَانُ الدَّمْعِ نَمَّ عَلَى الْهَوَى      فَلَيْسَ بِسَرِّ مَا الضُّلُوعُ أَخْتَت  
فَوَاللَّهِ مَا أَدْرَى عَاشِيَةً وَدَعَّتْ      أَنَاخَتَ حَمَامَاتِ النَّوَى أَمْ تَغْنَّتْ  
وَ أَعْجَبُ مِنْ صَبْرِي الْقَلُوصُ الَّتِي سَرَّتْ      بِهَوِّ دَجَكِ الْمَرْئُومِ، أُنَى أَسْتَقَلَّتْ  
أَعَاتَبُ فَيْكِ الْيَعْمَلَاتِ عَلَى النَّوَى      وَ أَسْأَلُ عَنْكَ الرِّيحَ مِنْ حَيْثُ هَبَّتْ

**يانى:** كاتى زبانى فرمىسك بکەويتە قاودانى ئەوين، تازە ئەوى دل لای خۆى ھەلىگرتوو، نەيىنى نىيە. نازانم كاتى شەوان كە يار مالاوايى كرد و بۆ سەفەر چوو، كۆترە كانى ولاتى ئەيانانلاندى يان دەيانخويند؟ سەيرتر لە بېستى من، وزەى ئەو وشترەيە كە كەژاوە كەى دەبرد! چۆنى دەتوانى؟ لۆمەى وشتران دەكەم كە بوونە ھۆى دوورى. ھەر با ھەلكا، شوپىنى تۆى لى دەگرم.

الأعلام، ۵، ل ۱۰۱. تاريخ ابن خلكان، ب ۱، ل ۳۶۱.

### نەسروللاى دوينى

ئەبولفەتخ كەمالەدين نەسروللا كورپى مەنسور، زانايەكى خەلكى دوين (گوندېكى كوردنشىنى ئازربايجان) بوو كە لە بەغدا، سەردەمىك لای ئىمام ئەبووحامىدى غەززالى خويندووويە و پاشان بۆ خوراسان رۆيوە و ماوەيەك لە نەيشابور، ھىندىك لە مەرث و چەلىك لە بەلخ، وانەى گۆتۆتەو و دواخىرى ھەر لەم شارە دواينە، كۆچى دوايى كردوو.

ئەبولفەتخ بەتايبەت لە ھەدىسدا شارەزايبەكى تەواوى ھەبوو و كەسانى وەك ئەبووسەدى سەمعانى، گویندېرى ھەدىس گوتنەوھى بوون.

طبقات الشافعية الكبرى، چاپى مىسر، ب ۴، ل ۳۱۹.

### ئەبولفەزل موحەمەدى نەرمەوى

كورپى عومەر، كورپى يۇسەف، لە كوردانى خەلكى ورمىيە كە سالى ۴۵۹ ك. م. ھاتۆتە دىنا و خويندنى بالايى لە بەغدا لای ئەبووجەغفەر، كورپى موسلىمە و ئەبووحوسەين، كورپى موھتەدى بىللا و ەبەدوسسەمەد، كورپى مەئموون بوو و ماوەيەك كىش لە خزمەتى ەللامەى گەورە، ئەبوئىسحاقى شىرازى خويندووويە.

قازى ئەبولفەزل فەقىھىكى سەردەرچوو بوو و لە «دەيرەاقوول» دادوھرى كردوو و سەرەنجام مانگە

پهجهبی سالی ٥٤٧ ک. م. له دنیا دهه چوووه.

طبقات الشافعية الكبرى، چاپی میسر، ب، ل، ٩٢.

### شیخ سویدی سنجاری

له مهشایخی پایه بهرز و خاومن کهرامهت و دارا له باری شه ریعت و بواری ته ریعت بووه که له ناوهراسته کانی چه رخی شه شه مدا ژیاوه و پاش کوچی دوایی ماموستا و مورشیده کهی (شیخ عهلی، کوری وههب) له سنجارد، شانی داوه ته ژیر باری بهرپه بوردنی خانه قا و بارهینانی مریدان. باره گای شیخ سوید له سنجار، ئیستاش جیی زیاره تی دل زیندوانه.

طبقات الكبرى، ل، ١٥٠.

### شیخ نه بولفه زلی ئوشنه وی

شیخ نه بولفه زل عه بدولعه زیزی ئوشنه وی شافیعی، کوری عه بدورپه حمان، کوری عه لی، زانیه کی خه لکی سنویه، له ساگردانی شیخ نه بووئیسحاقی شیرازی و نه بووجه عفه ر کوری موسلیمه<sup>١</sup> که خویندنی له به غدا ته واو کردوو و پاشان گه راوه ته وه زیدی خوئی خه ریکی خویندنه وه و ده رس گوتنه وه بووه. کوچی دوایی شیخ نه بولفه زل سالی ٥٥٠ ک. م. پرووی داوه.

له کتیبه کانی: «الكفاية في فرائض و توريث».

طبقات الشافعية، ب، ل، ٢٥٤. هدية العارفين، ب، ل، ٥٧٩.

كشف الظنون، ب، ل، ١٨٠. الأعلام، ب، ل، ١٤٧.

### مباره کی شاره زووری موقری

نه بولکه ره م مباره ک، کوری حه سن، کوری نه حمه د، کوری عه لی، کوری فه تحانی شاره زووری، ناسراو به «شیخ القراء»، پیاویکی پارێز کار و خێرخواز بووه و له زانایان و ماموستایانی قه رائهت و ته جوید و هه دیسه؛ که سالی ٤٦٢ هاتۆته دنیاوه و ٥٥٠ ک. م. له به غدا له دنیا دهه چوووه.

ماموستایانی له هه دیسه دا، نه بووفه زل نه حمه د، کوری حه سن، کوری جه پروون و له قه رائه تدا،

١. عه للامه دپه خودا ده لئی: فیهی به لای نه بووئیسحاق ئیبراهیم، کوری عه لی فیرووز ئابادییه وه خویند و له نه بووجه عفه ر، کوری موسلیمه هه دیسی بیستوووه.

لغتنامه ی ده خدا، زنجیره ژماره ی ٥٨، ل، ٢٧٠١.

ئەبووموھەممەد جەغفەر، كورپى موھەممەدى سەرپراج بوون.

**ئە كىتەبە كانى:** «المصباح الزاهر فى القراءات العشر البواهر و الذخائر فى القراءات».

جاريك كاتى خويىندىن لاي مامۇستا ئەبووموھەممەد جەغفەرى سەرپراج، دل ئىشائىكى لى پەيدا دەبى و بەغدا بەجى دىلى. مامۇستا - كە يەكجارى خۇش ويستووہ - چەند بەيت بۇ دلدارىكى خەيالى دەھۇنىتەوہ و پىي رادەگە يەنى كە شارەزوورى بەجى ھىشتووہ و زورى بۇ بەتاسە يە. چ دەبى ئەگەر بە ميەرە بانىيەوہ بەگەرپىتەوہ و چاوى پى بەكەوېتەوہ و ژەنگى سەردلى بشۆرىتەوہ. ئەمجار پوونووسىكى بۇ شارەزوورى دەنيرى. شارەزوورى ھەر كە چاوى پى دەكەوى، بە ھەلە داوان ريگاي بەغدا دەگرپتەبەر و ئەچىتە خزمەتى مامۇستا سەرپراج و تا دواكاتى خويىندىن لاي بەجى ناھىلى.

مُعْجَمُ الْأَدْبَاءِ، ب ۱۷، ل ۵۲. تاريخ بغداد، ب ۷، ل ۱۵۷.

لغتنامهى دهخدا، ب ۲، ل ۱۳۲۵، ۱۷۰۶، پىتى م، ل ۲۰۷.

الأعلام، ب ۶، ل ۱۴۹. كشف الظنون، هدية العارفين، ب ۲، ل ۲.

### شېخ مەتەرى بازىانى كوردى

شېخى شەعرانى لەمەر ئەوہوہ واى نووسيوہ: «هُوَ مِنْ أَجْلِ مَشَايخِ الْعِرَاقِ وَ سَادَاتِ الْعَارِفِينَ. أَجْمَعَ الْعُلَمَاءَ عَلَى جَلَالَتِهِ وَ زُهْدِهِ وَ مَهَابَتِهِ. وَ كَانَ شَيْخَهُ تاج العارفين أَبولوفاء الكُردى، المُتوفى ۵۳۰ هـ بقول: الشَّيخُ مَطَّرٌ، وَ ارثٌ حَالِيٌّ وَ مَالِيٌّ وَ كَانَ مِنْ أَحْصَى خُدَامِهِ».

ھەرچۇنىك بى، شېخ مەتەر لە رېزى عارفانى پاىبەرزى ئىسلامە كە لە گۇندىكى باكوورى كوردستان لە دايك بووہ و پاشان بە شوپن خويىندىن و تەرىقەتدا چووہ و بە ولاتانى ئىسلاميدا گەراوہ و سەرەنجام لە سالى ۵۵۰ ك. م. بە يەكجارى دەستى لە دنيا بەرداوہ.

**ئە قسە عىرفانىيە كانى:** «ھۇزانى (حكمت) دۆزىنەوہى راستەقىنە يە و ئەگەر لە دلدا جىي كردهوہ، ژەنگى لى دەسپرىتەوہ و شوورەيى لە دەروون دەشۆرىتەوہ.

طبقات شعرانى، ب ۱، ل ۱۴۶.

### سەدىدەدىن ئەوہرى كرماج (كرمانج)

خوالى خۇشبوو ھىدايەت لە ژيان نامەى «مجمع الفصحا» دا، لە ژمارى شاعىرە گەورە كانى دادەنى كە ھاوچەرخى «اثير الدين اخسىكتى» بووہ و دەگىرپىتەوہ لە نيوانياندا شەرەشىعى زور پرووى داوہ؛ بۇ وپنە ئەم

۱. لە «طبقات شعرانى» دا «بازىانى» نووسراوہ؛ بەلام دوور نىبە ھەلە يەك پرووى دايى و راستەكەى ھەر «بازىانى» بى.

چوارینه، ئەسیرەدین بە سەدیدیدا گوتوو:

بینی تو بر روی تو چون گور چراست  
پس راست بگو، چشم چیت کور چراست

قلب تو ز نور معرفت، غور چراست  
ابلیس اگر نیستی ای مردک زشت

ئەمەش جوابی سەدید:

گفت تو چه حاجت است چون هست پدید  
تا روی تو زن جَلَب نایستی دید

گفتی تو مرا گور و همه خلق شنید  
چشم دگرار کور بُدی، شایستی

دیسان له سەدید:

جُرمی است که می نهند بر گلزارش  
عکس مژهی من است بر رخسارش

گویند که بردمید از گل خارش  
چون صورت او همیشه بر چشم من است

سەدید سالی ۵۵۰ ک. م. هیشتا بەشی بەسەر ئەم دنیا بەو هه بووه.

مُجْمَعُ الْفَصَاحَاءِ.

### تەنزی دیار بە کوری

موعینەدین ئەبولفەزل یەحیا تەنزی شافیعی، کوری سەلامە، کوری حوسەین ناسراو بە «خَطِيبَ حَصَكْفِي»، له شارۆچکە ی تەنزی سەر بە دیار بە کور هاتۆتە دنیاو و خۆبندنی له حسن کیفا (شرناح) دەسپێکردوو و بە دوویدا بۆ بەغدا چوو و لای ئەبووزە کەریا خەتیبی تەوریزی و مامۆستایانی تر، ئەدەبیاتی خۆبندوو و پاشان لای زانیانی فیهق ئەم زانستەشی بە تەواوی وەرگرتوو و ئەمجار گەراوەتەو کوردستان و پاش ماوێهە ک بوۆتە وتاریز و موفتی میافارقین (سلیوان).

خەتیبی حەسکەفی له شاعیران و وێژوانانی بەناوبانگە که له نه‌حوشدا خاوه‌ن بێر و رایه. دیوانی شیعر و سەرجهمی نامیلکه‌کانی ئەم مامۆستایه، شانده‌ری راده‌ی به‌رزی ده‌م‌پاراوی و په‌وانبیزی ئەون.

نەوونە یە ک له شیعرەکانی:

فِي وَجْهَيْهِ، وَأَخْرَى مِنْهُ فِي كَبْدِي  
مِنَ الْجُنُونِ، وَ سُقْمٌ حَلَّ فِي جَسَدِي  
يُذِيعُ سَرِي، وَ وَاشَ مِنْهُ بِالرَّصَدِ  
وَ وُدُّهُ، وَ يَرَاهُ النَّاسُ طَوَّعَ يَدِي  
أَخْصَرُهُ خَنْصَرِي، أَمْ جَلَدُهُ جَلَدِي

أَشْكُو أَلَى اللَّهِ مِنْ نَارَيْنِ: وَاحِدَةٌ  
وَ مِنْ سَقَامَيْنِ: سُقْمٌ قَدْ أَحَلَّ دَمِي  
وَ مِنْ نَمُومَيْنِ: دَمْعِي حِينَ أَذْكُرُهُ  
وَ مِنْ ضَعِيفَيْنِ: صَبْرِي حِينَ أَذْكُرُهُ  
مُهْمَهْفٌ رَقَّ حَتَّى قُلْتُ مِنْ عَجَبِ

خەتیبی حەسکەفی سالی ۴۵۹ ک. م. له دایک بووه و ۵۵۱ له دنیا دەرچوو.

الأعلام، ب، ۹، ل ۱۸۳. مُعْجَمُ الْأَدْبَاءِ، ب، ۲۰، ل ۱۸. لغتنامه‌ی دهخدا، پیتی ح،

ل ۷۰۵ . ھىدەئەلعارفین، ب ۲، ل ۵۲۰ . كامىل ابن ائير، ب ۱۱، ل ۱۰۷ .

### فەرزى شارەزوورى

ئەبووموزەففەر محەممەد، كورپى عەلى، كورپى ھەسەن، كورپى ئەحمەدى «فەرزى» شارەزوورى، بابى لە كوردستانەو چۆتە بەغدا و ئەو سالى ۴۹۷ ك. م. لەوئى ھاتۆتە دىنيا و كە پىنگە يىشتوو، لە خزمەت مامۇستايانى وەك حوسەين، كورپى ئەحمەد، كورپى تەلحە و ئەبولفەزل، كورپى جەيروون و ئەبووخەتتاب و حافىز ئەبوونەسەدى سەمعانى، خويىندوووېە و لە زانستى رىيازى و فەرائىز و مەوارىسدا گە يىشتۆتە پلەى ئوستادى .

ئەبووموزەففەر لە بازارچەى رەبھانيدا چاوەدووكانىكى ھەبوو، بەھارات و ھەزوئەلەى فرۆشتوو و بە داھاتى ئەو دووكانەو زىاو و قوتايان ھەر لەو شوپنە خزمەتى گە يىشتوون و خويىندوووانە . ئەم مامۇستايە سەرەتى دوايىنى ژيانى چۆتە شارى خەلات و سالى ۵۵۵ ك. م. لەو شارە، كۆچى يەكجارى كرددو .

طبقات الشافعية الكبرى، چاپى مىسر، ب ۴، ل ۸۷ .

### ئەبووتاهير يەحياى شارەزوورى

قازى تاجەدىن، كورپى عەبدوللا، كورپى قاسم، لە بنەمالەى شارەزوورىيان و لە زانايانى فىقھ و وىژە دپتە ئەژمار كە لە ناوچەى جزير و بۆتانەو سەرى ھەلداو و پاش تەواو كردنى دەرس و دەور، ھەر لەوئى وانەى گوتۆتەو و دادوهرى كرددو و سەرەنجام رۆژى دووشەمبە، نۆزدەى رەمەزانى سالى ۵۵۶ ك. م. (بە واتە «طبقات»)، يان ۵۵۰ (وەك «ابن ائير» دەلئى)، دىباى بەجى ھىشتوو .

تارىخ الكامل، ابن ائير، ب ۱۱، ل ۹۱ . طبقات الشافعية، ب ۴، ل ۳۲۲ .

### ئەبووعەبدوللا حوسەينى شارەزوورى

ئەبووعەبدوللا حوسەين، كورپى عەلى، كورپى قاسم، كورپى مزەفەرى شارەزوورى، لە زانايانى بنەمالەى شارەزوورىيانە كە لە مووسىل ھاتۆتە دىنيا و لە بەغدانىشتەجى بوو و دادوهرى دىوانى دەسەلات (دارالخلافة) بەغداى ئەستۆ گرتوو و سەرەنجام سالى ۵۵۷ ك. م. كۆچى يەكجارى كرددو .

ئەبووعەبدوللا لە ھەدىسدا شارەزاىيەكى تەواوى ھەبوو و لەم بابەتەدا، بە شاگردى ئەبولبەرەكات موھەممەد، كورپى خەمىسى جەھنى ناوى لى براو .

طبقات الشافعية، ب ۴، ل ۲۱۴ .

### شیخ عەدی (ئادی) ھەکاری

شەرفەدین ئەبولفەزائیل عەدی، کورپی مسافر، کورپی مووسا، لە زانیان و مەشایخی دامەزێنەرە تەریقەتییکی سۆفییانە کە دواجار بە ناوی خۆیەوه «عەدەوییە» ی پێ گوترا.

شیخ عەدی ھاوقسە شیخ عەبدولقادیری گەیلانی و زیائەدین ئەبووجەنب عەبدولقاهیری سوورەبەردی بوو و ماوەی چوارسال لە مەدینە لانشینی کردوو و ئەمجار چۆتە ھەکاری و لەوێ خانەقاہەکی بۆ عیبادەت و فێرکاری تەریقەت کردۆتەو و ھەر لەوێ سالی ۵۵۷ یان ۵۵۸ ک. م. لە دنیا دەرچوو.

تەریقەتی شیخ عەدی ھەر لە سەردەمی ژبانی خۆیدا پەری ساند و لە ناو ھەموو چینییکی خەڵکدا پێشوازی لێ کرا و مەردمیکی زۆر سەریان پێ ئەسپارد. بەلام دوا لە دنیا دەرچوونی، تاقمیک لە شوێنکەوتوانی لە پەسن دانیدا رادەیان رانەگرت و قەبریان کردە قیبلەیی نیاز و داخوازن و لە تاکەپەرستی لایان دا.

شوێنگرانی تەریقەتی عەدەوییە ئەوڕۆکە زۆرتر لە ناوچەیی سۆران و دەوروبەری مووسل و سنجار و باشووری کوردستاندان و گوندی «لالەش» ناوەندیانە و «یەزیدی» یان پێ دەلێن.

لەمەر بیر و بروای یەزیدییان یان «ئیزەدی» یانەو قسە و باس زۆرە و وێدەچی تیکەلێک پێ لە لە چەند ئایین، بە دەستی و ھەردانیکی تاییبەتەو.

شیخ عەدی (ئادی) سالی ۴۶۷ ک. م. لە دایک بوو و ۵۵۷ لە دنیا دەرچوو.

تاریخ‌ابن‌خلکان، ب، ۱، ل ۳۱۶. طبقات شعرائی، ب، ۱، ل ۱۳۶. الأعلام، ب، ۵، ل ۱۱.

ھدیة‌العارفین، ب، ۱، ل ۶۶۲. شەرفنامەیی بدلیسی، وەرگێرانی ھەزار، ل ۲۳.

### ئیبینولبەزری جزیری

ئەبولقاسم عومەر، کورپی موحمەد، کورپی ئەحمەدی جزیری، نازناو «جمال‌الاسلام» و ناسراو بە «ابن‌البزری»، لە زانیانی نودار و مەلایان و حافیانی پایەبەرز و پێشەوایانی رۆژگاری خۆی بوو کە لە زۆربەیی ولاتە موسولمانەکانەو، پرسیاری دینیان لێ کردوو و فتواکانیان بە گیان و دل وەرگرتوو.

مامۆستا ئیبینولبەزری خۆی ئادی (جزیری) لە خزمەت شیخ ئەبولغەنائیم موحمەد، کورپی فەرەجی فاریقی دەسپێکرد و پاشان چوو بۆ بەغدا و لە کۆپی دەرسی زانیانی وەک «کیاھراسی» و حوجەتولئیسلام ئەبووحامیدی غەزالی بەھەری گرت و ئەمجار گەرایەو جزیری و تا دوا کاتی ژبان بە خۆی داند و دەرس گوتنەو و فتوادانی رابوارد.

۱. بەزری، سەر بە «بەزری» و اتا: «کەتان». بەو بۆنەو بابی جووتیار بوو وایان پێ گوتوو.

**نه کتیبه کانی:** «الاسامی و العَلل من کتاب المُهَدَّب و الفَتاوی».

طبقات الشافعیة، ب، ۴، ل ۲۸۸. الأعلام، ب، ۵، ل ۲۲۲. تاریخ‌الکامل، ابن اثیر، ب ۱۱، ل ۱۴۴. تاریخ‌ابن خلکان، ب ۱، ل ۳۸۰.

### نه بووسه عید موحه مه‌دی جاوانی (گاوانی)

نه بووسه عید موحه مه‌دی ناسراو به «ابن ابی الهیجاء» که ناسناوی «ابو عبدالله» شیان پی داوه، کورپی عه‌لی، کورپی عه‌بدوللا، کورپی نه‌حمده له هؤزی گاوان، زانایه کی هه‌لکه‌وته و ویزه‌وانیکی هیتزا بووه که له به‌غدا لای مامؤستایینکی وه‌ک ئیمام غه‌زالی و شاشی و کیه‌راسی خویندووویه، له نه‌بولقاسم قوشیری، هه‌دییسی و هر‌گرتووه، «مقامات حریری» له خزمهت نووسه‌ره که پیدایه‌دهور کرده‌وته‌وه و به کورتی له هه‌موو باریکه‌وه شاره‌زایی ده‌سکه‌وتووه.

**نه کتیبه کانی:** «التیان، الذخیره لاهل البصیره»، «عیون‌الشعر»، «شرح مقامات حریری»، «الفرق بین‌الراء»، «العین» و دیوانی نه‌شعار.

طبقات الشافعیة، ب، ۴، ل ۸۸. کشف‌الظنون، ب، ۲، ل ۱۴۴ و ۱۸۷ و ۴۹۶. هدیه‌العارفین، ب، ۲، ل ۹۵. ایضاح‌المکنون، ب، ۲، ل ۱۳۴ و ۴۸۴.

### تاجه‌دین عه‌بدولفه‌فقار

ناسراو به «شمس‌الائمّه» کورپی لوقمان، کورپی موحه‌مه‌دی حه‌نه‌فی کوردی، له زانایانی چهرخی شه‌شهمه که له زیدی خوئی ده‌رکه‌وتووه و له شاری حه‌له‌ب نیشته‌جیی بووه و له‌وئی ده‌رسی گوتووه و دادوهری کردووه و سه‌ره‌نجام سالی ۵۶۲ ک. م. دنیای به‌جی هیشتووه.

**نه کتیبه کانی:** «المفید و المزید»، که شهرحیکه له کتیبی «تجرید فی الفروع»، نووسراوی نه‌میروویه‌ی کرمانی حه‌نه‌فی و رازیه‌یک له «الجامع‌الصغیر فی الفروع»، نووسراوه‌ی ئیمام موحه‌مه‌دی شه‌یبانی و کتیبیک به‌ناوی «أصول‌الگردی».

کشف‌الظنون، ب، ۱، ل ۱۱۶ و ۲۴۹ و ۳۷۸.

۱. جاوان (گاوان)، هؤزیکي کورده، نیشته‌جیی شاری حیلله، که زۆر پی‌اوی گه‌وره، له زانا و نه‌میریان لی که‌وتووه‌وه. پروانه بۆ سه‌ره‌تای کتیبه‌که، باسی گاوانی نه‌سحابه.

لغتنامه‌ی ده‌خدا، زنجیره‌ژماره‌ی ۶۰، ل ۱۴۴.



### ئەبولفەزائیل عەبدوڕەحیمی زەنجانی

باوکی پۆسەمی ناو بوو و لە کوردی دەورووبەری زەنجانی. ئەبولفەزائیل فێهێی لە بەغدا لای مامۆستای ئێه زانستە، ئەبوومەنسوری پەرزاز خۆیندوو و پاشان بۆ دمشق چوو و لەوێش ماوەیەک خەریک بوو و ئەمجار بۆتە قازی شاری بەعلبەک و سالی ٥٦٣ ک. م. کۆچی دوایی کردوو. ئەم مامۆستایە لە ئوسوول و تەجويد و قەرئەتدا شارەزاییەکی تەواوی هەبوو. طبقات الشافعیە، ب، ٤، ل، ٢٤٩.

### زیانەدینی سوورەبەردی

زیانەدین ئەبوونەجیب عەبدولقاهیر، کورپی عەبدوللا، کورپی موحمەد، کورپی عەموویە، لە پێشەنگان و تاربیژانی ناواری سۆفیان و هەروەها لە مەلایانی بەناوبانگی رێبازی شافعییە کە سالی ٤٩٠ ک. م. لە سوورەبەرد هاتۆتە دنیا و کە پێگەیشتوو، رۆیو بەغدا و لە قوتابخانەی نێزامییە خۆیندنی تەواو کردوو و پاشان چۆتە کۆری سۆفیان و بۆتە هاوقسەیی شیخ ئەحمەدی غەزالی و ماوەیەکی گۆشەنشینیی هەلبێژاردوو. ئەمجار گەراوەتەو نێو خەلک و دەستی داوێتە وتاردان و مۆجیاری مەردم و هاوکات بانگ کراوە بۆ مامۆستای نێزامییە (٥٤٥ ک. م.) و ژمارێکی زۆر لە قوتاییان و رێڕەوان، هەم لە باری زانستی و هەم لە باری ئامۆزبارییەو بەهەریان لێ بردوو. چەند سەفەریشی بۆ مووسل و شام کردوو و هەر کۆی چوو، کۆری ئامۆزگاری پێک هێناوە و خەلکیکی زۆر، بە تامەزرۆییەو گوییان بۆ شل کردوو.

ئەم مامۆستایە تا ئاخەر هەر نیشتهجێی بەغدا بوو و سەرەنجام سالی ٥٦٣ ک. م. لەو شارە، ئەو دنیاوە بەجێ هێشتوو.

زیانەدین مامی شیخ شەهابەدینی سوورەبەردییە و پشستی ئەم بنەمالە دەگاتەو خەلیفەیی یەكەم حەزرتی ئەبووبەکر (رضی الله عنه).

ئە کتیبەکانی: «آداب المریدین»، «شرح الاسماء الحسنى» و «غریب المصباح».

دائرة المعارف، فرید و جدی، تاریخ ابن خلکان، ب، ١، ل، ٢٩٩.

طبقات الشافعیة، ب، ٤، ل، ٢٥٦. الأعلام، ب، ٤، ل، ١٧٤.

### پیرشالیاری دووهمی هه‌ورامی

سەید موستەفا، ناسراو بە «پیرشالیاری دووهم»، خەلکی هه‌ورامان، پیاویکی زانا و عارف، هاوچەرخی قوتبی تەریقەت شیخ عەبدولقادری گەیلانی (٤٧١-٥٦١) و لە مەنسووبانی بوو. بۆ فێربوونی زانست و وەرگرتنی

تەرىقەت، زىدى خۇي بەجى ھېشتوو و بۇ بەغدا چوو و پاش تىگەيشتن و پىگەيشتن، گەر اوه تەو ھەورامان و رېگاي ئىرشادى گرتۆتەبەر و خەلگەكەي پتر لە پېشوو، لە ئىسلام و ئەركى دىندارى ئاگادار كروو و ھاوكت لەسەر داخووزى خەلگ، كىتىي «مارفەتوو پىرشالىيار»، ھۆنراوى پىرشالىيارى ھەوھەلى دەست تى بردوو؛ قسەي نەستەق و دەستەواژە و ئامۇژگار يىھە كانى ھەروا ھېشتوو تەو و چى باسى ئايىنى كۆنى زەردەشتى بوو، لىي سېرپو تەو و فەرمانى شەرى ئىسلامى ناو تە جى. ئىستاكە [بە داخەو] ئە گەر روونوسىك لەو كىتىيە لە ھەورامان مايىتەو، وەر گەر اوه كەي سەيد موستەفايە.

چەند ياداشتىك لە: مېژووى دەسنووسى ھەورامان.

### نەجمەدىنى شارەزوورى

قازى نەجمەدىن كورپى موخمەد، كورپى عەلى، پىاويكى زانا و دىندار بوو كە تا دوامىن سالى ژيانى (۵۶۴ ك. م.) لە مووسل دادوهرى كروو.

ئەم بابى قازى حوجەتودىن عەبدولقاھىرە؛ كە باسى ئەوئىش دەكەين.

تارىخ الكامل، ابن اثىر.

### ئەبووعەلى جەسەنى شارەزوورى

قازى ئەبووعەلى، كورپى عەلى، كورپى قاسم، لە بنەمالەي شارەزوورىيەنە كە مامۇستايەكى پاىبەرز و دادوهرىكى بەناوبانگ بوو و سالى ۴۹۷ ك. م. ھاتۆتە دىناو و سېھەمى زىجەججەي ۵۶۴ كۆچى دوايى كروو.

وہ ك نووسراو، قازى ئەبووعەلى دەرسى فىقھى لای شىخ ئەبوومەنسوررى رەزاز خويىندوو.

طبقات الشافعية، ب، ل ۲۱۱.

### ئەبوعلەباس، خدر (خضرى) ھەولېرى

كورپى نەسر، كورپى عەقىل، يەك لە فەقېھانى شافىعى و مامۇستاي بى شكى ئوسوولە كە سالى ۴۷۸ ك. م. لە ھەولېر ھاتۆتە دىنا و ۵۶۷ ھەر لەو شارە لە دىنا دەر چوو. ئەو لە بەغدا لای كىاھراسى و ئىبنوشاشى خويىندى تەواو كروو و پاشان گەر اوه تەو ھەولېر.

سالى ۵۳۳ ك. م. ئەمىر مەنسور، مىرى ھەولېر، قوتابخانەيەكى بۇ دەرس گوتنەوھى مامۇستا بنىات ناو كە تا ماو، لەوئىدا خەرىكى بارھىتان و راھىتانى قوتابيان بوو.

ئەبوعلەباس لە تەفسىر و ھەدىس و فىقھدا كىتب و نووسراوھى زۆر بوون؛ بۇ وئە كىتبىكە برىتى لە ۳۶

خوتبهی پیغمبهری ئیسلام، سهلام و دروودی خوی لێ بی، به بهلگه و لیکدانهوهی خاله گرینگه کانیهوه. بیجگه له پله و پایهی بهرزى زانستی، ئەم مامۆستایه له باری پارێزکاری و له خواتر سیشهوه زۆر جی برۆای خه‌لک بووه هه‌مووان سه‌ریان پێ سپاردوو.

تاریخ‌ابن‌خلکان، ب ١، ل ١٧١. طبقات‌الشافعیه، ب ٤، ل ٢١٨. الأعلام، ب ٢، ل ٣٥٤.

### عه‌بدولقاھیری شاره‌زوری

قازی حوجه‌تودین ئەبووسه‌عات عه‌بدولقاھیر، کورپی قازی نه‌جمه‌دین،<sup>١</sup> کورپی موحه‌مه‌د، کورپی عه‌لی شاره‌زوری، له زانایانی ناوداری مووسل له چه‌رخێ شه‌شه‌مدا بووه که دواى کۆچى دواىى بابى، هاوکات له‌گه‌ل دهرس‌گوتنه‌وه و وتاردان، دادوه‌رى مووسلیشى گرتۆته‌ئه‌ستۆ. سالى له‌دنیاده‌رچوونى قازی حوجه‌تودین ٥٧١ ک. م. نووسراوه.

هدیه‌العارفین، ب ١، ل ٦٠٧. تاریخ‌الکامل.

### ئه‌بولحه‌سه‌ن موحه‌مه‌دى خاوه‌رانى

ئه‌بولحه‌سه‌ن موحه‌مه‌د، کورپی موحه‌مه‌د، خه‌لکی خاوه‌رانى خه‌لات، له زانایانی چه‌رخێ شه‌شه‌مه که به شوین زانست و تیگه‌بشتندا، زۆر شوینان رۆیوه و له هه‌ر گۆشه‌یه‌ک تۆشه‌یه‌ک و له هه‌ر خه‌رمانى داوینیکی چنیوه‌ته‌وه. بۆ وینه له به‌غدا ماوه‌یه‌ک له خزمه‌تى ئیمام غه‌زالی و عه‌للामه زه‌مه‌خشه‌ریدا بووه.

له کتیبه‌کانی: «کتاب‌الادوات»، «کتاب‌النصریف»، «أخبة‌الاعراب»، «التلویح شرح مصابیح‌بغوی»، «التقایه فی‌الفرائض»، «سیر‌الملوک»، «النخب و‌النکت».

خاوه‌رانى سالى ٥٧١ ک. م. کۆچى یه‌کجاری کردوو.

ایضاح‌المکنون، ب ٢، ل ٢٤٦، ٢٨٢، ٣٤٤، ٦٢٩. هدیه‌العارفین، ب ٢، ل ٩٨.

### که‌ماله‌ددین موحه‌مه‌دى شاره‌زوری

«قاضی‌القضاة» که‌ماله‌ددین ئەبولفه‌زل موحه‌مه‌د، کورپی ئەبووموحه‌مه‌دى عه‌بدوللای شاره‌زوری، له ناودارانى بنه‌ماله‌ی شاره‌زورییه که سالی ٤٩٢ ک. م. هاته دنیا و که پیگه‌یشت، چوو به‌غدا و فیه‌قیه‌ی لای مامۆستا ئەسه‌عد و هه‌دیسی له خزمه‌ت ئەبووبه‌ره‌کات موحه‌مه‌د، کورپی موحه‌مه‌د، کورپی خه‌میسی

١. له «هدیه‌العارفین»دا، قازی حوجه‌تودینی به کورپی موحه‌مه‌د، کورپی عه‌لی ناساندوو؛ به‌لام راست ئەوه‌یه که کورپی نه‌جمه‌دینه و نه‌جمه‌دین کورپی موحه‌مه‌ده.

مووسىلى خويند و پاش تەواو كوردنى دەرس و دەور، بوو بە قازى مووسىل و لەوى قوتابخانەيەكى بۆ رايەتئانى قوتايان لە مەر فېقە و ئوسوولى رېيازى شافىعى كردهو و ماوەيەكيش لە دمشق دادوهرى كرد تا ئەوھى كە بوو بە وەزىرى نوورەدين مەحمود، كورپى زەنگى، مىرى شام و كە مەحمود مرد، ئەمجار لە دەربارى سولتان سەلاھەدیندا بوو بە وەزىر.

كەمالەدين پياويكى فەقىھ، وىژەر، نووسەر، شاعىر و دەم پارا و بوو و لە بارى زانستى كەلام و ئوسوول و ھونەرى و توووتدا شارەزايىھەكى تەواوى ھەبوو. لە مەدینەى پىرۆز، بە خەرجى خۆى كاروانسەرايەكى بۆ رېبواران و نامۆيان كرددۆتەو و مەوقوفاتىكىشى بۆ داناو و ھەروھا لە چەند شارى تىرىش وەك: مووسىل و دمشق و نوسەبىن، شوپنەوارى خىرى لە دووى خۆى بەجى ھىشتوو.

نمونەبەك لە شىعەرەكانى:

يَا رَبِّ لَا تُخَيِّنِي إِلَى زَمَنٍ      أَكُونُ كَلَابًا بِهٖ عَلَى أَحَدٍ  
خُذْ يَدِي قَبْلَ أَنْ أَقُولَ لِمَنْ      أَلْقَاهُ عِنْدَ الْقِيَامِ، خُذْ يَدِي

**واتا:** پەرورەينم! ئەمەندەم تەمەن مەدەيە بىمە سەربارى كەسەيك و دەستم بگرە، پيش ئەوھى بۆ ھەستانەو داوا لە كەسەيكى بكەم. دەسا تۆخوا دەستم بگرە!

كەمالەدين رۆزى پىنجشەمبە، شەشەمى مانگى مەھرەمى سالى ۵۷۲ ك. م. گيانى پاكى بۆ لاي خواى تاك گەراو.

طبقات الشافعية، ب، ۴، ل، ۷۴. تاريخ ابن خلكان،

ب، ۱، ل، ۴۷۲. الأعلام زركلى، ب، ۷، ل، ۱۰۷.

### مەھەددين ئەھمەدى شارەزوورى

كورپى موھەمەد، كورپى عەبدوللا، كورپى قاسم، لە قازىيانى بنەمالەى شارەزوورى و زانايانى ناودارى شارى مووسىلە كە سالى ۵۲۷ ك. م. لە داىك بوو و ۵۷۳ كۆچى يەكجارى كردوو.

طبقات الشافعية الكبرى، ب، ۴، ل، ۵۳.

### شىخ موھەمەدى سەلماسى

موھەمەد، كورپى ھەيەتوللا، كورپى عەبدوللا، مامۆستايەكى گەرە، لە كوردانى سەلماسى لاي ئازربايجانە كە لە بوارى سۆفییەتیشدا دەستىكى بالاي ھەبوو و سالى ۵۷۴ ك. م. لە بەغدا كۆچى دوايى كردوو.

مشاهير الكرد، ئەمىن زەكى بەگ.

### شه‌هدی دینه‌وهری «فخر‌النساء»

چهرخی پینجهم و شه‌شهمی کوچی، له ناو چینی ژناندا، کهسانی هیترا و تهنانهت سه‌رامهی زۆر هه‌لکه‌وتوون که له زانست و خواناسی و غیرفاندا، به‌رچاو بوون. یه‌ک له‌وانه «فخر‌النساء» شه‌هده، کچی ئەبوونه‌سری ئەحمه‌د، کوری فه‌ره‌ج، کوری عومه‌ری ئەبری<sup>۱</sup> دینه‌وهری بووه که سالی ۴۸۵ ک. م. هاتۆته دنیا. ئەم خاتوونه به‌رپێزه له فیه‌م و هه‌دیس و ره‌وایه‌تدا ناسراوی شاری به‌غدا بووه و قوتابیان - له ژن و پیاو- هه‌موو رۆژی له کۆری ده‌رسیدا کۆ بوونه‌ته‌وه و به‌هره‌یان بردووه.

شه‌هده خه‌تیشی جوان نووسیوه و به‌و بۆنه‌وه «شهادة‌الکاتبه» شیان پێ گوتووه. له هه‌موو خۆشتر ئەوه‌یه ده‌نگیشی خۆش بووه. هاوسه‌ره‌که‌ی پیاویکی زانای و پێه‌وانی خه‌لکی به‌غدا به‌ناوی «تقیة‌الدوله» عه‌لی، کوری موحه‌مه‌د، ناسراو به «ابن‌النباری» بووه.

ئەم خاتوونه پیتۆله سه‌ره‌نجام سالی ۵۷۴ له به‌غدا، کۆچی یه‌کجاری کردووه.

تاریخ‌ابن‌خلکان، ب ۱، ل ۲۲۶. خیرات‌حسان،

ب ۲، ل ۱۱۸. الأعلام زرکلی، ب ۳، ل ۲۵۹.

### ئەبو‌لقاسم عه‌بدوللای شاره‌زووری

کوری قاسم، کوری عه‌بدوللا، کوری قاسم، له مامۆستایان و پیاوانی تیگه‌یشتووی بنه‌ماله‌ی شاره‌زووریانه که سالی ۵۷۵ ک. م. له شاری مووسل کۆچی دوایی کردووه.

طبقات‌الشافعیة‌الکبری، ب ۴، ل ۲۳۵.

### ئەبو‌لمه‌حاسینی شاره‌زووری

«أبو‌المحاسن» موحه‌مه‌د، کوری حه‌سه‌ن، کوری عه‌لی، کوری قاسمی شاره‌زووری، که له سالی ۵۲۰ ک. م. هاتۆته دنیا، له پیاوانی زانا و به‌ناوبانگی بنه‌ماله‌ی شاره‌زوورییه که دوای سالیانیکی زۆر دادوهری له ولاتدا، سه‌ره‌نجام له مووسل گرساوه‌ته‌وه و له‌وی تا دواکاتی ژبانی (۵۷۵) قازی بووه.

طبقات‌الشافعیة‌الکبری، ب ۴، ل ۶۷.

### شیخ ره‌زی نه‌ریلی

«رضی‌الدین» یونس، کوری موحه‌مه‌د، کوری مه‌نعه، خه‌لکی هه‌ولێره که سه‌ره‌تا له زییدی خۆی

۱. «ابری»، سه‌ر به «ابره»، به، واتا ده‌رسی. به‌و بۆنه‌وه ئەم له‌قه‌مبانه پێداون که باپیری‌ک و هه‌روه‌ها بابی شه‌هده خه‌یات بوون.

خویندووېه و پاشان چۆتە مووسل و لای تاجولئیسلا، ئەبووعەبدوللا حوسەین، کورپی نەسر، ناسراو بە ئیبنوخەمیسسی کەعبی جەهنی، فیری فیکه بووه. ئەمجار رووی لە بەغدا ناوه و لە نيزامییه خزمەتی شیخ ئەبوومەنسوری سەعید، کورپی موحمەد، کورپی عومەر ناسراو بە «ابن الرزاز» گەشتوو و دوای ماوه یەك ئیجازە ی وەر گرتوو.

شیخ رەزی لەودوا لای ئەمیر زەینودین، ئەبووحەسەن عەلی، حاکمی هەولیر هوه جینگە و پینگە یەکی باشی پەیدا کردوو و لە قوتابخانە یەکی ئەوشارەدا دەرسی گوتۆتەوه و سەرەنجام سالی ۵۷۶ ک. م. (لە ئەمەنی ۶۸ سالی) کۆچی دوایی کردوو.<sup>۱</sup>

تاریخ/ابن خلکان، ب، ۲، ل، ۴۱۹.

### ئەبووتاهیر ئیبراهیمی جزیری شافعی

نوبرا کورپی موحمەد، کورپی میهران، خەلکی جزیر و بۆتانه کە زانیەکی پارێزکار و مامۆستایەکی خاوەن ئاکار بووه؛ فیکه ی بە لای ئوستادی لەزەبری ئەم پرشتەوه (ئیبنولبەزری) و حەدیس ی لە بەغدا لە کن ئەبولفەحی کوردجییه وه خویندوو و لە هەر دوو زانستدا پلە ی مامۆستایە دەسکەوتوو و تا ئاخیری ژبانی دەرسی گوتۆتەوه و لە ئیمامانی رۆژگاری خۆی بووه.

لەدایک بوون و لە دنیا دەرچوونی ئەبووتاهیریان ۵۱۴ و ۵۷۷ ک. م. نووسیوه.<sup>۲</sup>

تاریخ الکامل، ابن اثیر، ۱۱، ل، ۲۱۵. طبقات الشافعیة، ب، ۴، ل، ۲۰۰.

### شاتانی دیار بە کری

ئەبووعەلی حەسەن، کورپی سەعید، کورپی عەبدوللا، کورپی بندار، زانیەکی وێژەوان و شاعیر بووه کە سالی ۵۱۰ ک. م. لە گوندی شاتان،<sup>۳</sup> سەر بە دیار بە کری هاتۆتە دنیا. لە بەغدا لای ئەبووحەسەن، کورپی سلیمان و قازی ئەبووعەلی فاریقی و ئەبوومەنسوری رەزراز، فیکه ی خویندوو و لە کۆری دەرسی هیبەتودینی حەسین و موحمەد کورپی عەبدولباقی ئەنساری، فیری حەدیس بووه. بۆ ئەدەبیاتیش چۆتە ریزی قوتاییانی ئیبنوسەجزی و ئیبنولجەولیقییه وه.

۱. کەسانی تر لە زاروێچی شیخ رەزی، پلە و پایە ی زانستی و ناو نوابانگی ئایینی و غیرفانیان دەسکەوتوو، کە لەبەر یکه وه باسیان دەکەین.

۲. لە «طبقات الشافعیة» دا سالی مردنی ۵۹۹ ک. م. نووسراوه.

۳. «تاریخ الکامل ابن اثیر» لە ناو رووداوانی سالی ۵۵۶ دا، دەلی: «شاتان گوند و قەلایە کە لە دیار بە کری، هی خیلکی کورد بە ناوی جوونییه».

ئه‌بووعه‌لی دوا‌ی ته‌وا‌کردنی دهرس و خویندن، چوو‌ه مووسل و سالی ٥٧٩<sup>١</sup> ک. م. له‌و شاره‌ کۆچی یه‌کجاری کرد.

شیعری ئه‌وه:

أَهْدِي إِلَى جَسَدِي الضَّنَى فَأَعْلَهُ      وَعَسَى يَرْقُ لِعَبْدِهِ وَاعْلَهُ  
 مَا كُنْتُ أَحْسَبُ أَنَّ عَقْدَ تَجَلُّدِي      يَنْحَلُّ بِالْهَجْرَانِ حَتَّى حَلَّهُ  
 يَا وَيْحَ قَلْبِي أَيَّنَ أَطْلُبُهُ وَقَدْ      نادى به داعى الهوى فأضالَهُ  
 وَأَشَدُّ مَا يَلْقَاهُ مِنَ أَلَمِ الْهَوَى      قَوْلُ الْعَوَاذِلِ أَنَّهُ قَدْ مَلَّهُ

طبقات الشافعية، ب، ٤، ل ٢١٠. الأعلام، ب، ٢، ل ٢٠٦.

لغتنامه‌ی دهخدا، پیتی الف، ل ٦٧٥ و پیتی ش، ل ٣٤.

### شیخ جاگیرى كوردی

ناوبراو له مه‌شایخی جی‌بروای چه‌رخى شه‌شهم و مریدانی تاجولعارفین شیخ ئه‌بولوه‌فای کوردییه که به شوین مرادیدا، زیدی خو‌ی به‌جی‌هیشتوو‌ه و زۆر شاران گه‌راوه و پاش گه‌یشتن به ئاواتی، له شاری سامه‌رادا گیرساوه‌ته‌وه و هه‌ر له‌و‌ی له نیوان سالانی ٥٦٠ تا ٥٩٠ ک. م. کۆچی دوا‌یی کردوو‌ه.

مه‌ولانای جامی له «نَفَحَاتُ الْأَنْسِ» دا، له باره‌ی شیخ جاگیر مه‌ ده‌لی: «شیخ جاگیر له کوردان بوو، له ده‌شتیک له‌و ده‌شتانه‌ی عیرا‌دا؛ له سامه‌را نیشته‌جی بوو. له‌و‌ی ده‌بوو تا سالی ٥٩٠ له دنیا چوو؛ زیاره‌تی هه‌ر له‌و‌ییه. ئه‌و ده‌لی: مَنْ شَاهَدَ الْحَقَّ عَزَّوَجَلَّ فِي سِرِّهِ، سَقَطَ الْكُوفُ مِنْ قَلْبِهِ. شیخ ئه‌بولوه‌فا پینیدا هه‌ل‌گوتوو‌ه و تاقيله‌ی خو‌ی - به شیخ عه‌لی هه‌یه‌ته‌یدا - بۆ نار‌دوو‌ه...».

طبقات شیخ شعرانی، ب، ١، ل ١٤٨. نَفَحَاتُ الْأَنْسِ، تاران، ١٣٣٧، ل ٥٣٦.

### ئه‌بولعه‌باس خدر (خضری جزیری

ئه‌بولعه‌باسی خدر، کورپی سه‌روان، کورپی ئه‌حمه‌د، کورپی عه‌بدو‌للای زه‌ریری تۆماسی، خه‌لکی تۆماسای جزیره له عیرا‌دا که سالی ٥٠٥ ک. م. له‌و‌ی هاتۆته دنیا و له میافارقین گه‌وره بووه و ٥٨٠ له جزیر کۆچی دوا‌یی کردوو‌ه.<sup>٢</sup>

ئه‌بولعه‌باس له موقریبانی زانا و وێژه‌وان و پیاویکی عارف و دهم‌پاراو و شاعیریکی بیرتیژ بووه. به لاوی بۆ

١. «لغتنامه» سالی مه‌رگی ئه‌بووعه‌لی حه‌سه‌نی له شوینیک ٥٧٩ و له شوینیکی تر ٥٩٩ نووسیه!

٢. له «لغتنامه» دا به هه‌له سالی هاتنه‌دنیای، سالی مه‌رگی نووسراوه.

به غدا چوو و له شه رعى شافيعيدا بوته ماموستا و نه گهر چى كويز بووه، حه ديس و ويژه ي باش زانيوه.  
 نه مهش دوو نموونه له شيعره كانى:

مَوَاعِظُ الدَّهْرِ اَدَّبْتَنِي      وَ اَنَّمَا يَوْعِظُ الْاَدِيبُ  
 لَمْ يَمِضْ بُؤْسٌ وَلَا نَعِيمٌ      اَلَا وَلِي فِيهِمَا نَصِيبٌ

\* \* \*

اَنْتَ فِى عَمْرَةِ النَّعِيمِ تَعُوْمُ      لَسْتَ تَدْرِى بِاَنْ ذَا لَا يَدُوْمُ  
 كَمْ رَأَيْنَا مِنَ الْمُلُوكِ قَدِيْمًا      هَمْدُوا، فَالْعِظَامُ مِنْهُمْ رَمِيْمُ  
 مَا رَأَيْنَا الزَّمَانَ اَبْقَى عَلَى شَخْ      صَ شَفَاءٌ، فَهَلْ يَدُوْمُ النَّعِيْمُ  
 وَالْغَى عِنْدَ اَهْلِهِ مُسْتَعَارٌ      فَحَمِيْدٌ بِهِ وَمِنْهُمْ ذَمِيْمُ

مُعْجَمُ الْاَدْبَاءِ، ب ١١، ل ٥٩ تا ٦١.

### عه مھاری یاسری بدلیسی

عارفى به ناوبانگ شېخ عه مھارى یاسر، له مریدانى شېخ ئه بوونه جیبى سوور بهردى (? - ٥٦٣ ک. م.) و مورشیدی شېخ نه جمه دینی کوبرا (? - ٦١٨ ک. م.) و حوسامه دین عه لی بدلیسی،<sup>١</sup> که له پیاویک له کوردانی بدلیس بووه که سالی ٥٨٢ ک. م. دنیای به جی هیشتووه.

نَفْحَاتُ الْأَنْسِ، ل ٤١٧. حَبِيبُ السَّيْرِ، چاپی خه پیام، ٣، ل ٣٦. گُغْتَامَه ي دَهْخَلَا، زنجیره ژماره ی ٨٥، ل ٣١٣.

### عه لی جزیری

عه لی کوری خه تتابی جزیری له پاریز کارانی خاوهن که رامهت و زانایانی ناوازه ی جزیر و بو تانه که «الشېخ الصالح» یان پی گوتوو و هاوچه رخ و هاوده نگی «ابن اثیر» نووسه ری «تاریخ الکامل» بووه و سالی ٥٨٣ ک. م. له دنیا دهر چوووه.

تاریخ الکامل، ابن اثیر، ب ١١، ل ٢٥٦.

### موه فقه قه دینی نه ربیلی

ئه بووه عه بدوللا موحه ممه د، کوری یوسف، نازناو «موفق الدین»، خه لکی هه ولیر و له پیشره وانى زانست و ويژه

١. باسی ئه ویش له داهاتوودا دئ.



و مامۆستای عهرووز و قافیه و شیعر و مووسیفای بووه و له زانستهکانی تریشدا سه‌ری‌ده‌ر چوو. کاتی خۆی بابی بۆ کار چۆته به‌هره‌ین و ئه‌بووعه‌بدوڵڵا له‌وێ هاتۆته دنیا و پاشان گه‌راونه‌وه هه‌ولێر و که‌ه‌ی‌بالی داوه، ماوه‌یه‌ک له‌و شاره‌ و هه‌یندیک له‌ شوپێنی تری عیراق خویندووێه و ئه‌ه‌وجار چۆته دمشق و چهند سالیکیش له‌وێ خه‌ریک بووه و ئیجازه‌ی وه‌رگرتوو و گه‌راوه‌توه هه‌ولێر و ده‌رسی داوه. یه‌ک له‌ شاگرده‌ ناوداره‌کانی، ئه‌بولبه‌ره‌کات «ابن‌المُسْتَوْفِي» هه‌ولێریه‌.

«مَوْفِقُ الدِّينِ» هه‌ر له‌ منداڵیه‌وه شیعی هۆنیوه‌ته‌وه و شیعی له‌وه‌په‌ری ناسکی و جوانیدا‌یه و یه‌ک له‌وانه‌ی که‌ به‌ شیعی په‌سنی داوه، سوڵتان سه‌لاح‌دینی ئه‌یووپی بووه.

**کتیبه‌کانی:** دیوانی شیعر و سه‌رحه‌می ناملیکه‌کانی؛ هه‌کیان به‌عه‌ره‌بی.

تاریخ‌ابن‌خلکان، ب، ٢، ل ٢٤. الأعلام، ب، ٨، ل ٢٣.

### زیانه‌دین عیسا‌هه‌کاری

مامۆستا ئه‌بووموحه‌ممهد زیانه‌دین عیسا، کوری موحه‌ممهد، کوری عیسا، له‌که‌له‌پیلوانی جی متمانه و میرانی تیگه‌یشتوو و خاوه‌ن ده‌سه‌لاتی ده‌وله‌تی ئه‌یووپیان بووه. سه‌ره‌تا له‌ قوتابخانه‌ی زواجیه‌ی شاری حه‌له‌ب فیه‌می ده‌رس داوه و ماوه‌یه‌کیش پێشنوێژ و راویژکاری ئه‌سه‌ده‌دین شێرکۆ مامی سه‌لاح‌دین ئه‌یووپی بووه و فتوای دینی بۆ داوه.

پاش مردنی شێرکۆ، له‌ ده‌ورانی میری و وه‌زیری سه‌لاح‌دیندا، پله و پایه‌ی زیانه‌دین زۆر چۆته سه‌رت‌تر و بۆته راویژاری تابه‌ت و جی‌پروای ئه‌و. که‌ سه‌لاح‌دین بۆته سوڵتان، ته‌نانه‌ت له‌ کاروباری ولات و له‌شکریشدا په‌رسی یی کردوو.

ئه‌بووموحه‌ممهد زیانه‌دین، به‌رگی چه‌کداری له‌به‌ر کردوو و مێزه‌ریشی له‌ سه‌ر ناوه و سه‌ره‌نجام پوژدی سه‌شه‌مه‌مه، نۆه‌می مانگی زیقه‌ده‌ی سالی ٥٨٥ ک. م. ئه‌مری خوای به‌جی هه‌ناوه و له‌ شاری قودس نیژراوه.

الأعلام، ب، ٥، ل ٢٩٣. تاریخ‌ابن‌خلکان، ب، ١، ل ٣٩٧.

### مه‌جیه‌دین ئه‌بووحامید، موحه‌مه‌دی شاره‌زووری

کوری قازی که‌ماله‌دین موحه‌ممهدی شاره‌زووری<sup>١</sup>، ناسراوه «قاضی‌القضاء»، یه‌ک له‌ ئه‌سه‌تیره‌ گه‌شه‌کانی ئاسمانی زانست و وێژه‌یه‌ که‌ له‌ به‌غدا خویندنی ته‌واو کرد؛ پاشان به‌ره‌و شام پو و ماوه‌یه‌ک قازی دمشق

١. پروانه بۆ لاپه‌ره‌ی ٥٦.

بوو. سالی ۵۵۵ ک. م. چووو حله لب و بوو به جیگری باوکی له دادوهریدا. دواى باوکی (سالی ۵۷۲)، لای میری حله لب، مهلیک ساله ح ئیسماعیل، کوری نوورهدینی زهنگی، جیگه و پیگه یه کی په یدا کرد؛ به لام لهودوا نه یاران به لای میرهوه بویان تیچاند و نیوانیان تیگدا و ماوهیه ک گرده نشین بوو. سهره نجام حله لبی به جی هیشت و خوی گه یانده مووسل و لهوی کاری دهرس گوتنهوه و دادوهری، پیگه وه ده سپیکرد و ورده. ورده له میری ئهوی، عزیزهدین مهسوودی زهنگی، نئیزیک بووه و پیز و وه جیکی تایبه تی دهست کهوت. قازی موچه دین له داوهریدا همیشه لای داد و جوامیری گرتوو و زورتر تاوانی تاوانبارانی هه ژاری له گیرفانی خوی داوه. کاتی پشوودانی به خویندنهوه و شیعرگوتن رابواردوو و سهره نجام سالی ۵۸۶ ک. م. دنیای به جی هیشتوو. سالی هاتنه دنیای ۵۱۰ نووسراوه.

نمونه به ک له شیعی:

قَصَمْتُ ظُهُورَ جَمَاعَةِ التَّعْطِيلِ	قَامَتْ يَأْتِيَاتُ الصِّفَاتِ أَدْلَةً
هَزَمْتُ ذَوَى التَّشْبِيهِ وَ التَّمْثِيلِ	وَ طَلَائِعُ التَّزْيِيهِ كَمَا أَقْبَلْتُ
بِأَدْلَةِ الْإِخْبَارِ وَ التَّنْزِيلِ	فَالْحَقُّ مَا صَرْنَا إِلَيْهِ بِجَمْعِنَا
أَلْقَاهُ فَرَطُ الْجَهْلِ فِي التَّضْلِيلِ	مَنْ لَمْ يَكُنْ بِالشَّرْعِ مُقْتَدِيًا فَقَدْ

الأعلام، ب، ۷، ل ۲۵۲. تاریخ ابن خلکان، ب، ۱،

ل ۴۷۳. طبقات الشافعية، ب، ۴، ل ۹۹.

### شیخی ئیشراق

شه هابه دین ئه بولفه تح یه حیا سووره بهردی، کوری حبه ش، کوری ئه میره ک، له گوندی سووره بهرد (سهروردی) لای زه نجان هاته دنیا و له شاری مهراغه ماوه به ک له خزمه تی مهجده دینی جیلی به هره ی برد. سالی ۵۷۹ ک. م. چوو بو حله لب و له هه موو کوړه زانستییه کانی ئه ویدا باسی فهلسه فی دامه زراند و قسه ی وای کرد که بو بریک قوت نه ده چوو؛ له ئاکامدا ورده. ورده تومه تی لاری بوونیان لی دا. قازی ئینوخه لیکان لهم باره وه ده لی: زانستی شه هابه دینی سووره بهردی به سهر ئاوه زیدا زال بوو؛ ههر ئه مه بیوو هوی ئه وه ی که ههر چیکی له دلدا یه بینیتته سهر زمان و مه لایان له خوی هان بدا؛ تا راده یه ک که سهره نجام فتوای رشتنی خوینیان دا. مهلیک زا هیری غازی ئه بیووبی خستییه زیندان و سهره تای سالی ۵۸۷ ک. م. له تمه نه ی ۳۸ سالیدا کوشتی. سووره بهردی زانیه کی یه کجار زیره ک و له حکمهت و فهلسه فهدا ته واو شاره زا بوو؛ جار- جار بو دلی خوی، به فارسی و عره بی شیعی ده گوت.

زانای به ناوبانگی ریازی، فهخره دینی ماردینی، که ماوه یه ک ماموستای بووه، زور جارن به شانیدا هاتوو و گوتوو یه: «ئهن له رۆزگاری خۆمدا که سیککی وه ک ئه وه نه دی».

نه نووسراوه کانی: «التلویحات، هیاکل النور»، «حکمه الاشراق»، «اللمحات»، «الالواح العمادیة»، «مقامات الصوقیه و معانی اصطلاحاتهم» و ...

له شیعره ناسراوه کانی شه‌ها به‌دین سووره‌به‌ردی، قه‌سیده‌یه‌کی عه‌ره‌بیبیه که ئەم دوو به‌یته سه‌ره‌تا که‌یه:

أَبْدًا تَحْنُ إِلَيْكُمْ الْأَرْوَاحُ      وَ وَصَالِكُمْ رِيحَانُهَا وَالرَّاحُ  
و قلوبُ أهل و داد کم تَشْتَاكُمْ      وَ إِلَى لَذِيذِ لِقَائِكُمْ تَرْتَاخُ

ئەم چوارینه فارسییه‌ش به ناوی ئەوه‌وه ناسراوه:

هان تا سر رشته‌ی خرد گم نکنی      خود راز برای نیک و بد گم نکنی  
رهرو تویی و راه تویی منزل تو      هُشدار که راه خود به خود گم نکنی

تاریخ ابن خلکان، ب ۲، ل ۲۶۱. الأعلام، ب ۹،

ل ۱۶۹. دائرة المعارف، فریدو جدی، ب ۵.

### زهیر مدین موباره‌کی شاره‌زووری

کوری یه‌حیا، کوری عه‌بدوللا و برای تاجه‌دین ئەبووتاهیری شاره‌زووریه که سالی ۵۲۵ ک. م. له دایک بووه و ۵۸۷ له شاری مووسل له دنیا ده‌رچوووه.

قازی زهیر مدین له پیاوه ناسراوه کانی بنه‌ماله‌ی شاره‌زووریه که هه‌م ده‌رسی گوتۆتوه و هه‌م دادوه‌ری کردوه.

طبقات الشافعیه، ب ۴، ل ۲۹۹.

### عیماده‌دین ئەحمه‌دی شاره‌زووری

کوری «قاضی القضاة» که‌ماله‌دین و یه‌کی‌کی تر له ناودارانی شاره‌زووریه که سالی ۵۶۹ ک. م. له لایه‌ن نوورهدینی زهنگی، میری مووسله‌وه، بۆ ده‌رباری خه‌لیفه‌ی به‌غدا چوووه و پی‌سپی‌راوی به‌باشی جیبه‌جی کردوه. «ابن‌التعاویذی» شاعیری به‌ناوبانگی عه‌ره‌ب، له‌مه‌ر ئەم راسپاردیه‌یه و خو و خده‌ی به‌رزی عیماده‌دینه‌وه، قه‌سیده‌یه‌کی پاراوی گوتوه که ئەم به‌یته سه‌ره‌ونه‌که‌یه:

وَقَالُوا رَسُولٌ أَغْجَزْنَا صِفَاتُهُ      فَقُلْتُ: صَدَقْتُمْ، هَذِهِ صِفَةُ الرَّسُلِ

تاریخ ابن خلکان، ب ۲، ل ۴۷۳.

### وه‌جیه‌ی کوردی

ئەبولعه‌باسی ئەحمه‌د، کوری عومه‌ر، کوری حه‌سه‌ن، ناسراوه به «وه‌جیه‌ی کوردی» زانایه‌کی خه‌لکی

باکووری کوردستانه که خویندنی سهره تایی له زیندی خۆی بووه و پاشان بۆ تهوڕیز چوووه و ماوه یه ک له کوپری دهرسی عه للامه ئه بوو عومهر به ههره ی بردوووه و ئه مچار پرووی له به غدا کردوووه و دوا ی ته واکردنی دهرس و دهور، لهو ی ماوه ته وه و وانه ی گو تۆ ته وه و مانگی زیحه ججه ی سالی ٥٩١ له دنیا دهر چوووه .  
 ئه بولعه باس پیاویکی هیژای به سام و هه بیهت و زۆر ماقوول بووه و قوتابیان له هه موو شوینیکه وه بۆ فیر بوون و راهاتن، پروویان له قوتابخانه که ی کردوووه .

طبقات الشافعیه، ب، ٤، ل ٤٣.

### ئه بووره زا سه عیدی شاره زووری

کوپری عه بدوللا، کوپری قاسم، کوپری مزه فهر و یه کی له زانایانی بنه ماله ی شاره زوورییه . له مووسل هاتۆ ته دنیا و ههر لهو ی زانسته سهره تاییه کانی خویندوووه . پاشان چۆ ته به غدا و له مامۆ ستیانی ئهو ی به ههره ی بردوووه . ئه وچار به ره و خوراسان رۆ یوه و له زانایانی ئه ویش شت فیر بووه و دواچار گه راوه ته وه زیندی خۆ ی و دهرسی گو تۆ ته وه و سهره نجام له مانگی جه مادبول ئاخری سالی ٥٩٦ ک . م . دا کوچی یه کجاری کردوووه .  
 طبقات الشافعیه، ب، ٤، ل ٢٢١.

### شیخ مووسا زوولی ماردینی

شیخ مووسا کوپری ماهینی زوولی ماردینی، له پێشهرهوانی ته ریهت و عارفیکه کهشف و کهرامهتی زۆریان لێ گێراوه ته وه . شیخ عه بدولقادر ی گه یلانی زۆری خۆش ویستوووه و به شانیدا هاتوووه . له ماردین له دایک بووه و ههر له ویش مالواوی دنیا ی کردوووه .

طبقات الشافعیه، ب، ١، ل ١٣٨.

### ئه بولفه زانیلی شاره زووری

کوپری قاسم، کوپری قازی تاجه دین ئه بوو تاهیر، زانایه کی ئاکار بهرز، خۆش مه جلیس، به مشوور و تیگه یشتووی بنه ماله ی شاره زوورییه که سالی ٥٣٤ ک . م . هاتۆ ته دنیا وه .

دهرسی هه دیسی لای ئه بوو تاهیری سه له فی و فیهی له کن یوسفی دمشقی خویند . دوا ی ته واکردنی دهرس و خویندن، له شام گه یشته خزمه تی سولتان سه لاهه دینی ئه بیوووی و ورده — ورده لپی نزیک بووه وه و پله و پایه یه کی تاییه تی په یدا کرد و چه ن جارن له لایه ن سولتانه وه بوو به سه فیر و یه ک — دوو جار یش بۆ دهربار ی خه لیفه ی به غدا ی راسپارد . پاشانیس ماوه یه ک قازی شام و هیندی ک دادوهر ی مووسل بوو . سالی — دوو سالیس به فه رمانی خه لیفه ی به غدا، به رپوه بردنی کاروباری ئه وقافی شافعی و حنه فی

گرته ئەستۆ؛ بەلام دلی لەسەری دانەمەزرا و دایەداووه و گەرپاوه زێدی خۆی. سەرەنجام حاکی حەمات بو  
 نیشتهجی بوون لەوێ و دادوهری ئەوێ، لە دووی نارد؛ که لێی وەرگرت و تا ئاخری ژبانی (٥٩٩ ک. م.)  
 لەو شارە و لەو کارەدا مایهوه.

ئەبولفەزائیل شیعری چاکیشی گوتووه و دیوانیکیشی هه‌بووه؛ ئەوا دوو بەیت لە شیعەرەکانی:  
 فِی کُلِّ یَوْمٍ یُرَى لِلْبَیْنِ آثَارُ      وَ مَالُهُ فِی التِّیَامِ الشَّمْلِ اِیْثَارُ  
 یَسْطُو عَلَیْنَا بَتُّرِیْقِ فَوَاعِجِبَا      هَلْ كَانَ لِلْبَیْنِ فِیْمَا یَبْتَئَا ثَارُ

**واتا:** جیایی هەر ساتی شتیکی لی دەبیتهوه و پرۆژگار بو کۆ کردنهوهی ئەو پرژ و بلاوییه، هیچ لە خۆی  
 نانهوی و دەوران بە دەلهسهی لیک‌بران، هێر‌شمان بو دیتی. سه‌یره ده‌له‌ی جیایی تۆله‌ی شتی‌کمان لی  
 ده‌کاته‌وه!

طبقات الشافعیة، ب، ٤، ل ٢٩٨.

# چەرخى ھەوتەم

## ئەبۇلفەزلى ئەرىپى شافىئى

ئەبۇلفەزلى ئەلىياس، كورپى جامىع، خەلكى ھەولېر، پياۋىكى زانا بوۋە ۋە ھىندىك نووسراۋە ۋە پەراۋىزى لى بەجى ماۋە. لە دنيا دەرچوونى، سالى ۶۰۱ ك. م. نووسراۋە.

ھەدىئە العارفىن، ب ۱، ل ۲۲۵.

## زىئەددىن ھەزىانى

قازى زىئەددىن ئەبۇوعەمرى عوسمانى ھەزىانى، كورپى عىسا، كورپى دەرباس، كورپى پىران، لە خىلى بەنى ماران،<sup>۱</sup> زانايەك لە ناودارانى فىقھى شافىئىيە كە خوتىندى لاي ئەبۇلوعەباسى خدر، كورپى عەقىلەۋە دەسپىكرد ۋە پاشان چوو بۇ دىمشق ۋە لە كۆرى دەرسى ئەبۇوسەئىد عەبدوللا، كورپى عەسروون ۋە ئەبۇلجىۋشى عەساكىر، كورپى عەلى، فىقھ ۋە ھەدىسى خوتىندى. ئەمجار چوو بۇ مىسر ۋە ماۋەبەك لە جىيى براكەيدا (سەدەدىن عەبدولمەلەكى ھەزىانى) دادوهرى كرد ۋە سالى ۵۶۶ ك. م. بۇخۇي بوو بە قازى مىسر ۋە ھاۋكات تا دواساتى ژيانى، دەرس دان ۋە وانە گوتنەۋەشى نەفەوتاند.

قازى زىئەددىن شارەزى فىقھ ۋە ئوسوول ۋە وېژە ۋە زۆربەى زانستى باۋەى ئەۋرۇزگارە بوۋە. كىتەب ۋە نووسراۋەى زۆرىشى لىۋە بەجى ماۋە؛ ۋەك: رازەبەك لە كىتەبى «المُهَلَّب» لە فورووعدا، نووسراۋەى شىخ ئەبۇوئىسحاقى شىرازى، كىتەبى «الاستسقاء لَمَنَاهِبِ الْفُقَهَاء» لە ۲۰ بەرگدا ۋە شەرخىك بەسەر «اللمع» لە ئوسوولى فىقھدا. زا ۋە مەرگى ئەم مامۇستا گەۋرەبە، سالى ۵۱۶ ۋە ۶۰۲ ك. م. رووى داۋە.

تارىخ ابن خلكان، ب ۱، ل ۳۱۱. طبقات الشافعية،

ب ۵، ل ۱۴۳. الأعلام، ب ۴، ل ۳۷۵.

۱. «بەنى ماران» لە خىلاتە كوردەكانى باشوورى مووسلن.

### سه‌ده‌دینی مارانی

داوهری دادوهران (قاضی القضاة) سه‌ده‌دین ئەبولقاسم عبەدولمەلیکی مارانی هەزبانای، کورپی عیسا، کورپی دەرپاس، برای ئەبوعەمر عوسمان زیائەدین و لە زانایانی بەناوبانگ و مامۆستایانی گەورە ی رۆژگاری خۆی بوو، کە لە میسردا پلە ی سەرۆکی دادوهرانی پی دراو.

هاتنه دنیای سه‌ده‌دین، نیوان سالانی ٥١٦ و ٥١٧ ک. م. و کوچی دوایی ٦٠٥ نووسراوه.

تاریخ ابن خلکان، ب ٢، ل ٣١١. لغتنامه‌ی دهخدا، ١٣٢٥، ل ٧٦١.

### نیینوئەسیر، موحه‌ددیسی جزیری

سی برای بلیمەتی هەر کام لە زانستی‌کدا شارەزا (موحه‌ددیسی و میژوووزان و ویژەوان) کە بە «ابن‌لأثیر» بەناوبانگن. وا بەنۆرە باسی هەرسێکیان دەکەین؛ یەکەم:

ئەبوسەعادەت موبارەک، مەجەدەدین، کورپی ئەبولکەرەم موحه‌ممەد، کورپی موحه‌ممەد، کورپی عبەدولکەریمی جزیری، سالی ٥٤٤ ک. م. لە جزیر هاتە دنیا و هەر لەوی گەورە بوو. لەودوا بۆ خویندن گەیشتە مووسل و پاش تەواو کردنی دەرس و دەور، چووە ریزی هاوڕێیانی موجاهیدەدین قایماز، میری مووسل و بوو بە مونسشی دیوانی ئەو. دوای قایمازیش بە نوورەدین ئەرسە‌ل‌نشای کورپی خزمەتی کرد و وەج و حورمەتی زۆرتر بوو؛ بەلام نەخۆشی نقریس، دەست و پێی لە کار خست و لە نووسین کەوت و تا ئاخر هەروا مایەو؛ بەو حالەش زانایان و دۆستانی تەرکیان نەکرد و هەر رۆژی تاقمی لە مالیدا کۆ دەبوونەو و لە بییری قوول و زانستی بەربلاوی بەهەریان دەبرد.

ئەبوسەعادەت لە ویژەوانانی بەناوبانگ و دەسە‌لاتدارانی خۆشە‌ویست و جی رێز و متمانە ی هەموو خەلک بوو. بەرەمی بایە‌خدار، لە کتیب و نامیلکە و رازە و شیعی، زۆر هەن؛ هیندیکیان بریتین لە: «جامع‌الاصول فی‌آحادیث‌الرّسول» لە ١٠ بەرگدا، «نها یه‌ غریب‌الحدیث» ٤ بەرگ، «کتاب‌الانصاف فی‌الجمع بین‌الکشف و‌الکشاف» کە تەفسیری قورئانە، «المختار فی‌مناقب‌الاخیار»، کتیبیک لە بارە ی شیوہ ی نووسین، «کتاب‌البدیع فی‌شرح‌الفصول» لە نەحودا و «کتاب‌الشافی» کە رازە ی «مُسند» ی ئیمام شافعییە. ئەبوسەعادەت شاعیری چاکیش بوو. جاریک ئەتابەک، میری مووسل، لە هینستەر دەکەوی؛ ئەو

دەسبە‌جی ئەم شیعرە دەلی:

انْ رَأَيْتَ الْبُعْلَةَ مِنْ تَحْتِهِ      فَإِنَّ فِي رَأْيِهَا عَذْرًا  
حَمَلَهَا مِنْ عِلْمِهِ شَاهِقًا      وَمَنْ نَدَى رَاحَتَهُ بِحِرَا

کوچی دوایی ئەم مامۆستایە رۆژی پینج‌شە‌مبە، دوایین رۆژی زیحە‌ججە ی سالی ٦٠٦ ک. م. پرووی دا و لەو یانەدا کە خۆی لە مووسل دروستی کردبوو، نیژا.

تارىخ ابن خلكان، ب ١، ل ٤٤١. طبقات الشافعية،  
ب ٥، ل ١٥٣. الأعلام، ب ٦، ل ١٥٢.

### شىخ ئەبولجەسەنى كوردۆيە

زانايەكى پارىژكار لە كوردانى كۆچەرى دەرووبەرى پارسە كە ھەم لە باری زانستى و ھەم لە بواری ئاكارەو ھەم مەزھەبى كى پايەبەرز بوو و لە ئەوليای گەورەى ئاخىرى چەرخى شەشەم و سەرەتای چەرخى ھوتەم دیتە ئەژمار و ماو ھى ٦٠ سال لە شارى شيراز بە تەركەدنیاىى لە كونجى ژورويك ژياو و بۆ نووژى جەماعت و كاری پيويست نەبووي، دەر نەكەوتوو.

شىخى كوردۆيە لە پراڤەو ھى مانگى محەررەمى سالى ٦٠٦ ك. م. لە شيراز كۆچى يەكجاری كردوو.  
نقحات الأئس، تاران، ١٣٣٧، ل ٢٥٨.

### عيمادەدینى ئەربىلى

ئەبووحامید عيمادەدین موحمەد، كورپى يونس، كورپى موحمەد، كورپى «منعە» و براى كەمالەدین ئەبولفەتخ<sup>١</sup> و لە پيشەوايانى فيقهى شافيعى و ئوسوولى شارى ھەولير بوو. خويندنى لای باوكيەو ھە دەسپيكردوو و دواجار بۆ بەغدا چوو و لە قوتابخانەى نيزامىيە، لە كورپى دەرسى سەدیدیەدین موحمەدى سەلماسى و ئەبوومەحاسين يوسفي دمشقى بەھرى بردوو و ھەدىسى لای ئەبووحامید موحمەد، كورپى ئەبوورەبيعى غەرناتى و كەسانى ترەو خويندوو و كە گەر او تەو ھەولير، بەرچاوى نوورەدین حاكمى ئەوشارە كەوتوو و چەند ئيشى تايبەتى پى سپاردوو.

ئەم مامۆستايە بەرھەمى نووسراو ھى زورى ھەبوو؛ ھينديكيان بریتين لە: «المحيط فى الجمع بين المهذب والوسيط»، شەرىك لەسەر كتيبى «وجيزاى ئىمام غەززالى، كتيبيك بە ناوى «التحصيل» لەمەر كيشەو و كتيبيك لە بارەى بىر و برؤاو.

ئەبووحامید جگە لە پلە و پايەى زانستى، مەزھەبى كى لەخواترس و پارىژكار بوو و قەت بەرگى رازاو و گرانباى لەبەر نەكردوو.

سالى لە دنيا دەرچوونى ئەبووحاميديان ٦٠٨ ك. م. نووسيو.

تارىخ ابن خلكان، ب ١، ل ٤٧٦. طبقات الشافعية، ب ٥، ل ٤٥.  
الأعلام، ب ٨، ل ٣٤. تاريخ هدية العارفين، ب ٢، ل ١٠٨.

١. لە چەند لاپەرەى تر دا باسى ئەويش دى.



### عه‌لی ئه‌رجیشی

کۆری موحه‌ممهد، کۆری مه‌نسور، کۆری داود، له کوردانی ئه‌رجیشی لای ئه‌رمه‌نستانه که له هه‌له‌ب ژباوه و له گه‌ل ئه‌وه‌دا فه‌قیه‌ییکی زانا هه‌لکه‌وتوو، زۆریش خواناس و پارسا بووه و ئاخ‌ر و ئۆخری چه‌رخ‌ی هه‌وته‌م کۆچی دوا‌یی کردوو.

طبقات الشافعیه، ب، ٦، ل ٢٤٢.

### ئه‌بولفه‌زائیلی ئامیدی

قازی ئه‌بولفه‌زائیل عه‌لی، کۆری یوسف، کۆری ئه‌حمهد، مامۆستایه‌کی زانای چه‌رخ‌ی شه‌ش و هه‌وتی خه‌لکی ئامید (دیاربه‌که‌) که بۆ شاری واسیت چوو و له‌وی دادوه‌ری کردوو و سا‌لی ٦٠٨ ک. م. دنیای به‌جی هه‌شتوو.

تاریخ‌الکامل، ابن‌اثیر، ب، ١٢، ل ١٣٨.

### عومه‌ری خه‌لیکانی ئه‌ریلی

عومه‌ر، کۆری ئیبراهیم، کۆری ئه‌ببه‌کری خه‌لیکانی، برای شه‌هابه‌دین موحه‌ممهد و مامی «قاضی القضاة» شه‌مه‌دینی ئیبنوخه‌لیکانه<sup>١</sup> که له هه‌ولیر بووه و له‌ریزی زانایان و وێژه‌وانانی ئه‌و شاره‌ دیته‌ ئه‌ژمار و تا دوا سا‌لی ژیا‌نی (٦٠٩ ک. م.) ده‌رسی گوتۆته‌وه.

طبقات الشافعیه، ب، ٥، ل ١٣٠.

### ئه‌بوله‌شائیر ئیسه‌حاقی خه‌لاتی

کۆری هه‌یبه‌توللا، کۆری سدیق، له زانایانی شافعی و مامۆستای فیه‌ه و ئوسوولی شاری خه‌لات بووه که دادوه‌ریشی کردوو و له زانستی که‌لامدا چه‌ند کتیبیکی نووسیوه و سا‌لی ٦١٠ ک. م. له دنیا چوو.

هدیة‌العارفین، ب، ١، ل ٢٠١.

### شیخ‌ ماجیدی کوردی

شیخ‌ ئه‌بووموحه‌ممهد ماجید، گه‌وره‌پناویک له پێشه‌وا‌یانی مه‌شایخی کوردستانی باشووره که زۆریک له عارفانی هاوچه‌رخ‌ی، ملکه‌چی بوون و به‌ پێشه‌نگی خۆیان داناوه.

١. بروانه‌ بۆ لاپه‌ره‌ی ١٠٢.

**له قسه كانى:** «قلوبُ المُشتاقينَ مُنَوَّرَةٌ بِنورِ الله عَزَّوَجَلَّ، وَ إِذَا تَحَرَّكَ فِيهَا الاَشْتِياقُ، اُضَاءَ نُوْرُهُ ما بينَ السَّماءِ وَ الارضِ، فِياهِمِ اللهُ عَزَّوَجَلَّ بِهِمِ الملائِكَةُ وَ يَقولُ اَشْهَدُ كُمْ اَنْنى اليهمِ اَشوقُ» وتهيه كى ترى: «الزَّاهدُ يُعالج الصبرَ وَ المُشْتاقُ يُعالجُ الشُّكْرَ وَ الوصلُ يُعالجُ الوِلايَةَ».

شېخ ماجيد، سالی ٥٦١ ک. م. له ناوچهی کویستانی ههمین، له باشووری کوردستان له دایک بووه.

طبقات شعرانی، ب ١، ل ١٤٧.

### قازی ئەبولحەسەنی شارەزوری

کۆری ئەحمەد، کۆری عەبدوللا، کۆری قاسم، ناسراو بە «عبدُاللطيف»، له بنەمالەى شارەزوریان و قوتابیانی کۆری دەرسی عەللامە قازی فەخرەدین، کۆری سەعدەدینی شارەزورییە کە لە فیهق و ئوسوولدا شارەزاییەکی ئەوتۆی هەبووه و لە مووسل دەرسی داوه و دادوهری کردووه.

زا و مهرگی قازی ئەبولحەسەن دەگەرێتەوه بۆ سالانی ٥٤٢ و ٦١٤ ک. م.

طبقات الشافعية، ب ٥، ل ١٣١.

### ئەمیر بەختیار، قوتبەدینی ئوشنەوی

ئەبووموحەمەد قوتبەدین، ناسراو بە «ئەمیر بەختیار»، له کوردانی خەلکی سنۆیە کە لە گەل پارێزکاری و بایخ نەدانی بە دنیا، مامۆستایەکی هەلکەوتە بووه و لە هەولێر ژیاوه و هەر لەوی پاش ٦٩ سال ژیان، سالی ٦١٤ ک. م. بە یە کجاری دەستی له دنیا بەرداوه.

طبقات الشافعية، ب ٥، ل ٥١.

### پیر خدر (خزری شاهۆ)

سەید موحەمەد زاھید، نازناو «زەھیرەدین» ی ناسراو بە «پیر خدری شاهۆ»، عارفیکی پایەبەرزى چەرخی ههوتهمه که زۆریک له بنەمالە سەیدەکانی کوردستان، وه کوو سەیدی پیر خدران<sup>٢</sup>، پاوه، خانەگا، تاوه گۆز<sup>٣</sup>

١. زنجیره تۆرەمەى پیرخزر بریتین له: سید (محمد زاهد، بن جعفر، بن حسین، بن محمود، بن رحمة الله شهيد، بن موسى، بن حسين، بن محمد، بن شهيد ماجد، بن عبدالرحيم، بن قاسم، بن ادريس، بن سلطان جعفر، بن امام على التقي).

٢. «پیر خدران» گوندیکە لە ناوچهی کۆماسی، سەر بە مەریوان. سەیدی چۆر کە لقیک لە زاروێچی پیرخزران—پیشتر لەوی بوون.

٣. «تاوه گۆز» ناوچهیهکی ههورامانه. شاعیری گهورهی کورد «مهولهوی» خه‌لکی گوندیکی سەر بەم ناوچه به ناوی «سەر شاته» و له پشتی پیر خدره.

و سه‌فاخانه<sup>۱</sup> له پشتی ئەو که وتووێتهوه.

مه‌لا ئەبووبه‌کری موسه‌نیفی چۆری، له زاناپانی کوردی ئاخره‌کانی چه‌رخی ده‌یهم، له «سراج‌القلوب» دا ده‌لی: «سه‌ید موحه‌مه‌د زاهید، که ئیستا پیرخدری شاهۆی بی ده‌لین، له تۆرمه‌ی ئیمام په‌زایه. کاتی که له زیاره‌تی مه‌که‌که، له ریگای کوردستانه‌وه گه‌راوه‌ته‌وه، به «گه‌نجه‌وییه» دا تیده‌په‌ری، له «قه‌تلووئاباد» دا لا ده‌دا و چه‌ند رۆژیک ده‌می‌نیته‌وه. له‌و ماوه‌دا خه‌لکه‌که کهرامه‌تیکی زۆری پیوه‌ده‌بین. که ئەم خه‌به‌ر و باسه‌ به ئەمیر موقه‌ررپه‌به‌دین، حاکی گه‌نجه‌وییه - که له پاوه‌بووه - ده‌گا، بۆ تاقی کردنه‌وه‌ی ده‌چیته‌سه‌ری و فه‌رمان ده‌دا ئاوێک بکه‌نه‌وه و سه‌ید موحه‌مه‌د زاهیدی تی‌ده‌خه‌ن. دوا‌ی ئەوه ئاور باش ده‌گه‌ری و خۆله‌میشیکی لی ده‌می‌نیته‌وه، ده‌بین سه‌ید موحه‌مه‌د بی ئەوه‌ی گه‌ردیکی لی نیشتی، دانیشتوو و خه‌ریکی نزا و سکالای خۆیه! خه‌لکی که ئەمه‌ ده‌بین، سه‌رسوو‌ماو ده‌لین: ئەمه‌ نیشانه و کهرامه‌تی خدری نه‌بییه، له‌م ده‌ر که‌وتوو و شای به‌راستی ئەوه نه‌ک ئەمیر موقه‌ررپه‌ریب. به‌و بۆنه‌وه گه‌نجه‌وییه بووه به «شاهۆ» و سه‌ید موحه‌مه‌د زاهیدیش بوو به «پیرخدر». ئەمیریش که ئەوه ده‌بینی، قه‌تلووئاباد ده‌کاته وه‌قفی ئەو و زاروێچی و به‌م جو‌ره‌ دوا‌ی هیندیک، ناوی ئەو گونده‌ش ده‌بیته‌ پیرخدران» یان «پیرخزران».

ده‌ورانی ژیا‌نی پیرخدر، له چه‌رخی هه‌ته‌مه‌دا بووه.

سراج‌القلوب، ملا ابوبکر مُصَنَّف. نورالانوار، سید عبدالصمد توداری.

### سه‌ید حوسه‌ینی خه‌لاتی

مرویه‌کی پارێزگار و زانایه‌کی له‌زه‌بر و به‌تایبه‌ت له‌ریازی و هه‌یه‌ته‌دا پیتۆل بووه که خویندنی له کوردستان ده‌سه‌پیکردوو و پاشان ماوه‌یه‌ک له‌ته‌وریز لای مامۆستایانی ئەو سه‌رده‌مه، بیکاری و فه‌لسه‌فه‌فیر بووه و دوا‌ی وه‌رگرتنی ئیجازه، له‌جزیر و بۆتان بۆته‌قازی.

وه‌ک شه‌ره‌فخانی بدلیسی له‌شه‌ره‌فنامه‌دا باسی ده‌کا، سه‌ید حوسه‌ین له‌چه‌رخی هه‌ته‌می کۆچی، سه‌رده‌می هه‌یرشی مه‌غولدا ژباوه و به‌که‌لک‌گرتن له‌و زانسته‌نااسایانه‌ زانیویه - وه‌ک جه‌فر و ئەه‌فاق -

۱. «سه‌فاخانه» ئابادییه‌کی ناوچه‌ی هه‌وشاره له‌رۆژه‌لاتی کوردستان. یه‌کن له‌کوران پیرخزر چۆته‌ئهو‌ی و سه‌یدی ئەو ناوچه، له‌و که‌وتووێته‌وه.

۲. «سراج‌القلوب» کتیبیکه‌ به‌زمانی فارسی که تا ئیستا چاپ نه‌کراوه!

۳. سه‌ید عه‌بدوسه‌مه‌دی توداری مورادی له‌کتیبی «نورالانوار» دا ناوه‌ندی حوکمه‌تی ئەمیر موقه‌ررپه‌به‌دینی «پایگلان»، سه‌ر به‌ناوچه‌ی ژاوه‌رۆ نووسیوه. ویده‌چی ئەم میره له‌حاکمانی ناوخوا‌یی بووی که له‌پاوه (به‌قه‌سه‌ی مه‌لا ئەبووبه‌کر) یان پایگلان (وه‌ک نووسه‌ری نورالانوار ده‌لی) یا نه، پالنگان، که ماوه‌یه‌ک ناوه‌ندی حوکمه‌تی ئەرده‌لان بووه، ده‌سه‌لاتدار بووی.

پالنگان گوندیکی گه‌وره‌یه له‌پاللویتی چیا‌ی زاگرو‌س له‌ ۱۲ فرسه‌قی شاری سنه‌دا و یه‌ک له‌کتیوه‌کانی، پیرخدری شاهۆی ناوه.

پیش ئهوهی لهشکری مهغول بگاته بدلیس و ئهخلات، لهگهڵ تیره و تایفه کهیدا باری کردوو و چۆته میسر. ئهوه گهه که له شاری قاهیره له میسریدا که خێلی سهید حوسهین تیندا ژباون، تا ماوهیهکی زۆر پاش ئهویش، هه «تاختی ئهخلاتیان» یان پێ گوتوووه.<sup>۱</sup>

شهرفنامهی بدلیسی، چاپی قاهیره، ل ۴۵۹.

### یهحیا گاوانی

ئهبووشهرف یهحیا، کورپی حهسهن، کورپی عهلی، کورپی شیرزاد، نووسهر و وێژهوان و شاعیریکی کورده به نازناوی «گاوانی» که دیوانی شیعریشی ههبووه و سالی ۶۱۶ ک. م. له دنیا چوووه.

یهحیا گاوانی ئینشابهندی سولتان توغرۆل، کورپی ئهسهلانی سهلجوقی، میری نازه رایجان بووه.

هدیه العارفین، ب ۲، ل ۵۲۲. الأعلام، ب ۹، ل ۱۷۱.

### سه لاهه دینی شاره زووری

ئهبولقاسم سه لاهه دین عهبدوهره حمان، کورپی ئهبوونه سری شاره زووری، خه لکی گوندی شیرخانی لای ههولیره که خویندنی له ههولیر و مووسل دهسپیکردوو و پاشان به رهو شام چوو و لهوێ درێژهی به کاری داوه تا تهواو شارهزا بووه. ئهوجار بوته مامۆستای قوتابخانهی «اسدیته»<sup>۲</sup> ی شاری حهلهب و تا ئاخیری ژبانی لهوێ دهرسی گوتۆتهوه.

زا و مهرگی ئهم زانایه ۵۳۹ و ۶۱۸ ک. م. پرووی داوه.

طبقات الشافعیه، ب ۵، ل ۶۵. وفيات الاعیان، ب ۱، ل ۳۱۲.

### شه هابه دین موحه مهه دی خه لیکانی

شه هابه دین موحه مهه دی، کورپی ئیبراهیم، کورپی ئهیبیبه کر، خه لکی گوندی «خه لیکان»<sup>۳</sup> ی لای ههولیر و له

۱. میژووژانی هیژای کورد، مه لاهه میلی رۆژبه یانی (۱۹۱۲-۲۰۰۲ز) له پهراویزی شهرفنامه کهی کردوو به ته عه ره بی، له مه باره وه ده لێ: «وێده چی نیاز هه ره ئه وه سهید حوسهینی کورپی یوسف، کورپی عه لی خه لاتنی به ناوبانگ بی که سالی ۷۹۵ ک. م. هاتۆته دنیا و ۸۵۹ له مه که که دا کۆچی په کجاری کردوو».

به لام شتی وا ناگونجی، له بهر ئه وه سهید حوسهینی ناوبراو، کاتی هیرشی چه نگیز (۶۱۵-۶۲۶) له ناوچهی جزیر و خه لاتنا ژباوه.

۲. ئهمیر ئه سه ده دین شیر کۆی ئه بیووبی دروستی کردوو.

۳. له میژووژی «الْحَفَّة السَّيِّئَةُ فِي تَارِيخِ التَّسْتِطْنَةِ»، چاپی بهیرووت، سالی ۱۸۸۷ ز. نووسراوه: «خَلِيكَان، مَوْلِدِ ابْنِ خَلِكَانَ،

المورخ والرأوى المشهور، كان في مدينة أربيل من كردستان». که وا بوو «خه لیکان» راسته و دواچار گۆرانی به سه ردا هاتوووه

زانایان و مامۆستایانی به‌ناوبانگی کۆتایی چه‌رخێ شه‌شه‌م و سه‌ره‌تای چه‌رخێ چه‌وته‌می ئه‌و شه‌اره‌یه‌ که سالی ۶۱۸ ک. م. له دنیا ده‌رچوو.

طبقات الشافعیه، سُبُكِي، ب، ۵، ل ۹ و ۱۴. پاشکۆی کتیبی  
وَقِيَاتُ الْأَعْيَانِ، ابْنِ خَلْكَانٍ، نووسراوی نصر هورینی، ل ۴۱.

### ئەبولقاسمی ئەریلی

ئەبولقاسم «عزالدین»، برازای ئەبولعه‌باسی خدر<sup>۱</sup>، کوری نەسر، کورپی عەقیل، له زانایانی ناوداری هه‌ولێره که سالی ۵۳۴ ک. م. هاته دنیا و له زیدی خۆی خویندی و پاشان رۆی بۆ به‌غدا و ماوه‌یه‌ک له نێزامیه‌ شوینی خویندنه‌که‌ی گرت. ئەمجار گه‌رپه‌وه هه‌ولێر و دواي کۆچی دوايي مامی (سالی ۵۶۷) له جیی ئه‌و ده‌رسی گوته‌وه؛ به‌لام دواي هیندیك، میری هه‌ولێر (مه‌لیک موعه‌ززه‌م مزه‌فه‌ره‌دین) لێی دێدۆنگ بوو. ئەبولقاسم ناعیلاج رووی کرده مووسل (سالی ۶۰۳) و به‌ فه‌رمانی ئەمیری ئه‌وێ، ده‌رس‌دانه‌وه‌ی دێرێه یێ دا و سه‌ره‌نجام له‌ رۆژی هه‌ینی ۱۳ی رهبیعولئاخری سالی ۶۱۹ ک. م. دنیاي یێ بنیای به‌جی هیشته‌.

له‌و کاته‌دا که ئەبولقاسم به‌ بۆنه‌ی رۆو لێ هه‌لچه‌رخانی مه‌لیک موعه‌ززه‌مه‌وه، ناچار بوو هه‌ولێر به‌جی بیالی، یه‌کیک له‌ دۆستانی به‌ ناوی «أبوالدُر یاقوت رومی»، شاعیر و وێژه‌وانی ناوداری به‌غدا، قه‌سیده‌یه‌کی بۆ ده‌هۆننیته‌وه و تێیدا وێرای حه‌یف و مخابن، راده‌گه‌یه‌نی تی‌چاندنی شو‌فارانی لای مه‌لیک موعه‌ززه‌مه‌وه بۆته هۆی ئه‌و کاره‌ساته و ئه‌وانه و ه‌کوو قه‌له‌ر شه‌ وان؛ چۆن چاویان هه‌لدی بازی سپی بیه‌ین؟

#### سێ به‌یتی ئه‌و قه‌سیده‌:

وَأَبْنُ عَقِيلٍ لَا تَخْفُ سَطْوَةَ الْعَدَى	وَأَن أَظْهَرْتَ مَا أَضْمَرْتَ مِنْ عَنَادِهَا
وَأَقْصَتَكَ يَوْمًا عَنْ بِلَادِكَ فَتَيْبَةً	رَأَتْ فِيكَ فَضْلًا، لَمْ يَكُنْ فِي بِلَادِهَا
كَذَا عَادَةَ الْغُرَبَانِ تَكَرَّرَ أَنْ تَرَى	يَبَاضَ الْجَزَاءِ الشُّهْبِ دُونَ سَوَادِهَا

تاریخ ابن‌خلکان، ب، ۱، ل ۱۷۱. طبقات الشافعیه، ب، ۵، ل ۱۶۳.

### عومهری وه‌رانی مووسلی

زیائه‌دین ئەبووحه‌فسی عومهر، کوری به‌در، کورپی سه‌عه‌یدی وه‌رانی مووسلی حه‌نه‌فی، مامۆستایه‌کی

① و بۆته «خه‌لله‌کان». جا به‌و بۆنه‌وه که شه‌هابه‌دین و باقی بنه‌ماله‌ی هی ئه‌وین، به‌ «أبناء خلكان» ناسراون؛ به‌لام ورده — ورده که‌سناوی «ابن‌خلکان» براوه‌ته سه‌ر قازی شه‌مه‌دین، مێژوونووسی به‌ناوبانگه‌وه؛ که کوری ئەم شه‌هابه‌دینه‌به و له‌م کتیبه‌دا باسی ئه‌ویش ده‌که‌ین.

۱. بروانه بۆ لاپه‌ره‌ی ۵۵.

عیلمی ھەدیس بوو.

**کتیبە کانی:** «المعنى عن الحفظ و الكتاب بقولهم لم يصح شيء في هذا الباب» و «معرفة الوقوف عن الموقوف» ھەکیان لە ھەدیسدا، «استنباط المعین فی العلل و التاریخ» و «لابن معین و الجمع بین الصّحیحین». الأعلام، ب، ۵، ل ۱۹۹.

## بەھائەدین ئەسەدی سنجاری<sup>۱</sup>

ئەبووسەعادەت ئەسەد، کورپی یەحیا، کورپی مووسا، کورپی مەنسووری سنجاری شافعی، نازناو «بەھائەدین»، شاعیریکی زانا و مامۆستایەکی وێژەوان بوو کە لە دەرباری سولتان سەلاھەدیندا ژیاو و جاروبارەش کەوتۆتە گەشت و گیل و ئەمیران و پاشایانی تریشی دیو و پەسنیانی داو و خەلاتی وەرگرتوو. ئەو لە ریزی گەورە شاعرانە و شیعی زۆری لێ بەجی ماو؛ بۆ وێنە قەسیدە یەکی یە کجار بەقەوەتی لە پەسنی کەمالەدینی شارەزوریدا ھە یە کە ئاوا دەسپێدە کا:

وَهَوَاكَ مَا خَطَرَ السُّلُوبِ بِالْه  
وَلَأَنْتَ أَعْلَمُ فِي الْعَرَامِ بِحَالِهِ  
وَمَتَى وَشَى وَاشِ الْيَكْ بِأَنَّهُ  
سَالِ هَوَاكَ فَذَاكَ مِنْ عَدَالِهِ  
أَوْلَيْسَ لِلْكَفِّ الْمَعْنَى شَاهِدٌ  
مَنْ حَالِهِ يُغْنِيكَ عَنْ تَسْأَلِهِ

بەھائەدین دۆستیکی بوو زۆر لێک نزیك بوون. جارێک نیوانیان تیک دەچی و بەتایبەت دۆستە کە ی تەواو لێ دەپری. ئەم بۆ ئاشت بوونەو، کەسیک بۆ لای دەنیری و لەسەر ئەو حالە لۆمە ی دە کا.

دۆستە کە ی ئەم دوو بەیتە ی کە وتاری پازدە ی «مقامات حریری» دا یە، بۆ دەنیری:

لَا تَزُرْ مَنْ تُحِبُّ فِي كُلِّ شَهْرٍ  
غَيْرَ يَوْمٍ وَلَا تَزِدْهُ عَلَيْهِ  
فَاجْتَلَاءَ الْهلالِ فِي الشَّهْرِ يَوْمٌ  
ثُمَّ لَا تَنْظُرُ الْعَيْوُونَ إِلَيْهِ

**واتا:** کەسیکت خۆش ئەوی - وە ک مانگی نۆ - مانگی جار ی ببینیە! با ھەر بەتاسەت ی.

بەھائەدین وای جواب دەداتەو:

إِذَا حَقَّقْتَ مَنْ خَلَّ وَدَاداً  
فَزُرْهُ وَلَا تَخَفْ مِنْهُ مَلالاً  
وَكَنْ كَالشَّمْسِ تَطْلُعُ كُلَّ يَوْمٍ  
وَلَا تَكُ فِي زيارَتِهِ هلالاً

**یانی:** کاتی کە خۆشەویستی کەسیکت راست و پاک دی، وە ک ھەتاو ھەموو رۆژی بۆ دیداری بچۆ! چا و لە ھیلال مەپرە و لە وەرەز بوونی مەترسە!

۱. لە «ھادیة العارفین»، ب، ۱، ل ۲۱۲ دا بە «ئیسماعیل» ناوی دەبا.

۲. «سنجار» ناوچە یە کە لە جزیری کوردستان.

زا و مهرگی به‌های سنجاری، له سنجار و سالانی ٥٣٣ و ٦٢٢ ک. م. بووه.  
الأعلام، ب، ١، ل ٢٩٥. هدیة‌العارفین، ب، ١، ل ٢٠٥ و ٢١٢.

### شهره‌فهدین موحه‌مه‌دی جزیری

کوری ئەبولفه‌تخ نه‌سروللا «ضیاء‌الدین ابن‌الاثیر» له مامۆستایان و زانایانی ناوداره که شیعر و په‌خشانی زۆری لیوه به‌جی‌ماوه؛ بۆ وینه: «نزهة‌البصائر فی نعت الفواکه و الثمار».

زا و مهرگی شهره‌فهدینی جزیری ٥٨٥ و ٦٢٢ ک. م. پرووی داوه.

تاریخ ابن‌خلکان، ب، ٢، ل ١٥٨. الأعلام، ب، ٧، ل ٣٤٧.

### ئیبنیوونسی ئەریلی

شهره‌فهدین ئەبولفه‌زلی ئەحمده، کوری شیخ که‌ماله‌دین ئەبولفه‌تخی مووسا، ناسراو به «ابن‌یونس»، له پێشه‌وایانی فیه‌ه و گه‌وره زانایانی مووسل بووه که سالی ٥٧٥ ک. م. هاتۆته دنیا و که پێگه‌بیشتووه، لای بابیه‌وه خویندی ده‌سپیکردوه و پاشان خزمه‌تی مامۆستایانی تر چوو، تا شاره‌زاییه‌کی ته‌واوی په‌یدا کردوه.

ئیبنیوونسی مامۆستایه‌ک بووه ئاکار جوان، به‌سه‌ر و سیما، خۆش سه‌روزمان، میهره‌بان و خاوه‌ن هزری یه‌کجار قوول و بی‌ری زۆر به‌قه‌وه‌ته‌وه که سالی ٦١٠ ک. م. له قوتابخانه‌ی مه‌لیک موعه‌ززه‌م، کوری زه‌ینه‌دین، حاکی هه‌ولێر، ده‌رس گوتنه‌وه‌ی ده‌سپیکردوه.

ئیبنیوخه‌لیکان له میژوووه‌که‌ی «وقایات‌الأعیان» دا ده‌لی: «بابه‌ نه‌مابوو؛ منیش مندالیککی کال بووم و شهره‌فهدین له قوتابخانه‌که‌ی باوکمدا له جی‌ی ئەو داندرابوو. ئەمن له کۆری ده‌رسی ئەودا داده‌نیستم و به‌هره‌م ده‌برد. که‌سم له جوان ده‌رس گوتنه‌وه و باش لیکدانه‌وه و په‌هوانبێژیدا وه‌کوو ئەو نه‌دی».

ئیبنیوونسی سالی ٦١٧ چوو بۆ حه‌ج و له گه‌رانه‌وه، له مووسل لای دا و له قوتابخانه‌ی قاهیرییه‌دا دامه‌زرا و هه‌ر له‌و شاره‌، رۆژی دووشه‌مه‌به ٢٤ی په‌بوعول‌ئاخری سالی ٦٢٢ له دنیا ده‌رچوو.

ئهم مامۆستایه‌ کتیب و نووسراوی زۆر بوون؛ بۆ وینه: «عَنْبِيهِ الْفَقِيه» رازه‌ی کتیبی «التنبيه» له فیه‌دا و «مختصر احياء‌العلوم»ی ئیمام غه‌زالی.

طبقات‌الشافییه، ب، ٥، ل ١٧. تاریخ ابن‌خلکان، ب، ١، ل ٣٢.

الأعلام، ب، ١، ل ٢٤٦. هدیة‌العارفین، ب، ١، ل ٩١.

### عوسمانی حه‌میدی کوردی

عوسمان، کوری موحه‌مه‌ده، کوری ئەبی موحه‌مه‌دی حه‌میدی کوردی، له زانایانی کوردی ده‌رووبه‌ری

مووسلە ھەر باي بالی داوھ و خۇی ناسیوھ، بە نیازی خویندن و فیروون رپی غوربەتی گرتۆتەبەر و زۆر شاری عیراق و شام و میسر گەراوھ و لە ھەر شار و قوتابخانە یەك شتیکی دەسكەوتووھ و كە خویندنی تەواو كرددوھ و ئیجازە ی وەر گرتووھ، لە میسر نیشتەجی بووھ و دادوھری شاری دەمیاتی پی دراوھ. ماوھ یەك لەودوا بۆتە جیگری عەبدولمەلیکی مارانی، سەرۆك دادوھرانی قاهیرە و ھاوكات لە قوتابخانە ی «سَیْفِیە» و «جامع القمر» دا دەرسی گوتۆتەوھ.

عوسمانی ھەمیدی بۆ بەجی ھینانی ھەج بەرھو ھیجاز رۆبووھ و لە مەدینە لانشینی بارەگای پیروزی پیغەمبەر (د) بووھ و سەرەنجام سالی ۶۲۶ ك. م. گیانی پاکی بەرھو جەھانی بالا ھەلفرپوھ.  
طبقات الشافعیة، ب، ۵، ل ۱۲۵.

### ئیسماعیلی مووسلی

شەرەفەدین ئیسماعیل، كورپی ئیبراھیم، لە كوردانی دەوروبەری مووسل و مامۆستایانی ھەنەفیە یەكە پاش تەواو كوردنی دەرس و دەور، چۆتە دمشق و لەوئ دەرسی گوتۆتەوھ و سەرەنجام سالی ۶۲۹ ك. م. كۆچی یەكجاری كردووھ. ئیسماعیلی مووسلی ھیندیك نووسراوھشی ھەبووھ.  
زانای بەناوبانگ «سبط ابن الجوزی» یەك لە شاگردانی ئەوھ.

الأعلام، ب، ۱، ل ۳۰۱.

### شیخ عومەری شارەزوری

شیخ شەبابەدین عومەر، كورپی شیخ موھەممەد، لە مامۆستایانی خەلكی شارەزورە كە سالی ۵۳۹ ك. م. ھاتۆتە دنیا و ۶۳۰ كۆچی دوایی كردووھ.

ناوبراوانیە كی ھەلكەوتە و وتاریژیکی توانا و مۆچیاریدەریکی بەئاكار بووھ كە بۆ بەغدا چووھ و لەوئ ژیانی بە وتاردان و نامۆژگاری خەلك رابواردووھ و ھەموان ریزیان لی گرتووھ و سەریان پی سپاردووھ.  
تاریخ السلماتیہ و آنھانھا، بەغدا، ل ۲۷۶، وەرگیراوە كتیبی مرآة الزمەن.

### ئیبینوئەسیر، میژووزانی جزیری

ئەبولھەسەن عەلی عیزەدین، كورپی ئەبیلكەرەم موھەممەدی جزیری، ناسراو بە «ابن الاثیر مورخ» برای ئەبووسەعادەتی موھەددیس و ئەبولفەتھی وێژھوان، ئوستادی ھەدیس، تۆرەمە و میژوو بووھ كە سالی ۵۵۵ ك. م. لە جزیر ھاتۆتە دنیا و ھەر لەوئ گەرە بووھ. دواتر لە گەل باب و براكانیدا چوونەتە مووسل و لەوئ نیشتەجی بوون.



عیزەدین چەند جار بۆ بەغدا چوو و لە کۆری دەرسی شیخ ئەبولقاسم یەعیش، کۆری سەدەقە، فەقیهێ شافیعی و شیخ ئەبووئەحمەد عەبدولوەهاب، کۆری عەلی سۆفی و کەسانی تردا ئامادە بوو. بەشۆین ئەو هەدا بۆ شام و حیجازیش چوو و دیسان گەراوەتەوێ مووسڵ و تۆزینەوێ و نووسینی دەسپێکردوو. دەرکی مائی ئەم مامۆستا گەورە یە هەمیشە بۆ قوتابیانی و تامەزرۆیانی زانست ئاوالە و مائی هەموو کات کۆری زانایان و ویژەوانان و مامۆستایان بوو.

عیزەدین لە بواری میژووێ پێشینیان و پاشهاتیان، تۆرەمە و پەچەلەکی عەزەب و پوداوان و پۆژگاریان، لەبەر بوونی حەدیس و شارەزایی بەسەر راستەقینە و پەراویژەکانیدا، رەنگە هاوتای نەبووبێ. **لە بەرھەمە پڕیایە خەکانی:** میژووێیە کە بە ناوی «الکامل» لە دابەزینی ئادەمەوێ تا ئاخری ساڵی ٦٢٨ ک. م. کە جاری هەوێل، ساڵی ١٣٠١ ک. م. لە میسردا چاپ کرا و ١٢ بەرگی گرتەوێ، «تخفہ العجائب و طرفہ الغرائب»، «تاریخ الدول الاتابکیہ فی الموصل»، «أسدالغابہ فی معرفہ الصّحابہ» لە شەش بەرگی رەحلی (گەورە) دا، «الباب» کە کورتە یە کە لە کتیبی «أساب» ی ئەبووسەعد، عەبدولکەریمی سەمعانی. قازی ئینوخەلیکان لە میژووێ کەیدا دەلی: «ئەمن ساڵی ٦٢٦ ی کۆچی عیزەدین ئینوئەسیرم لە حەلەبدا چاوی بێ کەوت. پیاویکی یە کجار زانا، خاکەسار و بی دەمارم هاتە بەرچاوی.

کۆچی دواوی عیزەدینی جزیری ساڵی ٦٣٠ کۆچی رووی داوێ و لە شاری مووسڵدا نیژاوه.

تاریخ ابن خلکان، ب ١، ل ٣٤٧. طبقات سبکی، ب ٥، ل ١٢٧.

آداب اللغه، جرجی زیدان، ب ٣، ل ٨٠. الأعلام، ب ٥، ل ١٥٣.

### ئەبوعەباسی ئەریلی

ئەبوعەباس سەلاحەدین ئەحمەد، کۆری عەبدوسەید، کۆری شەعبانی هەولێری، لە زانایان و پیاوێ ناودارەکانی چەرخێ حەوتەمە کە سەرەتا پەردەداری مەلیک موعەزەم مزەفەرەدین، خونکاری هەولێر بوو؛ بەلام دواي ماوێە ک میر لیبی دێر دۆنگ دەبی و دەیخاتە بەندەوێ. پاش رزگار بوون (ساڵی ٦٠٣) دەچیتە شام و هیندیک لای مەلیک قاھیر بەھائەدینی ئەیبووبی و چەلیک لە کن مەلیک موغیسی برایدا کاری دەفتەر و دیوان دەکا. ئەگەر مەلیک موغیسی دەمری، روو لە میسر دەنی و لە مەلیک کامیل نزیک دەبیتهوێ؛ بەلان زۆری پێناچی، ئەکەویتە بەر غەزەبی ئەویش و لە بەند دە کری (٦١٨ تا ٦٢٣). ئەمجار کە خەلاس دەبی، بە یە کجاری کاری دیوان و نزیک بوونەوێ لە میران سی تەلاقە دەکا و هەموو هزر و کاتی خوێ لە سەر خویندن و هاوئیشینی شاعیران و ویژەوانان دادەنی و سەرەنجام ساڵی ٦٣١ ک. م. لە شاری رەھا مالاوایی یە کجاری ئەو دنیایە دەکا. ساڵی لە دایک بوونی ئەم مامۆستایە ٥٧٢ لە هەولێر نووسراوێ.

ئەبوعەباس سەلاحەدین دیوانیکی لێ ماوێتەوێ؛ شیعری ناسک و جوان و پەوانە. ئەوا چەند نمونە ی:

وَإِذَا رَأَيْتَ بُنْيَكُ فاعلم أَنَّهُمْ  
وَصَلَّ النَّوْنُ الى محلَّ أَبِيهم

\* \* \*

إِصْنَعُ ما شئتَ أَنْتَ أَنْتَ الْمُحْجُوبِ  
هَلْ تَسْمَحُ بالوصالِ فِي لَيْتِنَا

مالي ذَنْبٌ، بلي كَمَا قُلْتَ: ذَنْوبٌ  
تَجَلُّوْ صَدَاءَ الْقَلْبِ وَ تَعْفُو وَ أَتُوبُ؟

شاعیرانی هاوچه رخی سه لاهه دین ریز و حورمه تیکی زوریان لی ناوه و به پیشه نگی خویان زانیوه و شاعران له گه لی گور اوته وه. ئەم دوو بهیته شاعیریکی دمشقی به ناو «شرف الدین بن عین» بوی نووسیوه:

أَبْنُكَ مَا لَقِيتُ مِنَ اللَّيَالِي  
و كيف يفيقُ مَنْ عَنَتِ الرَّزَايَا

فَقَدْ قَصَّتْ نَوَائِبَهَا جَنَاحِي  
مَرِيضٌ مَا يَرِي وَجْهَ الصَّلَاحِ؟

وشه ی «صلاح» له بالی ئاخردا ئیها می هه یه؛ هه مانای خیر و بهرژ مه وندی ددها، هه ناوی په سندراره.

سه لاهه دین له فیههیشدا سه ری دهر چوو و «حلاصه» ی ئیمام غه زالی له بهر بووه.

الأعلام، ب، ۱، ل ۱۶۶. تاریخ ابن خلکان، ب، ۱، ل ۵۹. كشف الظنون، ب، ۲، ل ۷۹۷.

### ئیهام سه یفوددینی ئامیدی

سه یفوددین ئەبولحه سه ن عه لی، کورپی موحه ممه د، کورپی سالم، له پیشه نگانى فیهه و ئوسوول له مه زه به ی شافیعی دایه که سالی ۵۵۰ یان ۵۵۱ ک. م. له ئامید (دیاره کر) له دایک بووه و سالی ۶۳۱، له دمشق، له دنیا دهر چوو.

ئەم مامۆستایه سه ره تا لای ئەبولفه تحى نه سرى حه نبه لی خویندی و شویتکه و تووی ریبازی حه نبه لی بوو. پاشان چوو سه ره مه زه به ی شافیعی و ماوه یه ک ره گه ل شیخ ئەبولقاسم، کورپی فه زلانی کهوت و به شوین ئەوه دا چوو شهام و لای مامۆستایانی هه لکه وته ی ئەوی «معقول» ی خویند و زوریک له دهقه کانی له بهر کرد. ئەمجار چوو بو میسر و له وی ماوه یه ک دهرسى گوته وه. ورده - ورده ناوبانگی زانایی و زیره کی له راده به دهری له هه موو لایه ک دهنگی دایه وه و تاقمیک له فهقیهانی بهرچاوته نگ، کهوته به رهه لسته ی کردنی و کار گه یشته راده یه ک، ناونیتکه ی له دین لادانیان پیوه نا. سه یفه دین ناچار ئەوی به جی هیشته و گه راره شهام و له شاری حه مات دانیشته و شانى له نووسینی کتیبانی بناغه ی دین و فیهه و مه نتیق و حکمه ت و ... شل کرد؛ که هیندیکیان بریتین له: «ابکار الافکار» له مه ر بناغه ی دینه وه، «غایه المرام فی علم الکلام»، «موزالکنوز» له حکمه تدا، «دقائق الحقایق»، «الباب الالباب»، «منتهی السؤل»، له ئوسوول و «الاحکام فی اصول الحکام».

ئامیدی له کیشه دا بی هاوتا بووه و کهس لهو بواره دهروستی نه ها تووه.

طبقات الشافعیه، ب، ۵، ل ۱۲۹. تاریخ ابن خلکان،

ب ۱، ل ۳۲۹، ۳۳۰. الأعلام، ب ۵، ل ۱۵۳.

### قازی بههائه‌دینی شه‌دادی

ئه‌بولمه‌حاسین بههائه‌دین یۆسفی مووسلی له به‌رماله‌ی کوردی به‌نی‌شه‌داده و گه‌وره‌پیاوانی دادوهری و زانست، له ده‌ورانی ئه‌یوووبانه که سالی ۵۳۹ ک. م. له مووسل هاته دنیا و ههر لهو شاره خویندی و له فیه‌دهدا شاره‌زاییه‌کی ته‌واوی ده‌سکه‌وت. پاشان رۆی بۆ به‌غدا و ماوه‌ی چوارسال له قوتابخانه‌ی نیزامیه، زانستی عقلی و وێژه‌یی خویند. ئینجا گه‌راوه مووسل و خویندنه‌وه و دهرس گوتنه‌وه‌ی ده‌سپێکرد. ماوه‌یک له‌ودوا چوو بۆ حه‌له‌ب و له‌ویوه بۆ له‌دمشق و قاهره‌ش چوو.

کاتی که له دمشق بوو، سولتان سه‌لاحه‌دینی ئه‌یوووبی قه‌لای که‌وکه‌بی ئابلۆقه دابوو؛ که خه‌به‌ری هاته‌نی ئیبنوشه‌دادی پێ‌گه‌یشت، له‌دوووی نارد و قازی عه‌سکه‌ری و سه‌ره‌پرشته‌یی باره‌گای قودسی پێ‌ئه‌سپارد. له‌وه به‌ولاوه، بۆ بری له‌غه‌زه‌کان له‌گه‌ل خۆی ده‌برد و بوو به‌یه‌کێ له‌نزیکانی جێ‌متمان‌ه‌ی.

کاتی که سولتان سه‌لاحه‌دین له دنیا ده‌رچوو، قازی بههائه‌دین له‌وێ بوو و توانی پێش به‌سه‌ره‌له‌دانی ئازاوه له‌نیوان کوره‌کانیدا بگرێ. ئه‌وجار گه‌رايه‌وه میسر که مه‌لیک عه‌زیز، (عوسمان کورپی سه‌لاحه‌دین) له جێی بابی دانێ و له‌م کاره‌ گرینگه‌دا سه‌رکه‌وت.

سالی ۵۹۱ ک. م. مه‌لیک زاھیر غیاسه‌دین، میری حه‌له‌ب، داوای لێ کرد بچێ بۆ ئه‌وێ و دادوهری حه‌له‌ب وه‌ئه‌ستۆ بگرێ. بههائه‌دین ئه‌م داخوازه‌ی به‌جێ‌هێنا و تا دواکاتی ژیا‌نی (سالی ۶۳۲ ک. م.) له‌و کاره‌دا مایه‌وه.

**کتیبه‌کانی:** «الأنوار السلطانية و المحاسن الیوسفیه» له‌مه‌ر که‌سایه‌تی سولتان سه‌لاحه‌دینه‌وه، «دلایل الاحکام» له‌باره‌ی حه‌دیسه‌وه، «ملجاء الحکام عند التباس الحکام» له‌دادوهریدا، «فضل الجهاد»، «الموجز الباهر» له‌فوروعدا و «کتاب العصاب».

قازی بههائه‌دین یه‌کێ له‌مامۆستایانی میژوونووسی به‌ناوبانگ، قازی ئیبنوخه‌لیکانه.

تاریخ ابن‌خلکان، ب ۲، ل ۳۵۴. الأعلام، ب ۹، ل ۳۰۶.

### شه‌هابه‌دین «ئه‌بووحه‌فس»، عومه‌ری سووره‌به‌ردی

زانای هێژا و عارفی دل‌ئاگا، کورپی موحه‌ممه‌د، کورپی عه‌بدو‌للا، کورپی موحه‌ممه‌د، خه‌لکی گوندی

۱. سه‌ر به‌خانه‌دانی «به‌نی‌شه‌داده» یان «شه‌دادیان»، له‌به‌رماله‌ ناوداره‌کانی کورده، که له‌به‌شیکێ ئازربایجاند، له‌سالی ۹۵۱ تا ۱۰۷۵ ز. پادشایان کردووه و شارانی نه‌خجه‌وان و تغلیس و گه‌نجه‌یان به‌ده‌سته‌وه‌بووه.

سوورەبەردى لاي زەنجانە كە سالى ۵۳۹ ك. م. ھاتە دىيا و كە پىگەشت، ماوھىك لە بەغدا خزمەتى مامى (ئەبوونەجىب عەبدولقاهىرى سوورەبەردى) كەرد و لە پىت و پىرۋىزى زانست و عىرفانى ئەو پىرە پارساىە، بەھرى گرت. ھەرۋەھا ماوھىكەش ھاودەنگى عارفى رووناكدل، شىخ عەبدولقادى گەيلانى كارى تىكرد. زىاد لەوھش چوۋە كۆرى مريدان و قوتابيانى مامۇستايانى ۋەك ئەبووزەرەھى موقەددەسى. شەھابەدىن شىخى شىخانى بەغدا بوو؛ لەگەل ئەوھدا كە ئەوھى ھەببوو دەبىھەخشى، ھىچى لە كەس ۋەرنەدەگرت و لەوھپرى ھەزارىدا لە دىيا چوۋ. ھەمووسالىك بو زىارەتى مەكە و مەدىنە دەپۇشت. تا رادەھەك لاي خەلك ۋەج و رىزى ھەبوو كە سالى ۶۲۸ ك. م. مەردمىكى زۆر و زەبەند بو زىارەتى مالى خوا لە خزمەتدا بوون.

شىخ شەھاب لە ئاخىرى عومرىدا سەكتە لىيدا و لە ھات و چوۋ كەوت و لە سەر تەخت بو مەزگەوتيان دەبرد. سەرەنجام لە دوارۋىزى مانگى مەھرەمى سالى ۶۳۲ ك. م. دىياى بى بەقاي بەجى ھىشت. لە كىتەبى «بەترىن اشعار» دا، ئەم چوارىنەيان بە ناوى ئەوھو نووسىوھ:

بخشای به آنکه بخت یارش نبود      جُز خوردن اندوه تو کارش نبود  
در عشق تو حالتیش باشد که در آن      هم با تو و هم بی تو قرارش نبود

شىعەرى عارفانەى بە زبانى عەرەبىش ھەيە. بۇ وىنە قەسىدەيەك كە ئەمە بەيتى سەرەتاكەيە:

تَصَرَّمْتُ وَخَشَّةُ اللَّيَالِي      وَأَقْبَلْتُ دَوْلَةَ الْوَصَالِ

**لە كىتەبە كانى:** «عوارف المعارف»، «جذب القلوب الى مواصلة المحبوب»، «السَّيرِ وَالطَّيْرِ»، «رشف النَّصَائِح»، «المُتَّقِد»، «بغية البيان فى تفسير القرآن» و «اعلام الهدى من عقيدة ارباب التقى».

دايرة المعارف، فرید و جدی، ب. ۵. تاریخ ابن خلكان، ب. ۱، ل. ۳۳۰. الأعلام، ب. ۵، ل. ۲۲۳. بہترین اشعار، ل. ۲۴۸.

### شەرھەدەدىن موھەممەدى ئەربىلى

شەرھەدەدىن موھەممەد، كورى ئەبولقاسم عىزەدىنى نەسرە كە پىشتەر باسىمان كەرد. دواى كۆچى دوايى بابى، كارەكانى ئەوى - يەكەيان دەرس گوتنەوھ - لە ئەستۆ گرت.

ئەم مامۇستايە زانايەكى وىژەوان و شاعىرىكى قىسەزان بوو. لە شىعەرە كانىدا باسى تاراندى باب و بنەمالەى لە ھەولپىر دەكا و لەگەل ھىرشى خىلى «كەرج» بەسەر شارى «مەرەند» ى ئازەربايجان و تالان و مالانىيان لەو شارەدا بەرامبەرى دەكاتەوھ، كە ئەو دوو كارەساتە لە يەك كاتدا (سالى ۶۱۲ ك. م.) رووى داوھ:

انْ يَكُنْ اٰخِرَ جُوعِ النِّسَاءِ مِنَ الْاَوْ      طَانَ ظُلْمًا وَّاسْرَفًا فِى التَّعَدٰى

فَلْنَا أُسْوَةً بَمَنْ جَارَتْ أَلْكَرُ جُ عَلَيَّهِمْ وَأَخْرَجُوا مَنْ مَرْتَدُ

زا و مهرگی شهرفه‌ددین سالی ۵۷۲ ک. م. و ۶۳۳ له هه‌ولێردا رووی داوه.

تاریخ ابن خلکان، ب ۱، ل ۱۷۱.

### شیخوولیسلام تاجه‌دین موحه‌مه‌دی نۆشنه‌هی<sup>۱</sup>

عارف و مورشیدی پایه‌به‌رز که زۆریک له گه‌وره‌سو‌فیانی وه‌ک شیخ سه‌یفه‌دینی باخرزی (? - ۶۵۹ ک. م.) که‌لپۆسی مباره‌ک و ئیجازه‌ی له دهستی ئەو وه‌رگرتوو، باوکی شیخ سه‌دره‌دین مه‌حموده که به جیاواز باسی ئەویش ده‌که‌ین.

بابی تاجه‌دین، هه‌دادی ناو بووه.

لغتنامه‌ی ده‌خدا، پیتی ت، ل ۳۹۷.

### هه‌جده‌دین عومه‌ری هه‌کاری

ئهمیر ئەبووحه‌فس «مه‌جده‌دین» عومه‌ری هه‌کاری، له زانایانی شاره‌زای هه‌کاری و برای مامۆستا زیاته‌دین عیسا بووه که له مانگی ره‌جه‌بی سالی ۵۶۰ ک. م. دا هاتۆته دنیا و ۲۳ زیحه‌جه‌ی ۶۳۶ له قاهره له دنیا ده‌رچوو. وَفَاتُ الْأَعْيَانِ، ب ۱، ل ۳۹۷.

### ئیبینۆه‌سیر، وێژه‌وانی جزیری

ئهبولفه‌تح نه‌سروللا زیاته‌دین، کو‌ری ئەبیلکه‌ره‌م موحه‌مه‌دی جزیری، ناسراو به «ابن الاثیر کاتب»، برای ئەبووسه‌عاده‌ت و ئەبولحه‌سه‌ن،<sup>۳</sup> له ره‌مه‌زانی سالی ۵۵۸ ک. م. له جزیر هاته دنیا و له گه‌ل باوک و براکانیدا چوو بۆ مووسل و شانی له خویندن و فیربوون نا و له هه‌ر زانستی کتیبی یان چه‌ند کتیب و دیوانه ناسراوه‌کانی عه‌ره‌بی له‌به‌ر کرد. ئەو له هه‌موو زانسته‌کاندا، هه‌لکه‌وته‌ی زانایانی هاوچه‌رخ‌ی خو‌ی بوو؛ به‌تایبه‌ت بۆ نووسین، پیتۆلی رۆژگار ئەهاته‌ ئه‌ژمار. خاوه‌نی میژووی «ابن خلکان» ماوه‌یه‌کی زۆر له خزمه‌تیدا خویندوویه و له‌و گه‌نجینه‌ گه‌وره‌ی زانست و ئەده‌به به‌هه‌ری بردوو.

۱. «نۆشنه‌هی» یان «نۆشایی»، وانا خه‌لکی «نۆشنه»، که پێشتر به شاری «نۆشنه‌ویه» گوتراوه.

لغتنامه‌ی ده‌خدا، پیتی الف، ل ۲۶۹۹ و ۲۷۰۰.

[شیایوی باسه هه‌موو ئەو ناوانه هه‌ر «شۆ» ه‌که‌ی خۆمانه! و]

۲. له لاپه‌ره‌ی ۶۲ دا باسی کراوه.

۳. بره‌وانه بۆ لاپه‌ره‌کانی ۱۲۷ و ۶۸.

زیانه‌دین که خویندنی ته‌واو کردوو، چۆته دهرباری سولتان سه‌لاحه‌دین و سولتان خووشی‌ویستوو. پاشان بووه به وه‌زیری مه‌لیک ئەفزه‌لی کوری و سالی ۶۰۷ ئەوی به‌جی‌هیشتوو و چۆته حه‌لب بۆ خزمه‌تی زاهیری غازی، برای ئەفزه‌ل. به‌لام دواجار تاسه‌ی زید و نیشتمان، ناچاری کردوو بگه‌رپته‌وه مووسل. ماوه‌یه‌کیش له هه‌ولێر و سنجار بووه و دیسان گه‌راوه‌ته‌وه مووسل و ده‌فته‌ر و دیوانی ناسره‌دین مه‌حموودی<sup>۱</sup> گه‌راندوو (سالی ۶۱۸).

مامۆستا زیانه‌دین هیندیک به‌ره‌می نووسراوشی هه‌ن که هه‌ر کامیان بۆ نیشاندانی ئەویه‌ری زانایی و ته‌ر نووسی نووسه‌ر، نیشانه‌ی چاکن؛ کتییی وه‌ک: «المثل السائر فی ادب الکاتب و الشاعر» له دوو به‌رگدا، «لوشی المرقوم فی حل المنظوم»، «البرهان فی علم بیان»، «جامع الکبیر فی صناعه المنظوم من الکلام و المنثور» له وێژه‌دا، «المعانی المخرعه» له مه‌ر نووسارییه‌وه، «دیوان ترسل و منشآت» له چه‌ند به‌رگدا و سه‌رجه‌میکی هه‌لبزێردراو له شیعری «أبو تمام» و «بُحتری» و «دیك الجن» و «مُتبی» له به‌رگیکی گه‌ره‌دا که له ناخره‌وه ئەم دوو به‌یتیه‌ی هیناوه:

تَمَعُ بِهِ عِلْقًا نَفِيسًا فَإِنَّهُ أَخْ  
تِيَارُ بَصِيرٍ بِالْأُمُورِ حَكِيمٍ  
أَطَاعَتْهُ أَنْوَاعُ الْبَلَاغَةِ فَاهْتَدَى  
الْي الشَّعْرَ مِنْ نَهْجِ الْيَةِ قَوِيمٍ

ئهمه‌ش چه‌ند رسته له نامه‌یه‌ک که بۆ میری خۆی نووسیوه، له حالیکدا که ریبواری رینگایه‌کی زۆر سارد و بۆران بووه:

«وَيُنْهَى أَنَّهُ سَارَ عَنِ الْخِدْمَةِ، وَقَدْ ضَرَبَ الدَّجْنَ فِيهِ مُضَارِبُهُ، وَأَسْبَلَ عَلَيْهِ ذَوَائِبَهُ، وَجَعَلَ كُلَّ قَرَارَةٍ حَفِيرًا، وَ كُلَّ رُبُوعَةٍ غَدِيرًا، وَ خَطَّ كُلَّ أَرْضٍ خَطًّا، وَ غَادَرَ كُلَّ جَانِبٍ شَطًّا، كَأَنَّهُ يُوَارِي يَدَ مَوْلَانَا فِي شِمَمِهِ كَرَمَهَا وَ النَّشَاتِ صَوْبَ دِيمِهَا، وَ الْمَمْلُوكُ يُسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنْ هَذَا التَّمْثِيلِ الْعَارِي عَنِ فَايِدَةِ التَّحْصِيلِ، وَ فَرَّقَ بَيْنَ مَا يَمْلَأُ الْوَادِي بِمَائِهِ، وَ مَنْ يَمْلَأُ النَّادِي بِنِعْمَائِهِ، وَ لَيْسَ مَا يُنْبِتُ زَهْرًا يُدْهِبُهُ الْمَصِيفُ، أَوْ تَمْرًا يَأْكُلُهُ الْخَرِيفُ، كَمَنْ يُنْبِتُ ثَرْوَةً تَفُوتُ الْإِعْطَافَ، وَ يَأْكُلُ الْمَرْبِيعَ وَ الْمَصْطَافَ...».

ئهم مامۆستا بلیمه‌ته سه‌ره‌نجام سالی ۶۳۷ ک. م. له شاری به‌غدا، مه‌لی رۆحی هه‌لفریوه.

تاریخ ابن خلکان، ب، ۲، ل، ۱۵۸. تاریخ آداب اللغة، جرجی

زیدان، ب، ۳، ل، ۵۰ و ۵۱. الأعلام، ب، ۸، ل، ۳۵۴.

### ئیبینو له‌مۆسته‌وه‌ی ئەریلی

ئهبولبه‌ره‌کات مباره‌ک، کوری ئەبولفه‌تج ئەحمه‌د، کوری مباره‌ک، ناسناو «شرف‌الدین» و ناسراو به

۱. ناصر الدین محمود، بن ملک قاهر عزالدین مسعود، بن ارسلان شاه ایوبی!

«ابن المُستوفی»، پیاویکی خاکهسار، بهخشنده، هیژا، بهوج و دهربای ویژهوانی و شیعری و قسهزانی بووه که سالی ۵۶۴ ک. م. له ههولیر هاتۆته دنیاوه و سالی ۶۳۷، پاش ۷۴ سال ژبانی پربایهخ، له مووسل چاوی لیکناوه.

ئینولموستهوفی مژیوهریکی تهواو بووه و ههموو زانستهکانی ئهوه سهردهمه، له زمان و ویژه و نهحو و هروور و قافیهوه بگره تا بهیان و شیعری و ئەخبار و ئەمسالی عهره‌بی باش زانیوه و له حه‌دیس و ناوی کهسان و ههروه‌ها حیسابان و کاروباری دیوانیدا هاوشانی بۆ هه‌لنه‌که‌تووه. زانایان و هه‌ستیاری له خو‌خر کردۆتهوه و له به‌رامبه‌ر شیعریان په‌خشانی باشیانوه، خه‌لاتی یی به‌خشیون و به‌م بۆنه‌وه هه‌ر زانا، شاعیریان نووسه‌ریک که گه‌یشتۆته هه‌ولیر، پیش هه‌موو کاری، لای ئەبولبه‌ره‌کات چووه و دیاری خو‌ی پیشکه‌ش کردوه.

ئینولموستهوفی سه‌ره‌تا مه‌قامی کاربه‌ندی (استیفا)ی بووه؛ که له‌و رۆژکاره‌دا هاوقاتی وه‌زیری هاتۆته‌وه. ماوه‌یه‌ک له‌ودوا (۶۲۹ ک. م.) بۆته سه‌رۆک‌وه‌زیر. به‌لام سه‌ره‌نجام له‌ کاری دیوانی بی‌زاوه و ده‌ستی لی‌ به‌رداوه و بۆ ئەوه‌ی مه‌جالیکی بۆ خو‌یندنه‌وه و نووسین هه‌بی، چۆته مووسل و هه‌رله‌وی کۆچی یه‌کجاری کردوه.

ئهم مامۆستایه له‌ بنه‌ماله‌یه‌کی به‌ناوبانگ بووه و که‌سانیکی زۆریان لی‌ بۆته وه‌زیر و سه‌رکرده و خاوه‌ن په‌ و پایه؛ وه‌ک بابی و مامی (ئه‌بولحه‌سه‌ن عه‌لی، کوری مباره‌ک). هه‌روه‌ها یه‌ک له‌ ئامۆزاکانی پیاویکی زانا بووه و کتیبی فارسی «نصیحة‌ الملوک»ی ئیمام موحه‌مه‌دی غه‌زالی، وه‌رگێراوه‌ته‌وه سه‌ر زمانی عهره‌بی. ئەمجار کتیب و نووسراوه‌ی خو‌ی: میژووی هه‌ولیر له‌ چوار به‌رگدا، به‌ ناوی «أباهة‌ البلد الحافل فیمن و رده‌ من الامائل»، «النظام» که‌ شه‌رحی شیعری موته‌نه‌بی و ئەبووته‌مامه له‌ ۱۰ به‌رگدا، «ثبات‌ المحصل فی نسبة‌ آیات‌ المفصل» له‌ ۲ به‌رگدا، «سُر‌الصیغه»، «أبو‌فماش» که‌ باسی پیتۆلانی عهره‌ب و دیوانی شیعره. جاریک له‌ درنگانی شه‌و له‌ ریگای مزگه‌وتدا، کابرایه‌کی نه‌ناس هه‌لمه‌تی بۆ ده‌با و سه‌روچاو و ده‌ست و باسکی بریندار ده‌کا. به‌و بۆنه‌ ئهم چه‌ند شیعره بۆ مه‌لیک موعه‌زه‌م، میری هه‌ولیر ده‌نیری و تیبیدا ئەندامانی به‌ باندپیچراوی له‌شی، به‌ مندالی بابۆله‌پیچ کراو ده‌شبه‌ینی:

یا اَیُّهَا الْمَلِكُ الَّذِي سَطَوَاتُهُ	مَنْ فَعَلَهَا يَتَعَجَّبُ الْمُرِيخُ
آيَاتُ جُودِكَ مُحْكَمٌ تَنْزِيلُهَا	لَا نَاسِخٌ فِيهَا وَلَا مَنْسُوخٌ
أَشْكُو إِلَيْكَ وَمَا بَلَيْتُ بِمَثَلِهَا	شَنْعَاءُ ذَكَرُ حَدِيثِهَا تَارِيخُ
هِيَ لَيْلَةٌ فِيهَا وُلِدْتُ وَ شَاهِدِي	فِي مَا أَدْعِيَتُ الْقَمْطُ وَالْتَمَرِيخُ

الأعلام، ب، ۶، ل، ۱۴۹. تاریخ ابن‌خلکان، ب، ۱، ل، ۴۴۲ و ۴۴۳.

### کهماله دینی نه رییلی

کهماله دین ئه بولفه تحی مووسا، کورپی شیخ «رضی الدین» یونس، کورپی موحه ممه د، کورپی «منعه»، سالی ۵۵۱ له مووسل هاته دنیا. سه ره تا لای باوکی خویندی و سالی ۵۷۱ چوو به غدا و له نیزامیه، لای کهماله دین ئه بولبه ره کات عه بدور ره حمان، کورپی موحه ممه دی ئه نباری، ئوسوول و ئه ده بیاتی وه رگرت و خزمه تی مامؤستانی تریش گه یشت و که بوو به ئوستادیکی ته واو، گه راوه مووسل و تا بابی مابوو، زیاتر سه ری له ناو کتیبان و خه ریکی خویندنه وه ده بوو؛ به لام دوای ئه و دهرس گوتنه وه ی ده سپیکرد و له ماوه یه کی کهمدا ناوی، وه کوو زانیه کی گه وره، کهوته ناوان و قوتابیان و تامه زرؤیانی زانست، دهسته - دهسته بو به ره بردن له کورپی دهرسی ئه و مامؤستایه، روویان له مووسل نا.

قازی ئیبنوخه لیکان له میژوووه که پدا ده لی: «سالی ۶۱۶ له مووسلدا گه یشتمه خزمه تی کهماله دین و له هه موو زانستی کدا مامؤستایه کی بی وینه هاته به رچاوم».

هاوچه ر خه کانی شاده یان داوه که شاره زای ۲۴ زانستی وه کوو: بناغه ی دین، فیه قه بنه مای فیه قه، حکیمه ت، مه نتیق، هه ساره ناسی، بیرکاری و ته نانه ت بزیشکی و مووسیقا و ئه وفاق بووه؛ له ته فسیر و چه دیس و ته ورات و ئینجیلیش سه ری دهرچوو.

مه کو ی ئه م مامؤستایه هه میشه کورپی زانیان و تیگه یشتون بووه و زور رووی داوه که مامؤستانی پایه بهرز، به شیوه ی نه شناس له ریگای دووره وه روویان لی کردوو و به عه گال<sup>۱</sup> و ته یله سانه وه<sup>۲</sup> له خزمه تیدا چوکیان داوه و پرسیری خوینیان پرسیره. عیماد ئه بوعه لی عومه ر، کورپی «عبدالنور صنهاجی» له م باره وه ده لی:

كَمَالُ كَمَالِ الدِّينِ لِلْعِلْمِ وَالْعُلَى	فَهَيْهَاتَ سَاعٍ فِي مَسَاعِيكَ يَطْمَعُ
اِذَا جُمِعَ الظُّلْمُ مِنْ كُلِّ مَوْطِنٍ	فَعَايَةَ كُلِّ أَنْ تَقُولَ وَيَسْمَعُ
فَلَا تَحْسَبُوهُمْ عَنْ غِنَاءِ تَطْيَلَسُوا	وَلَكِنْ حِيَاءٌ وَاعْتِرَافًا تَقَنَّنُوا

**له کتیبی کهماله دین، ئه مانه یان نووسیوه:** «كَشَفَ الْمُسْكَاتِ» له ته فسیری قورئاندا، کتیبیک له مه ر وشه تاکه کانی «قانون» ی بووعه لی سیناوه، کتیبیک له ئوسوولدا، «عُيُونُ الْمُنْطِقِ»، «الْعَزْفُ فِي الْحِكْمَةِ وَالْاَسْرَارِ السُّلْطَانِيَّةِ» له نوجوومدا، «رِسَالَةٌ فِي الْبُرْهَانِ عَلَي الْمَقْدَمَةِ الَّتِي اِهْمَلَهَا ارْشَمِيدِسُ فِي كِتَابِهِ فِي تَسْيِيعِ الدَّائِرَةِ وَكَيْفِيَةِ اتِّخَاذِ ذَلِكَ» و «شرح الاعمال الهندسيه».

کهماله دین روژی ۱۴ ی مانگی شابانی سالی ۶۳۹ ک. م. له زیدی خو ی (شاری مووسل) دا کوچی

۱. «عه گال» یان به عه ره بی «عقال»: په تی سه ری عه ره یان.

۲. «طیسان»: جلیکی وه کوو عابا یان شنیه، کلاویکی پیوه لکاوه و زور تر که شه له به ری ده که ن.



یه کجاری کردووہ.

تاریخ ابن خلکان، ب ۲، ل ۱۳۲. طبقات الشافعیہ،  
ب ۵، ل ۱۵۸. الأعلام، ب ۸، ل ۲۸۸.

### ئیبینولخہ بیازی ئه ربیلی

شہ مسہ دین ئه بولعہ باس ئه حمہد، کورپی حوسہین، کورپی ئه حمہد، کورپی مہ عالی، کورپی مہ نسووری  
ہہ ولیری، ناسراو بہ «ابن خباز» لہ زانایانی نہحو و شاعیرانی بی بہش لہ چاوه کہ سالی ۶۳۷ یان ۶۳۹ ک. م.  
لہ ہہ ولیردا کۆچی دواپی کردووہ. بری ناسناوی ئهویان «أبو عبد الله» نووسیوہ.

**لہ کتیبہ کانی:** «شرح المقدمه الجزولیه»، «شرح اللمع لابن جینی»، «التوجيه في النحو»، «النهاية في النحو»، «الغرة  
المخفيه في شرح الدررہ الالفیہ لابن معطی» و «شرح میزان العربیہ لابن انباری».

الأعلام، ب ۱، ل ۱۱۴. کشف الظنون، ب ۳، ل ۱۹۸۹. هدیة العارفين، ب ۱، ل ۹۵.

### شیخ تاجہ دینی ئه رمہوی

موحہ ممہد، کورپی حوسہین، ناسراو بہ «تاج الدین»، لہ پیشہ نگانی زانایان و ویژہ وانانی چہرخی حہوتہم و  
کوردانی شاری ورمبیه کہ وہک «لغتنامه» دہلی: لہ کتیبی «عمیون الانباء»، نووسراوی ئیبینو ئه بی  
ئوسہ سیبیعہ، بہرگی ۲، لاپہرہی ۱۳۰ کہ باسی کتیبانی فہرہ دین خہ تیبی رازی دہکا، دہلی: «الرسالة  
الکمالیة فی الحقایق الالہیہ، آلفہا بالفارسیة کمال الدین محمد بن میکاییل و وجدت شیخنا الامام العالم  
تاج الدین محمد الارموی قد نقلها الى العربية فی سنة خمس و عشرين و ستمائة (۶۲۵) بدمشق».

لغتنامهی دہخدا، پیتی ت، ل ۵۸ و ۸۵.

### روکنہ دینی سنجاری

روکنہ دین ئه بولقاسم مہ حموود، کورپی حوسہین، خہ لکی سنجارہ کہ ہہموو عومری خویندووہ و  
دہرسی گوتوتہوہ و جاروبارہش کتیبی نووسیوہ.

**لہ کتیبہ کانی:** «نشر المثل السائر و طی الفلک الدائر» یان ناو بردووہ.

هدیة العارفين، ب ۲، ل ۴۰۵.

### شیخ ئه بووسوعوودی بادینی

شیخ ابووسوعوود، کورپی ئه بی شہ عائر، کورپی شہعبان، لہ عارفانی بہناوبانگ و خاوهن کہرامہتی بادینان لہ

باکووری کوردستانە که بۆ دەس خستنی زانست و تەریقەت زیدی خۆی بەجی هێشتوو و سەرەنجام لە قاهیرە گیرساووەتو و لەوێ خانەقاوەکی بۆ راهێنانی ڕیوەندان بنیات ناو و کۆمەڵێکی زۆر وەکوو: داودی مەغریبی، شەرەفەدینی کوردی و خدری کوردی، لە سۆنگەیی هاو دەنگی ئەووە تا پلە بالاکانی عیرفانیان تیپەر کردوو و بەشی تەواویان بردوو.

### وێنە یەک لە گۆتاری ئەو بەرپر:

«يَبْغِي لِلسَّالِكِ الصَّادِقِ فِي سُلُوكِهِ أَنْ يَجْعَلَ كِتَابَهُ قَلْبَهُ؛ وَ مَنْ كَانَ الطَّلَبُ شُغْلَهُ يُوشِكُ أَنْ لَا يَضِلَّ عَنْ طَرِيقِ اللَّهِ تَعَالَى، وَ مَنْ كَانَ الْمَطْلُوبُ شُغْلَهُ يُوشِكُ أَنْ لَا يَقِفَ، فَالطَّلَبُ شُغْلُ الظَّاهِرِ، الْمَطْلُوبُ شُغْلُ الْبَاطِنِ وَ لَا يَسْتَقِيمُ ظَاهِرٌ إِلَّا بِبَاطِنٍ وَ لَا يَسْلَمُ ظَاهِرٌ إِلَّا بِبَاطِنٍ».

شێخ ئەبووسعوود سالی ٦٤١ ک. م. لە قاهیرە وەفاتی کردوو.

طبقات شعرانی، چاپی میسر، ب، ١، ل ١٦١.

### موحه مەهد عەبدوسەتتاری ئامیدی

«شمس الأئمه» موحه مەهد، خەلکی ئامیدی (عمادی)، یەک لە مامۆستایانی خاوەن بیرورا لە ڕیازی ئیمام ئەبووحەنیفەدایە که کتیب و نووسراوەی زۆری لێ بەجی ماوە و سالی ٦٤٢ ک. م. کۆچی یە کجاری کردوو.

چەند نووسراوەی مامۆستا: شەرۆفە یەک بەسەر کتیبی «مختصر القادوری» لە فورووعی حەنەفیدا، «تاسیس القواعد» و «عصمه الانبياء».

کشف الظنون، ب، ١، ل ٢٤١ و ب، ٢، ل ٤٠٢.

### ئیبینوسە لاهی کوردی شارەزوری

شێخ تەقیەدین ئەبووعەمری عوسمان، کورپی ئەبولقاسم سەلاحەدین عەبدوررەحمانی شارەزوری، مامۆستایەکی گەورەیی خاوەن ئاکاری بەرز و پەسند و خۆ و خەدی دوور لە ناپاکی و ناراستی، لە سالی ٥٧٧ لە هەولێر لەدایک بوو و ٦٤٣ ک. م. لە دمشق دنیای بەجی هێشتوو.

شێخ تەقی خوتندنی سەرەتا بە لای بابییەو دەسپێکرد و پاشان کەوتە گەڕان و لە مووسل حەدیسی لای ئەبووجەغفەر عوبەیدیللا، کورپی ئەحمەدی بەغدادی، ناسراو بە «ابن السّمين» و عیمادەدین ئەبووحامید یونس وەرگرت و لە بەغدا لای ئیبینوسە کینە و ئینوتەبەرزدە، لە نیشابور لای مەنسوری فەراوی و موئەبیدی تووسی، لە مەرف لای ئەبووموزەفەری سەمعانی و لە دمشق لای قازی عەبدوسەمەدی حەرستانی، باقی زانستەکانی خوتند و لە هەموو بارێکەو بە تەواوی پێگەبشت؛ ئەوجار گەڕایەو شام و لە

قوتابخانه‌ی ناسریه - که سولتان سه‌لاحه‌دین بنیاتی ناوه - وانه‌ی گوته‌وه و ماوه‌یه‌کیش دهرسدانه‌وه‌ی له مه‌دره‌سه‌ی «ست‌الشام»ی زوموررود خاتون، خوشکی سولتان، گرت‌ه‌ئه‌ستۆ.

ئیبینوسه‌لاح له‌ده‌ورانی خۆیدا ئوستادیکی بی‌وینه له‌تەفسیر و حەدیس و فیه‌ه و ئوسوولدا بووه و زۆریک له‌زانایانی ناوداری وه‌کوو قازی ئیبینوخه‌لیکان بارهاتووی مه‌دره‌سه‌ی ئەون.

سوبوکی له «طَبَقَات»دا ئاوا‌ی په‌سن ده‌دا: «كَانَ اِمَامًا كَبِيرًا، فَقِيهًا، مَحَدَّثًا، زَاهِدًا، وَرِعًا مُفِيدًا اسْتَوْطَنَ دِمَشْقَ، يُعِيدُ زَمَانَ السَّالِفِينَ وَ يَزِيدُهُ بِهَجَّتِهَا بَرُوضَةَ عِلْمٍ جَنَى كُلُّ طَالِبٍ جَنَاهَا، فَمَا مِنْهُمْ اَلْاَمِنُ اعْتَرَفَ مِنْ بَحْرِهِ وَ اعْتَرَفَ بَدْرِهِ...».

ئیبینوسه‌لاح کتیب و نووسراوه‌ی بایه‌خدا‌ری زۆری داناوه؛ بۆ نموونه: «أَدَبُ الْمُتَنَبِّئِ وَ الْمُسْتَفْتَى»، «فَوَائِدِ الرَّحْلَةِ»، «طَبَقَاتُ الْفُقَهَاءِ»، «مُشْكَلُ الْوَسِيطِ»، «صَلَاتَةُ النَّاسِكِ فِي صِنْتِ الْمَنَاسِكِ»، «مَعْرِفَةُ اَنْوَاعِ الْحَدِيثِ» و «اَلنُّكْتِ وَ اَلْفَتَاوَى».

طَبَقَاتُ الشَّافِعِيَّةِ، ب ۵، ل ۱۳۷. تاریخ ابن خلكان،  
ب ۱، ل ۳۱۲. الأعلام، ب ۴، ل ۳۶۹.

### تاج‌العارفین

شه‌مه‌دین حەسەن، کورپی عەدی، کورپی مسافر، ناسراو به «تاج‌العارفین»، له‌عارفان و زانایانی ناوداری چەرخ‌ی حەوتەمی کۆچییه‌ که له‌مووسلدا ژیاوه و هەر له‌وی، سالی ۶۴۴ ک. م. کۆچی دوا‌یی کردووه.

له‌کتیبه‌کانی: «الجلوة لا صحاب الخلوة»، «هدية الاصحاب» و «محک الايمان».

هدية العارفين، ب ۱، ل ۲۸۱. كشف الظنون، ب ۲، ل ۷۱۸. ذیل  
كشف الظنون، ب ۱، ل ۳۶۴. لغتنامه‌ی دهخدا، پیتی ح، ل ۵۸۷.

### ئیبینولحاجیبی نه‌حوی

جه‌ماله‌دین ئەبووعەمری عوسمان، کورپی عومەر، کورپی ئەبووبه‌کر، ناسراو به «ابن‌الحاجب»، له‌ئاخ‌ری سالی ۵۷۰ ک. م. هاتۆته‌ دنیا و رۆژی پینج‌شه‌مبه ۲۶ی شه‌والی ۶۴۶ له‌ئەسکه‌نده‌رییه له‌دنيا چوو. بابی له‌عه‌شیره‌تی مووسکی مه‌ریوان و دەر‌که‌وان و هاوده‌نگی ئەمیر عیزه‌دینی مووسکی سه‌لاحی - له‌سه‌ر‌کرده‌کانی سپای میسر له‌ده‌ورانی پاتشایانی میسر- بووه.

ئیبینولحاجیب خویندنی فیه‌قی ریبازی ئیمام مالیک و تەفسیر و قەرئات و نه‌حو و زبان و وێژه‌ی عەرەبی له‌قاہیره‌دا دوا‌یی بی‌هینا؛ ئەمجار چوو بۆ دمشق و له‌قوتابخانه‌یه‌کی تایبه‌ت به‌مامۆستایانی مالیکی، کۆرپکی دەر‌سدانه‌وه‌ی دامه‌زاند و له‌ماوه‌یه‌کی که‌مدا ناو و ناوبانگی دا‌که‌وت و قوتابیان له‌هه‌موو

لايەكەوھ روويان كرده قوتابخانەكەي .

مامۇستا جاريكى تر له دمشقەوھ گەراوھ قاھيرە و ماوھيەك لەھوي دەرسى گوتەوھ و پاشان چوو بو ئەسكەندەرييە و تا دوا ساتى ژيانى لەو شارەدا مايەوھ .

ئەم مامۇستايە له زۆربەي زانستى ئەو رۆژگارە، بەتايبەت ويژە و سەرف و نەھودا دەستىكى بالاي ھەبووھ و له ھىندىك كىشەي نەھودا بوخوي خاوەن بيرورايە و ئىجتىھادى كردوھ . ھەرەھا له بارى وردبىنى و ھىزى ليكدانەوھ و پرشتى ھزر و بىرى قوول و بەقەوھتەوھ كەس تۆزى نەشكاندوھ .

قازى ئىبنوخەليكان له ميژووھكەي (وَقَايَاتُ الْعَيَانِ) دا دەلي : «ئىبنولحاجيب بو شايتەتي دان چەن جار ھات بو لام و ئەمەن بە چەند پرسىارى ئەدەبى تاقىم كردوھ و ھەرامى ھەرەباشم بىستەوھ؛ بە شىوھيەك كە ھەموو پرسىاريكى بە بەلگەوھ ھەرام دەداوھ؛ كە نىشانەي زۆر بوونى كروكاش و بەربلاو بوونى زانستى بوو» .

ئىبنولحاجيب كتيب و نووسراوھى بايەخداريشى ھەبووھ؛ بو ويئە : «مُخْتَصَرُ الْفُرُوعِ يَا جَوَامِعِ الْأَمْهَاتِ» له فيقھى مەزھەبى ئىمام ماليكدا، «كافى» له نەھو، «شافى» له سەرفدا؛ كە ئەم دوو كتيبە لەميژ سالىوھ دەرسى فەقييان بووھ . «الْمَقْصَدُ الْجَلِيلُ فِي عِلْمِ الْخَيْلِ» له عەرووزدا، «مَتْنُهُ السُّوْلُ وَالْأَمَلُ فِي عِلْمِ الْأَصُولِ وَالْجَدَلِ»، شەرحىكى «الكتاب» سىيوپ، «مُعْجَمُ الشُّيُوخِ»، «جَمَالُ الْعَرَبِ فِي الْأَدَبِ»، «مُخْتَصَرُ الْمُتَنَهِي» له ئوسوولى فيقھدا و كتيبى «الامالى» .

تارىخ ابن خلكان، ۱، ل ۳۱۴ . كشف الظنون، ۲،

ل ۵۳۸ . الأعلام، ۴، ل ۳۷۴ . هدية العارفين، ۱، ل ۶۵۴ .

### شىخ عەلى كورد

له عارفان و سوڤيانى چەرخى ھەوتەمى كۆچى و ھاوچاخى شىخ شەھابەدين عومەرى سوور بەردى<sup>۱</sup> بووھ كە ماوھيەك له دمشقدا ژباوھ؛ بەلام له دواييدا ھاودەنگى و ناموشوي خەلك بىزاري كردوھ و ناچار داويەتە بياوان و دوور له كۆمەلگا، گيانى ئەسپاردوھ .

مەلا ھامىدى بىسارنى، پىزراي شەرحى كە بو كتيبى «مثنوى مولوى» نووسيوپ، له چەند شوپان باسى پارىزگارى شىخ عەلى دەكا . ھەرەھا مەولانا عەبدوررەھمانى جامى له «نَقَاحَاتُ الْأَنْسِ» دا ئاواي ناو لى دەبا : « ئەو له شىتە تيگەيشتووھ كان بووھ و ھەموو جۆرە كەرامەت و كارى سەمەرەي لىوھ بىنراوھ؛ خەلكى دمشق ھەموو مرید و باوھمەندى بوون...» .

نَقَاحَاتُ الْأَنْسِ، تاران، ۱۳۳۷، ل ۵۸۰ .

### عه‌لانه‌دینی کوردی

له دادوه‌رانی زانا و ویژه‌وانی روژ‌گاری فه‌رمانه‌ه‌وایی مه‌لیک ئە‌شه‌رفی ئە‌ییووبی و «قاضی‌القضاة»‌ی شام بووه و له نیوه‌ی هه‌وه‌لی چهر‌خی هه‌وته‌مدا ژیاوه.

مشاهیر‌الکُرد، ب ۲، ل ۷۱.

### ئه‌جمه‌دین ئە‌ییووبی خه‌لاتی

ئه‌جمه‌دین ئە‌ییووبی مو‌حاسیب، کور‌ی عه‌ینوده‌ه‌وله، کور‌ی نه‌سرولا، له کوردانی ئە‌خلات و زانایانی بیر‌کاری و ئە‌ستیره‌ناسیه که له ده‌رباری سو‌لتان مه‌لیک سا‌له‌ح (۶۳۹-۶۴۷ ک. م.)، کور‌ی مه‌لیک کامیلی ئە‌ییووبیدا ژیاوه و ژمیر‌یار و ئە‌ستیره‌ناس بووه و له‌م بار‌ه‌وه چهند کتیبیشی هه‌یه؛ یه‌کیان: «اصول احکام‌النجوم و السِّر‌المکتوم فی‌اظهار‌ماکانٍ مُخْتَفِیاً مِنْ احکام‌النجوم».

کشف‌الظُّنون، ب ۱، ل ۱۱۳. گاه‌نامه‌ی ته‌رانی،

۱۳۱۰ ک. هـ، ل ۹۰. هدیة‌العارفين، ب ۱، ل ۲۲۹.

### شیخ وه‌رامی حیللی

شیخ وه‌رام (به‌ه‌رام)، کور‌ی ئە‌بولفه‌واریس عیسا، کور‌ی ئە‌بی‌نه‌جم، مامی ئە‌میر حوسامه‌دین ئە‌بولفه‌واریس حیللی کوردیه که له هه‌ر‌ه‌تی لاوه‌تیدا پیاوێکی شه‌روان و چه‌کداری سپا بووه به‌لام له‌ودوا دووره‌په‌ریژی هه‌لبژاردوووه و سه‌ری له‌خوێندن و به‌ندایه‌تی ناوه.

ئینونه‌سه‌یر پێ‌رای رووداوانی سالی ۶۲۲ ک. م. باس له‌شیخ وه‌رامی حیللی ده‌کا. هه‌روه‌ها زر‌کلی له «الأعلام»‌دا سالی له‌دنيا ده‌ر‌چوونی - به‌قسه‌ی کتیبی «شُعراء‌الحلَّة» - ۶۰۵ ک. م. دنوووسی؛ که‌چی له ده‌قی کتیبه‌که‌یدا ۶۵۰ ی هیناوه!

له کتیبه‌کانی: «نزهة‌الناظر» و «تنبیه‌الحاطر» له‌ئاموژ‌یاری و هۆز‌انیدا.

الأعلام، ب ۹، ل ۱۲۹. تاریخ‌الکامل، ابن‌اثیر، ب ۱۲، ل ۲۰۶.

### که‌ماله‌دینی خه‌لاتی

ئه‌بووعه‌بدو‌للا که‌ماله‌دین مو‌حه‌مه‌د، کور‌ی عیبادی خه‌لاتی - که «سه‌ده‌دین» یشیان پێ‌گوتوووه - له زانایانی چهر‌خی هه‌وته‌مه که له فیه‌ه و ئوسوول و هه‌دیسدا شار‌ه‌زاییه‌کی ته‌واوی هه‌بووه و به‌ره‌می نووسراوه‌ی باشیشی لێ‌به‌جێ‌ماوه؛ وه‌کوو: «تلخیص‌الجامع‌الکبیر فی‌الفروع» و شه‌رح‌حیک به‌سه‌ر «صحیح‌احادیث‌مُسلم»‌دا.

كەمالەدەين سالى ۶۵۲ ك. م. كۆچى دوايى كىردووه.

الأعلام، ب، ۷، ل، ۵۱. كشف الظنون، ب، ۱، ل، ۳۳۳.

و ب، ۲، ل، ۴۳۲. هدىة العارفين، ب، ۲، ل، ۱۲۵.

### ئەبووبەكرى شېلى

قازى ئەبووبەكر، كورپى جونەيد، كورپى ئىبراھىمى شېلى خەلىكانى ھەولپىرى، لە عەشیرەتى كوردى زىزايە كە سالى ۵۷۶ ك. م. لە ھەولپىر ھاتۆتە دنيا و ۶۵۳ لە دنيا دەرچووه. قازى لە زانايانى جى-پىرواي دەورانى خۆى بووه و لە شارى «اخمىم» دادوهرى كىردووه.

طبقات الشافعية، ب، ۵، ل، ۵۷.

### جوبراييل شوجاعى ئەربىلى

جوبراييل «ابن الأوانى»، ناسراو بە «شوجاع»، لە زانايانى كوردى ھەولپىر و موفتى ئەو شارە و ھاودەورەى مېژوونووسى بەناوبانگ، قازى ئىبنوخەلىكان (۶۰۸-۶۸۱) بووه و لە نىوانى چەرخى ھەوتەمدا زىاوه.

جامى لە «نصحات الانس»، چاپى تاران، ۱۳۳۷ ك. ه. ل، ۵۲۵، باسى عارفىك بە ناوى موھەممەدى

«ئاوانى»، ناسراو بە «ئىبنوقائىد» دەكا كە لە يارانى شىخ مەھىدەين عەبدولقادىرى گەيلانى (۴۷۰-۵۶۱) بووه و شىخ لە رىزى ئەولياى داناوھ. دوور نىيە جوبراييل شوجاع، كورپى يان كورەزى ئەوېى.

لغتنامهى دهخدا، پىتى ج، ل، ۱۹۷.

### نوورەدەينى ئەسەردى

نوورەدەين ئەبووبەكر، موھەممەدى شافىعى، كورپى موھەممەد، كورپى عەبدولعەزىز، كورپى عەبدوسەمەد، كورپى رۇسەمى ئەسەردى، زا و مەرگى ۶۱۹ و ۶۵۶ ك. م. لە شاعىرانى گەورەى دەربارى مەلىك ناسرى ئەبىبووبى بووه و دىوانىكى داناوھ، بە ناوى: «سلافه الزرجون فى الخلاعة و المجون» و ەك لەو ناوھ دەرەكەوى، ديارە شاعىرىكى گالتەچى و قسەخۇش و ھەنەك بېئىر بووه. ئەوا نمونەيەك:

وَلَقَدْ بُلِيتُ بِشَادِنِ اَنْ لُمْتُهُ      مِنْ قُبْحِ مَا يَأْتِيهِ اَلَيْسَ بِنَافِعِ  
مُتَبَدِّلٌ فِى خِيسَةٍ وَ جَهَالَةٍ      وَ مَجَاعَةٍ كَشْهُودِ بَابِ الْجَامِعِ

الأعلام، ب، ۷، ل، ۲۵۷. لغتنامهى دهخدا، پىتى ن، ل، ۲۳۱۸.

كشف الظنون، ب، ۳، ل، ۹۹۹. هدىة العارفين، ب، ۲، ل، ۱۲۶.

### ئیبینوسه قفاری ماردینی

جەلالەدین عەلی، کورپی یۆسفی ماردینی، پیاویکی وێژەوان، شاعیر و ئینشابه‌ندی مەلیک مەنسور، ناسرەدینی ئەرتهقی بوو و سالی ۶۵۸ ک. م. کاتی هێرشی مەغول بو ماردین—شەهید کراوه. کتیبیکیشی هەیه بە ناوی «نسر الملوك».

لغتنامه‌ی دهخدا، پیتی الف، ل ۳۲۷.

### جەمالەدینی حەمیدی

شیخوئیسلا م جەمالەدین ئەبولحەسەنی عەلی، کورپی ئیبراهیم، کورپی خۆشناوی کوردی حەمیدی، لە پیشەنگانی مەلایان و موفتیانی حەنەفی و مامۆستایانی هەلکەوتەیی چەرخێ حەوتەمە کە سالی ۶۵۸ ک. م. بە هۆی قەومانی ئازاوه و بشیوه لە شاری حەلەبدا شەهید بووه.

مشاهیرالکرد، ب ۲، ل ۸۱.

### سەدرەدینی ئۆشنوھی

ئیمام سەدرەدین مەحمود، کورپی شیخ تاجەدین موحەممەد، کورپی حەدادی ئۆشنوھی، لە زانیانی هەلکەوتەیی زانستە ئیسلامیەکان و هەروەها لە وتاریزانی ناوداری شاری سنۆبە کە هاوچاخی ئەبووبە کری سەعدی کورپی زەنگی (۶۲۳-۶۵۸) حاکمی شیراز بووه و دواي ئەوهی خویندنی دوايي هیناوه و ناوی دەر کردوو، ماوه‌یک چۆتە شیراز و لە ئاخروئۆخری زیانیدا لە گەل شیخ شەهابی سوورەبەردی دیداریان بووه و شیخ شەهاب زۆر جارن باسی زانیی و پارسایی ئەوی کردوو.

سەدرەدین شیعریشی گوئووه و خاوه‌نی میژووی «وصاف»، ئەم چوارینەیی لێ هیناوه:

از صحبت تو کنون فراق اولی تر      بر در گه تو زرق و نفاق اولی تر  
چون پردی راستی، مخالف کردی      ما را پس از این راه عراق اولی تر

وادیاره ئیمام سەدرەدین ئەم چوارینەیی بو ئەبووبە کری سەعد نووسیوه و دواي ئەوه بووه کە دلی لێ ئیشاوه و شیرازی بەجێ هێشتوو. شیایوی باسه هاوکات ئاماژەیی بە چەند پەردەیی مووسیقاش کردوو.

لغتنامه‌ی دهخدا، پیتی الف، ل ۲۶۹۹ و ۲۷۰۰.

### عيززەدەين ھەسەنى ئەربىلى

عيززەدەين ھەسەن، كورپى موھەممەد، كورپى ئەھمەد، لە مامۇستايانى شارەزاي زانست و فەلسەفەيە كە سالى ۵۸۶ لە شارى نوسەبىين ھاتۆتە دنيا و كە پىگە يىشتوو، بو خويىندن چۆتە دمشق و ھەر لەوئى ماوتەتو و ئىشى دەرس گوتتەو و پراھىنانى قوتايانى لە ئەستۆ بوو و سەرەنجام سالى ۶۶۰ ك. م. لەو شارە كۆچى بە كجارى كردوو.

وھ ك ميژوونوسان دەلەين، عيززەدەين سەر و سە كوتىكى ناحەزى بوو و چاويشى نەبىينيو؛ كەم لە مال دەركەوتوو و بو لاي كەس نەچوو و لە دەولەمەندان خوئى لا داو. بەلام بەو حالەش لەبەر ئەو زانايەكى گەورە بوو، ھەموان پىزيان لى ناو و قوتايى و مامۇستا لە ھەموو لايەكەو چوونەتە خزمەتى و لە خەرمانى گەورە زانستى بەھرەيان بردوو. زمان و ويژەي عەربىشى چاك زانيو و شىعەرى باش گوتوو؛ بەلام لە شىعەرىدا جىئوى ناشىرىن زۆر. لە كىشەدا ھاوتاي نەبوو و كەس نەيتوانيو بۆرى بەدا.

الأعلام، ب ۳، ل ۲۳۲.

### كەمالى ئەربىلى

ئەبووعەبدوللا ئەھمەد، كورپى يەحيا ناسراو بە كەمالى ئەربىلى (ھەولتەرى)، زانايەكى پارسا بوو كە زىانى بە دەرس گوتتەو و بەندايتە تىپەر كردوو و سالى ۶۶۵ ك. م. بەرەو دىارى ھەرمان چوو. شىخ مەھىدەين، ئىمامى ناواي يەك لە قوتايانى ئەو.

طبقات، ملا ابوبكر مۇسئف، بەداد، ل ۸۵.

### ئەسىرەدەينى ئەومانى

دەولەتشا لە زىنامە كەيدا دەلى: «پياونكى زانا و خۆش سەروزمان بوو؛ دىوانەكەي ناودىرە و لاي خواجە نەسىرى تووسى خويىندوو. بىچىنەي لە ھەمەدانەو. شىعەرى عەرەبى زۆرە و گەت و زمانى زانايانەيە...».

ھىدايەت لە «مجموع الفصحا»، لاپەرەي ۱۰۵۰ ھىناويە: «ئەومانى لە زانايانى خاوەن پىزە، ناوى مەولانا عەبدوللا و لە خاكى ھەمەدانە. شىعەرى رەوان و جوانە. پەسەندەرى سولەيمانشاى ئەيوايى<sup>۱</sup> حاكىمى كوردستان بوو. لە خزمەتى خواجەنەسىردا ھىزايى دەسكەوت. مردنى سالى ۶۵۶ى كۆچى رووى دا و

۱. سولەيمانشا، كورپى پەرچەمى ئەيوايى، سەرۆكى تايغەي كوردى «ئەيوە». كە لە بەشى خوونكاران و مالەميراندا بەدرىزى باسى دەكەين.



دهوری پینج‌هزار بهیت شیعی هه‌یه».

هه‌لامه دیه‌خودا له «گتنامه» دا تیر و ته‌سه‌ل باس ده‌کا و ده‌رده‌خا که قه‌ت شاگردی خواجه نه‌سیر نه‌بووه و مه‌رگیشی سالی ۶۶۵ پرووی داوه، نه‌ک ۶۵۶.

وه‌ک دیه‌خودا ده‌لی: له ماوه‌یه‌کدا که سلیمان‌شا له ده‌رباری موسته‌عسیم خه‌لیفه‌ی عه‌باسیدا بووه، نه‌سیره‌دین جار له دووی جار هات‌و‌چۆی به‌غدای کردووه و دوور نییه له سه‌فه‌ر و هه‌یه‌ردا ده‌گه‌لی بووبی. به‌و بو‌نه‌وه که زۆریک له سپا و هاو‌پییانی سلیمان‌شا له شه‌ر ده‌گه‌ل مه‌غولدا کوژراون، ره‌حمه‌تی هیدایه‌ت، نه‌ومانیشی له کوژراوان هه‌یناوه‌ته نه‌ژمار.

نه‌ومانی ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بو «نه‌ومان» که ناوی گوندیکی کورد بووه له نیوان کوردستان و هه‌مه‌داندا. نه‌سیره‌دینی نه‌ومانی دوو میری په‌سن داوه: یه‌که‌م حوسامه‌دین خه‌لیل، کوری به‌در حاکی لورستان، کوژراو له سالی ۶۶۰ دا و دووه‌م شه‌هابه‌دین سلیمان‌شای نه‌یوایی، سه‌رۆکی تیره‌ی نه‌یوایی؛ که نه‌سیره‌دین له شیعی‌دا «مَلِكُ الْأَيُّوهِ» ی پی ده‌لی: «یا چو دَسْتِ مَلِكِ الْأَيُّوهِ صَلَاحُ الدِّينِ أَسْت». نه‌سیره‌دین پی‌رای په‌سنی سلیمان‌شا، باسی نه‌وه‌ش ده‌کا که چهند له‌میژه له خزمه‌تیدا‌یه. دیاره نه‌وه ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بو نه‌و کاته که ئاموشۆی به‌غدای کردووه و سلیمان‌شا له میرانی موسته‌عسیمی عه‌باسی له به‌غدا بووه. له قه‌سیده‌یه‌کدا ده‌لی:

خدا‌یگانا شد سالها که هست رهی      چو آستان فروتن، مُقیم این درگاه  
سوی مشام دل و جانم از چه می‌نرسد      نسیم لطف تو اکنون خلاف دیگرگاه

وه‌ک گوتمان، نه‌سیر تنیا په‌سنی دوو میری داوه که کورد و لور بوون؛ نه‌مه‌ش خو‌ی شایه‌تیکی‌تره له‌سه‌ر کورد بوونی.

له‌دیوانی نه‌سیردا قه‌سیده‌یه‌ک هه‌یه که قسه له شه‌ر و خوین‌رژانیکی تووش ده‌کا. ده‌بی ئامازه به‌هیرشی مه‌غول بو به‌غدا و کوژرانی سلیمان‌شا (۶۵۶ ک. م. ۰) بی:

از این حیات چه حاصل کنون که از ره تیغ      به زندگی همه با گور می‌برند پناه  
که جان برد به کران زمین میان موج بلا      که همگان همه در خون همی کنند شناه  
دریغ حشمت ایمان و حرمت اسلام      دریغ شرع پیمبر دریغ دین اله  
بر این عزا سزد از بر طریق کاهکشان      فلک پلاس پیوشد نشیند اندر گاه

نه‌سیره‌دین له‌گه‌ل که‌ماله‌دین ئیسماعیل، کوری جه‌ماله‌دینی عه‌بدوور‌ه‌زاقی نه‌سه‌فه‌هانیدا دو‌ستایه‌تی هه‌بووه و شیعی‌بان به‌بالای یه‌کا گو‌تووه. له قه‌ته‌یه‌کدا نه‌سیر ده‌لی:

جهان جهان معانی خدیو کشور فضل      که فخر جای جهان شد تو را ثنا کردن  
کمال ملت و دین ای که بر خرد فرض است      به سُنْت سخن خوبت اقتدا کردن

که‌ماله‌دینیش وای جواب داوه‌ته‌وه:

ایثر دین رارسمی است بر زبان قلم  
به نوک کلک گهر را جگر همی سفتن  
که‌ماله‌دین ئیسماعیل سالی ۶۳۵ ک. م. له کاره‌ساتی ئه‌سفه‌هاندای کوژرا. ئه‌سیره‌دین ناوای شینگیری بو  
کردووه:

شنیدستم که ناگاهان فرو شد  
چوناگه این برآمد آن فرو شد

جهان جان، کمال‌الدین سمعیل  
مقابل چون مه و خورشید بودیم

#### چهند نمونه له شیعری ئه‌سیر:

جان من و صد چو من ای نازنین  
هیچ یکی زین دو ندارد قرین  
عشق نشاید که بود بیش از این  
حلقه‌ی او لعل و زمرد نگین  
سوز رُخت آن دو لب شکرین  
زانکه خط از نقطه بخیزد یقین  
گرچه به خون برزنیم آستین  
پیش تو چون زلف تو سر بر زمین

برخی آن عارض چون یاسمین  
عشق من و حُسن تو در عهد خویش  
حُسن نباید که بُود بیش از آن  
خاتم خوبی است دهانت که هست  
گرد دهان تو خطی خوش نوشت  
نیست از آن نقطه چنین خط عجب  
کی کنم از دست رها دامن  
دور مگردان ز خودم، تانهم

#### نیزاهه دین ناویکی ترۆ کردووه:

بگویم، گرچه از من خشم آید  
که تاری ریسمان در چشم آید

نظام‌الدین! تو را وصفی است در بُخل  
به بُخل اندر چو سوزن تنگ‌چشمی

#### چوارینه:

سیلاب سرشک لاله‌گون آید از او  
با اشک مبادا که بُرون آید از او

چشمم که همیشه جوی خون آید از او  
زان ترس نگیرم که خیال رخ تو

#### قه‌ته:

هر دو چون می‌گذرد، نزد خرد یکسان است  
گر تو دشوار نگیری، همه کار آسان است  
که فلک نیز در این واقعه سرگردان است

غم مخور، شاد بزی، زانکه غم و شادی تو  
خوار و دشوار جهان چون پی هم می‌گذرد  
تو سر کار نگه‌دار و بُن کار مَجوی

#### سه‌رکۆنه‌ی شیعری و شاعیری:

که چو جمع شعرا، خیر دو گیتیش مباد

یارب این قاعده‌ی شعر به گیتی که نهاد

ای برادر! به جهان بدتر از این کاری نیست  
 در فلک نیز عطارد ز پی شومی شعر  
 گفتنش کندن جان است، نوشتن غم دل  
 این چه صنعت بود آخر بنگویی که از آن  
 خود از آن کس چه بکاهد که تو گویش بخیل  
 کاغذی پر گُنی از حشو و فرستی به کسی  
 آن نه خود حُجَّت شرعی، نه خط دیوانی است  
 وین چه ژاژ است دگر باره که ابیات مدیح  
 پس بدین هم نشوی قانع و از پی تازی  
 همچو آینه نهی در رخ او پیشانی  
 و آن بمشغو که بگویند فلان شخص به شعر  
 کاین پی مصلحت خویش همانا گفتند  
 ورنه با جود طبیعی ز پی راحت خلق  
 و ر کسی زاد به بخت منش از روی زمین  
 آنچه مقصود ز شعر است چو در گیتی نیست

هان و هان تا نکنی تکیه بر این بی‌بنیاد  
 یابد از سوزش دل هر دو مهی صد بیداد  
 محنت خواندنش آن به که نیاری در یاد  
 در همه عمر یکی لحظه ناشی دلشاد  
 یا بر آن کس چه فزاید که تُواش خوانی راد  
 پس برنجی که چرا کاغذ زر نفرستاد  
 پس از آن خط به تو چیزش چرا باید داد  
 گر بود هفت، فرستی به تقاضا هفتاد  
 به سوی خانه‌ی ممدوح چو تیری ز گُشاد  
 او ز تو شرم کند همچو عروس از داماد  
 از فلان شاه به خروار زر و سیم ستاد  
 که نبودند ز بند طمع و حرص آزاد  
 من بر آنم که کس از مادر ایام نژاد  
 چرخ بیرید به یک بار مگر نسل و نژاد  
 شاعران را همه زین کار خدا توبه دهداد

لغتنامه‌ی دهخدا، پیتی الف، ل ۱۰۱۸ و ۱۰۲۲.

تذکره‌ی دولتشاه. مجمع الفصحاء، ب ۲، ل ۱۰۵.

### شیخ جه‌ماله‌دینی لوپ

له مه‌شایخی خاوه‌ن که رامه‌تی چه‌رخی چه‌ته‌می کوچیه. وه‌ک مه‌ولانا عه‌بدورپ‌ره‌حمانی جامی له  
 «نَفَحَاتِ الْأَنْسِ» دا ده‌لی: شیخ جه‌مال له پيشدا نه‌خوینده‌وار بووه و مه‌یتیری کردووه؛ به‌لام سه‌ره‌نجام به  
 هو‌ی پاریزگاری و رپازه‌ت کیشانه‌وه، چلوی دل‌ی کراوه‌ته‌وه و پله و پایه‌یه‌کی به‌رزی مه‌عنه‌وی  
 ده‌ست که‌وتووه.

شیخ جه‌ماله‌دین و شیخ عه‌لی «بزغش» ی شیرازی هاوده‌ورن و بی‌که‌وه پیوه‌ندیان هه‌بووه.

نَفَحَاتِ الْأَنْسِ، چاپی تاران، ۱۳۳۷، ل ۴۷۹.

### سه‌دره‌دینی جزیری

قازی سه‌دره‌دین نه‌بوومه‌نسووری مه‌وه‌ووب، کوری عمر، کوری مه‌وه‌ووب، کوری ئیبراهیمی جزیری، له

مامۆستایانی ئوسولییە کە سالی ۵۷۰ ک. م. لە جەزیرە ی ئیبنوعومەر هاتۆتە دنیا و پاشان چوووە بۆ شام و ماوەیە ک لەوی ماوەتەو و دواجار بۆ قاهیرە رۆیو و لە سالی ۶۶۵ مەرگی مفاچای کردوو.

**لە کتیبە کانی:** «الدر المنظوم فی حقایق العلوم» و «التاوی».

طبقات الشافعیة، ب ۵، ل ۱۶۲.

### شیخ شەرەفەدینی کوردی

لە ئەولیای گەرە و چاکانی پایه‌رززی کورده کە لە سالی ۶۶۷ ک. م. دنیای بەجی‌هیشتوو و لە حوسەینییهی قاهیرەدا نێژراو. لە شیخ شەرەفەدین کەرەماتی نااسایی زۆر دەگیرنەو و لە گەل شیخ خدری کوردیدا پتوهندی نزیکە هەبوو و لە یاران و نزیکانی شیخ ئەبووسەعیدی کوری «ابی‌العشایر» دیتە ئەژمار.

طبقات شیخ شەعرانی، چاپی میسر، ب ۲، ل ۳.

### ئەمیر عیساى هەکاری

نازناو «شەرەفەدین»، پیاویکی زانا و میریکی دلیر و پیداکر، لە کوردانی هەکارییه کە لە دەرباری مەلیک زاهیر «ببیرس»، سولتانی میسر دا دەستی رۆیو و لە فەرماندە پایه‌رزە کانی بوو.

ئەمیر عیسا زان و وێزە ی عەرەبی باش زانیو و شیعی عەرەبی جوان گوتوو:

أَحْبَابُنَا إِنْ غَبْتُ عَنْكُمْ وَكَانَ لِي  
إِلَى غَيْرِ مَعْنَاكُمْ مَرَاحٌ وَإِلَامٌ  
فَمَا عَنْ رِضَاكَ سَلِمِي بَدِيلَةً  
بَلِيلِي، وَلَكِنْ لِلضَّرُورَاتِ أَحْكَامٌ

زا و مەرگی عیسا ۵۹۳ ک. م. لە قودس و ۶۶۹ لە دمشق رووی داو.

الأعلام، ب ۵، ل ۲۹۴. لغتنامه‌ی دهخدا، پیتی الف، ل ۴۶۸.

### ئەمینەدینی ئەریلی

ئەمینەدین عەلی، کوری عوسمان، کوری عەلی، کوری سلیمانی سوڤی، سالی ۶۰۲ ک. م. لە هەولێر هاتۆتە دنیا و ۶۷۰ لە شاری فیووم لە دنیا چوو. پیاویکی زانا و وێزەوان و لە شاعیرانی هێژایه کە لە سەرەتای لاویدا لە دام و دەزگای مەلیک ناسر سەلاحەدین، میری شامدا ئیشی چە کرداری بوو؛ بەلام دواجار دەستی لێ کیشاو و گۆشەگیری و بەندەواری هەلبێژاردوو.

ئەمینەدین قەسیدەیه‌کی عەرەبی هەیه بە ناوی «قصيدة الفاحرة»، کە هەر بەیتیکی سەنعەتییکی بەدیعیی

تیدا خونجاندوو. ئەم دوو بەیتەش هێ ئەوه:

هَدِيَّةُ عَبْدٍ مُخْلِصٍ فِي وِلَائِهِ      لَهَا شَاهِدٌ مِنْهَا عَلَى عَدَمِ الْمَالِ  
وَلَيْسَتْ عَلَى قَدْرِي وَلَا قَدْرَ مَالِكِي      وَ لَكِنَّهَا جَاءَتْ عَلَى قَدْرِ الْحَالِ

الأعلام، ب، ٥، ل ١٢٥. هدية العارفين، ب، ١، ل ٧١٢.

### شەمسەدین موحەممەدی جزیری

شەمسەدین موحەممەد، کۆری عەبدوللای جزیری، نووسەریکی ویژەوان و شەرعزان لە کوردانی جەزیرە ی ئیبنوعومەرە کە چۆتە عەدەن و لەبەر فارسی زانی، لە دام و دەزگای مەلیک موزەفەری ڕەسوولی، میری ئەویدا دامەزرێوە و بە نووسین و ڕەگێڕانەووەوە خەریک بوو و هەرۆهە نووسینگە ی مەلیکی گەڕاندوو.

شەمسەدین مەرویه کی نەرم و نیان و میهرەبان بوو و لە سەرینە ی ئەو هەموو کاری دیوانییە ی، لە مالهۆی فەقی و قوتابی ڕاگرتوو و دەرسی پێیان گوتوو. بەلام دوا ی ماوێه ک لەبەر شۆفاری دلپێسان، کەوتۆتە بەر ڕک و قینی میرهه و دەست بەسەر هەموو مال و سامانیدا گیراوه و خۆیشی دوا ی ئەشکەنجە یه کی زۆر، بەند کراوه. سەرەنجام بەریانداوه؛ بەلان تائەو کاتە، ئازار و ئەشکەنجە ی زیندان برستی لێ بریوه و پاش دوو مانگ، سەری یە کجاری ناوێهه (نیوان سالانی ٦٦٠ تا ٦٧٠ ک. م.).

لە بەر هه مه کانی: «المختصر فی الرد علی اهل البدع».

الأعلام، ب، ٧، ل ١١١.

### شیخ کەمالەددنی ئەریلی

شیخ کەمالەددین ئەبولفە زائیل، سالاری هەولێری شافعی، کۆری حەسەن، کۆری عومەر، کۆری سەعید، لە گەرە ی زانیان و پیشەنگی شەرع زانانی شام بوو کە ماوێه کی زۆر فەقیتی عەلامە تەقیەدین ئیبنوسە لاهی شارەزووری کردوو و خزمەتی مامۆستایانی ناوداری تریش گەیشتوو و بەشیکی باشی لە زانست و ئاکار دەسکەوتوو.

«شیخ السُّنَّه» شیخ مەحییەدینی ئیمام ناوی، لە شاگردانی شیخ کەمالەددین ئەبولفە زائیل بوو و لە کتیبە کانیدا یادی خیری لێ کردوو.

ئەبولفە زائیل پاش شەست و چەند سال ژیان، لە مانگی جیمادی ئاخیری سالی ٦٧٠ ک. م. دنیای بەجی هێشتوو. چەند کتیب و نووسراوه ی هه یه؛ یه ک لەوانه کورت کراوه ی «روضه الاحکام» ی ڕوویانیه.

طبقات الشافعية، ب، ٥، ل ٥٦. هدية العارفين، ب، ١، ل ٣٨٠.

### قازى مۇھەممەدى خەلاتى

ئەبۇلفەزل مۇھەممەد، كورې ەلى، كورې ھوسەينى خەلاتى، لە فېقھ زانانى ھەلكەوتە و شاگردانى شېخ شەھابى سوورەبەردى (شېخى ئىشراق) بووہ كە ماوہىە كى زۆر لە دمشق ژياوہ و پاشان پرووى لە قاھىرە ناوہ و لەوى دادوہرى و دەر س گوتنەوہى لە ئەستو گرتووہ و سەرەنجام رەمەزانى سالى ۶۷۵ ك. م. لەو شارە دنياى بەجى ھىشتووہ.

**لە كىتەبە كانى:** «قواعد الشّرع و ضوابط الاصل و الفرع» و «كتاب الحدود» كە كورتەبە كە لە مەر ئوسوولى فېقھپوھ.

طبقات الشّافعيّة، ب، ۵، ل ۳۲. ھدّية العارفين، ب، ۲، ل ۱۳۲.

### على شارەزورى

شەمسەدىن ئەبۇلھەسەن، ەلى شارەزورى، كورې مەھموود، كورې ەلى، لە مامۇستايان و موختىيانى دمشقە كە لە پارىژ كارىدا ناوى دەر كر دووہ و برىكارى «قاضى القضاة» ئىبنوخەلىكان بووہ و لە مانگى شەوالى سالى ۶۷۵ ك. م. لە دنيا دەر چووہ.

طبقات الشّافعيّة، ب، ۵، ل ۱۲۷.

### شېخ خدرى كوردى

شېخ خدر لە گەل شېخ شەرەفەددىن زۆر مەربووت بوون و ديار نىيە ئايا خزمایە تىشيان ھەبووہ ياخۇ دوستانە تىبيان ھەر بە بۆنەى ئابىن و تەرىقەتەوہ بووہ. ھەر چۆنىك بى ئەمىش لە ئەوليا و عارفانى بەناوبانگى چەرخى ھەوتە و كەرامەت و ئائاسابى زۆرى لى دەگىر نەوہ.

سولتانى ئەبىووبى سەرەتا زۆرى ئىرادەت بە شېخ خدر بووہ. شۆفارانى دل پىس كە ئىرەبىيان بەوہ بردووہ، بۆيان تىچاندووہ و مەلىكىيان لى دېر دۆنگ كر دووہ. ئەویش فەرمانى داوہ شىخيان گرتووہ و ماوہى چوار سال و نىو لە زىندان ماوہتەوہ. سەرەنجام تىدەگا بە ھەلە چووہ؛ داواى لىبووردنى لى دەكا و تىدە كۆشى بۆى قەرەبوو بكاتەوہ.

**لە ھە رمايشە كانى شېخە:** «اذا عَزَمَ أَحَدُكُمْ عَلَى مُخَاصِمَةِ أَحَدٍ، فَلَا يُهَيِّئْ لَهُ كَلَامًا، فَإِنَّ كُلَّ كَلَامٍ مُهَيِّئٌ مَفْسُودٌ».

شېخ خدر سالى ۶۷۵ ك. م. پرووى لە جىھانى ھەتاھەتايى ناوہ و لە خانەقاھى خۆيدا لە قاھىرە، بەرامبەر بە مزگەوتى مەلىك زاھىر، نىژاوہ.

طبقات گبرى، شېخ شەرانى، چاپى مىسر، ب، ۲، ل ۲.

### شیخ خدری میرانی

شیخ خدر، کورپی ئەبیبەکر، کورپی ئەحمەدی میهرانی (میرانی) عەدەوی، لە زانایانی سوّفی مەشرەفی چەرخێ حەوتەم بوووە کە ماوەیەکی لە قاھیرە ژیاوە و دەرسی گوتۆتەووە و دواتر کۆچی کردوووە بۆ مەکە و لەوێ ماوەتەووە، تا ساڵی ۶۷۶ ک. م. وادەوی کۆچی یە کجاری گەیشتوووە.

لە کتیبەکانی: «الوظایفُ المغذیة للمناقب المعنویة».

هدیة العارفین، ب ۱، ل ۳۴۵.

### ئیبینوزەهیری ئەریلی

مەجدەدین موحمەممەد، کورپی ئەحمەد، کورپی عومەر، کورپی ئەحمەد، ناسراو بە «ابن الطّھیر»، پیاویکی خەلکی هەولێرە کە بۆ فێر بوون و تیگەیشتن، زێدی خوێ بەجی هێشتوووە و زۆربەیی شارانی عێراق و شامی داوێتە پاوە و لە هەر کورپی مامۆستایەکی بینیوە لە خزمەتیدا چۆکی داوە و سەرەنجام لە دمشق گیرساوەتەووە و ساڵی ۶۷۷ ک. م. هەر لەوێ سەری ناوەتەووە.

مەجدەدین وێژەوان و شاعیر و شەرعزانیکی ئاگا و خاوەن بیر و را بوووە کە چەند کتیب و نووسراوەی لێ بەجی ماوە. هیندیکیان بریتین لە: «تذکرۃ الاریب و تبصرۃ الادیب»، «مختصر امثال الشریف رضی» و دیوانی شیعەر بە زبانی عەرەبی لە دوو بەرگدا.

الأعلام، ب ۶، ل ۲۱۸.

### مەجدەدینی ئەریلی

ئەبووموحمەممەد عەبدوللا، کورپی حوسەین، لە زانایانی فیکه و ئوسوولە کە لە تەجوید و قەرئاتیشدا زانیارییەکی باشی هەبوو. لە هەولێر هاتۆتە دنیا و لە دمشق ژیاوە و ساڵی ۶۷۷ ک. م. ئەمری خوای بەجی هیناوە.

مەجدەدین جیا لە پایەیی بەرزایانستی، مەرۆبەکی خاکەسار، ئاکار جوان و پارێزکار بوو.

مشاهیر الگردد، آمین زکی بیگ، ب ۲، ل ۵۱.

### فەوزەدینی ئەریلی

ئەبووبەکر فەوزەدین، کورپی موحمەممەد، کورپی ئیبراھیمی هەولێری، پیاویکی وێژەوان و شاعیر بوووە کە ساڵی ۶۷۹ ک. م. کۆچی دوایی کردوووە.

لە کتیبەکانی: «الالفیة فی العار الخفیة» کە هونراوەیە کە بریتی لە هەزار ناو.

ھەدىيەلەلعارفین، ب، ۱، ل ۲۳۵.

### شىخ سىدىقى ئەربىلى

شىخ سىدىق، كورپى بەدر، كورپى جەناھ، پىياويكى پارىژكار و ئاكارباشى خەلكى ھەولپىرە كە ژىيانى بە گوپرايەلى بۇ قسەى خوا و خزمەت بە خەلك و فەرمان بە چاكە و بەرگرى لە خراپە تىپەر كر دووہ و دوايين سالە كانى تەمەنى، لانشىنى مالى خوا بووہ. ھەموو خەلك لە عارف و عەوام و دارا و نەدار و ئەمىر و فەقىر، خۇشيان ويستووہ و بە دللى گەر اوان. پادشايانى ئەيىووبىش بر اويان پى بووہ و بۇ ئامۇژگار يىيە كانى گوئيان راگرتووہ.

مەلىك مەسعوود كورپى مەلىك كامىلى ئەيىووبى، كە سالى ۶۲۶ ك. م. لە شارى مەككە مردووہ، پىش مردنى رايسپاردووہ تەرمە كەى بدەنە شىخ سىدىق و ئەويش وەك كەسىكى ئاسايى كفن و دەفنى بكا. شىخيش ھەرواي كر دووہ و لە بەرگى ئىجرامى خۇى - كە زۆر جاران حەج و عومرەى پىئوہ كر دووہ - كفنى دەپۆشى و تەننەت لە مالى حەلالى خۇى خەرجى ناشتنى دابىن دە كا.

تارىخ ابن خلكان، ب، ۲، ل ۵۲.

### فەخرەدىنى خەلاتى<sup>۱</sup>

فەخرەدىنى كوردى خەلاتى ناسراو بە «مولانا محى الدين» لە زانايانى ناودارى ئەستىرەناسى و ئاسماندۆزىيە كە بۇ ھاوكارى لە گەل خواجە نەسىرى تووسىدا، لە كارى بنىاتنانى ئاسماندۆز (رصدخانه) مەراغە، لە گەل چەند كەسىكى تر لە زانايانى وەك: مۇئەييەدىنى عەرووزى دىمشقى و نەجمەدىنى قەزوينى، سالى ۶۵۷ ك. م. چۆتە مەراغە و لە نووسىن و تەكووز كوردنى زىجى ئىلخانيدا بەشدارى كر دووہ.

گاھنامەى سىد جلال الدين تەرانى، ۱۳۱۰ ك. ھ. ل ۸۰. سالنامەى آخگر،

۱۳۲۸ ك. ھ. شرفنامەى بلبلىسى، ل ۴۶۰. كشف الظنون، ب، ۳، ل ۹۶۷.

### ئىمام ئەھمەدى كواشى

ئىمام «موفق الدين ابولعباس» ئەھمەدى كواشى، كورپى يۇسەف، كورپى ھەسەن، لە پىشەنگانى تەفسىر بووہ كە سالى ۵۹۰ يان ۵۹۱ ك. م. لە گوندى كواشەى سەر بە مووسل ھاتۆتە دنيا. ئىمام ئەھمەد مەروئەكى يەكجار پارىژكار بووہ و بابەخىكى بە مال و سامان و خاوەن دەسەلاتان نەداوہ. لە تەفسىردا كىتەب و

۱. «خراط» يان «اخراط» شارىك بووہ لە مەلەبەندى بلبلىسى لە ژوورى زىباى وان لە باكورى كوردستان.



نووسراوهی زۆر هیژای نووسیوه.

**له کتیبه کانی:** «تبصرة المتدكر» و «كشف الحقائق»، ههردوو ناسراو به تفسیری کواشی، «روضه الناظر» و کتیبی «الوقوف و المطاعم فی المبادئ و المقاطع». کۆچی دوایی ئەم مامۆستایه سالی ٦٨٠ ک. م. بووه.

تاریخ الکامل، ب ١٢، ل ١٥٧. الأعلام، ب ١، ل ٢٥٩.  
كشف الظنون، ب ١، ل ٢٤٥، ٣١٤، ٣١٨، ٣٢٨.

### ئیبینوخه لیکان

«قاضی القضاة»، شه مسه دین ئەبولعه باسی ئەحمه دی ئه ربیلی شافعی، ناسراو به «ابن خلکان»، کوری شه هابه دین موحه ممه د، کوری ئیبراهیمی خه لیکانییه<sup>١</sup> که یازدهی مانگی ره بیعول ناخری سالی ٦٠٨ ک. م. له شاری ههولیر هاتۆته دنیاوه. هه ر پینگه یشتوو له لای بابی خویندنی ده سپیکردوو و که ئەو نه ماوه، بۆ مووسل چوو و له کۆری ده رسی که ماله دین ئەبوو یونسدا دانیشتوو. سالی ٦٢٦ خۆی گه یاندۆته حه له ب و له خزمه تی شیخ به هائه دین ئەبولمه حاسین یوسف، کوری شه دداد، فیهی بی که م و کووری وه رگرتوو و لای ئەبولبه قا یه عیش، کوری عه لی نه حوی، چه ند ده رسیکی نه حوی خویندوو. سالی ٦٢٣ گه یشتۆته دمشق و له عه للامه ئیبینوسه لاحی شاره زووری به هه ری گرتوو. ئینجا رۆبوه بۆ قاهره (٦٣٧) و جیگری «قاضی القضاة» به دره دینی سنجاری بی سپێرداوه. هیندیك له دووا، بووه به دادوهری شام و ماوهی ده سالان له و کاره دا ماوه ته وه. پاشان که سیکی تریان ناوه ته جیگه ی و ئەویش گه رپاوه ته وه بۆ میسر. دوا ی هه وت سال دیسان داوا یان لی کردۆته وه بگه رپته وه بۆ شام؛ به لام ئەمجار کورسی «قاضی القضاة» یان بی ئەسپاردوو.

قازی شه مسه دین، کوری خه لیکان له که له پیاوان و گه وره زانایان و وێه وانانی رۆژگاری خۆی بووه. هه میشه شاعیری زۆر له دام و ده زگایدا بوون و شیعیان پیندا هه لگوتوو و خه لاتیان به رکه وتوو. یه ک له وانه ره شیده دینی فاریقییه که له باره ی دادوهری کردنی له شامدا و ماوه ی وه لاتانییه وه، قه سیده یه کی گوتوو؛ ئەوا دوو به یتی:

أنتَ في الشامَ مثلُ يوسفَ في مَصْ      رَوَ عِنْدِي أَنَّ الْكِرَامَ جِنَاسُ  
وَلِكُلِّ سَبْعِ شَدَاذٍ وَبَعْدَ السَّ      سَبْعَ عَامٍ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ

یه کیکی تر گوتویه:

أدقَّتْ الشَّامَ سَبْعَ سِنِينَ جَدْبًا      غَدَاةَ هَجْرَتِهِ هَجْرًا جَمِيلاً

١. بروانه بۆ پهراویزی ژماره ی ٣ ی لاپه ره ی ٧٤.

فَلَمَّا زُرْتَهُ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ مَدَدَتْ عَلَيْهِ مِنْ كَفِّكَ نَيْلًا

بۆخۆشی پیرای پله و پایهی بهرزی له زانست و وێژهوانیدا، شاعیری چاکیش بووه و شیعی تهر و ناسکی گوتووه:

يَا رَبَّ اِنَّ الْعَبْدَ يُخْفِي عَيْنَهُ فَاسْتَرْ بِحُلْمِكَ مَا بَدَا مِنْ عَيْنِهِ  
وَلَقَدْ اَتَاكَ وَمَالَهُ مِنْ شَافِعٍ لَذُنُوبِهِ، فَاقْبَلْ شَفَاعَةَ شَيْئِهِ

\* \* \*

و سَرَبُ ظِبَاءٍ فِي غَدِيرِ تَخَالَهُمْ يُقُولُ عَدُوْلِي وَالْغَرَامُ مُصَاحِبِي  
بُدُورًا بِأَفْقِ الْمَاءِ تَبْدُو وَتَغْرُبُ أَمَّا كَ عَنْ هَذِي الصَّبَابَةِ مَذْهَبُ؟  
و فِي دَمِكَ الْمَطُولِ خَاضُوا كَمَا تَرَى فَقُلْتُ لَهُمْ «دَعَهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا»

قازی ئیبنوخه لیکان رۆژی شه مبه ۲۶ی رجه به مانگی سالی ۶۸۱ ک. م. له دمشق ئهمری خوای به جی هیناوه و له زیاره تانی «سَفْحَ قَاسِيُون» دا نیتزراوه.

**له کتیبه کانی:** میژوووی بهناوبانگی «وَقَايَاتُ الْأَعْيَانِ» و «نَبَاؤُ ابْنَاءِ الزَّمَانِ» که باسی ژبان و بهسه رهاتی زۆریک له ناودارانی زانست و عیرفان و شیعر و ههروهها پاتشایان و میرانه و له روانگهی وردی و راست و دروووستیهوه، به تایبعت بۆ سالی زا و مهرگی ناو لێ براوان، له جی برواترین کتیبانی ته به قاته.

طبقات الشافعية، ب، ۵، ل ۱۰۴، الأعلام، ب، ۱، ل ۲۱۲.

باشکۆی تاریخ ابن خلکان، ب، ۲، نصر هورینی.

### سیراجه دینی ئهرمهوی

قازی سیراجه دین «ابوالثناء» مه موود، کورپی ئه بووبه کر، کورپی ئه حمه د، زانا و فه یله سووفیکی کوردی ورمیه که سالی ۵۹۴ ک. م. له دایک بووه و ۶۸۲ له قوونیه له دنیا چوووه.<sup>۱</sup>  
سیراجه دین زۆربه ی خویندنی له مووسل بووه و له عه للامه که ماله دین، کورپی یونس ئیجازه ی وه رگرتوووه.

**له کتیبه کانی:** «طالع الانوار» له حیکمه ت و مه نتیقدا، «بیان الحق» له حیکمه ت و فه لسه فه دا، «المناهج» له مه نتیق و فه لسه فه دا و شه رحیک له «وجیز» ی ئیمام غه زالی.

طبقات الشافعية، ب، ۹، ل ۱۵۵، كشف الظنون، ب، ۱،

ل ۱۰۳، ۲، ل ۴۵۳، هدیة العارفين، ب، ۲، ل ۴۰۶.

۱. کتیبی «الأعلام زرکلی»، سالی ۱۰۰۳ ک. م. نووسیوه؛ که له راست ناچی.

### حه سه نی شاره زووری

«ابوعبدلله»، کورپی عهلی، کورپی عهبدوللا، سالی ۶۱۹ ک. م. له جزیر هاتۆته دنیا و بو خویندن تا به غدا چوو و ئیجاز هی وه گرگرتوو و ههر لهوی نیشته جی بووه؛ فتوای داوه و دهرسی گوتوو و سه ره نجام سالی ۶۸۲ له دنیا چوو.

طبقات الشافعیة، ب، ۵، ل، ۵۴.

### موجیر دینی ئه سه ردی

موحه ممه د، کورپی یه عقووب، کورپی عهلی ئه سه ردی، ناسراو به «مُجیر الدین»، له چه کدارانی ئازا و لیهاتووی مهلیک مه نسووری ئه بیووی بووه که له شیعر و شاعیریش سه ری دهر چوو.

دوو نمونه له شیعی:

أَطَالُ كُلَّ دِيْوَانِ أَرَاهُ      وَ لَمْ أَرْجُرْ عَنِ التَّضْمِينِ طَيْرِي  
أَضْمَنْ كُلَّ يَتِّ فِيهِ مَعْنَى      فَشَعْرِي نَصْفُهُ مِنْ شَعْرِ غَيْرِي

موجیر سالی ۶۸۴ ک. م. پرووی له شاری خامۆشان ناوه.

مشاهیر الكرد، امین زکی بیگ، ب، ۲، ل، ۱۳۸.

### که ماله دینی نازه ربایجان

شاعیریک له هاومالانی ئیمامی هیرهوی و ئه سیره دینی ئه ومانیه، له کوردانی نازه ربایجان که دیوانیکی بووه؛ له ناو چوو. سالی له دنیا چوونی ۶۸۷ ک. م. نووسراوه.

داشمندان آذربایجان، چاپ تهران، ل، ۱۳۸.

### شه سه دین موحه ممه دی شاره زووری

عه للامه شه سه دین موحه ممه د، کورپی مه حموود، له زانایان و فه یله سووفانی ئیسلامی چه رخی هه وته می کۆچییه که کتیب و نووسراوهی زۆری له بابتهی فه لسه فه و حیکمهت و که لامه وه هه بووه. بو وپنه: کتیبی «نزهة الأرواح و روضة الافراح» له میژووی هه کیماندا که به پێز زیانه دینی دورری، مامۆستای مه عقوول، له هه ربیه وه هریگێراوه ته سه ر زمانی فارسی و به ناوی «کنز الحکمه» سالی ۱۳۱۶ ک. ه. له تاران له چاپی داوه. کتیبی «الرّموز و الامثال اللاهوتیه فی الانوار المجردة الکوتیه» و شه رخی «تلویحات» له حیکمه تدا، به ناوی «تنقیحات».

عه للامه شه سه دین سالی ۶۸۷ ک. م. زیندوو بووه.

هدیه‌العارفین، ب ۲، ل ۱۳۶. کشف‌الطنون، ب ۱، ل ۶۲۵، ۹۱۳، ۱۸۵۳.

### ئیبینوفه خری نه رییلی

ئهمیر به‌هائه‌دین عه‌لی، کورپی فه‌خه‌دین عیسا، کورپی ئه‌بولفه‌تخی هه‌ولیرتی، ناسراو به «ابن‌فخر» له وێژه‌وانان و نووسه‌رانی پایه‌به‌رزه که دوای ته‌واو‌کردنی خویندن و گه‌یشتن به لووتکه‌ی زانستی سه‌رده‌می خۆی، سه‌ره‌تا بوو به ئینشابه‌ندی حاکی هه‌ولیرتی، ئه‌نجا چوو به‌غدا و له حوکمه‌تی عه‌لاه‌دینی ساحیب‌دیواندا بوو به ئەندامی یانه‌ی نووسین (دار‌الانشاء) و تا دواکاتی ژبانی له‌و کاره‌دا مایه‌وه.

بابی ئیبینوفه‌خر، والی هه‌ولیر و پیاویکی زانا‌بووه. له‌مه‌ر مه‌زه‌بی خۆیه‌وه قسه و باس زۆره: هیندی‌ک به شیع‌هی ئیمامی ده‌زانن، تا‌قمی ده‌لین سوننه‌یه و بریکیش به زه‌یدیان داناوه.

**له کتیبه‌کانی:** «المقامات‌الاربع»، «رساله‌الطیف»، «کشف‌الغمه‌فی‌مناقب‌الائمة» و دیوانی شیع‌ری عه‌ره‌بی.

### له شیع‌ره‌کانی:

أيا هاجري من غير جرم جيتيه  
أجرني رعاك الله من نار جفوة  
وكن مسعفي فيما الاقي من الهوى  
وَمَنْ دأبهُ ظُلْمِي وَهَجْرِي، فَدَيْتُهُ  
وَ حَرَّ غَرَامٍ بِالْبَعَادِ اصْطَلَّتْهُ  
فَهَجْرُكَ يَا كُلَّ الْمُنَى مَا نَوَيْتُهُ

له دنيا چوونی ئیبینوفه‌خر سالی ۶۹۲ ک. م. بووه.

آثار الشیعة الامامية، ترجمه‌ی علی جواهر کلام، چاپ مجلس،

ب ۴، ل ۱۶۶. الأعلام، ب ۵، ل ۱۳۵. کشف‌الطنون، ب ۲، ل ۸۹.

### حوسامه‌دینی خۆبی

حوسامه‌دین هه‌سن، کورپی عه‌بدولموئیمین، نازناو «حسام» و ناسراو به «مُظفری»، له کوردانی کۆچه‌ری مار‌دین و شاعیرانی چهرخی هه‌وتهمه.

**کتیبه‌کانی:** «نصیب‌الفتیان»، له به‌رامبه‌ر «نصاب‌صبيان» هوه؛ وشه‌دانیککی هۆنراوه‌یه بریتی له ۴۰۰ چوارینه. «قواعدا‌الرسائل»، له ئینشانووسیدا، که سالی ۶۸۴ ک. م. دایناوه. کتیبی تر «تره‌ه‌الکتاب» که ده‌سته‌واژه‌یه.

ئهم به‌یته هه‌ی ئه‌وه:

بس حسرت حسرت‌الملوک<sup>۱</sup> است مرا  
باریک و ضعیف تن چو دوک است مرا

مقدمه‌ی لغتنامه‌ی دهخدا، ل ۳۰۰. لغتنامه‌ی دهخدا،

۱. ناوی گولیک و چیشتیکی له تیره‌ی یابراخه.

پیتی ح، ل ٥٣٧. یه ک— دوو سه چاوه ی تر.

### عوبه یدی ئه سعهردی

تهقیه دین ئه بولقاسم عوبه ید، کوری موحه ممهد، کوری عه باسی ئه سعهردی، له زانیانی هه لکه وته و مامۆستایانی بووه که هه دیس و ناوی ناودارانی یه کجار باش له بهر کردوووه و هه موو بروایان پی هیناوه. زا و مهرگی سالی ٦٢٢ له ئه سعهرد و ٦٩٢ ک. م. له قاهره رووی داوه.

له کتیبه کانی: «السُّرُّ الْمَصُونُ فِيمَا يُقَالُ عِنْدَ فَتْحِ الْحِصُونِ».

الأعلام، ب، ل ٣٤٢. هدیة العارفين، ب، ل ٦٤٥. لغتنامه ی دهخدا، پیتی ت،

ل ٢٣١٨. كشف الظنون، ب، ل ٩٨٩. ایضاح المكنون، ب، ل ٢، ل ١١.

### مه جده دین موحه مههدی ئه ربیالی

ئهبوعه بدوللا مه جده دین، موحه مههدی هه ولیری، کوری ئه حمهد، شاعیریکی چه رخی هه وته مه که سالی ٦٠٧ له هه ولیر هاته دنیا و بو خویندن کهوته گه ران و خزمه تی زور زانا و مامۆستای وه ک: ئه بووبه کر، کوری خازین و سه خاوی و کاشغهری له دمشق گه یشته. پاشان ماوه یه ک له به غدا و هیندیك له دمشق ده رسی گوته وه و سالی ٦٩٧ له دنیا ده رچوو.

# جهرخی لهه نته م

## شیخ تاجه دینی سنجای

شیخ تاجه دین ئیبراهیم، کوری پۆشن ئەمیر، کوری بابل، کوری شیخ پنداری کوردی سنجای، ناسراو به «شیخ زاهد»، له پیشه وایانی تهریقهت و مراد و مورشیدی شیخ سه فیه دینی هه رده و پللیه<sup>۱</sup>. تاجه دین بوخۆی مریدی سهید جهماله دینی گهیلانی بووه. سهید جهمال له زنجیره ی تهریقه تدا ده گاتهوه به عارفی پایه بهرز و گهوره ی خیل، جونهیدی به عدادی.

شیخ زاهد له ئابادی «سووره مرده» ی لای «شیروان» نهخۆش ده کهوئ و شیخ سه فی ده گه ل خۆی دهیبا بو گهیلان و چاره ره پۆژ له ودوا، لهوی کۆچی دوایی دهکا.

شیخ زاهد ۳۵ سال له شیخ سه فیه دین گهوره تر بووه و ههکیان له ته مه نی ۸۵ سالیدا مردوون؛ که ده زاین شیخ سه فی سالی ۷۳۵ ک. م. له دنیا چوو، ده بی شیخ زاهد سه ره تای چه رخی هه شته می کۆچی (سالی ۷۰۰)، کۆچی یه کجاری کردی.

لَعْتَمَهُمِی دَهْخَدَا، پیتی ت، ل ۵۸. به گێرانهوه له تاریخ ادبیات، ئیدوارد براون، وه رگێرانی ره شید یاسه می، ل ۳۳.

## زهینه بی نه سه ردیه

کچی سلیمان، کوری ئەحمده، خه لکی ئەسه رد و ناسراو به «زینب آسعدیه»، خاتوونیککی زانا و هه دیس زان بووه که دهوری ۸۰ سال ژیاوه و سالی ۷۰۵ ک. م. له قاهره کۆچی دوایی کردوه.

الأعلام، ب ۷، ل ۱۰۷.

---

۱. کتیبی «کارنامه ی بزرگان»، بلافۆکی مه زینگه ی په خشان و رادیو، لاپه ره ی ۲۵۳، نووسیویوه: شیخ سه فیه دینی هه رده و پللی ماوه ی ۲۲ سال هاورپی شیخ زاهد تاجه دین ئیبراهیم بووه.

### شەمسەدین موخەممەدی گۆرانی

قازی شەمسەدین موخەممەدی گۆرانی، کوری بارام، سالی ٦٢٨ له حەلب هاتۆتە دنیا و هەر لەوی خۆیندنی دەسپیکردوو و سەرەنجام لە میسردا ئیجازە ی وەر گرتوو. بابی کوردیکی بارامناو بوو که بۆ کار و کاسبی، پێی غوربەتی گرتۆتە پێش و لە حەلب گیرساو تەو. شەمسەدین دوای تەواوکردنی خۆیندن، گەراو تەو حەلب و لەو شارە دەرسی گوتوو و وتاری داو و کار و باری شەری خەلکی، بۆیان جیبەجی کردوو. دواجار بوو بە دادوەر و سەرەنجام سالی ٧٠٥ ک. م. هەر لەوی سەری ناو تەو.

بنەمالە زانیان و وێژەوانانی گۆرانی شاری حەلب، زاروژیچی ئەم مامۆستایەن.

طبقات الشافعیة، ب ٣، ل ٦٢.

### شەمسەدین موخەممەدی جزیری

ئەبووعەبدوللا، شەمسەدین موخەممەد، کوری یوسف، کوری عەبدوللای جزیری، سالی ٦٣٧ له دایک بوو و ٧١١ ک. م. کۆچی دوایی کردوو. باوکی له جزیر گوھێر (صراف) بوو؛ بۆ میسر چوو و شەمسەدین له قاھیرە خۆیندنی دەسپیکردوو و وردە- وردە شارەزای فیکھ و ئوسوول و مەنتیق و نەحو و بەیان بوو و تەنەت له بۆشکیشدا زانستیکی باشی دەس کەوتوو.

**له کتیبەکانی:** شەرحی «منهاج» ی قازی بەیزاوی له ئوسوولی فیکھدا، شەرحی «الفیه» ی ئیبنومالیک له نەحودا و شەرحی «أسئله» ی قازی سەراجەدین.

الأعلام، ب ٨، ل ٢٥. هدیة العارفين، ب ٢، ل ١٤٢.

### زەینەدینی ئامیدی

عەلی، کوری ئەحمەد، کوری یوسف، کوری خدر، له کوردانی ئامید (دیاربەکر) که دواجار بۆ بەغدا چوو و سالی ٧١٤ ک. م. <sup>١</sup> لەو شارە کۆچی دوایی کردوو. ئەو له گەرە مامۆستایانی حەنبەلی دیتە ئەژمار که له فیکھدا شارەزاییەکی تەواوی هەبوو و له باری راستی و دروستی و پاکي و ئاکارچاکییەو هەلکەوتە ناوی دەر کردوو. ئەگەرچی نەیبینیو، بەو حالەش لای هەمووان رێز و سامیکی تایبەتی هەبوو.

زەینەدین له زیرەکی و هۆش و هیزی زەینیشدا پیتۆلی رۆژگاری خۆی بوو. بێژگە زمانی کوردی، عەرەبی و فارسی و ترکی و مەغولی و رۆمی زانیو و خەونیشی باش لیکداو تەو. ئەگەرچی بە مندالی کۆیژ بوو، بەلام بە رنجی شانی خۆی ژیاو و مامەلە ی کتیبی کردوو و بەم بۆنەو کتیبخانەکی

١. «لغتنامه ی دەخدا»، ٧١٠ ک. م. نووسیو.

گهورهی پینک هیناوه. بۆ ئهوه کتیبه کانی بناسیتتهوه و نرخى ههركامیان بزانی، ههركتیبیکى تازهی سهندووه، پارچه کاغهزیکى به شیوهی تابیته بهخۆی، دهق کردووه و به سهربدا لکاندووه؛ ئهگهردواجار دهستی بهسهریا کیشاوه، ناو و نرخى کتیبه کهى زانیوه. که وابوو زهینه دین یه کهم کهسه که پیتی زۆپى بۆ کوپران داهیناوه؛ شتیک وه کوو ئهوهی که ئه ورۆ خهتی برهیلی<sup>۱</sup> پى دهلین.  
زینه دین هیندیک کتیبیشی داناوه؛ یه ک لهوانه: «جواهر التّصیر فی علم التّعیر»<sup>۵</sup>.  
الأعلام، ب ۵، ل ۶۳. لغتنامهی دهخدا، پیتی ز، ل ۷۶.

### نومه موحه مهدی ههکاری

خاتونیکى زانا له کوردانی ههکاری، کچی یوسف، که له هه دیس زانانی رۆژگاری خۆی بووه و زۆریک له زمانى ئهوه وه هه دیسیان گپراوه تهوه و سالی ۷۱۴ ک. م. له دنیا ده رچووه.  
مشاهیر الگرد، آمین زکی بیگ، ب ۲، ل ۲۳۳.

### نه جمه دین حه سه نی هه زبانی

نه جمه دین حه سه ن، کوری هاروون، شه رع زانیکی سه ره به ست و له یارانی شیخ مه حیه دینی نوای بووه که ده وری سالی ۷۲۰ ک. م. پشتی یه کجاری له دنیا کردووه.  
طبقات الشافعیه، ب ۶، ل ۸۶.

### نه حمه دی خه تاتی سووره به ردی

نه حمه دی سووره به ردی، ناسراو به «شیخ زاده»، یه ک له وشه ش خو شنوو سه به ناوبانگانه یه که راسته وخۆ له یاقووتی موسته عسیمی مه شقیان وه رگرتوو ه و به مامۆستایانی شه شان به ناوبانگن و راده ی جوان نووسی (اقلام سته) یان زۆر برده بان و له مامۆستاکه یان چوونه پیشتره وه. خه تی جوانی نه حمه دی سووره به ردی و باقی هاوکارانی له مووزهی «ایران باستان» ی ئیران و چهند مووزهی تر له دنیا دا ماوه ته وه.  
کارنامه ی بزرگان ایران، تهران ۱۳۴۰ ک. ه، ل ۳۴.

۱. لوی بریل «Louis Braille» ی فرانسوی (۱۸۰۹ تا ۱۸۵۲ ز.)، شه شسه د سال دواى زینه دین ئه وه خه ته ی داناوه. ئه ویش له سی سالانه وه کوپر بووه.  
هامش الأعلام، ب ۵، ل ۶۳. به گپراوه له گوڤاری المستقبل.



### موحه ممه‌دی سنجاری

موحه ممه‌د، کورپی عه‌دورپرهمان، کورپی موحه ممه‌د، خه‌لکی سنجار، له ماموستایانی رپیازی هه‌نه‌فیه که دواجار چۆته ماردين و به دهرس گوته‌هوه و فتوادانه‌وه راپیواردوهه و ههر له‌وی، سالی ۷۲۱ ک. م. کۆچی دوابی کردوهه.

**یه‌ک له کتیبه‌کانی:** «عُمدَةُ الطَّالِبِ لِمَعْرِفَةِ الْمَذَاهِبِ» ه، که باس له جیاوازی بیر و بۆچوونی زانایانی مه‌زه‌به‌کان ده‌کا.

هیندی‌ک باب و کالیان له کۆچهرانی سه‌مه‌رقه‌ندی زانیوه.

الأعلام، ب، ۷، ل، ۶۵.

### سووزی غه‌یبی

خواجه شاره‌یسی غه‌یبی<sup>۱</sup>، نازناو «سووزی»، له کوردانی شارباژێری لای سلیمانیه که له چهرخی هه‌شته‌مدا ژیاوه و پیاویکی دل و دهروون پاک و خاوه‌ن خو و خده‌ی خواپه‌سند بووه و له شاعر و شاعیریش سه‌ری دهرچووه. پاش خو، مندالانی روویان له رۆژه‌لات کردوهه و سه‌ره‌نجام له سنه نیشه‌جی بوون و ئەو بنه‌ماله ئیستا «ده‌بیر شاره‌یسی» یان ناوه.

ره‌ونه‌قی سه‌نه‌نده‌جی له ژین‌نامه‌ی «حَدِيقَةُ اِمَانِ اللّٰهِي» دا، له باره‌ی خواجه شاره‌یسه‌وه ده‌لی:

«وجه تسمیه‌ی او به غیبی این که در اوایل حال، خود را مشغول ترکیه‌ی باطن و ریاضات ساخته و به سیر و سلوک مقامات اعلیٰ پرداخته، تا در اندک مدتی ترقیات عظیم در آن مقام به جهت او روی داده و صاحب حال و جذب احوال شده و از جمله‌ی اولیاءالله محسوب است. خوارق عادات از او بسیار به ظهور پیوسته است؛ اشتها اسم او به غیبی به این علت است. غرض مردی نیک‌ذات پسندیده صفات بوده، در زمان خود او، از زمره‌ی ارباب کمال و اصحاب افضال شمرده می‌شده و در بستن اشعار، طبع شکفته‌ای داشته ...».

**به‌کورتی واتا:** هۆی ناونانی به غه‌یبی ئەوه‌یه که له سه‌ره‌تاوه، سه‌ری کردبووه عیرفان و سه‌خله‌تی کیشان و دهروون پالاوتن و ده‌س له دنیا به‌ردان و ته‌ک به‌لای خواوه دان و له ماوه‌یه‌کی که‌مدا زۆر سه‌ره‌که‌وت و بوو به خواوه‌نی که‌شف و که‌رامات. به‌کورتی پیاویکی دلپاک و ئاکار چاک بووه و له ریزی پیاوانی خوا و

۱. به‌ره و بنچینه‌ی خواجه شاره‌یس، ئەورۆکه به ناوی تایفه‌ی «شاره‌یسی» و «ئیسیرایم‌به‌گی» ده‌ناسرین. خواجه شاره‌یس باپیری ئیسیرایم به‌گه که له ناخر و ئۆخری چهرخی هه‌شته‌مدا ژیاوه و وه‌زیری کلۆل به‌گی ئەرده‌لان، کورپی ئەمیر سه‌سه‌نی ئەرده‌لان بووه و باپیره‌گوره‌ی ئیسمایل به‌گی وه‌زیره، که سالی ۱۰۳۹ ک. م. بوته وه‌زیر. ئەمیش ده‌بیته باوکی خه‌سه‌ره‌به‌گی مونس‌ی، که له پیاوماقوولانی ده‌زگای ئەرده‌لان بووه و سالی ۱۱۴۲ شه‌هیدکراوه و ده‌بیته بابی عه‌دوللابه‌گی مونس‌ی «راجی» که باسی ده‌که‌ین.

جوامیران هاتۆته ئەژمار و هه‌روه‌ها له هۆنینه‌وه‌ی شیعریشدا ده‌ستیکی بالای هه‌بووه...  
ئەوا دوو نمونه له شیعی غه‌یبی:

فردوس نسیمی ز گلستان تو باشد  
روحو که درون تۆق غیب نهان بود  
چشم بد از آن گلشن رۆخ دور، که خورشید  
کو مۆتۆزلی تا که از این حُجّت روشن  
هر یک شده اعضای من از ناله چو نالی  
در عید وصال ز خدا خواسته «سوزی»

\* \* \*

ساقی بهار می‌رسد اکنون تو در خوری  
افسرده گشته‌ام ز دم سردطینتان  
رحمی نمای بردل پیران نامراد  
ای خلوت حریم تو را، ماه پرده‌دار  
یک پرتو از فروغ رخت دست موسوی  
از فرق تا قدم همه اعضای قُدسیت  
نازم به بی‌نظیری ذاتت که جز خدا  
از حیرت جمال تو دارند قدسیان  
آن حال مشکفام به بالای چشم مست  
باشد خطیب عشق و به محراب داستان  
«سوزی» بهای دوست ز دنیا و دین

حدیقه‌ی آمان‌اللهی، ل ۳۷۳.

### شیخ جویره‌ئیلی کوردی

شیخ جویره‌ئیل، کورپی عومەر، کورپی یۆسفی کوردی، ناسراو به «ابوالامانه» یه که سالی ۶۵۳ ک. م. هاتۆته  
دنيا و ۷۲۳ له دنیا دهرچوو و له عارفانی به‌ناوبانگی رۆژگاری خۆی بووه.

گوڤاری «یادگار» له باسی شه‌مه‌دین موحه‌مه‌د، کورپی ئەحمه‌دی کیشیدا (مردن ۶۹۴)، ده‌لی:  
«شه‌مه‌دین له رپگای سه‌فه‌ری بۆ حیجاز، کاتی گه‌یشته به‌غدا، ماوه‌یه‌ک هاته‌سه‌ره‌ ئه‌وه‌ی هاوده‌نگی شیخ  
جویره‌ئیلی کوردی بکا و به‌فه‌رمانی ئەو، ده‌ستی دایه‌ گوڤه‌نشینی و رپازه‌ت».

عەللامە ی دیهخوداش له «لغتنامه» دا به گێڕانهوه له پهراویزی «سَنَاءُ الْأَزَارِ» ی عەللامە ی قەزوینی، لاپه‌ره‌ ی ۱۱۱ و ۲۴۰، دەلی: « یافعی له ره‌وداوانی سالی ۱۲۷۶ دا - که سالی کۆچی دوا یی ئیمام به‌حیا ناواییه‌ - له باسی ئەوانه‌ ی که لێی ره‌وا یه‌ ته‌ ده‌ کهن، به‌کیان شیخ جوهراییلی کوردی ناو ده‌ با و ده‌قی رسته‌ که‌ ی ئەمه‌ یه‌: «رو ی عنه‌ آی عن النّووی جماعه‌ من ائمه‌ الفُقّه‌ا و الحُفّاظ، مِنْهُمْ الامام علاء الدین العَطّار و مِنْهُمْ الشیخُ النسکُ المبارکُ جبرئیل الکرّدی و علیه‌ سَمِعْتُ الاربعین».

به‌ کورتی شیخ جوهره‌ ئیل له‌ پێشه‌نگانی راویان و له‌ که‌سانیکه‌ ده‌رسی ئیمام ناوی گو ی لێ بووه‌ و لێی گێراوه‌ ته‌وه‌ و هه‌روه‌ها یافعییش (له‌ دایک بووی ۱۲۹۸) بۆ شیخ جوهره‌ ئیل وا بووه‌.

مجله‌ ی یادگار، ژماره‌ ی ۲، سالی ۲، چاپی ۱۳۲۴

ک. ه. ل ۶۵. لغتنامه‌ ی ده‌خدا، پیتی ج، ل ۱۹۴.

### به‌ده‌دین حه‌سه‌ نی نه‌ریلی

به‌ده‌دین حه‌سه‌ن، کور ی ئەحمه‌دی هه‌ولێری، زانایه‌ ک بووه‌ شاره‌زا له‌ زمان و وێژه‌ و میژوو و بژیشکید؛ ولاتانی زۆر گه‌راوه‌ و سه‌ره‌نجام له‌ شاری دمشق دامه‌زراره‌.

له‌ کتیبه‌کانی: «مدارسُ دمشق و جوامعُها و رُبَطُها و حَمَامَاتُها» و «رَوْضَةُ العَلیس و نَزْهَةُ الانیس».

زا و مه‌رگی به‌ده‌دین سالانی ۶۶۳ و ۷۲۶ ک. م. ره‌وی داوه‌.

الأعلام، ب ۲، ل ۱۹۵.

### شیخ عیما ده‌دینی هه‌کاری

عیما ده‌دین عه‌بدولعه‌زیز، که‌سانو «أبو العزّ» و ناسراو به‌ «ابن الخطیب»، کور ی ئەحمه‌د، کور ی عوسمان، له‌ زانایانی ناودار و نووسه‌رانی پایه‌به‌رزه‌ که‌ چه‌ند کتیبیک ی لێ ماوه‌ ته‌وه‌ و هه‌روه‌ها شیعریشی هه‌ونیوه‌ ته‌وه‌ و سالی ۷۲۷ ک. م. له‌ قاهیره‌ کۆچی دوا یی کردوه‌.

هدیه‌ العارفین، ب ۱، ل ۵۸۱.

### ئه‌بوئفیدای ئەییووی

مه‌لیک موئه‌یید ئیسماعیل، نازناو «عیما ده‌دین»، کور ی ئەفزه‌ل، کور ی مزه‌فه‌ر مه‌حموود، کور ی مزه‌فه‌ر ته‌قیه‌دین عومه‌ر، کور ی نوورودده‌وله‌، کور ی نه‌جمه‌دینی ئەییووی، میژوونووس و زانای به‌ناوبانگ، که‌ زۆر تر به‌ ناوی «أبولفدا» ناسراوه‌، سالی ۶۷۲ ک. م. له‌ دمشق هاتۆ ته‌ دنیا و دوا ی ته‌واو کردنی ده‌رس و ده‌ور و شاره‌زا بوون له‌ فیه‌ و وێژه‌ و میژوو و جوگرافی و ته‌نانه‌ت بژیشکید، بووه‌ به‌ هاوکاری مامی و له‌ چه‌ند

شهریدا له‌گه‌ل خاچ‌په‌رستان، به‌شداری کردوو و ماوه‌ی ۱۲ سالی‌ش هاورپی مه‌لیک ناسر، له‌ میرانی میسر بووه. ئەم‌جار له‌ هه‌ژده‌ی جه‌مادی‌ئه‌وه‌لی سالی ۷۱۰ دا حوکه‌ته‌ی هه‌ماتی پی‌ دراوه و ۷۲۰ دا نازناوی «الملک‌المؤید» ی پی‌ به‌خشاوه و سه‌ره‌نجام مه‌رهمه‌ مانگی سالی ۷۳۲ ک. م. مردوو و به‌رگی کفنیان ده‌به‌ری کردوو.

**له‌ کتیبه‌ گرینگه‌کانی:** «المُختصر فی تاریخ البشر» له‌ ۴ به‌رگدا، که به‌ ناوی «تاریخ ابوالفدا» به‌ناوبانگه و به‌ هیندی‌ک له‌ زمانه ئورووییه‌کانیش وه‌ر گه‌راوه‌ته‌وه و له‌ کتیبه‌ به‌رزه‌کانی می‌ژوو. «تقویم البلدان»، له‌ جوگرافیدایه و ده‌قی عه‌ره‌بییه‌که‌ی زۆر جارن له‌ چاپ دراوه‌ته‌وه و به‌ زۆر زمانی ئوروویاییش وه‌ر گه‌ر دراوه. «الحاوی» له‌ فیه‌دا. کتیبی «الموازین». «الطریق‌الرّشاد الی تعریف الممالک و البلاد» له‌ جوگرافیدا. «جامع‌المسائید» له‌ هه‌دیسدا و «الکناش» له‌ سه‌رف و نه‌حودا؛ که سالی ۷۲۷ ک. م. نووسراوه.

ابولفدا جاروباره‌ش شیعی گوتوو و ئەم دوو به‌یته‌ هی ئه‌وه:

أَحْسَنُ بِهٖ طَرَفًا أَفْوَتْ بِهٖ الْقَضَا  
أَنْ رُمْتُهٗ فِي مَطْلَبٍ أَوْ مَهْرَبٍ  
مِثْلَ الْعَزَالَةِ مَا بَدَلَتْ مِنْ مَشْرِقٍ  
الْأَبْدَاتِ أَنْوَارُهَا فِي الْمَغْرَبِ

طبقات الشافعية، سُبُكِي، ب، ۶، ل ۸۴. تاریخ آداب اللغة العربية،

جُرْجِي زَيْدَان، ب، ۳، ل ۱۸۷. لغتنامه‌ی دهخدا، پیتی الف، ل ۷۱۲.

### عه‌بدورپه‌حیم ب‌لیسی

مه‌ولانا عه‌بدورپه‌حیم زانایه‌کی گه‌وره‌ی کورده که له‌ چەرخی هه‌شتمدا ژیاوه و عومری به‌ خویندنه‌وه و نووسین و ده‌رسدانه‌وه تیپه‌ر کردوو و لێیه‌وه چهند شه‌رح و په‌راویز و نووسراوه به‌جی‌ماوه. شرفنامه‌ی ب‌لیسی، ل ۴۴۷.

### عوسمان عه‌بدولمه‌لیکی کوردی

عوسمان، کورپی عه‌بدولمه‌لیکی کوردی شافعی، له‌ زانا به‌ناوبانگه‌کانی چەرخی هه‌شتمه که له‌ میسردا ژیاوه و سالی ۷۳۸ ک. م. پرووی له‌ شاری خاموشان ناوه.

**له‌ کتیبه‌کانی:** ئه‌وی «کشف‌الطنون» ناوی بردوون: «شرح‌بدیع‌النظام‌الجامع‌بین‌کتاب‌الیزودی‌والاحکام» نووسراوی ابن‌الساعاتی، «شرح‌الحاوی‌الصغیر‌فی‌الفروع»، «شرح‌مختصر‌المنتهی» نووسراوه‌ی ابن‌الحاجب و «شرح‌شامل» له‌ فورووعی مه‌زه‌به‌ی شافعییدا.

کشف‌الطنون، ب، ۱، ل ۱۹۲ و ۴۱۶، ب، ۲، ل ۴۶ و ۵۴۰.

### پیرمیکایلی<sup>۱</sup> جاف

پیرمیکایلی جاف ناسراو به «شەش ئەنگوست»، له ئەولیا و پیلوچاکانی چەرخێ هەشتەمە که له گوندی دەودانی پەنا سیروان، له ناوچەى جوانرۆدا ژیاوه و هەر لهوێ، سالی ۱۳۳۸ ک. م. ئەمری خوای بهجی هیناوه. لهودواتر زاروژیچی، ئەویان بهجی هیشتوو و له ناوچەى قەرەداغی نیزیکی له سلیمانی گیرساونهوه.

سەرباشقەى عارفان، مەولانا خالدى «ذى الجناحين» له پشتی پیرمیکایله که وهک دەلین ئەویش له تۆرەمەى حەزرەتى عوسمان (د)، خەلیفەى سێهەمه.

یادی مەردان، مەلاکەریم، ل ۷.

### موحه مەدی جزیری

موحه مەد، کورپی ئیبراهیم، کورپی ئەبیبە کر، کورپی ئیبراهیم، کورپی عەبدولعەزیز، له دایک بووی ۶۵۸ و له دنیاچووی ۷۳۹ ک. م. زانایه کی میژووژانه له جزیر (جزیر و بۆتان)، خاوهن کتییی هەرەباش؛ وه کوو: «حوادث الزمان و آنبائه»، «وقایات الاکابر و الاعیان و آنبائه» له ۳ بەر گدا.

موحه مەدی جزیری پیاویکی خۆش سەروزمان، ئەمین، درووستکار و راستبێژ بووه و له بواری زبانی و وێژەوانیشدا سەری دەرچوووه و جار-جاریش شیعری گوتوووه.

الأعلام، ب ۶، ل ۱۸۹. هدیة العارفين، ب ۲، ل ۵۰.

### مه جەدەدینی ماردینی

مه جەدەدین ئەبولحەسەن عیسا، کورپی ئیبراهیم، کورپی موحه مەد، له کوردانی ماردینه که ژبانی به دەرس گوتنوووه و فتوا و خزمەت له رپی پەره دان به ئایینی ئیسلام داوه ته سەر و سالی ۷۴۶ ک. م. له دنیا چوووه. مه جەدەدین هیندیک بەرهمی نووسراوهشی لی بهجی ماوه؛ بۆ وینە: «مُخْتَصِرُ مَعَالِمِ السُّنَنِ لِلْبَيْهَقِيِّ».

هدیه العارفين، ب ۱، ل ۸۰۹.

### فەخرەدینی چارپردی<sup>۲</sup>

ئەبولمەکاریم فەخرەدین ئەحمەد، کورپی یوسفی چارپردی، له مامۆستایانی سەرف و نەحو و وێژە و

۱. بناوانی پیرمیکایل ئیستا «عەشیرەى میکایلی» بان یێ ئیژن؛ که لقیکی له هۆزی جافن و تا ئەم دواییانه کۆچەر بوون. زستانان زۆرتر ناوچەى قەرەداغ و هاوینان له پالداوینى شاهۆرەشمالیان هەلداوه.  
 ۲. «چارپرد» ناوچەیه کی ئارانە له باکووری ئازربایجان که کوردستان بووه.

شهرزانی شافیعییه که سالی ۷۶۶ له تهوریز کۆچی یه کجاری کردوو. چارپردی له خزمتهی قازی ناسره دین به یزایدیدا خویندوو یه و له غیرفانیس به شیککی پی گه یوه و له گه له قازی عیزه دین ئه یجیدا کیشه و به ره ره کانی دور و دریزیان هه بووه. هیندیک نووسراوهی بایه خداری لی به جی ماوه؛ به تاییهت کتیبی «المعنی» له نهودا، چهند شهرح له: «شافیه»ی ئیبنولحاجب و «کشاف»ی زهمه خشهری و «حاوی صغیر» و «منهاج»ی قازی به یزای به ناوی «السراج الوهاج».

تاریخ آداب اللغة العربیة، جرجی زیدان، ب ۳، ل ۱۴۷. لغتنامهی دهخدا، پیتی ج، ل ۳۹. طبقات الشافعیة، سبکی، ب ۶، ل ۸۸.

### شه مسه دینی سنجاری

شه مسه دین موحه ممه د، کوری ئیبراهیم، کوری ساعدی ئه نساری، که سناو «أبو الوجود» و ناسراو به «ابن الأکفانی»، بژیشکیکی سنجارییه که بو خویندن زور ولاتان گه راوه و له هه شونیک شتیک فیر بووه تا سه ره نجام له قاهیره دا گیرساوه و دهرس دان و دهرمانی نه خویشانی ده سپیکردوو و هه ره لهوی سالی ۷۴۹ ک. م. ئه مری خوی به جی هیناوه.

ئیبونله کفانی بژیشکیکی تویره و جیبی متمانهی خه لک بووه و زور کتیبی بایه خداری نووسیوه که بریتین له: «ارشاد القاصد الی آسنی المقاصد» له زوریکی زانسته کاندا، «کشف الرین فی امراض العین» که نامیلکه یه که له مه ره جهوه ره کانی و ئالی و جور و ره گهزی جورا جور هوه، «عنیة اللیب فیما یستعمل عند غیبة الطیب»، «نغب الطائر من البحر الزاخر فی التفسیر»، «نهاية القصد فی صناعة الفصد»، «روضه الالباء فی اخبار الاطباء»، «اللباب فی الحساب» و «الدّر النظیم فی احوال العلوم و التعلیم». ئه م بژیشکه هه لکهوته له حکمهت و ریازیشدا مامۆستایه کی بی وینه بووه.

هدیه العارفین، ب ۲، ل ۱۵۵. الأعلام، ب ۶، ل ۱۸۹.

### شیخ عه بدولای سنجاری

له زانایانی چهرخی هه شتمه که ئیبنوبه تووته، گه شتیار و میژوو زانی به ناوبانگ کاتی چوونی بو سنجار (۷۲۰ ک. م.) چاوی پی که وتوو و زوری پیدا هه لگوتوو.

مشاهیر الگرد، آمین زکی بیگ، ب ۲، ل ۳۹.

### قه‌وامه‌دین کاکا

قه‌وامه‌دین موحه‌مه‌د، کورپی موحه‌مه‌د، کورپی ئەحمەدی کاکا، لە کوردانی سنجار و شەرع‌زانانی حەنەفییە کە چۆتە قاهیرە و سالی ۷۴۹ ک. م. لەو شارە مالاوایی لە دنیا کردوو.

**لە کتیبەکانی:** «سراج‌الدریة فی شرح‌الهدایة» لە فیکه‌دا، «جامع‌الاسرار فی شرح‌المنار» و «عیون‌المناهب» کە کورتەیه‌ک لە گوتەکانی چوار ئیمامە.

الأعلام، ب، ۷، ل، ۲۶۵.

### ئیبینوعیسی‌ای هەکاری

لە زانابانی بەناوبانگی چەرخێ هەشتەمی کۆچیە کە بەتایبەت لە فیکه‌ و حەدیسدا مامۆستایەکی شارەزا بوو و سالی ۷۵۰ ک. م. لە دنیا چوو.

**لە کتیبەکانی:** «رجال‌البخاری و مسلم»، کە بە ترتیبی پیتی ئەبجدە ریز کراوە.

تاریخ‌آداب‌اللغة‌العربیة، جرجی زیدان، ب، ۳، ل، ۲۴۰، ب، ۴، ل، ۱۰۷.

### ئیبینوخەتیبی هەولێری

ئەبولمەعالی، داوهری‌دادوهران، بەدرەدین موحه‌مه‌د، کورپی عەلی، کورپی ئەحمەدی هەولێری مووسلی، ناسراو بە «ابن‌الخطیب»، مامۆستایەکی وردبین و زانا لە مووسیقیا و شارەزا لە فیکه‌ و نەحودا بوو. جارێک لە لایەن حاکمی مووسلەووە بالوتزی میسری پێ سپێراوە و ئەم لەم کارەدا لێهاتوویی خۆی نیشان داوە.

ئیبینوخەتیب نووسەر و شاعیریش بوو و کتیبی زۆریشی نووسیوە؛ کە هیندیکیان بریتین لە: شەرح‌حیکمی «کافی» لە نەحو و «شافیه» لە سەرفدا، زنجیرە پەراویزێک بۆ: «الحوی» لە فورووعدا، «تسهیل» ی ئیبینومالیک و نامیلکەیه‌ک لەمەر ناساندنی زانستەکانەو. بەرھەمی تری سەرھەمیەکە لە مەقام و سترانان، کە سالی ۷۲۹ ک. م. هۆنیویەتەو و ناوی ناو: «جواهر‌النظام فی معرفه‌الانعام».

زا و مەرگی ئیبینوخەتیب سالانی ۶۸۶ و ۷۵۵ ک. م. رووی داو.

الأعلام، ب، ۷، ل، ۱۷۶. هدیة‌العارفین، ب، ۲، ل، ۱۳۵.

### فاتمە‌ی هەکاری

فاتمە خاتوون، کچی ئیبراهیم، کورپی داود، کورپی نەسر، لە ژنە زاناکانی چەرخێ هەشتەمە کە لە بواری فیکه‌ و حەدیسدا تاقمیکی زۆری بەھرمەند کردوو و سەرەنجام سالی ۷۵۷ ک. م. دنیای بەجی‌هیشتوو. لەدایک‌بوونیان سالی ۶۸۳ ک. م. نووسیوە.

هدیه‌العارفین .

### عه‌لانه‌دین عه‌لی خه‌لاتی جه‌نه‌فی

عه‌لانه‌دین عه‌لی، کورپی موحه‌مه‌د، کورپی حه‌سه‌ن، مامۆسته‌یه‌کی خه‌لکی خه‌لات بووه که کتیب و نووسراوه‌ی زۆری به‌جی‌هه‌شته‌وه و سالی ۷۵۸ ک. م. کۆچی دواپی کردوه.

**له کتیبه‌کانی:** «کتاب‌الحدود» له ئوسوولی فیه‌ده‌دا، «کتاب‌السیره» و شه‌رحی‌کی کتیبی «هدایه» له فوروو‌عدا.

کشف‌الظنون، ب. ۲، ل. ۲۷۳ و ۶۱۴ و ۶۵۰. هدیه‌العارفین، ب. ۱، ل. ۷۲۳.

### مه‌ولانا تاجه‌دینی کوردی

له زانایان و مامۆستایانی به‌ناوبانگی چەرخی هه‌هه‌هه‌هه که دواقۆناغی خویندنی له خزمه‌تی عه‌للامه‌ی ئەمه‌وی بووه و دوا‌ی ئەوه له شاری بروسه - له رۆژاوا‌ی ئاناتولی تورکیه - ده‌رسی گۆتۆته‌وه و دووه‌م سولتانی عوسمانی (ئورخان ۷۲۷ - ۷۶۱ ک. م.) زۆری ریز لێ‌ناوه و سه‌رناوی «خیره‌دین پاشا»‌ی پێ‌داوه و وه‌زیری راویژکاری بووه.

ده‌ق و په‌راویزی شرفنامه‌ی بلبیسی، چاپی میسر، ل. ۳۰.

### شه‌هابه‌دینی هه‌کاری

شه‌هابه‌دین ئەبووسه‌عه‌دی هه‌کاری، کورپی ئەحه‌مه‌د، کورپی ئەحه‌مه‌د، کورپی ئەحه‌مه‌د، کورپی حوسه‌ین، کورپی مووسا، مامۆسته‌یه‌کی حه‌دیس و ته‌فسیره که له میسر‌دا ژیاوه و سالی ۷۶۳ ک. م. له دنیا‌نه‌ماوه. ئەم زانایه ته‌فسیریکی چهند به‌رگی هه‌بووه و کتیبی‌کیشی له حه‌دیسدا به‌ ناوی «رجال‌السّن‌الأربعه» هه‌یه.

الأعلام، ب. ۱، ل. ۸۷.

### ئه‌سه‌ده‌دین سوله‌یمانی هه‌زبان

ئه‌سه‌ده‌دین سلیمان، کورپی داود، کورپی عیماده‌دین، کورپی میری گه‌وره‌ عیزه‌دینی هه‌زبان‌ی مووسکی، با‌بی له میرانی تایبه‌تی مه‌لیک ئەشه‌رف، کورپی مه‌لیک عادل‌ی ئەبیووبی و با‌پیری (ئه‌مه‌یر عیزه‌دین)، پوو‌رزی سولتان سه‌لاحه‌دینی ئەبیووبی بووه.

ئه‌سه‌ده‌دین بو‌خۆشی میریکی گه‌رناسی زانا و وێژموان و شاعیر هاتۆته ئەژمار؛ به‌لام به‌جاریک ده‌ستی له دنیا و ده‌سه‌لات به‌رداوه و پرووی له پاک‌ی و پارێزگاری ناوه و جلکی جاوی ده‌به‌ر کردوه و له‌گه‌ل زانایان و



پارسایان دانیشتووہ.

نموونہ یہ کہ لہ شیعری:

مَا الْحُبُّ إِلَّا لَوْعَةً وَغَرَامٌ  
العشقُ للُعشاق نَارًا حَرُّهَا  
تَلْتَذِي فِيهِ جُفُونُهُمْ بِسُهَاذِهَا  
وَلَهُمْ مَذَاهِبٌ فِي الْغَرَامِ وَمَلَّةٌ  
وَلَهُمْ وَ لِلْأَجَابِ فِي لِحْظَاتِهِمْ  
لَطَفَتْ إِشَارَتُهُمْ وَرَقَّتْ فِي الْهُوَى  
فَالْيَكِّ عَنْ عَذَلِي فَإِنَّ مَسَامِعِي  
أَنَا مَنْ يَرَى حُبَّ الْحَسَانِ حَيَاتَهُ

فَحَذَارُ أَنْ يُثْنِيكَ عَنْهُ مَلَامٌ  
بَرْدٌ عَلَى أَكْبَادِهِمْ وَ سَلَامٌ  
وَ جُسُومُهُمْ أَذْ شَفَّهَا الْإِسْقَامُ  
أَنَا فِي شَرِيْعَتِهَا الْغَدَاةَ إِمَامٌ  
خَوْفُ الْوُشَاءِ رَسَائِلُ وَ كَلَامٌ  
مَعْنَى فَحَارَتْ دُونَهَا الْإِفْهَامُ  
مَا لِلْمَلَامِ بَطْرْفِهَا الْمَلَامُ  
فَالِي مَ فِي حُبِّ الْحَسَانِ الْأَمُّ

ئەسە دەدین سالی ۷۶۷ ک. م. دنیای بەجی هیشتووہ.

لغتنامە می دەحەدا، پیتی الف، ل ۲۲۶۳.

### شیخ یوسف گۆرانی

شیخ یوسف، کورپی عەبدوللا، کورپی عومەر، کورپی عەلی، کورپی خدری گۆرانی، ناسراو بە «عَجَمِي»، یە ک لہ عارفان و سوڤیانی گەورە بووہ کہ شیخی شەعرانی لہ «طَبَقَات» دا وای لہ بارەوہ نووسیوہ: «هُوَ أَوَّلُ مَنْ أَحْيَى طَرِيقَةَ الشَّيْخِ جَنِيْدِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِمِصْرَ بَعْدَ انْدِرَاسِهَا وَ كَانَ ذَا طَرِيقَةٍ عَجَبِيَّةٍ فِي الْإِنْقِطَاعِ وَ التَّسْلِيكِ وَ لَهُ تَلَامِيذَةٌ كَثِيرَةٌ وَ عِدَّةٌ زَوِيَا...».

شیخ یوسف بوټە مریدی شیخ نەجمەدین مەحموودی ئەسفەهانی و شیخ بەدرەدین حەسەنی شمشیری و ئەم دوو مورشیدە پایەبەرزە، کە لپۆسی دەرویشیان بی بەخشیوہ و ئیجازە ی ئیرشادیان بی داوہ.

شیخ یوسف دواجار بو میسر رۆبوہ و لەوێ چەند خانەقا و تەکیە ی پیک هیناوە و خەلکی رپنویینی کردووہ و سەرەنجام سالی ۷۶۸ ک. م. دنیای بەجی هیشتووہ و لہ «قِرَاقَةُ صُغْرَى» دا نێژراوہ.

نامیلکە یە ک لہ شیخ یوسف بەجی ماوہ بە ناوی «رِيحَانَةُ الْقُلُوبِ فِي التَّوَصُّلِ إِلَى الْمَحْبُوبِ» کە باس لہ مەرگی تۆبە و دۆخی دەرویشی دەکا.

طَبَقَاتُ كُتُبِي، چاپی میسر، ب ۲، ل ۶۶. كَشْفُ الظُّنُونِ، ب ۱، ل ۹۳۹.

### جەمالەدینی گۆرانی

جەمالەدین ئەبولمەحەسین یوسف، کورپی عەبدولکەریمی گۆرانی شافیعی، زانایە کی ناوچە ی شارەزوورە کە

چۆته میسر و چهنای چهن سال لهوێ ده‌رسی داوه و سالی ۷۶۸ ک. م. پرووی له شاری خاموشان ناوه.  
**له کتیبه‌کانی:** «بدیع‌الانتفاث فی شرح القوافی الثلاث» و «حزب التوحید».

هدیه‌العارفین، ب ۲، ل ۵۵۷.

### خاتوو نه‌سمای هه‌کاری

ئه‌سما خاتوون، کچی ئه‌حمه‌د، کورێ ئه‌حمه‌د، کورێ حوسه‌ینی هه‌کاری، له ژنانی هه‌دیس‌زان بووه که  
 سالی ۷۱۵ هاتۆته دنیا و ۷۷۰ ک. م کۆچی دوابی کردوو.

مشاهیرالکُرد، آمین زکی بیگ، ب ۲، ل ۲۳۲.

### خاتوو جوهرییه‌ی هه‌کاری

خاتوو جوهرییه‌ی، کچی ئه‌حمه‌د و خوشکی خاتوو ئه‌سمایه که ژنی بووه زانا و ناگا له هه‌دیس و له‌گه‌ل زانایانی ئه‌م  
 بواره‌دا، کورێ وتووێژی هه‌بووه و پاش نه‌ود سال ژبان، سالی ۷۸۳ ک. م. مالاوایی یه‌کجاری له دنیا کردوو.

مشاهیرالکُرد، آمین زکی بیگ، ب ۲، ل ۲۳۳.

### موحه‌مه‌دی شوانکاره

موحه‌مه‌د، کورێ عه‌لی، کورێ موحه‌مه‌د، له تایفه‌ی کوردی شوانکاره‌ی فارسه که ده‌وری سالانی ۶۹۷  
 ک. م. له دایک بووه و له نووسه‌رانی قه‌له‌م ره‌وان و جوانی چهرخی هه‌شتمه که له باری شیعر و  
 شاعیریشدا ناویکی هه‌بووه و په‌سنی خواجه غیاسه‌دین، کورێ ره‌شیده‌دین فه‌زلوللای داوه و هه‌موو  
 عمری خه‌ریک نووسین و شیعر دانان بووه.

شوانکاره سالی ۷۳۳ ک. م. شانی له نووسینی کتیبیک له باره‌ی میژووی گشتییه‌وه شل کردوو و  
 سالی ۷۳۵ دوابی پێ هیناوه و داویه به خواجه غیاسه‌دین که نیشانی ئه‌بووسه‌عید، دوامین پاشای مه‌غولی  
 بدا. به‌لام له‌پر ئه‌بووسه‌عید ده‌مری و له بشپوه و تالانی گه‌ره‌کی روبه‌ی ره‌شیدی ته‌وریزدا، کتیب له‌ناو  
 ده‌چی. شوانکاره دیسان کتیبه‌که‌ی ده‌نووسیته‌وه و ئه‌مجار «مجم‌الانساب»ی ناو ده‌نی که کتیبیکه  
 له‌وپه‌ری ریک‌وپینکی و جوانیدا، بریتی له میژووی جیهان له سه‌ره‌تاوه تا پاشایه‌تی ئه‌بووسه‌عید.

تاریخچه‌ی ادبیات ایران، سعید نفیسی، پاشکۆی سالنامه‌ی پارس، ۱۳۱۷ ک. ه.

### به‌دره‌دینی هه‌کاری

قازی ئه‌بووعه‌بدوللا موحه‌مه‌د، کورێ عه‌بدوللا، کورێ ئه‌حمه‌د، له زانایانی خه‌لکی هه‌کارییه که دوابی

ته‌واو کردنی دهرس و دهور، ماوه‌یه‌ک له حممس، هیندی له قودس و چه‌لیکیش له دمشق دادوه‌ری کردووه و سه‌ره‌نجام سالی ۷۸۶ ک. م. له دنیا چوووه.

**له کتیبه‌کانی:** کورت‌کراوه‌ی کتیبی شه‌ش به‌رگی «دَرءِ تعارض العقل والنقل» ی ئیننو ته‌یمیه، له ۲ به‌رگدا و هه‌روه‌ها کورته‌ی «میدان‌الفرسان» ی موحه‌ممهد، کوری خه‌له‌فی غه‌ری له چه‌ند به‌رگدا.  
الأعلام، ب. ۷، ل. ۱۱۴. هدیة‌العارفین، ب. ۲، ل. ۱۷۲.

### په‌شیده‌دین ئیسماعیلی کوردی

په‌شیده‌دین ئیسماعیل، کوری مه‌حموود، کوری موحه‌ممهدی شافیعی کوردی، له چه‌رخ‌ی هه‌شته‌مدا ژباوه و ژبانی به نووسین و دهرس‌گوتنه‌وه و فتوادان گوزه‌راووه.

**له کتیبه‌کانی:** «فوائد المسائل الضرورية فی الفرائض» و «سراج العابدین فی شرح الاربعین»، که سالی ۷۷۵ ک. م. نووسیویه.<sup>۱</sup>

هدیة‌العارفین، ب. ۱، ل. ۲۱۵. ذیل کشف‌الطنون،  
ب. ۲، ل. ۷. کشف‌الطنون، ب. ۲، ل. ۱۸۴.

### شیخ نه‌حمه‌دی کاشته‌ری

عارفیکی پارسا، خه‌لکی گوندی کاشته‌ر له ناوچه‌ی بیلواره که له چه‌رخ‌ی هه‌شته‌مدا<sup>۲</sup> ژباوه و زییدی خو‌ی به‌جی‌هیشتوووه و به‌ره و ولاتی عوسمانی چوووه و له شاری «بروسا» دا نیشته‌جی بووه.

شیخ نه‌حمه‌د عارفیکی نزا وه‌رگیراو بووه و که‌شف و که‌رامه‌تی زۆریان لی بینیوه و تا برانه‌وه‌ی چه‌رخ‌ی هه‌شته‌م ژباوه.

السقايق العجمانية. په‌راویزی تاریخ ابن‌خلکان،  
ب. ۱، ل. ۲۳. چه‌ند جونگی ده‌سنووس.

### میرموحه‌ممهدی مه‌ردۆخ

مه‌ولانا میرموحه‌ممهدی مه‌ردۆخ، باپیره‌گه‌وره‌ی یه‌کی له بنه‌ماله‌گه‌وره‌کانی کوردستانه، به‌ ناوی «مه‌ردۆخ» یان «مه‌ردۆخی» که که‌سانی هه‌لکه‌وته‌ی زۆر، له زانست و عیرافانیان لی هه‌لکه‌وتوووه.

به‌پێ ئه‌وه‌ی له شه‌جه‌ره‌نامه‌ی ئه‌م تا‌یفه‌دا نووسراوه، مه‌ردۆخ ناوی گوندیک بووه له ناوچه‌ی جه‌به‌ل له

۱. له «هدیة‌العارفین» دا ۷۷۸ نووسراوه.

۲. له دهورانی پاتشایی سولتان مراد خان‌ی عوسمانی (۷۶۱-۷۹۱) بووه و ئه‌م سولتانه زۆری خو‌ش‌ویستوووه.

دهرووزی شامدا که سهید یوسف، بابی میرموحه ممد خه لکی ئەوی بووه و سالی ۷۳۷ ک. م. له گهال ژن و مندال و کەس و کاریدا، ئەویان به جی هیشتوو و پروویان له کوردستان ناوه و له دهشتیکی لای ههورامان - که لهودا ناوی بووه به دهشتی شامیان - بانه وباریان داگرتوو.

بابامهردوخه عارفیک بووه زانا که له سهیر و سولووک و کهشف و کهرامهتی، که کایهتی زوریان گپراوه تهوه. ئەم پیاوه گهوره زۆربهی ژبانی به دووره پهریزی و گوشه نشینی و سهلتی تپه پر کردوو و سالانی ناخاری عومری بییری له هاوسه گرتن کردۆتهوه و کچی شیخ شه هابه دینی دزاوه ری خواستوو و له م ژنه، له دواسالی ژبانییدا، بۆته خاوهن کوریک و ناوی ناوه موحه ممد گوشایش؛ که پیاویکی ناوداری لی دهرهاتوو و باسی ئەویش ده کهین.

میر موحه ممدی مهردوخ ۱۱۰ سالی عومر کردوو و زا و مهرگی ۶۸۰ و ۷۹۰ ک. م. پرووی داوه.

نَسَب نامهی خاندان مردوخی.

### موحه ممد ئەفهندی شاره زووری

موحه ممد ئەفهندی، کوری عهبدولقادر، مامۆستایه کی زانا بووه که سه رهتا له مووسلدا ژیاوه و دهرسی داوه و پاشان بۆ شام چوو (۷۳۸ ک. م.) و دواپی (۷۹۸) له دمشق ماوه تهوه و دهرسی گوتۆتهوه.

موحه ممد ئەفهندی شاره زای وێژهی عه ره ب بووه و جاروباره شیعربشی گوتوو.

مشاهیرالگرد، آمین زکی بیگ، ب ۲، ل ۱۲۶.

### موحه ممدی بهرقه لعی

مهولانا موحه ممدی بهرقه لعی، زانابه کی خه لکی بدلیس و هاوچه رخی ئەمیر شه ره ف خانی یه که م، حاکی ئەوی بووه و کتیبکی به ناوی ئەوهوه کردوو و به ره ممی تریشی له نهحو و مهنتیقدا داناوه و تا برانهوهی چهرخی هه شته م ژیاوه.

شرفنامه ی بدلیسی، چاپی میسر، ل ۴۴۷.

### تاجه دینی سنجاری

قازی ئەبوعه بدوللا تاجه دینی سنجاری حنه فی، کوری عه لی، سالی ۷۲۲ ک. م. له سنجار ها تۆته دنیا و هه ره لهوی خویندنی ده سپیکردوو و بۆ درێژه پیدانی، پرووی له مووسل و هه ولیر ناوه و به هه موو تانهوه بۆ فیر بوون تیکۆشیوه تا به مرادی گه یشتوو. ئەمجار ماوه یک له هه ولیر و چهند شوینی تری کوردستان به کاری دادوه یوه خه ریک بووه و پاشان چۆته میسر و لهویوه گه پراوه تهوه دمشق و سه ره نجام سالی ۷۹۹ ک.

م. لهو شاره له دنیا ده چوو.

قازی تاجه دین چهند کتیب و نووسراوه شی لیوه به جی ماوه؛ یه کیان هۆنراوه یه که له فهرائیز و که له پووردا.

شاعیریکی ده م پارا ویش بووه و ئەم به یته هی ئەوه :

لِکُلِّ أَمْرٍ مِّنَ الدَّهْرِ شَاغِلٌ      وَ مَا شُغِلَى مَا عَشْتُ إِلَّا الْمَسَائِلُ

# جهرخی نۆلهم

## جه لاله دین عومهری کوردی

جه لاله دین عومهر، کورپی خدری کوردی شافیعی، مامۆستایه کی پارێزکار و به ئاکار و دلاوا و جی بروا بووه که دهرسی کوتوو و فتوایان لی وهر گرتوو و سالی ۸۰۰ ک. م. کۆچی دوایی کردوو. **کتیبی** «الکُنزُ المَطْلُوبُ فِي الدَّوَائِرِ وَالضَّرُوبِ» هی ئه وه.

هدیه العارفین، ب ۱، ل ۷۹۱.

## یۆسفی کوردی

کورپی حوسهین، له کوردانی خیلێ «زیدکی»<sup>۱</sup> لای مووسله، که بۆ خویندن تا به غدا و حه له ب و دمشق چوو و دوای وهر گرتنی ئیجازه، تا دواسالی ژبانی (۸۰۴ ک. م.) ههر له و شاره ماوه ته وه. یۆسف هاوده ورانی زانای به ناوبانگ «ئینوته بمییه» به و له گه لیدا زۆریک وتوو و ژ و کیشهی هه بووه. کتیبیک به ناوی «الْمَسْحُ عَلَى الْجَوْرَيْنِ»، به هینانی هه دیس و به لگه کانیه وه، له نووسراوه کانیه تی. الأعلام، ب ۹، ل ۳۰۲. هدیه العارفین، ب ۲، ل ۵۵۸.

## عیسای جه زهری

زانایه که له زاروویچی عه للامه ئیبنو جه زهری که زمان و وێژه ی عه ره بی باش زانیوه و ژبانی به خویندن و فێر کردن رابواردوو و سالی ۸۰۵ ک. م. جیهانی به جی هیشتوو. مشاهیر الگرد، آمین زکی بیگ، ب ۲، ل ۹۶.

---

۱. زۆریک له کتیبان به هه له «به زیدی» بان نووسیوه.

### حافیزی عیراقی رازنانی میهرانی

زهینه‌دین ئەبولفەزل عەبدوڕەحیم، کورپی حوسەین، کورپی عەبدوڕەحمان، کورپی ئەبووبەکر، کورپی ئیبراھیمی رازانی میهرانی، ناسراو بە «ئیمام حافیزی عیراقی» لە حافیزانی قورئان و بی‌شەنگانی تەفسیر و حەدیس بوووە کە سالی ۷۲۵ ک.م. لە رازانی لای هەولێر هاتۆتە دنیا و هەر بە مندالی لە گەل بابی چۆتە میسر و لای مامۆستایانی گەورە ئه‌وی، ماوێه‌کی زۆری خۆیندندوو و پاشان پرووی لە شام و فەلەستین و حیجاز ناو و لە خزمەتی زانایانی ئەو و لاتانەش بەهەرە ی بردوو و ئەوجار گەراوێتەو میسر و تا دواسالی ژبانی (۸۰۶ ک.م.) لە قاهیرە کتیبی داناو و دەرسی داو.

**لە کتیبەکانی:** «فتح‌المُعِیث بشرح الفیة الحدیث»، «فتح‌الاساتید»، «الفیة العیراقی فی اصول الحدیث»، «المُعنی عن حمل الاسفار فی الاسفار»، «محجة‌القرب فی محبة‌العرب»، «التحریر فی اصول الفقه»، پەراویژیک لە کتیبی «تاریخ‌العبر فی خبر من عیر» و «المهمات‌المهمات فی الفروع».

الأعلام، ب، ۴، ل، ۱۱۹. دائره‌المعارف، فرید و جلدی،  
ب، ۷، ل، ۲۸۷. لغتنامه‌ی دهخدا، پیتی ح، ل، ۱۳۰.

### عەلامە عەبدوڕەحیمی بارزانی

لە کوردانی ناوچە ی بارزان و مامۆستایەکی گەورە ی شەرع و حەدیس لە رۆژگاری خۆیدا بوووە کە لە سەرەتای چەرخێ نۆدا ژیاو و ئیبنوحەجەری عەسقلانی ئیجازە ی لە لای ئەو وەرگرتوو. سالنامە ی آخگر.

### شەهابەدین ئەحمەد ی گۆرانی

شەهابەدین ئەحمەد، کورپی یۆسف، کورپی عەبدووللای گۆرانی، پیاویکی زانا و دیندار بوووە کە سالی ۸۱۰ ک.م. کۆچی دوایی کردوو.

**لە کتیبەکانی:** هۆنراوێه‌کە بە ناوی «نظم‌منهاج‌الوصول‌الی علم‌الاصول، تالیف قاضی بیضاوی».  
هدیة‌العارفین، ب، ۱، ل، ۱۱۹.

### مەلا پەرشانی دینەوهری

مەلا ئەبولقاسم ناسراو بە مەلا پەرشان، خەلکی دینەوهری لای کرماشان، پیاویکی زانا هاتۆتە ئەژمار کە بیجگە زبانی کوردی، عەرەبی و فارسی و ترکیشی زانیو. لە سالی زا و مەرگی خەبەرکیکی وامان نییه؛ تەنیا

وهك له مانای یهك- دوو بهیت<sup>۱</sup> له شیعره کانیدا دهرده کهوئ، له زهمانی شیخ رهجه بی بوری، نووسه ری «مشارق الانوار»<sup>۲</sup> دا ژباوه و له گه ل شیخی نوبراودا، دۆستایه تیه کی په نجا ساله یان بووه. جا که ده زانین شیخ رهجه ب سالی ۸۱۰ ک. م. زیندوو بووه، ده بی مه لا پهریشانیس له چهرخی هه شته مدا بووی و تا سه ره تاکانی چهرخی نۆهم ژباوی.

له شیعی مه لا پهریشان شتیکی وا نه ماوه ته وه؛ ته نیا پرژ و بلاو، له شیعره ئایینییه کانی - که «پهریشان نامه» ی ناوه و به زمانی کوردیه - چند و هندیک هه به، که هیندیک وشه و دهسته واژه ی فارسی و عه ره بی و ته نانه ت ترکیشی تی خزاه. ئەوا دوو نمونه لهو شیعرانه:

من ژ بسم الله، من ژ بسم الله	ئبتدا مه کم، من ژ بسم الله
پهریشان نامه زکر مه کم لله	نه ئەپای هه رکه س، بل فنا فی الله
لا رطب، لا یابس ألفی کتاب	کتاب ده رج هه مه و فصل الخطاب
زاهر هه رشیء له کتم عدم	الله اریاب حدوت ژ قه ده م
تاب و باد و خاک و ئاته ش زاهیرن	عونسور بی ئمکان مه عناش باهیرن
زه مانای ئەیام جاهلییه ت بی	نه بی هات ژ به عد نازل بی ئبی

وهك له م شیعره ییدا دهرده کهوئ، وا دیار مه لا شوینگری ریبازی «حوروفیه»<sup>۳</sup> بووه.

۱. شیخ رهجه ب بوری وه ئەو گشت قورسی په نجا سال ته ریق خزمه تم گوزاشت

ئهو له وه حده ت حه رفی ژ من پرسی جوز وه یه ک پرشته جه به زه نیاشت

۲. په حمه تی عه للامه ی دیه خودا سه باره ت به رهجه بی بوری له «لغتنامه» دا ده فرموی: «لهو که سه انه یه که یه ک نازناویان نه بووه؛ جاریک به «ئه لبورسی»، جاریکی تر به «حافیز البورسی» و بری جاریش به ناوی «شیخ رهجه ب» ناو له خوی ده با و نووسه ری «روضات الجنات» ئەوی له ریزی زانایان و نووسه ران داناه و له نووسراوه کانی «مشارق الانوار»، «باب حقایق الایمان» و «مشارق الامان» - که سالی ۸۰۱ ک. م. دانراوم ناوی لی ده با.

لغتنامه ی ده خا، پیتی ر، ل ۲۹۱.

۳. **حروفیه** ناوی کۆمه لیکه شوینکه و تنوی فه زلولای ئەسته رئابادی که له چهرخی هه شته مدا ژباوه و بیر و بوچوونی له ژیر کارتیکر دووی مه زه به بی شیه دا بووه. ئایینی فه زلولاه سه ر بنه مای ره سه نایه تی «پیت» دامه زراه و به شیوه یه کی سه رسوور پنه ر به پیت کایه ی کردوه و قورنای به که یفی خوی لیکداوه ته وه و ده رکه وتنی ئیمامی نادیا ری لی ده ره نیاوه. فه زلولاه سالی ۷۴۰ ک. م. له دایک بووه و که پیگه یشتوه، تاقیله دووری کردوه و له سالی ۷۸۸ برپاوی خوی به ئاشکرا راگه یاندوه و له ۷۹۶ دا - کاتی خه ریکی نووسینی کتبی «جاودا/ نامه» بووه - به فه رمانی ئەمیران شا، کوری سه یه می ته یمووری گوور کانی، کوژراه.

جغرافیای تاریخی و تاریخ گریستان، ساکی، ل ۶۹. ©



تذکره‌ی شعرای کرمانشاه، ل ۱۲۱ و ۱۲۲.

**موحه ممه‌د شه‌مه‌دینی موقه‌ده‌سی**

موحه‌ممه‌د شه‌مه‌دین، کوری ئیبراهیم، کوری عه‌بدوللا، ناسراو به «مُقَدَّسی»، کاتی که بابی به راسپی‌راوی له قودس بووه، هاتۆته دنیا و هه‌ر له‌و شاره‌ خویندنی ده‌سپیکردوووه و دوا‌ی فی‌ربوونی کتیبه‌ سه‌ره‌تاییه‌کان، بۆته‌ فه‌قی و به‌ بۆنه‌ی زیره‌کی یه‌کجار و تی‌کۆشانی زۆروه‌وه، له‌ ماوه‌یه‌کی که‌مدا فی‌قه‌ی ئیسلامی و شی‌عه‌ر و وێژه‌ی عه‌ره‌بی، به‌ته‌واوی وه‌رگرتوووه. پاشان هاو‌نشینی پیاو‌چاکانی هه‌لب‌ژاردوووه و بۆ پا‌کردنه‌وه‌ی د‌ل و ده‌روونی، ئه‌وه‌په‌ری ته‌قه‌لای داوه‌ تا گه‌یشتۆته‌ را‌ده‌یه‌ک که‌ بۆی به‌ئاوات بووه.

ئهم دوو به‌یته‌ عه‌ره‌بییه‌ هی ئه‌وه‌:

لَمْ يَزَلِ الطَّامِعُ فِي ذَلَّةٍ      قَدْ شُبِّهَتْ عِنْدِي بِذُلِّ الْكَلَابِ  
وَكَيْسَ يَمْتَارُ عَلَيْهِمْ سَوَى      بوجه الكالح ثم الثياب

زا و مه‌رگی موحه‌ممه‌دی موقه‌ده‌ده‌سی سالی ۷۴۷ له‌ قودس و ۸۱۱ ک.م. له‌ مه‌ککه‌ روویداوه. م‌شاهیر‌ال‌گ‌رد، آمین زکی بی‌گ، ب ۲، ل ۱۳۸.

**شیخ زه‌که‌ریا که‌ ماله‌دینی کاکۆزه‌که‌ریایی**

شیخ زه‌که‌ریا که‌ماله‌دین، کوری شیخ عه‌بدو‌ر‌په‌حمانی «أهدل»، سه‌ره‌باشقه‌ی مه‌شایخی کاکۆزه‌که‌ریا و له‌ ناودارانی سو‌فیانی کوردستانه‌ که‌ له‌ سالی ۷۲۶ ک.م. هاتۆته‌ دنیا. یازده‌سالان بووه‌ بابی شه‌هید کراوه‌ و هه‌ر

➔ له‌ کتیبی «س‌رس‌ر‌دگان»، نووس‌راوی سه‌هید موحه‌ممه‌د عه‌لی خواجه‌دین، چاپی ۱۳۴۹ ک.ه. ل ۱۵۸ و ۱۵۹دا، ناوی بنیاتنه‌ری ئایینی حوروفیه‌، شا فه‌زلولای نه‌عیمی ته‌ه‌ریزی، له‌ دایک بووی سالی ۷۳۰ ک.م. نووسه‌ری «جاودان‌نامه» هاتوووه.

۱. سه‌هید عه‌بدوسه‌مه‌دی مو‌رادی تووداری، له‌ کتیبی «ع‌ور‌ال‌انوار»دا، زنجیره‌هاوانی شیخانی کاکۆزه‌که‌ریای ئاوا هیناوه‌: «زه‌که‌ریا که‌ماله‌ین، کوری شیخ عه‌بدو‌ر‌په‌حمان «أهدل»، کوری شیخ هه‌سه‌ن زا‌هید، کوری شیخ سلیمان «م‌نزوی»، کوری شیخ خالید، کوری شیخ هه‌سه‌نی لوبه‌ید، کوری شیخ ته‌قیه‌دین ئه‌بولحه‌سه‌نی شازلی، که‌ ده‌چیته‌وه‌ سه‌ر ئیمام هه‌سه‌نی مو‌جته‌با (د).»

شیخ خالید یه‌که‌م که‌سی ئه‌و بنه‌ماله‌ بووه‌ که‌ هاتۆته‌ کوردستان و له‌ مه‌ریوان نیشه‌جی بووه‌ و یه‌ک له‌ مریدانی گوندی «ه‌زار کۆره‌»ی وه‌قی کردوووه‌ و ناوی ئه‌و دێیه‌ش بۆته‌ «خالیدییه» که‌ پاشان بووه‌ به‌ «کاکۆزه‌که‌ریا». شیخ خالید پیاویکی مباره‌ک و نزا وه‌رگیراو بووه‌. شیخ سلیمان کورپشی هه‌روه‌ها؛ له‌به‌ر گۆشه‌نشینی، ناوی «م‌نزوی» یان لێ ناوه‌. شیخ عه‌بدو‌ر‌په‌حمانی «أهدل» یش پیاویکی گه‌وره‌ بووه‌ که‌ خاونه‌ناسیک شه‌هیدی کردوووه‌.

لەو تەمەنەنەو بۇ خۆپىندىن رووى لە ولاتى غەرب ناوہ و سەرەنجام گەبىشتۆتە ميسر و لەوئى خۆپىندى تەواو كرددوہ. لە گەرانەوہدا، بۇ حىجاز چووہ و حەجى بەجى ھىناوہ. پاشان بە گەران، گەبىشتۆتە بوخارا و تەرىقە تەيفوورىيە - كە ھەر نەقشەبەندىيە لای رۆزاوايە - وەر گرتووہ و بە شوپىن ئەوہدا چۆتە بەغدا و تەرىقەتى قادرى ناسيوہ و ماوہىە كىش خەرىكى سەير و سلووك بووہ و سەرەنجام ھەر لەوئى ژنى خواستووہ. ئەمجار بەنيازى زيارەتى شوپىنە پىرۆزەكان، كەوتۆتە گەران بە ئىراندا تا گەيوەتە كرمان. لەوشارە چاوى بە شا نىعمەتولاي وەلى كەوتووہ و ئەو ھەلەى بە دەسكەوتىكى گەورە زانيوہ و ماوہىەكى لى ماوہتەوہ. لەو نىوانەدا ژنەكەى - كە لەگەلى بووہ - كورپىكى دەبى و شا نىعمەتولاي، بە ناوى خۆپەوہ ناوى دەنى نىعمەتولاي و نزاى بەچاكەى بۇ دەكا. ئەو كورپە كە گەورە دەبى، خەلكەكە بە خۆشى ئەو ھاوناويەوہ، شىخ نىعمەتولاي وەلىيان بى گوتووہ.

شىخ زەكەريا كورپى زۆر بوون: ۱. بابا ەلى، كە لە گوندى كاكۆزەكەريادا نىژراوہ ۲. شىخ نىعمەتولاي وەلى ۳. شىخ حەسەنى سووركەول ۴. پىريۇنس ۵. شىخ ەلى ناسراو بە بابەشىخى بىساران، كە لە بىسارانى سەر بە ژاوەرۆدا نىژراوہ و چەند كورپى تر كە ھەموو شىخىەتبيان كرددوہ.

نورالانوار و چەند جونگى دەسنووس.

### عەلەئەدەين ەلى جىزىرى

عەلەئەدەين ەلى، ناسناو ئەبولحەسەن، كورپى ئىبراھىم، لە مامۇستايان و زانايانى ناودارى جىزىر و بۆتانە كە سالى ۸۱۳ ك. م. لە داىك بووہ و ۷۴۸ لە دنيا دەرچووہ.

ھەدەئەلعارفین.

### ئەبولفەتھ موحەممەدى جىزىرى

ئەبولفەتھ موحەممەد، كورپى موحەممەد شەمسەدەين، دووھەم كەس لە پىاوە زاناکانى بنەمالەى جىزىرىيە<sup>۱</sup> كە لە ۱۲ى رەببىعول ئەوہلى سالى ۷۷۷ ك. م. لە دمشق ھانۆتە دنيا و ھەشتسالان قورئانى لەبەر كرددوہ و كەوتۆتە فېر بوونى قەرئات و چەند دەقى تايبەتى لەم بار موہ. دواى ئەوہ چۆتە ميسر و لە موقرىيانى ئەوئىش بەھرى گرتووہ. پاشان خۆپىندى فىقھ و باقى زانستە ئىسلامىيەكانى دەسپىكرددوہ. بە شوپىن ئەوہدا گەراوہتەوہ شام و لە دمشق بۆتە مامۇستاي قوتابخانەكەى بابى؛ كە پىش چوونى بۇ ئەستەمبول گەراندووہ. بەلام ھىندەى پىچ نەچووہ، تاعوون داكەوتووہ؛ تووشىارى بووہ و بەو نەخۆشىيەوہ، سالى ۸۱۴ ك. م. لە دنيا چووہ. لەم كاتەدا بابى لە شىراز بووہ.

۱. يەكەم «عەللامە ئىبنولجەزەرى»، بابى ئەبولفەتھ كە چەند لاپەرە دواتردا باسى دەكەين.

الشَّقَاتِيqُ النِّعْمَاتِيَّة، ب ١، ل ٤٢. پهراویزی تاریخ ابن خَلکان.

### زهینه دین عهبدوورپه حمانی خه تیب

زهینه دین عهبدوورپه حمان، کوری یوسف<sup>١</sup>، کوری حوسهین، ناسراو به خه تیب، له مامۆستایانی تهفسیر و هه دیس و ناسینی ناوداران و ههروهها له مۆچیارێ ده ران و وتاریبێژانی به ناوبانگه که سالی ٨١٩ ک. م. له ههلب له تهمهنی ههفتا سالاندا کۆچی دوایی کردوو.

زهینه دین یه کجار پارێزکار بووه و خوێندنی رۆژانهی قورئانی له سهفه ر و ههیه ردا- نهفه وتاندوو. مَشَاهِيرُ الْكُرْد، آمین زکی ییگ، ب ٢، ل ٧.

### نیزامه دین عهبدووله لیکێ ده ربه ندی

نیزامه دین عهبدووله لیکێ ده ربه ندی شافیعی، سالی ٧٤٩ ک. م. هاتۆته دنیا و که پیگه یشتوووه بۆ خوێندن و فیربوون چۆته غوربهت و ماوه یه ک له شارانی عیراق و شام و چه لیک له مه دینه ی مباره ک، خزمه تی مامۆستایانی زانا گه یشتوووه و به شی خۆی لییان به هه ره بردوووه؛ تا بۆته مه لایه کی ته واو. ئه و جار له مه که شی پیرۆز لانشین بووه و هه ره له وئ سالی ٨٢٤ ک. م. کۆچی یه کجاری کردوو.

نیزامه دین، زیاد له باری زانستی، له باری عیرفانیشتدا زۆر سه ره که وتوو بووه. مَشَاهِيرُ الْكُرْد، آمین زکی ییگ، ب ٢، ل ٥٢ و ٥٣.

### ئه حمه د ئه بووزهره

وه لیه دین ئه بووزهره ئه حمه د، کوری عهبدوورپه حیم حافیزی عیراقی<sup>٢</sup>، مه شه ور به «ابن العراقی»، له پیشه نگانی فیه ه و گه وره زانایانی رۆژگاری خۆی بووه که خوێندنی له قاهیره و دمشقا ته واو کردوووه و له قاهیره ماوه یه ک ده رسی داوه و سالی ٨٢٤ ک. م. پاش جه لالی به لقینی بووه به قازی؛ به لام سالی ک زیاتر ده وامی نه هیناوه و دهستی لی به رداوه و به ئه رخه یانییه کی زیاتر هوه، شوینی خوێندنه وه و نووسینه که ی گر تۆته وه.

**له کتیه گانی:** «الذَّكِيqُ القَوِيْمُ عَلٰی صِحَّةِ التَّقْدِيْمِ»، «تحفة التحصيل فی ذکر رُوات المراسیل»، شه رحیک له «تقریب الاساتید» نووسراوی باوکی، شه رحیک له کتیبی «الکت فی علم الجدل» نووسراوه ی شیخ ئه بوو ئیسحاقی شیرازی، «الاجوبة المرصية عن الاسئلة المکیة فی الفتاوی»، «الاربعین فی الجهاد»، «شرح

١. پروانه بۆ لاپه ره ی ١٢٣.

٢. پروانه بۆ لاپه ره ی ١٢٤.

البهجة الوردية»، «التحریر لما فی منهاج الاصول»، شهرحی کتیبی «حای صغیر» و پهراویز بو «کشاف» و ژین نامه یه ک له چهند بهرگدا، له سالی له دایک بوونیهوه تا سالی ۷۹۳ ک. م. زا و مهرگی ئەم زاناگه وره یه، سالانی ۷۶۲ و ۶۲۶ ک. م. له قاهره دا پرووی داوه. الأعلام، ب، ۱، ل ۱۴۴. کشف الظنون، ب، ۱، ل ۴۶۴. هدیة العارفين، ب، ۱، ل ۱۲۳.

### شیخ نیعمه تولای کاکۆزه کهریایی (یه کهه م)

شیخ نیعمه تولای، کوری شیخ کهماله دین زه کهریا، له مهشایخی کاکۆزه کهریایی و ناسراو به «وهلی»، پیاوئیکی عارف، زانا، پارێزکار، دهرویش مهرام و لای خه لک زۆر بهرپز و حورمهت بووه. زبان و وێژه ی عهره بی و فارسی چاک زانیوه و شیعری جوان گوته وه و نازناوی «سهید» ی هه لێژاردوه. هۆنراوه ی به ناوبانگی «کفایة الاسلام» ناسراو به «فرض و سنت»، بهرهمی قه له می ئەوه که به فارسییه کی رهوان، باس له ئیمان و ئیسلام و شهرع و فهع، بهرامبه ر به مهزهبی ئیمام شافعی (د) ده کا. ئاوا چهند بهیتی سه ره تایی:

آن که جان داد و عقل و دین ما را	حمد بی حدّ خدای یکتا را
خالق آدمی و جنّ و پری است	ذات پاکش ز عیب و عار بری است
نیست مقصود جز عبادت او	هر چه ظاهر شد از ارادت او
به یقین راه مُستقیم این است	حق پرستی تو را سر دین است
تابع ملّت محمد (ص) شو	پیرو پاک دین احمد شو
گرد نعلین اوست، گُحل بصر	احمد مُرسل است فخر بشر
عالم از نور احمد است مُنیر	آدم از قُرب احمد است کییر
باد بر مصطفی و بر یاران	صد هزاران درود بی پایان
هر کسی یاد کرد، یافت نظام	این کتاب کفایة الاسلام

ئهمهش چهند بهیتی کۆتایی ئەو هۆنراوه:

باد بر مصطفی درود و سلام	شد تمام این کفایة الاسلام
سال هشتصد، یکی از آن کم بود	نظم این مختصر مُحَرَّم بود
زان به خیر الکلام، کوشیدم	طالبان را مَلُول می دیدم
نتوان کرد طفل را تلقین	اندر این مختصر زیاده بر این

۱. پروانه بو لاپه ره ی ۱۲۶.

۲. پروانه بو لاپه ره ی ۱۲۶.

مُبتدی را از این گریزی نیست  
خلق در قید جهل محبوسند  
بیشتر در فساد می کوشند  
آن کسان اهل حرمت و ادبند  
باز یابند از طریق نَجاح  
همه را یا مُفْتَحِ الابواب  
یارب از فضل خویش رحمت کن  
«نَعْمَةُ اللَّهِ» را ببخشایی  
«نَعْمَةُ اللَّهِ» راست در دو سرا  
و آنکه خواند، دعا طمع دارم  
و اندر این دوره حق پذیری نیست  
همه در بند نام و ناموسند  
حق به تلبیس و مکر می پوشند  
که کمال صلاح می طلبند  
اندر این مختصر کمال فلاح  
بنما راه خیر و صدق و صواب  
جای «سید»، مقام جَنَّت کن  
که سمیع و بصیر و دانایی  
حَلْ هر مُشکلی به فضل خدا  
ز آنکه من بنده‌ی گنہکارم

سهید عه‌بدو سه‌مه‌دی تووداری له «نورالانوار» دا ئه‌و هۆنراوه به هی شیخ عه‌بدو پرره‌حمان پروکنه‌دینی کاکۆزه‌که‌ریایی ده‌زانی؛ که له‌به‌ر دوو نیشانه، نایی وایی: ۱. به‌یتی ۲ و ۳ له ئاخ‌ره‌وه، «نعمت‌الله» ده‌لی، نه‌ک «عبدالرحمن». ۲. هه‌ر له به‌یتی دووه‌می کو‌تاییدا، بو سالی هۆنینه‌وه‌ی ئیژی: سالی ۸۰۰ به‌کی که‌م، واتا: ۱۷۹۹. وه‌ک له باسی سه‌ید عه‌بدو پرره‌حماندا ده‌بینین، ئه‌و سالی ۸۹۸ ک. م. له دنیا چووه. یانی ئه‌گه‌ر ئه‌و شیعرانه هی ئه‌و بن، ده‌بی به‌شوینیدا ۹۹ سال ژیبایی که ئه‌وه‌ش ناگونجی. برنیکیش هه‌ر «نعمت‌الله» که‌یان دیوه، داویانه‌ته پال شانیمه‌تولای ماهانی کرمانیوه (۷۳۱-۸۳۴) و «شیخ» و «شا» یان لی تیکچووه!  
نورالانوار و باوان‌نامه‌ی ده‌سنووسی بنه‌ماله‌کانی کوردستان.

### مه‌حیه‌دینی خه‌لاتی

مه‌حیه‌دین موحه‌مه‌د، کورپی موحه‌مه‌دی خه‌لاتی، له زانایانی پایه‌به‌رزی خه‌لات بووه که سالی ۸۳۱ ک. م. کوچی دوابی کردووه.

هدیه‌العارفين، ب ۲، ل ۱۸۷.

### ئیبینولجه‌زه‌ری

عه‌للامه شه‌مه‌دین موحه‌مه‌د ئه‌بولخه‌یر، ناسراو به «ابن‌الجزری»، کورپی موحه‌مه‌د، کورپی موحه‌مه‌د، کورپی موحه‌مه‌د، کورپی عه‌لی، کورپی یوسف، له زانایانی گه‌وره‌ی کورد له چه‌رخ‌ی نۆیه‌م‌دایه که سالی ۷۵۱ ک. م. هاته دنیا و له دمشق خویندنی ده‌سپیکرد و پاشان چووه قاهیره و خزمه‌تی مامۆستایانی هه‌لگه‌وته‌ی ئه‌ویش وه‌کوو: «دمیاطی» و «ابن‌الدماینی» و «اسنوی» گه‌یشت و

به‌تاوای پینگه‌یشت. ئەوجار سالی ۷۹۸ رۆیه ئاستانه (پاته‌ختی عوسمانی) و سولتان یولدرم زۆری حواندهوه و ماوه‌یه‌ک له‌وێ ته‌جوید و قه‌رائات و ه‌ده‌یسی دهرس‌گوت‌ه‌وه تا له‌ سالی ۸۰۵ ئه‌میر ته‌یمووری گوور کانی ه‌یرشی کرده سهر ولاتی عوسمانی و ناوبانگی شه‌مه‌دین موحه‌مه‌دی گه‌یشته گوی و چاوی پێ کهوت و زانی که چهند پله‌ی زانستی له‌سه‌ره و بیه‌وێ و نه‌یه‌وێ، له‌گه‌ل خۆی بردی بۆ سه‌مه‌رقه‌ند و له‌وێ هه‌موو جوړه پێداوێستییه‌کی ژبان و دهرس‌دانی بۆ پێک‌ه‌ینا.

سالی ۸۰۷ ک. م. که ته‌یموور مرد، ئینولجه‌زهری له‌ سه‌مه‌رقه‌نده‌وه بازیدا خوراسان و چوو هه‌رات و پاش ماوه‌یه‌ک گه‌یشته ئەسه‌فه‌هان و جا شیراز و له‌ هه‌رکام له‌و شارانه‌دا، تاقمیکی زۆر له‌ قوتابیان و زانست‌خووزان لێی به‌هره‌مند بوون. حاکمی شیراز چهند جارن داوای لێ کرد دادوهری ئەو شاره‌ بگریته ئەستۆ؛ به‌لام نه‌یکرد و چوو بۆ به‌سه‌ره و له‌وێوه سالی ۸۲۳ گه‌یشته مه‌دینه و ماوه‌یه‌ک مایه‌وه. سالی ۸۲۷ رۆیه‌وه بۆ دمشق و له‌وێوه گه‌یشته قاهیره و سولتانی میسر زۆری ریز لێ‌نا. پاش ماوه‌یه‌ک دیسان سه‌فه‌ریکی حیجازی کرد و گه‌راوه قاهیره؛ به‌لام ئەمجار زۆری پێ نه‌چوو، رووی کرده ئیران و له‌ شیراز گیرسایه‌وه تا له‌ رۆژی پینجه‌می ره‌بعول‌ئه‌وه‌لی سالی ۸۳۳ ک. م. دوامین کۆچی خۆی کرد و ئەو دنیا‌یه‌ی به‌یه‌کجاری به‌جی‌ه‌یشت.

عه‌لامه‌ی جه‌زهری کتیب و نووسراوه‌ی زۆری هه‌بووه؛ ه‌یندیک له‌ کتیبه‌کانی بریتین له‌: «النشر فی القرات العشر» له‌ دوو به‌رگدا، «التمهید فی علم‌ التجدید»، «المقدماته فیما علی قارئه‌ ان یعلمه‌»، «البدایه من علوم الروایه و الهادیه» له‌ ه‌ده‌یسا، «طبقات القراء» له‌ دوو به‌رگدا، «غایات‌ النهایات فی أسماء رجال القرات»، «التعریف بالمولد الشریف»، «عقد اللالی من الاحادیث‌ المسلسله‌ الغوالی»، «الجوهرة فی النحو»، «ذات‌ الشافی فی سیره‌ النبی و الخلفاء» هۆنراوه‌یه‌که به‌ زبانی عه‌ره‌بی بریتی له‌ پانسهد به‌یت له‌ به‌حری ره‌جه‌زدا که سالی ۷۹۸ هۆنیویه‌ته‌وه و ئینولحاجی کوردی له‌ سالی ۱۱۸۷ ک. م. شه‌رحیکی به‌ ناوی «رفع‌ الخفا» ی بۆ نووسیوه.

مامۆستا هه‌روه‌ها به‌ فارسی و عه‌ره‌بیش شیعیری گوتوه؛ که به‌داخه‌وه شیعه‌ فارسییه‌کانی ه‌یچی لێ نه‌ماوه‌ته‌وه. ئەم دوو به‌یته‌ له‌ قه‌سیده‌یه‌کی عه‌ره‌بیه‌ی بۆ په‌سنی پینجه‌مه‌ر ئیسلام (د) دایناوه:

لَطِيبَةٌ بَتُّ طُولَ اللَّيْلِ أُسْرِي      لَعَلَّ بِهَا يَكُونُ فُكَاكُ أُسْرِي  
الْهِيَ سَوَدُ الْوَجْهِ الْخَطَايَا      وَيَيَّضَتِ السُّنُونُ سَوَادَ شَعْرِي

خه‌ربه‌گی کوری جه‌لال، له‌ مامۆستایانی هاوده‌وره‌ی، ئەم دوو به‌یته‌ی بۆ نووسیوه:

لَوْ كَانَ فِي بَابِهِ لِلنَّظْمِ مَفْخَرَةٌ      أَلْفَتْ فِي مَدْحِهِ أَلْفًا مِنَ الْكُتُبِ  
لَكِنَّهُ الْبَحْرُ فِي كُلِّ الْفُنُونِ فَمَا      أَهْدَاءَ دُرِّ الْيَ بَحْرٍ مِنَ الْأَدَبِ؟

ئینولجه‌زه‌ریش وای وه‌لام داوه‌ته‌وه:

فِي دُرِّ نَظْمِكَ بَحْرُ الْفَضْلِ دَوْلَجَبِ      وَدُرِّ نَظْمِكَ عَقْدٌ فِي حُلَى الْأَدَبِ

أَلْدُرُّ فِي الْبَحْرِ مَعَهُوْدٌ تَكُوْنُهُ وَالْبَحْرُ فِي الدَّرِّ يُبْدِي غَايَةَ الْعَجَبِ

ئینولجەزەری پینج کور و سێ کچی هەبوو؛ هەموویان خاوەن زانست و پارێزکار و ناسراوی کۆری مامۆستایان: ۱. ئەبولفەتەح موحەممەدی جەزەری (۷۷۷-۸۱۴) ۲. ئەبولخەیر موحەممەد (۷۸۹-؟) ۳. ئەحمەدی موحەممەد (۷۸۰-؟) ۴. ئەبولفەزلی ئیسحاق ۵. ابوفادا ئیسماعیل ۶. فاتمەهی جەزەری ۷. عایشەهی جەزەری ۸. سەلما جەزەری؛ کە لەمەر هەرسێ کچە کە یەو بە جیا باس دەکەین.

الأعلام، ب، ۷، ل ۲۸۴. الشّقایق النّعمانیة فی عُلَماء الدّولة العُثمانيّة.

پەراوێزی تاریخ ابن خَلکان، ل ۳۹. کشف الطُّنون، ب، ۲، ل ۲۶۹.

### یەعقوبی قەرمانی

یەعقوب، کوری ئیدریس، لە قەرمانی باکووری کوردستان هاتۆتە دنیا و کە بای بەالی داو، بو خۆیندن و فێربوون، زوربەهی شارانی عیراق و شام گەراو و دوای ئەوەی خۆیندنی دوایی پێهیناوه، پرووی لە زێد و نیشتمانەکی خۆی ناوه.

یەعقوب زانایەکی هەلکەوتە بوو و لە گەل دەرس گوتنەو دا، خۆیندنهو و نووسینی نەفەوتاندوو و سالی ۸۳۳ ک. م. کۆچی دوایی کردوو.

لە کتیبەکانی: «شراق الانوار».

تاریخ آداب اللغة العربيّة، جُرّجی زیدان، ب، ۳، ل ۲۱۸.

### خاتوو سەلما جەزەری

کچی ئینولجەزەری شەمسەدین موحەممەد و لە بیژەرانی حدیسە و بو بیرتیژی و زیرەکی هاوتای نەبوو و لە سێیەکی هەوێلی چەرخێ نۆیەمدا کۆچی دوایی کردوو.

الشّقایق النّعمانیة فی عُلَماء الدّولة العُثمانيّة. پەراوێزی تاریخ ابن خَلکان، ل ۴۲.

### شەمسەدینی جەلەبی

موحەممەد، کورپی «ناھض»،<sup>۱</sup> کورپی موحەممەد، کورپی حوسەین، ناسراو بە شەمسەدین، لە زانایانی وێژە و

۱. ژین نامەنووسان باسی موحەممەد، کورپی «ناھض» یکی تریان کردوو کە نازناوی «بەدرەدین» بوو. زرکلی لە «الأعلام» دا، بە گێرانەو لە کتیبی «التّوّر الکامله» وە دەلی: «محمد بن ناھض، بن سالم، بن نصرالله، بدرالدین، ابن الضّریر مات بحلب، سنه ۷۳۱». ناخۆ شەمسەدین لە پشتی بەدرەدین بی؟ یان نە، هیچ پێوەندیکیان نییە.

مىژووه كە شىعرى چاكى گوتووه و كتيب و نووسراوهشى ههبووه. ئەم دوو بەيتە هى ئەوه:

كَمْ دَوْلَةٍ بَقُنُونَ الظُّلْمَ قَدْ فَنَيْتَ  
وَرَأَى آثَارَهُمْ مَنْ بَعْدَهُمْ وَمُحُوا  
وَجَاءَ مَنْ بَعْدَهُمْ مَنْ يَفْرَحُونَ بِهَا  
وَقَالَ سُبْحَانَكَ: «حَتَّى إِذَا فَرِحُوا»<sup>۱</sup>

**ئە كتيبهكانى:** «سيرة المويدي»، «أبستان الناظر و أنس الخاطر».

شەمسەدين لە قاهيرەدا ژباوه و زا و مەرگى سالى ۷۵۷ لە حەلب و ۸۴۱ ك. م. لە قاهيرە بووه.

### ئىبنولكوردى

ئەبووعەبدوللاى شەمس، كورى موھەممەد، كورى حەسەن، كورى ئەحمەد، ناسراو بە «ابن الكردى»، سالى ۷۸۱ ك. م. لە شارەزور ھاتۆتە دىنيا و بە مالموھ چوونەتە فەلەستىن و لەوئى خويندنى دەسپيكردووه. پاش مردنى بابى، لە گەل داىكىدا رۆيون بۆ حىجاز و لە مەككە دانىشتوون و لەوئى شانى لە خويندنى كتيبىانى بۆيشكى و گياناسى شل كردووه و پاش ماوھىك تىيدا شارەزاىيەكى باشى دەسكەوتووه؛ بەتايبەت لە برىنكارى و شكستەبەندىدا گەيشتۆتە ئەوپەرى لىھا توويى و وا ناوى دەر كردووه، لە ھەموو لايەكەوھ نەخۆش و برىندار و دەرەدار خۇيان پى گەياندووه و ئەو دەرمانى كردوون.

ئىبنولكوردى مانگى شابانى سالى ۸۴۳ ك. م. دەستى لە دىنيا بەرداوه و لە زيارەتانىكى مەككە بە ناوى «مُصَلَّى» دا نىژراوه.

شاهيرالگرد، ب، ۲، ل ۱۵۲.

### شىخ زەكەرەيا خالىدى

شىخ زەكەرەيا، ناسراو بە «مۇھاجر»، لە عارفان و زانايانى ناوھندى چەرخى نۆبەم و مريدانى شىخ نىعمەتولاي وەلى كاكوژەكەريايى (؟ - ۸۲۷ ك. م.) دىتە ئەژمار و بەو بۇنەوھ موھاجىريان پى گوتووه كە زىدى خۆى بەجى ھىشتووه و چۆتە گوندى «بست» لە ناوچەى «سارال» و ژيانى بە نامۆژيارى و پىتووينى خەلكەوھ داوھتەسەر و ھەر لەوئى كۆچى يەكجارى كردووه.

شىخانى «خورخورە» و «بست»، لە پىشتى شىخ زەكەريان.

نورالانوار. تاريخ مردوخ.

۱. ئاماژە بە ئايەتى ۴۴ لە سوورەتى ئەنعامە كە دەفەرموى: «فَلَمَّا نَسُوا مَا كُفَرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِم أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ».



### ئەبووبەکر ئەحمەدی جەزەری

ئەبووبەکر ئەحمەد، کورپی موحمەد شەمسەدین، سېھەمین کەس لە بنەمالەیی بەناوبانگی جەزەرییە کە سالی ۷۸۰ ک. م. لە دمشق لە دایکبوو و ھەر لەوێ خۆیندنی تەواو کردوو و پاشان بۆتە دادووری شاری «بوسا» و پاش بیست سالان بەجێھێشتوو و چوو بۆ میسر و تاکو تایی ژیان (۸۴۹ ک. م.) لەو ولاتە دەرسی گوتۆتوو. **لە نووسراوەکانی:** یەکیان شەرحیکە لە دەسپیکە کەیی بابی (ئیبنولجەزەری)، لە تەجويدا.

الشقاقی النعمانیة، ب ۲، ل ۴۳. ھدیة العارفین، ب ۱، ل ۱۲۳.

### ئەبولخەیر موحمەدی جەزەری

ئەبولخەیر موحمەد، کورپی موحمەد شمس الدین (ابن الجزری) و برای ئەبووبەکر ئەحمەد، چوارەم ناوداری بنەمالەیی جەزەرییە کە سالی ۷۸۹ ک. م. ھاتۆتە دنیا و لە شام خۆیندووێتە تا لەگەڵ باوکی چۆتە میسر و لەوێش لە مامۆستایانی قەرئات بەھرەیی بردوو و دوای گەرانیوەیان بۆ دمشق، لای بابی «صحیح بخاری» و چەند کتیبی لە فیکھی خۆیندوو.

سالی ۸۰۱ کە باوکی چوو بۆ ئاستانە (پاتەختی عوسمانی)، دوای ماویە ک ئەمیش چوو و لەوێش درێژەیی بە خۆیندن داو و کە باوکی دەروانە سەمەرەند (سالی ۸۰۷)، پێی دەگا و ئەمجار پیکەو دەبن تا دەگەنە شیراز (دەوری سالی ۸۰۹ ک. م.).

ئەبولخەیر لە دەورانی پاشایی سولتان موحمەد، کورپی مراد خاندا دیسان گەرانیوەتەو ئاستانە و تا دواکاتی ژیان (ناوھراستی چەرخ نۆیەم)، بەرپۆھەردنی نووسینگە و ئینشابهندی دیوانی لە ئەستۆ بوو.

الشقاقی النعمانیة. پەراویزی تاریخ ابن خلكان، ب ۲، ل ۴۳.

### نایشەیی جەزەری

خاتوو نایشەیی جەزەری، کچی شەمسەدین موحمەدی ئیبنولجەزەری، خانمیکی زانا لە بنەمالەیی جەزەرییە کە لە ھەدیس و فیکھدا زانستیکی ئەوتۆی ھەبوو و لە پشتی پەردەو قوتابیانی دەرس داو و تا ناوھراستی چەرخ نۆیەمی کۆچی ژیاو.

خیرات حسان، ب ۲، ل ۱۶۸.

### فاتەھی جەزەری

خوشکی خاتوو نایشەیی کە تەواوی قورئانی لەبەر بوو و لە ھەدیس زانان ھاتۆتە ئەژمار و ئەمیش فەقی و قوتابی - لە کچ و کور - دەرس پێگوتوو و لە نیووی دووھەمی چەرخ نۆدا دنیای بەجێھێشتوو.

خيراتُ حسان، ب ۳، ل ۱۸.

### يۆسفى كوردى

يۆسفى، كورى يەققووب، كورى شەرەفى كوردى لە زاناينى كوردە كە چۆتە حەلب و لەوى دەرس و فتاوى داو و جيا لە بارى زانستى، پياويكى پاك و پاريز كار بوو. زا و مەرگى ئەو مامۇستايە سالانى ۸۰۰ و ۸۵۱ ك. م. رپوى داو.

مشاهير الكرد، ب ۱، ل ۲۲۷.

### شىخ بورهانى كوردى

شىخ بورهانهدين ئىبراهيم، كورى مووسا، لە زاناينى ناودارى چەرخى نۆيە كە سالى ۸۵۳ لە دنيا دەرچوو و كتيبي «دُرَّة القارى المُجيد فى أحكام القرائة و التجويد» قەلەمى ئەو. كشفُ الظنون، ب ۱، ل ۴۵۸ و ۷۴۹.

### ناسرەدين ئەبولفەزلى ھەزبانى

ناسرەدين ئەبولفەزل موخەممەد، كورى مووسا، كورى عوسمانى مووسلى، لە خيلى كوردى ھەزبانى، پياويكى زانا بوو و كتيبيكى لى بەجى ماو، بە ناوى: «فَتْوحُ الوَهَابِ وَ دلائِلُ الطَّلَابِ إِلَى مَنَازِلِ الاحْبَابِ». سالى ۸۵۸ ك. م. كۆچى دوايى كردوو.

هدية العارفين، ب ۲، ل ۲۰۰.

### فازىلى كاكۆزەكە رىيى

شىخ موخەممەد سادق، ناسراو بە «فاضل»، كورى شىخ نىعمەتولاي وەلى كاكۆزەكە رىيى، كەسيكى زانا و تيگە يشتوو بوو كە لە زۆربەى زانستە كاندا سەرى دەرچوو. كتيبي «قاموس الانساب»، كە لەمەر پاك و باوانى بنەمالە سەيدە كانى كوردەوارىيەو، بەرھەمى ئەو. كورپكيشى بە ناوى شىخ عەبدوئالا، ناسراو بە «صامت» ھەيە كە زۆر عارف و پارسا بوو.

نور الانوار. تاريخ مردوخ.

### شەمسەدينى ھەسكەفى

شەمسەدين «ابواللطف» موخەممەد، كورى عەلى، كورى مەنسورى ھەسكەفى، لە مامۇستايانى

هه‌لکه‌وته‌ی شافیعییه که له «حسن کیفا» هاتۆته دنیا و له دیاربه‌کر خویندنی ده‌سپیکردوو و پاشان له شام و حیجاز و میسر درێژه‌ی پێ‌داوه و تیکۆشیوه له هه‌موو باریکه‌وه زانیارییه‌کی هه‌ی و ته‌نانه‌ت شیعی‌شی گوتوو و ماوه‌یه‌کیش له‌گه‌ل مووسیکا خه‌ریک بووه و به‌م بۆنه‌وه به‌شیکی باشی له زانست و ئاگایی کۆ کردۆته‌وه و سه‌ره‌نجام ساڵی ۸۵۹ ک. م. رووی له شاری خامۆشان ناوه.

**له کتیبه‌کانی:** «شَجَرَه» له سه‌رف و نه‌حودا، «تحقیق الکلام»، «موقف الماموم والامام»، «رفع الحجاب فی دَبَائِح اهل الکتاب».

الأعلام، ب، ۷، ل، ۱۸۰.

### عه‌بدولوه‌هابی نیوانی

عه‌بدولوه‌هاب، کورپی یۆسفی نیوانی کوردی، له زانیان و مامۆستایانی شافیعی بووه که ده‌وری ساڵی ۸۶۰ ک. م. کۆچی دوایی کردوو و کتیبیکی لی به‌جی‌ماوه؛ به‌ناوی: «رفع الشک و المین فی تجرید الفئین».

هدیه‌العارفین، ب، ۱، ل، ۶۳۹.

### عه‌بدوللا ئیبنوبه‌یره‌م

عبدوللا، کورپی موحه‌مه‌د، کورپی خه‌لیل، کورپی «بکتوت»، ناسراو به «ابن یی‌رم» (کورپی به‌ه‌رام) و بابی شه‌مسی کوردی<sup>۱</sup>، له مامۆستایانی فیه‌قه و به‌تایبه‌ت له فه‌رائیز و که‌له‌پووردا زانیارییه‌کی قوولگی هه‌بووه و بۆ زیاتر زانین و به‌ه‌ره‌ گه‌یاندن، به‌ زۆریک ولاتی ئیسلامیدا گه‌راوه.

زا و مه‌رگی عه‌بدوللا سالانی ۷۸۷ و ۸۶۶ ک. م. نووسراوه.

مشاهیر الکرد، ب، ۲، ل، ۵۰.

### شیخ عومه‌ری به‌بانی بانیا‌سی

شیخ عومه‌ر، کورپی ئیبراهیم، کورپی ئه‌بیه‌کری به‌بانی (بابانی) بانیا‌سی، پارسیه‌کی پایه‌به‌رز بووه که له شاره‌زووره‌وه بۆ خویندن چۆته ولاته‌هه‌به‌کان و پاش ته‌واو کردنی ده‌رس و ده‌ور، بۆته‌سووفی و له‌قاهیره‌ گیرساوه‌ته‌وه.

وه‌ک شیخی شه‌عرانی له کتیبی «ه‌کبات» دا‌ده‌لی، شیخ عومه‌ر بۆ هه‌موو نوێژیکی فه‌رزی، غوسلێکی کردوو و گویی نه‌داوه‌هاوینه‌یان زستان و له‌م کاره‌دا به‌کجار شیلگیر بووه. هه‌رچۆنیک بی ئه‌م عارفه‌

گەورە لە پارىزگارى و نەوس كوشتندا ناوى دەر كەردوو و جى رېز و متمانەى خەلك بوو؛ ميران و دەولەمەندان زۆريان حەول داو شتېك لىيان قبوول بكا، بەلام ئەو لە رەنجى شانى خۆى نەبووى، قەرەى هېچ شتېك نەكەوتوو و ئەويشى لى مابىتتەو، بە هەزار و فەقىرى بەخشيە و سەرەنجام لە سالى ۸۶۸ ك. م. دنياى بەجى هېشتوو.

طَبَقَات كُبرى، چاپى ميسر، ب ۳، ل ۸۴.

### مەلا ئەحمەدى باتى

شاعير و وێژەوانىكى دىندار و زانا بوو كە دەورى سالانى ۸۲۰ تا ۹۰۰ ك. م. ۱ ژياو و لە زىدى خۆيدا (باتەى سەر بە هەكارى) نىژراو.

مەلا ئەحمەد ديوانىكى بە كوردى و عەرەبى هەبوو كە لەناو چوو؛ بەلام هۆنراو يەكى بە كوردى كومانجى، لەمەر هاتنە دنياى پىغەمبەرى ئىسلام (د) داناو كە وەك دەلەين سالى ۱۳۲۴ ك. م. لە قاهيرە چاپ كراو.

خلاصة الگرد و الکردستان، وەرگيرانى محمد

على عَونى، چاپى قاهيرە، ۱۹۳۶ز، ل ۳۵۵.

### شىخ ئەبووتاهيرى بدلىسى

لە مەشاىخى گەورەى چەرخى نۆيەم بوو كە مەولانا عەبدووررەحمانى جامى لە كتيبى «فَحَاتُ الْأَنْس» دا وەكوو وەلييه كى پايەبەرز ناوى لى بردوو.

شرفنامهى بدلىسى، ل ۴۵۱.

### خاتوو ئەمەتولاي هەكارى

كچى ئەبولعەلا، كورپى شەهابەدينى كوردى، لە ژنانى زانا و پارساى چەرخى نۆھەم بوو كە زۆرتر قوتابى كچ و ژنى وەرگرتوو و دەورى ۶۰ سال عومرى كردوو. كەسپىكى وەك نووسەرى كتيبى «الضوء اللامع»، لە خزمەتيدا دەرسى خويندوو.

مُشاهير الگرد، ب ۲، ل ۲۳۲.

### موحەمەدى ماردىنى

موحەمەد، كورپى فەخرەدين عوسمان، كورپى عەلى ماردىنى شافىعى، لە زانابانى كوردى ماردىنييه كە

۱. لە كتيبى «مىژووئى ئەدەبى كورد» دا ماوئى ژيانى، نيوان سالانى ۱۴۱۷-۱۴۹۵ز. نووسراو.

سه‌ری له‌ناو خویندنه‌وه و توژینه‌وه و دهرس‌گوتنه‌وه‌دا بووه و سالی ۸۷۱ ک. م. بو حجاز چووه و له گه‌رانه‌وه‌دا، کۆچی دوایی کردووه.

**له کتیبه‌کانی:** «البحر المّواج فی شرح المنهاج للّناوی» و په‌راویزی «جامع صحیح بخاری».

هدیه‌العارفین، ب ۲، ل ۲۰۵.

### نوورددین حه‌مه‌زی قه‌رامانی

زانایه‌کی ناوچه‌ی قه‌رامانی کوردستان بووه که سالی ۸۷۱ ک. م. کۆچی دوایی کردووه.

**له کتیبه‌کانی:** په‌راویزیکی پوخت و پاراوه له ته‌فسیری «یضاوی» و چه‌ند کتیبی تر.

کشف‌الظنون، ب ۱، ل ۱۶۵.

### مه‌ولانا گوشایش

مه‌ولانا موحه‌مه‌مد، ناسراو به «گوشایش»، کوری میرموحه‌مه‌مدی مه‌ردۆخ (بابامه‌ردۆخه) به که سالی ۷۹۰ ک. م. هاتۆته دنیا و دوای پی‌گه‌یشتن، خویندنی له هه‌ورامان ده‌سپیکردووه و پاشان پرووی له مه‌ولاناوا ناوه و به قه‌ولیک، بۆته فه‌قی عه‌لامه‌ی ده‌وران شیخ حه‌سه‌نی مه‌ولاناوایی و سه‌ره‌نجام ئیجازه‌ی لی وهر گرتووه و گه‌راوه‌ته‌وه هه‌ورامان و بۆ زیاتر تیگه‌یشتنی خه‌لکه‌که له شه‌رعی ئیسلام، تا دوامین کاتی ژبانی (۸۳۳ ک. م.) به هه‌موو گیانی تیکۆشیوه.

وای ده‌گنپه‌نوه گوايه مه‌ولانا گوشایش چاوی کز و چکۆله بووه و کاتی که چۆته نیو خه‌لکی ناوچه دووره‌ده‌سته‌کانه‌وه و هاتووه ئایینی ئیسلامیان پی بناسینی، خه‌لکی ده‌وری ریش‌سپیان ده‌گرن و لییان ده‌پرسن: «قورونی قه‌دیما یام ماره‌فته‌توو پیرشالیاری؟». واتا: قورئان پی‌شته‌ر یان ماره‌فته‌توو پیرشالیاری؟ ئه‌وانیش جوابیان داوه‌ته‌وه: «ماره‌فته‌توو پیرشالیاری قه‌دیما؛ قوروونی هیزی که گوشایشه کۆری ئاوه‌ده‌نه‌ش». یانی: ماره‌فته‌توو پیرشالیاری پی‌شته‌ر؛ قورئان دوینتیکه پیرشالیاره کویره هینای. به‌لام ویده‌چی ئه‌م قسه راست نه‌بی؛ چونکوو له چه‌رخه‌ی نۆیه‌مدا هه‌ورامان موسولمان بوون و هه‌موان بر‌وایان به‌گه‌وره‌یی و پیرۆزی قورئان هه‌بووه؛ چۆن ده‌گونجی له‌گه‌ل کتیبیکی مرۆبه‌ک دایناوه، به‌رامبه‌ری بکه‌نه‌وه؟

مه‌ولانا گوشایش دوو کوری بووه: مه‌لا عه‌باس، باپه‌ره‌گه‌وره‌ی والییان و دادوه‌رانی مه‌ردۆخی هه‌ورامان و شیخ عه‌بدولغه‌فار که هه‌موو مه‌ردۆخیانی تر له پشتی ئه‌ون.<sup>۱</sup>

۱. وه‌ک مه‌ردۆخیانی دگاشیخان و ته‌خته و کاشته‌ر و سیویه و گلیان و سنه و دژن و هه‌زارکانیان و باقراوا و قه‌ره‌داغ و سلیمانی و چه‌ند لقی تر که تا سووریا و ترکیا و ته‌ناهت لوبنانیش چوون.

تارىخ مردوخ . رەگەزنامەى بنەمالەى مەردۇخ .

### خاتوو فاتمەى گۆرانى

كچى بەدرموحه مەمەد، كورى جەمالى گۆرانى و لە پشتى خدرى گۆرانىيە كە سالى ۷۹۴ ك. م. ھاتە دنيا و لە بەغدا و دمشق و لاي مامۇستايانى ئەو كاتە، زۆربەى زانستە ئىسلامىيە كانى خويند و پاشان دەرس گوتنەھى قوتابيان و خويندكارانى - لە كچ و كۆر- گرتە ئەستۆ و سەرەنجام سالى ۸۷۳ لە دنيا دەرچوو .

مُشاهيرالگُرد .

### عەلئەدەين عەلى گۆرانى

عەلئەدەينى عەلى، كورى شىخ خدر، كورى عەبدولمەلىك، كورى عوسمان، زانايەكى ناوچەى شارەزورە كە سالى ۸۱۱ ك. م. لەدايك بوو و پاش تەواو كوردنى خويندن، تا دوا كاتى ژيان دەرسى گوتتەھە . سالى لە دنيا چوونى نەنووسراوہ .

مُشاهيرالگُرد، ب ۲، ل ۸۵ و ۸۶ .

### شىخ جەمالەدەين يۇسفى حەسكەفى

شىخ جەمالەدەين يۇسفى لە كوردانى حسن كىفايە كە دواى كۆتايى ھىنان بە خويندن، كەوتتە سەير و سلووك و بۆتە مريدى شىخ جەمالەدەينى مەتبولى (؟- ۸۸۰ ك. م. ) . شىخ جەمال لە تەجويد و قەارئاتدا مامۇستاي رۆزگارى خۆى بوو و ھەوت قەرئەتە كەى بە شارەزاي تەواوھە دەرس گوتتەھە .

طَبَقَات شَعْرَانِي، ب ۲، ل ۸۴ .

### شاحوسەين وەلى سوورەبەردى

شاحوسەينى وەلى سوورەبەردى مەشھور بە «سُرَيْلِي» ، لە بنەمالەى سوورەبەردىيان و خاتوو فاتمەى دايقى ، خوشكەزاي شىخ سەفەدەينى ھەردەويلي بوو كە لە رەجەبە مانگى سالى ۷۶۷ ك. م. ھاتتە دنيا و پاش خويندنى سەرەتاي، بەشوين زانست و زانياردا، سالانىكى زۆر بە شارانى عىراق و شام و حىجازدا

۱ . شاحوسەين زۆر جاران لە سەر پردىكى لاي تەكە كە بەھە دانىشتوو و بەھ بۆنەھە وايان پى گوتووہ .

گهراوه و ئەوجار چۆته سەمەرقەند و بۆتە مریدی شیخ حەسەنی سەمەرقەندی، کە خاوەن خانەقا بوو و سەری لە سەیر و سلووک ناو. کە شیخ حەسەن کۆچی دوایی کردوو، بەرامبەر بە وەسەیتەتی خۆی، ماوەیەکی خانەقayı گهراووه؛ بەلام سەرەنجام چوو بۆ مەککە و دوای بەجی هینانی حەج، گهراوه تەووه تەوریز و لەوی تەکیەکی داناو و پاش ژینیکی بە دریزی ١١٥ سالان، سالی ٨٨٢ ک. م. دەستی لە دنیا بەرداوه و هەر لە تەکیەکی خۆی لە تەوریز، نیژراوه.

وەک نووسیوانە، ئەمیرتەیمور، شاحوسەینی زۆر خۆشویستوو و زۆری پزلی ناوه و تەنانەت خوشکی خۆی (جەهان خاتوون)ی لێ ماره کردوو. یەک لە مەشایخی ئەو پۆژگارەش بە ناوی قاسمی ئەنوار (٧٥٧-٨٣٧)، ئاوی پیندا هەلەدی: «مَنْ آن شاه حُسَيْن که او سَرپُلِي آست، دیدەام؛ کو وکی است...». واتا: ئەمن ئەو شاحوسەینە سەرپولییەم بە چاوی خۆم دیوه؛ کە وەلییە.

دانشمندان آذربایجان، ل ١٨٧. کارنامەیی بزرگان ایران، ل ٣٠٢.

### زەینەدین عەبدوورپەحمانی شارەزووری

زەینەدین عەبدوورپەحمان، کورپی حوسەین، کورپی ئیبراھیمی شارەزووری، سالی ٨٠٨ لە دایک بوو و لە دووی زانست، سالی ٨٣٥ ک. م. بەرەو قاهیرە چوو و خزمەتی مامۆستایانی ناوداری ئەوی گەیشتوو و پاشان ئەسکەندەرییە و دەمیاتیسی بینووە و دوای تەواو کردنی دەرس و دەور، پرووی لە حیجاز ناوو و سەرەنجام گهراوه تەووه میسر و تا کۆتایی ژیان (٨٨٣)، بە خویندەنەو و دەرس گوتنەو و وتاردانی رابواردوو. مَشاهیرالکُرد، ب ٢، ل ٤.

### جەمال کوردی شارەزووری

جەمالەدین عەبدووللا، کورپی عیسا، کورپی عەبدووللا، ناسراو بە «جەمال کوردی»، زانایەکی خەلکی شارەزوورە کە لە قاهیرەدا ژیاوه و لە مامۆستایانی بەناوبانگی تەفسیر و قەرائات و تجوید بوو و لە تەمەنی ٤٥ سالاندا (سالی ٨٨٣ ک. م.) کۆچی دوایی کردوو.

مَشاهیرالکُرد، ب ٢، ل ٤.

### سافی جەزەری

شاعیریکی باکووری کوردستانە کە بۆتە وەزیری سولتان بایەزیدی دووھەم (٨٨٧ — ٩١٩ ک. م.). ئەو پێشتر لە چە کدارانی ئەبولفەتخ خانی کورپی سولتان موھەمەد خانی دووھەم بوو و وردە-وردە بۆتە وزیری دارایی و سەرەنجام تا پلەیی سەرەکەوہیری گەیشتوو.

وہك نووسەرى قامووسى «الأعلام» و خواهونى «كشَفُ الظَّنُون» دەلین، شیعەرى چاكیشى گوتووه.  
لغتنامه‌ی دهخدا، پیتی ص، ل ۷۷.

### جەمالەدین یۆسفى كوردی

جەمالەدین یۆسفى، كورپى یەققووب، لە زانایانى كوردە كە زیدى خۆى بەجى ھىشتووہ و لە شارى قودس دانىشتووہ و سالانىكى زۆر لەوئى دەرسى گوتووہ و سەرەنجام سالى ۸۸۸ ك. م. كۆچى یەكجارى كردووہ.  
كشَفُ الظَّنُون، ب ۱، ل ۲۹۸.

### عومەرى كوردی شافىعى

عومەر، كورپى خەلىلى كوردى، بابى لە كۆچەرانى كوردە كە چۆتە قاھىرە و عومەر لەوئى ھاتۆتە دىناوہ و خويندووہ و پاش وەرگرتنى ئىجازە، لە قوتابخانەيە كى ئەو شارە، بۆ دەرس گوتنەوہ، بانگ كراوہ و تا كۆتايى ژيان (۸۸۸ ك. م.) بەو كارەى درېژەى داوہ.  
مشاہيرالکورد، ب ۲، ل ۹۳.

### تاج كوردی

موحەممەد، كورپى عومەر، كورپى موحەممەد، مەشھور بە «تاج كوردى»، لە زانایانى ھەلكەوتەى چەرخى نۆى كۆچىيە كە لە قودس خويندنى تەواو كردووہ و لە خزمەتى بەدردەدین حەسەنى قودسى ئىجازەى وەرگرتووہ. ئەوجار گەر اوہ تەوہ مووسل و دەرس گوتنەوہ و بارھىنانى فەقىيانى دەسپىكردووہ و لە كۆتايىدا سالى ۸۸۸ ك. م. دىناى بەجى ھىشتووہ.  
مشاہيرالکورد، ب ۲، ل ۱۴۰.

### مەولانا ئەحمەدى گۆرانى

مەولانا شەھابەدین ئەبولعەباسى ئەحمەد، كورپى ئىسماعىل، كورپى عوسمانى شارەزورى گۆرانى، سالى ۸۱۳ ك. م. لەدايك بووہ و ھەر لە ناوچەى شارەزورى خويندنى سەرەتايى تەواو كردووہ و پاشان بۆ مىسر چووہ و لای مامۆستايانى گەرەى ئەوئى ماوہيەكى زۆر خويندووہ تا تەواو پىگەيشتووہ و دواى وەرگرتنى ئىجازە لە كۆرى مامۆستايانى وەك عەلامە حافىز، كورپى حەجەرى عەسقەلانى، گەر اوہ تەوہ زیدى خۆى. دواى ھىندىك چۆتە «برۇسا» لە تور كىيى عوسمانى و لە قوتابخانەيە كى ئەوئى دەرس گوتنەوہى دەسپىكردووہ و لە ماوہيەكى كەمدا ناوى دەر كردووہ و باسى تىگەيشتووہى و زانايى، تەنانەت بەرگوئى



سولتان مرادخان عوسمانی (۸۲۴-۸۵۵ ک. م.) که وتووو و زۆری نه خایاندووو کردوو به تهمه ماموستای تایبه تیی وه لیه هه (موحه ممه دی فاتیح). کاتی که موحه ممه دی بۆته سولتان (۸۵۵-۸۸۶)، به نیاز بووه بیکاته وه زیر؛ به لام مهولانا نه یویستووو و ته نیا دهرس گوتنه وه و دادوهری کردووو و ماوه یه کیش سه ربه رشتی مهوقوفاتی سه لته نه تی له ئه ستۆ گرتووو.

جاریک سولتان موحه ممه دی فاتیح، فتوایه کی لی داوا ده کا که به رامبه ر به شه ع نه بووه. مهولانا زۆر تووره ده بی و سه بری بابی عالی به جی دیلی و ده چیه میسر. سولتان قایتبای، خاوه ن ده سه لاتی میسر، زۆری به خیر دیتی و ریژی لی ده گری. پاش ماوه یه ک سولتانی عوسمانی نامه یه کی لی دنوو سی و داوای لی بووردنی لی ده کا و لی ده خوازی بگه رته وه. مه لا ئه حمه د که هه موو دۆست پیوهندی له وی بووه، داخوازی سولتان به جی دیتی و ده گه رته وه برۆسا و له لایه ن سولتانه وه مه قامی شیخولیسلامی شی پی ده دری.

مهولانا ئه حمه د له ته فسیر و هه دیس و ئه خبار و فیه هه د، تاکنه ی رۆزگاری خۆی بووه و بۆ پاکی و پاریز کاریش، ناو و ناوبانگی هه موو ولاتی داگرتووو. به بی مه رای و له روو داموای، له گه ل سولتان و باقی ده سه لاتداران ئاخفتووو و هه مووی هه ر به ناوی خۆی بانگ کردووو؛ له که سیان کۆی نه کردۆته وه و جاروباره ش له کاتی ئامۆزگاریاندا فرمیسکی به چاوباندا هیناوه. مرۆیه کی خا که سار و بی ده عیه و ده مار؛ به لام مه ند و سه نگین و به سام و هه بیته بووه و که س له به رامبه ر مۆجیاری و قسه یه وه خۆی نه گرتووو.

**له کتیه کانی:** «غایه الامانی فی تفسیر السبع المثانی»، «الکوثر الجاری علی ریاض البخاری»، «أثراند اللّٰه فی شرح کوامع العرر»، «اللّٰه الرّٰواعم، شرح جمع الجوامع»، «الشّاقیه» له عه رووزدا و شه رحیکی «کافی» ی ئیبنولحاجیب له نه حودا.

ئهم ماموستا بلیمه ته، سالی ۸۹۳ ک. م. دنیای به جی هیشتووو.

الشّقایق النعمانیة. په راویزی تاریخ ابن خلکان، ب ۱، ل ۸۸. الأعلام، ب ۱، ل ۹۴. کشف

الظنون، ب ۱، ل ۳۱۴ و ۳۹۸. تاریخ سلیمانیه، ل ۲۳۳. هدیة العارفین، ب ۱، ل ۱۳۵.

### جهماله دین عه بدوللای گۆرانی

جهماله دین عه بدوللای شافیعی، کورپی موحه ممه د، کورپی خدر، کورپی ئیبراهیمی گۆرانی، سالی ۸۱۸ ک. م. له جزیر هاتۆته دنیا و پاش خویندنای سه ره تایی، بۆ درێژهدان به خویندنه که ی، چۆته برۆسا و ماوه یه ک له خزمه ت غیاسه دین حمه د بووه دوا ی ئه وه به ره و قاھیره چووو و له وی ئیجازه ی وه ره گرتووو.

جهماله دینی گۆرانی له که لام و ئوسولدا ماموستایه کی هه لکه وه ته بووه و زۆر سالان ئهم زانستانه ی

دهرس گوتووو و سه ره نجام له مانگی شابانی سالی ۸۹۴ ک. م. له قاھیره، کۆچی یه کجاری کردووو.

مشاهیر الگرد، ب ۲، ل ۵۰.

### ئەحمەدى عەباسى

ئەحمەدى كورپى يۇسۇف، كورپى حوسەين، كورپى يۇسۇفى ھەسكەفى عەباسى، شەرعزان و داوهرى دادوهرانى خەلكى حسن كىفا بووه كه دوازده سالان له تهوريز خويندوووه و پاشان چۆته جزير و له مزگهوتى عومهر دهرسى گوتووه و دواى ماوه يه ك بوته قازى حسن كىفا و تا دوا سالى ژيان (۸۹۴ ك. م.) بهو كاروه خهريك بووه.

**له كتيبه كانى:** «تحفة الفوائد بشرح العقائد»، «كشف الدرر فى شرح المحرر» له چوار بهرگدا و شهرحى «طوالع الانوار» قازى بهيزاوى له كه لامدا.

الأعلام، ب ۱، ل ۲۶۰. لغتنامه‌ى دهخدا، بيتى ح، ل ۷۰۴.

### خهيره دىنى بدلىسى

له زانايان و مامۇستايانى بهناوبانگى شارى بدلىس بووه كه له برانه وهى چەرخى نۆيه مدا كۆچى دوايى كردووه.

**له كتيبه كانى:** شهرحي كه له كتيبي «يساغوجى»، اثر الدّين عمّر ابهرى (?-۷۰۰ ك. م.).

كشف الظنون، ب ۱، ل ۱۷۴.

### شىخ عەبدولقادىرى حەلەبى

كورپى شىخ يۇسۇفى كوردى، له مامۇستايانى فيقهى شارى حەلەب بووه كه لاي شىخ عوسمانى كوردى، شەرع زانى بهناوبانگى شارى حەلەب، فيقهى خويندوووه و سالى ۸۹۶ ك. م. كۆچى به كجارى كردووه.

مشاهير الكرد، ب ۲، ل ۳۰.

### عەلى شەرابييه

ناسراو به «عەلا»، كورپى موحه مەد شەمسەدين، له ناوچەى شەرابييه سەر به قوسه يرى شامه كه سالى ۸۹۶ ك. م. له شارى حەلەب، سەرى به كارى دهرس گوتن و فتوادانوه گەرم بووه.

مشاهير الكرد، ب ۲، ل ۸۱.

### شىخ زەينه دىن عەبدوورپه حمانى نامىدى

شىخ زەينه دىن عەبدوورپه حمان، كورپى موحه مەد، له زانايان و مامۇستايانى شافعييه كه دواى خويندن، ماوه يه ك له حەلەب دادوهر بووه و هينديك له قاهيره دهرسى گوتووه و پاشان چۆته ئاناتولى و سەرەنجام

گهراوه تهوه ههلب و سالی ۸۹۷ ک. م. کۆچی یه کجاری کردوه.

مشاهیرالکُرد، ب ۲، ل ۱۰.

### شیخ عهبدوورپه حمانی کاکۆزه که ریایی

ناسراو به «رُکن الدین»، کورپی شیخ ئه حمه دی سامیت، کورپی شیخ موحه ممد سادیق فازیل، له بنه ماله ی کاکۆزه که ریایی و عارفانی زانای چه رخ ی نۆبه که کتیب و نووسراوه شی هه بووه و سالی ۸۹۸ ک. م. کۆچی دوابی کردوه.

شیخ ره حمان به مندالی له گهل بابی بۆ حیجاز ده پروا و له کاتی به جی هینانی حه جدا، شیخ ئه حمه دی له دنیا ده پروا و ئه م هه ره له وی دهمینیتته وه و ده خوینی و پاش ته واو کردنی دهرس و دهور، ده گه پیتته وه بۆ زیدی خۆی (گوندی کاکۆزه که ریای).

نورالانوار. تاریخ مردوخ.

### شیخ عوسمانی جه زه ری

کورپی سلیمان، له پشتی عه للامه خه لیلی جه زه ری و خه لکی دیهاتیکی دهوری ورمی بووه که بۆ خویندن، تا شام و حیجاز چوووه و دوابی وه رگرتنی ئیجازه، هاتۆته زیدی خۆی و تا سالی ۸۹۸ ک. م. فهقی وه رگرتوووه و دهرسی گوتوووه و ئه وساله کۆچی دوابی کردوه.

مشاهیرالکُرد، ب ۲، ل ۵۹.

### ئینوسه ده قه

زهینه دین عهبدوورپه حیم، ناسراو به «ابن صدقه»، کورپی فهتحة دینی سه ده قه، کورپی ئه یووبی کوردی شافیعی، بابی بۆ میسر چوووه و زهینه دین سالی ۸۴۴ ک. م. له وی هاتۆته دنیا و له قاهیره خویندوووه و له هه موو زانسته ئیسلامیه کاندای شه زاییه کی باشی پهیدا کردوووه و به تایهت له بواری هه دیسدا مامۆستای بی قسه ی رۆژگاری خۆی بووه. چه ن جارن سه فهری مه ککه و مه دینه چوووه و هه موو جاری خواز یارانی هه دیس و ره وایه تی به ره مه مند کردوووه.

مشاهیرالکُرد، ب ۲، ل ۲۳.

### جه ماله دینی کودوانی

کورپی یوسف، کورپی باباعومه ر، کورپی رۆسه م، له هۆزی کوردی کودوان و مامۆستایانی ناوداره که له مه دینه

ژياوۋە و لە سالى ۸۹۹ دا، بەشى بە دىياوۋە بوو.

مَشاھىرالگُرد، ب ۲، ل ۲۲۴.

### خاتوو سىنتەي گۆرانى

خوشكى خاتوو فاتمە و كچى بەدر موحەممەدى گۆرانىيە كە لە زانست و وپژەدا باش سەرى دەرچووۋە و لە راويانى حەدىس بوو و ئاخىرى چەرخى نۆ، ژيانى كۆتايى ھاتوو.

مَشاھىرالگُرد، ب ۲، ل ۱۳۹.

### شەمسى كوردى

موحەممەد، كورپى عەبدوللا، كورپى موحەممەد، كورپى خەلىل، كورپى بەكتووت، ناسراو بە شەمسى كوردى، يازدەي شابانى سالى ۸۴۲ ك. م. لە دەوروبەرى ھەولتەر لەدايكبووۋە و سالى ۸۹۶، دواي سەفەرى حىجاز و بەجى ھىنانى حەج، بۇ قاھىرە چووۋە و ھەر لەوى نىشتەجى بوو. ئەم مامۇستايە گەرچى حەنەلى بوو، بەلام فىقھى مەزھەبەكانى تىشى باش زانىوۋە و لە موقتىيانى پايەبەرزى رۆژگارى خۇى ھاتوتە ئەزمار.

مَشاھىرالگُرد، ب ۲، ل ۱۳۹.

### عىمادەدىنى جەزەرى

عىمادەدىن عەبدولغەنى، كورپى مووسا، كورپى ئەحمەد، لە زانايانى ھەلگەوتەي جىزىروبۇتانە كە لە زمان و وپژەدا ئوستاد و لە فىقھ و ئوسولدا خاوەن ئىجتىھاد بوو. عىمادەدىن دوا قۇناغى خويىندى لە خزمەت زاناي بەناوبانگ «عَلَمُ الدِّينِ بَلْقِينِ شَافِعِي» دا بە ئەنجام گەياندووۋە و پاشان لە قاھىرە دەرسى داوۋە و سالى ۸۹۵ ك. م. سەفەرىكى حەج چووۋە. لەدايكبوونى ئەم مامۇستايە دەگەرپتەوۋە بۇ سالى ۸۲۵؛ بەلام سالى لە دىياچوونى نەنوسراوۋە و دەبى لە كۆتايى چەرخى نۆيەمدا بووى.

مَشاھىرالگُرد، ب ۲، ل ۲۸.

### ھومايى

كوردى باشوورى كوردستانە؛ بەلام زاگەي رۆشن نىيە. پىاويكى زانا و شاعىرىكى كەمقسەي ھاوچەرخى نەوايى، لە شاعىرانى چەرخى نۆھەمە. جارىك سەفەرىكى خوراسانى كردووۋە. ئەم بەيتە سەرەتاي غەزەلىكى

ئەوه:

جانا منم زدست فراق تو مُرده‌ای

خون در تنم نماند چو نار فشردە‌ای

لغتنامه‌ی دهخدا، پیتی ه ل ۲۶۸. به گێرانه‌وه

له کتیبی مجلس النفاس، امیر علی شیرنواپی.

# جهرخی دهیم

## مه ولانا حوسامه دین عه لی بدلیسی

کورپی عه بدوللای حه نه فی سو فی، له زانیانی به ناکار و عارفانی ته و او عه یاری بدلیسه که زنجیره ی ته ریفه تی له شیخ عه ماری یاسری بدلیسی و هر گرتوو و پیوی ریزه ت کی شان و نه فس کوشتن بووه. ته فسیریکی بابی دلای عارفان نووسیوه به ناوی: «جامع التزیل و التأویل» له پینج بهر گدا و شهر حیک له زاروه ی سو فییان به ناوی «الکتز الحفی فی بیان مقامات الصوفی». کۆچی یه کجاری مه ولانا حوسامه دین، سالی ۹۰۰ ک. م. پرووی داوه.

شرفنامه ی بدلیسی، ل ۴۴۸. کشف الظنون،

ب ۱، ل ۳۳۳. هدیه العارفین، ب ۱، ل ۸۳۸.

## به دره دین موحه مه ددی ماردینی

ئه بوو عه بدوللا به دره دین موحه مه د، کورپی موحه مه د، کورپی ئه حمه د، ناسراو به «سبط ماردینی»، زانیه کی ئه ستیره ناس و بیر کار بووه و له باسی هه یه ت و گه رۆکان سه ری ده رچوو. بابی له کوردانی ماردینه که بو کار و کاسبی، به زن و منداله وه رۆیوه بو دمشق و به در سالی ۸۲۶ ک. م. له وی له دایک بووه. به دره دین له زیره کی و برشتی زهین و بیرری به قه وه تدا گاله ی پی کردوو و له گه ل ئه وه شدا بو خویندن و فیر بوون، هه دای نه داوه و له هه رکوی ناوی ماموستایه کی زانی بیستی، خوی پی گه یاندوو و به هره ی لی بردوو. کتیبی زوری له هه ندسه و ریازی و نوجوم و باقی لقه کانی بیر کاریدا نووسیوه و ده سنوو سه کانی ئیستاش له کتیبخانه ی خه دیوی میسرده هه یه. دوو کتیبی به ناوی: «تحفة الالباب فی علم الحساب» و «الجواهر فی تجدید الخطوط و اللواتر»، سالی ۱۲۹۹ ک. م. له میسرده چاپ کراوه.

باقی نووسراوه کانی: «جداول رسم المنحرفات علی الجدار»، په راوی: به سه ر «لامیه ی ئیبنولهاثیم له جه بر و موقابله دا، شرحی «رحیه» له فه رائیزدا و «حاوی المختصرات فی العمل بریع المنظرات».

بەدرەدین لە زانستگای ئەزھەری قاھیرەدا مامۆستای فەرەمی بوو و سالی ۹۰۷ ک. م. لەو شارەدا کۆچی یە کجاری کردوو.

الأعلام، ب، ۷، ل ۲۸۲. كشفُ الطُّنون، ب، ۱، ل ۳۶۱.

### مەحموودی شیروانی

مەحموود، کورپی پیر کورد، کورپی ئەمیر شیروانی حەنەفی سۆفی، پیاویکی زانا و شاعیریکی سۆفی مەشرەب بوو کە هەلبەستییکی مۆچباری نامەیی بە زبانی فارسی، بە ناوی «کیمیاءُ القلوب» هۆنیووتەو کە یە کەمی رەبیبول ئەوئەلی سالی ۸۹۲ ک. م. کۆتایی پێ هیناوه و بۆخۆی لە سەرەتای چەرخی دەیهەم، لە شارێکی تورکیادا کۆچی دوایی کردوو.

كشفُ الطُّنون، ب، ۲، ل ۳۶۴. تاریخچهی ادبیات، سعید نفیسی.

ضمیمەیی سالنامەیی پارس، ۱۳۱۷ ک. ه. هادیة العارفین، ب، ۲، ل ۴۱۱.

### شیخ مەحیددین موخە مەهدی ئیسکلیبی<sup>۱</sup>

مەحیددین موخە مەهد ئەفەندی ئامیدی ئیسکلیبی حەنەفی، کورپی موستەفا ئەفەندی، لە عارفان و زانایانی ئامیدە کە لە سۆفیگەریشدا پلە و پایەییکی بەرزیی هەبوو. خۆیندنی لە خزمەت ئەلئەدین عەلی، کورپی موخە مەهدی «قوشجی» دا تەواو کردوو و تەریقەتی لە عارفی مەزن شیخ ئیبراھیمی قوسەیری وەرگرتوو. سولتان بایەزیدخاننی عوسمانی یە کجار خۆشی و یستوو و هۆگری بوو و لە قوسەنتەنبیە (ئەستەمبوللی ئیستان) دا، خانەقا و مزگەوتییکی بۆ کردۆتەو و بەم بۆنەو بە «شیخ السُّلطان» ناوی دەر کردوو.

الشقائق النعمانية فی علماء الدوله العثمانیه.

پەراویزی تاریخ ابن خلکان، ب، ۱، ل ۳۸۲ و ۳۸۵.

### سەید عەلی شەھید

لە کوردانی ئامیدیە کە دوا کۆتایی هاتنی دەرس و دەور، بۆ وەرگرتنی تەریقەت، گەیشتۆتە سەمەرقەند و خۆی سپاردۆتە خواجە عوبەیدیلای ئەحرار و چۆتە نیو تەریقەیی نەقشبنەندی و چەند سالان لە خزمەتی ئەو پیرە پارێزکارەدا بوو و هاوڕێی لە گەل سەیر و سولووک، رەھینانی کورپیی مورشیدە کە ی و ئەستۆ گرتوو.

۱. ئیسکلیب: ناوەندی ناوچەیی کوردە لە رۆژھەلاتی باکووری ئاناتولدا. بابی شیخ مەحیددین لە ئامیدەو چۆتە ئەوی و مەحیددین لەوی هاتۆتە دنیا.

پاش لە دنیا چوونى خواجە عوبەيدىللا، لەسەر داخواری كۆمەلەك لە دۆستان و مريدانى شەيخ، چووو بو قەزوین و سالانكى زۆر لەو شارەدا خەرىكى ئىرشاد بوو و سەرەنجام سالى ۹۲۵ ك. م. تاقمىك لات و شەلاتى ئۆزبەك شەھيدىان كرددوو.

الانوارالقدسیه، چاپى میسر، ل ۱۷۳.

### ئىبنوسىيووفى ھەسكەفى

بەدردەين ھەسەن، كورپى ەلى، كورپى يۇسەف، ناسراو بە «ابن السيوفى»، لە زانايانى كوردى خەلكى ھەسەن كىفایە كە دواى خويندن، لە ھەلەب نىشەتەجى بوو و سالى ۹۲۵ ك. م. ھەر لەوى كۆچى يەكجارى كرددوو.

ايضاح المكنون، ب ۲، ل ۲۵۸.

### شەمسەدين موھەممەدى بازلى

ئەبووعەبدوللا شەمسەدين موھەممەد، كورپى داود، كورپى موھەممەدى بازلى ئامپىدى، لە سالى ۸۴۵ ك. م. لە جىزىر ھاتە دنیا و خويندنى لەوى دەسپىكرد و لە ئامپىد و ھەولپىر و مووسلدا درىژەى پى دا و پاشان بەشويىن مامۇستايانى ھەدىس زاندا، زۆربەى ناوھەندە زانستىيەكان گەرا تا سەرەنجام بە مرازى خوى گەيشت. ئەوجار لە شارى ھەمات گىرساوه و نووسىن و بارھىننى قوتابيان، بەتايبەت لە وانەى ھەدىسى و ھەستۆ گرت و ھەر لەوى لە سالى ۹۲۵ ك. م. ئەمرى خوى بەجى ھىنا.

ئە كىتەبە كانى: «غايە المرام فى رجال البخارى»، «تقدمة العاجل لآخر الأجل»، «التحفة المرضية فى المسائل الشامية»، «تحفة ذوى الأرب»، پەراويز لە سەر شەرحى «جمع الجوامع محلى» و «البدیع فى مدح اشفيح».

الأعلام، ب ۶، ل ۳۵۵. كشف الظنون، ب ۲، ل ۱۴۸.

### ەلانەدين تەببىي ئەربىلى

كورپى ۋەلىيەدين، زانايەكى خەلكى ھەولپىرە كە شارەزى زۆربەى زانستە ەقلى و نەقلىيەكان و پسپورپى بژىشكى و دەرماتناسى بوو كە لە شارى ھەلەبدا ژباوه و ھاورپى لە گەل دەرس گوتن، دەوا و دەرمانى نەخۇشانىشى كرددوو و سالى ۹۲۶ ك. م. دنياى بى بنياى بەجى ھىشتوو.

مشاهير الكرد، ب ۲، ل ۷۱.

### موھەممەدى ھەسكەفى

كورپى ئەبى لوتف موھەممەد، كورپى ەلى، خەلكى ھەسەن كىفایە كە ھىشتا لە داىك نەبوو ۋا كى مردوو و



دایکی هه موو ئه رکی بارهینانی وه ئه سستو گرتوو و که پی گه یشتووو بو خویندنی ناردوو و پاش فیڕ بوونی وانه سه ره تاییه کان، له قوتابخانه یه کی شاره کهیدا دهرس و دهوری درێژه پێداوه و زۆریک تێیدا سه ره کهوتوو و پاشان بو قودس و قاهیره چوو و ماوه یه کیش لهو شارانه دا خویندوو به تا له هه موو بارێکه وه پێگه یشتووو. ئه مجار له قودس نیشته جی بووه و تا دوا سالی ژیا نی (۹۲۸ ک. م.)، له وی دهرسی گوتوته وه.

**له کتیبه کانی:** «الموضح المبین لأقسام التنوین» له نه حودا، «عقد اللالی لبدل الامالی» و هۆنراوه ی «سائل السائل الی معرفه الاوائل» که به م به یته وه دهس پێده کا:

قال مُحَمَّدٌ فَتَى ابْنِ الشَّمْسِ      ابْنُ أَبِي اللُّطْفِ الْفَقِيرِ الْقُدْسِيِّ

الأعلام، ب، ۷، ل، ۲۸۴.

### که ماله دین چه کی می بدلیسی

مه ولانا که ماله دین چه کی می ئیدریسی بدلیسی، کوری حوسامه دین عه لی، له میژوو زانانی به ناوانگ و میرانی زانا و تیگه یشتوو دهرباری عوسمانییه؛ که سه ره تا ئینشابه ندی دهرباری سولتان یه عقووبی ئاق قوینلوو (؟) - ۸۹۵) بووه. سالی ۸۹۰ له لایهن سولتان یه عقووبه وه نامه یه ک بو دهرباری عوسمانی دهنووسی؛ سولتان بایه زیدی عوسمانی که چاوی به خه ت و ئینشای ده که وی، دلی ده گری و به نه یینییه وه بانگی ده کانه لای خوی. که پاتشایی ئاق قوینلوو هه لده پیچی (۹۰۸ ک. م.)، که ماله دین ده چینه خزمه تی سولتان و به ره هف بوونی خوی بو خزمه ت له دهرباریدا راده گه یه نی. سولتانیش زۆری به خیر دیتی و پله و پایه یه کی هیژای ئه وی پی ده سپیژی.

که ماله دین له ده ورانی پاتشایه تی سولتان سه لیم خانی یه که میشدا (۹۱۹-۹۲۶)، ریز و حورمه تی تاییه تی بووه و سولتان زۆر خۆشی و یستوو و له شه ر و له شکر کی شیدا، کوردانی سپای عوسمانی به و سپاردوو.

مه ولانا ئیدریس به زبانی عه ره بی و فارسی و ترکی شیعیری گوتوو و به عه ره بی و فارسی کتیبی نووسیوه؛ که هیندیکیان بریتین له: شه رچیک له سه ر کتیبی به ناوانگی «فصوص الحکم»، نووسراوه ی شیخ مه حیه دینی عه ره بی، راژه ی کتیبی «گلشن راز»، نامیلکه یه ک به ناوی «الاباء عن مواقع الریاء»، وه ر گێرانی چل ه دیس به شیعیری فارسی، به ناوی «ربعیین بدلیسی»، که سالی ۸۸۶ ک. م. ته واوی کردوو، «الحق المبین فی شرح عین الیقین» له که لاما، به زبانی فارسی، «مرآت الجمال» له ویژه ی فارسیدا، سه رجه می نامه کانی، میژوو یه کی فارسی به ناوی «هشت بهشت»، بریتی له ژین نامه ی هه شت سولتانی ئه وه لی عوسمانی تا ده گاته ره ووداوانی سالی ۹۰۸ ک. م. و کتیبی «سلیم نامه» که باسی پاتشایی سولتان سه لیم خانی یه که مه.

لە شەرى مىسر و گرتىدا، كەمالەدىن خزمەتى زۆرى كر دوو و پاش سەر كەوتنىش لەمەر چۇنلۇچۇنى شەرە كەو، بە فارسى و عەرەبى شىعرى گوتووه؛ كە يە كيان قەسىدە بە كى فارسىيە، رووى قسەى لە سولتان سەلىم و تىيدا گلە و گازندە بە كىش لە بار و دۇخى خۇى دە كا. ئەوا چەند بە يتى:

كساد نقد من از جهل تا به كى رايج      چو صاف و ناسرەى فضل را تويى معيار  
ز مصر جامع فضلم نشد جوى حاصل      ولى گهر به كف آورده جاهلان خروار  
بر آسمان علوم آن كه هست معراجش      چگونە رفعت ادريس را كند انكار

كۆچى دوايى مەولانا كەمالەدىن ئىدرىس سالى ۹۳۰ ك. م. لە ئەستەمبولدا رووى داو و لە پەناى زيارەتى سەحابەى شەھىد ئەبوئەبىوبى ئەنسارىدا نىئراو.

هدية العارفين، ب، ۱، ل ۱۹۶۱. كشف الظنون، ب، ۱، ل ۲۱۷ و ۲۱۸، ب، ۲،

ل ۱۹۲ و ۶۵۶. الشفايق النعمانية فى علماء الدوله العثمانية. پەراويزى

تارىخ ابن خلكان، ب، ۱، ل ۳۵۳. لغتنامهى دهخدا، پىتى الف، ل ۱۵۶۲.

### مەولانا مەھىيەدىنى كوردى

مەولانا مەھىيەدىنى كوردى عەجەمى، زانايە كى كوردستانە كە بۇ خوئىندن و بە شوپىن زانستدا، زۆر شاران گەراو و سەرەنجام ماو بە كە لە تور كىي ئىستا، خزمەتى عەلامە شەھابەدىن ئەحمەدى شارەزورى (؟) - ۸۹۳ ك. م. گە يىشتوو و پاش وەر گرتنى ئىجازە، هىندىك دەرسى گوتۆتەو و ماو بە كىش لە شارى ئەدرنە دادوهرى كر دوو و لە سى سالى يە كەمى چەرخى دەيەمدا لە دنيا دەر چوو.

مەولانا مەھىيەدىن پىاويكى دىندار و پارىزكار و بۇ بەجى هينانى فەرمانى شەرع و سەلماندى پاستەقىنە، يە كجار شىلگىر و ھەر ھەا خۇش خەت و دەم پارا و قسە جوان و قەلەم رازاو بوو كە چەند نووسراوھى لى بەجى ماو؛ وە ك: كۆمەلىك بابەتى فىقھى و نامىلكە بە ك لەمەر شەھىد و شەھادەتەو.

الشفايق النعمانية فى علماء الدوله العثمانية. پەراويزى

تارىخ ابن خلكان، ب، ۱، ل ۳۴۲ و يەك - دوو سەرچاوە تىر.

### ئىلاھى بەگ

زانايە كى و پىژەوان و شاعىر، لە گەرە پىاوانى عەشاير بوو كە سەرى لەبەر سەربادان لە فەرمانى سولتان سەلىم خانى عوسمانى، بەبا داو و شەھىد كراو.

لغتنامهى دهخدا، پىتى الف، ل ۱۱۷، بە گىرئەو لە قاموس اعلام تۇركى، ب، ۲.

### شیخ سونعولای کۆزه کنانی

مهولانا شیخ سونعولا، خه لکی گوندی کۆزه کنانی لای ته ور یزه که له چه ند شار یکی نازربایجان و کوردستاندا فه قیتی کردوه و ماوه یه کیش بو خوی خه ریک خویندن و توژینه وه بووه؛ نه و جار بو وه رگرتنی ته ر یقه ت، پرووی له خوراسان ناوه و به هاوقولی مهولانا عه بدور په رحمانی جامی (۸۱۷-۸۹۸) چۆته خزمه تی عارفی به ناویانگ خواجه عوبه یدیلای ئه حراری نه قشبه ندی (۰۸۰۶-۸۹۵) و سه ری پی سپاردوه و ماوه یه کی زور له خانه فاکه یدا که وتۆته سه یر و سلوک و پاش وه رگرتنی ئیجازه ی مورشید و که لپۆسی ده رویشی، گه رپاوه ته و زیدی خووی و له وه به دوا، خه لکیکی زور پروویان له وی کردوه و به ره یان لی بردوه.

کاتی که قزلباشانی سه فه وی، بو په رهدان به مه زه بی شیعه، که وتنه جه سته ی خه لکی سوننه ی کوردستان و نازربایجان و هه راسیان لیبیان هه لگرت، شیخ سونعولا و تاقمیک له مریدان و خزم و کهس و کاری، باریان کرد و چوونه ناو خیلاتی کوردی ولاتی عوسمانی؛ به لام پاش هیندیگ، هاوړیبانی تاقه تیان نه ما و ناعیلاجیان کرد بگه رپه تته وه. له م کاته دا شو فارانی قزلباش، خه به ر ده به ن بو شائیسما یل (۹۰۷ - ۹۳۰ ک. م.) که وا شیخ یکی هه لاتوو، گه رپاوه ته وه. شا فه رمان ده دا بیبه نه لای و قزلباشان خوی نه خوی ده یگرن و ده بیبه نه خزمه تی شا. شیخ نه ک هه ر کړنۆش ناکا، له جوابی هه ره شه و گوره شه ی شایانه دا به بو یریه کی ته واو و زمانیکی پاراوه وه هه موو کاری پیچه واننه ی فه رمانی خوا و بی ئاکاری دام و ده زگای شای دینیتته وه بیری و قسه ی پی نه یلی و ده می ده کاته ته له ی ته قیو و وا به سه ر رۆحیدا زال ده بی، فه رمانی کوشتنی بو نادری و ته نیا ده سپیری چاوی لی دانه خه ن و به ر به کۆر په ستن و وتاردان و ئامۆژگاری کردنی بگرن.

له و کاته وه مهولانا گرده نشین ده بی و سه ره نجام ده وری سالی ۹۳۰ ک. م. رۆحی به رزی جه سته ی خه سته ی به جی دیلی و له مه یه نه تی دنیا رزگاری دی.

العقد المنظوم فی ذکر أفاضل الروم.

په راویزی تاریخ ابن خلکان، ب ۲، ل ۲۵۲.

### حاجی خه لیفه

جه ماله دین ئیسحاقی قهرمانی حه نه فی، مه شه وور به «حاجی خلیفه»، کوری موحه ممه دی سو فی، له کوردانی قهرمانه که سالی ۹۳۳ ک. م. له دنیا چوو و پیاویکی زانا و سو فی مه شره ب بووه و چه ند کتیب و نووسراوه ی لی به جی ماوه؛ وه ک: په راویزی ته فیسری «یضاوی»، «التوابع» له سه رفا و «الرساله فی اطوار السلوک».

کشف الظنون، ب ۱، ل ۱۶۴. هدیة العارفین، ب ۱، ل ۲۰۲.

### شىيخ عەبدولغەفارى مەردۇخى

عەللامە شىيخ عەبدولغەفارى يەكەمى مەردۇخى، ئەردەلانى،<sup>۱</sup> كورپى مەولانا گوشايش، كورپى ئەمىر موھەممەدى مەردۇخ، نازناو «شىيخ آجل»، عارفيكى دل ناگا و زانايەكى خاۋەن قوتابخانە و خانەقا بووہ كە پاش تەۋاۋ كوردنى دەرس و دەور، سەرى بە شىيخ شەمسەدینى شووشى سپاردوۋە و دواى وەرگرتنى ئىجازە، گەراۋەتەۋە ھەورامان و لە شوپىنكىدا - كە پاشان ناۋى بووہ بە دگاشىخان، يانى گوندى شىيخ گەل - تەكيە و خانەقا يەكى كىردۆتەۋە و خەلكى ئىرشاد كىردوۋە.

زا و مەرگى شىيخ عەبدولغەفار ۸۴۷ و ۹۳۴ ك. م. روۋى داۋە و لە دگاشىخان نىزاۋە.

تارىخ خاندان مردوخ.

### وہجىى سنجارى

شاعىرىكى فارسى بىژى خەلكى سنجارى كوردستانە كە لە چەرخى دەيەمدا ژياۋە. ئەم بەيتە ھى ئەۋە:

مرا چنان كە منم جۇملە خلق دانستند تو را چنان كە تويى هيچ كس نمى داند

لغتنامەى دەمخدا، بيتى و، ل ۱۱۶، بە

گىترانەۋە لە مجمع الخواص، ل ۲۴۱.

### مووساى لالايى<sup>۲</sup>

مووسا، كورپى حوسەين، كورپى مسافر، كورپى ھەسەن، كورپى مەھموود، لە تايغەى كوردى «لالا» يە كە بو خويندن، زۆر بەى شارانى عىراق و شام چوۋە و پاشان لە ھەلب بو تە مامۇستا و دەرسى گوتۆتەۋە؛ بەلام پاش ماۋە يەك دەستى لە دەرس و مەدرەسە بەرداۋە و بە شوپىن مورشىدىكى دل وشياردا زۆر ولاتان گەراۋە و سەرەنجام مرادى خۆى دۆزىۋەتەۋە و بو تە سوڧى و ئەمجار گەراۋەتەۋە ھەلب دەرس گوتنەۋەى دەسپىكر دۆتەۋە.

مەۋلا مووسا پياۋىكى دىندار، دلاۋا، مېھرەبان، خاكەسار و ميوان دۆست بوۋە و لە تەفسىر و ھەدىس و فيقھدا باش سەرى دەرچوۋە و لە كىتیب و زاراۋەى سوڧيانى ئەھلى عىرفانىشى زانپوۋە و سالى ۹۳۹ ك. م. كۆچى يەكجارى كىردوۋە.

۱. بەشى ناۋەراستى روژھەلاتى كوردستان، بەو بۇنەۋە كە ماۋە يەكى دوور و دريژ مىرنشېنى ئەردەلان بوۋە، ناۋجەى ئەردەلانيان يى گوتوۋە. شىيخ عەبدولغەفارىش لەبەر نىشتەجى بوون لەۋپدا، جاروبارە بە «ئەردەلانى» ناۋيان لى بردوۋە.

۲. ئەمەين زەكى بەگ لە مېژوۋە كەيدا، يەكىكى تر لە زانايانى كورد، بەناۋى موسا، كورپى ھەسەنى لالانى شافىعى ناۋ دەبا كە سالى ۹۳۰ ك. م. بە تاۋوون تىداچوۋە؛ بەلام وپدەجى ھەر دووموسا يەك بن.

مشاهیرالکُرد، امین زکی بیگ، ب ۲، ل ۲۱۰.

### شیخی مه‌گی

سه‌ید موحه‌مه‌د مزه‌فهری به‌رزنجی، ناسراو به «شیخ مگی»، له سه‌یده‌کانی به‌رزنجهی کوردستان و زانایانی سه‌رده‌رچووی چه‌رخ‌ی ده‌یه‌می کۆچییه که دو‌ساله‌کانی ژبانی له مه‌که‌دا لانشین بووه و هه‌رله‌ویش کۆچی دوابی کردووه.

نهم کتیبهی لیوه به‌جی‌ماوه: «الجانب‌الغربی فی حل‌مُشکلات‌ابن‌العربی».

تاریخ سلیماتیه، ل ۲۸۰.

### موحه‌مه‌دی فوزوولی

به‌گوێزهی ئەوه‌ی له کتیبی «دانشمندان آذربایجان» دا نووسراوه، موحه‌مه‌د، کوری سلیمانی فوزوولی، له شاعیرانی چه‌رخ‌ی ده‌یه‌می کۆچی بووه که هیندی‌ک له ژین‌نامه‌نووسان وه‌کوو خه‌لکی به‌غدایان ناساندووه و هیندی‌کیش له خیل‌ی به‌یات‌ترکی نازربایجانیان زانیوه؛ به‌لام به‌پیی لیکۆلینه‌وه‌ی مامۆستا کریمسکی که له کتیبی «تاریخ ادبیات ترک» دا نووسراوه، له کورده‌کانی نازربایجانه که به‌سی زمانی عه‌ره‌بی فارسی و ترکی شیعری گوتووه و دیوانیشی چاپ بووه.

له کتیبه‌کانی: یه‌کیان «حدیقه‌السُّعداء»، وه‌ر گه‌راوه‌ی «روضه‌الشُّهداء» ی کاشیفیه به‌زانی تورکی.

دانشمندان آذربایجان، ل ۳۰۰.

### ئیبینوکه‌دخودا گه‌رمیانی

زانایه‌کی ناوچه‌ی شاره‌زور بووه که بۆ خویندن زۆر شاران چوووه و له کۆری ده‌رسی زۆر له مامۆستایاندا دانیشتوووه و سه‌ره‌نجام له خزمه‌تی عه‌لامه‌جه‌لاله‌دینی ده‌وانی، ئیجازه‌ی وه‌ر گرتوووه و گه‌راوه‌ته‌وه‌ی زیدی خو‌ی و پاشان چۆته‌شاری کووتاهیه‌یه له تورکیای ئیستادا و له‌وێ ده‌رسی داوه و دادوهری کردووه.

سال‌ی ۹۴۰ ک. م. دوابی سه‌فه‌ریکی حیجاز و به‌جی‌هینانی حه‌ج، له «کووتاهیه‌یه» دا ئه‌م‌ری خوای به‌جی‌هیناوه.

الشَّقَائِقُ النِّعْمَاتِيَّة، ب ۱، ل ۵۲۳. په‌راویزی تاریخ ابن‌خلکان.

### ئیبینوکه‌سباب

زه‌ینه‌دین ئەبووه‌ره‌یره عه‌بدوهره‌حمان، ناسراو به «ابن‌قصاب»، زانایه‌کی کورده که به‌کۆچ و باره‌وه‌بو

حەلەب چوۋە و سالى ۹۴۲ لەو شارە كۆچى يەكجارى كردوۋە.

مشاهيرالگرد، امين زكى بيگ، ب ۲، ل ۱۶.

### ئىلياسى كەبىر

مەلانا ئىلياسى كەبىر، خەلكى ناۋچەي قەلاگورانى لاي سەردەشتە كە ھۆزى كوردى گۆركى لىيە. ئىلياس دواى خويىندىكى سەرەتايى، ئەچى بۇ مىسر و لە خزمەتى عەلامە حافىز، كورپى حەجەرى عەسقىلانىدا ماۋەيەك بەھرە دەبا و ھىندىكى تر لە زانستەكانىش لاي مامۇستايانى تر دەخويىنى و پاشان دەگەرپتەۋە بۇ نىشتمانى خۆى و باقى ژباني بۇ دەرس گوتنەۋە و پراھىناني قوتايان تەرخان دەكا و لە نيۋەي ھەۋەلى چەرخى دەيەمدا لە دنيا دەروا.

تارىخ سۇلماتىە، ل ۲۴۳.

### شىخ عەبدوئلاي ھەكارى

لە زانايان و مامۇستايانى چەرخى دەيەمى كۆچىيە كە ھىندىك كىتەب و نووسراۋە لى بەجى ماۋە؛ بۇ ۋىنە: پەراۋىزى «تەسىر يىضاۋى» لە سوورەي ھوودەۋە تا نەبە، حاشىيە بۇ شەرحى «استعارە»ى مەۋلا عىسامەدىن ئىبراھىم، كورپى موخەممەدى ئەسقىراينى.

كشفتُ الظنون، ب ۱، ل ۱۶۵، ب ۲، ل ۱۷۹.

### شىخ عەبدوۋى قوسەيرى

شىخ عەبدو (عەبدە)ى قوسەيرى خەلۋەتى، خەلكى گوندىكى كوردى بەناۋى «خىنوۋ» لە ناۋچەي قوسەيرى شامە كە لە سالى ۹۴۴ ك. م. ۋەقاتى كردوۋە.

شىخ عەبدو سەرباشقەي تەرىقەتى خەلۋەتییە، كە ھىندىك كەشف و كەرامەتيان لى گىپراۋەتەۋە و مريدىكى زۆرى ھەبوۋە.

مشاهيرالگرد، امين زكى بيگ، ب ۲، ل ۵۳.

### ئەمىرشاھىي چەلەبى

ئەمىرشاھى، كورپى قاسمى چەلەبى تەۋرپىزى، پياۋىكى زانا و گەرە عەشايرىكى كوردى ئازربايجانى بوۋە كە لە دەۋرانى پاتشايى سولتان سەلىم خانى يەكەمى عوسمانىدا بۇ ئەستەمبول چوۋە و لە لايەن سولتانەۋە پلە و پاىيەكى باشى دەسكەۋتوۋە و سەرەنجام سالى ۹۴۵ ك. م. مردوۋە.

کتیب و نووسراوهشی ههبووه؛ یه کیان میژوویه که بهناوی: «سُلیمان نامه».

هدیه العارفین، ب، ۱، ل ۴۱۵.

### فیدائی لاجانی

ناسراو به شیخزاده، کوری شه مسه دین موحه ممه د، خه لکی لاجانی موکور یانه. شه مسه دین موحه ممه د سه روکی عه شیره تیکی کورد بووه که کاتی خوئی، به خیل و خاوخیزانه وه کوچ دراوه ته شیراز و شیخزاده لهوئ له دایک بووه و پیگه یشتوو و خویندوو و له بهر زیره کی و وردبینی، له ده باری شائیسمایلی سه فهوی (۹۰۷-۹۳۰) جی خوئی کردو ته وه و جاریک له لایهن شاهه بو لای سولتان موحه ممه دی شه یبانی، میری خواره زم ناردراوه؛ زور به باشی راسپیرییه که ی به جی هیناوه و سه رکه وتووانه گه راهه ته وه و بهو بوئنه وه ته واو عه زیز بووه. به لام دواتر دل ئیشانیک قه و ماوه و تو راهه و کونجیکی هه لپژاردوو و باقی ژبانی پشتی له دنیا کردوو و ملی له خویندنه وه و عیبادت ناوه.

شیخزاده شاعیریکی چاک بووه و نازناوی «فیدائی» هه لپژاردوو. ئەم چوارینه هی ئەوه:

زان دار بقا فتاده در دام عذاب      آدم پی گندمی و ما بهر شراب  
مُرغان بهشتیم، عَجَب نیست اگر      او از پی دانه رفت و ما در پی آب

مشاهیرالگرد، امین زکی بیگ، ب، ۲، ل ۱۰۵.

### شه هابه دین ئە حمه دی قوسه ییری

شه هابه دین ئە حمه دی قوسه ییری خه لوه تی شافیعی، کوری نووره دین عه بدورپرهمان، ماموستایه کی زانا بووه که پاش عومریک دهرس گوته وه و بارهینانی قوتابیان، سالی ۹۴۷ ک. م. دنیای به جی هیشوو و کتیبیک به ناوی «الوصیه السنیه» ی لی به جی ماوه.

هدیه العارفین، ب، ۱، ل ۱۴۲.

### جه مانی عیراقی

جه ماله دین ئە میر به گ، له کوردانی کوردستانی باشوو و سه ر به بنه ماله یه ک له شیخان و ئە هلی ته ریه ته و بوخوی مروبه کی زانا و عاریکی بهر که تی بووه که شیعریشی جوان داناهه و له ناوه راستی چه رخی ده یه مدا ژباوه. ئەم دوو به یته شیعری ئەوه:

اگر گویم نهال قامت دلجوست می رنجی      و گر گویم تو را بالای چشم ابروست می رنجی

شكائيت چون كىم از آن دو چشم فتنه جوى تو

كە گر گويم سر زلف تو عنبر بوست مى رنجى

تخفەى سامى، ل ۵۷.

### خەيالى كۆنە پۇشى

شىخ موخەممەد، كورې شىخ حەيدەر، لە سەيدەكانى كۆنەپۇشى، شاعىرىكى ئاكار بەرز و دلوشيار و دىندار بوو كە لە گوندى سەلەسى، لەولاي پۇژھەلاتى مەريوانەوہ ژياوہ.

لە پەراويزى بەشى يەكەمى ديوانى مامۇستا قانيع، بە ناوى «گولالەى مەريوان» دا، لەمەر خەيالىيەوہ، واى نووسيوہ: «خەيالى شاعىرىكى كۆنى مەريوانىيە لە دەوروبەرى سەدەى دەھەمى ھىجرىدا ژياوہ. ئەوہى كە لەم زاتە بەنرخە بەجى ماى، قورئانېك و ديوانىكى شىعەرى خۇيە بە خەتى خۇى؛ بەلام ھەردوو كيان دراون و پەريپووت بوون. ديوانەكەى دلۇپەى باران شۇردوويەتەوہ و ئىستفادەى كەمتر لى ئەكرى. بە شىعەرەكانيا [كە بە كوردى سۇرانين] وا دەرئەكەوئى كە پىاويكى قەلەندەر مەشرەب و وەتەن دۇست بووہ؛ لە زۇر مىسراعيە كە ئەخويترتتەوہ، شكائى لە زولمى زەمانە كر دووہ و وا دەرئەكەوئى كە دووسى دەفەيەك كەوتووتە بەر تالان و پړوى قزلباش و ئەردەلان...».

گولالەى مەريوان، بەندى يەكەم، چاپى دووھەم، ۱۹۷۰ز. ل ۶۹ و ۷۰ و ۷۱.

### سەيدى ھەورامى يەكەم

لە پۇژنامەى ژين، ژمارەى ۱۳۸۱، سالى ۱۹۵۸ز. وتارىك بە ناوى «شىعەر و شاعىرەكانمان» چاپ كراوہ و لەمەر سەيدىيەوہ واى نووسيوہ: «سەيدى لە برانەوہى چەرخى ۱۵ى زايىنىدا ژياوہ و ۴۵۸ سال لەوہو پيش مردوہ و لە گوندى پەزاوى ھەوراماندا نېژراوہ. ئەو بېجگە شىعەر و شاعىرى، لە بژيشكى و گياناسيدا شارەزايەكى تەواو بووہ و نەخۇشانى دەرمان كر دووہ...».

مامۇستا موخەممەد ئەمىنى كاردۇخى لە پيشەكى «ديوانى سەيدى» دا كە خۇى كۆى كر دۇتەوہ و لەچاپى داوہ دەلى: «داخەكەم ژين، ناوى نووسەرى وتارەكە و ئەو سەرچاوہ ئەو شتانەى لى وەرگرتووہ، نەنووسيوہ. بە لاي منەوہ ھەلەى زۇرە؛ لە سالى ژيانيا بەتايبەتى، كە بەتەواوى پروون بووہتەوہ سەيدى لە زەمانى شىخ عوسمانى تەويئەدا بووہ و تا سالى ۱۲۶۵ى كۆچى ژياوہ؛ خانووەكەشى لە شارى ھەورامانى تەخت، لە كوردستانى ئيرانا ئىستاش ماوہ...».

بەلام وەك زۇرىك لە ميژووى ئەدەب ناسان دەلېن، دوو شاعىرى ھەورامى بە نازناوى «سەيدى» مان ھەبووہ؛ كە ھەكيان بە ھەورامى شىعەريان گوتووہ. بەلگەى پروونى ئەم گوتەيەش ئەو شىعەرەنيە كە دەدرتتە پال ناوى سەيدىيەوہ، ھىندىكيان بە شيوہ زاراوہى كۆنن و ھىندىكيش نوئى. ئەم دوو شيوہ تا رادەيەك



لیک دوورن که دژواره هی یهک شاعیر بن. کهوابوو لهم کتیبهدا دوو سهیدی ناو لی دهبهین: یهکیان له چهرخه دهبهدا ژیاوه و به زاراوهی ههورامی کۆن شیعیری گوتوووه و ئەوی دیکهیان له برانهوهی چهرخه سێزهدا بووه و شیعره کانی به زمانی ههورامی ئیستایه.

سهیدی یه کهم، ناوی سهید موحهمهد سادق، کوری سهید عهلی، له نیوهی یه کهمی چهرخه دهدا ژیاوه و پیاویکی زانا و شارهزا له کاری بژیشکی و گیاناسیدا بووه و نهخۆشی به دهوا و معجیونی گیایی، دهرمان کردوووه. شیعره کوردییه کانی به زاراوهی ههورامی کۆن و به فارسیش شیعیری گوتوووه و شیعیری به کوردی و فارسی و ههروهها کوردی و عه ره بیهی لی به جی ماوه.

**چهند نموونه له شیعیری سهیدی:**

سهر و پیری خوای گیرهن خه لاتم  
 نه نیشتوو هیچ وه لاتیتونه، نه ساتم  
 نیشاتی شیوناش عهیش و نیشاتم  
 خه میش بهرگم په ژارهش بوو خه لاتم  
 سیوا و ئاخو نیو هیچ دهسته لاتم  
 شکاتوو تۆن، شکاتوو تۆن، شکاتم  
 حه یاته منی، حه یاته منی، حه یاتم  
 بهرینی شه کرم و قه ندم، نه باتم  
 بیناییم! بی وه فاییت بهر وه فاتم  
 په کهم تۆنی، ته قستهن موشکلاتم  
 که دهی چا کهوسه ره ئاو و حه یاتم  
 دهرهک پیر نوشرهن وهخت و سه عاتم  
 ئەزیش دهر ویش و ته، سا ده زه کاتم

ئەز ئورۆمۆن مه کانم بی و ولاتم  
 بهرۆ دهر ویش لوو سه یرو وه لاتو  
 لوو ژیار مه بوو شی تو نیشاتی  
 نیشاتو کاکه بارۆمی خه جلنو  
 چه نو ئاخ و خه مو من پهی نیشاتی  
 نیشات ئهر میر و مه لالی په سه دادم  
 نه ژیفانو مه ژیفو بی ته ساتی  
 نیا پهی ته، قه ره ار و ژيو تالا  
 ته خو نه بوه وه فات هه رگیز چه نی من  
 ئەز ئهر دیفانه ته ئهر شی ت و سه رسام  
 ته مه م به سستینه نی ئاچال و زنجی  
 لوو نوو فقه، سه ر و توفوو جه حیلی  
 ته بهرزا دهی زه کات و نازهنینیت

\* \* \*

وَز فراقَت زار می نالم چو نی  
 سامه رۆ، هه ی بی وه فا که ی مینه مه ی  
 ئینتزار نو بهینه لام، ئانا نه مه ی  
 عَیْر حُبْک فی قُوادی لَیْسَ شَیْ  
 ماچی حه ق شو ئاشقو، ئینساف مه ده ی  
 ما عَلَیْهِمْ لَوْمَةٌ اَلْاَعْلَى

نازه نین! من په ی ته ژینم تاله نه  
 چند گوپی خواهم آمد پیش تو؟  
 شد سفید از راه تو چشم امید  
 ئهر سه راسه ر زیل و من گیلیش چه نی  
 یار «صیدی» گر بینی ناصحا  
 لاو و پیر، مه لا و میر ئهر ئاشقو

کس نژد آب آتشم را وای و وی  
 ناته‌فۆن و زهرد و زایف پیسه بهی  
 مستی که هوشیار نشد چشم مَسْت تُست  
 در زیر خاک نیز دلم پایست تُست  
 امروز در قلمرو دل، دست دست تُست  
 بر مطلبی که دست ندارد، شکست تُست  
 داند که زخم سینه‌ی «صیدی» ز شست تُست

کالبم ئاویر و دووریت سوچنا  
 نارپیستانی ز هجرش گشتهام  
 ئەمەش غەزەلیکی زۆر جوانی فارسی سهیدی:  
 برگ گُل بهشت لب می پرست تُست  
 مرگ از محبت تو خلاصم نمی کند  
 خواهی عمارتش کُن و خواهی خراب کن  
 ای شاخ گُل! منال که امروز روزگار  
 هر کس خدنگ ناز کمال تو دیده است

پیشه‌کی دیوانی سهیدی، چاپی سلیمانی، ۱۹۷۱ز. یه‌ک. دوو به‌یازی ده‌سنووس.

### بورهان‌دینی موقه‌ده‌سی

بورهان‌دین ئیبراهیم، کورپی والی، کورپی نه‌سری موقه‌ده‌ده‌سی کوردی، ناسراو به «ابن‌الوالی»، له شرع‌زانانی  
 حه‌نه‌فی و موفتی و مامۆستای شاری غه‌ززه بووه که سالی ۹۶۰ ک. م. له دنیا ده‌رچووه.  
**نه کتیبه‌کانی:** «الدَّرَّةُ الْبَرَّانِيَّةُ فِي نَظْمِ الْمَقْدَمَةِ الْاَجْرُومِيَّةِ» له نه‌حودا و «تُحْفَةُ الْعَبِيدِ فِي الْخَيْلِ وَالرَّمَايَةِ وَ  
 الصِّيدِ».

هدیه‌العارفین، ب ۱، ل ۲۷.

### عه‌بدووللای بوزه‌دینی

عه‌بدووللای بوزه‌دینی کوردیی شافیعی، پیاوئیکی زانا بووه له خێلای بوزه‌دین، که ماوه‌یه‌ک له ئەسفه‌هاندا ژیاوه  
 و پاشان پرووی له شام ناوه و سالانیکی زۆر له‌وی دهرسی داوه و سه‌ره‌نجام سالی ۹۲۶ ک. م. له دنیا‌دا  
 نه‌ماوه.

مشاهیر‌الگرد، امین زکی بیگ، ب ۲، ل ۵۱.

### عه‌بدوورپه‌جیمی که‌وواء

کورپی عه‌بدوولکه‌ریم، مه‌شه‌وور به «کۆاء»، خه‌لکی ئامید (دیاره‌که‌ر) و له سو‌فییانی خه‌لوته‌ی، نیشه‌جیی  
 شاری هه‌لب بووه که زۆرتر وتاری داوه و خه‌لکی ئامۆژگاری کردووه و پاش سه‌ده‌سالان، سالی ۹۶۳ ک.  
 م. له دنیا چووه.

مشاهیر‌الگرد، امین زکی بیگ، ب ۲، ل ۲۳.

### حوسهینی مالیکی دیاربه‌کری

کوری موحه‌ممه‌د، کوری حه‌سه‌ن، له زانایانی ناوداری فیه‌ه— و سیره و میژوووه که زی‌دی خو‌ی به‌جی‌ه‌یشتوووه و بو مه‌ککه چوووه و له‌وی زۆرتر خه‌ریکی نووسین و دهرس‌دان و دادوه‌ری بووه و سالی ۹۶۶ ک. م. کوچی به‌کجاری کردوووه.

**له کتیبه‌کانی:** «الْحَمِيسُ فِي احوالِ اَنْفُسِ نَفِيسِ» له باره‌ی ئه‌نبیای پیشین و ئاکار و په‌وشتی پیغه‌مبه‌ری ئیسلامه‌وه (د)، «تاریخ خُلَفا» تا پرانه‌وه‌ی ده‌وله‌تی چراکیسه له میسردا (۲ به‌رگ) و نامیلکه‌یه‌ک له باره‌ی ئه‌ندازه و رووبه‌ری که‌عبه و مه‌سجیدولحه‌رامه‌وه.

تاریخ آداب اللغة العربیة، جُرجی زیدان، ب ۳، ل ۳۰۸.

الأعلام، ب ۲، ل ۲۸۰. هدیة‌العارفین، ب ۱، ل ۳۱۹.

### عه‌بدولخه‌للاقی خیزانی

مه‌ولانا عه‌بدولخه‌للاقی خیزانی له زانایان و پیاوچاکانی گه‌وره‌ی شاری بدلیس بووه که له چه‌رخه‌ی ده‌یه‌مدا ژباوه و زنجیره‌ی ته‌ریقه‌تی ده‌گاته‌وه به‌ عارفی ره‌بانی شیخ روکنه‌دینی عه‌لاؤوده‌وله‌ی سممانی (د). مه‌ولانا شاعیریکی باش بووه و زمان و ویژه‌ی عه‌ره‌ب و فارسی چاک زانیوه. ئه‌م چه‌ند به‌یته‌ ته‌لب‌ژی‌ری قه‌سیده‌یه‌که به‌ بالای شاری بدلیس و سروشتیدا گو‌توووه:

وه چه‌ بدلیس، که شرمنده و خجلت زده‌اند	آب خضر و نفس عیسی از آن آب و هوا
چه مقامی است که از نزهت و پاکیزگی	شده از روی زمین باغ ارم ناپیدا
چه دیاری است که از طیب وی آهو چو شنید	خواست صحرای خُتن را کند آن لحظه رها
چه زمینی است که از صفوت خاک خوش او	از گلستان جنان آمده عمری است صبا،
تا غباری برد از ساحت پاکش سوی خلد	که کند غالیه‌انگیزی جعد حُورا
لیک هرچند که سرگشته در آن کوی دوید	به عُباری نشدش دسترس از عین صفا

شرفنامه‌ی بدلیسی، چاپی میسر، ل ۴۵۲.

### مه‌لا عه‌بدوللای قازی

مه‌لا عه‌بدوللای قازی، کوری مه‌لا عه‌بدولعه‌زیز، کوری مه‌لا حوسه‌ین، له پشتی مه‌لا به‌عقووبی قازی، سه‌رباشقه‌ی قازیانی هه‌ورامان و مه‌ولانا گوشایشی کوری بابمه‌ردۆخه‌یه که له چه‌رخه‌ی ده‌یه‌مدا ژباوه و پیشه‌ی باوانی (دادوه‌ری) بووه و دهرسیشی گو‌توووه. کتیبیکی له باره‌ی میژووی هه‌ورامانه‌وه نووسیوه که

خوالی خوشبوو نایه توللای مەردوخ، له میژوووه کهیدا بههره ی لی بردوووه.<sup>۱</sup>

تاریخ مردوخ.

### عەبدوللا ئەفەندی عەبدی

له گهوره زانایانی کوردستان له دهولهتی عوسمانیدایه که چهند نووسراوهیه کیشی ههیه. دوایین پیشه‌ی عەبدی، دادوهری شاری نابلوس بووه و ههر له‌و‌پیش کۆچی دوایی کردوووه.

مشاهیرالگرد، امین زکی بیگ، ب ۲، ل ۴۵.

### مهیلی

مهولا موحه‌مه‌د ئەفەندی، نازناو «میلی»، جیگری به‌جیگه‌ی موفتی ئەبوسوعوودی ئامیدی ئەسکلیبی، له زانایانی چهرخی دهیمه که سالی ۹۳۱ ک.م. هاتۆته دنیا و لای بابی خویندنی ده‌سپێکردوووه و له خزمه‌تی مامۆستا شه‌مه‌دینی «فتاری» دا دوایی پی هیناوه و بۆته مامۆستای قوتابخانه‌یه‌کی شاری ئەدرنه و پاش ماوه‌یه‌ک بۆ دادوهری چۆته حه‌له‌ب و ههر له‌وی له ته‌مه‌نی چل‌سالاندا کۆچی دوایی کردوووه.

مه‌یلی زانایه‌کی زیره‌ک، وردبین، دوورنوار و به‌ئاکار بووه و له زمان و وێژه و میژوو و سیره‌دا باش سه‌ری‌ده‌رچوووه؛ خه‌تی نه‌سخی جوان نووسیوه و شاره‌زای رابرده‌ی خۆشنووسی و به‌سه‌رهاتی خۆشنووسان بووه و پاره‌یه‌کی زۆری بۆ سه‌ندنی خه‌تی جوان خه‌رج کردوووه و کۆمه‌لیکی بابه‌خداري خۆشنووسی کۆ کردۆته‌وه؛ زمانی فارسی چاک زانیوه و به‌فارسی شیعی جوانی هۆنیوه‌ته‌وه.

### دوو غه‌زه‌لی فارسی مه‌یلی:

چنین نازک‌خیالی، کی توان بستن، محال است این  
عجب شیرین شمایل قامت با‌اعتدال است این  
ز رویت آن خجل وز ابروت در انفعال است این  
غم هجران مگو، صد‌گونه‌اندوه و ملال است این  
نیامد هیچ از او یادت، نمی‌دانم چه حال است این

به آیین وفا بستی میان را، یا خیال است این  
ز بالای تو حیران نیشکر، سرو گلستان هم  
نهان شد آفتاب و ماه نو خوشتر نمی‌آید  
مکن عییم اگر می‌نالم از بار غم هجران  
ز حال «میلی» دل‌داده‌ی مجنون نرسیدی

\* \* \*

به جان‌بخشی کبت را آب حیوان می‌توان گفتن  
چو بخرامی، تو را سرو خرامان می‌توان گفتن

تورا، ای دوست! آرام دل و جان می‌توان گفتن  
قدت مانند سرو ناز، چون قامت برافرازی

۱. شوینی ئەو کتیبه ئیستا گومه؛ به‌لام نایه‌توللا ده‌لی روونوسپکی لی هه‌بووه که پاشان له‌ناو چوووه.

بریزی بی گنه هر لحظه خون صد مسلمان را  
 به کویت گلر خان جمعند بهر دیدن رویت  
 تو رای تُرک بدخو، نامسلمان می توان گفتن  
 سر کوی تو را رشک گلستان می توان گفتن  
 ولی حرفی که پنهان از رقیبان می توان گفتن  
*العقد المنظوم فی ذکر افاضل الروم*، پهراویزی  
 تاریخ ابن خلکان، ب ۲، ل ۱۴۸-۱۵۰.

### مهولا جه عفه‌ری ئامیدی

برای شیخ مه‌حیه‌دینی ئامیدییه که له شاری ئه‌سکلیسی تور کیا له‌دایک‌بووه و دواى سانه‌وه له خویندن،  
 ماوه‌یه‌ک له قوتابخانه‌ی سولتان بایه‌زید خانى شاری ئه‌درنه‌دا دامه‌زراوه و ده‌رسی داوه و هیندیک له دمشق  
 قازی بووه و له ئاناتۆل قازی‌عه‌سکه‌ری کردووه و سه‌ره‌نجام سالی ۹۷۸ ک. م. له دنیا چووه.  
 مه‌ولا جه‌عفه‌ر مرۆیه‌کی پارێزکار، دل‌پاک و یه‌کجار دیندار بووه و کاتی پشوو‌دانی به‌ خویندنه‌وه و  
 عیبادهت رابواردووه.

*العقد المنظوم فی ذکر افاضل الروم*،  
 پهراویزی تاریخ ابن خلکان، ب ۲، ل ۲۱۰ و ۲۱۱.

### شیخ ئه‌بووسه‌عیدی کورد

مه‌ولانا شیخ ئه‌بووسه‌عید، کورێ شیخ سونعولا، له کوردانی گوندی کۆزه‌کنانه له ئازربایجان و سالی ۹۲۰  
 ک. م. هاتۆته دنیا؛ وه‌ک شاعیریک ئیژی:

هشت ذیقعه‌ه سال نه‌صد و بیست      متولد به‌ ساعت خیر است  
 بو‌سعیدی که داد ما را حق      ثانی بو‌سعید بو‌الخير است

**واتا:** هه‌شتی زیقعه‌ده‌ی سالی نۆسه‌ت و بیست، له ساتیکی پیروژدا هاته‌دنیاوه؛ بو‌وسه‌عیدی که خودا  
 پیتی داوین، لقی ئه‌بووسه‌عیدی ئه‌بولخه‌یره.<sup>۱</sup>

بابی تا هه‌بووه خویندنه‌وه و نووسین و وانه سه‌ره‌تاییه‌کانی سه‌رف و نه‌حوی پین فیر کردووه و که ئه‌و چووه،  
 بو‌خۆی که‌وتۆته گه‌رێن به‌ ئازربایجان و کوردستاندا و له خزمه‌تی مامۆستایانی شاره‌زا به‌هره‌ی بردووه، تاله  
 باری زانستییه‌وه گه‌یشتۆته پایه‌یه‌کی به‌رز و زانیانی ئه‌وزه‌مانه‌هه‌موو په‌سندیان کردووه. ئه‌وجار بو

۱. فه‌زلولا، کورێ ئه‌حمه‌د، کورێ موحه‌مه‌د، کورێ ئیبراهیمی میه‌ه‌نی (۳۵۷-۴۴۰ ک. م.)، له گه‌وره‌ترین عارفان و  
 شاعیرانی فارس‌زبان.

به‌جی‌هینانی حه‌ج، پرووی له حیجاز کردووه. قزلباشانی سه‌فهوی - که له‌بهر روت و راست بوون و نه‌ترسانی، له دله‌وه رکیان لئ بووه- پیتی بی ده‌گرن و سه‌فه‌ری لئ قه‌ده‌غه ده‌کهن. به‌لام نه‌بووسه‌عید نه‌وینی زیاره‌تی مالی خوا و رامووسانی باره‌گای پیغه‌مبه‌ری مه‌زن (د) وای بی‌تاقه‌ت کردووه، گوی نه‌داوه و شه‌وه‌ناویک هاوری مامی، په‌نامه‌کی وه‌ری که‌وتوون؛ به‌شکوو بتوانن بی وهی ده‌رباز بن. به‌یانی نه‌و شه‌وه قزلباش پیتان ده‌زانن و شوپیتان هه‌لده‌کهن و له‌گوندیکی سنووردا تووشیان ده‌بن و به‌که‌له‌پچه‌کراوی وه‌ریان ده‌گه‌رینه‌وه.

به‌فرمانی شاته‌هماسب (۹۳۰ - ۹۸۴) پاره‌یه‌کی زوریان به‌ناوی تاوانی سه‌ریچی له‌فرمان، بو‌برپار ده‌ده‌ن و چونکوو هیچیان ده‌سیان نه‌چوووه و مال و سامانیکی وایان نه‌بووه پوولیکی وه‌های لئ شین بی، هه‌چیکیان هه‌بووه هه‌راجی ده‌کهن و به‌ئهمری شا، خو‌شیان له‌سیاچال ده‌خهن و به‌هموو شوپه‌یه‌ک نه‌شکنجه‌یان ده‌ده‌ن. بو‌وینه: پلپان لئ بریون و به‌سه‌گیان خستوون.

کاتی که‌سولتان سلیمان خانی قانونی (۹۲۷ - ۹۷۴)، له‌شکری به‌ره‌و نازربایجان کیشاوه، شیخ نه‌بووسه‌عید و مامی له‌زینان ده‌رباز ده‌بن و خو‌ده‌خه‌نه‌خاکی عوسمانی. له‌شاری ئامید، مامی شیخ، له‌بهر پیری و نازاری زیندان، زیاتر بر ناکا و سالی ۹۵۵ ک. م. له‌ژیان رزگاری ده‌بی. شیخیش له‌ووپوه ده‌چیته‌شام و پاش ماوه‌یه‌ک ده‌گاته قوسته‌نته‌نییه (ئه‌سته‌مبوول).

رۆسه‌م‌پاشای سه‌ره‌ک وه‌زیر، که‌له‌به‌سه‌ره‌اتی شیخ ناگادار بووه، زوری ریز لئ ده‌گری و به‌فرمانی سولتان قوتابخانه‌یه‌ک و چه‌ند قوتابی بو‌داده‌نی و مانگانه‌یه‌کی بو‌برپار ده‌دا (سالی ۹۶۱).

سه‌ره‌نجام سالی ۹۷۶ سه‌فه‌ری حیجاز ده‌کا و به‌ئاواتی له‌میژینه‌ی ده‌گا و سالی ۹۸۰ ک. م. گیانی پاکی به‌ره‌و باره‌گای خاوه‌نی گیانان ده‌روا.

شیخ نه‌بووسه‌عید پیاویکی زانا له‌هه‌موو زانسته ئیسلامیه‌کان و یه‌کجار شاره‌زا له‌فیقه‌ب و ئوسوولدا بووه و له‌وه‌په‌ری پاکی و پارساییدا ژباوه. ده‌ستیکی ئاواله و دلکیکی دلوفان و زمانیکی راست و سه‌ریکی نه‌ترسی هه‌بووه و ژبانی به‌سه‌لتی رابواردوووه و قه‌ت خو‌ی سه‌رقالی مال و خیزان نه‌کردوووه. گلکوی له‌په‌نای باره‌گای یه‌ک له‌ناودارانی زانست و عیرفانی ئه‌سته‌مبوول، شیخ وه‌فایه. شاعیریکی له‌م باره‌وه گوتوووه:

چون شیخ ابوسعید مرحوم      زین دار فبا به‌آبرو شد  
از بس که وفا نمود با خلق      میدان «وفا» از آن او شد

العقد المنظوم فی ذکر افاضل الروم، په‌راویزی تاریخ

ابن خلکان، ب، ۲، ل، ۲۵۲. یه‌کی- دوان سه‌رچاوه‌ی تر.

### شیخ وه‌لی زیباری

کورپی عوسمان، له‌کوردانی زیباری سه‌ره‌به‌ئامید و شیخانی زانای چهرخی ده‌یه‌که‌له‌دیاره‌که‌ره‌رسی داوه‌و

چەند بەرھەمیکی لی بەجی ماوه؛ لەو ناوه، کتیبی: «ئیس العارفین» لە سوڤیەتیدایە که سالی ۹۶۷ ک. م. دایناوه. هەبە العارفین، ب ۲، ل ۵۰۱.

### ئەبووسوعوود موفتی ئامیدی

شیخولیسلام ئەبووسوعوود موحمەد ئەفەندی موفتی، جیگری شیخ موحمەد مەحیەدینی ئامیدی ئەسکلییی، لە زانیان و مامۆستایانی هەلکەوتەیی کورد لە ولاتی عوسمانیدا بوو که خوێندنی لای بابیەوه دەسپێکردوو و بە شیلگیری و تیکۆشانی زۆرمو، لە زۆربەیی زانستەکانی ئەو سەرەدەدا شارەزایی پەیدا کردوو و سالی ۹۴۴ ک. م. هاوکات لەگەڵ دەرس گوتنەوه، کاری قازی عەسکەریشی و ئەستۆ گرتوو و لە سالی ۹۵۲ دا بوو بە شیخولیسلام و موفتی ولاتی عوسمانی و تا دوا ساتی ژبانی لەو جیگە و پیگەپەدا ماوه تەوه.

کوچی دوابی ئەبووسوعوود سالی ۹۸۲ ک. م. پروی داوه و لە پەنا مەرقەدی ئەبووئەبیووبی ئەنساری سەحابیدا نیژراوه.

موفتی ئەبووسوعوود بۆ بەرزەخۆیی و چاوتیری و پاراستنی کەسایەتی خۆی، بەناوبانگ بوو و بە ئاکاری پەسند و خۆ و خەدی رندوه کۆشویە بایەخی بەرگی مامۆستایی هەرچیک زیاتر بکاتەوه. کتیب و نووسراوەشی زۆر بوو و لە هەموو بایەخدارتر تەفسیریکی قورئانی پیرۆزه بە ناوی «ارشاد العقل السليم الى مزایا الكتاب الکریم» که لە پەراوێزی تەفسیری کەبیری ئیمام فەخری رازیدا، لە میسر، چاپ کراوه.

**باقی کتیبەکانی:** «حسم الخلاف في المسح على الخفاف»، «ثواب الأناظر في اوائل منار الانوار»، «عمرات الملیح تعلیقة على التلویح للفتنازانی»، «التلویح فی شرح التنتیج» لە ئوسوولدا، «بصاعة القاضي فی الصکوک»، «معاهد الطراز فی وقف النقاد و جوازیه»، «موقف العقول فی وقف المنقول» و «الفتاوی».

ابووسوعوود لە زمان و وێژەیی عەرەبدا شارەزاییەکی تەواوی هەبوو و شیعریشی گوتوو و قەسیدەیی دوور و درێژ و زۆر بەقەوەتی لێوه بەجی ماوه. بۆ وێنە قەسیدەییەکی میمیە بریتی لە ۹۴ بەیت که تیدا بەرھەلستی قەسیدە میمیە کە ئەبووعەلای مەعەرپی کردوو. ئەوا چەند بەیتی سەرەتای ئەو قەسیدە:

أبعد سُليمي مَطْلَبٌ و مرام؟	و غَيْرُ هَوَاهَا لَوَعَةٌ و غَرَامٌ
و فوقَ حماها مَلَجًا و مَثَابَةٌ	و دُونَ ذُرَاهَا مَوْقِفٌ و مَقَامٌ
و هَيْهَاتَ أَنْ يُنْسَى الی غَيْرِ بَابِهَا	عنانُ المطايا أَوْ يُشَدَّ حِزَامٌ
هي الغايَةُ القُصوى و أن فاتَ نَيْلُها	فَكُلُّ مَنَى الدُّنيا عَلَيَّ حَرَامٌ

۱. ئەم رستە بەرامبەر بە حیسابی ئەبجەد، سالی مردنیەتی: «قد أنقل المولى ابوالسعود = ۹۸۲».

پنپرای نامه یه کی به شیعر، بؤ دؤستیکی - که بو راسپیتریه ک ناردراوه - ناوای نووسیوه:

يَا بَاتِئاً وَمَحَلُّهُ بِمُؤَادَى      كَيْفَ الْبِعَادُ وَأَيْنَمَا تَمْتَأُ  
رُمَّتْ رِكَابُكَ لِلرَّحِيلِ بِدَوْلَةٍ      اللَّهُ جَارُكَ حَيْثَمَا تَجْتَازُ  
وَجَدَى وَأَشْوَاقِي إِلَيْكَ حَقِيقَةً      وَالشُّوقُ مِنْهُ حَقِيقَةٌ وَمَجَارُ

العقد المنظوم فى ذكر افاضل الروم.

پهراویزی تاریخ ابن خلکان، ب، ۲، ل ۲۸۲-۳۰۵.

### قازی مه حیه دینی گورانی

له زانایان و ویژ هوانانی گهره ی شاره زوور بووه که سالی ۹۸۲ ک. م. له شاری حهله بدها، پاش عومریک دهرس گوتنه وه و وتاریبیژی و نامۆزگاری، له دنیا چووه.

مشاهیرالکرد، امین زکی بیگ، ب، ۲، ل ۱۸۷.

### موحه مههد نه فه ندی دهفته ری

ئه بولفه زل موحه مههد، کوری مه ولانا حه کیمی ئیدیریسی بدلیسی<sup>۱</sup>، له زانایان و مامۆستایانی هه لکه وه ته ی چهرخی دهیهمه که ماوه یه کی زۆر ئینشابه ندی تایبه ته ی دهفته ر و دیوانی سولتان سه لیم خانی عوسمانی بووه.

سالی کۆچی دوایی ئه بولفه زلی دهفته ری له کتیبی «که شف الظنون» دا، جاریک ۹۸۷ و جاریک تر ۹۸۲ ک. م. نووسراوه.

له کتیبه کانی: «جریده الاثار و خریده الاخبار»، «تعریف التلبیس و تبعید الالبیس»، «مداح الاعتقاد» له سوڤیگه ری و سه یر و سولووکدا، وه رگه رانی تهفسیری «موهب کاشفی» به زبانی ترکی، «تاریخ ابوالفضل»، پهراویزیکی فارسی بؤ کتیبی «هشت بهشت» نووسراوی بابی و دیوانی شیعر.

کشف الظنون، ۱، ل ۲۱۶ و ۲۱۸، ب، ۲، ل ۵۳۴ و ۶۵۶.

هدیه العارفین، ب، ۲، ل ۲۵۳. شرفنامه ی بللیسی، ل ۴۵۰ و ۴۵۱.

### ئیبینو به رزان

مه حموودی کوری ئه حمه دی ئسکلیبی، ناسراو به «ابن برزان»، بابی له کوردانی بارزانی بووه که بؤ ئسکلیبی



تور کیا چووہ و مہ محمود لەوێ لەدایکبووہ و کہ پیگہیشتووہ، خویندنی دەسپیکردووہ و زۆری کۆشاوہ و سەرەنجام مامۆستای مەزن، موفتی ابووسعوود، ئیجازە ی پێ داوہ.

ئیینوبەرزان لە زمان و وێژە ی عەرەبدا ناوبانگی دەر کردووہ و سەرەنجام مانگی شەوالی سالی ۹۸۳ ک. م. لە ئەستەمبول لە دنیا چووہ.

شاهمیراگرد، امین زکی بیگ، ب ۲، ل ۱۷۹.

### وہلی مہردۆخی

شیخ شەمسەدین، کوری شیخ عەبدولعەفاری مہردۆخی ئەردەلانی، عارفیکی دل و شیار و زانیہ کی بەناکار بووہ کہ لەبەر پارێزکاری و پیاوہتی زۆر بە «وہلی» ناوی دەرچووہ.

شیخ شەمسەدین مامۆستایہ کی کہ موینہ بووہ و لە بیرکاری و ئەستیرەناسی و حیکمەتدا بە پلہی پسپۆری گەیشتووہ و لە ھەموو لایہ کہوہ، قوتابیان و خوازیارانانی ئەم زانستانہ، خۆیان پێ گەیاندووہ و بەھریان لێ دەسکەوتووہ.

زا و مەرگی ئەم مامۆستایہ، سالانی ۹۱۲ و ۹۸۵ ک. م. لە ھەورامان پرووی داوہ.

تاریخ مردوخ.

### شەھابەدینی ھەسکەفی

مەلا شەھابەدین ئەحمەد، کوری موحەممەد، کوری علی، کوری یۆسفی ھەسکەفی شافیعی، زانیہ کی وێژەوان و شاعیریکی ھۆزانہ کہ سالی ۹۳۷ ک. م. لە حسن کیف ھاتۆتہ دنیا و دوا ی دەرس و دەور، لە قوتابخانہی مەلاتیبہی شاری ھەلب دامەزراوہ و دەرسی داوہ.

**لە کتیبہکانی:** «متھی امل الادیب»، «الروضۃ الوردیۃ فی الرحلة الرمیۃ»، «مختصر شقایق النعمانیۃ»، «عقود الجمال فی وصف نبۃ من العلمان»، «مختصر تاریخ الذهبی»، «شرح الشواهد للسیوطی» و «شرح الغزی فی الصّرف».

مەلا شەھابەدین لە سالی ۹۹۰ کۆچیدا، نزیک بە شاری ھەلب، جووتیاریک لیبی داوہ و شەھیدی کردووہ.<sup>۱</sup>

ھدیۃ العارفین، ب ۱، ل ۱۵۱. کشف الطنون، ب ۱، ل ۱۰۳۱ و ۱۱۳۹ و ۱۳۷۱.

۱. زرکلی لە «الأعلام»، ب ۱، ل ۲۴۴، سالی ۱۰۰۳ نووسیوہ.

### شىخ رەزا كاكۆزەكەربايى

شىخ رەزا موعىنەدەين، كورې مووسا، كورې مەحمود شوجاەدەين، كورې يۇسۇف، كورې عەبدوپرەحمان، يەككىلى تر لە مەشاىخى بەناوبانگى كاكۆزەكەربايىيە كە پاش دوایى ھاتنى خويىندىن لە كوردستان، چۆتە مەككە و ماوەيەك لە خزمەتى عەللامە شىخ ئىبنوحەجەرى ھەيتەمىدا بوو و بەھرەى لى بردووو.

شىخ رەزا موعىنەدەين بىجگە بارى زانستى، لە بواری تەرىقەت و عىرفانىشەو شىلگىر بوو و بۆ رېنويىنى خەلك زۆرى كۆشىو. كىتیبىكى بە ناوى «سَلَكُ السَّالِكِ» لەمەر داب و دەستوورى رېبازەكانى سوڤىيانەو، بە فارسى نووسىو و تىيدا باسى رى و رەوشى نەقشەندى و قادرى و خەلوەتى و سوورەبەردى و چەشتى، بە دوور و درىژى كردووو.

ئەم عارفە زانايە لە ئاخىر و ئۆخرى چەرخى دەى كۆچىدا كۆچى يەكجارى كردووو.

نورالانوار. تاريخ مردوخ.

### شاحوسەينى بدلىسى

مەولانا شاحوسەينى بدلىسى، عارف و زانايەكى شارى بدلىسە كە وەك شەرەفنامە دەلى، لەو شارەدا مزگەوت و خانەقاىەكى بوو و بە مۆچىارى و رېنويىنى خەلكەو پەرزاو و پاش ۱۲۰ سالان، لە كۆتايى چەرخى دەدا، چراى عومرى دايسىاو.

شرفنامەى بدلىسى، ل ۲۵۲.

### شوكرى بدلىسى

شوكرى بەگى بدلىسى، زانايەكى و پەرزەوان و شاعىرىكى گەتجان و مېژووناسىكى ھۆزان بوو كە ماوەيەك خزمەتى ئەمىر شەرەفخانى بدلىسى كردوو و دواجار بۆ دەربارى سولتان سەلىم خانى عوسمانى چوو و لە رېزى ھاودەنگان و مىرانى سولتاندا جىي گرتوو.

شوكرى بەگ رووداوانى دەورانى سولتان سەلىمى دووهمى (۹۷۴-۹۸۲ ك. م.) بە شىعر ھۆنپوئەتەو و ناوى «فتوحات سەلىمىيە» لى لى ناو.

شرفنامەى بدلىسى، ل ۴۵۱. كَشْفُ الطَّنُون، ب ۱،

ل ۲۱۹ و ۲، ل ۱۷۴. ھدایة العارفين، ب ۱، ل ۴۱۹.



# چەرخى يازدەلەم

## يۇسفى سىدىقى

زاناي پارىژكار، يۇسفى سىدىقى شاھۇيى، كورې قازى مەحموود، كورې كەمالەدىنى گۇرانى، لە  
عەشىرەتېك بە ناوى رويسى سەر بە ھەورامانە.

يۇسفى سىدىقى لە زانست و زمان و ھەروھە پارسايى و عىرفاندا، پلە و پاىەيەكى بەرزى ھەبووہ و لە  
سالى ۱۰۰۰ ك. م. كۆچى دوايى كرووہ.

**لە كىتەپەكانى:** پەراوئىز لەسەر «خىالى شرح عقايد»، پەراوئىز بۇ «شرح خطايى»، ديسان زيوار لەسەر «تفسير  
بىضاوى» و نامىلكەيەك لە مەنتىقدا.

خلاصة الأثر فى اعيان القرن الحادى عشر،

ب، ل، ۵۰۸. هدىة العارفين، ب، ل، ۵۶۵.

## مەولا موخە مەمدى وانى

مەولا موخە مەمدى، كورې موستەفا وانى، ناسراو بە «وانقولى»، لە زانايان و مامۇستايانى بەناوبانگى چەرخى دەيە  
كە دانىشتووى شارى «برۆسە»ى توركيى ئىستا بووہ و زۆرتر كىتەپى نووسيوہ و دەرسى گوتووہ و لە سەرەتاي  
چەرخى يازدەي كۆچىدا (۱۰۰۰ يان ۱۰۰۱) كۆچى يەكجارى كرووہ.

مەولا موخە مەمدى گەلنىك نووسراوہى بايە خدارى لى بەجى ماوہ؛ بۇ وئەنە: «قائد اللئر» لە فيقەھى حەنەفىدا،

پەراوئىز لەسەر «فرائض سجاوندى» و ...

الأعلام، ب، ل، ۷، ل، ۳۲۰. كشف الظنون،

ب، ل، ۳۹۸. هدىة العارفين، ب، ل، ۲۹۰.

### یوسفی ئه سه م

یوسفی «اصم»ی شافعی، کوری موحه مدهی سارایی<sup>۱</sup> سۆرانی، مامۆستایه کی شاره زا له ههموو زانسته ئیسلامیه کاندای و موجازی شیخ عه بدولکه ریمی شاره زووری بووه؛ که زۆربهی کاتی به خویندنی کتیبان و دهرس گوتنه وه پراباردووه و ئه گهر خویندنه وهی نوسراوهیه کی ده سپیکردووه، وای تیدا نوقم بووه، که سێ بانگی لێ کردبێ، نهیبیستوووه؛ بهو بۆنه وه «اصم»، واتا که پریان بێ گوتوووه.

**له کتیبه کانی:** تهفسیریک به ناوی: «*منقول التفسیر*»، کتیبیک له فیههیدا به ناوی «*المسائل والدلائل*»، زنجیره پهراوێزیک به سه ره «*فرائض*»، «*شرح منهج*»، «*شرح شمسیه*»ی قوتب و «*شرح قول*»ی ئه حمده و ... یوسف له سالی ۱۰۰۲ دا کۆچی دوایی کردوووه.

خُلَاصَةُ الْأَثَرِ، ب، ۴، ل، ۵۰۹. هَدِيَّةُ الْعَارِفِينَ، ب، ۲، ل، ۵۶۵. اِبْصَاحُ الْمَكْتُوبِ، ب، ۲، ل، ۵۵۴. لَعْنَتَامَةُ دَهْمُخَا، پیتی س، ل، ۲۸۳۳.

### شیخ عه بدولای ئه بدال

پیاویکی به رزه مژی، خه لکی هه ورمان بووه که پاش دوایی هاتنی خویندن و چه ند سالیکی قوتابی گرتن و دهرس گوتنه وه، به جاریک به زم و ره زمی قوتابخانه و دهرس و ده ووری وه لاناوه و به شوین مورشیدیکی ته ریه تدا زۆر شوینان گه راوه و سه ره نجام له به غدا مرادی خۆی دۆزیوه ته وه و چۆته نیو کۆری مریدانیه وه و ماوهیه کی زۆر سه ری کردۆته سه یر و سولووک و پزازه ت کیشان و له به ریکه وه و ورده — ورده، به رچاوی کراوه ته وه و تا راده یه ک له پله ی عیرفان سه رکه وو تووه که عارفانی هاوچه رخی، له ریزی ئه ولایان داناوه. شیخ عه بدوللا سالی ۱۰۰۳ ک. م. له دمشق ژبانی سه ردنیا ی وه لاناوه و له زیاره تانی فه رادیسدا نیژراوه. خُلَاصَةُ الْأَثَرِ، ب، ۳، ل، ۸۵.

### مهولانا خدری به به

مهولانا خدری به به ی خیرانی، زانابه ک له عه شره تی بابان بووه که له شاری بدلیس دانیشتوووه و له مه دره سه ی ئه شره فیه ی ئه ویدا دهرسی گوتوووه؛ بۆ ته فسیر و هه دیس و فیه ی شافعی، مامۆستای بێ قسه ی ده ورانی خۆی بووه و سالی ۱۰۰۵ ک. م. مردوووه.

شرفنامه ی بدلیسی، ل، ۴۵۵.

۱. به جی «سارایی» له بری کتیباندا، به هه له، «صغراتی» و «صغرای»یان نووسیوه.

### مه ولانا موسا بدلیسی

نهوهی مهلا حوسهین، له زانایان و مامۆستایانی ناوداری شاری بدلیس بووه که له سه‌ره‌تای چه‌رخ‌ی یازده‌دا له‌وی دهرسی گووتوووه.

شرفنامه‌ی بدلیسی، ل ۴۵۲.

### موحه‌مه‌دی زهرقی

مه‌ولانا موحه‌مه‌دی زهرقی، له موفتییان و مامۆستایان و هه‌روه‌ها مه‌شایخی ناوداری بدلیس بووه که هاوکات ئامۆژه‌ی ئادابی ته‌ریقه‌ت و بانگه‌شه‌ی ئه‌حکامی شه‌ریعه‌تی کردوووه و سالی ۱۰۰۵ ک. م. له دنیا دهر‌چوووه.

شرفنامه‌ی بدلیسی، ل ۴۵۶.

### مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی عولوانی

عه‌لامه مه‌لا عه‌بدو‌للا‌ی عولوانی، زانایه‌کی باکووری کوردستانه که به‌شوپن زانست و ته‌ریقه‌تدا زۆریک له ولاته ئیسلامیه‌کان گه‌راوه و پاش چه‌ند سالان دووری له نیشتمان، ئیجازه‌ی مه‌لایه‌تی له شام، لای عه‌لامه به‌دری غه‌ززی و به‌رای ته‌ریقه‌تی له شیخ ئه‌بوله‌فا عولوانی همه‌وی وه‌رگرتوووه و ئه‌مجار گه‌راوه‌ته‌وه زیدی خۆی و تا دوا کاتی ژیان (۱۰۰۶ ک. م.) خه‌ریکی دهرس‌دانی زانست و پڕ‌شان‌دانی عیرفان بووه.

خُلاصَة‌الْأَثَر، ب ۳، ل ۸۵.

### شه‌مه‌دین موحه‌مه‌دی حه‌سه‌که‌فی

شه‌مه‌دین موحه‌مه‌د، کوری شه‌ه‌ابه‌دین ئه‌حمه‌د، کۆری موحه‌مه‌د، کۆری عه‌لی، کۆری یۆسفی حه‌سه‌که‌فی، مه‌شه‌ووور به «ابن‌المُلا» پیاویکی زانا بووه و هیندیک نووسراوه‌ی لێ به‌جی‌ماوه؛ یه‌کیان «ئها‌یه‌ل‌ادب» ی ناوه.

زا و مه‌رگی ئیبنومه‌لا سالانی ۹۶۷ و ۱۰۱۰ ک. م. پووی‌داوه.

الأعلام، ب ۶، ل ۲۳۶. هدیة‌العارفین، ب ۲، ل ۲۶۴.

### ئه‌میر شه‌ره‌ف‌خانی بدلیسی

ئه‌میر شه‌ره‌ف‌خانی بدلیسی، کۆری شه‌مه‌دین‌خان، له میرانی به‌ناوبانگی کورده که سالی ۹۴۹ هاتۆته

دنیاه و ۱۰۱۱ ک. م. له دنیا دهر چوو.

له بهرگی تاییهت به خوونکاران و مالمیراندا، به تیروتهسهلی باسی میری و خوونکاری شهرهفخان و باب و باوان و بنجینهی خانهدانی دهکهین که ئەگەر پتتهوه بۆ ساسانیان. لیڕه‌دا زۆرتر له باری زانستی ئەو کهسایه‌تییه ورد ده‌بینه‌وه.

شهره‌فخان له دهرباری شا ته‌هماسبی سه‌فه‌وی و له نیوان شازاده و به‌چکه‌میراندا گه‌وره بووه و خویندوووه و له زمان و وێژه‌ی فارس و عه‌ره‌دا به‌شیکێ باشی ده‌سکه‌وتوووه و زۆریش له شا نیزیکی بووه و حوکمی نه‌خه‌هوان و چهند شویتنی تری کردوو. که بابی له‌بهر پیری و وه‌ره‌زی، ده‌ستی له میری کیشاوه، به‌فه‌رمانی شا، حوکمه‌تی میراتی خۆی پی‌گه‌یشته‌وه و بۆته میری بدلیس له‌ رۆژاوی زیباری وان و ده‌روبه‌ری، که کنج و مووش و خه‌لات و سعرد و خیزانیشی گرتۆته‌وه و وه‌ک خۆی له‌ شهره‌فنامه‌دا ده‌لی، زیاتر له ۶۰ سال ناوه‌ندی ده‌سه‌لاتداری باب و باوانی بووه.

به‌مه‌رگی شا ته‌هماسب، سه‌ره‌تا شا ئیسماییلی دووه‌م پله‌ی میرمیرانی هه‌موو کوردستانی پی‌داوه و بۆته به‌ریوانی شا و باقی میرانی کورد؛ به‌لام پاش ماوه‌یه‌ک له‌بهر شو‌فاری دل‌پیشان، شای لی‌ د‌ردونگ بووه و ناوچه‌یه‌کی پچووکی پی‌ سپاردوووه و ده‌ستی له‌ هه‌موو لایه‌ک کۆتا کردوو. سولتان مرادخانی عوسمانی که ئەمه‌ی زانیوه، به‌ره‌و لای خۆی بانگی کردوووه و سالی ۹۸۶ ک. م. فه‌رمانی بدلیسی بۆ نووسیوه.

شهره‌فخان میریکی دیندار، دادپه‌روه‌ر، خیرومه‌ند، تیگه‌یشته‌وو، زانا و وێژه‌هوان و شاعیر بووه که سالی ۱۰۰۵ وازی له‌ ئەمیری و خوونکاری هیناوه و کوره‌ گه‌وره‌که‌ی (ئه‌بولمه‌عالی) له‌ جی‌ خۆی داناوه و له‌وه‌ به‌ دواوه، زۆرتر یان له‌ گه‌ل‌ زانایانی رابواردوووه یان خه‌ریکی خویندنه‌وه و نووسین بووه و چهند کتیب و نووسراوه‌شی داناوه که گرنگ‌ترینان میژووی ناوازه‌ی شهره‌فنامه‌یه که ۱۰۰۵ ده‌ستی پیکردوووه و ۱۰۰۷ ک. م. دواپی‌ هیناوه و تیییدا تا بۆی ده‌ستی داوه، ناو و میژووی مالمیرانی کوردی تۆمار کردوو. شهره‌فنامه‌ به‌ زمانی فارسی نووسراوه و تا ئیستا چهند جارن چاپ کراوه‌ته‌وه و به‌ چهند زمانی دیش وه‌کوو کوردی و عه‌ره‌بی و پرووسی و ئینگلیسی وه‌رگێ‌دراوه. شهره‌فنامه‌ی به‌ کوردی، وه‌رگێ‌راوی مامۆستا هه‌ژار، یه‌ک له‌ شاکاره‌کانی په‌خشانی کوردیه‌.

شرفنامه‌ی بدلیسی، چاپی میسر، ل ۵۷۳-۵۸۶. یاداشته‌کانی نووسه‌ر.

### مه‌لا ئەبووبه‌کری موسه‌ننیفی چۆری

عه‌للame‌ی مه‌زن و عارفی پایه‌به‌رز، مه‌لا ئەبووبه‌کر، موحه‌مه‌د حه‌سه‌نی موسه‌ننیفی چۆری پیرخدرانی شاهۆیی، کوری سه‌ید هیدایه‌توللا، کوری مه‌ولانا یوسف‌جان، کوری سه‌ید حوسه‌ین، له‌ پشتی پیرخدری شاهۆیی، شه‌رع‌زانیکی وێژه‌هوان و نووسه‌ریکی زمانزان و شاعیریکی هه‌ستیار بووه که په‌خشانی فارسی

یه کجار پښک و رهوان و جوان نووسیوه و دوو کتیبی «ریاض الخلود» و «سراج الطریق»ی، دوو نمونهی باش له په خشانى سهر که وتووی ئه و روژگار هن.

مه لا ئه بووبه کر له پیشه کی «سراج الطریق» دا خوئی ئاوا ناساندووه: «چنین گوید بندهی فقیر، محتاج به مواهب ملک کبیر... أبو یوسف سید حسن، بن هدایت الله پیر خضرائی...» ههر به مه دا دهرده که وئی که دوو نازناوی هه بووه: «ئه بووبه کر» و «ئه بوویوسف» که به یه که میان زیاتر ناسراوه.

لکانی ناوی مه لا ئه بووبه کر به «پیر خدر» و «شاهو» وه به و بونه وه یه که به چند پشته ده گاته وه به سهید موحه مه د زاهید، پیر خدری شاهو؛ که پیشتر باسیمان کرد.

وه ک کتیبی «هدیه العارفین» ده لی، مه لا ئه بووبه کر سالی ۹۰۹ ک. م. له دایک بووه؛ به لام بو سالی له دنیا دهر چوونی کیشه زوره. «هدیه العارفین» و یه ک - دوو سهر چاوه ی تر، سالی ۹۹۹ یان نووسیوه؛ به لام «الأعلام» و هیندیکی تر ۱۰۱۴ یان گو توه.

له سالی ۱۳۴۵ ک. ه. له کتیبخانهی ماله ئه عیانیکی سنه دا به یازیکم چاوپي کهوت که له لاپه ریه کیدا، به خه تیکی جوان نووسیوی: ئهم دوو بهیته مهر حوممی مه لا ئه بووبه کر ی چوړی له سهر مه رگیدا گو تویه:

چنان بر روی جانم پرگشادند      به جانان مژدهی وصلم بدادند  
ملک تشریف حاضر کرد آن دم      رقم زد در مّاتم «خیر مقدم»

ئه گهر ئه مه راست بی، دهسته واژه ی «خیر مقدم» به حیسابی ئه بجد ده بیته ۹۹۴، بو سالی مهرگی. ههر چو نیک بیت، ماموستا له نیوان سالانی ۹۹۴، ۹۹۹ یان ۱۰۱۴ دا، له گوندی چوړی لای مهریوان - که نیشه جیی ئه وئی بووه و ئیستهش ههر مالی ئه وینه ماله یه - کوچی یه کجاری کردووه.

مه لا ئه بووبه کر کتیب و نووسراوه ی زوری هه یه که هیندیکیان بریتین له: «الوضوح» له چوار بهرگدا، شهرحیکی عهره بی کتیبی «محرر»ی ئیمام رافعی له فیه د، «طبقات الشافعیه»، ژین نامه ی تا قمییک له ماموستایانه که سالی ۱۳۵۶ ک. م. له به غدا چاپ کراوه، «سراج الطریق» به فارسییه کی هاسان و رهوان، بریه تی له په نجا باب، له مهر عیرفان و ئه خلاقه وه، که سالی ۹۴۸ نووسیویه، «ریاض الخلود» ئه ویش به فارسی له هه شت باب و هه رباییکی پینج بهش، که سالی ۹۸۹ ک. م. نووسراوه.

له م دوو کتیبه فارسییه دا، مه لا ئه بووبه کر جار و باره و له جیی خویدا، له خوئی و بریه کی که ناوی نه هیناوه، شاعر دینیتوه. هه روه له کو تایی «ریاض الخلود» دا ئه م شیعره ی داناوه:

در آن دم کاین معانی روی بنمود      ز هجرت نهصد و هشتاد و نه بود  
زمان پُرفتن، عهد پُر آشوب      نه دانش مطلب و نی علم مرغوب  
تو گویی هر دم از چرخ مقوس      غم و اندوه باریدی به هر کس



خصوصاً بنده را در کوهساری  
 گهی از ظالمان اهل اسلام  
 گهی از جور مأمور قزلباش  
 در این آشفتگی و تیره‌حالی  
 دهی بود از ولایت برکناری  
 به غارت می‌شدی هر صبح و هر شام  
 نهان می‌گشتم اندر شعب هر تاش  
 محیطی دیدم از تألیف خالی

### نُه‌مه‌ش جیکایه‌تیکی نُه‌و کتیبه:

«آورده‌اند که در عصر سلطان سنجر، درویشی از بهر سؤال به در سرای توانگری رفت. سرایی دید مُشید و دروازه‌های بلند و دیوارهایی مُزخَرَف. درویش به خود اندیشید که صاحب این همه اسباب، ما را چیزی بسیار خواهد داد. آواز داد که صاحب خیر از خیر محروم نباشد؛ سائل بر در است و فاقه بر او غالب، صاحب‌خانه را کنیزکی بود شیرین‌نام. گفت: ای شیرین! شکر را بگو که مرجان را بگوید، تا مبارک را خبر کند که خوش قدم را آواز کند که به صوفی بگوید که در خانه نان حاضر نیست. درویش که این تشریف و تعظیم از صاحب‌خانه شنید، از برای نیمه‌نانی، گفت: یارب! اسرافیل را بگو تا میکایل را بگوید تا جبرئیل را آگاه کند که به عزرائیل فرمان رساند که جان این ممسک بدبخت را قبض کند.

صاحب‌خانه چون این بشنید لرزه در اندامش افتاد، نیمه‌نانی بیرون آورد و به دست درویش داد. درویش نان را به گوشه‌ای فرو نهاد و با عصایی که داشت به خراب کردن در مشغول شد. صاحب‌خانه دید که درویش در سرا را ویران می‌کند، گفت: ای درویش! مگر دیوانه شده‌ای؟ چرا در سرا را ویران می‌کنی؟ درویش گفت: دیوانه نیستم، یا نان به اندازه‌ی در ده و یا در به اندازه‌ی نان گُتم، این هر دو را نامتناسب دیدم...»

**واتا:** ده‌گیرن‌هوه له ده‌ورانی سولتان سنجر‌دا، ده‌رویشیک بۆ سوال چووه ده‌رکی مالی ده‌وله‌مه‌ندیک. مالیکی بینی پته‌و؛ به ده‌رک و ده‌روازه‌ی به‌رز و دیوار و په‌ساری پازاوه‌وه. له‌به‌ر خۆپه‌وه‌گوتی: خاوه‌نی مال و سامانی وا، ده‌بی زۆر یکم شت بداتی. ده‌نگی هه‌لدا: خیرۆ‌مه‌ند له خیر بی‌به‌ش نه‌بی؛ سوال‌که‌ریک له به‌ر ده‌ر که‌یه؛ ده‌ست‌ته‌نگی برستی له برپوه. خاوه‌ن مال خزمه‌تکاریکی هه‌بوو، شیرینی ناو بوو. گوتی: ده شیرین! بیژه به شه‌کر، بیژته مه‌رجان، با هه‌وال بداته مباره‌ک، خۆش‌قهدم راسپیری، به‌و مام‌سۆفیه راکه‌یینی: له ماله‌وه نان نییه! ده‌رویش که ئەم هه‌موو به‌زم و په‌زمه‌ی بیست، گوتی ده‌سا یار هه‌بی! بیژه به ئیسرافیل، بیژته میکایل، با هه‌وال بداته جبرائیل، فه‌رمان به ئیزرائیل راکه‌یه‌نی، گیانی ئەو چروو که داموه بستینی.

خاوه‌ن مال که ئەمه‌ی بیست، له ترسان له‌رزی له‌ نیشته. له‌ته نانیکی هانی و دایه ده‌ستی ده‌رویش‌هوه. ده‌رویش نانه‌که‌ی له پالیک دانا و به گوچانه‌که‌ی که‌وته پماندنی ده‌رکه‌وه. مال‌خوی دیتی ده‌رویش خه‌ریکه ده‌روازه‌که‌ی خراب ده‌کا. تیخوری: ئەری ده‌رویش! ئەوه شیت بووی؟ بۆ وا ده‌که‌ی؟ گوتی نا شیت نیم. یا نانه‌که‌ت بینه پاده‌ی ئەو ده‌رک و ده‌روازه، یان ده‌رکه‌که‌ت دیتمه‌ قه‌دی نانه‌که‌ت! ئەو دووه لیک ناکالینه‌وه...

له هونراوه کانی ماموستا، تهرجیع بهندیکه له پهسنی پیغه مبهردا (د) که پیتی سهره تا و دوایی ههر بهندیکی، پیتیکی ئه لفو بیتکه یه. ئهوا دوو بهندی بو نمونه:

آفتاب رخ تو نور هدی	طلعت شرح نص کر منا
اوفتاده به خاک در گاهت	جبهی ساکنان ارض و سما
آدم ار دم ز مهر تو نزدی	کی زدی دم ز علم الاسما
آیت شرح صورتت یاسین	کاشف سر سیرت طاهها
ابروان تو قاب قوسین اند	رمزی از قرب تست او اذنی
یا نبی رد مکن بضاعت ما	سعی فرمای در شفاعت ما

\* \* \*

خُلد را زینت و بقا زان رُخ	عرش را زیور و صفا زان رُخ
خطه‌ی خاک را سُکون زان قد	چرخ گردان نه سر نه پا زان رخ
خوبرویان مُلک معنی را	آبرو زان زرخ، بها زان رخ
خواند واللیل پیک حق زان زلف	گفت والشمس والضحی زان رخ
خیمه‌ی شرع را ستون زان قد	خانه‌ی ورع را جُلا زان رُخ
یا نبی رد مکن بضاعت ما	سعی فرمای در شفاعت ما

له بهندی ئاخردا، پیش بهیت گهردان، ئاوا ناوی خوئی دهبا و دهلی:

یارب از فضل و جود احسانت	بر «حسن» جرم و معصیت بخشای
--------------------------	----------------------------

مه‌لا ئه‌بو بوه کر دواى دهرس گوتنه‌وه، زورتر له سووچی حوجه‌ره یه کدا خه‌ریک خویندنه‌وه و عیبادهت بووه و جار-جاریش له‌سه‌ر زه‌وی‌وزاره که‌یدا کشت‌وکالی کردووه.

مجله‌ی یادگار، ژ ۷ و ۶، سالی پینجه‌م، چاپی ۱۳۲۷. الأعلام، ب ۲، ل

۴۶. ایضاح المکنون، ب ۲، ل ۴۴۳ و ۶۰۰. هدیه‌العارفین، ب ۲، ل ۲۶۰.

تُخلص الأثر، ب ۱، ل ۱۱۰. گفتنامه‌ی دهخدا، پیتی الف.

### جه‌زبی نارنجی<sup>۱</sup>

جه‌زبی نارنجی، کوری شاقولی خان، له خانانی کوردستانه که له بویری و جوامیریدا ناوی دهر کردووه و

۱. له «نخه‌ی سامی» دا باسی «نارنجی شاره‌زوری» ده‌کا و ده‌لی: نارنجی سولتان، کوری یاری سولتان، له چه‌رخ

ده‌به‌مدا ژباوه و ناوی جه‌زبی نابا؛ به‌لام له «فرهنگ سُخُوران» دا، به‌جیا باسی هه‌ردو کیان هه‌یه.

ماوهیه کی به سهیران و گه‌ران رابواردوو و له ده‌ورانی جه‌لاله‌دین نه‌کبه‌رشادا (۹۶۳-۱۰۱۴ ک.م.) له هیندوستان بووه.

جه‌زی له زبان و ویژه‌وانیدا سه‌ری‌ده‌رچوو و شیعریشی جوان گوتوو. ئەم به‌یته هی ئەوه:  
 من آن نیم که به قاصد دهم نشانه‌ی خویش      که سازدش زبى مُدعا بهانه‌ی خویش  
 ئەم تاکه به‌یته‌ش له «تدک‌ره‌ی آت‌شکه‌ی آذر» دا به ناوی ئەوه‌وه نووسراوه:  
 بود از دست او دل از نگاه غیر چون مُرغی      که طفل مکتب از ترس معلّم سردهد زورش  
 لَعناتمه‌ی دهخدا، پیتی ج، ل ۲۸۲. قاموس الأعلام، چاپی ئەسته‌مبوول.

### شیخ موحه‌مه‌دی کوردی

له هاورپیان و هه‌والانی شیخ شه‌هابه‌دینی غه‌زنه‌وی بووه و لای ئەوه‌وه خویندنی ته‌واو کردوو و تیدا سه‌رکه‌وتوو. پاشان خزمه‌تی شیخ شه‌هابه‌دینی عیساوی و شیخ شه‌مه‌سه‌دینی مه‌یدانی - که له مه‌شایخی خاوه‌ن خانه‌قا و به‌که‌رامه‌تی ئەو سه‌رده‌مه‌ بوون - گه‌یشتوو و له بیت و به‌ره‌که‌تی هاوده‌نگییان به‌هره‌ی بردوو.

شیخ موحه‌مه‌د عارفیکی خاکه‌سار و بی‌ده‌مار و دل‌اوا بووه؛ زۆربه‌ی رۆژانی سال رۆژوو گرتوو و به‌م بۆنه‌وه «صائم‌الدهر» یان بی‌گوتوو. قه‌ت ژنی نه‌خواستوو و ماوه‌ی چل سالان له دمشقا به‌عیباده‌ت و رپازه‌ت و خویندنه‌وه و ده‌رس‌گوتنه‌وه، ژبانی داوه‌ته‌سه‌ر و سه‌ره‌نجام رۆژی سی‌شه‌مه‌به‌هوتی جیمادی‌ئه‌وه‌لی سالی ۱۰۱۴ ک.م. کۆچی دوا‌یی کردوو و له قوبکه‌ی «مرج‌الدحاح» ی زیاره‌تانی فه‌راد‌یسی دمشقا نیژراوه.

تُحلاصة الأثر، ب ۴، ل ۲۸۷.

### شوه‌رتی ئامیدی

حه‌یده‌ری چه‌له‌بی دیاره‌کری، نازناو «شوه‌رتی»، پیاویکی شاعیر و ویژه‌وان بووه و له نه‌خۆشخانه‌ی ره‌وانی شامیه‌دا ده‌فته‌رداری کردوو. دیوانی شیعریکی لی به‌جی‌ماوه و سالی ۱۰۱۴ ک.م. ده‌ستی له دنیا بر‌اوه.  
 هدیه‌العارفين، ب ۱، ل ۳۴۱.

### مه‌ولانا شه‌مه‌دین موحه‌مه‌دی شیرانشی

له مامۆستایان و زانایانی ناوداره که له ته‌فسیر و هه‌یته‌ت و مه‌نتیق و که‌لامدا ئوستادی بی‌قه‌سه‌ی سه‌ره‌تانی

چەرخی یازده بووه و له قوتابخانهی «اخلاصیه» ی شاری بدلیسدا ماوهیه کی زۆر دهرسی گوتوووه.  
**له کتیبهکانی:** پراویز لهسه جزمی نهبهئی تهفسیری «بیضاوی»، پراویز بو «شرح سید شریف» له وهزعدا،  
 حاشیه لهسه «عصام الدین استعاره» و ...  
 شرفنامه ی بدلیسی، ل ۴۵۶. کشف الظنون، ب ۱، ل ۱۹۳ و ۸۹۸.

### ئه بولعه بیاسی قهرامانی

کورپی یوسف، کورپی ئەحمەد، له زانیانی هه لکه وتهی چەرخی یازدهیه. بابی له قهرامانی باکووری  
 کوردستانهوه بو دمشق کۆچی کردوووه و ئه بولعه بیاس سالی ۹۳۹ ک. م. له وی له دایک بووه و بهو بو نهوه  
 «دمشقی» یان پی گوتوووه.

باوکی له دمشق چاودیز و ژماربیری نه خو شخانهی نووری و مزگهوتی ئەمهوی بووه و سه ره نجام یه کیکی  
 نه ناسراو کوشتوو یه.

**له کتیبهکانی:** «أخبار الدول و آثار الاول» که میژوو ی هه موانی ئیسلامیه و سالی ۱۲۸۲ ک. م. له به غدا  
 چاپ بووه و «الروض النسيم و الدر اللیتم فی مناقب السلطان ابراهیم».  
 وهفاتی قهرامانی سالی ۱۰۱۹ ک. م. رووی داوه.

آداب اللغة العربیة، جرجی زیدان، ج ۳، ل ۳۰۵.

### بیسانانی

ئه وینداری ئازراو و شاعیری شله ژاو، مه لا موسته فای بیسانانی، له هه ستیارانانی به ناوانگی کورده که غه زه له  
 جوان و سترانه دلبر وینه کانی، به یتی سه رزاری هونه ناسان و ئاودهنگی دلای تهنگی عاشقانه.

سالی زا و مهرگی وی، تهواو لیمان روون نییه؛ ههروه ک بو ناوی بابیشی قسه کان یه ک ناگر نهوه.

ماموستا عه لاهه دینی سه جادی له کتیبی «میژوو ی ئەدهبی کوردی» دا، ناوی بابی مه لا ئەحمەد و سالی  
 هاتنه دنیا ی ۱۰۵۲ و له دنیا ده رچوونی ۱۱۱۳ ک. م. نووسیوه.

له کتیبی «پیرشالیار» دا، ناوی خو ی مه لا ئەحمەد، ناوی بابی مه لا مه موود و زا و مهرگی سالی ۱۶۵۰ و  
 ۱۷۰۶ ز. نووسراوه.

ویژهوان و زانی به پێر، سه ید تاهیری سه یدزاده ی هاشمی، به گه ران و تیکۆشانیکی زۆر، به شتیکی به رچاو  
 له شیعه کانی - که پێر و بلاو ببوون - کۆ کردۆتهوه و پێشه کییه کی کورت، به لام به کاکالی بو نووسیوه؛ که

۱. هه موو خه رگی ئەو قوتابخانه یه و ماموستا و قوتابییه کانی، ئەمیر شه ره فخان دابینی کردوووه.

ئەوا پازێكى:

« تاکە كەسى كە لە كتيبيكدا لەم شاعيره عارفه هيژايه ناوى بردوو، مامۆستای شههيد، مهلا موحهممهدى قازى جوانرۆبييه له بنهماله‌ى قازيانى ئەوى كە به‌گشتى خويان به زارووزچى مهلا موستهفا ده‌زان.

مهلا موحهممهد -كه تا ده‌ورى سالانى ١٢٩٠ ك. م. دادوهرى جوانرۆ بووه - مهلا موستهفا به پشتى پينجهمى خۆى دادهنى و بابى ئەويشى مهلا قوتبهدين، كورپى مهلا شه‌مسهدين نووسيوه. به‌پيى ئەمه ويده‌چى مهلا موستهفا تا ساله‌كانى ١٠٩٠ ژيابه‌ى»

نووسراوه‌ى مامۆستا سه‌يد تاهيرى هاشمى، سى خالمان بۆ رۆشن ده‌كاتوه:

١. ناوى باب و كالى بيسارانى له لايهن كەسيكه‌وه كه خۆى له‌و پشته بووه.

٢. ده‌ورانى ژيانى بيسارانى (چه‌رخى يازده‌ى ك. م.).

٣. هه‌له‌ بوونى ئەو گوته‌يه كه بيسارانى مندالى نه‌بووه و هه‌ر ژنى نه‌خواستوه.

كه وابوو، مهلا موستهفا بيسارانى، كورپى مهلا قوتبهدين، كورپى مهلا شه‌مسهدين، له گوندى بيساران، سه‌ر به ناوچه‌ى ژاوهرۆى كوردستان، له يازده فرسه‌قى رۆژاواى باشوورى شارى سنه‌وه هاتۆته دنيا و هه‌ر له‌وى خويندنى ده‌سپيكردوو و له ديتهاتى ترى هه‌ورامان و ژاوهرۆ، وه‌ك «نۆدشه» و «پايگه‌لان» دا دريژه‌ى به خويندنه‌كه‌ى داوه و سه‌ره‌نجام له شارى سنه‌ كۆتايى پي هيناوه و پاشان گه‌راوه‌ته‌وه بيساران و تا دواكاتى ژيان، له‌وى ماوه‌ته‌وه و به‌ ده‌رس گوته‌وه و كشتوكاله‌وه ژيانى داوه‌ته‌سه‌ر.

هينديك ده‌لين عه‌لامه و عارفى به‌ناوبانگ، حاجى مهلا قاسمى پايگه‌لانى، مامۆستای بيسارانى بووه؛ كه شتى وا ناگونجى و وه‌ك ده‌بينين، مهلا قاسم له چه‌رخى سيزده‌دا ژباوه.

بيسارانى كاتى فه‌قيتى و له هه‌ره‌تى جه‌وانيدا، وه‌ك بۆخۆت ده‌زانى، له نه‌كاويك له‌نجه‌ولارى ريبوارىكى نازدار، ئاورى له هه‌ناوى به‌رداوه و دلئى له پيناو گۆشه‌چاويكى ئامينه‌ناويكدا داناهه. كچيكي پايگه‌لانى، كچى شيرموحه‌ممهد ناويك كه ماليان له په‌ناى ئەو قوتابخانه بووه كه بيسارانى لئى خويندوووه. به‌لام هه‌رچيک بووه وه‌كوو برووسكه‌يه‌ك هاتوووه و چوووه؛ كوا ده‌رفه‌تى ديداريك كه دلئى پي دامركى و گيانى پي به‌سه‌يته‌وه؟

به‌ره‌بيانيك كه عاشقى شه‌يدا هه‌موو شه‌و به‌يادى دلدار چاوى ليك نه‌ناوه، بۆ نوپى به‌يانى هه‌ستاوه و به‌سكالاهه‌ رووى له قيبله‌ كردوووه، به‌شكوو خاوه‌نى به‌زه‌يبى ده‌رويكى لئى بكاته‌وه؛ له ناکاو ده‌نگى دلزويئى دلدارى ديته به‌رگوى. به‌هه‌له‌داوان ده‌گاته سه‌ربان كه بۆ ساتيكيش بووه دلئى ئەويندارى به‌ ديدارى بسه‌روئى؛ به‌لام له به‌ختى چه‌وتى، دارتوويه‌كى چروپ ده‌بينى كه والق و پۆى ده‌رکردوووه و هه‌موو لاي داگرتوووه، گۆله‌ زه‌وييه‌كيش له حه‌وشه‌ى مالئى ئامين نابيندرئى. بيسارانى به‌ كزيكه‌وه ئەم چهنده‌ به‌يته ديته

سەر زارى و لەبەر خۆيەو ئىژى:

چلى نەپەنا، چلى نەپەنا  
 ھۆر ئامان مەدران نە رووى تەمەنا  
 وەباد قودرەت لەتار لەتار بو  
 بسۆچۆ با ھەر بازە دەى سەحەر  
 تا بالاي قىبلەم چون شەم خانان  
 چلى چون رەقىب مەدران نەپەنا  
 مەر باد قودرەت بەدەرۆش فەنا  
 نمازۆ بالاي قىبلەم ديار بو  
 ريشەش جەزەمىن بەر بارۆ وەبەر  
 بوينۆ وەچەم نە بەرزە بانان

كە چەند جارى دەلئیتەو، ناکاو بايەكى بەقەوت ھەلدەكا و چل و پەلى دارە كە دەنئیتەيەك. لەو ھەداو ھەر جارىك كە ئارەزووى دیدار تەكى لى ھەلچنیو و خۆى پى نەگىراو، سەرىكى سەربانى داو و بە ھەلكەوتىك چاوى بە گراو بیەكى كەوتوو و زاخاویكى لە سەر دل داشۆردوو.

بیسارانی پاش ماو یەك ناعیلاج پایگیلانی بەجی ھیشتوو و چیدی چاوى بە ئامین نەكەوتوو؛ بەلام گرى ئاوری ئەوین ھەروا لە ناخیدا بلیسەى داو و پێو سووتاو و تەنیا سوکنایدیەرى، ئەو شیعەرە بەسۆزانە بوو كە وەك غەزەل و بەستە دایناو.

پاش ماو یەكى درێزخایەن، سەرەنجام لە ھەستیدا ھەست بە گۆرانیک دەكا و بەجاریك لەو ئەوینە پاكە مەجازییەو، بە ئەوینی حەقیقى دەگا و لەو بەولاولو ھۆنراوەكانى رەنگ و بۆنى عىرفانى دەگرەنە خۆ:

ئیمەىچ پەروانەى شەم شناسانیم  
 میللەت پاک دین، پیغەمبەرانیم  
 بنمانە جەمىن، نوور پاك تەن  
 پەر و بال سوڤتەى دین خاسانیم  
 نەك جە تايڤەى كەم نەزەرانیم  
 ئەر تۆ پاكەنى، جە كى پاك تەن؟

لەم شیعەرە و زۆرى تری وەكى ئەمە، بۆمان دەردەكەوى كە بیسارانی عارفیكى دلگەرم بوو و بو گەشانەو ڕۆج و بووژانەو ھەروونی، رېبازى راستى و دروستى و داوینپاكى ھەلبژاردوو.

مەلا موستەفا بە بۆنەى خۆشەوېستى زاگەيەو، نازاوى «بیسارانی» ھەلبژاردوو و شیعەرەكانى بەگشتى، بە زمانى وێژەى ئەوسەردەمەى كوردان، وانا ھەورامى (گۆرانى) بوو. شیعەرى بە تىكول دووخشتەكى (مەسنەوى) و بە كاگل غەزەل و غەرامین. ئەوا چەند نموونە:

چراخم نەجەرگ، چراخم نەجەرگ  
 سەرتاپا سیا قولاخیمەن بەرگ  
 دیدەم بى نوورەن جە تاو ئەسرىن  
 جەوساوە دیدەم دوور كەفتەن جە تۆ  
 ھىجران دووریت چنگ پىكان نە جەرگ  
 ھەر رۆ مەوازۆ سەد ئاوات وە مەرگ  
 ھۆن جیش مەتكیۆ چون سڤتەى برىن  
 لىلاویش لیلەن لىلاوتەر مەبو  
 زىندەگىم تالەن وینەى ژار مار  
 پىسە جووبای وەسل ئاوات وەستەش بو

خاسش هەر ئێدەن مەرگش میمان بۆ      مه‌گەر ئەو به‌ مەرگ دەر دیش دەرمان بۆ

\* \* \*

قیلەم یه‌ حەیفەن وینە ی تۆ شایى      بگىرۆ نەدەل خەشم گەدایى  
ئەگەر گوناھى وەنەم کەرى بار      یه‌ سەر، یه‌ شمشیر، یه‌ تەناف، یه‌ دار  
وہ گەرنە حەیفەن بە واتە ی بەدگۆ      نە پەردە مانۆ راز من و تۆ

\* \* \*

چراخم حالەن، چراخم حالەن      خودا مەزانۆ، حالەم بەدحالەن  
هيجران کوشته‌ ی تۆم، یه‌ خەیلێ سالەن      بە ئاھەر دووریت، تەن کۆی زوخالەن  
جە دووری بالات، بالام خەم وەردەن      ئەندامم دايم گىرۆدە ی دەر دەن  
تۆ ویت مەزانی، من داغدار تۆم      غەیر جە مەیل تۆ هیچ نییەن پرۆجۆم  
ئەلماس موژت جە دل جا کەردەن      بە سەد حە کیمان دەواش نەبەردەن  
زام دوور یەن جە دل کەردەن کار      مەواچان مەردەن، کەس نە کەردەن چار  
شیم وەلای حە کیم بەدەرۆ دەوام      پە ی دەر د برین هیجران سەر ئەنجام  
حە کیم وات دەر دت، دەر د کارییەن      دەوا پە ی دەر دت، نادبارییەن  
ساکە من حە کیم نەدەرۆ دەوام      مەر ئەجەل بە یۆ باوەرۆ شەفام

میژووی ئەدەبی کوردی، چاپی بەغدا، ۱۹۵۲ ز. ل ۱۸۰.  
گۆڤاری گەلاوێژ، سالی ۱۹۴۴ ز، ژ ۴ و ۵. بیرشالیار، ل ۳۷. دیوانی  
دەسنووسی بیسارانی، گەردووە کوبی و پێشەکی سەید تاهیری هاشمی.

### حانەم بەگی کوردستانی

کوری ئەحمەدبەگ، شاعیریکی وردبین، گەفت جوان، بەزمگێر و پرۆخۆش بوووە کە لە سەرەتاکانی چەرخى یازدەدا ژیاووە و ئینشابه‌ندی کەلبەلى خانى ئەردەلان بوو و سەریشى لە بژیشکی دەرچوووە. ماوێهە ک بەرەو هەمەدان چوو و لەوێ عەتاری کردوو و پاشان گەراو تەو سەنە و لەو شارەدا دنیای بەجی هێشتوو.

#### ئەم بەیتانە هى ئەون:

ز فیض پاکدامانى ز بس با حُسن یکرنگم      نقاب از چهره‌ ی معشوق خیزد گر پرد رنگم

\* \* \*

ز بس بیگانەم زین آشنایان      غریبم در وطن چون شاخ پیوند

\* \* \*

زهر است زهر، الحذر از گفتگوی خلق  
 خوابیده همچو مار، نفس در گلوی خلق  
 تذکره‌ی نصرآبادی، به تصحیح وحید دستگردی،  
 چاپی تاران، ۱۳۱۷ ک. ه.، ل ۳۲۴.

### مهولا موجه ممه‌دی قه‌رامانی

زانایه‌ک له کوردانی باکووره که سالی ۱۰۲۱ ک. م. له دنیا چووه. له نووسراوه‌کانی شه‌رحی‌کی کتیبی  
 «عزراً احکام» له فرووعی حه‌نه‌فیبیه‌ی مه‌لا خوسروه.  
 کشف‌الظنون، ب ۲، ل ۱۵۳.

### موجه ممه‌دی حه‌له‌بی گورانی

له شاعیرانی ناخر و ئوخری چهرخی ده و سه‌ره‌تای چهرخی یازده‌یه که له حه‌له‌ب ژیاوه و هه‌ر له‌ویش  
 ئه‌مری خوای به‌جی‌هیناوه. له شیعره‌کانیه‌تی:

شمساً فنارت فی کؤس رقیه	بدرُ أدار علی النجوم براحة
برقُ تالاً عند لمع بریقه	شمسُ اذا طلعت كأن و میضها
یَشْفی لداء مُجَبّه و حریقه	یَسْقی و إن عَزَتْ علیه و رام ان
من و جَنَّتیه و تارة من ریقیه	فیدیرها من مُقَاتیه و تارة

\* \* \*

نبأله كل المحاسن تُنسبُ	ملیکُ جمال اُنبِت العزَّ خُدُهُ
و كل مكان نُبِت العزَّ اُطیبُ	فَكَرَّرْتُ لشم الخدُّ منه لطیبه

موجه‌مه‌دی حه‌له‌بی، بابی قازی سه‌لاحه‌دینه که باسی ئه‌ویش ده‌که‌ین.

خُلاصة‌الاثَر.

### عومه‌ری قادری

عومه‌ر، کوری عه‌بدولوه‌هاب، کوری ئیبراهیم، کوری مه‌موود، کوری عه‌لی قادری شافیعی، له فیه‌و  
 حه‌دیس‌زانانی گه‌وره‌یه که سه‌ره‌تا لای باوکیه‌وه خویندنی ده‌سپیکرد و چارده‌سالان گه‌یشته خزمه‌تی  
 شیخ مه‌موودی حه‌له‌بی ناسراو به «ابن ییلونی» و چند کتیبی له سه‌رف و نه‌حو و ته‌جوید، لا خویند و  
 ئه‌مجار له کوری دهرسی مه‌لا ئیبراهیم، کوری موجه‌مه‌دی کوردی به‌بانی حه‌له‌بی، زوری به‌هره‌برد و  
 هه‌روه‌ها لای ماموستایانی هه‌لکه‌وته‌ی تریش خویندی تا ته‌واو پیگه‌یشته. له‌و کاته‌دا به‌رپوه‌بردنی



«دارالافتا»ی شاری حله‌بی پی سپێردرا.

عومەری قادری هەموو دواى نیوهرۆیه‌کی هەینی، پاش نوێژی عەسران، لە مزگەوتی جومعه‌ی شاری حەله‌بدا کۆری وتاردان و ئامۆزگاری بەرپۆه‌بردوو و تا هەبوو بە شیوه‌ی بانگیشتن بۆ چاکه و بەرگری له خراپه و دەرس‌گوتنه‌وه و رێنویینی خەلک، خزمەتی کردوو.

**له کتێبه‌کانی:** «شرح الشفا فی حدیث مصطفی» له چوار بەرگدا. پەرەویز بۆ «تفسیرابی سعود»، شەرحی «عقاید»، شەرح له «رساله قسیری» و سەرجه‌می «رسائل و فتاوی».

عومەری قادری زه‌وقی شیعریشی بووه و جار-جار شیعری گوتوو. ئەم دوو بەیتە هە ئه‌وه:

لم اکتحل فی صباح یوم  
الا لانی لفرط حزنی  
أریق فیه دم الحسین  
سوذت فیه بیاض عینی

که لەم دوو بەیتە‌ی وەرگرتوو:

وقائل لم کحلت عیناً  
فقلت کفوا، أحق شیئ  
یوم استباحو ادم الحسین  
یلبس فیه السواد عینی

ئەم مامۆستایە بەرهمه‌کانی مه‌ولانا عەبدورپه‌حمانی جامی یه‌کجار لا به‌رز بووه و به‌ تاییه‌ت کتیبی «الفوائد الضیائیة»ی له نه‌حودا، هەر له خۆی جیا نه‌کردۆته‌وه و له‌مه‌ر نووسه‌ره‌که‌یه‌وه وای گوتوو:

لله در إمام طالما سطعت  
ألفاظه أسكرت أسمعنا طرباً  
أنوار إفضاله من علمه السامی  
كانها الخمر تُسقى من صفاالجم

زا و مه‌رگی عومەری قادری سالانی ۹۵۰ و ۱۰۲۴ ک. م. پرووی داوه و شیخ‌ساله‌حی گۆرانی - له مامۆستایانی هاوچه‌رخ- بۆ فه‌وتی وای گوتوو:

إمام العلوم وزین العلا  
توکی فأرخ «سراج به‌الـ  
سراج الهدی عمر ذوالوفا  
علوم هدی، فرقا، فانطقی»

مُحَلِّصَةُ الْأَثَرِ، ب ۲.

### عەبدولحەیی کوردی

مامۆستایە‌کی کورده‌ که دواى ته‌واو کردنی دەرس و دەور، له شاری دمشق دانیشتوو و له قوتابخانه‌یه‌ک به‌ناوی «موعینییه»دا دەرسی گوتوو و سالی ۱۰۲۵ ک. م. جیهانی به‌جی‌هیشتوو.

عەبدولحە‌ی ماوه‌یه‌کیش له قاهیره‌ رایبوار دووه و له‌گه‌ل زانایان و مامۆستایانی ئەویدا کیشه و وتووێژی زانستی هه‌بووه.

مُحَلِّصَةُ الْأَثَرِ، ب ۲، ل ۳۴۴.

### مهولانا عهبدوئلای بدلیسی

مهشهور به «پره‌شک»، واتا پره‌شتاله، له سه‌ره‌تاکانی چهرخی یازدهی کوچیدا ژباوه و له مه‌دره‌سه‌ی «ئیدریسییه»ی بدلیس، دهرسی داوه و له زانیانی هه‌لکه‌وته‌ی سه‌رده‌می خۆی بووه.

شرفنامه‌ی بدلیسی، ل ۴۵۶.

### شیخ عه‌بدوئفقه‌فاری «دوو ده‌می» مه‌ردۆخی

کورپی شیخ شه‌مه‌سه‌دین وه‌لی مه‌ردۆخی، له زانیانی هه‌لکه‌وته‌ی کوردستانه که له بژیشکی و ئه‌ستیره‌ناسی و بی‌رکاریشدا سه‌ری‌ده‌رچوووه و خوازپارانی زانست و تیگه‌یشتن، له هه‌موو لایه‌که‌وه‌ی پروویان له قوتابخانه‌که‌ی کردووه و به‌هره‌یان لێ بردووه.

زا و مه‌رگی شیخ سالانی ۹۶۹ و ۱۰۲۶ ک. م. پرووی داوه.

تاریخچه‌ی خاندان‌ مەردوخ.

### ئیبراهیمی هه‌سه‌که‌فی

ئیبراهیم، کورپی ئەحمەد شه‌هابه‌دین، کورپی موحه‌ممەد، کورپی عه‌لی، کورپی یۆسفی هه‌سه‌که‌فی شافیعی، مه‌شهور به «ابن‌الملا» له شاعیران و وێژه‌وانانی به‌ناوبانگه که له زانسته ئیسلامیه‌کانیشدا مامۆستا‌یه‌کی هه‌لکه‌وته بووه و ساڵی ۱۰۳۰ ک. م.<sup>۱</sup> له شاری هه‌له‌ب کوچی یه‌کجاری کردووه.

**ئه‌کتیبه‌کانی:** «نعاش‌الرّوح بمأثر نصوح»، «الالباب» که شه‌رحی «تحفة‌الاحباب» له ته‌سریفدا‌یه، «غایه‌سؤل‌الحریص من ایضاح شرح‌التلخیص»، «کشف‌التقاب عن‌غنیة‌الاعراب»، «حلبه‌‌المناضله فی‌المطارحه و‌ المراسله» و ده‌یان کتیبی تر.

الأعلام، ب ۱، ل ۳۰. لغتنامه‌ی دهخدا، پیتی ح، ل ۷۰۵.

کشف‌الطنون، ب ۳، ل ۱۶۷۶. هدیه‌العارفين، ب ۱، ل ۳۰.

### حوسه‌ینی جزیری (جه‌زهری)

کورپی ئەحمەد، کورپی حوسه‌ین، له کوردانی جزیر و بۆتان و سه‌ر به بنه‌ماله‌یه‌کی خاوه‌ن ناو و نان بووه؛ وه‌ک خۆی لهم چه‌ند به‌یتهدا ئاماژه‌ی بێ کردووه:

۱. له «الأعلام» د، ۱۰۳۲ نووسراوه.

جودیهها<sup>۱</sup> الغیث الهتون  
 خُلِقُوا بها آباى، آ  
 سادالشرى و هى العرين  
 فى قواعد المكين  
 لذتيا له شرف و دين  
 و كنا بهم نسب على الـ  
 من و طله السامى المبين  
 و بركنه المجد المتين

حوسهینى جزیری دواى مهرگی باوکی، جزیری بهجی هیشت و بو حهلب رۆی و له خزمهتی ئیبراهیم، کورێ ئەحمەد و قازی ناسرەدین موحمەد، زبانی و ویژەى خویند؛ شیعریکی زۆری عەرەبی لەبەر کرد و زۆر کتیبی ویژە و وشەى خویندەووە و بهۆی زیرەکی و لێهاتوووبیەووە، له ماوهیهکی کهمدا، بوو به یهک له شاعران و ویژەوانانی ئەو سەردەمە. ئەمجار رۆی بو دمشق و لهویو بەغدا و چەند شارێکی تورکیای ئیستا و له خزمهتی موحمەد، کورێ قاسمی قاسمی، چەند پاژیک له کتیبی «هدایة الفقه» ی خویند و سەرەنجام گهراوه بو حهلب لهو شارە نیشتەجی بوو.

**چە نە شیعری حوسهینى جزیری:**

يا لیلۃً جمعتنا و السُرورُ معاً  
 لا روعتھا دواعی الأفق بالفلق  
 لو استطعنا و قد شابت مفارقنا  
 صبغاً لها من سواد القلب و الحدق  
 بکیتها و شباب العیش فى دعة  
 منا و غافل طرف الدهر کم یفوق  
 علماً بان اللیالی غیر باقیة  
 و کل مجتمع یرمی بمفترق

حوسهینى جەزەرى له ئاخر و ئۆخرى ژيانیدا بو شارى حەمات چوو و گەيشتنە بەرەوەى، لەگەڵ مهرگی کورێ ئەمیرى ئەوێ (رەووحى، کورێ عەلى، کورێ ئەهەوج) دا هاوکات بوو. لەم بارەووە دەلى:

لا تعجبوا أن سال دمعى دماً  
 واشتعلت ناراً تباريحى  
 فلست من ييكى على غيره  
 وإنما أبكى على روحى

بەهەلکەوت، پاش ئەم دوو بەیتە، بوخۆشى زۆرى نەخایاندوووە ئەجەلى هاتوووە و وەک دەلین، دواى سێ رۆژ دنیای بهجی هیشتوووە.

حوسهینى جزیری سالی ۹۹۷ له دایک بوو و بو مهرگی، هیندیك ۱۰۳۳ و هیندیکی تر ۱۰۳۴ یان نووسیوه.

۱. «گووتی» یان «جودی»، زنجیره کیویکه له ناچهی بوتان، له رۆژهلاتی باکووری جەزیرە ئیبنوعومەر که بەرامبەر بە ئابەتی قورئانی پیرۆز، گەمبەکهی نوح لهوێ لهنگری گرتوو: «ئەوجا گوترا: زەمین ئاوت هەلقورێنە! بەرزایی بەس ببارێنە! ئاو رۆچوو بە ناخی ئاخا و کار سەری گرت؛ لەسەر جوودی لهنگەری گرت؛ وترا: تارن، ئەوانەى ناحەقیکارن.» **هوود**

الأعلام، ب، ۲، ل ۲۵۰. خلاصة الأثر، ب، ۲، ل ۸۱.

### زەينەدىنى كوردى بەلاتى<sup>۱</sup>

مامۇستايەك بووۋە كە پەسند و پىشتىوانى ھەموو زاناينى كوردى ھاوچەرخى، لە زانستە فېقھىيە كاندا وەرگرتوۋە و قوتاييىنىش ئاخىر قۇناغى خويىندىيان لە كۆپى ئەودا تەواو كىردوۋە و ئىجازەيان وەرگرتوۋە. عەللامە و مامۇستاي بەناوبانگ ھەيدەرى يەكەمى ھەورامانى ھەرىرى (؟-۱۰۳۶ ك. م.) يەك لە شاگردانى ئەو بووۋە.

زەينەدىن دەورى سەد سال ژياوۋە و تا كاتى مەرگ، ھېز و پىزى وتاردان و دەرس گوتنەوۋە نەفەوتاوۋە. چەند ئىجازەنامە و فتاۋى دەسنووس.

### مەلا ئەھمەدى مۇجەلى

نووسەرى كىتپى «خلاصة الأثر فى أعيان القرن الحادى العشر»، پىپراي پەسندانى و باسى پەلى بەرزى زانستى، لەقەبى «مۇجلى» بۇ نووسىوۋە؛ كە ناۋى قەبىلە يەك كوردە.

مەلا ئەھمەد سەرھەتاي چەرخى يازدەھەم، كۆچى دوایی كىردوۋە و زاناي بەناوبانگ مەلاعەبدولكەرىمى چۆپرى مەريوانى، لە شاگردە ھەلكەوتوۋە كانىيە.<sup>۲</sup>

خلاصة الأثر، ب، ۲، ل ۴۷۴.

### غوبارى ئامبىلى

قاسم ئەفەندى، ناسراۋ بە غوبارى، خەلكى دياربەكر و لە ناودارانى زانايان و مامۇستايانى ئەو شارە بووۋە كە پاش سەرکەوتن لە ئاخىر پەلەكانى زانستە ئىسلامىيەكان، ماۋىيەك دادوۋەرى مەككەى مبارەك و پاشان ئەستەنبوۋل بووۋە.

غوبارى پياۋىكى روۋگەش، خۇش دەموزمان، قسەزان و خۇش خەت بووۋە و شىۋە خەتتىكى بەدى ھېناۋە كە بە ناۋى خۇيەوۋە (غوبارى) ناسراۋە.

سالى كۆچى يەكجارى غوبارى، ۱۰۳۴ ك. م. نووسراۋە.

۱. «بەلات» ناۋچەبەك لە كوردستانى باشوورە.

۲. مەلائەھمەدى مۇجەلى ئىجازەى لە دەستى ھەببىوللا مېرزاجانى شىرازى وەرگرتوۋە و ئەۋىش لە جەمالەدىن مەھموۋدى شىرازى و جەمالەدىنىش مۇجەلى، عەللامە جەلالەدىن مۇھەممەدى دەۋوانى بووۋە.

مشاهیرالگرد، امین زکی بیگ، ب ۲، ل ۱۲۷.

### حه‌یدهری یه‌که‌می ماوهرانی، حریری

عه‌للامه حه‌یدهری ئەوہل<sup>۱</sup>، کورپی موحه‌ممه‌د، سه‌رگه‌وره‌ی بنه‌ماله‌ی به‌ناوبانگی «حه‌یدهری ماوهرانی» یه<sup>۲</sup> که سه‌ره‌تا له‌ قه‌لای حه‌سه‌ناوا ـ که ئەو‌ده‌م ناوه‌ندی ئەرده‌لان بووه ـ ده‌رسی گوتووہ و پاشان له‌سه‌ر داخوازی ئەمیر سلیمان به‌گی کورپی قولی به‌گی سو‌ران، سالی ۹۴۴ ک. م. بو ناوه‌ندی ئەو میرنشینه (حریر) چووہ و له‌وی بۆته شیخولیسلام و به‌ ده‌رس گوتنه‌وه و فتوادان، درپژه‌ی به‌ خزمه‌تی دینی خو‌ی داوه و ده‌وری سالی ۱۰۳۶ ک. م. ئەمری خو‌ای به‌جی هیناوه.

۱. پشتی عه‌للامه حه‌یدهری ئەوہل ئەچیته‌وه سه‌ر سه‌فه‌ویان. له‌ کتییی «یادی مهران» دا ئەم ره‌گه‌زنامه ئاوا نووسراوه: «حه‌یدهری ئەوہل، کورپی موحه‌ممه‌د، کورپی حه‌یدهر، کورپی بوره‌انه‌دین ئیبراهیم، کورپی عه‌لئه‌دین، کورپی سه‌ده‌دین، کورپی سه‌فه‌دین ئەبولفه‌تخ ئیسه‌حافی ئەرده‌بیلی». باپیره‌گه‌وره‌ی ئەم بنه‌ماله‌ فیروزشای کوردی سنجاری شافیعی بووه که پیشتر باسمان کردووہ.

۲. زارو‌یچی حه‌یدهری ماوهرانی تا ئەم دوایانه له‌ حه‌ریر و چهند شوینی تری کوردستانی باشوور و به‌غدا و دمشق و حه‌له‌بدا، پیشه‌نگانی په‌ره‌دانی زانست و زانیاری بوون. زانیانی حه‌یدهری به‌تایبه‌ت له‌ بیرکاریدا، بلیمه‌تیان نواندووہ و زۆر کتییی بایه‌خداریان له‌ مه‌ر ئەستیره‌ناسی و ریازی و حیکمه‌ته‌وه نووسیوه. خو‌ازیارانی زانست، بۆ به‌هره‌ گرتن له‌وه ده‌ریای زانیاریه‌، له‌ هه‌موو لایه‌که‌وه روویان له‌ حه‌ریر و ماوهران ناوه.

یه‌ک له‌ زانیانی ئەم خانه‌دانه، له‌ شه‌رحی «تحریر اقلی‌س» و یه‌کیکی تریان له‌باره‌ی مووسیقاه، دوو کتییی گه‌وره‌یان نووسیوه.

لقیکی حه‌یدهرییان، به‌ ناوی که‌وه‌بیه، ئیستاش له‌ حه‌لب ده‌ژین و مامۆستایانی گه‌وره‌یان تیدا هه‌له‌که‌وتووہ. عیسامه‌دینی مووسلی له‌ کتییی «الروض انصر فی ع‌لماء العصر» له‌ ژیر سه‌ردی‌ری «الساده الحیدریه» دا ده‌لی: «أما هذا البيت فهو سماء فضل من الذكاء عماده و خيام علم قد رقت على سطح المعجزة أوتاده و كرسى كمال نصب على عرش البراعه و الفصاحه و سند معال وضع على نقش الاعجاز و الرجاحه، فمنه أشتت أصناف الأدب و الفضائل و عنه أخذت أنواع الفرائد من المسائل، كل منهم علامة زمانه و قهامة و وقته و أوانه...».

له‌ ناودارانی بنه‌ماله‌ی حه‌یدهری، به‌ ته‌رتیب: حه‌یدهری یه‌که‌م، ئەحمه‌دی حه‌یدهری، حه‌یدهری دووه‌م، ئیبراهیمی حه‌یدهری، سه‌بعه‌توللا ئەفه‌ندی حه‌یدهری، مه‌ولانا موحه‌ممه‌د ئەسه‌عد سه‌ده‌دینی حه‌یدهری، عوبه‌یدوللای حه‌یدهری موقتی به‌غدا، عه‌بدوللای حه‌یدهری، مه‌لا عیسا حه‌یدهری، سه‌بعه‌توللا ئەفه‌ندی دووه‌می حه‌یدهری، عه‌بدولحه‌کیم ئەفه‌ندی حه‌یدهری، عه‌بدولقادر ئەفه‌ندی قازی به‌سه‌ر، ئیبراهیم فه‌سیحه‌دین ئەفه‌ندی، عه‌بدوسسه‌لام حه‌یدهری موقتی، عیسا حه‌یدهری دووه‌م، عه‌بدوره‌رزاق حه‌یدهری، فه‌زوللا حه‌یدهری و ئیسماعیل حه‌یدهری؛ که هه‌موو خاوه‌ن پله و پایه‌یه‌ی به‌ری زانستی بوون.

ھەيدەرى ئەھل مۇجازى ەھلامە زەھىنەدىنى بەلاتىيە؛ كە ھەموو زنجىرە ئىجازەنامەكانى زانستى لە كوردەھوارىدا، ئەچىتەھە سەر ئەھ. يەكىكى تر لە مامۇستايانى، زاناي پايەبەرز شىخ عومەرى بالەكى بووھ.

**ئە نووسراوھەكانى:** پەراويز لەسەر كىتئىي «ثبات واجب»ى جەلالەدىنى دەھوانى و حاشىيە بۇ «عقائيد عَصَدِيَّة» و ...

شىاوى باسە باپىرانى ھەيدەرى ئەھل، سەرھەتا بۇ باكوورى كوردستان چوون و ھەيدەر خويندنى لەھوى دەسپىكر دەھ.

اليتوشى، شىخ محمد خال سلیمانیه، بغداد ۱۳۳۷ ك. م.  
بَغِيَّةُ الْوَالِدِ فِي مَكْتُوباتِ مَوْلَانَا خَالِدِ، محمد اسعد صاحب زاده  
خالدی، دمشق ۱۳۴۴ ك. م. يادى مەردان، مەلا كەرىم.

### ئەبووبەكرى ئامىدى

ئەبووبەكرى كوردى ئامىدى ھەر لە مندالىيەھە بۇ فىر بوون و زانين، ولاتى خوى بەجى ھېشتوھە و بۇ دمشق چوھە و لە خزمەتى شىخ ئەھمەدى كوردى ئامىدى و مامۇستايانى تردا خويندوويە و لە ئوسوول و فيقھدا تەواوى كرددوھ. ئەوجار لە مزگەوتى ئەمەوى بۇتە مامۇستا و دەرسى گوتۇتەھە.

ئەبووبەكرى مەرىھەكى خاكەسار و بى دەمار، پروگەش و مېھەبان و چاوتىر و شوكرانەبىر بووھ كە لە شەوى يازدەى موحەررەمى سالى ۱۰۳۶ ك. م. ئەمرى خواى بەجى ھىناوھە و لە زيارەتانى فەرادىسى دىمشقدا نىزراوھ.  
مُخَلَّصَةُ الْأَثَرِ، ب، ل، ۱۱۰.

### عەبدولموحسىنى گۇرانى

كوپى سلیمانى گۇرانى، لە زانايان و مامۇستايانى بەناوبانگى شافىعى چەرخى يازدەى كوچى و ھاوچاخى حاجى خەلىفە خاوەنى كىتئىي «كشَفُ الظُّنون» بووھ؛ كە لە مەدىنەى پىرۇزدا ژىاوه و دەورى سالى ۱۰۴۰ ك. م. كوچى دوايى كرددوھ.

ئەھ مامۇستايە تەفسىرىكى بۇ قورئان، بەناوى «جامع الاسرار»، تا ئاخىرى سوورەى ئەعراف نووسىوھ.  
كشَفُ الظُّنون، ب، ل، ۱، ۳۵۸. هدىة العارفين، ب، ل، ۶۲۲.

### نەفعى

عومەربەگى نەفعى لە كوردانى «باش قەلا»ى لای ئەرزروومى باكوورى كوردستانە كە چۇتە ئەستەمبوول و لەھوى سەرھەتا كاروبارى حوكمەتى - ەك بەرىرسى مەزرىنگەى كان و پىشەسازى - بى سپىراوھ.

نه‌فعی شاعیریکی سه‌رپه‌تی و توانا بووه که زۆرتر به ترکی شیعری گوتووه و هه‌موو ههر فربژیی کردووه و تانه و ته‌شهری له ده‌سه‌لاتداران داوه. چهند جارن له لایهن ده‌وله‌ته‌وه ته‌می کراوه و ته‌نانه‌ت له زیندان خراوه و سه‌ره‌نجام به بۆنه‌ی ئەتکی بارام‌پاشای و مزیری عوسمانییه‌وه، پاش گرتن و سزادان، له شابانی سالی ۱۰۴۴ ک. م. له سینداره دراوه.

نه‌فعی دیوانیکی بووه له شیعری ترکی و کوردی و فارسی که به‌داخه‌وه بیجگه چهند به‌یتیکی ترکی، شتیکی تر ده‌ستی نووسه‌ری ئەم کتیبه‌ی نه‌گرت.

مشاهیرالکُرد، امین زکی بیگ، ب ۲، ل ۲۱۶.

### شیخ مسته‌فای ته‌ختی

جاجی شیخ مسته‌فا ته‌ختی مه‌ردۆخی، کورپی شیخ شه‌مه‌دینی وه‌لی، کورپی شیخ عه‌بدو‌لغه‌فاری ئەوه‌ل، له ناودارانی بنه‌ماله‌ی مه‌ردۆخی، له عیرفان و زانستدایه که سالی ۹۵۱ ک. م. له دایک بووه و دوا‌ی خویندنیکی سه‌ره‌تایی له زیدی خۆی، رووی له ولاته‌ه‌ره‌به‌کان ناوه و ماوه‌یه‌ک له عیراق و هیندی‌ک له شام بووه و پاشان بۆ حیزاز چوووه و له مه‌که‌کی پیروژدا، ده‌وری سالی‌ک له خزمه‌تی عه‌للامه‌ی توێژه‌ر، شه‌هابه‌دینی ئەحمه‌د، کورپی حه‌جهری هه‌یته‌می (?-۱۰۴۷ ک. م.) خویندوویه و دوا‌ی وه‌رگرتنی ئیجازه، گه‌راوه‌ته‌وه کوردستان و پاش چهند سالان ده‌رس گوتنه‌وه و خزمه‌ت به‌ خه‌لک، سالی ۱۰۴۷ ک. م. له گوندی ته‌خته‌ی لای شاری سنه، ئەمری خوا به‌جی هیناوه.

تاریخچه‌ی خاندان مردوخ.

### مه‌لا عه‌بدو‌ل‌له‌تینی قازی

کورپی مه‌لا حوسه‌ینی گه‌وره، له والیبیان و دادوه‌رانی کوردستان و باپیره‌گه‌وره‌ی شیخ‌ولئی‌سه‌لامه‌کانی سنه‌یه که مرۆفیکی زانا، ویژه‌وان و پارێزکار بووه و سالانیکی زۆر دادوه‌ری کوردستانی ئەرده‌لانی له ئەسته‌ۆ گرتووه. ئەم به‌یته سه‌جعی مۆره‌که‌ی بووه:

کی بود شاهد پی اثبات دین چون خط عبداللطیف بن حسین

کۆچی دوا‌یی ئەم زانایه له نیوه‌ی دووه‌می چه‌رخ‌ی یازده‌ی کۆچیدا رووی داوه.

تاریخ مردوخ.

### شیخ ئەحمه‌دی حه‌ریری عوسالی

بابی شیخ ئەحمه‌د له کوردانی حه‌ریر بووه که بۆ گوندیکی شام به‌ ناوی «عوسال» چوووه و ئەحمه‌د له‌وی

لەدايك بوو و پاش پىنگەيشتن و خويندنى دەرسە سەرەتاييەكان، بۇ دمشق چووه و لەوى ھاوورى لەگەل خويندن و فير بوون، پاكتر كوردنەوى دل و دەروونيشى دەسپيكر دووه. دواى ماوويەك چۆتە حەلب و خزمەتى يەكئ لە عارفە ناودارەكانى ئەوى بە ناوى شىخ ئەحمەدى دەرغەوانى گەيشتو و لە ودمى ھەناسەى ئەو زاتە، داواى يارمەتى كردووه. ئەوجار بە عيشقى ديتنى شاوھلى، سەرباشقەى تەريقەتى خەلۆەتيان، بۇ «عينتاب» چووه و چۆتە ريزى مريدانيەو و پاش دەسكەوتنى شارەزاييەكى تەواو لە سەير و سولووك و سۆفییەتيدا، ئيجازەى ئيرشادى وەرگرتوو و گەراووتەو دمشق. خەلكى تينووى راستى و پاكى، لە ھەموو لايەكەو ھورويان لى ھاوردوو و سەريان پى سپاردوو.

شىخى عوسالى شەوى ھەينى ۱۸ى زىحەجەى سالى ۱۰۴۸ ك. م. لە دنيا چووه.

مُخَلَصَةُ الْأَثَرِ، ب، ۱، ل ۲۴۸.

### مەلا قاسمى كوردى

زانايەكى باكورى كوردستانە كە لە سەرەتاي پاشايەتى سولتان مرادى چوارەم (۱۰۳۲-۱۰۴۹ ك. م.) دا، كۆچى كردۆتە ولاتى عوسمانى و پاش ساليك و دوان بۆتە قازى ئەدرنە و سەرەنجام سالى ۱۰۴۸ ك. م. لە ئەستەمبوول كۆچى يەكجارى كردوو.

مَشَاهِيرُ الْكُرْدِ، امين زَكِي بِيگ، ب، ۲، ل ۱۱۲.

### مەلا ئەبووبەكرى سۆرانى

مەلا ئەبووبەكرى وانى حەنەفى كورى مەلا موخەممەد، كورى سليمانى سۆرانى، لەدايك بووى وان و نيشتەجى قوستەنتەنيە (ئەستەمبوولى ئيستا)، لە مامۆستايانى ھەلكەوتە بوو كە لە سالە دوايەكانى تەمەنيدا بۇ قاھيرە چووه و لەويش دەرسى گوتوو و بەھرى گەياندوو و سالى ۱۰۴۸ ك. م. سەر لە بانى كتيبان، لە حوجرەيەكى ئەزھەردا، لە دنيا چووه.

لە بەرھە مەكانى: شەرحىكى قەسىدەى بوردە بە ناوى: «الذِّمَّةُ الْمُصَيَّبَةُ فِي شَرْحِ الْكَوَاكِبِ الدَّرِّيَّةِ».

كشَفُ الظُّنون، ب، ۲، ل ۹۹ و ۲۲۸. ھدایة العارفين، ب، ۱، ل ۲۳۹.

### شىخ حەسەنى نامىدى

لە زانايانى كۆچەرى كوردە كە دەورى سالى ۱۰۳۱ ك. م. لە دمشق نيشتەجى بوو و ھەر لەوى زنى خواستوو و دەرسى داو و زۆرىك لە قوتايانى بارھيناو.

شىخ حەسەن زۆرتەر دەرسى تەفسىر و ھەدىس و فيقھى گوتۆتەو و بەشىك لە شەو و رۆژى خەرىكى



عیبدهت بووه و زۆریک کتیبی نووسیوه تهوه و له پیریدا کتیبخانه کهی وه قفی خویند کاران و قوتابیان کردووه و سالی ۱۰۴۸ ک. م. له دنیا چوووه و له زیاره تانی فه رادیسی دمشقا نیژراوه.

مُحَلَصَة الْأَثَر، ب ۲، ل ۷۸.

### قازی سه لاهه دینی گۆرانی

قازی سه لاهه دین، کورپی موحه ممه دی گۆرانی حه له بی، شاعیریکی توانا و وێژه وانیککی هێژایه که له حه له ب زیاووه و به ربرسی ده فته ری داوه ری دادوه رانی ئه وشاره بووه و سالی ۱۰۴۹ ک. م. له ته مه نی ۸۰ سالیدا له دنیا چوووه.

قازی سه لاهه دین نووسه ریکی باشیش بووه و شاعیران و نووسه رانی هاوکاتی، خۆیان له بهر نه گر تووه. یه ک له ژینامه نووسان وای پیندا هه لگوتوه: «شاعر ان ذکر المجیدون فهو الواحد الکامل و ناثر ان وصف المتون ای الاداب فهو القاضی الفاضل ...».

**له کتیبه کانی:** «الجواری العوادی»، «الجواهر المصیئه» له شه رحی «همزیه» ی بووسیریدا، «رواج الضائع و سلاسل القرار»<sup>۲</sup>.

### ئه مه ش پارچه شیعیکی سه لاهی گۆرانی:

أین فصلُ الرِّیع، أین الشَّبَابُ	یئست من رجوعه الأجابُ
غارتهُ مَواقِعُ أَعْدَمْتُهُ	فشرابُ الرِّیع رَعْمًا سَرَابُ
خَرَسَ الْعَدْلِبُ فِيهِ وَ أَضْحَى	صاحبُ النُّطقِ فِي رُبَاهِ الْغُرَابُ
لَوْ عَلِمْنَا أَنَّ الزَّمَانَ خَوْوُنٌ	فیه تَنَأَى مِنَ اللَّقَا أَصْحَابُ،
لَشَفِينَا مِنَ اللَّقَاءِ قُلُوبًا	لَمْ يَرُعْهَا مِنَ الزَّمَانِ أَنْقِلَابُ
لكن المرء لا يزالُ غَفُولًا	بَيْنَ هَذَا وَ بَيْنَ ذَاكَ حِجَابُ

مُحَلَصَة الْأَثَر، ب ۲، ل ۲۵۲-۲۵۶. الأعلام، ب ۳، ل ۲۹۸.

فهرس مخطوطات دارالکتب الظاهرية، ل ۸۹ و ۹۰ و ۲۴۳.

### قازی قاسمی موده رپرس

کورپی موحه ممه د، له زانایانی باکووری کوردستانه که زۆر تر خه ریکی دهرس گوتنه وه و توژینه وه و نووسین

۱. قازی فازیله و وێژه وانان و شاعیرانی به ناوانگ و که له پیاوانی دهرباری سولتان سه لاهه دین بووه.

۲. له کتیبی «بصاح المکنون» دا سالی نووسرانی ئه م کتیبه ۱۱۶۰ ک. م. گوتراوه؛ که له راست ناچی.

بووه و له گه‌ل ئه‌وه‌شدا، ده‌ستی له که‌س دانه‌کیشاوه و له پره‌نجی شانی خو‌ی ژیاوه. کتیبیک‌ی لی به‌جی‌ماوه به‌ ناوی: «اسائمه‌ السنافی کیفیه‌ مدینه‌ بوسنا». ئه‌م مامۆستایه‌ سالی ۱۰۵۰ ک. م. له دنیا ده‌رچووه.

هدیه‌‌العارفین، ب ۱، ل ۸۳۳.

### مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی چۆری

کۆری مه‌لا ئه‌بووبه‌کری موسه‌نیفی چۆری مه‌ریوانی، سه‌ره‌تا له‌ خزمه‌ت بابی زانایدا خو‌یتندی و ماوه‌یه‌ک له‌ ده‌رسی مامۆستای پایه‌به‌رز مه‌لا ئه‌حمه‌دی کوردی موجه‌لی به‌هره‌ی برد و پاشان که‌وته‌ گه‌ران بو‌ خو‌یتدن؛ تا ئیجازه‌ی وه‌رگرت. ئه‌مجار گه‌راوه‌ زیدی خو‌ی و ده‌رسی گوته‌وه‌ و سه‌ره‌نجام سالی ۱۰۵۰ ک. م. دنیای به‌جی‌ه‌یشت.

**له‌ کتیبه‌کانی:** ته‌فسیریکی قورئانی پیرۆز تا سووره‌ی نه‌حل، له‌ سی‌ به‌رگدا، «الواضح»، «المتوسط»، «الواضح» و «إنذار الاخوان» له‌ مۆچیاریدا.

تاقمیک‌ی زۆر له‌ کۆری ده‌رسی مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی چۆریدا به‌شدار بوون و بیگه‌یشتوون؛ بو‌ وینه‌: مه‌لا ئیبراهیم، کۆری حه‌سه‌نی گۆرانی کوردی.

خُلاصة‌ الأثر، ب ۲، ل ۴۷۴. ایضاح‌ المکنون،

ب ۱، ل ۳۰۸. هدیه‌‌العارفین، ب ۱، ل ۶۱۲.

### شیخ ئیبراهیمی هه‌ورامانی

زانایه‌کی هه‌ورامانی کوردستانه‌ که‌ له‌ نیشتمانی خو‌ی په‌ه‌وازه‌ بووه‌ و لانیشینی دوو شاری پیرۆزی مه‌ککه‌ و مه‌دینه‌ی هه‌لبژاردووه‌ و به‌ نۆره‌، له‌و شارانه‌ ده‌رسی گوتووه‌ ئامۆژیاری داوه‌ و زانای به‌ناوبانگ ئه‌بووسالم عه‌بدوللا، کۆری موحه‌مه‌د، کۆری ئه‌بووبه‌کری عه‌یباشی مه‌غریبی (۱۰۹۸ - ۹) شاگردی موجه‌زی ئه‌بووه‌.

شیخ ئیبراهیم له‌ سالی ۱۰۵۰ ک. م. به‌شی به‌ دنیاه‌ بووه‌.

خُلاصة‌ الأثر، ب ۱.

### شیخ عه‌بدورره‌حمان، موفتی ئامیدی

کۆری موحه‌مه‌د، کۆری موحه‌مه‌د، کۆری عیماده‌دین، له‌ زانایانی به‌ناوبانگی چەرخی یازده‌یه‌ که‌ به‌ مندالی بابی مردووه‌؛ به‌لام له‌به‌ر زهره‌کی و لێهاتوویی، که‌ خو‌یتندی ده‌سپیکردووه‌ و وانه‌ سه‌ره‌تاییه‌کانی دوایی هه‌یناوه‌، له‌

ماوهیه کی کهمدا گه‌یشتۆته راده‌یه‌ک که له کوژی دهرسی مامۆستایانی گه‌وره‌ی ئه‌و سه‌رده‌مه، وه‌ کوو: عه‌لامه‌هسه‌نی بوورینی و شیخ موحه‌مه‌د موحبیبه‌دین و ... جیی بوته‌وه و ئیجازه‌یان یی داوه.

شیخ‌عه‌بدورپه‌رحمان سالی ۱۰۶۱ ک. م. بو به‌جی‌هینانی‌هج، رووی له‌حیجاز‌ناوه و له‌ووی‌ته‌ریقه‌تیشی ناسیوه و له‌گه‌رانه‌وه‌دا بو شام، کاری دهرس‌گوتنه‌وه و بارهینانی قوتابیانی گرتۆته‌ئه‌ستۆ. زۆری یی نه‌چووه‌کراوه‌ته‌موفتی‌ئووی و ناوی وه‌کوو زانایه‌کی پارێزکار، له‌هممو لایه‌ک ده‌نگی‌داوه‌ته‌وه؛ تا ئه‌و راده‌که‌ مامۆستایانی مه‌ککه، گیر و گرفتی‌شهرعی‌خۆیان له‌و پرسپوه و داوای فتوایان لی کردوه.

**له‌کتیبه‌کانی:** «الهدایه» له‌مه‌ر عیباداته‌وه، «المستطاع من الزاد»، په‌راویز به‌سه‌ر ته‌فسیری که‌ششافدا و سه‌رحه‌می نامیلکه‌کانی. دیوانی‌شعیری‌هی‌هه‌بووه و شعیری له‌په‌ری‌جوانی و قه‌وه‌ندان؛ بو وینه:

أَكْفَكُفُ دَمْعِ الْعَيْنِ خَوْفًا وَأَكْتُمُّ      مِنْ النَّاسِ، وَالْمُخْفَىٰ فِي الْقَلْبِ أَكْظَمُ  
وَهَبْنِي كَتَمْتُ الدَّمْعَ عَنْهُمْ تَجَلُّدًا      عَلَى حَرِّ نَارٍ فِي الْحَشَا تَضْرَمُ  
أَيُخْفَى نَحْوُلُ الْجِسْمِ مِنْ عَيْنِ نَاطِرٍ؟      وَهَلْ ذَلَّةَ النَّفْسِ الْعَزِيزِ تُكْتَمُ؟

ئهم دوو به‌یته‌ش مامۆستایه‌کی هاوچه‌رخ‌ی بو‌ی نووسپوه:

أَدَامَ اللَّهُ أَيَّامَ الْعَمَادِ      وَأَبْقَى النَّفْعَ مِنْهُ لِلْعِبَادِ  
وَلَا بَرَحَتْ نُحَاةُ الْعِلْمِ تَبْغِي      فَضَائِلُهُ وَتَرْجَعُ بِالْمُرَادِ

زا و مه‌رگی شیخ‌عه‌بدورپه‌رحمان ۱۴‌ای ره‌بیعول‌ئاخری سالی ۹۷۸ و شه‌وی یه‌کشه‌مه‌به، ۱۷‌ای جیمادی‌ئه‌وه‌لی سالی ۱۰۵۱ ک. م. رووی‌داوه و له‌زیاره‌تانی «باب‌الصغیر»‌ی دمشقا نیژراوه.

فهرس‌مخطوطات‌دارالکتب‌الظاهریه، چاپی دمشق، سالی ۱۳۸۴ ک. م.

ل ۱۰۴. مشاهیر‌الکُرد، ل ۱۴ و ۱۵، به‌گیرانه‌وه له‌خُلاصه‌الأثر.

## باباره‌سوولی به‌رزه‌نجی<sup>۲</sup>

سه‌ید باباره‌سوولی که‌بیری به‌رزنجی‌شاره‌زووری، کوپی‌عه‌بدوسه‌ید، سه‌رباشقه‌ی سه‌یده‌کانی به‌رزنجه‌یه

۱. دوکتور عیززه‌ت‌حه‌سه‌ن له‌کتیبه‌ی «فهرس‌مخطوطات‌دارالکتب‌الظاهریه»‌دا، سالی ۱۰۳۵‌ای نووسپوه.

۲. «به‌رزه‌نجه»‌ ناوی بنه‌ماله‌یه‌کی به‌ناوبانگه‌که به‌تایبه‌ت له‌ناوچه‌ی‌شاره‌زووردا‌پیشه و ره‌ته‌وه‌یه‌کی مه‌زن و کۆنیان‌هه‌یه. له‌باوان‌نامه‌ی‌ئهم بنه‌ماله‌دا نووسراوه: سه‌رباشقه‌یان‌عارفی‌ناودار سه‌ید‌باباعه‌لی‌هه‌مه‌دانیه‌که له‌چه‌رخ‌ی‌هه‌شته‌مدا‌ژی‌اوه و سالی ۷۸۶ یان ۸۰۵ ک. م. له‌دنیا‌چووه. دوو‌کوپی‌به‌ناوی سه‌ید‌مووسا و سه‌ید‌عیسا‌بووه‌که‌کۆچیان‌کردوه و له‌شاره‌زوور سه‌قامیان‌گرتوه. سه‌ید‌مووسا‌وه‌ج‌اخ‌ی‌کوژی‌بووه؛ به‌لام سه‌ید‌عیسا‌مندالی‌زۆر‌بوون و هه‌موو سه‌یده‌کانی به‌رزنجی‌زار و زیچی‌ئه‌ون؛ که‌زۆر‌که‌سانی‌هیژایان‌لی‌هه‌لکه‌وتوه و له‌م‌کتیبه‌دا‌هیندیکیان‌ده‌ناسینی‌هوه.

که عارفیکی پایه‌بزرز بووه و له باری زانستیشه‌وه، لای مه‌لا نه‌بووبه‌کری موسه‌نیفی چۆری و مه‌لا موسا ته‌وه‌کولی خویندنی ته‌واو کردووه و پاشان له ناوچه‌ی شاره‌زور دهرسی ته‌ریقه‌تی داوه و هه‌موو خه‌لک سه‌ریان پی سپاردووه و سه‌ره‌نجام سالی ۱۰۵۶ ک. م. دنیای به‌جی‌هیشتووه.

السادات البرزنجیه.

### نه‌بووسوعودی حه‌له‌بی

برای قازی سه‌لا‌حه‌دین و کۆری موحه‌مه‌دی حه‌له‌بی گۆرانی و له ناودارانی شیعر و ویتزه‌ی چه‌رخ‌ی یازده‌یه که له شاری حه‌له‌بدا ژیاوه و مالی بنکه‌ی ویتزه‌وانان و شاعیران و شیعره‌دۆستان بووه و خوازیاران و قوتابیانی له‌گه‌ل جوانی و ورده‌کاری شیعره‌دا ئاشنا کردووه و سالی ۱۰۵۶ ک. م. له دنیا چوو.

#### شیعریکی نه‌بووسوعود:

أَجَلٌ أَنَهَا الْأَرَامُ شِمْتُهَا الْعَذْرُ	فَلَا هَجْرَهَا ذَنْبٌ وَلَا وَصْلَهَا عُذْرُ
فَفُزْ سَالِمًا مِنْ وَرْطَةِ الْحُبِّ وَ اتَّعْظُ	بِحَالِي، فَإِنَّ الْخُبُّ أَيْسَرُهُ عُسْرُ
وَقَدْ هَاجَنِي فِي الْإِيكِّ صَدْحٌ مُغَرَّدٌ	بِهِ حَلَّتِ الْأَشْجَانُ وَأَرْتَحَلَ الصَّبْرُ
يُذَكِّرُنِي تَلْكَ اللَّيَالِي الَّتِي أَنْقَضَتْ	فَقَدْ كَانَ عَيْشٌ فِي ذُرَاكِ هُوَ الْعُمْرُ
سُقِيتَ لِيَالِي الْوَصْلِ! مُزْنَ عَمَامَةَ	بَلَدَةَ عَيْشٍ لَمْ يَسْبُ خُلُوهُ مُرُّ
فَكَمْ قَدْ نَعَمْنَا فِيكَ مَعَ كُلِّ أَعْيَدٍ	رَقِيقِ الْحَوَاشِي، دُونَ مَبْسَمِ الزَّهْرِ
لَقَدْ خَطَّ يَأْقُوتُ الْجَمَالَ بِخَدِّهِ	جَدَاوِلَ مِنْ مَسْكَ صَحِيفَتِهَا الدُّرُّ
وَرَوْضَ بِهِ جَرَّ الْعَمَامُ ذُبُوكَهُ	فَخَرَّ لَهُ وَجَدًا عَلَى رَأْسِهِ النَّهْرُ
وَقَدْ أَرْقَصَ الْأَعْصَانَ تَغْرِيدَ وَرْقِهِ	وَأَضْحَكَ نَغْرَ الزَّهْرِ لَمَّا بَكَى الْقَطْرُ
وَضَاعَ بِهِ نَشْرُ الْخُزَامِي فَعَطَّرَتْ	نَسِيمُ الصَّبَا مِنْهُ وَيَا حَبْذَا الْعَطْرُ

تُخْلَاصَةُ الْأَثْرِ، ب، ۱، ل، ۱۲۳ و ۱۲۴.

### هه‌لا قاسمی گۆرانی

کۆری عه‌بدولمه‌نانی گۆرانی، خه‌لکی شاره‌زور، له مامۆستایانی فیه‌ه و ئوسوول بووه که به بۆنه‌یه‌که‌وه زیندی خۆی به‌جی‌هیشتووه و به‌ره‌و شام چوو و پاش کورته‌ماوه‌یه‌ک له لایهن سه‌نان‌پاشای مه‌زیری عوسمانییه‌وه، کاری سه‌ره‌رشتی و پیراگه‌یشتنی مه‌وقوفاتی دمشقی پی سپی‌دراوه و تا‌اخری ژیا، له‌وپه‌ری ده‌سپاکیدا، ئەو کاره‌ی به‌پۆه‌بردووه و سالی ۱۰۵۷ ک. م. کۆچی یه‌که‌جاری کردووه و له زیاره‌تانی «باب‌الصغیر»ی دمشقه‌دا نیت‌راوه.

تُحلاصَةُ الأثر، ب ۳، ل ۲۹۲.

### مهولا حهسه نی زبیری<sup>۱</sup>

کوری موحه ممه‌د، مرۆیه کی ناگا و پارێزکار و مامۆستایه کی زانا و هێره کاری خه‌لکی زبیار بووه که له ناوه‌راسته‌کانی چه‌رخ‌ی یازده‌دا ژیاوه.

**له کتێبه‌کانی:** په‌راویزیکه له سه‌ر «شرح فرائد الفوائد لتحقیق معانی الاستعارات و اقسامها»، نووسراوه‌ی عوسامه‌دینی ئەسفه‌راینی (؟ - ۹۴۳) که به‌ناوی موحه‌ممه‌د شه‌مه‌دینی کوربه‌وه کردووه. روونوووسیک له‌م کتێبه‌م ده‌س که‌وت که موحه‌ممه‌د ئەمین، کوری مه‌لا حوسه‌ینی روودباری هه‌ورامانی ناویک سالێ ۱۲۲۰، له گوندی مله‌که‌وو نووسیویه‌ته‌وه.

کشف‌الظنون، ب ۲، ل ۱۷۹. یاداشته‌کانی نووسه‌ر.

### مه‌لای جزیری<sup>۲</sup>

شیخ ئەحمه‌د، مه‌شه‌هور به «مه‌لای جزیری»، کوری شیخ موحه‌ممه‌د، له عه‌شیره‌تی کوردی بوختی و له بنه‌ماله‌ی زانست و پارێزکاری، له شاری جزیر هاتۆته‌ دنیاه. بابی پیلایکی زانا بووه و سه‌ره‌تا بو‌خۆی ده‌رسی یی گوتووه. ئەحمه‌د ئەمجار بو‌ درێژه‌دان به‌ خوێندنه‌که‌ی، ناوچه‌کانی تری باشووری کورده‌واری، وه‌ک: هه‌کاری و دیاربه‌کر و ئامییدی گه‌راوه و پاش دوایی هاتنی ده‌رس و ده‌ور، لای مامۆستایه‌کی به‌ناوبانگی ئەو سه‌رده‌مه، واتا مه‌لا تاها‌ی دیاربه‌کری، ئیجازه‌ی وه‌رگرتووه و گه‌راوه‌ته‌وه جزیر و ده‌رسی گوتۆته‌وه. پاش ماوه‌یه‌ک چۆته‌ حسن‌کیفا و له‌وی کاری خۆی درێژه‌پێ‌داوه و به‌رنوێژی و ئامۆژگاریشی کردووه؛ به‌لام له‌پێک ده‌ستی له‌هه‌موو کاریک به‌رداوه و چۆته‌ نیو کۆری سۆفییان و هه‌موو کاتی به‌ عیبادت و ریا‌هت و به‌جی‌هینانی داب و ده‌ستووری ته‌ریقه‌ت رابواردووه.

مه‌لای جزیری شاعیریکی پایه‌به‌رزه که به‌ کرمانجی باکوور شاعیری گوتووه و زۆربه‌ی شاعیره‌کانی ئەویندارانه و عارفانه‌یه. وه‌ک ده‌لێن، به‌ لاوی دلی له لای سه‌لما ناوی له بنه‌ماله‌یه‌کی بووده، داناوه و ئەم رووداوه کاریکی زۆری له‌سه‌ر هه‌ست و زه‌وقی شاعیری کردووه.

له‌مه‌ر کات و سه‌رده‌می ژبانی مه‌لاوه، قسه‌ی میژوونوووسانی کورد و رۆژه‌ه‌لات‌ناسانی که له‌م باره‌وه

۱. «زبیار» ناوچه‌یه‌کی کورده‌واریه‌یه له په‌نای رووباری زابی گه‌وره‌وه، نزیک له ئامییدی.

۲. «جزیر» یان «جزیروبێتان» شاریکی کوردستانی باکووره له پالداوینی کێوی «جوودی» دا؛ که - وه‌ک گوتمان - به‌رامبه‌ر به‌ ده‌قی فورئانی پیرۆز، گه‌مبه‌که‌ی نۆح (د) له‌وی له‌نگری گرتووه.

لې كۆلىونەتەۋە، يەك ناگرى. خوالى خۇشبوو جەلادەت عالي بەدرخان (بلەچ شىركۆ) لە كىيى «التقىية الكردية» دا سالى كۆچى دوايى مەلای جزىرى، ۱۱۶۰ ز. نووسيوه. مېژووزانى بەناۋبانگ، رەحمەتى ئەمىن زەكى بەگ لە دوو كىيى «كوردانى بەناۋبانگ» و «كورد و كوردستان» دا دەورانى ژيانى مەلای، ناوہ راستە كانى چەرخى شەشەمى كۆچى و رۆژھەلات ناسى رۈوسى ناۋگوست ژابا لە كىيى «مباحنى از اكراد» دا، نيوان يالانى ۵۴۰ و ۵۵۶ ك. م. دەلى. شەرق ناسى ئالمانى فۇن ھارتمەن - كە ديوانە كەى مەلای لە سالى ۱۹۰۴ ز. لە شارى برلېندا چاپ كر دوو و پېشە كىيە كى ئالمانىشى بۇ نووسيوه - خۆى لەم باسە نادا و ھەر قسەى ژاباى دووپات كر دۆتەۋە.

مامۇستا ئەلئەدەين سەجادی لە كىيى «مىژووى ئەدەبى كوردى» دا، پاش گەراندنەۋەى ھەموو قسە و باسان، پشت بە دەسنووسىكى ديوانە كەى مەلای جزىرى دەبەستى كە عەبدولقادارى كورى عەلى ئامىدى، سالى ۱۳۳۸ ك. م. نووسيوه تەۋە و تىيدا سالى لەدايك بوونى مەلای ۱۴۰۷ ز. (۸۱۱ ك. م.) زانپو و مەرگىشى پاش ۷۵ سال لە شارى جزىر نووسيوه و دەلى: «... شىخ موحەممەدى باوكى مەلا لە بنەمالە يە كى شىخى بەرمالى بوو. بەي رەۋشتى ئەو دەورە، ھەزى بە خويندە ھوارىش كر دوو. لە پېشاشا خۆى دەرزى ئەحمەدى كورى دا ئەدا؛ لە پاشا بۇقوتابخانە؛ لەۋپو ھە بۇ فەقىيە تى.

شىخ ئەحمەد بۇ خويندەن ھەموو ناۋچەى جزىرە و ھەكارى و دياربە كر و عىمادىيە گەر اوھ. لە خويندەندا زۆر زىرەك و پېشكەۋوتوو بوو؛ لە فارسىدا دەستىكى باشى بوو؛ لە عىلمە عەرەبىيە كانا، بەتايبەتى بەدىع و بەيان و ئوسول، سەرەمدى دەورى خۆى بوو... لە ئاخرا لە تەمەنى ۳۲ سالىدا لە گوندى سترباس لە دياربە كر، لە لای مەلاناھا ناۋ ئىجازەى عىلمى ۋە رەئە گرېت و چەند سالىك لە گوندى سربا - ھەر لە دياربە كر - ئەبى بە مەلا... تا لە دياربە كر بوو تەدرىسىكى زۆرى كر دوو و گەلى ئىجازەى داۋە؛ لە پاشا ھالەتى عەشقى، سەرى پى كېشاۋە بەلای تەسەۋفەۋە و لە كەلكى تەدرىسى ئەخا؛ ھالەتى ديوانە يى ئەگرېت و روو ئەكاتەۋە بۇ جزىرە و لە تەمەنى ۷۵ سالىدا ئەمرىت و ئەنئىزىت. گۆرە كەى ئىستەش مەزارى دلسۇزانە...».

مەلا ئەحمەد، كورى مەلا موحەممەدى بۇتانى ژۇنگى، دانىشتووى سوورپا، شەرحىكى عەرەبى بۇ ديوانە كەى مەلای جزىرى، بەناۋى «العقد الجهرى فى شرح ديوان الجزرى» نووسيوه و سالى ۱۳۷۷ ك. م. لە شارى قامىشلى چاپى كر دوو. ئەو دەلى مەلا لە دوايىە كانى ۹۰۰ى كۆچى ھاتۇتە دنيا و تا برانەۋەى سالى ۱۰۰۰ و شاھەدىش ۱۰۰۵ ژاپوھ.

بەلام ھىچكام لەم بۇچوونانە، لەبەر ئەۋەى پىشتيان بە بەلگە يە كى بى قسە نەبەستوۋە، لە راست ناچن. تاكە شتىك كە دەتوانى لەم بارە ھىندىك بەچاومان روون بكانەۋە، ھاوكات بوونى لەگەل شاعىرىكى ترى كورد، بەناۋى «فەقى تاپران» ە. ئەمىش ۋەك مەلای جزىرى، عارف و شاعىر بوو و پىكەۋە شىعر و

نووسراوهیان گۆڤر بوه تهوه. فقهی تیران له بهیتیکی خۆیدا دهلی: «ههزار و چل و یهک چوونه». واتا ۱۰۴۱ سال له کوچ چووه. که وابوو بی شک مه لای جزیریش له چهرخی یازدهدا ژیاوه. ئەم گوتە رای دوکتور کهمال فواد و دوکتور مه کینزی پشتیوانی ده کا که کاتی مهرگی مه لایان ۱۵۷۰ و ۱۶۶۰ ز. نووسیوه.

مه لای جزیری عارفیکی وه حدهت و جوودی بووه له سه ر تهریقته تی نه قشبه ندی. زمانی عه ره بی و فارسی و ترکی باش زانیوه و بیجگه کوردی، شیعیری عه ره بیشی زۆره. له شیعیریدا نازناوی «مه لا» و «مه لی» و جاروبارهش «نیسانی» هه لێزار دووه. دیوانه که ی پیشتر له پرووس و ئالمان و سووریا چاپ بووه و له م دواییانهش (۱۳۶۱ ک. ه.) به پیشه کی و شه رحیکی رازاوه ی زانای هیژای کورد، ماموستا هه ژاره، سرووشی تاران له چاپی داوه تهوه.

### چهند وینه یهک له شیعیری ئەم عارفه:

باده یا له علی ب ئاڤا زولوماتی نادهم  
موویه کی پی ژ خه تی وی بوت و لاتی نادهم  
وی مه جالی ب وقوفا عه ره فاتی نادهم  
«لایلة القدر» مه ئەو شه ف ب به راتی نادهم  
نه ب یاری خوه دوه قتی سه که راتی نادهم  
ئه ز هیلاکی خوه دعیشقی ب نه جاتی نادهم  
ب گولاب و شه که ر و قهند و نه باتی نادهم  
گۆ تو عه بدی و ب عه بدی خوه زه کاتی نادهم  
ب روخ و فیل و فه رس ئەز شه هوماتی نادهم  
غهیری شیرین قهد و مه وزوون حه ره کاتی نادهم  
دهست ب کهس دی دسه مایا کو «مه لا» تی نادهم

شه ره تا لام و بییان ئەز ب حه یاتی نادهم  
حوور و ویلدان و په ری جومله جه مابن ئیرۆ  
گه ر بدهت دهست ته و افا پی و دهستان بکرم  
ئه ز و یار گه ر شه فه کی هه ر دوو هه م ئاغووش ببین  
جانی شیرین گو ژ یارا بخودان ئەز دکرم  
نه ب قانون کو ئیشارهت بشیفاتی بکرت  
شه ره تا زه هری هه لاهیل کوحه بییی مه بدهست  
ته لبه کر وه سلی ژ دل به ر مه ب عنوانی زه کات  
وی ب په یکی بکرین مات ره قییی دیسا  
دسه مایا سه حه ری دهست ب کهس دی ئیرۆ  
هاته دهستی مه دره قسی و دگو بل ژ مه لی

\* \* \*

ساقیان جام د دهستن چه پ و راست  
عه ره عین شه نگ دل هستن چه پ و راست  
عه ره بان تیپ شه کستن چه پ و راست  
هیندوین رۆژ په رهستن چه پ و راست  
توق و زنجیر فه بهستن چه پ و راست  
مه ژ بو یاری دخوهستن چه پ و راست  
سه د مه له ک دهست بدهستن چه پ و راست

نیرگزین شهنگ دمهستن چه پ و راست  
راست و چه پ تین جگه ر و سینه که باب  
تۆخ و عالا کو خویان بوون ژ عه جه م  
به ره شه شه رقی د سه حه ره وه ستاین  
قه یسه ری روومی ل سه ره ددی فه ره نگ  
هه ر دو دهستی خۆ حه مایل شه فه کی  
قه «مه لی» سوپ په ریا حووری سرشت

نه زه دی «عَلَّمَ الْأَسْمَاءَ» و باتین عهینی میرئاتی  
 لَعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ، أَسْبَابُ السَّمَاوَاتِ  
 «فَهَذَا الْوَجْهُ مِنْ أَجْلِ بُرَاهِينِ وَأَيَاتِ»  
 د سهیرا «بِرُخِّ الْأَسْمَاءِ نَهَايَاتُ بَدَايَاتِ»  
 «لِعِنْوَانِ التَّجَلِّيِّ مِنْ بُرَاعَاتِ الْعِبَارَاتِ»  
 «بِهَا تَهْتَزُّ بَانَاتُ لَنَا مِنْ مَيْسِ قَامَاتِ»  
 «بِهَا تَصْتَفُّ قَامَاتُ بَعِيدَانِ وَ نَايَاتِ»  
 ب قانون وی دهخونت مه «لَمِيعَادِ وَ مِيقَاتِ»  
 «مَعَانٍ لَمْ يَسْعَهَا اللَّفْظُ مِنْ ضَيْقِ الْعِبَارَاتِ»  
 «و كَمْ مِنْ حَشْفٍ غَزَلَانٍ اِهَابَتْ لِيَّ غَابَاتِ»  
 «وَمَنْ أَهْوَاهُ سَارٍ فِي مَسَارِي كُلِّ ذَرَاتِ»  
 هُوَ الْمَعْبُودِ وَ الْمَشْهُودُ فِي كُلِّ الْهَوِيَّاتِ»  
 «سُجُودِي فِي تُرَابِ الْمَحْوِ مِنْ أَعْلَى الْمَقَامَاتِ»  
 «لِذِي جِجْرٍ وَ ذِي قَلْبٍ شِفَاءٍ فِي إِشَارَاتِ»  
 «وَ يَعْلَمُ مَوْكَبَ الْعِشْقِ أَغْلَامِي وَ رَايَاتِ»  
 «وَ قَلْبِي حَيْثُ فِيهِ الْحُبُّ مِصْبَاحٌ بِمَشْكَاتِ»  
 «هُوَ الْفَعَالُ لَا تَعْتَرِبُ بِأَسْبَابِ وَ آلَاتِ»  
 «مهلا» ئیرو ته کر پاشال سهر چههئین «مهلی» هاتی

ب حوسنا «احسن التَّقْوِيمِ» و زاهیر سوورتهی زاتی  
 د پابووسا سهمن سایئ م نیری بهزن و بالایی  
 ژفی تهقویمی ئینسانی نه زهردا سیریری سوبحانی  
 کونووری عیشقی لامیع دهتل تووری قلبی جامع دهت  
 نیشانین تورپهیی توغرا د وهسفی زوهره سیمایان  
 دلووهر سهیری بالایان دگولزارا سهمن سایان  
 سهمایا جومله دیم دورتی ب ئیعجاز ههلی سور پورتن  
 دبینی نهغمه یا چهنگی دهما ئاقیهته ئاههنگی  
 ژ پهمزین غه مزه چالاکی ب دل دی بینه ئیدراکی  
 ژ نازک دل بهرا نازک د سههمی دی مه ئیعجازک  
 نه ته نهها پیشبهیری یارین، ژ ئهمری «کُنْ» خه بهردارین  
 «هُوَ الْأَوَّلُ، هُوَ الْآخِرُ، هُوَ الظَّاهِرُ، هُوَ الْبَاطِنُ»  
 ژ لا شیئی ژ مهعدوومی مه ناسی سیریری قهییوومی  
 د عیشقی شیخی سانیمه ب دل بهحری مهعانیمه  
 د ئیقلمی سوخن میرم د شیعی د جهانگیرم  
 چخوهش نوره ک زه لالی تو د قلبی من شه مالی تو  
 ته قازا وه ده کر حکمهت کو چه رخ و لهوله بی با بن  
 تعالی الله ژ ئیحسانی ب دل داری ب دل دانی

دیوانی مه لای جزیری، هه ژار شهرحی لی کردووه، سرووش، تاران، ۱۳۶۱ ک. ه.  
 العقدا الجوهری، احمد ژفنگی. دهقه کانی ئه ده بی کوردی، عه لانه دین سه جادی،  
 ل ۶۱-۶۵. میژووی ئه ده بی کوردی، عه لانه دین سه جادی، ل ۱۵۵-۱۷۹.

### زکی ئه فهندی سوّرانی

مه ولانا ره سوول زه کی ئه فهندی سوّرانی، کوری مه لایه عقووب و ناسراو به «ره سوولی ئه وهل»، له زانایانی  
 نیوه کانی چهرخی یازده و خه لکی گوندی «کولؤ» ی لای سه ردهشت و موجازی عه للامه حیده ری ئه وه لی  
 ماوه رانی بووه که تا دواکاتی ژبان له زیدی خویدا خویندوو به و دهرسی گوتوته وه و نووسیوه؛ بو وینه  
 پهراویژ له سهر «تَحْفَةُ الْمُحْتَاجِ» له فیه قهدا.

شیخ حه سه نی نووردینی (؟- ۱۰۷۸ ک. م.) له شاگردانی هه لکه وته ی بووه که زه کی ئه فهندی، له باری



کردهوه و زانستهوه، لهسهرووی ههموو مامۆستاکانی تری، دناوه. دهی بزاین زانایانیکی گهوره له دهورانی مهولانا پرسوول زهکی ئهفهنیدیدا ههلهکهوتوون؛ وهکو: مهلا پرسوولی سانی، مهشههور به «مُحَدَّث» موحهمهد کورپی پرسوول ناسراو به «ابن الرّسول» و علی زهکی خاوهنی نامیلکهی «خلاقیه» و «مختصر قانون ابن سینا». خُلاصة الأثر، ب ۲، ل ۶۳. تاریخ سلیماتیه، ل ۲۵۰.

### مهلا یه عقوویی قازی

کورپی مهلا عهبدولله تیفی قازی، زانایهکی به شهرف، دیندار و ناکار پهسند بووه که له قه لای حهسه ناوا، ناوهندی میرانی ئهرده لانداداوهوری کردووه و له سییهکانی چهرخ یازدهیه ممد، دنیای بهجی هیشتووه. تاریخ مردوخ.

### عهبدووره حمانی شاره زووری

کورپی ئهه بسی کوردی شافیعی، خه لکی شاره زوور، پاش تهواو کردنی دهرس و وهگرنتی ئیجازه له دمشق، له قوتابخانهی ناسرییهی ئهوشاره دا دهرسی گوتووه و چهند جاریش بو میسر چوووه و سالی ۱۰۶۳ کۆچی یه کجاری کردووه و له دمشق یان ناشتووه. خُلاصة الأثر، ب ۲، ل ۳۵۱.

### فهقی تایران

مهلا موحهمهدی تایرانی ماکوویی، ناسراو به «فهقی تایران»، خه لکی دهووبهاری شاری ماکو له باکووری نازربایجانی ئیرانه که پیاویکی زانا و شاعیریکی و ئههوان و قسهزان بووه و وهک خووی له بهیتیکی هۆنراوهیه کیدا سالی هۆنینهوهی ۱۰۴۰ ک. م. دهلی، له چهرخ یازدهدا ژباوه. فهقی تایران له گهله مهلای جزیری شاعیری بهناوبانگدا هاورۆژگار بووه و پیکهوه شیعریان گۆرپهتهوه. یهک لهوانه زنجیره پرسیار و وهرامیکه، فهقی دهپرسی و مهلا جوابی دهداتهوه. ئهوا دوو بهند له پرسیارهکانی فهقی:

خه رگه بمن حیجابه	ستار دهکت جهمالی
عهورئ رهش و نیقابه	ل بهر وهجهئ هیلالی
پهروانه لهو ده زابه	مهحجوبه ژ شهمالی

\* \* \*

عهکسی ژ حهق دبیینین      لدور وهجهی مهحبوبیان

لحالکی نامینین ژ سوورا وان مه تلووبان  
 گهه نالین، گهه دخونین دوورین ژ وهسلی خوبان

ماموستا ئەمین زه کی به گ له کتیبی «خلاصه الکرد و الکردستان» دا، دوو کتیبی فهقی تایران: «حه کایه تی شیخی سهنعان» و «قهولی ئەسیا رهش» ی ناو لی بردوووه و ههروهه دهورانی ژبانی فهقی تایرانی له نیوان سالانی ۷۰۷ و ۷۷۷ ک. م. نووسیوه؛ به لام وهک پیشتر گوتمان، فهقیش له نیوهی چهرخی یازدهدا ژباوه.

مه لای جزیری، ههزار شهرحی لی کردوووه، سرووش، تاران، ۱۳۶۱ ک. ه. ل ۵۷۶ و ۵۷۷. خلاصه الکرد و الکردستان، وهرگیزانی موحه ممه دهلی عهونی، چاپی میسر. العقدا الجوهری، احمد ژفنگی، ۱۳۷۹ ک. م. مشاهیر الکرد، ب ۲، ل ۱۰۹.

### عومهر ئەفهندی عادلجهوازی

له پیاوانی ناسراو و بهوه جی رۆژگاری خۆی بووه که پاش تهواو کردنی دهرس و دهور، له عادلجهواز دهرسی گوتوه و وهعزی داوه. عومهر ئەفهندی له وتارداندا ناوی دهر کردوووه و خه لکی دوور و نزیک حهولیان داوه بۆ بیستنی قسه کانی، له کاتی برباردراو دا، بگه نه عادلجهواز.

مشاهیر الکرد، ب ۲، ل ۹۲.

### عهبدوئلا ئەفهندی

عهبدوئلا ئەفهندی موده پرپرس، کوپی موحه ممه د، له کوردانی باکوور و ماموستایانی خاوهن کوپی دهرس و ئیجازه بووه که له سالی ۱۰۴۹ ک. م. له مزگهوتی ئەباسووفیادا دهرسی گوتوووه و شیخ موسته فا ئەفهندی چهله بی ناسراو به حاجی خهلیفه، دانهری کتیبی «کشف الظنون»، به لایهوه دهرسی خویندوووه.

عهبدوئلا ئەفهندی ماوه یه ک له لایهن دهوله تی عوسمانیه وه دادوهری شاری مه دینه ی پیرۆز بووه و سه ره نجام له ره جه به مانگی سالی ۱۰۴۶ ک. م. له دنیا دهر چوووه. چه ند نووسراوه یان له فیه ه و تفسیردا به ناویه وه، ناو لی بردوووه.

پیشه کی و په راویزی کشف الظنون، ب ۱، ل ۴۱. هدیة العارفین، ب ۱، ل ۴۷۷.

### عهبدویره حمان ئەفهندی

زانایه کی خه لکی دیار به کر بووه که ماوه یه کی زۆر له زیدی خۆی دهرسی گوتوووه و دوایی له لایهن دهوله تی عوسمانیه وه بۆ دادوهری له شاریکی تورکدا ناوی دهرهاتوووه؛ به لام پیش ئەوه ی بگاته ئەوی له

دنیا دەر چووہ.

مشاہیرالکُرد، ب، ۲، ل، ۶.

### عەبدوورپەرەحمان سۆرانی دیاربەکری

عەللامە ی توپتەر، عەبدوورپەرەحمان، کورپی ئیبراھیمی سۆرانی شافیعی، لەدایکبووی دیاربەکرە کە پاش تەواوکردنی خویندن، سالی ۱۰۴۴ ک. م. لای عەللامە مەلای چەلەبی ئیجازە ی وەرگرتووہ و پاشان لە نامید (دیاربەکر) دەرسی گوتووہ و سەرەنجام سالی ۱۰۶۵ لەو شارە کۆچی دوایی کردووہ.

ئەم مامۆستایە دەوری چل کتیب و نووسراوەی ھەبووہ؛ وەکوو: تەفسیریکی سوورە ی یاسین و پەیوہستیکی لەسەر پەراویزی عیسامەدین بۆ جزمی سییەمی قورئان. ھەر و ھا نووسەریکی چاکیش بووہ و جار و بارە شیعیشی گوتووہ.

خُلاصۃ الأثر، ب، ۲، ل، ۳۴۵. ذیل کشف الظنون، ب، ۱، ل، ۳۰۸.

### مەلا موحەممەدی چەلەبی

لە زانیانی ھەر بەرز و ئوستادی بیقسە و داوہری دادوہرانی شام بووہ کە سەرەتا لە کوردستاندا خویندووہیە و پاشان لە ولاتی ترکان بەشوین زانستدا چووہ و گەیشتۆتە رادەیک، لە ھەموو لایە کەوہ قوتابیان و خوازیرانی زانیاری، بۆ بەھرە گرتن لە زانست و ئاگایی ئەو مامۆستایە، خۆیان گەیاندۆتە کۆری دەرسی و لە خزمەتیدا چۆکیان داوہ. لەو کەسانە ی کە لە لایەوہ خویندووہیانە، دوو مامۆستای گەورە ی ترک: شیخ موحەممەدی عیززەتی و ئیسیحاق زادەش ناویان براوہ.

لە کتیبەکانی: «الانموزج فی سبع مسائل من سبعة فنون» و «التحقیق و التوفیق بین اهل الشرع و اهل الطریق».

مەلا موحەممەدی چەلەبی دوای ئەوہی ماوہیک لە تورکیا دەرسی گوتووہ، پاشان بۆ شام چووہ و بۆتە داوہری دادوہرانی ئەوی و ھەر لەوی سالی ۱۰۶۶ ک. م. کۆچی یە کجاری کردووہ.

خُلاصۃ الأثر، ب، ۴، ل، ۳۰۸. ایضاح المکنون، ب، ۱،

ل، ۱۳۶ و ۲۶۸. ھدیة العارفین، ب، ۲، ل، ۲۸۷.

### ئەمیر ئەبدالخانی بدلیسی

لە میرانی بدلیس و کورپی ئەمیر خەلەف و برازای ئەمیر شەرەفخانی بدلیسی خاوەنی میترووی «شەرەفنامە» یە کە بۆخۆشی پیاویکی زانا، تیگەیشتوو، کارزان و خاوەن مال و سامان بووہ و شیعیشی گوتووہ.

خوای خوشبوو ئەمین زه کی به گ له کتیبی «کوردانی به ناوبانگ» دا، له زمانی ئەولیا چهله بییه وه ده لێ: «ئەمیر ئەبدال خان وازیکی زۆری له خپرکردنهوهی کتیب بووه و کتیبخانه کهی ژماریکی بی حه ساو له کتیبی فارسی و عه ره بی و ترکی تیدا کۆ بۆته وه؛ له دیوانی شیعر و وشه دان و زانستی ئایینییه وه بگره تا ده گاته هه یئهت و له شکاوی (ته شریح) و زانسته سروشتیه کان و جوگرافی و میژوو؛ که هیندیکیان یه کجار نایاب و به هه موو شیوه ره سم و نه خش و نیگاره وه رازاوه بووگن. ژماریکی به رچاو کتیبی نووسراوهی خۆشی هه بووه و زیاد له وانه ش هیندیك کتیبی به خه تی خۆی نووسیوه ته وه.»

سالی ۱۰۶۶ ک. م. ئەحمه دپاشای والی وان، به ته مای دارایی ئەبدال خان، شه وه ناویک به هیزیکی زۆر و زه بهندی پرچه که وه هیرش ده کاته سه ر بدلیس و ده وه شیته ناو مال و سامانی ئەم میره وه و هه مووی تالان ده کا و ته نانهت کتیبخانه که شی گه سک لی ده دا. ئەولیا چهله بی بۆخۆی بینه ری ئەم کاره ساته بووه. ژماری کتیبه نایابه کانی میر ئەبدال چواره زار به رگ و باقی ئەوهی به تالان چوو، باری سه وت و شتر بووه.

مشاهیرالگرد، ب ۲، ل ۳۶. کرد و پیوستگی نژادی و تاریخی او، رشید یاسمی.

### عیماده دینی ئامیدی

عیماده دین موفتی حه نه فی، کوری موحه ممه دی ئامیدی، سالی ۱۰۰۴ ک. م. هاته دنیا و که پی گه بشت، سه ره تا لای باوکییه وه، له دمشقا خویندنای ده سپیکرد و دوا ی ئەوه گه یشته خزمه تی حه سه ن ئەفه ندی بوورینی و ئیجازه ی وه رگرت و پاش مردنی بابی، له جی ئەودا دانیشته و بوو به موفتی شام و ماوه ی هه ژده سالان (تا کۆتایی ژبان) ئەو کاره ی هه بوو.

عیماده دین دادوهریکی زانا و درووستکار و پارێزکار بووه که پینج شه مبه ی ۱۵ ره جه بی سالی ۱۰۶۸ ک. م. له دنیا ده رچوو و له زیاره تانی «باب الصغیر» ی شام، له په نا باب و کالیدا نیژراوه.

مشاهیرالگرد، ب ۲، ل ۹۱.

### هه لا قاسمی گۆرانی

مامۆستایه کی کورده واری بووه که بۆ شام چوو و له شاری دمشق دانیشتوو و له قوتابخانه ی ئەحمه دیه ی ئەو شاره دا ده رسی گوتوو.

هه لا قاسم مرۆیه کی جوامیر، دلاوا و مه ردم دۆست بووه و بۆ به خشنده بی ناوی ده رکردوو. کۆچه دوایه که ی شه وی یه کشه مۆی شه شی موحه ره می ۱۰۶۷ ک. م. له دمشق پرووی داوه و له زیاره تانی «باب الصغیر» ی ئەو شاره دا نیژراوه.

مُحَلِّصَةُ الْأَثَرِ، ب ۳، ل ۲۹۲.

### مه لا نه حمه دی مه جرووحی

مه لا نه حمه دی، کورپی عوسمان، کورپی نه بووبه کری سؤزانی شافیعی، له ساللی ۱۰۲۵ ک. م. دواى کۆتایی هاتنی خویندن، ده روا بۆ شام و پاش ده سالان (ساللی ۱۰۳۵) بۆ به جی هینانی حه ج، رپی حیجاز ده گریته بهر و له ویشه وه نه چیتته میسر و تا ساللی ۱۰۵۰ ک. م. له وی ده مینیتته وه. نهو ساله نه چی بۆ نه سته مبول و پاش سالیک مانه وه، ده گه ریتته وه بۆ دمشق. ساللی ۱۰۶۰ جاریکی تر نه چیتته وه تورکیا و ده بیتته مامؤستای قوتابخانه ی «قجماسیه». له دوا ییه کانی ژانیدا دیسان نه گه ریتته وه بۆ دمشق و ههر له وی له ساللی ۱۰۶۹ ک. م. کۆچی یه کجاری ده کا و له مه دره سه ی «یونسیه» دا - که شوینی دهرس گوتنه وه ی بووه - ده بینین. مُحَلِّصَةُ الْأَثَرِ، ب ۱، ل ۲۴۲ و ۲۴۳.

### مه لا نه حمه دی سؤزانی

کورپی مه لا حه یده ری سؤزانی، له کوردانی باشوور بووه که بۆ ولاتی ترکان چوووه و له قوتابخانه ی «قجماسیه» دهرسی گوتوووه و بۆ کتیبه دهرسییه کان نامیلکه و په راویزیک زۆری نووسیوه. بۆ نموونه: په راویز بۆ «ثبات واجب» و ههروهها «شرح عقاید» ی عه للامه ی دهوانی. یه ک له شاگردانی موجازی مه لا نه حمه دی، وه لیه دینی چه له بی، مامؤستای حاجی خه لیفه، نووسه ری «کشف الظنون»، بووه.

مه لا نه حمه دی له نیوان سالانی ۱۰۶۰ و ۱۰۷۰ ک. م. له دنیا چوووه.

مُحَلِّصَةُ الْأَثَرِ، ب ۱، ل ۲۴۲ و ۲۴۳ (پیرای باسی مه لا نه حمه دی

مه جرووحی). پیشه کی بهرگی یه که می کشف الظنون، ل ۱۵.

### سادق موجه مه دی سه قزی

کورپی عه لی، زانایه ک بووه خه لکی شاری سه قز له باشووری موکوریان که له نیوه ی دووه می چه رخی یازده دا ژیاوه و له نووسراوه کانی، «صُرَّةُ الْفَتَاوَى» له ساللی ۱۰۵۹ ک. م. نووسیوه.

۱. ژینامه نووسان به بۆنه ی نه ناسینی نه م شاره و نه زانینی ناویه وه، وشه ی «سَقَر» یان هیندیک جار «ساقز» و جاروباره ش «ساقس» یان «ساقص» نووسیوه؛ ههروه که له باسی شیخ مه محمودی سؤفی خه لوه تی نه بولمه واهیبی سه قزی، عارفی چه رخی دوازده دا، تووشی نه م هه له بوون.

کشف الظنون، ب، ل، ۱۰۷۸. لغت‌نامه‌ی دهخدا، پیتی ص، ل، ۶۳.

### عومەر ئەفەندی دیاربەگری

عومەر ئەفەندی دیاربەگری (ئامیدی)، نازناو «عومری»، شاعیریکی کوردی ئامیدە که ماوه‌یه‌ک له دەرباری عوسمانیدا ئینشابه‌ندی تایبەتی سولتان بووه و سالی ۱۰۷۲ ک. م. له دنیا چوووه. له‌م شاعیره دیوانیک به زمانی ترکی ماوه‌ته‌وه.

هدیة‌العارفین، ب، ۱، ل، ۷۹۷.

### وه‌جی کوردستانی

عه‌لی ئەکبه‌ر نازناو وه‌جی، کوری موحه‌مه‌د ساله‌حه‌گ، شاعیریکی خاوه‌ن هه‌ست و زه‌وق و نووسه‌ریکی لیته‌اتوو و مرۆفیکی خاکه‌سار و بی ده‌مار بووه که له دواییه‌کانی چهرخی یازده‌دا ژیاوه. دوو- سی نمونه له شیعری:

می گفتم یار و می ندانستم کیست	می گفتم عشق و می ندانستم چیست
ور یار این است، کی توان بی او زیست	گر عشق آن است، کی توان با آن بود

\* \* \*

بگشود نگار من نقاب از طرفی	برداشت سپیده‌دم حجاب از طرفی
ماه از طرفی و آفتاب از طرفی	گر نیست قیامت از چه رو گشته پدید

\* \* \*

از آتش شوق سینه پر سوز کنیم	ای کاش که یار آید و نوروز کنیم
روزی به شب آریم و شبی روز کنیم	بر گرد سرش چو گردش لیل و نهار

بهترین اشعار، تهران، ل، ۷۰۸. تذکره‌ی نصرآبادی،

ارمغان، ل، ۵۳. فرهنگ سخنوران، ل، ۶۴۴.

### شیخ شه‌هایی کاکۆزه‌که‌ریایی

شیخ شه‌هاب‌دین، کوری شیخ ره‌به‌دین، کوری شیخ ره‌زا موعینه‌دینی کاکۆزه‌که‌ریایی، سالی ۱۰۰۳ هاتۆته دنیاوه و ۱۰۷۲ ک. م. له گوندی کاکۆزه‌که‌ریادا کاری به دنیا نه‌ماوه و هه‌ر له‌وی نێژراوه.

شیخ شه‌هاب له حه‌فده سالی‌دا خویندنای باییه‌وه دوایی هیناوه و بیست و دوو سالان پالی به پیگه‌ی ئیرشاد و ته‌ریقه‌تی نه‌قشبه‌ندیوه داوه. ئەم شیخه عارفیکی زانا بووه و خه‌لک رێزبان لی گرتووه.

کاتی که سه‌بازانی قزلباش هیرشیان بۆ ناوچه‌ی مەریوان بردوووه و به‌تایبەت کاکۆزه‌که‌ریایان تالان کردوووه، شیخ‌شەهاب شیعریکی به‌زبانی کوردی گوتوووه، له‌گەڵ نزا و سکالا، لای خوداووه، گیره و گازه‌ی له‌و خێله‌ کردوووه؛ ئەوا چەند بەیتی:

پیر یۆنس! هانا، پیر یۆنس! هانا  
 نەبیره‌ی ئەکرەم شەه‌مەردانی  
 پە‌ی وایەمەندان عەجەب دە‌رمانی  
 ئینتق‌ام جاگە‌ی بابای ئەکرەم  
 بستان جە‌ له‌شکر دوژمن بی‌ئەندیش  
 «شەهاب» هەرچی هەن نەسل پە‌سوولەن  
 مە‌زل‌وومان دایم لای تۆشەن هانا  
 فە‌زەند دلبەند شیخ‌زە‌که‌ریانی  
 چون شیخ‌کە‌مین، حازر مە‌یدانی  
 بە‌ شە‌پۆل کین قە‌لب قۆل‌زە‌مت  
 نە‌مازی یە‌کێ بشۆ وە‌جای ویش  
 زورپ‌یه‌ی تاهیر عە‌لی و بە‌توولەن

ئەم شیعرا‌نه شیخ‌ له‌ سه‌فه‌ری حەج و کاتی زیاره‌تی گلکۆی پاک‌ی پیغه‌مبەر(د) گوتوو‌نی:

جە‌مالیوهم دیەن، یاران، تە‌عالی سونعی پە‌بیانی  
 مە‌لایک یا پە‌ریزادەن، بە‌وینە‌ی شە‌کلی ئینسانی  
 یە‌دە‌ینش چون یە‌دی بە‌ی‌زا، دوو ئە‌برووش نە‌قش «بسم‌الله»  
 دوو دیدە‌ش نە‌رگسی شە‌ه‌لا و ما «زاع‌البصر» خوانی  
 بە‌ عازز مە‌شعە‌لی توورەن بە‌ بالا شە‌معی کافورەن  
 جە‌مینش مە‌تلە‌عی نوورەن، پە‌ری ئە‌فواج نوورانی  
 بە‌ گۆنا یۆسفی چاهەن، بە‌ خە‌ت خزر و بە‌ رۆح ماهەن  
 بە‌ لەب عیسی مە‌سیحا هەن، مە‌بە‌خ‌شۆ ئاب حە‌یوانی  
 بە‌ دەندان شە‌کەر و قە‌ندەن، بە‌ بالا شۆخی دلبە‌ندەن  
 هە‌زار دل پە‌یش ئە‌رامە‌ندەن، یە‌کێ چون پیر کە‌نعانی  
 جە‌ دە‌فتەر خانە‌یی شاهی‌ش هە‌زاران سە‌دە‌هە‌زارانەن  
 نییەن مە‌یلش جە‌ کە‌س پە‌رسۆ عیراقی یا خوراسانی  
 دوو موشکین قە‌وسی ئە‌برۆشەن پە‌وایی دلبە‌ریش دۆشن  
 «شە‌هاب» ش پە‌ی سیاپۆشەن، خودا! وینۆش بە‌ ئاسانی

سە‌ید عە‌بدوسە‌مە‌دی مورادی تووداری له‌ کتیبی «ئورال‌انوار» دا نووسیویه: «شیخ‌شە‌هابە‌دین ٩٩ موجازی هە‌بووه که هە‌موویانی له‌ باری پ‌والەت و دە‌روونە‌وه بە‌ بانترین پله‌ گە‌یاندوووه.» و بۆ وینە‌ ئە‌م کە‌سانە‌ی ناو بردوووه:

«سە‌ید عە‌بدوللا هە‌ورامی، سە‌ید فە‌تحوللا موسلی، شیخ‌کە‌ریمی بە‌رزنجی، سە‌ید موستە‌فا نە‌هری، شیخ‌

عەبدوررەھمانى مەردۆخى، شەيخ رەسوولى قەرەداغى، سەيد شەمامى باينچۆيى، شەيخ موھەممەدى ئەبارىقى بەغدايى، شەيخ ئىبراھىمى خورخورەيى، سەيد بايەزىدى سابلاخى، شەيخ حوسەينى ئەبولمەعالى موسلى، شەيخ ئەبووئىسەف عەتاي مىسىرى، شەيخ موھەممەد زاھىدى زەھاوى، شەيخ موھەممەدى دىوانى، سەيد ھەبىبەتوللاي تالشى، شەيخ عەبدولمەجىدى داغىستانى، شەيخ مووساي گەيلانى، سەيد مەولانا رەجەبەدىنى تاوگۆزى، شەيخ موھەممەدى خانەگايى، شەيخ مەھموودى خانەقىنى، شەيخ عەبدوررەھىمى حافىزى دياربەكرى، سەيد ئەھمەدى زەينى مەككى، سەيد عەبدوللاي جەليلى مەدەنى، سەيد سەلاھى ھەماتى، شەيخ موھەممەدى شىرزاد، سەيد عەبدوسسەمەدى توودارى و سەيد موھەممەدى مەولاناوايى».

نورالانوار.

### مەلا مەھموودى گۆرانى

زانايەكى چەرخى يازدەھە كە لە بارى ھۆش و زىرەككەھە كەم و پەنە بوو؛ بە شەيخەك ئەگەر كىتەبىكى جارىك خويىندىتەو، دەقى نووسراو كەي، بەيى واويك كەم و زىاد، لەبەر كردوو.

مەلا مەھموود شەست سالان لە دمشق دەرسى گوتوو و بەھرى گەياندوو و لەو ماوەدا كۆشاويە كىتەب و ناملىكەي زانايانى ئىرانى بە مامۇستايان و قوتابىيانى شام بناسىنى و زۆرتريان لەگەل فەرھەنگ و ئاسەوار و بىر و بۆچوونى ئىرانىيان ئاشنا بكا. لەمەر خۆشەو، پياويكى پاك و پارىزكار بوو و چاوى بەدووى دىناو نەچوو و زۆر جاران كە لە مەدرەسەو گەراو تەو، رىگاي مالى لى ون بوو و لە خەلكى پرسىو؛ بەلام خاوەن نەفەسىكى گەرم و ھىزى راکىشانىكى تايەت بوو و زۆرىك لە مامۇستايان و شەيخان، بەھرىيان لى بردوو و رەواپەتيان لى كردوو؛ كەسانى وەك: مەلا چەلبى كوردى داوھرى دادوھرانى شام، عەللامە ئىبراھىم كورى مەنسور، ئەبووسەفا موھەممەد كورى ئەبىووب و ...

مەلا مەھموودى گۆرانى سالى ۱۰۷۴ ك. م. لە شارى دمشق، ئەمىرى خاوى بەجى ھىناو و لە زيارەتانى فەرادىسا نىژراو.

مُخَلَصَةُ الْأَثَرِ، ب، ۴، ل، ۳۲۹.

### مەلازادەي كوردى

مەولا موھەممەد، مەشھور بە «ملازادەي كوردى» لە گەورە زانايانى چەرخى يازدەھە كە پاش سالى ۱۰۷۰ ك. م. كۆچى دوايى كردوو.

لە كىتەبەكانى: پەراويز بو «عصام لىن»، لە شەرحى «فوائد الصيائيه» لە نەھودايە.

كشف الظنون، ب، ۲، ل، ۲۵۰.



### مه‌لا جامی

مه‌لا ئەبووبه کر، کورپی مه‌لا عەبدوڕپەرەحمان، ناسراو بە «مُلا جامی» حەریری شافیعی، لە کەلەپیاوان و زانایانی بەناوبانگی چەرخێ یازدەیه که لە دمشق ژیاوه و شارەزای هەموو زانستە ئیسلامییەکان و مامۆستای بی‌قەسە ی پۆژگاری خۆی بووه.

مه‌لا ئەبووبه کر لە دمشق، ماوه‌یه‌ک لە مەدرەسە ی ئەمەوی و هیندیک لە قوتابخانە ی سەلیمییه دەرسی گوتوووه و چەلیکیش دادوهری شاری سەیدای لە ئەستۆ گرتوووه؛ بەلام زۆرتر وازی لە گۆشە‌گیری و دوورەپەرێزی بووه و کەمتر لە گەل خەلکدا دانیشتوووه. یان دەرسی داوه یا بە راز و نیاز و سکالاوه رابواردوووه و یە کجار لە کات بەبادان بێزار بووه.

ئەحمەدپاشای وه‌زیر - که لەو پۆژگارەدا والی شام بووه و بێشتر شاگردی مه‌لای کردوووه - یە کجار زۆر پێزی لێ ناوه و زۆر جاران لێی داوا کردوووه با مه‌قامیکێ لە شانی خۆیدا قەبوول بفرموی؛ بەلام ئەو قەت نه‌یویستوووه و هەمیشه خۆی لێ پاراستوووه. نووسەری کتیبی «خُلاصَةُ الْأَثَر» دەلی: «... و بِالْجُمْلَةِ فَإِنَّهُ آخِر مَنْ أَدْرَكَنَاهُمْ بِدِمَشْقَ مِنْ مُحَقِّقِي الْأَكْرَاد.»

کۆچی دوایی مه‌لا جامی سالی ١٠٧٧ ک. م. پووی داوه و لە زیارەتانی فەرادیس مه‌شه‌هور بە «مرج الدُّحاح» لە دمشقا نیژراوه.

خُلاصَةُ الْأَثَر، ب، ١، ل، ٦٨.

### مه‌لا موحه‌مه‌د شه‌ریفی سدیقی

کورپی مه‌لا یوسف<sup>١</sup>، کورپی قازی مه‌حموود، کورپی که‌ماله‌دینی سدیقی گۆرانی شاهۆبی شافیعی، لە زانا هه‌ره‌گه‌وره‌کانی ئیسلامییه که کات و ساتی خۆی به‌ خویندن و دەرس‌گوتن و سکالا کردن رابواردوووه و بۆ زانیاری و پارێزگاری، ناسراوی هه‌موان بووه.

موحه‌مه‌د شه‌ریف سه‌ره‌تا لای بابیه‌وه خویندووویه. پاشان کۆری دەرسی مامۆستایانی گه‌وره‌ی ئەو پۆژگارە ی شامی بینویه و هینده‌ وازی لە خویندن و فێربوون بووه که ده‌قی زۆر‌به‌ی ده‌رسه‌کانی له‌به‌ر کردوووه و تەنانەت نووسیویانە ته‌فسیری به‌یزاوی له‌به‌ر بووه.

دوای ته‌واو بوونی دەرس و ده‌ور، چوووه بۆ یه‌مەن و شانی داوه‌ته ژێر کاری دەرس‌گوتن و بارهینانی قوتابیان و تاقمیکێ زۆر لە مامۆستایان - وه‌ک عه‌لامه‌ مه‌لا ئیبراهیمی گۆرانی - شاگرد و موجازی ئەو بوون. سالی ١٠٥٥ ک. م. لە رینگای به‌غداوه چوووه بۆ حیجاز و دووسالان لە مه‌که‌ک و مه‌دینه‌ ی پیرۆزدا

لانشىنى كىردۈۋە ۋە ئەمجار گەراۋەتەۋە بۇ يەمەن ۋە تا پىرانەۋەى ژيان (۱۰۷۸ ك. م.) لەۋى درىژەى بە خىزمەتى ئاينى خۇى داۋە.

**ئە كىتەپەكانى:** پەراۋىز بۇ تەفسىرى «يىساۋى»، پەراۋىز لەسەر «تەھافت الفلاسفە»، كەنارە بۇ «شرح اشارات» شىخى تووسىيان ناۋ بىردۈۋە.

مۇلاصەئەلاثر، ب، ل، ۲۸۰. ھەدىةالعارفین، ب، ل، ۲۹۱. كىشفالظنون، ب، ل، ۱۴۲.

### شىخ ھەسەنى نۇرەدىنى

كۆپى مۇھەممەد، كۆپى ئىبراھىمى سۇرانى نۇرەدىنى شافىئى، لە گەۋرە مامۇستايانى رۇژگارى خۇى بوۋە كە لە كوردەۋارىدا خۇىندۇۋىۋە ۋە لای مەۋلانا رەسۋولى سۇرانى ۋە قەرەقاسمى تىرك ۋە ۋەمەر كۆپى جەلى ئەفەندى، ئىجازەى گىرتۈۋە ۋە لە بواری دەست ۋە قەلەم ۋە روون كىردنەۋەى گىروگىرتى زانستىيەۋە، كەسى بى نەگەشتۈۋە.

شىخ ھەسەن سالى ۱۰۳۵ ك. م. بۇ دىمشق چوۋە ۋە لە مەدرەسەى سەلېمىيە، لەجىي مەلا ئەبوۋبەكرى كۆپى مەلا جامى - كە ئەۋ دەم لەۋ پەرى پىرى ۋە زورھانىدا بوۋە ۋە ھىز ۋە قەۋەتى دەرس گوتنەۋەى نەبوۋە - دانىشتۈۋە ۋە ماۋەى چىل سالان بەھەرەى گەياندۇۋە ۋە سالى ۱۰۷۸ كۆچى يەكجارى كىردۈۋە.

**ئە كىتەپەكانى:** شىرۇقەيەك بۇ نامىلكەى «بەھائىيە» لە ھىسابدا، نامىلكەيەك لە تەفسىرى سۇرەتى «مۇتەقىن» ۋە شەرىك لەسەر «قۇرئان ھىشام» لە نەھودا.

شىخ ھەسەن زۇر پارىژ كار بوۋە ۋە بۇ بەجى ھىنانى دەستورى شەرى، يەكجار شىلگىرى كىردۈۋە ۋە ھىندىك كەرامەتىشان لى گىرپاۋەتەۋە.

مۇلاصەئەلاثر، ب، ل، ۲، ۶۳.

### مۇھەممەد كوردنەفەندى

مۇھەممەد، كۆپى عەبدوللاى شارەزورى، ناسراۋ بە «كرد آفندى»، زانايەكى ناۋچەى شارەزور بوۋە كە بۇ ئەستەمبۇل چوۋە ۋە لەۋىدا ھىندەى نەخاياندۇۋە، ناۋبانگى داكەۋتۈۋە ۋە چاۋى سولتانى عوسمانى گىرتۈۋە ۋە ماۋەيەك بۇ ھاوراۋىزى خۇى ھەللىبىژاردۈۋە. پاشان نىشتەجى شارى برۇسە بوۋە ۋە لەۋى تا دواسالى ژيان (۱۰۸۴ ك. م.) لە «جامىع الكىبىر»ى ئەۋ شارە، ۋە كۆۋ مامۇستايەكى گەۋرە، دەرسى گوتۈۋە.

**ئە كىتەپەكانى:** پەراۋىز لەسەر «عصام الدىن استعارە»، حاشىيە بۇ «شرح الادب»، شەرىكى «قىدەى بىردە» ۋە شەرىكى «الطرىقە المۇھەمەدىيە» بە ناۋى «الفواتح المكنىيە» لە ئامۇژگاريدا.

ھەدىةالعارفین، ب، ل، ۲، ۲۹۳. مەشاھىرالگىرد، ب، ل، ۱۲۰.

### عه‌لای حه‌سکه‌فی

عه‌لانه‌دین موحه‌ممه‌د، کورپی عه‌لی، کورپی موحه‌ممه‌د، کورپی عه‌بدو‌رپه‌حمانی حه‌سکه‌فی، ناسراو به «علاء حه‌سکه‌فی» له زانایان و مامۆستایانی ناوداره که له شاری دمشق خاوه‌ن فتوا بووه و ژبانی به دهرس‌دانه‌وه و به‌هره‌گه‌یاندن به خه‌لک رابواردوه و سالی ۱۰۸۸ ک. م. له دنیا دهرچوه.

**له کتیبه‌کانی:** «الدررالمختار فی شرح تنویر الابصار» له فیهمی حه‌نه‌فیدا، «فاضة الانوار علی اصول المنار»، «الدررالمنتقى» له فیهمی و شهرحی «قطر الندی» له نه‌حودا.

شیایوی باسه که سالی له دایک بوونی، «هدیه‌العارفین» ۱۰۲۱ و «الأعلام» ۱۰۲۵ ی نووسیوه. الأعلام، زرکلی، ب. ۷، ل. ۱۸۸. هدیه‌العارفین، ب. ۲، ل. ۲۹۶. لغت‌نامه‌ی دهخدا، چاپی ۱۳۲۵، پیتی ح.

### مه‌لا موحه‌ممه‌دی سۆرانی

زانابه‌کی خزمی شیخ حه‌سه‌نی کورپی موحه‌ممه‌دی سۆرانی نوردینی (؟- ۱۰۷۸ ک. م.) و ه‌او دهوره‌ی دانه‌ری کتیبی «خلاصة‌الأثر» بووه که ماوه‌یه‌ک له ناوچه‌ی سۆران دهرسی گوتوه و له دوابه‌شی ته‌مه‌نیدا بۆ مووسل چوه و له چاره‌کی دوابی چه‌رخ‌ی یازده‌دا کۆچی دواجاری کردوه.

خلاصة‌الأثر، ب. ۲، ل. ۶۳.

### مه‌ولانا مه‌حموودی زبیری

جیگری عه‌لامه‌مه‌ولا حه‌سه‌نی زبیری و له زانایانی ناوداری ئاخه‌ره‌کانی چه‌رخ‌ی یازده‌یه که له مه‌نتیق و حکمه‌تدا هیندی‌ک نووسراوه‌ی هه‌بووه.

کشف‌الظنون.

### وه‌می کوردستانی

ته‌ه‌ماسب‌قولی خانی کوردستانی، نازناو «وه‌می» له شاعیرانی ئاخه‌ر و ئۆخری چه‌رخ‌ی یازده‌یه که دانه‌ری «تذکره‌ی نصرآبادی» وای له باره‌وه‌ نووسیوه: «... له مه‌زنانی کورد بووه که ولاتی خۆی به‌جی‌هیشتوه و بۆ قه‌نده‌هار چوه و ماوه‌یه‌کی تیدا رابواردوه. خاوه‌ن زانست و ئاگادارییه‌کی به‌رچاو بووه و له شیعردا نازناوی وه‌می هه‌لبژاردوه.»

**له شیعره‌کانی:**

ز یغمای تو دل را فکر من نیست      که سامان رفته را فکر وطن نیست

نە بالى دارم و نە شوق پرواز چومن آزاده مرغى در چمن نيست

\* \* \*

كجادر گوش جانان مى رسد از ضعف فریادم كه گر آهى كشم از بس ضعيفى مى برد بادم

\* \* \*

خط از پهلوى رخسار تو زان چون دود برخيزد كه هر كس گُو بود نزديك آتش زود برخيزد

تذكرةى نصرآبادى، تاران، ۱۳۱۷ ك. هـ. ل ۶۳.

### مه لا موحه مەمەدى سۆرانى وانى

كۆرى مه لا ئەبووبەكر، كۆرى مه لا موحەممەد، كۆرى مه لا سەلىمان، لە زانايانى بەناوبانگ و توپتەرانى گەورەى باكوورى كوردستانە كه بۆ دەربىرىنى بىر و راي دىنى خۆى راشكاووبىيە كى لە رادە بەدەرى بوو و بەبى كۆكردەنەو، قسەى خۆى كردوو.

كتىبى زۆرى نووسيو؛ بۆ وىنە شەرحىكى بۆ كىتبى «الطريقة المحمدية» داناو و تىيدا لە چەند شوپتان لە نووسەرى كىتبە كە - كه مامۇستايە كى ترك بوو - پرخەى گرتوو. دل پيسان ئەمەيان لى قۇستۆتەو و لە بابى عالىدا بۇيان تىچاندوو. لە لايەن سولتانهو دەستوورى تاراندى لە ولات دەردەچى (سالى ۱۰۶۳). ئەوئيش ناچار قوستەنتەنبىيە بەجى دىللى روو لە كوردستان دەنى و لە گوندىكى بەرتدا خۆ دەشارتەو و ھەر لەوى دىنيا بەجى دىللى. كشف الظنون، ب ۲، ل ۱۱۱۲. مشاهير الكرد، ب ۲، ل ۱۳۵.

### مه لا عەبدولكەرىمى خالىدى

كۆرى مه لا سولەيمان، كۆرى مه لا موستەفا، كۆرى مه لا حوسەينى قازى، خويندى لە كوردستاندا دەسپىكرد و دواى فېربوونى وانە سەرەتايىيە كان، تەفسىرى بە لاي مه لا يۇسفى گۆرانى، حەدىسى لە خزمەت مه لا موحەممەدى كوردى و فىقەى لە دەرسى مه لا ئەحمەدى عومەر ئابادىيەو فېربوو. ئەمجار چوو بۆ دمشق و لە قوتابخانە يە كدا دەرسى گوتەو و تاقمىكى بەرچاو وە كوو: شىخ موحەممەدى عەيشى، شەمسەدىن موحەممەدى حەسەنى و سەيد موحەممەدى كۆرى كەمالە دىنى نەقىب لە كۆرى دەرسى بە ھەريان برد.

شىخ عەبدولكەرىم لە تەرىقە تىشدا دەستىكى بالا و پلەيە كى والاي ھەبوو و لە برانەو ھى چەرخى يازدەدا كۆچى دواى كردوو.

مُحَلِّصَةُ الْأَثَرِ، ب ۳، ل ۴۷۴ و ۴۷۵. مشاهير الكرد، ب ۲، ل ۳۴.

### شیخ موحه ممه‌دی شاره‌زووری

زانایه‌کی پارێزگار و عارفیکی وشیار بووه که له شاره‌زووره‌وه بۆ مکه‌که‌ی پیرۆز چوو و تا دوایی ژیان له‌وه شاره‌ خویندوووه و ده‌رسی گوتۆتۆه‌وه و خوداپه‌رستی کردوو. کتیییکی له‌مه‌ر میژووی کوردستانه‌وه نووسیه که سالی ۱۰۷۳ ک. م. ته‌واوی کردوو و وه‌ک «تاریخ سلیمانیه» ده‌لی، تاکه به‌رگی ئه‌وه کتیبه له کتیبخانه‌یه‌کی بریتانیادا به.

تاریخ سلیمانیه، ل ۲۸۱.

### مه‌لا مه‌لا عه‌لی گۆرانی

کوری مه‌لا موحه‌ممه‌دی گۆرانی، ئیمام و مامۆستای مزگه‌وتی جرجیسی نه‌بی له مووسله که سالی ۱۰۹۴ یا ۱۰۹۵ ک. م. له دنیا ده‌رچوو و زانایه‌کی پارسا و دوور په‌رێز بووه که بیژگه ده‌رس گوتن و عیبادت، نه‌په‌ر ژاوه‌ته سه‌ر کاری تر و هه‌موو چینیکی خه‌لک، یه‌کجار رێزبان بۆی داناه و برۆیان پێ بووه. **له کتیبه‌کانی:** په‌راویزیک بۆ «شرح شمسیه» و په‌یوه‌ست له‌سه‌ر «شرح عقاید نسفی».

خُلاصَةُ الاثر، ب ۳، ل ۲۰۳. هدیة العارفین، ب ۱، ل ۷۶۲.

### وانی ئه‌فه‌ندی

موحه‌ممه‌د ئه‌فه‌ندی حوسه‌ینی، ناسراو به «وانی ئه‌فه‌ندی»، کوری به‌ستام، له کوردانی خوشابی ناوچه‌ی وان، پایوئیکی زانا و قسه‌زان و گه‌ف ره‌وان بووه که پاش ماوه‌یه‌ک ده‌رس گوتن و وتاردان، بۆ دادوه‌ری چه‌کداران و په‌رده‌انی ئابین له شاری فینا (وینه) راسپه‌راوه و هه‌ر له‌وێ سالی ۱۰۹۶ ک. م. ئه‌مری خوای به‌جی هیناوه.

**له کتیبه‌کانی:** «عرائس القرآن و نفايس الزمان» له مه‌ر حیکایه‌ته‌کانی پیغه‌مبه‌ران له قورئاندا، «عرائس المجالس»، «خُلاصَةُ التفسير»، «رسال المبدأ و المعاد»، «اعمال اليوم و اللیل» و «مُنشآت».

کشف الظنون، ب ۳، ل ۱۱۳۱. هدیة العارفین، ب ۲، ل ۲۹۹.

### دامادی وانی

مسته‌فا، کوری عبده‌وللای کوردی شاره‌زووری، بۆ خویندن به‌ره‌و ولاتی ترکان چوو و پاش گه‌یشته‌یه‌ راده‌یه‌کی بان و وه‌رگرتنی ئیجازه، له شاری ئه‌سته‌مبوول نیشه‌جی بووه و کچی مامۆستاکی (هه‌لالامه‌ی وان) خواستوو و به‌وه‌ بۆنه‌وه به «داماد وان» ناوی ده‌رکردوو. به‌شوین ئه‌وه‌دا له شاری بروسه ده‌رس گوتنی ده‌سپه‌رکردوو و سه‌ره‌نجام سالی ۱۰۹۸ ک. م. هه‌ر له‌وه‌ شاره‌ دنیای به‌جی هیشتوو.

نہ کتیبہ کانی: «مسأله التعلیل من مزالتا لالقدام» و پراویز به سہر «تفسیر انوار التنزیل» ی به یزاوی له تہفسیردا.  
 ہدیۃ العارفین، ب ۲، ل ۴۴۲.

### دورپی

ئہ حمہد ئہ فہندی وانی، نازناو «دری»، شاعیریکی خہ لکی وانه کہ له چہرخی یازدہہمدا ژباوہ و دیوانیکی  
 شیعیری ترکی لی بہ جی ماوہ.

مشاہیر الکرد، ب ۲، ل ۱۱۰.



# چهرخی دوازدهههم

## شیخ بورهانه دینی شاره زووری

شیخ نه بولعیرفان بورهانه دین ئیبراهیم، کورپی حهسن، کورپی شه هابه دینی شارانی گورانی شاره زووری، له ماموستایان و هه دیس زانانی گه وهری چهرخی یازده و سه ره تایی چهرخی دوازدهیه که سالی ۱۰۲۵ ک. م. له شارانی سه ره به شاره زووری له دایک بووه و که پی گه یشتوو و وانه سه ره تاییه کانی ته و او کردوو، له کورپی دهرسی ماموستایانی وه که مه لا عه بدولکه ریمی موده رپرس، کورپی مه لا نه بووبه کری موسه نیفی چورپی و مه لا موحه ممه د شریفی گورانی سدیقی به هره ی بردوو و پاش نه وهش ماوه یه که له به غدا و هیندیک له به سه ره و چه لیک له شارانی شامدا درپژه ی به خویندنه که ی داوه و سه ره نجام بو حیجاز چوو و له مه دینه دا نیشته جی بووه و هاوکاتی توژینه وه و نووسین، دهرسی شی گوتوو.

کتیب و نووسراوه ی ئەم زانایه زۆرن؛ لیره دا بریکیان ئامازه پی ده که یین:

۱. مسالكُ السَّادِ إِلَى مَسْأَلَةِ خَلْقِ أَعْمَالِ الْعِبَادِ

۲. تكمیل التَّعْرِيفِ

۳. شه رحی عوامل جُرْجَانِي

۴. به راویز له سه ره کتیبی شرح الاندلسیه

۵. ضیاء المصباح فی شرح بهجة الارواح

۶. التبراس لکشف الالتباس فی الاساس

۷. الامم لا یقاظ الهِمَم

۸. القول المبین فی مسألة التکوین

۹. إتخافُ الخلف بتحقیق مذهب السلف

۱۰. إبداء النعمة بتحقیق سبب الرحمة

۱۱. إشراق الشمس له مه تنتیقدا.



بورهانەدین زمان و وێژەیی فارسی و ترکیشی زانیوه و بەم دوو زمانەش بەرھەمی ھەبوو. لە شاگردانی بەناوبانگی، عەللامە سولەیمان، کۆری ھەورامی شارەزورییە کە لە شوێنی خۆیدا باسی ئەویش دەکەین. ئەم مامۆستا زانیایە ساڵی ١١٠١ ک.م. لە شاری مەدینەیی پیرۆزدا ڕووی لە شاری خامۆشان ناو. *عجایب الأثر فی التراجُم والأخبار، ب.١. الأعلام، ب.١، ل.٢٨. ایضاح المکنون، ب.١، ل.١٠. ذیل کشف الظنون، ب.١، ل.١٧ و ١٨ و ٧٨ و ١٠٤ و ١٥٩.*

### سەید عەبدوسەمەدی تووداری

سەید عەبدوسەمەدی مۆردی تووداری، کۆری شیخ سەیح، کۆری سەید مەراد، کۆری شیخ موحەممەد، ناسراو بە سەلاحەدین، خەلکی گوندی «توودار»ی لای شاری سنە و لە سەیدە حوسەینیەکانە. ساڵی ١٠٤٦ ک.م. دوازدە سالان بوو کە لەشکری قزلباش ھێرش دەکەنە سەر گوندەکیان و پاش تالان و مالانیکی تەواو، ئەکەونە قەلتووبەری خەلک و شیخ سەیح سەیحی بابی و سەید عەبدولمەجیدی برای دەکوژن و خۆشی بریندار دەکەن. کە قزلباش دەچن، بە نەینییەوه لە توودار ھەلدی و بە ھەرچۆنیک بێ خۆی دەگاتە گوندی کاکۆزە کەریا و پەنا دەباتە خانەقای شیخ شەھابەدینی کاکۆزە کەریایی. شیخ شەھاب کە ئاگاداری کارەساتە کە دەبێ، ئەیحانە ژێر بانی خۆی و ئەمەر دەکا برینەکانی دەرمان کەن و باشی بچاویننەوه. کە تەواو دەژووژیتەوه، بە فرمانی شیخ، سەرئەکانە خۆیندن و لەبەر تیکۆشانی بێ و چان و زیرەکی و لیھاتوویی سرشتی، دواي چەند سال ئیجازە وەر دەگری و بەشوینیدا سەر بەشیخ دەسپێری و ئەچیتە نیو ریزی مەردانی تایبەتیەوه.

کاتی کە شیخ شەھاب سەفەری حیجاز دەکا، ئەمیش لەگەڵ خۆیدا دەبا و ماوەی ٢٢ سالان لە خزمەتی شیخ، لە مەدینەدا دەمینیتەوه. لە گەرانەوه بو کوردستان، سالیکی تر لە کاکۆزە کەریا دادەنیشی و سەرپەرشتی خانەقا و مەردان لە ئەستۆ دەگری و بوخۆشی درێژە بە سەیر و سولووکی دەدا و تا پلەیهکی بەرز، تیندا سەردە کەوی. لەم کاتەدا - کە ٦٣ سالی تەمەن بوو- ژن دەخوای و دەستی ژنەکی دەگری و دەگەریتەوه توودار و چاکی لی بەلادا دەکا زیندە کە - کە ئەوسا تەواو کاوڵ بوو - ئاوەدان بکاتەوه.

سەید عەبدوسەمەد عارفیکی دل لە لای خودا و زانیایەکی ئاگا بوو و تا سەرەتاکانی چەرخێ دوازدە ژیاوه. ھیندیک کتیب و نووسراوەشی داناو؛ یەکیان کتیبیکە بە ناوی «نورالأنوار» بە زبانی فارسی لە باسی بەنەمالی سەید و شیخەکانی کوردستان؛ کە ساڵی ١٠٩٩ بەرھەمی ھیناوه. ئەم کتیبە چاپ نەکراوه؛ بەلام لەم دوایانەدا کورتەیهکی بریەتی لە ٥٠ لاپەرە، کراوەتە کوردی و لە بەغدا چاپ بوو. بەرگیکی لەو نامیلکەیهم دەس کەوت و بو نووسینی ئەم کتیبە کەلکم لی گرت.

کورتەبەک لە نورالأنوار، چاپی بەغدا.

### جامی چۆری

سەید مەلا جامی، پشتی دووهەمی عەللامە مەلا ئەبووبە کری موسەننەفی چۆری، لە زانیانی هەلکەوتە ی رۆژگاری خۆی بوو، ئەو کە هیندیک پەرراویزی بایەخداری بۆ کتیبە دەرسییەکان نووسیوە.

بوداق سولتان، کۆری شیرخان، کۆری شیخ حەیدەرخان، حاکمی موکری، سالی ۱۰۸۳ ک. م. کە مزگەوتی جامیعی سابلاخ (مەهاباد) یان «مزگەوتی سوور»ی کردۆتەووە و مەوقوفاتیکی بۆ داناو، مەلا جامی لە چۆری مەریوانووە، بۆ بەرپۆڕدنی ئەو ی بانگ کردوو. مەلا جامی ئەم بانگیشتنە وەرگر توو و تا ئاخری ژیاانی (سەرەتای چەرخی دوازده) دەرس گوتنەووەی ئەو ی لە ئەستۆ بوو.

تاریخ سلیمانیه، ل ۲۴۴. مرآت البلدان ناصری، محمد

حسن خان صنیع الدوله، چاپی تاران، ل ۴، ل ۱۰۵.

### سەید موحه مەدی بەرزنجی

سەید موحه مەد، کۆری عەبدوڕەسوول، کۆری عەبدووسەید، لە سەیدەکانی بەرزنجە و برای سەید بابا رەسوولی کەبیر -کە پیشتر باسیمان کرد- لە ۱۲ ی ربيعول ئەوہالی سالی ۱۰۴۰ ک. م. لە بەرزنجە هاتە دنیا و دەرسە سەرەتاییەکانی لای بابیەووە خویند و بەشونینیدا چوووە خزمەتی مەلا شەریفی کۆری یوسفی سیدی شاهی و مەلا ئیبراھیمی گۆرانی و ماوەیەکی زۆر لە کۆری دەرسی ئەم دوو مامۆستا گەورە بە بەرەری برد. ئەوجار کەوتە گەشت و هەمەدان و بەغدا و دمشق و ئەستەمبول و قاھیرە گەرا و لە هەر کامدا ماوەیەکی ماوە و هابووەشی کۆری وێژەوانان و زانیاران کرد و لە هەر گۆشەییە کدا تۆشەییەکی هەلگری توو و سەرەنجام گەیشتە مەدینە و دەستی لە سەر کردن هەلگرت و شانی لە دەرس گوتن و بەهەر گەیاندن شل کرد.

سەید موحه مەدی بەرزنجی لە باری زیرەکی و پرستی زەین و زانستی هەمەلایەنەو، پیتۆلی رۆژگاری خۆی بوو؛ تا رادەییەکی کە تا قەمە لە زانیانی هاوچەرخی، نوێکار (مجدد) ی چەرخی یازدەیان پێ گوتوو:

حادی عَشْرَ قَدْ كَانَ بَرَزَنْجِيٌّ مُجَدِّدًا وَ شَرْطُهُ جَلِيٌّ

بەرزنجی توانایی شیعەر گوتنیسی هەبوو و ئەم چەند بەیتە کە بۆنی خۆھەلگیشتان و پالەوانیشی لێ دی،

هی ئەو:

جذعان فخری يشهدان بضلي	جذع هنا قد كان حن لجدی
ثان ببرزنج بمسجدها ألدی	موسی و عیسی أسسا بمجد
جدی و عمی امتد فی أیدیها	أعظم بخارق جذعنا الممد
من کم یصدق فیسلم من هئنا	من أهل بلدنا لیکسب ودی

سەید موحه مەدی بەرزنجی سالی ۱۱۰۳ ک. م. لە مەدینە ئەمری خوی بەجی هیناوە.

نُه م کتیب و به رهه مانه ی لی به جی ماوه:

۱. الاشاعة فی أشراف الساعه
۲. قدح الزند فی ردّ جهات الهند
۳. وهر گیزانی کتیبی الجانِب الغربي فی حلّ مُشکلات ابن العربي، نووسراوهی مزه فهری بهرزنجی، له فارسیهوه بو عهره بی
۴. الاعجوبة فی اعمال المكتوبة
۵. ضوء الوجود فی قصة الاسراء والمعراج
۶. رجل الطاووس فی اغلاط القاموس
۷. انهار السلسيل لرياض انوار التنزيل
۸. تلخیص التواقص.

الأعلام، ب، ۷، ل ۷۵. ایضاح المکنون، ب، ۱، ل ۸۶.

تاریخ سلیمانیه، ل ۲۷۷. هدیة العارفين، ب، ۲، ل ۳۰۲.

### شیخ ئیسماعیلی قازانقای

شیخ ئیسماعیل، کوری سهید موحه ممهدی نۆدییی، له دایک بووی قازانقای، گوندیکی کوردستانی باشوور، ناسراو به «کبریت أحمر» و له سهیده کانی بهرزنجه و باپیری شیخانی «قهره چیوار» ه که له سهره تایی لاییدا، دواي تهواو کردنی دهرس و دهور، لای بابی تهریقته تی «عهلهوییه» و «خهلهوییه» ی وهر گرتوووه و پاش ماوهیه ک بو بهغدا چوووه و چۆته ریزی مریدانی شیخ نهحمهدی ئیحساییی و له گهل تهریقته ی «قادری» دا ناشنا بووه و پشت دووسال گهراوه تهوه قازانقای.

تهریقته تی قادری تا پیش شیخ ئیسماعیل له کوردستاندا باسی نهبووه و نهو یه کهم کهسه که نه م ریبازه عیرفانییه ی به کوردان ناساندوووه.

شیخ ئیسماعیل له دواوییه کانی ژیانیدا کۆچی کردۆته گوندیکی ناوچه ی مووسل بهناوی «ولیان» و سالی

۱۱۰۳ ک. م. لهوی کۆچی یه کجاری کردوووه. نه م دوو بهیته یان بو میژووی مردنی گوتوووه:

امام بأنوار الطریقة قدرقی      وَبَحْرٌ بِأَسْرَارِ الْحَقِيقَةِ قَدْ طَمَا  
سَمِي دَبِيحُ اللَّهِ أَرْخَتْ مَادِحًا:      «لَقَدْ كَ اسْمِعِيلُ قَدْ بَكَتَ السَّمَاءُ»<sup>۱</sup>

گۆفاری مانگانه ی دهنگی گیتی تازه، ژ ۱، س ۱۹۴۵ز.

### مه‌حیه‌دین ئەبووبه‌کری ئەیووبی

شیخ مه‌حیه‌دین ئەبووبه‌کری، کوری تەقیه‌دینی سولتی ئەیووبی دمشقی، ویژەوانیکی ھۆزانقان بوو که له دمشق دانیشتوو و سالی ۱۱۰۴ یان ۱۱۰۸ کۆچی دوايي کردوو. دیوانه‌شيعريکي به عەرەبی لێ بەجی‌ماوه؛ بریتی له هه‌موو شیوه شيعری ئەوسه‌رده‌مه.

فهرس مخطوطات دارالکتب الظاهرية، دکتر غزّت حسن، چاپی دمشق، ۱۳۸۴ ک. م. ل ۱۱۹ و ۱۲۰ و ۱۶۳.

### فامی دیاربه‌کری

ئیسماعیل ئەفهندی له زانایانی دیاربه‌کری بوو که دواتر بۆ ئەسته‌مبول چوو و پاش ماوه‌یه‌ک دیسان وه‌کوو سه‌ره‌رشتی دیوانی دادوه‌ری، گه‌راوه‌ته‌وه دیاربه‌کری و سالی ۱۱۰۵ ک. م. له دنیا ده‌رچوو. ئیسماعیل ئەفهندی شيعريکي گوتوو و ناز ناوی «فامی» هه‌لبژاردوو؛ کتیب و نووسراوه‌شی هه‌بووه؛ یه‌کیان ھۆنراوه‌یه‌که له فه‌رائیذا به زبانی ترکی، بریتی له ده‌وری سی‌هه‌زار به‌یت. کشف‌الظنون.

### عیززه‌ت موحه‌مه‌د ئەفهندی

له کوردانی ناوچه‌ی وانی باکووری کوردستان و شاعریکی شيعرپه‌وان و نووسه‌ریکی قه‌له‌م‌جوان و ویژەوانیکی زمانزان و مروّفیکی پاک و پارێزگار بوو که سالی ۱۱۰۵ ک. م. له ئەسته‌مبول له دنیا چوو. مشاهیرالکُرد، ب ۲، ل ۶۸.

### یه‌حیا وانی

یه‌حیا وانی حه‌نه‌فی، کوری نوح، کوری عه‌بدوللا و برای به‌دیده‌دین عومره که پیاویکی زانا بووه؛ زۆرتر وتاری داوه و خه‌لکی ئامۆژگاری کردوو و له بیسته‌کانی چەرخی دوازده‌دا دنیای به‌جی‌هێشتوو.

له کتیبه‌کانی: «المباحثُ الدّرّیة فی بیان السنّة الشمسیة و التمریة».

الأعلام، ب ۹، ل ۲۲۱. هدیة‌العارین، ب ۲، ل ۵۳۴.

### شیخ شه‌مه‌دینی مه‌ردۆخی (دووه‌م)

شیخ شه‌مه‌دین، کوری شیخ عه‌بدولغه‌فاری دووه‌م، زانایه‌کی ژێهاتی، گه‌تپه‌وان، خۆش‌به‌یان و نووسه‌ریکی به‌توان بوو که له ته‌جوید و قه‌رائه‌تدا ناوبانگی ده‌رکردوو و به‌خه‌تی جوانی زۆر کتیبانی

نووسیوه تهوه. دو کورپی لی به جی ماوه: شیخ عهبدول موئمینى یه کهم و شیخ حهسن (باپیری شیخانی باقلاوا).

زا و مهرگی شیخ شه مسه دین سالانی ۱۰۲۳ و ۱۱۱۴ ک. م. پرووی داوه.

تاریخچه ی خاندان مردوخ

### عه لی نامیدی

ویژهوانیک بووه له کوردانی نامیدی که دواجار بو شام چوووه و سالی ۱۱۱۷ ک. م. له دمشق کۆچی یه کجاری کردووه.

مشاهیرالکُرد، ب، ۲، ل، ۷۴.

### تالیبی به رسووی

موحه ممه، کورپی موسته فای به رسووی کوردی، نازناو «طالب»، زانا و ویژهوانیکی مژور بووه که ماوه یه کی زۆر له شارانی ترکدا دادوهری کردووه و سالی ۱۱۱۸ ک. م. له دنیا چوووه.

هدیه العارفین، ب، ۲، ل، ۳۱۰.

### ئه حمه دی خانی

ههستیار و چیرۆکفانی ناوداری کورد، شیخ ئه حمه دی خانی، کورپی ئه لیا، خاوه نی چیرۆکی به رزی «مهم و زین»، وه ک خۆی له کۆتایی هۆنراوه کهیدا ده لی، سالی ۱۰۶۱ ک. م. به رامبه ر به ۱۶۵۰ ز. له دایک بووه و ۴۴ سالان ئه و چیرۆکه ی هۆنیوه تهوه:

وه لله هژ سفیدی و سیاھی	وی قهسد و غه رز تۆوی ئیلاهی
ئه ممه به مورککه باقه بایح	پوو رهش که رنه گه له ک سه فایح
خه تی تیه سه رنوشت و سه رمه شق	سی ساله خه تی خه تا ده که ت مه شق
له و را کۆ دما ژ غه یب فه ک بوو	تاریخ هه زار و شه ست و یه ک بوو
ئی ساله گه شته چه ل و چاران	وی پی شه ره وی گونا هه کاران

که و ابو میژوووی داریشتنی مهم و زین ده بی سالی ۱۱۰۵ ک. م. (۱۶۹۲ ز.) بی، نه ک وه ک هیندیک ده لێن ۱۵۹۱ ز. (یان ۱۵۹۲)؛ که ئه م ساله میژوووی کۆچی هۆزی خانی - پیش له دایک بوونی ئه و - بو ناوچه ی بایه زید له باکووری کوردستانه.

وهك مامۇستا عه لائەدینى سەجادى له «مىژوووى ئەدەبى كوردى» دا دەلى: رستهى «طار خانى الى ربه»<sup>۱</sup> كه به حىسابى ئەبجد ئەبجەتە ۱۱۱۹، سالى كۆچى دوايى ئەحمەدى خانىبە و كه دەزانیين ۱۰۶۱ هاتۆته دىناوه، دەرده كهوئى تەنیا ۵۸ سال ژیاوه.

ئەحمەدى خانى يەك له ئەستىرە گەشەكانى ئاسمانى وئژە و زمانى كورده كه بىژگە زمانى خوئى، عەرەبى و فارسى و تركىشى باش زانیوه و له مزگەوت و قوتابخانەكانى بايزىد و ئورفە و خەلات و بدلىسدا خویندووويه و سەفهري قاهیره و قوستەنتەنبه چووو و له گەل زانايان و وئژەوانانى عەرەب و تر كدا دانىشتووو و باس و راوئىزى زمانهوانى كردووو. له دەورانىكددا كه كەس له زانايان و مامۇستايانى كورد زمان، ئاوپران له زمان و فەرهنك (كولتور)ى خوئان ئەداووتەوه و هەر به خزمەت كوردنى غەوارەوه سەرى خوئان قال كردووو، ئەم زانا پابه بەرزه، بى ئەوى چاوى له دەستى مير يان وەزىرىك بى و ببهوى به هوى زانست و لىهاتووويه كانیهوه، شتىكى دەسكهوى، له رى و شوئىنى راپوردوان لای داوه و به ههموو هەست و هیزیهوه، بۆ زیندوو كردنەوهى میراتى میللەتە كهى تىكۆشیوه. سالى ۱۰۹۴ ك. م. فەرهنكىكى هۆنراوهى وهكى «صااب صیای»ى ئەبوونەسرى فراهانى، به لام عەرەبى-كوردى، بۆ قوتابيانى كورد نووسيوو و «ئوبار»ى ناو ناوه. ئەم كتیبه يە كەم جار سالى ۱۳۱۰ ك. م. له پاشەرۆكى فەرهنكى «الهدایة الحمیدية فى الغه الكردية» دا، له شارى ئەسته مبول چاپ كراوه. ئوبار بریتى له نۆ بەشه كه هەر بەشىكى له سەر كیشىكى عەرۆزى جیواز هۆنراووتەوه. ئەوا بۆ وینه، سى بەیت لهو كتیبه:

رَجَلٌ پى و رَكْبَةٌ: ئەژنۆ، بَطْنٌ: سَك  
صَدْرٌ: سَنگ و جِيدٌ: ئەستۆ، عَيْنٌ: چاف  
يَنْبُوعٌ و عَيْنٌ: كانى، جُبٌّ و قَلِيبٌ: بیره  
أَشْفَرٌ مَرُوقٌ چافبەكل، أَشْهَلٌ: مَرُوقٌ چافبەلهك  
بەیتى يەكەم بەحرى: «رَمَلٌ مُسَدَسٌ مَحْدُوفٌ يَاقُصُورٌ» بەیتى دووهم: «مُضَارِعٌ مُثَمَّنٌ أَخْرَبٌ» و بەیتى سى بەحرى: «رَجَزٌ مُثَمَّنٌ سَالِمٌ».

به لام شاكارى خانى «مەم و زین»، چیرۆكى دوو ئەوینداری مىژوووی كورده كه وهكوو لاوكىك دەماوودەم هاتووو و نەختە- نەختە كال بۆتەوه و خەرىك بووه لهبیر بچیتەوه؛ خانى بەزمانى كوردى كرمانجى باكوور و بهجوانترین شیوه و لهو پەرى ناسكى و هەرورهها قەوهندا، داستانىكى هەست بزوین له ئهوين و جوامییری و پالەوانى و بەزه و مرۇقاىەتى له بەرامبەر هەله رۆی و دلرەشى و شوفاکارىبەوه داناه و واى پىكەهیناوه قەت كۆنەبوون نەناسى و لهبیر نەچیتەوه؛ بەلكوو باشتىن هاندەرى هەستى نەتەوايەتى میللەتە كهى و پارێزەرى زمانه كهى بى، لهو رۆژگارە و تەنانەت ئەم رۆژ و تا هەتایە. وهك بۆخوئى دەفەر موى:

۱. واتا: خانى گەراوه لای پەرورەندەى خوئى.

شهر حاهم دل بکهم فسانه  
 نهغمی وه ژ پهردهیی دهرینم  
 ئەف نامه ئەگەر خهرا به گەر قهنج  
 نهو باره یه تفل نهورسیده  
 ئەف میوه ئەگەر نه ئابداره  
 زین و مهمی لی بکهم بههانه  
 زینا و مهمی ژنو وهژینم  
 کی شایه مه وی ده گهل دوسه د رهنج  
 هه رچهند نههین قهوی گوزیده  
 کرمانجیه ئەهه قهدهر له کاره

خانی لهم هۆنراوه بهدا پیرای گپرانه وهی چیرۆکی مهم و زین، با ده داته وه سه ر دواکه و تووی و دامای و  
 ده رتانه لی پراوی میلیله ته که ی و لهو هه موو تاله ناله باره و غه دری مه ردمی ئەهه رۆژ گاره دنالی و وه کوو  
 ئاواتیک به دلیدا دی که ئاخۆ ده بی رۆژی...؟

دا که شف ببت ل بو مه ئەحوال  
 ئیدبار مه وی گه ها که مالی  
 قهت مومکنه ئەپ ژ چه رخ له ولهب  
 به ختی مه ژ بو مه را ببت یار  
 کاتی دبتن مویه سه سه ر ئیقبال  
 ئایا بویه قابیلی زه والی  
 تالع ببتن ژ بو مه که وه کب  
 جاره ک ببتن ژ خاب هوشیار

سه ره نجام پاش هه موو گله و گانده له میلیله تانی تر، به م ئاکامه ده گا که ده رمانی هه موو ده ردان و  
 چاره ی رزگار بوون له سه ر گه ردانی و بی ناو و نیشانی، ته نیا و ته نیا یه ک گرته و به س. چمان له بهر  
 لیک پراوی له دهس چوو و به سه ر هاتوو، به یه کیه تی ده سمان ده که ویته وه و هه وری نه گبه تی له سه رمان  
 ده ر ویته وه:

له و پیکه هه مه شه بی تفافن  
 گه ردی هه بو مه ئیتتحداک  
 ته کمیل دکر، مه دین و ده ولت  
 ته مییز ده بوون ژ هه ف مه قالات  
 دایم به ته مه ررود و شقاقن  
 قیکرا بکرا مه ئینقیادک  
 ته حسیل دکر، مه عیلم و حیکمهت  
 مومتاز ده بوون خودان که مالات

وه ک باس کرا مهم و زینی خانی به زمانی کرمانجی باکووره و ویتزهوانی هیژای کورد ماموستا هه ژار، هه ر  
 له سه ر کیش و ده قی خۆی، کردوو یه ته مو کوربانی، که کوردی باشوری لی بی بهش نه بن. پیش ئەه ویش  
 پیره میردی نه مر به زاری سلیمانی وه کوو شانۆنامه یه کی لی کرد. له و ناوانه شدا مه م و زین و چیرۆکه  
 له میژینه که ی چند جار له شارانی برلین و پاریس و سه ن پترزبورگ و ئەسته مبول و دمشق و تاراندا  
 چاپ کراوه ته وه و گه راره ته وه سه ر زور زمانی وه ک ئالمانی و فه رانسسی و رووسی و عه ره بی و ترکی و  
 نه رمه نی و له م دوا یانه شدا کاک عوبه یدیلای ئە بیووبیان چیرۆکه که ی وه ر گپراوه ته سه ر زمانی فارسی.

شیخ ئەحمه دی خانی مرۆیه کی له سه رخۆ، خاکه سار و پارێز کار بووه و جیا له باری شیعیر و شاعیری و  
 ویتزهوانی، وه کوو ماموستایه کی زانا، زۆربه ی زانسته ئیسلامیه کانی زانیوه و له شاری بازید، تا کۆتایی

ژیانی، قوتابی راگرتووه و دهرسی گووتووه.

پیشهکی مههم و زین، موسکۆ، ۱۹۶۴ ز. پیشهکی مههم و زینی ههزار، بهغدا،

۱۹۶۰ ز. چریکهی مَم و زین (فارسی)، ترجمه‌ی عبدالله ایوبیان، تبریز، ۱۳۴۴

ک. ه. میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، علائنه‌دین سه‌جادی، بهغدا، ۱۳۷۱ ک. م.

### شَیخ نُه‌بووبه‌کری ته‌ختی

عارفی پایه‌بهرز شَیخ نُه‌بووبه‌کری، کوری شَیخ موسته‌فای مه‌ردۆخی و برای شَیخ ئه‌حمه‌دی عه‌للامه، له که‌له‌پیاوانی زانست و عیرفانی خانه‌دانی مه‌ردۆخییه که سالی ۱۱۲۱ ک. م. له گوندی «ته‌خته» ئه‌میری خوای به‌جی‌هیناوه و ههر له‌وی نیژراوه.

تاریخچه‌ی مَشایخ خاندان ته‌خته.

### شَیخ مسته‌فا خوشناوی

شَیخ موسته‌فا له مامۆستا گه‌وره‌کانی چهرخی دوازده‌ی کۆچییه که له مووسلدا ژیاوه و تا دوا کاتی ژبان ده‌رسی داوه و ههر له‌وی ده‌ستی له دنیا به‌رداوه.

مَشاهیرالکُرد، ب، ۲، ل، ۱۹۴.

### مه‌هموودی کوردی

پیاویکی زانا و شیخیکی پارسا و مامۆستایه‌کی ئاگی چهرخی دوازده له کوردانی مووسله که دواچار رووی له شام ناوه و له‌وی ده‌رس گوته‌وه و به‌هره‌گه‌یاندنی درێژه‌پیداوه.

مَشاهیرالکُرد، ب، ۲، ل، ۲۶۰.

### یۆسفی ئامیدی

کورپی عه‌بدوولایی ئامیدی (دیاربه‌کری)، نووسه‌ریکی وێژه‌وانه که کتیییکی به ناوی «الملل و النَّحْل فی العقائد» لێ به‌جی‌ماوه و سالی ۱۱۲۳ ک. م. ئه‌میری خوای به‌جی‌هیناوه.

له «کشف‌الظنون» دا هاتووه: «مولانا یوسف، بن عبدالله، بن عُمَر کُردی الگُورانی ابوالمحاسن من تالیفات: بیان سرِّ الطَّالِبین فی التَّصَوُّف».

رۆشن نییه ئایا ئه‌م یۆسفی کورپی عه‌بدوولایه‌ش ههر یۆسفی ئامیدییه یان دوو که‌سی جیاوازن.

هدیه‌العارفین، ب، ۲، ل، ۵۶۸. کشف‌الظنون، ب، ۱، ل، ۲۶۰.



### سهید ئیسماعیلی ئامیدی

کوری سهید ئیبراهیمی ئامیدییه که له مه‌دینه‌ی پیروژدا ژیاوه و دادوه‌ری کردووه و سالی ۱۱۲۴ ک. م. له دنیا چوو.

له کتیبه‌کانی: «دُررُ النَّفَاسِ فِي زَجْرِ الْأَشْرَارِ وَالْخَبَائِثِ فِي السِّيَاسَةِ الشَّرْعِيَّةِ».

ایضاح‌المکنون، ب، ۱، ل، ۴۷۰.

### نابی ره‌هاوی

یوسف ئه‌فه‌ندی، نازناو «نابی» خه‌لکی ئورفه (ره‌ها)، پامپاریکی زانا و شاعیریکی توانا بووه که فارسی و عه‌ری و ترکی باش زانیوه و بیژگه کوردی، به‌م سێ زمانه‌ش شیعی نووسیوه.

یوسف ئه‌فه‌ندی له ده‌ورانی ده‌سه‌لاتی سولتان موحه‌مه‌دی چواره‌مدا (۱۰۵۸-۱۱۰۴ ک. م.) بو ئه‌سته‌مبوول چوو و له ده‌رباریدا کاریکی په‌یدا کردووه. پاش ماوه‌یه‌ک رووی له حیجاز ناوه و له گه‌رانه‌وه‌دا سه‌ریکی هه‌له‌بی داوه و ماوه‌یه‌کی تێدا دامه‌زراوه؛ به‌لام دیسان گه‌راوه‌ته‌وه ئه‌سته‌مبوول و له یانه‌ی مامۆستایانی بالای ئه‌ویدا په‌له‌ی ئوستادی پێ سپیرووه. دواجا جیگه و پینگه‌ی به‌رزتریسی پێ دراوه و سه‌ره‌نجام پاش نه‌ود سال، له سێهه‌می ره‌بعول‌ئه‌وه‌لی سالی ۱۱۲۴ ک. م. ئه‌مری خوی مل پێداوه.

له کتیبه‌کانی: «تَحْفَةُ الْخَرَمِينِ»، «مُنشآت» و دیوانی شیعی.

ئهم دوو به‌یته، شیعی نابیه:

لَنَا حَيْبٌ وَ لِي فِي كُلِّ جَارِحَةٍ  
مَنْهُ جِرَاحٌ بِسَيْفِ اللَّحْظِ وَالْمُقَلِّ  
تَقُولُ وَ جُتُّهُ مِنْ تَحْتِ شَامَتِهِ  
لِي أَسْوَةٌ بَانَحْطَاطِ الشَّمْسِ مِنْ رُحْلِ

مشاهیر‌الگرد، ب، ۲، ل، ۲۱۱ و ۲۱۲.

### به‌دره‌دینی وانی

به‌دره‌دین عومه‌ر، کوری نووچی وانی هه‌نه‌فی و برای یه‌حیای وانی، زانابه‌کی هه‌لکه‌وته بووه که له شاری وان ده‌رسی گوتوو.

له کتیبه‌کانی: «شَرْفُ الْوَسَائِلِ فِي أَوْصَافِ سَيِّدِ الْآخِرَةِ»، «أَنْبِيَاءُ الرَّمَسِ فِي تَفْسِيرِ آيَةِ جَرِي الشَّمْسِ» و «تَوَارِيخُ الْأَيْمَةِ».

به‌دره‌دین عومه‌ر موفتی وان بووه و شیعی‌یشی گوتوو و چهند فه‌سیده‌یه‌کی به‌ عه‌ری لێ به‌جی‌ماوه و زا و مهرگی له ۱۰۷۴ و ۱۱۲۶ ک. م. رووی داوه.

ایضاح‌المکنون، ب، ۱، ل، ۸۸. هدیة‌العارفین، ب، ۱، ل، ۷۹۱.

### له شكري سۆرانی

له شاعيران و ويژهوانانی بهناوبانگی چەرخی دوازدهی کۆچیه که له دهورانی دهسه لاتیاری ئه میر سلیمانی سۆراندا ژباوه و ئینشابه‌ند و هاوئاویژی بووه و بیژگه دیوانی شیعر، کتیبی تریشی نووسیوه.

مشاهیرالکرد.

### عه‌بدوللای زیباری

عه‌بدوللا، کورپی موستهفا، کورپی حه‌سه‌ن، کورپی موحه‌مه‌د، زانیایه‌کی خه‌لکی زیبار بووه که له زمان و ویژهی عه‌ره‌بدا شاره‌زیایه‌کی باشی ده‌سه‌که‌وتوووه و شیعرنی چاکی گوتوووه و له سه‌ره‌ناکانی چەرخی دوازدهی کۆچی، له شاری حه‌له‌بدا کۆچی دوایی کردوووه.

ئهم سی به‌یت له قه‌سیده‌یه که له سالی ۱۱۰۲ ک. م. بۆ لواندنه‌وه‌ی شیخ موحه‌مه‌د، کورپی نیزامه‌دینی قوسه‌یری گوتوووه:

لَعْمَرَكْ مَا الدُّنْيَا لَا بِنَائِهَا دُخْرٌ      وَ لَكِنَّهَا دَارُ الْفَنَاءِ بِهَا الْخُسْرُ  
 قِرَارَةٌ أَكْدَارٌ وَمَعْدَنُ كُرْبَةٍ      حِبَالَةٌ آثَامُ بِهَا يُكْسَبُ الْوِزْرُ  
 فَتَبَدُّوْا بِلَذَاتِ وَعَيْشِ مُزْخَرْفٍ      وَ مَا عِنْدَهَا أَلَا الْخُدَيْعَةُ وَ الْمَكْرُ

مشاهیرالکرد، ب ۲، ل ۴۰.

### عه‌لی سنجاری

کورپی تاجه‌دین، له زانیان و مامۆستایانی فیه‌می حه‌نه‌فیه‌ی و له به‌ره‌مه‌کانی کتیبیکه به ناوی «التقريبه بکشف الکریه، عن بیان غدم صحتة المؤمن بالامام الخارج و هو فی جوف الکعبه» که ده‌ور و به‌ری سالی ۱۱۰۹ ک. م. له شاری مه‌که‌دا نووسیوه.

شیاو‌ی باسه «ئیبنو عه‌لی سنجاری، کورپی وه‌ه‌ب» یشمان هه‌یه که له چەرخی شه‌شه‌مدا ژباوه.

گه‌ت‌نامه‌ی ده‌خدا، چاپی ۱۳۲۵، پیتی س، ل ۲۰۹، به گه‌رانه‌وه

له معجم‌المومنین، ب ۷، ل ۴۹. ایضاح‌المکنون، ب ۱، ل ۲۲۲.

### فه‌یزی وانی

سالح‌ئه‌فه‌ندی وانی، نازناو «فه‌یزی»، برای ئه‌حمه‌دی دورپی، له شاعیرانی کوردی وان بووه که له ده‌رباری عوسمانیدا جی خۆی کردۆتوه و بۆ وینه ئینشابه‌ندی تاییه‌تی سولتان بووه و سالی ۱۱۲۷ ک. م. مردوووه.

قاموس‌الأعلام.

### ئەمیر كوردی

مورتەزا بەگى حەنەفى سۆفى، ناسراو بە «ئەمیر كوردی»، كوردی میرمستەفا، كوردی میرحەسەن، لە شاگردانى نابلوسى، میرىكى راميار و وێژەوانىكى پارێزكار بوو، كە لە شارى دمشق سالى ۱۱۲۷، وەك «تارىخ آداب اللغة العربیة» دەلى، يان ۱۱۵۵، بەرامبەر بە واتەى «هدیه العارفين» لە دنیا چوو.

**لە كتیبەكانى:** «تهذيب الاطوار فى عجائب الامصار»، «شرح اللوك فى رضاء الحق الغنى بشرح قصيدة النبلسى»، «عبدالغنى و عقود الجمان فى عدم صحبة ابناء الزمان».

تارىخ آداب اللغة العربیة، ب ۳، ل ۳۲۵. هدیة العارفين، ب ۲، ل ۴۵۲. ذیل كشف الظنون، ب ۲، ل ۴۴.

### عیسای بوولهوى كوردی

عیسا، كوردی عەلى، كوردی حەسەنى بوولهوى، لە دنیا چوو سالى ۱۱۲۷ ك. م. لە زانايان و مامۆستایانى سەرف و نەحو بوو و لەم دوو بوارەدا كتیبەشى نووسىو؛ یەكیان: «مفيد الاعراب فى النحو». ایشاح المكنون، ب ۲، ل ۵۳۱.

### شیخ عەبدولمومنینى مەردۆخى (یەكەم)

شیخ عەبدولمومنین، كوردی شیخ شەمسەدینى دووهمى مەردۆخى، مەریه كى زانا و تیگەیشتوو بوو، كە كاتى خۆتندن، هەموو كتیبەكانى بۆخۆى نووسىو، تەو و لە هەر وانەیهك لای كەم دەقیكى لەبەر كردوو. شیخ عەبدولمومنین لە نووسینى فارسى و عەرەبیدا دەستیكى بالای هەبوو و سالانىكى زۆر ئیمامەتى جومعهى شارى سنهى كردوو. زا و مەرگى شیخ، سالانى ۱۰۶۶ و ۱۱۲۸ ك. م. رووى داوه.

تارىخ مردوخ.

### حەیدەرى ماوەرانى (دووم)

هەللامە حەیدەرى دووم، كوردی ئەحمەد، كوردی هەللامە حەیدەرى ئەو، لە زانايانى ناودارى بنەمالهى حەیدەرىیهكان و بەرپررسى فتوا و ئىجازەى قوتابیان و شیخولیسلامى میرانى سۆران بوو، كە سالى ۱۰۳۶ چاوى بە دنیادا كراوه، تەو و ۱۱۲۹ ك. م. لە دنیا چوو.

۱. بۆ باشتر ناسینی ناودارانى ئەم بنەماله، برۆنه بۆ لاپەرەى ۱۸۶، باسى حەیدەرى یەكەمى ماوەرانى.

دانهری «هدیه‌العارفین» بؤ ناساندنی حهیدهری دووم ئاوی نووسیوه: «حیدر بن الشریف احمد الحریری الصفوی الحسین آبادی الشافعی نزیل موصل، وُلد سنه ۱۰۳۶ و تُوْفی سنه ۱۱۲۹...».

حهیدهری دووم هیندیک نووسراوهی له حکمهت و فهلسفه و ئوسولدا هه‌بووه که هیجیان چاپ نه‌کراون.

هدیه‌العارفین، ب ۱، ل ۳۴۲.

### هه‌لا سوله‌یمانی هه‌ورامی

هه‌لامه مه‌لا سوله‌یمان، کوری سوله‌یمانی گۆرانی، له هه‌ورامان له‌دایک‌بووه و بؤ خویندن به‌ره‌و شاره‌زور چوو و له‌ویوه‌رووی له‌شارانی تری عیراق ناوه و له‌هه‌ر شوینجی به‌شیککی وه‌به‌ر خۆی داوه تا‌گه‌یشتۆته به‌سه‌ره؛ له‌و شاره‌گیرساوه‌ته‌وه و له‌خزمه‌تی مامۆستایانی ئه‌ویدا ئیجازه‌ی وه‌رگرتوو.

ئیجاز‌نامه‌ی ئه‌م مامۆستایه‌م له‌پشتی به‌رگیکی ده‌سنووسی ته‌فسیری به‌یزاوی له‌کتیبخانه‌ی خوا لێ خۆشبوو مه‌لا مه‌حمودی موفتی کوردستاندا چاوپێ‌که‌وت که له‌سالی ۱۱۱۷ ک. م. بؤ شیخ شه‌ره‌فه‌دین ناویکی کوری شیخ حوسه‌ینی ئۆزه‌کی خوراسانی هیره‌وی له‌به‌سه‌ردا نووسرابوو. پیم جوان هات ده‌ق به‌ده‌قی لێره‌دا بێتم:

«بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ نَسْتَعِينُ، الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَي سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ وَ سَلَّمَ صَلَوَةٌ وَ تَسْلِيمًا فَايُضِي الْبَرَكَاتِ عَلَى السَّابِقِينَ وَ الْلاحِقِينَ عَدَدَ خَلْقِ اللَّهِ بَدْوَامَ الْمَلِكِ الْحَقِّ الْمُتَّيِّنِ. أَمَّا بَعْدُ - فَاِنَّ مِنْ نِعْمِ اللَّهِ تَعَالَى وَ مَنَحِهِ الْمُهْدَاةَ الِىَّ، أَنْ وَقَدَ عَلَيْنَا بَبَصْرَةَ الْفَيْحَاءِ الْأَخِ الْفَاضِلِ الْأَدِيبِ الْكَامِلِ الْوَارِعِ الزَّاهِدِ الصَّادِقِ الْحَامِدِ الشَّيْخِ شَرَفَ الدِّينِ بْنِ الشَّيْخِ حُسَيْنِ الْأَزْبَكِيِّ الْخُرَّاسَانِيِّ الْهَرَوِيِّ مَعَ جَمَاعَةٍ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ وَ الصَّلَاحِ وَ بَاتُوا عِنْدَنَا مُدَّةً، فَحَصَلَ لَنَا بِهِمُ الْأَنْسُ الْكَامِلُ وَ اللَّطْفُ الشَّامِلُ مَعَ مَشَارِكِهِمْ لَنَا فِيمَا جَرَتْ بِهِ مَقَادِيرُ اللَّهِ تَعَالَى، وَ قَدْ قَرَأَ عَلَيَّ فِي مَدَّةِ قِرَائَتِهِمْ طَرَفًا مِنْ تَفْسِيرِ الْبِيضَاوِيِّ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْبِرَاءَةِ الِى قُرْبِ الْجُزْءِ، وَ صَحِيحِ الْبُخَارِيِّ مِنْ أَوَّلِهِ الِى أَنْ قَرَأَ شَيْئًا مِنْ أَبْوَابِ الْمَوَاقِيتِ، مَعَ سَمَاعِ فَتْحِ الْبَارِيِّ مِنْ أَوَّلِيَةِ الِى الْحَدِّ الْمَذْكُورِ. فَأَجَزْتُ لَهُ رِوَايَتَهَا وَ رِوَايَةَ سَائِرِ مَا يَجُورُ لِي وَ عَنِّي رِوَايَتُهُ، سِيمَا مَا تَضَمَّنَهُ الْأَمَمُ لَا يَقَاطِ الْهَمَمُ وَ غَيْرِهِ مِنْ تَأْلِيفِ الْعَلَامَةِ وَ حَيْدِ الدَّهْرِ وَ نَادِرَةِ الْعَصْرِ، شَيْخِي الشَّيْخِ أَبِي طَاهِرِ إِبْرَاهِيمِ بْنِ حَسَنِ بْنِ شَهَابِ الدِّينِ الْكُرْدِيِّ الْكُورَانِيِّ الشَّهْرَزُورِيِّ الشَّهْرَانِيِّ، ثُمَّ الْمَدَائِي قُدَّسَ سِرُّهُ - بِشَرْطِهِ الْمُعْتَبَرِ عِنْدَ أَهْلِ هَذَا الشَّانِ - نَفَعَهُ اللَّهُ بِالْعِلْمِ وَ جَعَلَهُ مِنْ أَهْلِهِ، وَ شَرَطْتُ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَسْنَأَنِي مِنْ الدُّعَاءِ فِي جَلْوَاتِهِ وَ خَلَوَاتِهِ. وَ أَرَوِي تَفْسِيرَ الْبِيضَاوِيِّ عَن شَيْخِنَا - قُدَّسَ سِرُّهُ بِقِرَائَتِي لَطَرَفٍ عَلَيْهِ مِنْ أَوَّلِهِ وَ طَرَفٍ مِنْ أَوْسَطِهِ وَ طَرَفٍ مِنْ آخِرِهِ، وَ اجَازَةً لِكُلِّهِ مِنْ الْأَسْتَادِ مُلَا مُحَمَّدِ شَرِيفِ بْنِ الْمَلَا يُوسُفِ الْكُورَانِيِّ الصَّدِيقِيِّ سَمَاعًا وَ اجَازَةً وَ عَنِ الشَّيْخِ الْعَارِفِ بِاللَّهِ صَفِيِّ الدِّينِ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ مَطِيرِ الْيَمْنِيِّ عَنِ الشَّيْخِ ابْنِ حَبْرَ الْمَكِّيِّ عَنِ الْقَاضِي زَكْرِيَّا عَنِ الْحَافِظِ ابْنِ الْحَجْرِ الْعَسْقَلَانِيِّ عَنِ الْحَافِظِ أَبِي هُرَيْرَةَ الذَّهَبِيِّ عَنِ أَبِيهِ الْحَافِظِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الذَّهَبِيِّ عَنِ عَمْرِ بْنِ الْيَاسِ الْمَرَاغِيِّ عَنِ الْبِيضَاوِيِّ وَ بِرِوَايَةِ

الثانی عَنِ الشَّمْسِ مُحَمَّدَ بْنَ أَحْمَدَ الرَّمْلِيِّ عَنِ الزَّيْنِ زَكَرِيَّا عَنِ النَّجْمِ عُمَرَ بْنِ فَهْدِ الْمَكِّي عَنِ الْجَمَالِ الْمُرَشِيدِي الْمَكِّي عَنِ الْعَلَامَةِ حُسَامِ الدِّينِ بْنِ عَلِيٍّ الْإِيَّورْدِيِّ عَنِ الشَّيْخِ شَهَابِ الدِّينِ أَحْمَدَ الْكُرْدِيِّ عَنِ الشَّيْخِ نُورِ الدِّينِ الْإِرْبَلِيِّ عَنِ الشَّيْخِ زَيْنِ الدِّينِ التَّبْرِيزِيِّ عَنِ الْبِيضَاوِيِّ - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - وَبِرَوَايَةِ الثَّانِي أَيْضاً عَنِ شَيْخِ الْمُحَقِّقِينَ أَحْمَدَ بْنَ عَلِيٍّ الشَّنَّوَاوِيِّ ثُمَّ الْمَدَنِيِّ عَنِ الرَّمْلِيِّ عَنِ زَكَرِيَّا عَنِ ابْنِ حَجَرَ الْعَسْقَلَانِيِّ عَنِ الْحَافِظِ أَبِي هُرَيْرَةَ إِلَى آخِرِ الْأَشْنَادِ، وَبِرَوَايَةِ الشَّنَّوَاوِيِّ أَيْضاً عَنِ الدُّنَجَبِيِّ عَنِ الْجَلَالِ السُّيُوطِيِّ عَنِ الشَّمْسِ مُحَمَّدَ بْنَ أَحْمَدَ الْمَخْزُومِيِّ عَنِ يَحْيَى بْنِ مُحَمَّدِ يُونُسَ الْكِرْمَانِيِّ شَارِحِ الْبَخَارِيِّ عَنِ أَبِيهِ عَنِ الْقَاضِي عَضُدِ الدِّينِ الْإِيَّجِيِّ عَنِ الشَّيْخِ زَيْنِ الدِّينِ الْهَنْكِيِّ عَنِ الْبِيضَاوِيِّ - رَحِمَهُ اللَّهُ وَشَكَرَ سَعْيَهُ - قَالَ ذَلِكَ وَكُتِبَ الْعَبْدُ سُلَيْمَانُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْكُرْدِيُّ الْكُورَانِيُّ الشَّهْرُزُورِيُّ الْإِرَامِيُّ ثُمَّ الْبَصْرِيُّ، لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ ۲۵ رَجَبِ سَنَةِ ۱۱۱۷ مَضَتْ مِنَ الْهَجْرَةِ - كَانَ اللَّهُ لَهُ وَغَفَى عَنْهُ - وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَسَلَّمَ».

هديه العارفين و ياداشته كانى نووسهر.

### مهولانا عهبدولای ماوهرانی

مهولانا عهبدولای حوسه یناবাদى ماوهرانى، كورى مهولانا حهیدهرى دووهم له زنجیره زانایانى بنه مالیهى حهیدهرى و ماموستایانى به ناوبانگى چه رخى دوازدهى كۆچیه كه به رهه می نووسراوهى زوری هه بووه؛ بۆ نموونه: زنجیره په راویژیک بۆ کتیبی «سیرابولفتح» له ئادايدا كه ئاوا ده سپیده كا: «الْحَمْدُ لِمَنْ لَا صَوَابَ مَعَ مُنَاطِرِهِ وَ الشُّكْرُ لِمَنْ لَا أَدَبَ مَعَ مُكَابِرِهِ وَ الصَّلَاةُ وَ السَّلَامُ عَلَى الْبَازِلِ وَ جُودَةٌ فِي مُبَاحَثَةِ الْمُعَانِدِينَ النَّاصِبِ نَفْسُهُ لِإِفْحَامِ الْمُعَارِضِينَ وَ عَلَى آلِهِ الَّذِينَ لَمْ يَطْلَعُوا عَلَى خَلَلٍ فِي الدِّينِ، إِلَّا دَفَعُوا وَ لَمْ يَعْتَرُوا عَلَى زَكَلٍ فِي الْيَقِينِ إِلَّا مَنَعُوا وَ اصْحَابِهِ الصَّائِبِينَ فِي كُلِّ مَا نَقَضُوا - رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ وَ رَضُوا مَا اسْتَدَّتْ الْمَعِيشَةُ بِالْمَلُومِينَ وَ مَا شَهِدَتْ الْمَوُودَةَ عَلَى الْإِبْرِينَ».

مهولانا عهبدولایا به سهه «قول احمد قنارى» دا زنجیره په راویژیکى نووسیه كه سهه تاكهى ئاوايه: «حَمْدًا لِمَنْ تَمَثَّلَ مِنْ مَرَاتِي أَجْناسِ الْعَالَمِ جَمَالُهُ وَ شُكْرًا لِمَنْ تَجَلَّى فِي نَوْعِ الْمَصْلَحَةِ أَفْعَالُهُ. فَصَلِّ الْإِنْسَانَ بِالْمُنْطِقِ الْكَامِلِ الْعِيَارِ وَ فَضْلَهُ بِخَصَائِصٍ لَا يَلْبِقُ بِالْأَغْيَارِ...».

وهك زانای هیژا ماموستا شیخ موحه ممهدهی خال له «گوفاری کوری زانیاری» دا دهلی، له نووسراوه کانی مهولانا عهبدولایا ماوهرانی، زنجیره په راویژیکه به ناوی «محاکمات» به سهه شه رحى جه لاله دین موحه ممهدهی دهوانی (؟- ۹۰۷ ک. م.) له «عقاید عسديه» و په راویژ بۆ «تحفة المحتاج» ی شیخ ئیبونوحه جهرى هه یته می مه ککی.

ههروهها به رامبهه به نووسراوه، مهولانا عهبدولایا سالی ۱۱۳۰ ک. م. كۆچی دواپی کردوه. ئه گهر ئه مه راست بی، پاش بابی تاقه سالیك ژیاوه.



قبول خاص و عام خلق می‌بود  
 ز فوت او جهانی گشت غمگین  
 به پیش جمله عالم بود مُقبل  
 از آن تاریخ مرگش شد «غمین دل»<sup>۱</sup>  
 شیخ ئەحمەد بە زبانی کوردی و فارسی و عەرەبی شیعیری گوتووہ. لە شیعرە فارسییەکانی  
 هۆنراوەیە کە بە شیوەی مەسنەوی، دەوری هەشتا بەیتە؛ ئاوا دەسپیندەکا:

کودک نورستەیی باغ حیات  
 سیر نەوشیدە ز پستان تو شیر  
 ای دەنت غنچە، کبانت نبات  
 ای شەدە در دست حوادث اسیر  
 کرد دریغ از تو بر و دوش خویش  
 چشمەیی نوش از تو نگە داشت مام  
 بر تو در رنج و محن باز کرد  
 اینت بە رخسارە و آن بر کمر  
 جز دو سە سالی ت نگرەد نصیب  
 شور صباوت شودت درد و رنج  
 از کف اُستاد خوری گوشمال  
 تا کە فرھمند و مؤدب شوی  
 تریتیت را پدر آغاز کرد  
 سیلی و مُشت است تو را از پدر  
 زمزمەیی کودکی ت ای حیب  
 عمر تو چون رفت و رسیدی بە پنج  
 هفت چو گردید تو را سن و سال  
 رھسپُر گوشەیی مکتب شوی

تا دەگاتە ئەوہ، دەلی:

دورەیی بر نایبیت ای بی خبر  
 پیریت آید ز کمینگە برون  
 رفت و نماند اثری زان دگر  
 می گُندت چون من نالان، زبون  
 قدرت و نیروی تو را کم کند  
 «پیری و صد عیب» چنن گفته‌اند  
 آه تو را گر نبود ساز و برگ  
 قامت شمشاد تو را خم کند  
 راه‌شناسان کە گھر سُفته‌اند  
 وز پس پیریت بود درد مرگ

لە دوامین بەیتیشدا ئیژی:

«احمد» از این حالت پُرھاییوی

ئەمەش پارچەھەلبەستیکی کوردی گۆرانی لە عەلامە شیخ ئەحمەد:

تەرزێ خەزان دیم جە فەسل ھامن  
 واتم: ئەی خەزان یە فەسل تۆ بی  
 بە گرسوو چیا بە تەترتر جامن  
 ئی گڕەیی ئاھر پەیی تۆ جە کۆ بی  
 چ تەورەن بەی حال ھەوال نەزانی؟  
 واتش تۆ حال زان فەسل خەزانی

هەر خەزان پەشتەى فەسل سوهیلەن  
بەو بدیهه بیخ بەرگ و بالامان  
ئەوه نەرای دۆس بەرگ پێزەنان  
هەوای شەوق دۆس، گەرمی پووی هەمن  
هەرکەس بێ تاوێن جە شەوق ئازیز  
مەولام! هەرکەسیو دەروون پێ دەردەن

چەند بەیاز و جۆنگی دەسنووس.

### موحەممەد شەریفی بەرزنجی

عارفیکى سەر بەست لە سەیدەکانى بەرزنجیە کە پاش کۆچ کردن بۆ حیجاز، لە مەدینەى پیرۆز دانیشتوو و سەرى کردۆتە خویندەنوو و دەرس گوتنوو و عیبادەت و سالى ۱۱۳۴ ک. م. کتیبیکى بە ناوى «عملة الانسان لمعرفة تداعخل الشيطان» نووسیوه و هیندیک دواى ئەوه لە دنیا دەرچوو.

هدیه العارفين، ب، ۲، ل، ۳۱۶.

### موحەممەد ئەفەندى ئامیدی

موحەممەد، کورێ ئیبراهیم، کورپى عەبدوپەرەحمان، خەلکی ئامیدی بووه کە بۆ خویندن شاریکى زۆرى دیوه و خزمەتى مامۆستا یانیکى زانا گەبووه و سەرەنجام لە دمشق نیشتهجى بووه و هەر لەوێ لە سالى ۱۱۳۵ ک. م. دنیای بەجى هیشتوو و لە زیارەتانى «باب الصغیر» یان ناشتوو.

موحەممەد ئەفەندى شاعیریش بووه و ئەم بەیتە سەرەتای یهک لە قەسیدەکانیه:

هَلْ لِقَلْبٍ قَدْ هَامَ فِيكَ غَرَامًا      راحَةَ مَنْ جَنَّاكَ تَشْفَى السَّقَامَا؟

مشاهير الكُرد، ب، ۲، ل، ۱۲۹.

### فائیز ئەفەندى

عەبدوپەرەحیم فائیز ئەفەندى ناسراو بە «ئەسەدزادە»، لە پشتی عەللامە شێخولیسلام موفتى ئەبوسوسووعود، پیاویکی زانا و ئاگا بووه کە پاش تەواوکردنى دەرس و دەور، لە شارانى ترک زمان، بۆتە مامۆستا و جاروبارەش دادوهری کردوو.

ئەسەدزادە سالى ۱۱۳۸ ک. م. چوو بۆ قاهیرە و هەر لەوێ پاش مانگى – دوو مانگ کۆچى یه کجاری کردوو.

لەم مامۆستایە چەند نووسراوه و دیوانیکى شیعەر بەجى ماوه.



مشاهیرالکُرد، ب ٢، ل ٢٢.

### شیخ نه لیاسی گۆرانی

عەللامە شیخ ئەلیاس، کۆری شیخ ئیبراهیم، کۆری داود، کۆری خدری گۆرانی، لە زانایان و هەلکەوتوانی چەرخێ یازدە و دوازدهیه که سالی ١٠٣١ ک. م. هاتۆته دنیا و دواي خویندن، باری تەریقه تیشی گرتۆته بهر و پاشان بۆ شام و میسر و حیجاز چوو و لە هەر شارێکیاندا ماوه به ک لایداوه و کهسانی وه ک شیخ نه حمەدی مهلوی و شیخ شههابەدینی رامیننی به ههريان لێ بردوو و تەریقه تیان لێ وه گر تووه. دواي گهراوه تهوه دمشق و تیدا ماوه تهوه و سه هه نجام له رۆژی چوار شه مبهی شازدهی شابانی سالی ١١٣٨ ک. م. له قوتابخانهی «جامع العراس» دا نه مری خوی به جی هیناوه و له زیارتانی «الصغیر»، له پنا مه رقه دی شیخ نه سری موقه ده سیدا نیژراوه.

**له کتیبه کانی:** «شرح الاستعاره»، «شرح الیساغوجی»، پهراویژ بۆ «جمع الجوامع» له ئوسوولی فیه هدا، شه رحیک له «عوامل» ی جورجانی و شه رحی «الفقه الاکبر» ی نه بوو حه نیفه.

عجائب الآثار، پهراویژی تاریخ الکامل، ابن اثیر، چاپی میسر،

١٣٠١ ک. م. ب ١، ل ١٨٣. هدیة العارفین، ب ١، ل ٢٢٦.

### مه لا موحه ممه دی کلوولانی

له زانا گه وه کانی نیوهی چەرخێ دوازدهیه که له قه لاجوالان، ناوهندی حوکمه تی بابانییه کاندای نه ستۆگری ده رس گوتنه وه و فتوادان بووه و له ویدا ناوی ده ر کردوو. دوا جار له سه ر داخوازی میری موکری، خاکی بابانی به جی هیش تووه و به ره موکوریان چوو و له وی ده رس گوتنه وه ی له سه ر پرا ده سپی کردوو.

کاتی که له سه ر فه رمانی نادرشای نه فشار (١١٤٨-١١٦٠ ک. م.) کۆرپک له مامۆستایانی گه وه ی شیعه و سوننه بۆ وتووێژ و پینک هاتن و کۆتایی هینان به به ره ره کانی دامه زراوه، مه لا موحه ممه دی کلوولانی یه ک له زانا سونیه کانی نه و کۆره بووه.

مشاهیرالکُرد، ب ٢، ل ١٤٠.

### نوور موحه ممه د نه فه ندی

کۆری ئیسحاق نه فه ندی، مه شه وور به «ئیسحاق زاده»، پیاویکی هه لکه وه ته له کوردانی باکووره که ماوه یه ک به ده رس گوتنه وه خه ریک بووه و پاشان له چه ند شاری برووسه و نه سه ته مبول و مه ککه ی پیروژدا

دادوه‌ری کردووه و سه‌ره‌نجام سالی ۱۱۴۲ ک. م. له نه‌سته‌مبول دنیای به‌جی‌هیشته‌وو. *شاهیرالگرد*، ب ۲، ل ۲۱۷.

### خوسره‌وی سنه‌یی

خوسره‌و به‌گی موشی‌باشی<sup>۱</sup>، کوری ئیسماعیل‌به‌گ و له پشته‌ی خواجه‌شاهویش<sup>۲</sup>، نازناو «خوسره‌و»، ویتروانیکی زانا، شاعیریکی توانا و مرویه‌کی ئاکاریه‌سند و له زیکانی میرانی ئه‌رده‌لان بووه که له ده‌ز‌گای خوسره‌وخانی والی ئه‌رده‌لاندا پله‌ی موشی‌باشی له نه‌ستو گرتوو.

خوسره‌وبه‌گ ماوه‌یه‌ک میرنشینى ئه‌رده‌لانى به‌جی‌هیشته‌وو و بو ولاتی عوسمانی چوو؛ به‌لام دواجار گه‌راوه‌ته‌وه سنه و وه‌ک مه‌ستوره خانم له «تاریخ‌اردلان» دا ده‌لی، سالی ۱۱۴۲ ک. م. له شه‌پنکا شه‌هید کراوه.

### چهند نمونه له شیعی خوسره‌و به‌گ:

خورشید را میان دو شب جای داده‌ای	بر گرد ماه، هاله ز عنبر کشیده‌ای
صیادوار در پی دلها فداده‌ای	هر دم هزار دل به نگه صید کرده‌ای

\* \* \*

خویش را در زیر فرمان قضا باید کشید	گردن تسلیم در طوق رضا باید کشید
خویشان را بر کنار از ماسوی باید کشید	نیست داب عاقلان، آلوده‌ی دنیا شدن

\* \* \*

بر تخت گل نشسته به تمکین شاه زنگ	دنبال چشم شوخ وی آن خال مُشک‌رنگ
دلدار من ز غمزه بر ابرو نهد خدنگ	عالم پُر از شهید شود، هر گه‌ی به ناز
در عشق دوست، مرکب ادراک اوست لنگ	«خسرو» اگر چه هست سرآمد بر اهل نظم

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ل ۳۴۰. تاریخ‌اردلان، مستوره‌ی گُردستانی، ل ۷۴.

### شیخ نه‌بووتاهیر موحه‌مه‌دی گورانی

عه‌للامه شیخ نه‌بووتاهیر موحه‌مه‌دی کوردی گورانی، کوری عه‌للامه شیخ ئیبراهیمی بوره‌انه‌دین<sup>۳</sup>، کوری

۱. خوسره‌و به‌گی موسه‌نیفی جه‌وه‌ریشمان هه‌یه که له ناوه‌پراسته‌کانی چهرخی سیژده و ده‌ورانی خوسره‌و خانى ناکام «دووهم» دا زیاو. بروانه بو لاپه‌ره‌ی ۳۸۵.

۲. خواجه‌شاهوئسی سووزی غه‌یبی؛ بروانه بو لاپه‌ره‌ی ۱۱۰.

۳. بروانه بو لاپه‌ره‌ی ۲۱۳.

حهسن، کورپی شه‌ه‌ه‌دینی شارانی شاره‌زووری، له مامۆستایانی به‌ناوبانگ و وه‌گێرانی جیی بروای «صحاح سته» به‌که له مه‌دینه‌ی پیروژ، لای بابی و زانایانی تر خویندنی ته‌واو کردووه و هه‌ر له‌هوی ئه‌ستۆگری ده‌رس گوتنه‌وه و فتوا دان بووه.

**له کتیبه‌کانی:** «متخَبُ کنزِ المعال فی سننِ الاقوال» له پینج به‌رگدا و کورت کراوه‌ی «شرح شواهد الرضی». زا و مه‌رگی ئه‌م زانایه‌ سالانی ۱۰۸۱ و ۱۱۴۵ ک. م. پرووی داوه.

مناقب احمدیه و مقامات سعیدیه، سندج، ل ۱۰۲ و ۱۰۵. الأعلام، ب ۶، ل ۱۹۵. الانوار القدسیه، ل ۲۲۰. هدیة العارفین، ب ۲، ل ۲۳۱.

### حه‌سه‌نی بانه‌یی

حهسن، کورپی مووسا - که «بانه‌وی» و «بانی» شیان پێ گوتوووه - زانایه‌کی عارف و سوفی مه‌شره‌بی خه‌لکی شاری بانه‌ بووه که دواجار بو‌دمشق کۆچی کردووه و هه‌ر له‌وی، سالی ۱۱۴۸ ک. م. له دنیا ده‌رچوووه.

**له کتیبه‌کانی:** «شرح‌الحکم» له عیرفاندا، «شرح‌العوامل» له نه‌حودا، «شرح‌مواقع‌النجوم لابن‌العربی»، «شرح رساله‌ الشیخ ارسلان» و په‌راویژ بو‌ «عقاید قیروانی».

الأعلام، ب ۲، ل ۲۳۹. لغت‌نامه‌ی ده‌خدا، پیتی ح، ل ۵۸۴.

### ئه‌میرئه‌ حمه‌دی زه‌نگه‌نه‌

ئه‌میرئه‌ حمه‌د له سه‌رۆکه‌ ناوداره‌کانی هۆزی زه‌نگه‌نه‌یه‌ که له نیوه‌کانی چه‌رخ‌ی دوازده‌ه‌ ژباوه و بیژگه‌ له باری جوامیری و گه‌رناسی و مرۆدۆستی، پیاویکی شیعرزان و وێژه‌وانیش بووه. ئه‌و شیعه‌ی خواره‌وه، میرئه‌ حمه‌د بو‌ خزمیکی به‌ناوی موحه‌مه‌دئاغای زه‌نگه‌نه‌ نووسیوه که بریکاری بووه؛ به‌لام به‌ بۆنه‌به‌که‌وه دلی ئیشاندوووه و ئه‌ویش تۆراوه و رووی له ئیران ناوه. میرئه‌ حمه‌د له‌م شیعرانه‌دا پیرای دلدانه‌وه‌ی، لینی داوا ده‌کا بگه‌رپته‌وه و له‌سه‌رپا بریکاری بییته‌وه:

هامسه‌ران! خه‌یال، هامسه‌ران! خه‌یال	خه‌یال دامه‌ ویر، ویر دامه‌ خه‌یال
دل به‌ردم وه‌ به‌حر مه‌وج مالمال	به‌راوه‌رد دانه‌ی جه‌واهیر وه‌لال
شکۆفه‌ی چه‌مه‌ن، شه‌فاه‌ی گولان!	هام به‌زم مه‌جلس نه‌غمه‌ی بولبولان!
یه‌ خه‌یلی وه‌خته‌ن نیه‌نی دیار	وه‌ بی‌تۆ ته‌ختم به‌یۆ یه‌خته‌سار

۱. «زه‌نگه‌نه‌» له هۆزه‌ گه‌وره و کۆنه‌کانی کورده‌ که له به‌شی دووهم، تایه‌ت به‌ خوونکاران و ماله‌میراندا به‌ وردی باسیان ده‌که‌ین و له به‌سه‌ره‌اتی میر ئه‌حمه‌دیش ده‌کۆلینه‌وه؛ لێره‌دا وه‌کوو شاعیریک بۆی ده‌روانین.

وه بئى تۆ عومرم نەمالە جىھان  
تۆش و ینەى جام جىھان بینەنى  
نەواچى میرزام حەرفى نەواتەن  
پەى چى دەلىلى نەکیانای وه لام  
تەخت و بەخت و جام گشت و تۆرەوان  
رەونەق ئاوەردەى رۆى زەمینەنى  
بینایى دیدەم بئى تۆ زولماتەن  
ویم و سوپام و سامم فادات بام  
گۆفارى دەنگى گیتی تازه، بەغدا، ۱۹۴۵ ز. ل ۱ تا ۵.

### شیخ زەکەریای تەختى

حاجى شیخ زەکەریای مەردۆخى، ناسناو «ئەبویەحیا»، کورى مەولانا ئىبراھیم و خوشکەزای شیخى ئەجەل، شیخ مۇستەفاى تەختى، لە پاكان و زانایانى بەناوبانگى بنەمالەى مەردۆخییە کە سالى ۱۱۱۰ ک. م. لای شیخ موحەممەد کامیلی دمشقییەوه خویندنى تەواو کردووہ. شیخ موحەممەد وسیم، پیتۆلى خیللى مەردۆخ لە ھەینەت و بىرکاریدا، بەشى لە خویندنى لە خزمەتى شیخ زەکەریادا بووہ.

تاریخچەى خاندان مردوخ.

### عومەر ئەفەندى شاره زوورى

لە زانایانى ناوچەى شاره زوور بووہ کە پاش خویندن بۆ ئەستەمبۆول چووہ و لە یانەى دادى ئەویدا کارى کردووہ و بەشوینیدا سالى ۱۱۴۴ لە «سلائیك» و چەند سال لە «ئەدرنە» دادومر بووہ و سالى ۱۱۵۰ كۆچى دوایی کردووہ. عومەر ئەفەندى لە شاعیری و وێژەوانیشدا سەرى دەرچووہ و بە ھۆى بىرى تیزبەوہ، زۆرىک شىعەرى فارسى و عەرەبى لەبەر بووہ.

مشاهیر الگرد، امین زكى بیگ، ب ۲، ل ۹۵.

### ئىبراھیمی حەیدەرى ماوهرانى

عەللامە ئىبراھیم، كورى حەیدەرى دووھەم، كورى ئەحمەدى حەربى، لە بنەمالەى حەیدەرییەکانى ماوهرانە کە پاش عومریک تۆزینەوہ و نووسین و بەھرەگەیاندن، سالى ۱۱۵۰ ک. م. دنیای بەجى ھىشتووہ.

نە کتیبە کانى: «الرسالة القدسیة الطاهرة بشرح الدرّة الفاخرة» و شەرحىكى قەسىدەى مەشھورى «بانت سعاد»، کە سالى ۱۱۱۱ نووسیویە.

ذیل کشف الظنون، ب، ۱، ل ۵۶۷. فهرس  
مخطوطات دارالکتب الظاهرية، قسم الشعر، ل ۲۶۰.

### زیوه ری گهرووسی

خاتوو زیوه ری گهرووسی، سه رناو «زیب النساء» له خانزاده کانی «عەلی شوکر» ه که ئیستا گهرووسی پی ئیژن. ئەم خاتوونه شاعیره به تاییهت له غهزل دانان و فر کردندا دهستیکی بالای ههبووه؛ شیعری زۆری گوتووه و کهمی ماوه. ئەم سی بهیته هی ئەوه:

دور باد از تن، سَری کارایش داری نشد	گور به چشمی که لذت بین دیداری نشد
حیف از عمامه‌ی زاهد که با صد و پیچ و تاب	رشته‌ی تزویر گشت و تار زناری نشد
در دیار دوستی بی قدری «زیور» بین	پیر شد «زیب النساء» او را خریداری نشد

زیوه له نیوهی چهرخه دوازدهی کۆچیدا ژیاوه.

حیرات حسان، ب، ۲، ل ۴۹.

### حامیدی پالۆبی

ئهحمده، کورپی عهبدولفه تاج، نازناو «حامد»، خه لکی پالۆبی لای دیاربه کر، زانایه ک بووه که سالی ۱۱۵۲ ک. م. له دنیا چوووه و هیندیک کتیب و نووسراوهی به جی هیشتوووه؛ به کیان به ناوی: «زیدة العرفان فی وجوه القرآن» چاپ کراوه.

هدیه العارفین، ب، ۱، ل ۱۷۲.

### مهلا وهله دخانی گۆران

مهلا وهله دخان شاعیریکی توانا و زاناییه که ههلبهست و هونراوهی زۆری به زاری گۆرانی لی به جی ماوه؛ وه کووو: «شیرین و فهراه» و «ادر و توپ تال» که دهسته لاتی ههه له شیعری ئهونینی و ههه له شیعری پالهوانیدا ده ده خا. میژووی هۆنینه وهی شیرین و فهراهه که ی به رامبه ره به سالی ۱۱۵۰ ک. م. وه ک خۆی ده لی:

«غ» و «ق» و «ن» جهم که ره وه حیساب	لێش مه بۆ روشن چون قورس ئافتاب <sup>۱</sup>
------------------------------------	---

**به شیک لهو شیرین و فهراهه:**

فهراه وهی بهرگ خوونین ره خته وه	دهم نیا نه جای زام سه خته وه
---------------------------------	------------------------------

۱. به حیسابی ئه بجهد، سه رجهمی سی پیتی غ، ق، ن، ده بیته ۱۱۵۰.

ساتی تھوآسا بی وەنەقش سەنگ  
 رۆی فەرھاد مالا وەرھادی ویشەوہ  
 شیوہی دانە لال باھووی خەسەر و داشت  
 هۆرش کەند جە بیخ فیرووزە بی گەرد  
 ئەی خالە هوونی شازادە چینە  
 وە سەھودای زامت دل ئاگرینم  
 کی زانوۆ قیمەت خالان لالم؟  
 کی پیم بیۆشۆ بەرگ عەبدالان  
 خەسەرەم بەتوون، تەخت و بەخت بەتوون  
 دەرد و مەینەتش جەدل کاری کەرد  
 سەرازیر وەبان لیمووی زەرد پەنگ  
 بە مەقەس ناخون جەبین پارە کەرد  
 شازادە میحبوب، مینای دل بی گەرد!  
 پەی چی سەرتاپا پەنگ بەستە ی هوینی  
 وە بی کەس مەر دە ی پای بیستوونم!  
 ویت نیای نەرای شووم بەخت شین  
 سەد گیان شیرین وە قوربانەت بوۆ  
 یە پە ی چی کارت وە نیمە چل مەند؟  
 ھانە قەسد تۆ کەرۆت سەرنگون  
 وانە زید ویت ئاوارەت کەردم  
 تۆ پە ی من راگە ی بیستوون کەردی  
 چەنی دمای تۆ نەنشوو مەشاد  
 شەرت بوۆ ویم بە تیخ ئەلماس خەلاس

شیرین کە ئاما، دی فەرھاد وە ی پەنگ  
 دەم نیانەزام فولەنگ تیشەوہ  
 یە ک سیاخالێ نەرھادی غەبەو داشت  
 دەس برد پەری زنج زەنەخدان زەرد  
 واتش ئەر زینەت جام جەمینە  
 سەرت هۆردارە ئەمەن شیرینم  
 جە دمای فەرھاد وە ی چنین حال م  
 پەری کی بەدەم تەرتیب خالان  
 مەن کە فەرھاد دیم نەگیزا خوون  
 بە ی تەور پە ی فەرھاد شین و زاری کەرد  
 پەرسنگ هوننا و سورخ خاسە پەنگ  
 یەقە ی بەقیەدۆز پارە پارە کەرد  
 واتش ھە ی غەریب! بی خویش و بی فەرد  
 ئەر ی نەتیجە ی خاقان چینی!  
 بی ناو و نیشان! خەلتان خوونم!  
 فیدای نامت بام دلدار دیرین  
 شازادە ی چینم! بیداد پە ی تۆ  
 یە کام کافر بی دام نەراگەت کەند؟  
 مەر تۆ نەزانای خەسەر و بە ئەفسوون  
 مەرگ پە ی مەن خاسەن ھاوراز دەردم  
 تۆ پە ی مەن نە تەخت شایی و یەردی  
 یە شەرت مەن بی چەنی تۆ فەرھاد  
 شەرت بوۆ پەخت ویم پارە پلاس کەم

بوۆ ناساندنی شیرین، ئاوی پیدە ھەلدەلی:

شیرین ئەساسە ی سەروین قەرار داد  
 تاکیش پەریچ سەر مەدای چل چەنگ  
 چین دا نە دەوران دایرە ی قەمەر  
 قەرار دا نە فەوق فەرق بوۆر چین پەر

شیرین قەرار داد، شیرین قەرار داد  
 دەستە ی زولف دیز دە یجووری شەو پەنگ  
 سیا سەراویژ، چین وەردە ی چەمەر  
 دەس بەرد عەر قچین تور مە ی تاقیزەر

برشتدا وه نیش سهر مهودای دوودهم  
 نه پای عهره قچین پرچ وه پهرچین کهرد  
 مهر نهرمی پاپهر سهرسهوزان چه م  
 نه خشن وه پای چین عهره قچینه وه  
 تهره قهن وه پیچ پای دهسماله وه

سفیدتر نه پهر بهتان سهر شهت  
 چین وه ردهی پای خال گهردهن ره عنایی  
 شیوهی لوول قهزح قازاخی پیچدا  
 شهونم پهره ردهی گونای نه وهالان  
 زپه ی دهس بازی قوفل یه خه و مه م  
 مه جنوون بهرنشین کوی دوجه یلش بی

له جونگیکی دهسنووس .

که چی نه گریجان، حهلقهی عهره بچه م  
 پرپاچ پای پرچ پای عهره قچین کهرد  
 کورپه نه گریجان چه تر تاووس ده م  
 لوولهن، په شیوهن وه جه بینه وه  
 په شیوهن وه رووی سیمای لاله وه

### دیسان شیعیکی مهلا وهلهد خان:

بهدهن سیم ساف سهده فپهنگ چوون بهت  
 دهستهی شاماران، سیای حهنایی  
 سهراویز وه پای که کولای که چه دا  
 سهیر ورشه ی نه قش وه نه وشه خالان  
 تهماشای ئالای دوگمه ی دورنه ده م  
 «مهلا» تهره بهی خال له یلش بی

### خواجه سادقی ئهرده لانی

خواجه سادق شاعیریکی بهرزی شاری سنه و له سهرقه له مان و نزیکانی میرنشینی ئهرده لان بووه که  
 بهداخه وه بوخوی شیعه کانی کو نه کردۆته وه و بهو بۆنه وه زۆربه ی فهوتاون که می لی ماون .

### ئهمه چهند نمونه لهوانه ی دهسم که وتوون:

از زلف تو برهم خورد سررشته ی کار من  
 جز لاله نمی روید از خاک مزار من  
 بنگر رخ زرد من، وین نقش و نگار من  
 این است ز عشق تو کار من و بار من  
 رحمی به گدا می گن ای شاهسوار من  
 از اشک بود دایم طفلی به کنار من  
 خار سر کوی او باغ است و بهار من

چشم تو به ناحق ریخت خون دل زار من  
 از بسکه به دل دارم داغ غم روی تو  
 زُخساره ی زرد من گل گُل شده است از اشک  
 خون می خورم و در دل، غمهای تو جمع آرم  
 چون داد خداوندت خوبی و توانایی  
 تر دامنم ار گویند مردم، نه عجب باشد  
 «صادق» نکشد خاطر سوی گل و گلزارم

\* \* \*

ز پرده سر به در آورد، هان طلوع خور است این  
 به خاک پاش اشارت که سُر مه ی بصر است این

نمود طرف بُنا گوش کاخر سَحَر است این  
 ز بهر دیده دوا خواستم، به ناز همی کرد

مَبِينِ حَقِيرِ بِه چَشْمِ اشَكِ ارغوانی ما را  
 نهالِ قَدِ تو پرورده‌ام به خون دو دیده  
 فتاده «صادق» دلخسته سخت در دل بستر  
 به رهاست از نظر افتاده، پاره‌ی جگر است این  
 ندیده حاصلی از آن و نخل بی‌ثمر است این  
 مَحَبَّتِ کُن و پایِ بنه که مُحَضَّر است این

\* \* \*

هر که آمد گل ز باغ زندگانی چید و رفت  
 از آزل «صادق» به دنیا میل آمیزش نداشت  
 آمد و بر سُستی اهل جهان خندید و رفت  
 چند روزی آمد و یاران خود را دید و رفت

تیهه‌لکینشی شیعیکی حافیز به‌شیوه‌ی پینج‌بال (نخمس):

بازم از عشق فتاده است به سر سودایی  
 هست با باده فروشم همه‌دم غوغایی  
 «در همه دیر مغان نیست چو من شیدایی»  
 «خرقه جایی گرو باده و دفتر جایی»

جان من عاشقی و عشق به بازی مشمر  
 با لب خُشک من غمزده هر شام و سحر  
 «در کنارم بنشانند سهی بالایی»  
 بایدت خورد بسی خون دل و لخت جگر  
 «جویها بسته‌ام از دیده به دامان که مگر»

ای خوشا آن که در این میکده یاری دارد  
 در نهانخانه‌ی دل عشق نگاری دارد  
 «از خُدا می‌طلبم صحبت روشن رایی»  
 با وفادار بُتی قول و قراری دارد  
 «دل که آینه‌ی صافی است عُباری دارد»

روز اوّل نظرم بود بر آن نرگس مست  
 من همان بیخودم از نشه‌ی آن جام آگست  
 «کز می و جام میم نیست به کس پروایی»  
 داد پیمان‌ه و پیمان وفا با من بست  
 «سخن غیر مگو با من معشوقه پرست»

بود در مجمع آرباب صفا گفت و شنفت  
 همه شب هر کسی از حالت خود دُر می‌سُفت  
 «بر در میکده‌ای با دَف و نئی ترسایی»  
 بَحْث می‌رفت ز تحقیق در اسرار نفهت  
 «این خدیشم چه خوش آمد که سحرگه می‌گفت»

«صادق» ار چند که آرایش ظاهر دارد  
 دانم این بیت پسندیده به خاطر آرد  
 «آه اگر از پی امروز بود فردایی»  
 گر کسی دیده بر اعمال بدش بگمارد،  
 «گر مسلمانی این است که حافظ دارد»

خواجه سادق تا نیوه‌کانی چهرخی دوازده ژیاوه.



### ئه لئاس خانی که نوولہیی

سەرھەنگ ئەلئاس خان خەلکی گوندی کەنوولەیی لای کرماشان، لە دەورانێ دەسلەتانی نادرشای ئەفشار (۱۱۴۸-۱۱۶۰ ک.م) دا ژیاوە و بەک لە ئەفسەرانێ هێژا، لێهاتوو، جوامیر و ئەمینێ دەزگای والی ئەردەلان بوو.

لە شەرێکدا کە لە نیوان سپای نادر و لەشکری عوسمانی، لەسەر بەغدا و لە زیواری دەجلە و نزیک بە شاری سامەرەوہ قەمولوہ، هێژی پێشەنگی نادر، شەرپانانی ئوردووێ ئەردەلان بوون کە سەرھەنگ ئەلئاس خان سەرپەلێی کردوون. سەرھەنگ و چە کدارانی لەم شەرپەدا کوردانە بەشەرپە هاتوون و رێگەیی پێشپەرەیی ئەرتەشی نادریان بۆ ئاوالا کردوون. بەلام پاش گرتنی بەغدا و کوژانەوہی ئاوری شەرپە، ئەلئاس خان بە بۆنەییە کەوہ دلی لە خانی ئەردەلان ئێشاوہ و رێگای کەنوولەیی گرتۆتە بەر و بە شوین ئەوہدا، تا کوٹایی ژبانی گەردەنشین بوو.

ئەلئاس خان ئەگەرچی پیاوی شەرپە و مەیدانی پێکدادان بوو، هەر کاتیک دەرفەتێکی دەسکەوتووہ، دەستی بۆ کتیب و دەفتەر و قەلەم بردووہ و بە خویندن و شیعەر گوتن و داستان نووسینەوہ راپارادووہ. لە بەرھەمەکانی ئەلئاس خان «خورشید و خەرمان»، «حەفت لەشکەر» و «ئادرنامە» یان ناو بردووہ کە هەرسێکیان بە زبانی کوردی گۆرانی هۆنراوئەتەوہ.

ئەلئاس خان مندال و زارووزچیکێ نەبووہ و بە سەلتی لە کەنوولە کوچی دەوایی کردووہ. سالی هاتنە دنیا و لە دنیا دەرچوونیشی نەنووسراوہ؛ بەلام کە دەورانێ نادرشا دەزانین و هەرەوہا دەزانین کە لەگەل شاعیریکێ تری کورد، میرزا شەفیعێ دینەوہەیدا، ئاموشۆ و شیعەر گۆرینەوہیان هەبووہ، دەردەکەوی کە لە نیوہکانی چەرخێ دواز دەدا ژیاوہ.

#### ئەوا شیعیریکێ ئەلئاس خان کە بۆ میرزا شەفیعێ نووسبوو:

میرزام شاد بە تۆ، خاتەر شادەنی  
خاتەر بی ئازار، خەم وە بادەنی  
مورغ ئاسای قەقنەس قەھر قەلانی  
سەوداییم جە دەس هەناسان سەرد  
گەلای خەزانم باد سەبا بەرد  
ئەلئاس ئالوودەیی عەزاب سەختەن

میرزام! شادەنی، میرزام! شادەنی  
سەید سارا و کو سەر ئازادەنی  
نەک چون من پابەست بەند بەلانی  
چیش و اچوون میرزام جە وەسواسەیی دەرد  
سەمکووی سیاست سامانم سا کەرد  
میرزام! شاد بە تۆ، شادیت نە بەختەن

رۆژنامەیی کوردستان، تاران.

### شیخ عەبدوللای ریتکی

شیخ عەبدوللای مودەررپیس، سالی ۱۰۶۰ لە گوندی ریتکی لە کوردستانی باشوور، لە دەرکی دنیا هاتۆتە ژوور و ۱۱۵۹ ک.م. لە دەروازە کەیی چۆتە دەر. شیخ لەگەل زانایدا، شاعیریش بوو و هیندیک قەسیدە و

غەزەلى عەرەبى لى بەجى ماوه. كىتېبىشى لە فىقھ و ئوسوولدا نووسىووه؛ يەكيان بەناوى: «تُهَجِّجِ الْمَنْحَجَّ»، لە فىقھى ئىمام شافىعيدايە.

مشاهيرالگرد، امين زكى بيگ، ب ۲، ل ۴۱.

### مەنووچىھرى كەولىوھند

مەنووچىھرى يان مەنووچەرخان، لە تايغەى كولىوھندى سەر بە ئەلشتەرى لورستان، بىاويكى زانا و خوش زوق بووه و لە بەرگى دەرويشدا زياوہ و بە فارسى و كەلھورى شىعەرى داناوہ. ئەمەش نمونەيەك لە شىعەرى كانى كە لەمەر كاول بوونەوى شوئىنيك بە ناوى «دەرەشەھر» ووه گوتووہ:

رام كەت ئەو مەخرووب جاگەى «دەرەشەھر»  
خالى جاى شىران، سەر سوهى دىم  
نە زەرپرېن باف بى، نە زەرپرېن پۆش دىم  
نە بانگ تەكبير «اللەأكبر»  
نە سپەسالار، نە سپا و لەشكەر  
قەسر و شانشىن بىزىب و فەر دىم  
نە مىر شكار بى، نە باز و نە يوزوز  
نە سەرو قامەتان، ئەتلەس پۆشان دىم  
نە مەهتەلەتەتان، ساقى خوەش ئاواز

يە رۆزى مەغموم ژ كردهر  
بازارش ژ بەزم خاسان توهى دىم  
جوز ئاواز جوغد، شەهرش خامۆش دىم  
نە وەعز واعيز، نە دەرس، نە مینبەر  
نە مىر، نە سەرىر، نە سەر، نە سەر وەر  
نە تاج گەوھەر، نە تەخت زەر دىم  
نە سەف پەنابى، نە سان ھەر رووژ  
نە سەداى قەھقەھ بادەنۆشان دىم  
نە مەپخانە بى، نە موتىرب، نە ساز

مەنووچىھرى تا ناوھندە كانى چەرخى دوازده زياوہ.

جغرافیای تاریخی و تاریخ گریستان، علی محمد ساكى،  
خرمآباد، ۱۳۴۳ ك.ه. ل ۶۶. جونگیكى دەسنووس.

### شەرىفى جۆلەمىرگى

شەرىف خان لە نىوان سالانى ۱۱۰۴ تا ۱۱۶۱ ك. م. زياوہ و بە پشت دەگاتەوہ بنەمالەى مىرانى بدلىس و شىعەرى بە كوردى و فارسى گوتووہ كە زۆر بەيان غەزل و ئەويندەرىن.

خلاصۃالگرد والاكراد، ل ۳۵۶.

### مەجدەدىنى مەردۆخى

عارف و پارساى زانا، كورپ شىخ ئەبووبەكر، كورپ شىخ موستەفا تەختى مەردۆخى، لەو شىوہ كەسانە بووہ

که بهخته‌وه‌ری خۆی له دووره‌په‌ریژی و خۆ له‌خه‌لک پارێزیدا بینووه و بۆ رزگاری ته‌واو و کرانه‌وه‌ی به‌رچاو و دامه‌زرانی به‌ندایه‌تییه‌که‌ی، سووچیکێ گرتووه و کاریکی به‌کاری که‌سه‌وه نه‌بووه و سه‌ری له‌ سوژده‌ ناوه و ده‌ستی له‌ دنیا به‌رداوه و سه‌ره‌نجام ساڵی ١١٦٣ ک. م. ئه‌مری خوای به‌جی هیناوه و له‌ گوندی ته‌خته نیژراوه.

بۆ میژوووی مه‌رگی شیخ گوتوویناوه:

«رفیق گل‌های بهشت»<sup>١</sup> دنیای فانی را بهشت

تاریخچه‌ی خاندان مشایخ تخته .

### عه‌بدووللای «أصم»ی نه‌ریلی

زانایه‌کی وێژه‌وان و شاعیر، خه‌لکی شاری هه‌ولێر بووه که له‌ چه‌رخێ دوازه‌دا ژیاوه و دیوانیکێ لێ به‌جی‌ماوه. عه‌بدووللا کاری کردووه و له‌ په‌نجی شانی خۆی رایبواردووه و باقی کاتی به‌ خوێندنه‌وه و ده‌رس گوتنه‌وه گوزه‌راندووه.

مشاهیرالگرد، امین زکی بیگ، ب ٢، ل ٤٦.

### عه‌لی ئامیدی

عه‌لی، کورپی سه‌ید موحه‌مه‌دی شافیعی ئامیدی، مامۆستای قوتابخانه‌ی ئه‌حمه‌دییه‌ی شاری قاهیره بووه که دواجار به‌ره‌و حیجاز چوو له‌ شاری مه‌که‌کی پیرۆزدا لانشینی هه‌لبزاردووه و هه‌ر له‌وێ ساڵی ١١٦٦ ک. م. کۆچی به‌کجاری کردووه.

له‌ کتێبه‌کانی: شه‌رحیک له‌سه‌ر «اللّٰهُزَّالِاعلی»ی شیخ مه‌حیه‌دینی ئیبنول‌عه‌ره‌بی.

هدیه‌العارفين، ب ١، ل ٧٨.

### ئه‌بووته‌بیی گۆرانی<sup>٢</sup>

ئه‌بووته‌بیی موحه‌مه‌د، کورپی ئه‌بولحه‌سه‌ن عیسا، کورپی ئه‌بولعیرفان بوره‌انه‌دین ئیبراهیم، کورپی هه‌سه‌نی حوسه‌ینی گۆرانی شافیعی مه‌ده‌نی، کوردیکێ نیشه‌جیی دمشقی و له‌ زانیان و مامۆستایانی ناودارای ئه‌وێ بووه که ساڵانیکێ زۆر ده‌رسی گوتووه و کتیبی نووسیوه و ساڵی ١١٦٧ ک. م. له‌ دنیا چوو.

١. به‌ حیسابی ئه‌بجد ده‌کاته ١١٦٣.

٢. ده‌بیته‌ برازای ئه‌بووتاھیر موحه‌مه‌دی کوردی، که پیشتر باسمان کرد.

نه نووسراوه‌کانی: «اعلام‌التحقیق و اعلام‌الجاهل و الزندیق بمراتب‌النبی‌الصدیق» که سالی ۱۱۶۳ نووسیویه. هدیة‌العارفین، ب، ۲، ل ۳۲۹. ذیل کشف‌الظنون، ب، ۱، ل ۱۰۲.

### مسته‌فا شیخونئیسلاام

مه‌لا موسته‌فا، کورپی مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی قازی، کورپی مه‌لا موسته‌فا، کورپی مه‌لا یه‌عقووپی قازی حه‌سن‌ئاباد، له زانایانی به‌ناوبانگی به‌مه‌ماله‌یه‌کی گه‌وره‌ی شاری سنه‌یه که له سالی ۱۱۶۰ ک. م. پله‌ی شیخولیسلاامی پی‌ دراوه و خوا لیخوشبوو مه‌لا هادی گه‌وره - که ئەویش هەر لهم به‌مه‌ماله بووه - ئەم سێ به‌ینته‌ی بۆ پی‌روزیایی پیدا گوتوه:

گشت چون شرع شریف از مصطفی  
 شد مرمت رخه‌ی بنیان عدل  
 باز و بطلان گشت از حکمش ضعیف  
 گشت بار ظلم از او یکسر خفیف  
 زین مناسب تر چه افتد در جهان  
 قاضی و تاریخ او «شرع شریف»<sup>۱</sup>

مه‌لا موسته‌فا هه‌وت سال پاش ئەم خه‌لاته (سالی ۱۱۶۷) شه‌هید کراوه.

تاریخ مردوخ.

### موحه‌مه‌دی عیمادی

کورپی ئەحمه‌د، له زانایان و ماموستایانی شاری ئامیدی دپته ئەژمار که له ده‌ورانی ده‌سه‌لاتداری سولتان ئەحمه‌د خانی سیپه‌می عوسمانی (۱۱۱۵-۱۱۴۹ ک. م.) دا ژباوه و له یه‌ک- دوو شاری ترکدا دررسی گوتووه و هیندیک نووسراوه‌شی هه‌بووه؛ بۆ وپنه: «عمدة‌العاملین لمرضاة رب العالمین»، «کواکب‌الانوار الاحمدیه فی اسرار المعجزات المحمدیه» به‌زبانی عه‌ره‌بی.

مشاهیرالکرد، ب، ۲، ل ۱۳۰.

### شیخ حه‌سه‌نی مه‌ولاناوا

«مه‌ولاناوا» یان «مه‌ولاناوا» گوندیکی ناوچه‌ی خو‌ر‌خو‌ره‌یه، سه‌ر به‌ شاری سه‌قز. ناوی ئەم دپیه، به‌ بۆنه‌ی لی- هه‌لکه‌وتنی که‌سانیکی به‌ناوبانگه‌وه، بۆ زۆریک ناسراوه.

سه‌رباشقه‌ی ئەو ناودارانه، عارفی زانا و دل‌ئاگا، شیخ حه‌سه‌نه که زۆربه‌ی کات و ساتی به‌ خو‌پ‌ندنه‌وه و در‌س گوتنه‌وه و عیباده‌ت کردن رابواردوه و به‌ بۆنه‌ی خواناسی و پارێزکاری و هه‌روه‌ها زانایی و ناگاییه‌وه،

۱. به‌رامبه‌ره به‌ سالی ۱۱۶۰ ک. م.

له لای خهلك وهج و پزینکی یه کجاری هه بووه و وهک ده لاین بۆ ریازت کیشان و برستی برسیه تی هینان، که متر لفی هه لکه وتوووه.

کتیبی «تاریخ مردوخ» ده لئی: «شیخ حه سه ن مامۆستای مه ولانا گو شایش (۷۹۰-۸۷۳ ک. م.) بووه». به پینی ئەوه ده بی شیخ له نیوان چه رخی هه شت و نو دا ژیا بی؛ به لام هیندیک شوین و نیشانه، هه له بوونی ئەوقسانه مان بۆ ده رده خه ن:

یه که م ئەوه ی که هه ر ئیستا له مه ولانا وادا قور ئانیک هه یه به خه تی مه لا ره سوول ناویکی کاتیب، که وه رگه راوه و ته فسیریشی له گه له. له په راویزی ئەم قور ئانه دا مۆریکی چوار گۆش چه سپاوه که ناوی «شیخ حسن» و له ژیریدا «۱۳۵ هجری» ده خوینرته وه. له ئاخیریشیه وه، دو بهیت شیعر نووسراوه که ده لئی: «لا» نگویم جواب «ختم حسن». و اتا «ختم حسن» که به حسابی ئەبجد ده بیته ۱۱۵۸، ئە گه ر «لا=۳۱» ی لئ لابهن، ده کاته ۱۱۲۷؛ که سالی کۆچی- مانگی دوا بی هانتی نووسینه وه ی ئەو قور ئانه یه. هه روه ها له په راویزی ئەم قور ئانه به نرخه دا جار و باره خودی شیخ حه سه نیش نووسیویه و له ئاخه وه وشه ی «ویم»، و اتا «خۆم» ی لئ زیاد کردوووه.

خالئ ئاخه ئەوه یه که نادرشای ئەفشار له کاتی تیپه رین به کوردستاندا - که سالی ۱۱۴۷ ک. م. ۱ بووه - بۆ مه ولانا و ده روا و خزمه تی شیخ حه سه ن ده گا و که سایه تی شیخ، زۆری له سه ر کار ده کا و به وه هۆیه وه گوند و ئابادی ناوچه ی خو ر خو ره ده کاته وه قفی خانه قای مه ولانا و وه ک دابی ئەو رۆژ گاره بووه، گۆچانیکی جواهر نیشان و سفره یه کی چه رمی، وه کوو پيشکه شی، به شیخ ده دا. ئیستاش ئەو سفره - که سفره ی نادرشاهی یی ده لاین- له په نا قور ئانه که، ماوه ته وه؛ به لام گۆچانه که یان بر دۆته ئابادی «بست»؛ که مه رقه دی شیخ ئیبراهیم، مامی شیخ حه سه نی لییه.

که وایوو ده بی شیخ حه سه ن له چه رخی ۱۱ و ۱۲ دا ژیا بی، نه ک ۷ و ۸.

شیخ شیعریشی گوتوووه؛ به لام به داخه وه جگه له دوو- سی به ندی تییه لکی شیک نه بی، هیچم ده ست نه که وت. ئەویش له بهر بی سه وادی روو نووسه که ی پر ببوو له هه له و په له. هه رچۆنیک بی، ئەوا ئەم به ندی که دیسان چاتره:

عاشق خم زَنار اطاعت به کمر بست	تا بر کمر آن زلف چلیپای تو پیوست
در حلقه ی آن بند شد آنجا ز خطر رست	تاب سر زلفین تو دامی است که هر کس
پیش از زدن از شوق تو از روزن تن جَست	تیر مژغات جان کسی را چو هدف ساخت
ز آبی که خضر گر بچشد مست شود مست	تیمار کن این دل شده، بیمار غمت را

تُرَبْتَنگه من ساز قَدَمگاه پس از مرگ  
تَشْبیه تو با حُور و پری سخت محال است  
تا گشت زمین از فَر رُخسار تو تابان  
بازار مه چرخ برین بر زده بشکست  
کاخیا شده، در دامن لطف تو زخم دست  
کَر جان به جهان گر نگری فَرَق جلی هست

قهولیک وایه که شیخ حهسن قهت ژنی نهخواستوو و شیخانی مهولاناوا و خورخوره، زارویچی شیخ  
حهیده ری برای شیخ حهسنن. قهولیکیش شیخ حهسن به باپیره گهوه ری ئەم بنه ماله دهزانن.  
یاداشتی مامؤستا علی روخزادی. تاریخ مردوخ. چند جونگی دهسنووس.

### شیخ جهماله دینی مهردؤخی (یهکهم)

کورپی شیخ عهبدول موئمینی به که می سنه یی، مامؤستایه کی شاره زا له فیهه و حه دیس و ویزه ی عه ره بدها  
بووه و ئیمامه تی جومعه ی شاری سنه ی کردوو.  
زا و مهرگی شیخ جهماله دین سالانی ۱۱۰۸ و ۱۱۶۹ ک. م. پرووی داوه.  
تاریخ مردوخ.

### شیخ موحه ممه د وه سیمه مهردؤخی (یهکهم)

زانای بی هاوتا، شیخ موحه ممه د وسیم، ناسراو به «عهلامه ی قه لاجوالان»، کورپی عهلامه شیخ ئەحمه د،  
کورپی شیخ موسته فای ته ختی مهردؤخی، له مامؤستا به ناوبانگه کانی چهرخی دوازده یه که سالی ۱۱۱۸  
ک. م. له گوندی ته خته هاتؤته دنیا و وانه سه ره تاییه کانی لای حاجی شیخ زه که ریا، کورپی مهولانا  
ئیراهیمی ته خته بیه وه خویندوو و پاشان بو دریزه دان به دهرس و دور، به ره و ولاتی غه رب چوو و  
ماوه یه ک له شاری مووسل لای سه ید یه حیا، کورپی سه ید فه خره دینی حوسه ینی، مه شهوور به  
«قه رموقتی» و زانایانی تری ئەوشاره خویندوو یه و ئەوجار پرووی له به غدا ناوه و له مامؤستایانی زانای  
ئویش به ره ری بردوو و دوا ی و هرگرتنی ئیجازه، گه راره ته وه زیدی خو ی و دهرسی گوتؤته وه و خه لکی به  
داب و دهستووری ئایینی راهیناناوه.

شیخ له به شی دوا یی ژیانیدا چوو بو کوردستانی باشوور له قه لاجوالان - که ئەو دم ناوه ندی میرایه تی  
بووه - و له وی دانیشوو و به م بوئه وه «عهلامه ی قه لاجوالان» یان بی گوتوو.

شیخ وه سیم به زمانی کوردی (گورانی) و فارسی و عه ره بی، به شیعر و په خشان، کتیب و نووسراوه ی  
زؤری هه بووه؛ لی ره دا هیندیکیان ناو ده به ین:

۱. هؤنراوه یه کی فارسی له مهر «سُطْرلاب یمینی و شمالی» و شیوه ی کارکردنی
۲. نامیلکه یه ک له باره ی ساتی نوژی دوا ی نیوه رۆ و کاتی فهوتانی و دؤزبنه وه ی قبیله

٣. هه‌لبه‌ستییکی فارسی، له هه‌یته‌تدا
٤. «شرح اوراڈالقصیری» به عه‌ره‌بی
٥. «مُصطلحاتُ علم العروض»
٦. هۆنراوه‌یه‌کی گۆرانی، له‌مه‌ر سالی که‌بیسه‌وه
٧. هه‌لبه‌ستییکی به‌ کوردی گۆرانی له‌ به‌یاندا
٨. هۆنراوه‌یه‌کی فارسی له‌ به‌یاندا
٩. نامیلکه‌یه‌کی فارسی به‌ ناوی «گُره‌ی چُغمینی»
١٠. نامیلکه‌یه‌کی به‌ عه‌ره‌بی، به‌ ناوی «بیان افضل الصلوات و السلام»
١١. ژبانی پیغه‌مبه‌ری ئیسلام (د)، به‌ کوردی
١٢. هه‌لبه‌ستییکی کوردی بریتی له‌ ئامۆژگاری
١٣. هۆنراوه‌یه‌کی له‌ مه‌ر حیساب و داب و ده‌ستووریه‌وه، به‌ کوردی
١٤. «شمایل حصرت رسول»، به‌ شیعی کوردی
١٥. هۆنراوه‌یه‌کی له‌ باره‌ی ناوی ئه‌سحابی شه‌ری به‌دره‌وه، به‌ کوردی
١٦. دو هه‌لبه‌ستی کوردی و فارسی له‌ باره‌ی سووره‌ته‌مه‌ککی و مه‌ده‌نییه‌کانی قورنانی پیرۆزه‌وه.
١٧. هۆنراوه‌یه‌کی کوردی گۆرانی، له‌ ته‌جویدا
١٨. هه‌لبه‌ستییکی له‌ حیکمه‌ت و که‌لامدا، به‌ فارسی
١٩. هه‌لبه‌ستییکی له‌ مه‌نتیقادا، به‌ عه‌ره‌بی
٢٠. هۆنراوه‌یه‌کی له‌مه‌ر شیوه‌ خه‌تی نه‌سخ و نه‌سته‌علیق و رِیسی نووسینیانه‌وه
٢١. هه‌لبه‌ستییکی له‌ سه‌رف و نه‌حودا به‌ کوردی
٢٢. «مجموعه فی الادعیه‌ المأثوره» و ...

شیعیریکی عه‌ره‌بی شیخ وه‌سیم له‌ باره‌ی قیبله و قوتب‌نوینه‌وه:

ان كُنْتَ تَرُومُ قِبْلَةً يَا وَلَدِي	فَاذْرَ مَعَ الْأَنْحِرَافِ سَمْتَ الْبَلَدِ
وَ الْإِبْرَةُ هَذِهِ تُرَى الْقُطْبِ لَنَا	قَدْ سُمِّيَ ذَا، قُطْبِ نَمَا، فَاجْتَهِدْ
فَالْإِبْرَةُ حَاذِ خَطَّ نَصْفِ النَّهْرِ	ضِعْ فَالْمُرَى لِمَثَلِ مَا بِالْجِلْدِ
عَنْ نُقْطَةِ شَمَالٍ، وَالْأَفْجَنْوَبِ	فَالْقِبْلَةُ مَا يُرِيكُهُ، فَاعْتَمِدْ

هه‌ر له‌و باره‌وه به‌ فارسی:

انحراف و جهت قبله بدان اول خوب	ساز پس ابره مُحاذی به شمال و به جنوب
زانحرافش چو نهایت به تو گردد معلوم	به مُری ساز عیانش که نماند محجوب





عهبدهلانی چهند کتیب و نووسراوهشی ههبووه؛ یه کیان به ناوی «زُبْدَةُ الْأَنْفَاسِ» تهفسیری سوورهی ئیخلاسه.

الأعلام، ب ٨، ل ٥٢. کشف الظنون، ب ١، ل ٦٠٩.

### نۆرسی کهرکووکی

عهبدوپر زاق ئهفهندی، کورپی عهبدوللا، ناسراو به «نۆرس»، خه لکی کهرکووک، دواي وه گرتنی ئیجازه، چوو ه بۆ ئهسته مبول و لهوی دهرسی گوتهوه و سالی ١١٥٩ ک. م. دادوهری شاری «بوسنه» ی پی سپێراوه؛ به لام پاش ماوه یه ک بههۆیه کی سیاسیی هه خراوه ته شاری «کووتاهیه» و سالی ١١٧٥ ک. م. لهوی له دنیا چوو ه.

له کتیبه کانی: وهر گێرانی «رساله ی خواجه عبدالله انصاری» له فارسییه وه به ترکی.

هدیه العارفین، ب ١، ل ٥٦٧. مشاهیر الکرد، ب ٢، ل ٢١٧.

### شیخ حهسه نی گله زه رده

عارف و زانای گهوره، شیخ حهسه ن، کورپی شیخ موحه ممه د، کورپی شیخ عه لی، کورپی بابار ه سوولی حوسه نی به رزنجی سه عدانی، سالی ١٠٨٨ ک. م. له «به رزنجه» له دایک بووه و دواي ته واو کردنی دهرس و دهور، له گه ل شیخ ئیسماعیلی برایدا، به رزنجه یان به جی هیشته وه؛ شیخ ئیسماعیل گوندی «قازانقای» و شیخ حهسه ن «گله زه رده» ی هه لبزار دووه و بهو بوته وه که هه ردوو گوند هی ئه حمه دب ه گی زه نگه نه بووه، زۆر قه دریانی گرتوو ه و بۆ هه ردوو یان مزگه وت و مه دهر سه ی کردۆته وه و هه موو پیداو یستیه کی ژبان و دهرس گوته وه ی بۆ یان ئاماده کردوو ه.

شیخ حهسه ن زانایه کی پارێز کار و عارفیکی خا که سار بووه و نووسراوه ی زۆری لی به جی ماوه؛ بۆ وینه: «زلته الوهم والالتباس وإزاحة الوسواس عن بعض الناس» و «سرار القلوب و كشف الحجاب عن المحجوب».

شیخ حهسه ن سالی ١١٧٥ ک. م. له گله زه رده ئه مری خوا ی به جی هینا وه و هه ر لهوی نیژا وه.

هدیه العارفین، ب ١، ل ٢٩٩. ایضاح المکنون، ب ١، ل ٦٥. تاریخ سلیمانیه، ل ٢٤٥.

### فه خری زاده

خه لیل، کورپی ئیبراهیم، مه شهوور به «فه خری زاده»، له وێژه وانان و شاعیرانی دهو ربه ری مووسله که دواي ته واو کردنی دهرس و دهور، له به غدا دانیشته وه و هه ر لهوی سالی ١١٧٦ ک. م. دنیا ی به جی هیشته وه.

ناز ناوی فه خری زاده له شیعر دا «به سیری» بووه و دیوانیکی شیعر ی عه ره بی لی به جی ماوه.



یه ک له کاره بایه خداره کانی خاناهه لبهستی «خوسرو و شیرین»ه، بریه تی له داستانیکی ئه ویندارییه به لایه نی میژوووی، کومه لایه تی و ئاکارییه وه که سالی ۱۱۵۳ ک. م. به زاری گۆرانی دایرشتوو و وه ک خۆی ده لی، له سه ر ده قی «خسرو شیرین» ی نیزامی دایداوه و تیکۆشاهه له گه لی برۆا و لی به جی نه مینی. وه رگیاوه که ی خاناهه تزی له قسه ی نه سته ق و زاراهه و په ندی کوردییه، له وه پهری جوانی و ره وانیدا، به شیوه یه ک که له باری زبانی و ویزه وانیشه وه، بی شک یه ک له به ره مه نه نایابه کانی کوردی گۆرانی دیته ئه ژمار. دیاره خاناهه و یستیه کی تایه تی له دلدا بووه سه باره ت به خسرو شیرین و خاوه نه که ی، یانی نیزامی گه نه جوه ی. هۆی ئه مه ش دوور نییه هه سته هاو زمانی و هام ره گه زیبان بووی؛ که نیزامی بو خۆی ده لی:

گر مادر من ریسهی گُرد      مادر صفتانه پیش من مُرد  
از لابه گری که را کنم یاد      تا پیش من آردش به فریاد<sup>۱</sup>

مامۆستا موحه ممه دی مه لا که ریم، روونوو سیکی ریک و پیک له هۆنراوه هیژایه ناماده کردوه که سالی ۱۹۷۵ ز. له ۸۷۴ لاپه رده له چاپ دراوه. ئه وا پاژیک:

مونشی ئی ئینشای شیرین ته ره جه قه ند  
ئه ورۆ که خامه ی عه نه به ر شه مامه  
تاریخ هیج ره ت «خَتْمُ الْمُرْسَلین»  
رۆی دووشه نه به بی زیچه ججه ی حه رام  
ناگاه جه وه خت مینای سو بده م  
جه په رده ی ئه سرار لامه کان ماوا  
واتن هه ی شاعیر خوه ش نه زم و شیوه  
چیش مه بو چون نه زم نیزامی دور سه نج  
جه وه سف فه رهاد شیرین و په رو یز  
عه یبه ن په ری تو دانای دور شناس  
جه ی بازار عشق جه رای پر هۆشی  
حه یفه و ینه ی تو جه وه ره ی لال سه نج  
هه ره کس و ینه ی تو گه وه ره بار شه ن

به ی ته ور ته حریر که رد نه زم دل په سه ند  
وه شیۆ که رد جه موشک ئینشای ئی نامه  
موتیع دیوان شه رح شه رع دین  
هه زار و یه ک سه د، په نجا و سی ته مام<sup>۲</sup>  
جه جام خوه رشید رهوشه ن بی چون شه م  
سور ووشی به ی ته ور وه گۆشم یاوا  
جانشین قه یس په ی له یلی لیوه  
به له فز شیرین به بی لار و له نج  
باوه ری وه ره قس خامه ی عه نه به ر بیز  
ده می چون سه ر پاف یاقووت و ئه لماس  
مه شغوول بی به کار جه وه ره فرۆشی  
دانای دور شناس، گه نه جور کۆی گه نج  
دانا بزور گان خه ریدار شه ن

۱. هیندیک له سه ر ئه و برۆایه ن که نیزامی بابیشی هه ر کورد بووه.

۲. واتا: ۱۱۵۳.

تا گهرم بۆ زهریف سهودای بازاریت  
به ره شحهی خامه‌ی موشکین بی‌عیب  
ئینشا به دهستور نهزم «نیزامی»  
مه‌زموون ئی نهزم جه‌واهی‌رنگار  
شیرین بۆ به کام کافه‌ی خاس و عام

ئهم شاعیره گفتم خۆشه‌هه‌موو جارێ نازناوی «خانا»ی بۆ خۆی داناوه؛ وه‌ک له‌م به‌یته‌دا که باسی

پێغه‌مبه‌ر (د) ده‌کا:

وه‌فیدای په‌وزه‌ی فه‌له‌ک‌سایه‌ش بۆ

«خانا» وه‌ سه‌رگه‌رد به‌رز پایه‌ش بۆ

به‌ داخه‌وه‌ سالی زا و مه‌رگی خانامان لی‌ پوون نییه؛ هه‌ر وه‌ کوو له‌ باسی ژبانیشی شتیکی وا نازانین.

ئه‌مجار به‌ شتیکی تر له‌ خوسره‌و و شیرین:

خانای خه‌مه‌یال، زام دل خه‌ته‌ر  
به‌و شه‌مع می‌حراب په‌سول سه‌روه‌ر  
به‌و خورشید حوسن شیرین ئه‌رمه‌ن  
به‌ خه‌وش خه‌رامی گولگوون و شه‌ودیز  
به‌ ناز شیرین به‌و نازه‌نینه‌ی  
به‌ مه‌هین‌بانوو، بانووی په‌ریسا  
به‌ تۆفان سه‌خت به‌سر مه‌ینه‌ت مه‌شق  
به‌ سورمه‌ی دانش په‌وشه‌ن که‌ر عه‌ینم  
سه‌نگتاشی فه‌ره‌اد سه‌رگوزه‌شت ئه‌و  
به‌ره‌شحه‌ خامه‌ی شوخ بۆ عه‌نبه‌ر  
دانا بوزورگان کوردستان زه‌مین  
کوردی جه‌ فارسی به‌ل شیرین‌ته‌ره‌ن  
مه‌حزوزه‌ن هه‌ر که‌س به‌ زه‌بان ویش  
بو‌اچۆ نه‌زمی جه‌ هه‌ر مه‌کانی  
شیرین تر جه‌ شه‌هد شیره‌ی قه‌ند مه‌بۆ

ئومیدم به‌ زات به‌خشنده‌ی داوه‌ر  
به‌ه‌خشۆش گونا جه‌ عه‌رسه‌ی مه‌حشه‌ر  
یاحه‌ی به‌ فیراق فه‌ره‌اد کۆکه‌ن  
به‌ ئیستیلای عه‌شق خه‌سه‌ره‌و په‌رویز  
به‌ خامه‌ی موشکین شاپوور چینی  
به‌ ساز و به‌ له‌حن شوخ نه‌کیسا  
به‌ توغیان ده‌رد بی‌ده‌رمان عه‌شق  
وینه‌ی نیزامی سه‌یقه‌ل ده‌ر زه‌ینم  
تا که‌ ماچه‌رای شیرین و خه‌سه‌ره‌و  
باوه‌رون وه‌ نه‌زم خاسته‌ر جه‌ گه‌وه‌ه‌ر  
جه‌لای عاقلان، ساحیب فه‌هم و دین  
راسته‌ی مه‌واچان فارسی شه‌که‌ره‌ن  
په‌ی چیش نه‌ده‌وران ئه‌ی دونیای به‌دکیش  
مه‌علوومه‌ن هه‌ر که‌س به‌ هه‌ر زه‌بانی  
جه‌لای خه‌رده‌مه‌ند دل په‌سه‌ند مه‌بۆ

چه‌ند به‌یت له‌ به‌ خۆدا هه‌لگوتنی شیرین:

بازارم گه‌رمه‌ن په‌نگینه‌ن کالام  
ئه‌لماس دانه‌ی دو‌ر به‌ختم نه‌سوفته‌ن

وه‌رنه‌ من هه‌یمان چوون سه‌وله‌ن بالام  
هه‌یمان گول‌غونچه‌ی باغم نه‌شکوفته‌ن

هیمان تاف جوڤش نهوجه وانیمه‌ن  
شیرینه‌ن وینه‌ی نام ویم رازم  
په‌های هه‌رماچم، مولک ماچینه‌ن  
«خوسره و شیرین» ی‌خانا جاریکیش له تاران، سالی ۱۳۴۸ ک. ه. به هیمه‌تی سه‌ره‌نگ مورادی  
ئه‌وره‌نگ چاپ کراوه.

گوڤاری گه‌لاوئیز. گوڤاری ده‌نگی گیتی تازه، س ۳، ژ ۷،  
ل ۱۲۲. پیشه‌کی خسرو و شیرین خانا، تاران، ۱۳۴۸ ک. ه.

### زهینولعابدین جه‌عفه‌ری به‌رزنجی

عه‌لامه زهینولعابدین جه‌عفه‌ر، کورپی حه‌سن، کورپی عه‌بدولکه‌ریمی حوسه‌ینی به‌رزنجی مه‌ده‌نی، له  
سه‌یده‌کانی خانه‌دانی به‌رزنجه و یه‌کیک له ناودارانی گوڤه‌پانی زانست و ویزه و عیرفانه که له شاری  
مه‌دینه‌ی پیروژدا ژیاوه و موفتی و وتاریژی شافیعی بووه. ئەم مامۆستایه له زبان و ویزه‌ی عه‌ره‌بدا تا  
پاره‌یه‌ک سه‌رکه‌وتوووه که ئینولفاریزی ده‌ورانیان یی گوتوووه.

#### له کتیبه‌کانی:

۱. قصة المولد النبوی، که سالی ۱۳۰۷ له میسردا چاپکراوه و یه‌ک له نه‌وه‌کانی به‌ناوی جه‌عفه‌ری کورپی  
ئیسماعیل شه‌رحیکی بو نووسیوه
۲. قصة المعراج
۳. مناقب السيد حمزة و مناقب عبدالقادر گیلانی و مناقب احمد بن علوان
۴. جالية الکدر باسماء اصحاب سيد البشر
۵. الشفايق الأثرجية فی مناقب الاشراف البرزنجية
۶. التبرء العاجل باجابة الشيخ محمد غافل
۷. عقد الجوهر فی مولد النبی الازهر، که سالی ۱۳۱۵ ک. م. چاپ کراوه و سه‌ره‌تاکی ئاواوی  
ده‌سپیده‌کا: «ابتداء الاملاء باسم الذات العلیة، مستدرکاً فیض البرکات علی ما أناله و اولاه و اثنی بحمد موارده  
ساعة هبیه، مُمتطياً من الشکر الجمیل مطایاه...» که تا ناخری کتیبه‌که هه‌ر به‌م شیوه سه‌جعی هه‌یه و دانهر  
له‌م دوو سه‌جعه لای نه‌داوه.

آداب اللغة العربیة، ل ۳۱۱. الأعلام، ب ۲، ل ۱۱۷. هدیة العارفين،

ب ۱، ل ۲۵۵. ذیل کشف الظنون، ب ۱، ل ۱۷۶.



العقد النفيس بلّ وَ البحرِ الرائق، دُررٌ عُررَ رَوْضِ الاداب، تُحفةُ الملوک و روضة الصفا في كُلِّ باب، تحفة نهاية البيان، مُوجزُ نصوص غاية الاتقان...» تا ده لێ: «الفاضل الأعمى، وَ الكامل اللوزعی، خريدة الكرم، حجة لسان العرب وَ العجم، مولانا وَ مُقتدانا الشیخ الاجل مُحَمَّد الوسیم، لازال بالفضل مقيم وَ بطول العمر مُستدیم...». له نامهدا، كه یه كجار دوور و درێژه و ئەمه بهشیکی بوو، نووسەر نیوی كتیبه دینی و ویژهبه كانی و له پرسته كانیدا جی كردۆتهوه، ئەگەر كهسێ ئەو كتیبانه نهناسی، زه حمه ته لێی تی بگا؛ كتیبانێکی وه كوو: صواعقُ زواجر، اهل الضلال، مفاكهة السمیر، دلائل الخیرات، الحصنُ الحصینُ فی المُهمّات، كیمياءُ السعادة و... مه لا شهریف تا دوایه كانی چه رخی دوازده ژیاوه.

یاداشته كانی نووسەر.

### عه بدولغه فوور ئەفه ندی

عه بدولغه فوور ئەفه ندی ئامیدی دیاربه کری، مامۆستایه کی زانایه كه له دیاربه كر پلهی ئیفتای هه بووه و دهرسی داوه و جاروبارهش شیعری گوتووه و نازناوی «لهیب» ی هه لێژاردووه و سه ره نجام سالی ١١٨٥ ك. م. له دنیا دهر چوووه. **له كتیبه كانی:** په راویژ له «تفسیر انوار التتریل» ی قازی به یزای، ناملیكه یه ك له ئوسوول و كتیبیک له سیاسه تدا. هدیة العارفین، ب، ١، ل ٥٨٨. مشاهیر الكرد، ب، ٢، ل ١٢٣.

### سیبغه تولا ی حه یدهری ماوه رانی

سیبغه تولا ئەفه ندی، كورێ ئیبراهیم، كورێ حه یدهری دووهم، كورێ ئەحمهد، كورێ حه یدهری یه كه م، له بنه ماله ی حه یدهریه كانی ماوه رانی هه ولێره كه كاتی له دا یك بوونی، باپییری حه یدهری دووهم زیندوو بووه؛ له ئیبراهیمی كورێ ده پرسێ: ناوی بنین چی؟ ئەویش جواب ده داته وه «صِبْغَةُ اللَّهِ»<sup>١</sup>. ئیترێ: بهها! «وَهوَّ صِبْغَهُ»<sup>٢</sup>. به هه لكهوت ئەم پرسته به حیسابی ئەبجهد ده كاته ١١١٤، سالی له دا یك بوونی. سیبغه تولا ئەفه ندی حه یدهری، یه كه م زانای بنه ماله ی حه یدهریه كه كۆچی كردۆته به غدا و بۆته هۆی پرووتی كردنی ژمارێکی زۆر له قوتابییان و مامۆستایانی كوردستان بۆ ئەو شاره. كۆچی سیبغه تولا ئەفه ندی له نیوهی دووهمی چه رخی دوازده دا بووه و ئەحمهد پاشا، والی ئەو سه رده مه ی به غدا، زۆری رێژ لێ گرتووه و به خیری هیناوه و زۆری نه خایاندوووه بۆته سه روکی كورێ زانیاری ئەوی و «شیخ المشایخ» یان پێ گوتووه.

١. صِبْغَةُ اللَّهِ: نهخش و نیگاری کاری خودا.

٢. وَهُوَ صِبْغَةُ: خودا ئافراندوووه و نهخش و نیگاری داوه.

نهم مامؤستا گهوره په پاش سالانیکي زؤر دهرس گوتنهوه و بهره گه یاندنی زانستی و ئایینی، سالی ۱۱۸۷ ک. م. کؤچی دوابی کردووه و دوو کوری زاناو هیژای لی بهجی ماوه: حاجی موحه ممد ئه سعه د سهره دینی چهیده ری و عوبه یدولا ئه فهندی چهیده ری.

**نه کتیه کانی:** په راویز بؤ «المحاکمات» و «العقائد» ی باپیری ئه حمده کوری چهیده ری و ههروه ها هیندیک په راویزه له سهر کتیبی «الفوائد الضیائیة» له نه حودا.

الأعلام، ب، ۳، ل ۲۸۶. په راویزی البیتوشی، شیخ محمد خال.

### شیخ عه بدولکه ریمی مهردؤخی

شیخ عه بدولکه ریم، عارفیکی ئاگا و مامؤستایه کی هیژا، له که له پیاوانی بنه مالهی مهردؤخی بووه که درسی گوتووه و واتاری داوه و خهلکی رپنوینی کردووه و سالی ۱۱۸۸ ک. م. دنیای بهجی هیشتووه. شاعیریک له شینیدا گوتوویه:

فُطْبُ عَالَمٍ سِپْهَرِ دَانِشِ وَ دِیْنِ	بِحَرِّ زَخَّارِ فَضْلِ شَیْخِ کَرِیْمِ
شُدْ چَوِ اَتْمَامِ مُدَّةِی عَمْرِشْ	کَرْدَ رَحْلَتِ از اَیْنِ سَرَاچِی بَیْمِ
یَوْمِ اَثْنِیْنِ اَخْرَشَوْالِ	دَر سَرَايِ نَعِیْمِ گِشْتِ مَقِیْمِ
بِهَرِ تَارِیْخِ او خَرْدِ گَفْتَا	زَدَ رَقْمِ «دَر بَهْشْتِ بَادِ کَرِیْمِ» <sup>۱</sup>

تاریخچه ی خاندان مشایخ تخته.

### مراد خانی بایه زیدی

شاعیریکی کوردستانی باکووره که تا نیوهی دووهه می چهرخ دی دوازده ژیاوه و هیندیک قه سیده و غه زه لی به کرمانجی و سورانی لی بهجی ماوه و زؤربه ی شیعه کانی گه پ و گالته یه.

خلاصة الکرد و الکردستان، ل ۳۵۶. مشاهیر الکرد، ب ۲، ل ۱۸۸.

### سهید عه لی بهر زنجی

سهید عه لی بهر زنجی شافعی مرؤبه کی پاریزکار و خاکه سار، زانا و ئاگا بووه که له ناخر و ئؤخری چهرخ دی دوازده دا ژیاوه.

**نه کتیه کانی:** «نظم اسماء اهل بدر» و «نظم مولد النبی» (د).

۱. به حیسابی ئه بجه د ئه کاته: ۱۱۸۸.



هدیه العارفین، ب ۲، ل ۲۷۰.

### شیخ نیعمه تولای کاکۆزه که ریایی (دووم)

له نیو مه‌شایخی کاکۆزه که ریادا دوو نیعمه تولای ناویان لی هه‌لکه‌وتوو. یه که میان له لاپه‌ره‌ی ۱۲۹ دا ناوی هات و ئەمه‌ش باسی دووه‌میان:

شیخ نیعمه تولای دووه‌م له مه‌شایخی ناوداری کاکۆزه که ریایه که شاعیر و وێژه‌وانیش بووه و سالانیکی زۆری به گه‌رێ و سه‌یران رابواردوو. به داخه‌وه سالی له‌دایک‌بوون و له دنیا چوون و هه‌روه‌ها ناوی بابی بۆم ده‌ر نه‌که‌وت. له جۆنگیکی ده‌سنووسدا غه‌زه‌لێکم بینی که نویسیاره‌که‌ی له کۆتاییدا نووسیبووی: «ئهم غه‌زه‌له شیخ نیعمه تولای کاکۆزه که ریایی سالی ۱۱۸۳ ک. م. له نزیک شاری به‌غدادا هۆنیویه‌ته‌وه». ئە‌گه‌ر وایی، ده‌بی له ناودارانی چه‌رخ‌ی دوا‌زده‌ی بزاین و دوور نییه تا ئاخ‌ری ئە‌وچه‌رخه ژیا‌ی.

شیخ شاعیریکی باشیش بووه و شیع‌ره‌کانی، په‌رژ و بلاو، له نیو جۆنگ و به‌یازه ده‌سنووسه‌کاندا ده‌س ده‌که‌وی. له کتیب‌خانه‌ی مامۆستای هێژا شیخ موحه‌ممه‌دی خالدا -وه‌ک خۆی له ژماره‌یه‌کی گۆفاری کۆری زانیاری کورددا ده‌فه‌رموی- ده‌فته‌ریکی ده‌سنووس له شیع‌ره‌کانی هه‌یه.

ئهمه‌ش دوو غه‌زه‌ل له شیخ نیعمه‌تولای دووه‌می کاکۆزه که ریایی:

یا دوایی از دو لبهای شراب آلود خویش	یا نگاهی از دو چشم مست خواب آلود خویش
شاد گن ما را به دشنامی ز روی مهر و کین	از مروت کم مکن حرف عتاب آلود خویش
می‌وزد بر من سحر گاهان نسیم گوی تو	با صبا ده نکهت زلف گلاب آلود خویش
از حیا خوی کرده یا از تابش خور چهره‌ات	یا زمن پوشیده‌ای روی حجاب آلود خویش
یا به فضل خویش «نعمت» را به کام دل رسان	یا هلاکش کن بدان دست خضاب آلود خویش

\* \* \*

به پیش گلشن رویت نزاکت گل چیست؟	به پای ژلف رسای تو گوی سبُل چیست؟
به بزم مجلس میخوارگان ندارم کار	چو چشم مست تو باشد گوارش مُل چیست؟
گرفته شهر دلم، پیچ و تاب زلف کجَت	هجوم رشته‌ی کافر دلان کاکُل چیست؟
شهید غمزه‌ی خود کرده‌ای دو عالم را	به گشتن من بیچاره این تأمل چیست؟
به زعم مدعیانم نواختی اول	بگو در آخر کار این همه تغافل چیست؟
در آن زمان چو کشم آه و ناله‌ی دلسوز	ز هجر گلشن رویت فغان بلبل چیست؟
ترا به بند کشد، تا کشد، شبی «نعمت»!	وگر نه حلقه‌ی ژلف پُر از تسلسل چیست؟

گۆفاری کۆری زانیاری کورد، به‌غدا، چه‌ند جۆنگی ده‌سنووس.

### شىخ ئەبولحەسەنى مەردۇخى

شىخ ئەبولحەسەنى مەردۇخى غەفقارى باقلاوايى، كورى شىخ نەجمەدىن، كورى شىخ ئىبراھىم، كورى شىخ شەمسەدىن، كورى شىخ عەبدولغەفار، زانايەكى توانا و عارفيكى ھىزا لە بنەمالەى مەردۇخيان بووہ کہ لە شارى سنەدا زياوہ و ھەمووخەلک پړيزيان لى ناوہ و سەريان پى سپاردووہ.

شىخ لە کاتى ميراپەتەى سلیمان پاشاى دووہمى باباندا (۱۱۶۴-۱۱۷۸ ک.م.) ئەچى بو سلیمانى و ماوہیەک دەمینیتەوہ. بەلام دیسان دەگەرپتەوہ بو سنە و پاش ماوہیەک دەگويزتەوہ بو گوندیکی لای دیواندەرە و سەرەنجام سالى ۱۱۹۰ ک.م. ھەر لەوئ دىنا بەجى دىلى.

ئەم مامۆستايە سالى ۱۱۷۴ کتیبیک لەمەر ھەيئەت و ئوستورلابەوہ دەنووسى و بەو بۆنەوہ کہ ئەودەم لە سلیمانى بووہ، «تَحْفَه‌ى سَلِيمَانِيَه‌ى ناو دەنى.

ئەم چەند بەیتە شىخ موحمەد موقىمى مەردۇخى، بو شىنى شىخ ئەبولحەسەنى گوتووہ:

فاضل دھر شىخ ابوالحسن آنک	طينت او بە معرفت بسرشت
ايزد او را بە نور کشف علوم	ظلمت جھل در خيال نھشت
در جھان ادخار عقيبى را	مدّەى عمر، تخم نيکى کشت
شب پنجم ز شھر ذیحجہ	بست احرام حج بە سوى بهشت
پا بە صوب جنان چنان برداشت	در جّانها <sup>۱</sup> عُبّار حَسرت هشت
با دم سَرد فرقتش افروخت	دل اَحباب لا ز غم انگشت <sup>۲</sup>
پى تاريخ رحلتش خامه	«بَرَدَ اللّٰه مَضْجَعِه‌» بنوشت <sup>۳</sup>

لە جونگیكى دەسنووس.

### عەبدورپەحمانى نامیدی

عەبدورپەحمان، كورى عەبدولکەرىمى نامیدی (ديار بە کرى) حەنەفى، لە مامۆستايانى ناسراوى چەرخى دوازدهیە کہ بو ئەستەمبوول چووہ و لەوئ بە دەرس گوتنەوہ خەریک بووہ و سالى ۱۱۹۰ ک.م. کوچى يە کجارى کردوہ.

لە کتیبەکانى: «شرح السراجیه» لە فەرئیزدا و «شرح الوکدیه» لە مەنتیقدا.

۱. جنان: بەهەشت؛ جنان: دل

۲. انگشت: زوخال، خەلووز

۳. دەکاتە سالى ۱۱۹۰ ک.م.

هدیه‌العارفین، ب ۱، ل ۵۵۳. / ايضاح المکنون، ب ۲، ل ۷۱۵.

### عیسا چه‌یدهری

شهره‌فهدین ئه‌بوررووح عیسا، کورپی سیبغه‌تولا ئه‌فهنندی، کورپی ئیبراهیم، کورپی چه‌یدهری دووهم، له زانایان و مامۆستایانی ناوداری بنه‌ماله‌ی چه‌یدهرییه که له به‌غدا ژیاوه و دهرسی داوه و سالی ۱۱۹۰ ک. م. له و شاره ئه‌مری خوای به‌جی هیناوه.

**له کتیبه‌کانی:** زنجیره په‌راویژنکه بو به‌شی عیباداتی کتیبی «*أخضه‌المحتاج*»، نووسراوه‌ی شیخ ئیبنوحه‌جهری هه‌ینته‌می.

وتاریژی به‌ناوبانگ شیخ موحه‌مه‌د ئه‌مین عومه‌ری مووسلی، سالی ۱۱۷۸ ک. م. له به‌غدا لای شهره‌فهدینه‌وه خویندووویه و له شاگردانی بووه.

هدیه‌العارفین، ب ۱، ل ۸۱۲.

### راجی

عه‌بدوللا به‌گی مونشی، نازناو «راجی»، کورپی خوسره‌و به‌گی مونشی<sup>۱</sup> و بابی عینایه‌تولا به‌گی وه‌کیل، له پشتی خواجه شاهه‌یسی غه‌یبی (سووزی)<sup>۲</sup>، پیلویکی زانا و زیره‌ک و هیژا و له شیعر و په‌خشاندا یه‌کجار توانا و ئینشابه‌ندی والی ئه‌وسه‌رده‌مه‌ی ئه‌رده‌لان، خوسره‌و خانی گه‌وره (؟- ۱۲۰۴ ک. م.) بووه. به‌داخوه دیوانه‌که‌ی له‌ناو چوو و دانه-دانه‌یه‌ک له شیعره‌کانی له «*حدیقه‌ی أمان‌اللهی*» و هیندیک له چونگه‌کاندا ماوه‌ته‌وه، که یه‌کیان ئه‌م غه‌زه‌له‌یه:

آبله‌پا مانده در صحرای سرگردانیم  
داغ حرمان را به روی صفحه‌ی پیشانیم  
داغهای دل‌گداز و سوزش پنهانیم  
من به تیغ آبروت از جان و دل قربانیم  
صد شرف دارد به تشریف شهان غریانیم  
بسکه دارم داغ، پنداری که داغستانیم

مُبتلی در تنگنای وادی حیرانیم  
مُنشی دیوان قدرت نقش کرده از ازل  
فاش شد از شعله‌ی آهم میان مردمان  
گر نمایی عید رخسارت به سالی ای صَنَم  
گر چه هستم بینوا اما ز استغنای طبع  
«راجیا» دور از وصال دوست بر دل لاله‌سان

جاریک عه‌بدوللا به‌گی راجی شیعریک بو خوسره‌و خان دهنیری و تیدا پاش په‌سنی والی، راده‌گه‌یه‌نی

۱. پروانه بو لاپه‌ره‌ی ۲۳۱.

۲. پروانه بو لاپه‌ره‌ی ۱۱۰.

ماله‌کهی که لاهیه‌کهی و نه‌گهر بکری پاره‌یه‌کی بؤ مال‌کردنه‌وه بدریتی. والی داخوزه‌کهی به‌جی دیتی و شیعی‌یکیشی بؤ دهنووسی. دیسان راجی بؤ سپاس شیعی‌یک داده‌نی و بؤ والی دهنیری. نه‌وا شیعی‌ری والی و جوابی راجی:

<p>آنکه فضل اوست بر خلق آشکار جمله الفاظش چو در شاهوار کاندر او ساکن شده او جغدوار یک بر آتش ده، دو عباسی هزار همچو شهبازی در او گیرد قرار</p>	<p>مخلص دیرینه عبدالله بیگ قطعه‌ای در مدح ما گفت و نوشت لیک از مسکن شکایت کرده بود ای و کیل‌الشان رشید دولتم! تا بسازد آشیانی بهر خویش</p>
--	--

\* \* \*

<p>فرمان کامرانی اعیان روزگار اغنی نشان خسرو ذی‌شان کامگار فرموده، یافتم ز مضامینش افتخار خط شریف داد به شهبازیم قرار از جود بی‌نهایت و از بذل بی‌شمار تعداد آن عطیه بود چارصد هزار ایزد دهادش از عوض درهمی هزار</p>	<p>منشور عز و دولت و اقبال سرمدی حکم جهان مطاع و تمنای بندگان کاندر جواب بنده‌ی دیرین خود رقم با آنکه بی‌مطایبه از صغوه کمترم بهر عمارت دل و دار خرابه‌ام از نقد خالصی که به دینار چون گنی بنوشت بر و کیل و رسانیده بنده را</p>
--	---

راجی‌نهم پارچه شیعه‌ی سالی ۱۱۷۸ ک.م. به‌یونه‌ی کوزرانی سلیمان پشای بابان، کوری خالد پاشاوه داناه:

<p>آنکه گرد ستم از دهر برفت کام خویش از همه اعدا بگرفت بود مشغول، و لیکن به نهفت نه به کام دل خود خورد و بخفت با کفش تیغ سیاست هم جفت یافت تشریف شهادت را مفت گوهر جسم گرامیش بسفت بانگ باز آی به جنت بسفت</p>	<p>والی عصر و سلیمان زمان وانکه تا چرخ به کامش گردید آشکارا چو به شغل دنیا اهتمامش همه دینداری بود بود در عدل دراین عالم طاق چند سالی که بدین قانون زیست مفسدی نیمه‌شب‌ی با خنجر بعد نه روز ز رضوان جنان</p>
--	--

از خرد سال وفاتش جُستم «جعل الجنّة مَثْوَى له»<sup>۱</sup> گفت  
 بۆ میژوووی دروست کردنی ئورووسی و دهرک و دهروازهی تالاری «سهرته پۆله»ی شاری سنه، ئەم دوو  
 بهیتهی گوتوووه:

باقر نجار، از نوآب خان چون به امر این بنا مأمور گشت  
 یافت اتمامش به امر خُسروی در هزار و یکصد و هشتاد و هشت  
 عهدوللا بهگی راجی سهره نجام له شه ریکی نیوان موحه ممه د پاشای بابان و خوسره و خانی ئه رده لاند،  
 سالی ۱۱۹۱ ک. م. کوژراوه.

حدیقهی آمان اللهی، ل ۳۷۰.

### شیخ یوسفی نایب

له زانیانی شاری مووسل بووه که له قوتابخانهی «چرجیسیه» دا دهرسی داوه و له هه ندسه و حیساب و  
 هه یئه تدا ناوی دهر کردوووه . ههروه ها جیگری موفتی مووسل له کاروباری به شهر و دادوه ریدا بووه و له  
 پرانهوهی چه رخی دوازده دا کۆچی دوابی کردوووه.

مشاهیرالگرد، ب ۲، ل ۲۷۷.

### میرزا مه حموودی قازی موکری

زانا و هونه رمه ندیکی خه لکی موکوریانه که دادوه ری کردوووه و له ئوسوول و فیهی شافیعیدا یه کجار شاره زا  
 بووه و خه تی نه سخ و نه سته علیقی هینده جوان نووسیوه، میری خه ت خۆشانیان پی گوتوووه. کتییی  
 «تحفة المحتاج»ی شیخ ئیبی نوچه جهری له عه ره بییه وه وه رگیراوه ته سه ر زبانی فارسی؛ به لام ته واوی  
 نه کردوووه.

میرزا مه حموود له دوابیه کانی چه رخی دوازده دا ژیاوه.

مشاهیرالگرد، ب ۲، ل ۱۸۰.

### شیخ موحه ممه د سه لیمی ئه رده لانی

شیخ موحه ممه د سه لیمی ئه رده لانی زانییه کی خه لکی سنه یه که تا ئاخ و ئۆخری چه رخی دوازده ژیاوه و  
 ئیجازه ی له عه للامه سییغه تولا ئه فهندی حه یدهری و ژماریک له مامۆستایانی ناوداری ئه و کاته ی مووسل



### مه‌حیه‌دینی به‌رزنجی

شیخ موحه‌ممه‌د، که‌سناو «محبی‌الدین»، کوری شیخ‌ه‌سه‌نی گله‌زه‌رده‌یی، زانایه‌کی پارسا و عازفیک‌کی ناگا له‌سه‌یده‌کانی به‌رزنجیه‌که ده‌وربه‌ری سالی ۱۱۷۹ ک. م. له‌زی‌دی خو‌ی ده‌رکه‌وتوو و بو‌گون‌دی «قووله» چوو و ماوه‌یه‌ک له‌و‌ی ده‌رسی گوتوو و پ‌یشاند‌ه‌ری خه‌لکه‌که‌بووه. پاشان‌رووی له‌که‌رکووک ناوه و له‌و‌ی دامه‌زراوه و سه‌ره‌نجام سالی ۱۱۹۴ یان ۹۵ ک. م. له‌و‌ شاره‌ئه‌م‌ری خو‌ی به‌ج‌ی‌ه‌یناوه.

**له‌کتیبه‌کانی:** «السیف‌القاطع»، «مجمع‌الجواهر»، «كشف‌الاعمال»، «اصلاح‌النفوس» و «كشف‌الکروب».

سالی له‌دایک‌بوونی مه‌حیه‌دین، ۱۱۳۳ ک. م. نووسراوه.

تاریخ سلیماتیه، ل ۲۸۷.

### شیخ نه‌حمه‌دی شاره‌زووری

کوری شیخ‌ئه‌لیاس، له‌ویژه‌ه‌وانان و شاعیرانی ناوداری کوردی نیشته‌ج‌یی ولاتی عه‌ره‌بانه‌که‌بابی به‌خاو‌خیزانه‌وه له‌شاره‌زوور کوچی کردوو و له‌شام‌سه‌قامی گرتوو.

شیخ‌ئه‌حمه‌د پاش ته‌واو کردنی ده‌رس و ده‌ور، بو‌ئه‌سته‌مبول چوو و له‌کوژه‌ئه‌ده‌بیه‌کانی ئه‌و‌پ‌دا، شاعیران و ویژه‌وانانی ناسیوه. دوا‌ی ماوه‌یه‌ک گه‌راوه‌ته‌وه تراب‌لوس له‌شام‌دا و له‌و‌ شاره، ژنی خواستوو. سالانیک‌کی پاش ئه‌وه بو‌میسر چوو و له‌لایه‌ن ئه‌دیبانی ئه‌ویوه پ‌یشوازیه‌کی گه‌رمی ل‌ی کراوه. دواجار گه‌راوه‌ته‌وه حه‌له‌ب و سالی ۱۱۹۵ ک. م. کوچی یه‌کجاری کردوو.

شیخ‌ئه‌حمه‌د له‌به‌ر شاره‌زایی زوری له‌زبان و وشه‌ی عه‌ره‌ب‌دا، قاموسی گه‌ر‌وک‌یان پی‌گوتوو. له‌گه‌ل‌راغیب‌پاشا، له‌ه‌زیرانی خاو‌هن‌زانست و ئه‌دیبی ده‌وله‌تی عوسمانی - که‌ماوه‌یه‌ک والی میسر‌بووه - دؤستایه‌تی هه‌بووه و جاروبار شاعیریان گۆراوه‌ته‌وه؛ ئه‌م به‌یته سه‌ره‌هۆنه‌ی قه‌سیده‌یه‌که‌شیخ‌ئه‌حمه‌د بو‌راغیب‌پاشای نووسیوه:

ه‌دی‌م‌ئای‌ب‌ل‌غ‌ت‌ها‌لا‌وان‌ها      ف‌ال‌حم‌د‌ل‌لا‌ف‌لا‌ک‌فی‌د‌ور‌ان‌ها

باوکی شیخ‌ئه‌حمه‌د - وه‌ک‌گوتمان - ناوی ئه‌لیاس بووه و دوور‌نبیه‌هه‌ر ئه‌و ئه‌لیاسی کوری شیخ‌ئیب‌راهیم، کوری داودی گۆزانییه‌بی که‌سالی ۱۱۳۸ ک. م. له‌دنیا‌چوو و پ‌یشتر باسیمان کردوو.

تاریخ سلیماتیه، ل ۲۳۹. فهرس‌م‌خطوطات‌دار‌الکتب‌الطاهریه، ل ۲۲.

### شیخ مه‌حموودی خه‌لوه‌تی

ئه‌بولمه‌واهییب مه‌حموود، کوری موحه‌ممه‌دی کوردی سو‌فی خه‌لوه‌تی شافیه‌ی، له‌که‌له‌پیاوانی زانست و عیرفانی چه‌رخ‌ی دوازه‌ی کوچی - مانگییه‌که‌شیخ‌عه‌بدووره‌حمانی «جبرتی» له‌کتیبه‌ی «عجائب‌الاثار

فى التراجيم وال اخبار»دا، بە دوور و دريژى باسى دەکا و ئاواى پيدا ھەلەلەلى: « وَ فى سَنَةِ خَمْسٍ وَ تَسْعِينَ وَ مِائَةٍ وَ أَلْفٍ تَوَفَّى شَيْخُنَا وَ أَسَادُنَا الشَّيْخَ مَحْمُودَ الْكُرْدِيَّ الْخَلَوْتِيَّ، حَضَرَ إِلَى مِصْرَ مُتَجَرِّدًا مُجَاهِدًا مُجْتَهِدًا فِى الْوَصُولِ إِلَى مَوْلَاهُ، زَاهِدًا كُلَّ مَا سِوَاهُ... » ديسانەكەش لەسەرى دەرپا و دەلى: « شَيْخٌ مَحْمُودٌ لَه شَارِي صَاقِصٌ، لَه ناوچەى گۆرانى كوردستان لەدايك بوو و لە پازدەسالانەو، لەگەل رپازەت كيشان و خو لە سەخلەت داندان راھاتوو؛ زۆربەى رۆژان بەرپۆزوو بوو و زۆرىك لە شەوانى بە دەم شەونوژموه رۆژ كر دووتەو. بابى مال و سامانىكى فرە و فراوانى ھەبوو و شېخ مەحمود ئەوى بە ميرات پى گەيشتوو، ھەمووى بو رەزاي خودا بەخشيوو و بەشوپن زانست و سەير و سولووكدا، پشتى لە ھەموو خو شىيەك كر دوو.»

شېخ مەحمود لە تەمەنى ھەژدەسالاندا شېخ موحەممەدى حەفناوى، عارفى بەناوبانگى ميسرى، بە خەو دەبينى و بە دلېدا دى كە ئەو تا شېخ و مورشيد و مرادى تۆ. بە شوپن ئەو شەو و ئەو خەو دە، ئەوينىكى پى بن لە قوولايى دلېوھە لە حاندى شېخى نەديتوو ھەست پى دەكا؛ تا سەرەنجام بو ميسر دەرپا و خزمەتى شېخ موحەممەدى حەفناوى دەگا و داب و دەستوورى تەرىقەتى خەلوەتییە لى وەر دەگرى. ھەر ھەھا لە پيشگای دوو عارفى گەرەى ئەوسەردەمەى ميسر، شېخ شەمسەدینی حەنەفى و سەيد موستەفا بە كرى، بە ھەر دەبا و لە ماوہیە كى كەمدا خېروپيىرى دلوقانى رەببانی، دیتە ھانای دل و دەروونی خاوپنێوھە و تا دوامین پلەى عیرفان بەرز دەبیتەو.

شېخ مەحمود تا رادەيەك وازى لە عیبادەت بوو كە لە كاتى پىرى و زورھانىشدا نەيوستوو بە دانیشتنەو نوپژ بكا و داوہە گۆچان ئاسايەكيان بوى دروست كر دوو، راوہستاو و شانى بەسەريدا داوہ و بەپاوہ نوپژەكانى بەجى ھیناوہ. يەك لە شاگردانى كە ماوہى دەسالان لەگەلى بوو و خزمەتى كر دوو، گوتووہ: لەو ھەمووسالەدا تاقە سووچىكى، تەنانەت وردیلەيەشم پتوہ نەبينى.

ئەم پياوہ شياوہ، كتيب و نووسراوہى زۆرىشى لى بەجى ماوہ؛ بو وینە: «الْحَكْمُ الْكُرْدِيَّة»، «الانوار اللائحه فى الاشرار الناجحة»، «نصيحة الاحباب» و «السُّلُوكُ لِبِنَاءِ الْمُلُوكِ». بو ئەم كتيبە ئاخەرى، زانايانى ئەو سەردەمە، بە شيعر و پەخشان، پەسندى زۆريان نووسيوہ؛ يەكيان قەسیدەيەكى عەرەبىيە كە سەيدد عەبدولقادرى ميسرى ھونيوہ تەوہ و ئاوا دەسپيدەكا:

بَحْمَدِكَ يَا مَوْلَايَ يَرْتَاحُ نَاطِقُهُ  
وَمَنْكَ أَتَانَا الْفَيْضُ وَالْفَضْلُ وَالْهُدَى  
وَتَبْدُو لَارِبَابِ الْيَقِينِ بَوَارِقُهُ  
وَجَادَ بِمَكْنُونِ اللَّدْنِيِّ وَاذْقُهُ

تا دەگاتە ئەوى دەلى:

۱. وەك پيشتر گوتمان، دەبى ھەر سەقز (سَقَز) بى؛ بەلام بو لە ناوچەى گۆران؟ ھەرچونىك بى، لە ھىچ شوپنێكى كوردستاندا «صاقص» مان نىيە!



وَلِي حُجَّةٌ فِيمَا أَقُولُ، دَلِيلُهَا  
رِسَالَةٌ مَوْلَانَا الْمُحَقِّقِ أَشْرَقَتْ  
لِسَيِّدِنَا الْمَحْمُودِ فِي كُلِّ خَصَلَةٍ

ئەم قەسیدە یە کجبار دوور و درێژە و لێرەدا هەر بەوێندە بەسندە دەکەین.

عەللامە شیخ موسستەفاش پەسندیکی بە شیعری بو ئەو کتیبە داناو، کە لە سەرەتاوە وا دەسپێدە کا:  
مُرِيدَ الرُّضَا أَقْبَلَ فَقَدْ لَاحَ بَشْرُهُ  
وَ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَ الْفَتْحُ، أُيْنَعَتْ  
رِسَالَةٌ صَدَقَ وَهِيَ لِلْخَلْقِ رَحْمَةٌ

له دوايیدا ئیژی:

وَ أَسْتَاذُنَا «الْكَرْدِيُّ» قُطِبَ زَمَانُهُ  
أَدَامَ لَنَا الرَّحْمَنُ طُولَ حَيَاتِهِ  
عَبِيدُكَ يَا مَوْلَايَ يَرْجُوكَ لِلذُّدَى

وَ مَظْهَرُ مَكْنُونِ الْوَجُودِ وَ حَبْرُهُ  
وَ طَالَ لَنَا ضَمَنَ السَّلَامَةِ عُمُرُهُ  
يُحِطُّ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَرُزُّهُ

شیخ مەحمودی خەلوتی سەرەنجام لە سێهەمی مانگی موحررەمی سالی ۱۱۹۵ ک. م. لە میسردا ئەمری خوای بەجی هینا و شیخ سلیمانی جەمەل، شۆردن و کفن کردنی و ئەستۆ گرتوو و لە زیارەتانی شیخ موسستەفای بە کرییان ناستوو.

عجائب الآثار فی التراجم و الاخبار. پەراویزی تاریخ الکامل،  
ب ۴، ل ۹۲. الأعلام، ب ۸، ل ۶۲. هدیة العارفين، ب ۲،  
ل ۴۱۷. ذیل کشف الظنون، ب ۱، ل ۵۶۴ و ب ۲، ل ۲۶.

### عەبدوورپەرەحمانی بانەیی

کوری حەسەن، کوری مووسا قادری، خەلکی شاری بانە، لە پیاوچاکان و شیخان و مامۆستایانی ناوداری چەرخی دوازدهیه کە سالی ۱۱۴۸ ک. م. کاتی کە بابی لە دمشق لە دنیا چوو، لە جیی ئەو دانیشتوو و دەرس گوتنەوی دەسپیکردوو؛ هەتا سالی ۱۱۹۵ ک. م. دنیای بەجی هیشتوو.

له کتیبەکانی: شەرحیک لەسەر کتیبی «لطائف المعارف» ی عیدرووسی، لە سوڤییەتیدا.

موحەممەدی کوری موحەممەد، مەشهور بە ئیبنوغەزی، قەسیدەیه کی بو لاواندەنەوی عەبدوورپەرەحمانی بانەیی گوتوو کە سەرەتا کە ی ئاوایه:

خَطْبُ أَلَمٍّ وَ سَوْءِ الْخَطْبِ قَدْ دَهَمَا  
وَ أَنْهَدْرُكُنْ ذُرَى الْعُلْيَاءِ وَ أَنْهَدَمَا

هدیة العارفين، ب ۱، ل ۵۰۵. مشاهیر الكرد، ب ۲، ل ۱۹.

## مستهفا گۆرانی

کورپی ئه‌بوویه کُر، کورپی تاجه‌دینی گۆرانی، زانایه‌کی ویتۆهوان، خۆش‌زمان و قسه‌زان بووه که بابی به مال‌هوه بۆ شام کۆچی کردووه و موستهفا سالی ۱۱۴۷ ک. م. له حه‌له‌ب له‌دایک‌بووه و ههر له‌وی خویندنی ته‌واو کردووه؛ پاشان ده‌رسی گوتووه و جار-جاریش شیعری داناو و سه‌ره‌نجام سالی ۱۱۹۸ ک. م. ئه‌مری خوی به‌جی هیناوه. مشاهیرالکُرد، ب. ۲، ل. ۱۹۴.

## عه‌لی ئه‌فه‌ندی

حاجی عه‌لی ئه‌فه‌ندی، کورپی حه‌سه‌ن، له کوردانی ئه‌رزڕۆم و له زانایانی هه‌ره‌به‌رزنی ده‌ولته‌تی عوسمانلی بووه که سالانیکۆ زۆر ده‌رسی گوتووه و به‌هه‌ره‌ی گه‌یانندووه و ماوه‌یه‌کیش بازره‌سیی ئه‌ه‌وقافی کردووه. پاشان بۆ دادوه‌ری بۆ مه‌ککه‌ی پیرۆز چوووه و سه‌ره‌نجام سالی ۱۱۹۸ ک. م. مردوووه. هدیه‌العارفین.

## ئیبینولحاجی هه‌زارمێردی

عه‌للame‌ی هیژا و عارفی ئاگا، مه‌لا موحه‌مه‌د، کورپی حاجی حه‌سه‌ن، ناسراو به «ئیبینولحاج»، له‌دایک‌بووی گوندی «سنجوی» سه‌ر به سه‌رده‌شت، له حه‌ده‌یس‌زانان و که‌لامییانی گه‌ره‌ی ئیسلامه که به‌بۆنه‌ی شاره‌زایی یه‌کجاری له‌ بواری که‌لامدا، به‌ ناوی «عه‌للame‌ی که‌لامی» ناسراوه. مامۆستا سه‌ره‌تا، خویندنی له‌ زیدی خۆدا ده‌سپیکردووه و پاشان که‌وتۆته گه‌ران و له هه‌ر گۆشه‌یه‌ک تۆشه‌یه‌ک و له هه‌ر خه‌رمانی باقه‌یه‌کی کۆ کردۆته‌وه، تا راده‌یی که هه‌یچی تیدا نه‌هیشتۆته‌وه؛ ئه‌ه‌وجار ئیجازه‌ی وه‌رگرته‌وه و گه‌راوه‌ته‌وه سنجوی و کۆری ده‌رس‌گوتنه‌وه و ده‌ور کردنه‌وه‌ی دامه‌زراندووه. ماوه‌یه‌ک له‌ودوا بۆ زبانی، «هه‌زارمێرد» ی لای سلیمانیه‌ی هه‌ل‌بژاردووه و له‌وی بووه تا ئه‌ه‌کاته‌ی له دنیا چوووه. تا قمیمکی زۆر له مامۆستایانی ناوازه‌ی کورد، شاگردی مامۆستا بوون؛ که‌سانی وه‌ک: مه‌لا عه‌بدوللای به‌یتووشی و شیخ مه‌رووفی نۆدی، که باسیان له‌م کتیبه‌دا ده‌که‌ین.

شاعیریک ئاواي به‌ بالای ئیبینولحاجدا گوتووه:

ملا محمد آن که ز دریای علم خویش      گوش زمانه پُر دُرر شاهوار کرد  
ذکری چو ذکر او نبود در هزار ذکر      مَرَدی به سان او نبود در هزار مَرَد

له کتیبه‌کانی: «يُقَادُ الضَّرَامَ عَلَيَّ مَن يَوْعُ طَلَقَ الْعَوَامِ» که سالی ۱۱۸۶ ک. م. نووسیویه، «مَحَاسِنُ الْغُرَرِ» له په‌سنی پینغه‌مبه‌ر(د) و شه‌رحیک به‌سه‌ریدا، «رَفْعُ الْخُفَا» له شه‌رحی «ذَاتِ الشُّفَا» دا، «سَالَةَ فِي الْاِكْرَاهِ الشَّرْعِي»، «حُرْمَةُ الْمُتَعَةِ»، په‌راویز له‌سه‌ر «سیوطی» نه‌حو و رینزیک په‌راویز له «نُحْبَةُ الْفِكْرِ فِي مُصْطَلَحِ أَهْلِ الْأَثَرِ». ئیبینولحاج هۆنراوه‌یه‌کی به‌زمانی کوردی هه‌یه به‌ ناوی «مه‌ده‌ی نامه» که سالی ۱۱۸۶ دایناووه و پارچه

ههلبهستیکه به شیوازی موسه ممهت له ٦٤ بهنددا، ههر بهندیک چوار بال. ئەوا بهشیکی که سهبارت به هاتنی ئاخرزهمانه:

ههر ده مین «اشراؤ الناس»	چیش نازان ده کهر و کاس	پیریان ده بیته الخناس
خۆ ده کا به شهیخی زهمان	لییی وهرده گرن تهر یقه تی	نه خهیر ده زانن، نه ئیحسان
ئیسرافیل به ئەمری جهبار	نه فخی سووری ئەه کائیزهار	چی دبیین دهنگی کوببار
چل سال دهیی چۆل و ویزان	ئه لالا دهبارتیی باران	ههر به شیبهی مهنی ئینسان
نه فخی دووم که پادهیی	هه موو ئینسان قایم ده بی	ئه سهر قهبری هایم ده بی
ده یلناژۆن بۆ مه حشری	بۆ جهزایی خهیر و شه پری	ههر کهس غه می دیته بهری
به حسی عیسی عالی روتبهت	ته قدیر وه بوو کهوته فیترهت	به ههشتادی «قَدْ تَمَّتْ»
خه می عه لامهتان تهمام	ئه و جا کۆتا بکهین که لام	ئه رجوور له «رَبِّ ذِي الْأَنْعَامِ»
نه زم کرا به ناخوشی	دل پر له غه م و بیهوشی	له ته ریخی هفتا و شهشی
نه زم کرد به قهولی سهیح	به له فزی کوردی زۆر فه سیح	بۆ مونسفان لا «لِلشَّحِيحِ»
ئه زم موحه ممه دی دلپیش	حالم وه کی حالی ده رویش	په رده ی غه مان دایم له پیش
وه قتی ده چینه ژیرگی	غه مم زۆرن له سه ر دلی	وه ک مه نجه لی پر ده کولی
	له خوای ده خوازین راحه تی	

ئینولحاج دهوری ٨٠ سال ژیاوه و له دوا سالانی چهرخی دوازه دا، ئەمری خوای به جی هیناوه.

دهقه کانی ئەده بی کوردی، عه لئه دین سه جادی، به غدا، ١٩٧٨ ز. ل ٧٢-٨٠.



شهو نه سیاست مه کر «الْخَنَاس»  
 پام وه سه رمه نزل نافرمانی بهرد  
 ته قلام په ریش ته وانا ته ر بی  
 جه واهیر نیام نه ره هن شیشه  
 هانه به یع شهرت خه رید کاللا  
 ئاخر مه که رووش وه به یع لازم  
 جه خاب غه فلهت بیه نان بیدار  
 ته قریر خه تام جه حه د ویه رده ن  
 به زه بییش ناما وه به دی حال م  
 وه جه رووی ده فته ره قوومه ن وه زشت  
 حه رفی جه خاسه هیچ نه بوو تیدا  
 نامه سه رتاپا سفیدی ویشهن  
 ئه بله! سیابه خت! جه کۆن سه رمایه؟  
 فه ردا جه دیوان شه رمه ساره نی  
 بازار بی سوود پر جه ور و جه فان  
 بارخانه سه نگی ن، تنه نات هوانا  
 ویم که رد وه هه ممال ده بن عالم گشت  
 جسم مه له ک بیم، ویم که رد وه که شف  
 به دکاریم تاوان، نیکیم نه تاوان  
 شه رمه سار رووی سارای دیوانم  
 ئومیدم به زات پاک تو به سته ن  
 به نوور حیحاب عه رش عه زیمت  
 به ئینجیل عیسی به ته ورات که لیم  
 به ئال و ئه سحاب پاک و موعه ززه م  
 جادار میحراب ره سوول سه روهر  
 «ثانیَ اُتْنِیْنِ اِذْهُمَا فِی الْغَارِ»  
 ناشکارا ساز دین په یغه مبه ر  
 گردئاوهر نه دی ئه وراق موسحه ف

رۆ نه فیکر و زیکر وه سواسه ی وه سواس  
 نه واته نیم وات، نه که رده نیم که رد  
 هه ر ئه مرئ خیلاف شه رع ئه نوهر بی  
 ره ویه ی به دکاران که رده م وه پیشه  
 گه وه هه رده نه ی پاک ئیمانم هالا  
 چ خاک وه سه ر که م، چ ته ور بسازم؟  
 ئیسه چون مه ستان مه ی زه ده ی بی عار  
 ته ماشای تو مار که رده ی ویم که رده ن  
 مونشی ده ست چه پ نامه ی ئه عمالم  
 کارنامه ی عسیان گشت نیام نه مشت  
 نامه ی ده ست پر است نگام که رد پیدایا  
 مونشی وات: ئه عمال خاسه ی تو چی شه ن؟  
 سه تریش نویسان جه رووی کنایه  
 مایه ت سوو چیان، عیسیان باره نی  
 ئیسه زانانم دونیا بی وه فان  
 توئی فه ریادرس، مه عبوود دانا  
 نامه ی سفیدیم سیاکه رد وه زشت  
 گه وه ره بیم ئه و فه سل کنیام نه سه ده ف  
 تاوان ویمه ن، جه ویمه ن تاوان  
 ئیسه جه که ردار ویم په شیمانم  
 نه به حر عسیان که شتیم شکه سته ن  
 قادر! به قودره ت زات قه دیمت  
 به ئایه ی قورئان، که لام قه دیم  
 به په یغه مبه ران، ئاده م تا خاته م  
 به شق «ابوبکر» خه لیفه ی ئه که بر  
 ره فیق شه فیق مه حموود موختار  
 به عیشق ئه میر مومینان (عمر)  
 به شق «ذی النورین» پر حه یا و شه ره ف

باجه تي «حیدر» کهرپار سه فدهر  
به دو لولوی پاک نازدار ره سوول  
به بانگ ته کبیر غازیان ره زم  
به ئیخلاس خاس تهوبه دوروستان  
به حاجه تي قه در قورب گردیشان  
ئهو ساحیب ته قسیر، تو پادشاهی  
غهرقهن نه عیسیان جه رای به دنه خشی  
نومید نه ده رگات پهی خه لاسیهن

قاتل عه بدوه د، کوشه ندهی عه نتهر  
جگه رگوشه کان فاطمه ی به توول  
ره زاشان به عه زم غه زامه بو جه زم  
به پاکی دامهن عیسمه ت په رسته تان  
ته قسیر «شفیع» به خشی پیشان  
رای عه رزش برپا جه رووسیا هی  
مه غفیره ت جه توْن مه بوو به خشی  
ئافه ریده ی توْن ئه ر سه د عاسیه ن

مناجات های جاویدان ادب گردی، ل ۹۲. چند چوگی ده سنووس.

### عه بدلولوهایی نایدی

عه بدلولوهایی کوپری حوسه یین، کوپری وهلییه دینی نایدی، زانایه کی هیزا له مامۆستایانی شاری دیاره کر  
بووه که به ره مه می نووسراوه شی لی به جی ماوه؛ په کیان: شه رحیکه بو نامیلکه ی «وگلدیه» که سالی ۱۱۹۰ دا  
ته وای کردوو و بوخۆشی سالی ۱۱۹۹ له دنیا چوو.

هدیه العارفین، ب ۱، ل ۶۴۷.

### عه بدلوله تیفی گۆرانی

کوپری ئه حممه دی گۆرانی و له دایک بووی سالی ۱۱۵۰ ک. م. زانایه کی وپژوهان و شاعیر بووه که ماوه په کی  
زور له شاری حه له بدا دهرسی گوتوو و فتوای داوه و تا دواییه کانی چهرخی دوازده زیاوه.

مشاهیرالگرد، ب ۲، ل ۳۷.

### موحه مهه د ئاغای زهنگه نه

موحه مهه د ئاغا له کوردانی هۆزی زهنگه نه ی سه ر به کهر کوو که که ئه حمه به گی زهنگه نه، سه رۆکی خیل  
که خزمی نزیکیشی بووه – سه ره رشتی و دابین کاری سوارانی پی سپاردوو.

موحه مهه د ئاغاش وه کوو ئه حممه به گ، سه ری له شیعیر و شاعیری ده ر کردوو و ماوه په ک «زه بوونی» و  
پاشان «غه مناک» ی بو نازناو هه لپژاردوو و بهو بۆنه وه که غه مناکیکی تریشمان دوی ئهو هه په، موحه مهه د  
ئاغا به ناوی غه مناکي گه وره ده ناسین.

وه ک له باسی ئه حممه به گی زهنگه نه دا گوتمان، جاریک موحه مهه د ئاغا دلی له ئه حممه به گ ئیشی و

لی ده تۆری و سهری خۆی هه لده گری.

ئهم پاچه شيعره، موحه ممهد ئاغا له جوابی ئه حمهد ئاгада \_ كه به شيعریك دلای داوه ته وه \_ نووسيوويه و بۆی نار دووه.

ميرزام وه دهس تۆن دل وه سياسهنگ  
ئاخر ئاوهردي سهنگ سهرد وه دهنگ  
مينای ديدهم دای وه خارانه وه  
سهير مه هره وان ويهرد عومهر يار  
ئازيز تهرك زيڊ جه تۆ ئاسانهن  
زيڊش وه بئ خۆيش هه ر نائوميڊهن  
نازم جوڭش واردهن دي ناخوينه گا  
خه يلي خاسته رن جه بوزورگي تۆ  
شينهن، زاريهن، زايلاه، ته مهن

ميرزام! سياسهنگ، ميرزام سياسهنگ  
ميرزام ئاوهردي سياسهت سهدرهنگ  
حه قم دای وه دهس هه ق دارانه وه  
ئاخ بۆ زه رپرين كۆ، قولله خورمادار  
«زه بووني» وه ي رهنگ دل هه راسانهن  
ئازيز، هامسه ران! عومرم هه ر زيڊهن  
هه ر چهنده هوييم مه ده م زه وي قينه گا  
ئاو عه واسان، سه دای رۆله رۆ  
غه مان گشت كۆكۆ جه م جه لام جه مهن

موحه ممهد ئاغا له كۆتابی چه رخی دوازده دا، ژيانی كۆتابی هاتووه.

گۆفاری مانگانهی دهنگی گيتی تازه، س ۱۹۴۵ز. زاو ۲.

# چەرخى بىز دەلەم

## زىنەددىنى سوورە بەردى

عەللامە شېخ زىنەددىن موھەممەدى كوردى، كورپى عەلى، خەلكى سوورە بەرد، لە زانايان و مامۇستايانى دەورانى خۇي بوو، كە سالى ۱۲۰۰ ك. م. لە دنيا چوو. **لە كىتپە كانى:** «تَوْبَةُ الْعُلُوم» يان ناو بردوو.

بە گىرانهو: لە: پىشەكى ئايەتوللا نەجەفى مەرەشى، بۇ بەرگى يەكەمى كَشْفُ الظُّنُون، اُفْسَتْ، تهرآن. ۱۳۸۷ ك. م.

## عيساي خۇشناوى

عيسا، كورپى ئەحمەد، كورپى ميكايىلى خۇشناوى، لە شەرزانانى شافىعى و موفتى و مامۇستاي شارى كەر كووك بوو، كە لە سەرەتاي چەرخى سىز دەدا كۆچى دوايى كردوو.

**لە كىتپە كانى:** تەفسىرىكى قورئان لە سوورەتى مەرىمەو تاكوو ناخر، بە عەرەبى. تەفسىرى سوورەتى فەتخ و ئىخلاص بە ترىكى و سەرجمىك نامىلكە و پەراويز لە بەرگىكدا.

ھەدىة العارفين، ب ۲، ل ۳۴۶. ذیل كَشْفُ الظُّنُون، ب ۱، ل ۳۰۶ و ۳۰۷.

## كامى ئامبىدى

شېخ موھەممەدى شەعبانى كامى، كورپى ئەحمەد، كورپى مەھموود. لە بنەرەتدا خەلكى حسن كىفا و لەدايك بووى ئامبىد، زانايەكى ناودارى ديار بە كر بوو، كە سالى ۱۲۰۱ لە دنيا چوو.

**لە كىتپە كانى:** «الرَّدُّ عَلَى النَّصَارَى»، «مَوْلَا النَّبِيِّ»، «مُنَسَّات» و ديوانى ئەشعار.

ھەدىة العارفين، ب ۲، ل ۳۴۶.



### مه لا مه حموودی موقتی نامیدی

زانابه کی ناگا و مامۆستایه کی شارهزا و موقتی شاری نامیدی بووه که سالی ۱۲۰۲ ک.م. کوچی دوایی کردووہ.

مه لا مه حموود کتیبیکی له تهفسیری سوورہی فاتیحہدا نووسیوه و تییدا تهنیا پیتہ بی خالہ کانی هیناوہ. به واتہیہ کی تر له و کتیبہیدا تاقہ خالیکی دانہناوہ!

مشاہیرالگرد، ب ۲، ل ۱۸۷.

### موسافیر

شیخ موقیمی موسافیر، له زانیانی گورہی شاری سنه و مهشایخی بنهمالہی مہردۆخی تهخته بووه که جاروباره شیعریشی داناوہ. تا درنگیک له تهخته و سالانی دوایی عومری له سنه‌دا، دهرسی گوتووہ و سهره‌تای چهرخی سیزده دنیای به جی هیشتووہ.

#### شیعریکی موسافیر:

چون گنم راضی من این پژمان دل ناشاد را  
سیل غم زین کلبه ناگه می کند بُنیاد را  
چند بتوانم تحمل این همه بیداد را  
مَر خدا خود دفع سازد این همه شِیاد را  
دوش کردم آگه از درد درون استاد را  
از کسی زین ناکسان هر گز مخواه امداد را  
نفگن اندر قید مُنت خاطر آزاد را  
با خس و خاشاک رَه باشد رفاقت باد را

تابه کی شہا رسانم بر فلک فریاد را  
گر چنین گردد علی رعم من بیچاره چرخ  
هر گجا رو می نهم ظلم است حاکم بر جهان  
هر طرف گسترده‌اند این نابکاران دام مکر  
بسکه دیدم زین به ظاهر دوستان، مکر و نفاق  
گفت: گر خواهی سلامت، گوشه‌ای فارغ نشین  
خود به فکر چاره‌ی درد درون خویش باش  
با «مُسافر» گر دو روزی بخت یاور شد، چه شد

حقیقہی امان اللہی، ل ۴۰۶.

### نامی که لہوری

ناغا موحه‌مہدی نامی له تایفہی کہ لہور و له نزیکانی ئەلاقولی خانی زہنگنہ، حاکمی کرمانشان بووه که تا سالی ۱۲۱۴ ک.م. ژباوه و وه ک نووسهری «تخفة‌العالم» ده‌لی: ناغا موحه‌مہدی نامی پیاویکی جوان چاک، ناودار له توندنووسیدا و خاوہن دیوانی شیعیکیش بووه و ئەم دوو غه‌زەله هی ئەوہ:

یک جهان جمعیت دل را پریشان کرد بار  
سینه‌ام را چاک از چاک گریبان کرد باز

کاکل عنبرفشان، یار من افشان کرد باز  
روزگارم را سیه کرد از دو چشمان سیه

وعده‌ی قتل مَرا داد آن مَه نامهربان  
خط او خضر و دهانش چشمه‌ی حیوان بود  
یار در سر کی هوای پُرسش «نامی»ش بود

\* \* \*

دور از جانان نمردم، سخت جانی را بین  
با رقیبان مهربان گشت و به ما نامهربان  
من فشانم جان ز مهر و او ستاند جان ز کین  
شادمان غیر، از رُخش، من بی‌رخش ناشادمان  
ای که می‌پُرسی ز احوال دل «نامی» ما

تذکره‌ی شعرای کرمانشاه، ل ۱۳۸. تحفه‌العالم، ل ۱۲۵.

### سپیری سنه‌یی

میرزا لوتفولا، نازناو «سری»، کوری عه‌دوللا و وه‌زیری حاجی میرزای وه‌زیری و له بنه‌ماله‌ی وه‌زیرییه‌کانی  
شاری سنه، له سه‌ره‌تای چهرخی سیزده‌دا ژیاوه و پیاونیکی زانا و ویژه‌وان و شاعیر بووه.

ئه‌م غه‌زله فارسییه هی ئه‌وه:

فراق آمد پیش و غم دل از اثرش  
غم جدایی لعلت به باده می‌گفتم  
به راه منزل جانان غریب عاشق را  
ز درد هجر همی‌گیریم و همی‌گویم  
بیا و پیکر خونین گشته‌ی خود بین  
در این سفر نرسیده به دوست، «سری» مُرد  
به اختیار نشد عازم سفر «سری»

چو مُرغ بَسْمَل، در خون نشست بال و پَرش  
بود کباب جگر، زاد و توشه‌ی سَفَرش  
چنان گریست که خون اوفتاد در جگرش  
درخت دوستی این است عاقبت ثمرش  
چگونه لکه‌ی خون گشته است زیب و فَرش  
نبود یار کنار مُحبِّ مُحتَضَرش  
فراق دوست، ز کاشانه کرد درب‌دَرش

له جونگیکی ده‌سنووس.

### سائی سنه‌یی

سه‌ید موحه‌ممه‌د، نازناو «صالح»، مرؤیه‌کی به‌ئیمان، خاکه‌سار و شاعیریکی خُوش زه‌وقی خه‌لکی سنه  
بووه که له چهرخی سیزده‌دا ژیاوه. ئه‌م شبعره هی ئه‌وه:

آی به دنیا شده مغرور و ز عُقبی شده دور  
از اَجَل غافل و لیک به خویشی مغرور

چند نازی تو به این سیم و زر و منصب و جاه  
گر خوری، یا بدهی با تو همان می ماند  
خود به تلخی زید و شهد به عالم بخشد  
این همان کهنه رباطی است که بود اندر آن  
همه رفتند و همین گهنه سرا باز به جاست  
من و تو نیز نمانیم و بماند معمور

چند نازی تو به این سیم و زر و منصب و جاه  
گر خوری، یا بدهی با تو همان می ماند  
خود به تلخی زید و شهد به عالم بخشد  
این همان کهنه رباطی است که بود اندر آن  
همه رفتند و همین گهنه سرا باز به جاست  
من و تو نیز نمانیم و بماند معمور

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ل ۳۹۹.

### مه‌لا خدری روواری

مه‌لا خدر، کورپی مه‌لا ئەحمەد، خەلکی گوندی روواری، لە ۸۰ کیلۆمیتەری رۆژھەلاتی باشووری سنە و سەر بە ھەورامانی تەخت، زانایەکی کارا و مامۆستایەکی ئاگا و شاعیریکی توانا بوووە کە دوابەشی خۆیتەندنی لە قەلاچولانی لای سلیمانی، لە خەزمتی مه‌لا موحەممەدی بیاری و پاشان لە سنە و لە بەرەدەستی عەللەمەیی ئەو سەرەدەمە، شیخ وەسیمی یەکەمی تەختی مەردۆخی بوو.

**لە کتێبەکانی:** بە کوردی و عەرەبی ھیندیک کتیبی داناو؛ لەوانەدا دوو ھۆنراوەی کوردی گۆرانی بە ناوی «رۆلە بزانی» و «دەولەتنامە» بەناوبانگن. رۆلە بزانی ھەلبەستیکە لەمەر برۆای ئایینی و فەرمانی دینەو، بۆ مندالان و ئاوا دەسپێدەکا:

فەرزەن وەر جە گشت مەبۆ بزانی  
چەنی ئەحکامان پەیی موسولمانی  
ئەرچی پەنجەنی، ئەمما گەنجەنی  
مەبدە و مەعاد، پەنجوم نبووات  
زەکات، حەج، غەزا، بزانی تۆ چی

رۆلە بزانی! رۆلە بزانی!  
ئەسل و فەرە و دین چەنی ئەرکانی  
مەبۆ بزانی، ھەریۆ پەنجەنی  
ئەسل دینمان زاتەن و سیفات  
فەرە دینمان نمانە و رۆچی

ئەم ھۆنراوە لە سالی ۱۳۳۸ ک. ھ. بە خەتی خوالی خۆشبوو عەلینەقی ھوشیار، لە تاران چاپ کرا. دەولەتنامە باس لەو داب و دەستوورانە دەکا کە مه‌لا خدر لە قەسە و ئاکاری موسولمانانی پێشوو خۆیندووپیەتەو و کردووپیەتە شیعی کوردی. ئەوا چەند بەیتی دوایی ئەو ھۆنراوە کە سالی ۱۱۹۷ ک. م. ھۆنیویەتەو:

خامەیی وەش کەلام ئامە یا نامە  
موحتاج رەحمەت خوالی ئەحەدەن  
پەیی مەکتەبیان و ساحیب‌ئیقبالان  
نشانی وەبۆ جە ئیقبالشان

بە مەعنی نامش ھەن دەولەتنامە  
یە واتەیی خدر ئیبین ئەحمەدەن  
بە نەزمش ئاوەرد پەری ئەتفالان  
بۆ بە نمونە پەیی کەمالشان

تارىخ نەزمىش مەبۇ شەنەفتەن  
 مانگ پەمەزان شەھر موبارەك  
 ھەزار و يەكسەد نەوود و ھەفتەن  
 ئى نەزمە پەي خەير دريا تەدارەك  
 جە مەسجىد نوئى ئاوايى سەر بەند  
 بەل مۇسولمانىيۆ پيش بگىرۆ پەند

زا و مەرگى مەلا خدر سالانى ۱۱۳۸ و ۱۲۰۵ ك. م. پووى داوھ.

جونگىكى دەسنووس و سەر جەمى كارە كانى مەلا خدر.

### مەلا ئەھمەدى دىلپىزەيى

مەلا ئەھمەد، كورپى مەلا موھەممەد، لە زانايان و مامۇستايانى ناودارى كوردە كە لە گوندى دىلپىزە، لە قوتابخانە كەي بابىدا دەرسى گوتتۇتتۇھ و وەعزى داوھ و ھىندىك كىتیب و نووسراوھشى لى بەجى ماوھ و سەرەنجام سالى ۱۲۰۶ ك. م. ئەمرى خوای بەجى ھىناوھ.

پىشەكى دىوانى بىخودى سلىمانىيەيى.

### مەلا جرجىسى ئەرىپلى

مەلا جرجىس، كورپى مەلا موھەممەدى رەشادى، دواى فېربوونى وانە سەرەتايىيە كان، بۇ درىزەدان بە خويندەنە كەي، لە زىدى خۆي دەر كەوتتوھ و ماوھىك لە ماوھەران، فەقى دوو مامۇستاي گەورەي حەيدەرى: مەلا فەتھوللا و براكەي (مەلا ئىسماعىل) بووھ و پاشان خزمەتى سىبغەتوللا ئەفەندى حەيدەرى گەيشتووھ و دواى تەواو كوردنى دەرس و دەور، لە ھەولپىر ئىجازەي وەر گرتووھ و ھەر لەوئى دەرس گوتتەوھى دەسپىكر دووھ. سالى ۱۱۸۰ ك. م. مەلا بۇ مووسل چووھ و ماوھىك لەوئى دەرسى گوتتوھ و ئەمجار گەرپاوتەوھ ھەولپىر و پاش شەش سالان، لەسەر داواى سلىمان پاشاى جەللىي، والى مووسل، ديسان چۆتە ئەو شارە و لە مزگەوتى عومەرىيەدا درىزەي بە كارى خۆي داوھ. سالى ۱۲۰۴ ك. م. شىخ موھەممەد ئەمىنى عومەرى، لە زانايانى گەورەي مووسل، وەفاتى كرددوھ و مەلا جرجىس لە جىي ئەو داندىراوھ و سەرەنجام سالى ۱۲۰۶ ك. م. لەو شارە، ئەمرى خوای بەجى ھىناوھ.

مەلا جرجىس فەقىھى بىقسە و ەللامەي دەورانى خۆي بووھ و لە پارىز كارىدا ناوى دەر كرددوھ و تاقمىكى زۆر لە زانايانى مووسل و ھەولپىر، وەكوو شىخ سەلاھەدىن يۇسەف ئەفەندى، كورپى پەمەزان، قوتابى و موجازى ئەو بووگن.

مەلا جرجىس شاعىرىش بووھ و ئەم چەند بەیتە ەرەبىيە ھى ئەوھ:

وَرُبَّ حَمَامَةٍ بِالذُّوْحِ بَاتَتْ      بِأَشْجَانٍ وَحُزْنٍ مُسْتَكْنٌ  
 عَلَى أَيَّامٍ وَصَلَتْ حَيْثُ فَاتَتْ      تُعِيدُ النُّوْحَ فَنَّا بَعْدَ فَنٌ

أَقَاسُمَهَا هَهُومَ إِذَا اجْتَمَعْنَا  
عَلَى حُكْمِ الْهَوَى فِينَا افْتَسَمْنَا  
وَتَرَوِي قِصَّةَ الْأَشْوَاقِ عَنِّي  
فَمِنْهَا النَّوْحُ وَالْعِبْرَاتُ مِنِّي

ئەم شیعەرەشی بۆ دۆستییکی بە ناوی سەعد - کە نەخۆش بوو - نووسیوە:

كُنْ مُعَافَاً وَبِالسَّعَادَةِ دَائِمًا  
أَنْتَ سَعْدُ الزَّمَانِ فِي كُلِّ حَالٍ  
وَعَمُودُ السُّعُودِ بِالْعَزِّ قَائِمًا  
كَيْفَ نَرْضَى بِأَنْ نَرَى السَّعْدَ نَائِمًا  
أَرْتَجِي رَبَّنَا الْكَرِيمَ شِفَاءً  
وَأَرْجُو اللَّهَ صَوْمُكُمُ بَهْنَاءً  
عَاجِلًا سَيِّدِي! رَفِيعَ الدَّعَائِمِ  
وَأَنْتَ عَزَّ وَجَدٌ مُلَانِمًا

غایە المرام.

### شیخ موعینەدینی کاشتەری

شیخ موعینەدین، کۆری شیخ مەجدەدین، کۆری شیخ ئەبووبەکر، کۆری حاجی شیخ مستەفا تەختەیی مەردۆخی، یە کەم کەس لە باپیرانی نووسەری ئەم کتیبەییە کە تەختەیی بەجی هێشتوووە و لە ئاواپی «کاشتەر» - کە کەوتۆتە ۷۰ کیلۆمەتری رۆژاواپی باشووری سەنەو - نیشتەجێ بوو.

موعینەدین سەرەتا لە گوندی تەختە خویندووپیە و دواجار بە قوتابخانەکانی کوردستاندا گەراو، تا بەتەواوی شارەزا بوو. ئەوجار خزمەتی شیخیکی تەریقەتی سوور بەردی گەیشتوووە و لە کۆری مریدانیدا دانیشتوووە و دواي ماوەیەکی سەیر و سولوک، گەراو تەو تەختە و سەرەنجام لەسەر داخواری خەلکی کاشتەر - کە زۆریان پڕا پی بوو - بۆ ئەو شوێنە کۆچی کردوووە و کۆچی یە کجاریشی لە سالی ۱۲۰۹ ک. م. هەر لەوێ پرووی داو.

شیخ موعین زانایەکی هەلکەوتە و عارفیکی ئازادە بوو کە لە شیعیریشدا سەری دەرچوووە و جاروبار شیعری عیرفانی بریتی لە ئامۆژگاری و پێنوینی، بە ناوی «معینی» وە گوتوووە. ئەمەش چەند نمونە لە شیعەرەکانی:

تا کی ای دل پابیند جلوهی دنیا شدن	لعبت نامهربان را عاشق و شیدا شدن
راه حق گم کرده، در دنبال شیطان تاختن	پشت بر دین کرده، دنبال هوس پویا شدن
نابکاری تا بدانجا چون بهایم زیستن	مردمی را ترک گفتن، سخت بی پروا شدن
ترک گفتن نابکاری ها و اعمال شنیع	توبه کردن، عفو حق را عاقبت جویا شدن
عمر در غفلت گذشت ای دل دگر بیدار شو	حیف عمری صرف کردن، تابع اهوا شدن
ای «معینی» حَبْدا در سایه ی حُسن عَمَل	مُورد آ مرزش خَلْاق بی همتا شدن

آنكە مازاز خَلوت نابود  
 بار ديگر كه از سموم هلاك  
 مى بَرَد تا به جلوه گاه سُجود  
 رُخ بتايم زير پردهى خاك  
 آرد از پردهى عَدَم بيرون

شيخ موعينه دین له كاشته ردا، به يارمه تى و هاوقولى خه لكه كه، مزگهوت و مه دره سه يه ك ده كاته وه و ماموستايه كى هيژاى له ههورامانه وه بؤ بانگ ده كا. قوتابيان له ههموو لايه كه وه روو له وى ده كهن و شيخ بؤخوشى تا ده ستى داوه، ده رسى گوتوته وه و بؤ راهينانى فه قيبان تيكوشاوه.

له به يازىك كه به خه تى خودى شيخه و ماوه ته وه، ده رده كه وى كه خويتندى له قهره داغ ته واو كردووه. له خوار ههموو لاپه ره كانى به يازه كه يدا ميژووى رۆژ و مانگيشى نووسيوه. به وه دا ده رده كه وى كه سالانى ۱۱۷۲ تا ۱۱۷۶ له قهره داغ بووه. به شىكى دواييشى له كاشته ردا نووسيوه و تا سالى ۱۲۰۸ - ساليك پيش كوچى دوايى - دريژه ي پى داوه.

سه رباشقه ي شيخان، شيخ عبدولغەفوور «مُذنب»، كورى شيخ موعين، بؤ سالى له دنيا چوونى بابى، ئەم چەند بەيتەى داناوە:

مُعِين دین و دانش شيخ کامل  
 چو بست از دارفانى بار رحلت  
 مُرید راه حق با ذکر و توحید  
 روان شد سوى كوى خلد جاوید  
 به «مُذنب» اندر اين عالم چشاند  
 «معین ما بجنت شاد گردید»<sup>۱</sup>  
 به تاريخ وفاتش هاتفى گفت

تاریخچه‌ی خاندان مردوخ.

### ئەحمەدى كۆر

شاعيرىكى عارف و سؤفى مەشرەب بووه كه هينديك كه رامه تيشى لي ده گيڤر نه وه. به قهوليك خه لكى ديه كى لاي سنويه و به قهوليكى تر، هى گوندى «عه مبار» له نزيك بؤكانه. تاقميكيش ده لين له ناوچه يه كى نيوان دهوك و زاخووه هاتوته دنيا و دواجار چوته موكوربان و له وى ماوه ته وه. هەر چۆنیک بى زياره تى له عه مبارى لاي بؤكانه.

كۆر به ههورامى و اتا كوڤر و بهو بؤنه وه و ايان پى گوتووه كه نه يمينيوه؛ به لام نه نووسراوه ئاخۆ له سه ره تاوه كوڤر بووه يان پاشان تووشى هاتووه؟

ئەحمەدى كۆر له ماوه‌ى ژيانيدا سه فه رى زۆرى كردووه و به شارانى كوردستان و عيراق و حيجازدا

۱. به حيسابى ئەبجەد، ده كاته ۱۲۰۹، سالى كوچى دوايى شيخ موعين.

گهراوه و تا سه ره تاکانی چه رخی سیزده ژیاوه. سهیر له وه دایه چهندی له مه پر پاکی و پارێزکاری و دیندار بیه وه قسه کراوه، له ژین نامه کاندایه ئاماره یه که به سالی هاتنه دنیا و له دنیا چوون و چۆناو چۆنی ژینانی نه کراوه و هیجیان له وه باره وه هیجیان نه نووسیوه! دیسان وه که ده لێن شیعی کوردی زۆری بووه؛ به لام بیجگه له وهی لێره دا دی، چیتر دهستی نووسه ری ئه م کتیبه ی نه گرتووه:

دیم له خه ودا شاد و خوهره م یاری من باده ی دهوی

دهس له ناو دهس ده م له ناو ده م، وهی له شادی ئه و شهوی

ئه و شه وه عه یش و نیشات بوو، که یف و ئاههنگ و بیسات

بو کزه ی دل ئه و نه جات بوو، ناگه هان رابووم لهوی

وه ختی بیدار بووم نه کهس بوو، ته ن سه راسیمه ی هه وهس

رۆح هه راسانی قه فس بوو، لال و کهر که وتم لهوی

لال و کهر وه ک «ذوالعیوب» ان که شفی ئه بسار و قولوبان

بمده نی بیرووی هه بیبان، «حاش لله» نامه وی

خاکی نه علی ئه سپی تاها سورمه یه بو چاوی ئه عما

ئاخ له ئه م دنیا و له مه کری، کهس به راحه ت ناخه وی

«ئه حمه دی» کوپ دل وفاقی ده، مه یلی وه سلی یار ته لاق ده

یه ک ده خوازی، یه ک ته لاق ده، تیکرا نابن دوو هه وی

گوڤاری دهنگی گیتی تازه، س ۳، ژ ۱۶، ل ۳۴۰ و ۳۴۱.

### مه لا شه ریفی قازی

کوری مه لا مسته فا شیخولیسلام، له بنه ماله گه ره کانی کوردستان و پیاویکی زانا، وێژه وان و خووش خه ت بووه و له ئه ستیر ه ناسی و ئاسمانپویشدا سه ری ده ر چوووه.

وه ک مه ستوره خانمی ئه رده لان، شاعیر و میژوو نووسی سه نه یی، له «تاریخ اردلان» دا ده لئ: قازی کتیبیکی له مه پر میژووی بنه ماله ی ئه رده لانه وه نووسیوه؛ که به داخه وه ده ستم نه که وت.

مه لا شه ریف سالی ۱۱۵۲ ک. م. له دایک بووه و له سه ره تای چه رخی سیزده دا له دنیا چوووه.

۱. خواجه سادقی ئه رده لانی بو سالی هاتنه دنیای مه لا شه ریف گو توویه:

سپاس و ثنا لایق خالقی که بر بندگان هست دایم

ز بحر کرم مصطفی را بداد ذری همجو روح مجسم

تاریخ اردلان، مستوره‌ی گُردستانی.

### مه لا عه‌بدوللا‌ی بریفکانی

مه‌لا عه‌بدوللا، کوری مه‌لا ئه‌حمه‌د، زانایه‌کی خه‌لکی «بریفکان»ی سه‌ربه مووسله‌ که له زاخو ژیاوه و ماوه‌یه‌کی زۆر موفتی و مامۆستای ئه‌وشاره بووه و کتیب و په‌راویزی زۆریشی داناووه و سالی ۱۲۱۰ ک. م. ئه‌مری خوا‌ی به‌جی‌هیناوه.

مشاهیرالکُرد.

### عه‌لی حه‌زووری ئامیدی

عه‌لی کوری موحه‌مه‌دی حه‌زووری ئامیدی شافیعی، زانایه‌کی ته‌فسیر و فیه‌ه و له‌شاری ئامید (دیاره‌که‌ر) به‌پرسی فوتوا و ده‌رس‌گوتنه‌وه بووه و سالی ۱۲۱۰ ک. م. له‌دنیا چوووه. له‌به‌ره‌مه‌کانی ته‌فسیریکی سووره‌تی فاتیحه‌ به‌زانی عه‌ره‌بییه‌ که‌ پیتی خالداری تیدا نییه.

گُغت‌نامه‌ی ده‌مخدا، چاپ ۱۳۲۵، پیتی ح، ل ۷۶.

### شیخ ئه‌حمه‌دی بستی

شیخ ئه‌حمه‌د خه‌لکی گوندی «بست» سه‌ربه‌شاره‌دی «خو‌خو‌ه»ی لای دیوانده‌ره، پیاویکی پایزگار، عارفیکی به‌ناکار و له‌مردانی شیخ ئیبراهیمی بستی، عارف و ئه‌ولیا‌ی گه‌وره‌ی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ بووه و «رئیس‌الاولیا»یان یی گوتوووه.

شیخ له‌شیریشدا ده‌ستیکی بووه و ئه‌م غه‌زه‌له‌هی ئه‌وه:

هر بنده که منظور بود در نظر صبح	پیوسته قَسَم یاد نماید به سر صبح
روشندل آگاه نهد رو به سحرگاه	شبهاست که خورشید بود در سفر صبح
از لذت شیرین تو تا چند، خدا را	در مزرع دل سبز شود نیشکر صبح
آن لحظه که مرغان چمن گرم وداعند	صد قافله فریاد بود پی سپر صبح
در موج صفا دیده چمن صورت خود را	شبنم بود آینه‌ی نظاره‌گر صبح

محمد شریفش از آن نام که اشرف بود بر وضع و

بگفتا به تاریخ او هاتفی «شد از جنس آدم، محمد

سه‌رحه‌می پیته‌کانی بالی ئاخ‌ر، به‌حیسانی ئه‌بجهد، ده‌بیته ۱۱۵۲.



ساید فلک از موج شَفَق هر شَبَه صَندل      شاید که به تخفیف رسد در دسر صبح  
عُمَری است که در عالم دل ساخته «احمد»      دَرِیوزهی اقبال مَرا در بَدَر صبح

شیخ نه‌حمده له نیوهی به‌که‌می چهرخی سیزده‌دا ژیاوه.

حدیقه‌ی آمان‌اللهی، رونق‌سندجی، ل ۱۳۸.

### شیخ نه‌بووبه‌کری دووریسانی

شیخ نه‌بووبه‌کری، کورپی‌بابه‌شیخ، کورپی‌شیخ نه‌بووبه‌کری به‌که‌م، کورپی‌حاجی شیخ مسته‌فا ته‌ختی، که‌له‌پیاویکی پارسای خاوه‌ن خانه‌فا بووه که تا سه‌ره‌تا‌کانی چهرخی سیزده‌ ژیاوه و که‌راماتیکی لی‌بینراوه. شیخ ماوه‌به‌ک له «پالنگان» و دواپی له «دووریسان» - هه‌ردووک له ناوچه‌ی بیله‌واری کوردستان - نیشته‌جی بووه.

مه‌شایخی سیویه له پشتی ئەم شیخ نه‌بووبه‌کری.

تاریخچه‌ی خانانان مردوخ.

### شیخ حه‌سه‌نی خووشابی

کورپی‌عبداللای خووشابی له کوردستانی باشوور، زانایه‌کی ئاگا و پارسا که سه‌ری له توژینه‌وه و دهرس‌گوتنه‌وه‌دا بووه سالی ۱۲۱۱ ک. م. کوچی دواپی کردووه.

له به‌ره‌مه‌کانی شیخ حه‌سه‌ن، په‌راویژیکه بو کتیبی «نوار» له فیهی شافیعی‌دا.

هدیه‌العارفین، ب ۱، ل ۳۰۱.

### شیخ عه‌بدو له‌موئینی سنه‌یی (دووه‌م)

کورپی شیخ جه‌ماله‌دینی به‌که‌م، زانایه‌کی پارسا و له بیرکاری و ئەستیره‌ناسیدا شار‌زا، به‌روومه‌تیک‌ی رازاوه و ناوچاویکی کراوه‌وه، خاوه‌نی هیندیک به‌ره‌می نووسراوه‌ش بووه؛ به‌کیان به‌ ناوی «اللُّهُرَّالْنَّظِیْم» که سالی ئاخری ژیاوی دایناوه.

زا و مه‌رگی شیخ موئین سالانی ۱۱۵۲ و ۱۲۱۱ ک. م. رووی‌داوه. شاعیریکی سنه‌یی چهند به‌یتیک‌ی بو سالی مه‌رگی هونیه‌ته‌وه، که له پشتی ئەو کتیبه‌یدا نووسراوه:

شیخ مؤمن کرد ختم این کتاب      از قضا شد ختم غم‌رش بالصواب  
در صَفَر شد ناگهان سوی بهشت      مزرع دنیای فانی را بهشت

چەند روزى بۇد با درد و آلم  
چون به وقت نزع مى گفت آخرتى

عاقبت رست از جهان پرستم  
«آخرتى» شد، سال مرگش، اى فتى

تارىخ مردوخ.

### شىخ عەبدولكەرىمى مودەرىس

زانايەكى شارەزا، لە سەيدەكانى بەرزنجە بوو، كە لە شارى سلېمانى دانىشتوو و لە قوتابخانەى شىخ  
عەبدوررەحماندا دەرسى گوتوو و زۆرىك لە زانايان و ھەلكەوتوانى كوردى بەرەى دواى خۆى، ئەو دەرسى  
پى داو و پرايەتەن؛ كەسانى ەك: مەولانا خاليدى شارەزورى و مەولانا ئىبراھىمى بيارى و سەيدەعلە  
بەرزنجى و شىخ عەبدوللەى خەربانى.

شىخ عەبدولكەرىم سالى ۱۲۱۳ ك. م. بارگەى بەرەو دنياى ھەتاهەتايى پىچاوەتەو.

تارىخ سلېمانى، ل ۲۷۱.

### شىخ ئىسماعىلى ھەزارمىردى

حاجى شىخ ئىسمائىل زانايەكى دىندار و عارفىكى ئاگادار لە سەيدەكانى بەرزنجە بوو، كە سەرەتا لە گوندى  
ھەزارمىردى كوردستانى باشووردا ژياو و پاشان رووى لە رۆژھەلات ناو و لە گوندى «ژنەين» ى ناوچەى  
ژاوەرۆدا گىرساوەتەو و دەستى داوھتە ئامۆژگارى و پىنوئىنى خەلكەو و سەرەنجام سالى ۱۲۱۳ ك. م.  
رووى كردۆتە بارەگای خاوەن بەزەو.

شىخ ئىسمائىل لەبەر ئەو ى كور تەبالا و خەركەلە بوو، «گردەلە» ىان پى گوتوو. ئەم پىاوە گەرەيە  
زۆرەى كاتى بە عىبادەتەو رابواردوو؛ شەوان خەرىكى شەنوئىژ و رۆژان بەرۆژوو بوو و ھىندىك كەشف و  
كەرامەتەشيان لىوھ بىنوھ. مەرقدى لە ژنەين و ئىستاش خەلك لە دوور و نىكەو، بۆ زيارەتى روو لە ژنەين  
دەنەين.

جونگىكى دەسنووس.

### مىرزا سەلىمى كوردستانى

مىرزا سەلىم، كە نازناوئىشى «سەلىم» و پىاوئىكى زانا و شاعىرىكى توانا بوو و سالى ۱۱۵۴ لە شارى سنە  
ھاتۆتە دنيا و ۱۲۱۴ ك. م. لە دنيا چوو.

سهلیم له بهرامبهر چهوتی رۆژگار و سهخلهتی کاروبارانهوه، زۆر خۆراگر بووه و قهت وره‌ی به‌رنه‌داوه؛ خه‌تی شکسته‌ی جوان نووسیوه و له دام و ده‌زگای والی کوردستانیشدا جیگه و پیگه‌یه‌کی ده‌سکه‌وتوووه.

### چهند نموونه له شیعره‌کانی:

تا ز چشم تو رسد مستی سرشار مرا  
می پرستم گل روی تو شب و روز ولی  
کفر و اسلام به هم ساخته، سرگردانم  
گفتمش: زان دهنم ده خبری، گفت: خموش  
شاد گشتم که دلم منزل او گشت ولی  
نیست با آرزو نشته‌ی می کار مرا  
بهره‌ای نیست چو خاک سر دیوار مرا  
زلف و روی تو چنین کرده گرفتار مرا  
آگهی نیست ز کیفیت اسرار مرا  
می دهد تنگی جا خجالت بسیار مرا

\* \* \*

باز خون دلم از دیده روان است که تو،  
یار من باشی و باشی همه دم با آغیار  
می گئی رم ز من و با دگران هستی رام  
هرگرت نیست نگاهی به من از گوشه‌ی چشم  
رحم بر عاشق دلباخته‌ی خود نکنی  
یک نفس هم نفس من نشوی در همه عمر  
می گشی زارم و پرسی که «سلیم» از خوبان  
تافتی رُخ ز من و حیرتم آن است که تو،  
مرگ نزدیک به جان من از آن است که تو،  
بر دل زار من این شیوه گران است که تو،  
این سُخن‌ها به خدا عین زیان است که تو،  
هر دم ناله و فریاد از آن است که تو،  
شرط انصاف مه من نه چنان است که تو،  
قاتلت کیست؟ چه حاجت به بیان است؟ که تو

حدیقه‌ی *آمان‌اللہی*، ل ۳۷۵. مجمع الفصحاء، ب ۲، ل ۱۰۵.

### خه‌سته‌ی سۆرانی

«خه‌سته»، نازنای شاعیریکی کورده که به کوردی سۆرانی شیعی گو‌توووه و هیندیک شیعی لی به‌جی‌ماوه. ئەم خه‌سته، جیا له سه‌ید عه‌بدولکه‌ریمی خانه‌گایی نازناو خه‌سته‌یه که به گۆرانی شیعی گو‌توووه. خه‌سته‌ی سۆرانی له چه‌رخ‌ی سێزده‌دا ژیاوه؛ به‌لام نازنین خه‌لکی کویتنه‌ی کوردستان بووه.

### ئه‌مه‌ش چهند شیعریک له‌م شاعیره بی‌ناو و نیشانه:

له هیجرانی گۆلی سوورم ده‌که‌م شین  
وه‌کوو کووتر ده‌نالیم شه‌وه‌تا رۆژ  
له‌بازاری غه‌رامی عیشقی کولدا  
بلیسه‌ی ئاگری کووره‌ی ده‌روونم  
همموو عالم له‌نالهی من به‌ته‌نگ هات  
ده‌پێژم ده‌م‌به‌ده‌م فرمی‌سکی خوینین  
نیشاتم دهرد و ره‌نجه، سو‌حبه‌تم شین  
ته‌له‌ف بوو مایه‌یی عومر و مه‌تای دین  
ده‌پیکێ قورسی ماه و عیق‌دی په‌روین  
له‌بو به‌ختم ده‌نیرن له‌عن و نه‌فرین

تەپ و دووى دال ئەچى بۇ گونبەدى شىن  
فەلەك دەگرى، مەلايك دىنە نالىن

لە حەسرەت عەنبەرىن زولفى سىاھت  
وہہا دەردم گران و سەختە، بۆمن

\* \* \*

ھەزاران تەوبە تا پۈژى مەماتم  
خوہشە ئەر بمکوژى، ئەر كەى خەلاتم

ئەگەر كرددومە تەقسىر و گوناھى  
لە من عاجز مەبە ئىتر بەقوربان

شعير و ئەدەبىياتى كوردى، رەفىق حىلمى. تاريخ سۇلمائتە، ل ۲۴۶.

### زەبوونى زەنگەنەيى

سلىمان بەگى زەنگەنە، نازناو «زەبوونى»، خەلكى ئابادى «قەيتوول» و لە بنەمالەى مىر ئەحمەدى زەنگەنە، مەزۇبەكى بەمشوور و خاومەن ھزر و ھونەر بووہ كە بە گۇرانى شىعەرى گوتووہ و ھىندىك لە شىعەرەكانى ماوہتەوہ؛ يەكيان شىعەرىكى دوور و درىژە بە ناوى «خوہرنەوہزان»<sup>۱</sup> كە ئەوا بەشىكى:

رۆيى جە تەقدىر، جە رۆيان رۆيى  
چەنى بىگلەران، خەسرەوان خۆيى  
فەرەش چەنى فەرق قاف مەدا گەزاف  
بەھەشتەن ماچى جە ئى جەھانەن  
ھەيوان و سەيوان، سەير ساي سەمەن  
مەواران جەو تاق بەرز ھەزار گەز  
پەراويز چون زولف مەياش جە پوخسار  
عەتر وەر كەمەر جە تاش مەبۇ پاش  
جە ساي ئەو شاخ بولەند دەماخدا  
نەواى دلتشىن، بولبول وەش ئاواز  
ئافەرىدەى سونە بيناي لايەزال  
ئى جاي بەزمگا، كى جەسات ساختەن؟  
نالەش چەنى ئاھ رووى رۇزگارەن  
خار غەم چوون مەن جگەر پيش كەردە  
پەريت مەواچۇ جە پا تا وە سەر

ھامسەران رۆيى، ھامسەران رۆيى  
غارىك دىم نە چاك دامان كۆيى  
چ غار؟ بە وینەى كەللەى كۆى قاف  
ئىسەم مەرووفەش «خوہرنەوہزانەن»  
باغاتەن وەدەور حاشىيەى دەربەن  
سەيل بەفراوان، سەر تاف كەلبەز  
بەرەزا جەرووى تاش وەر مەغار  
نەمەى وارەن مەيا جەرووى تاش  
تەكەگەيى دىم جە پاى ئەو شاخدا  
نەغمەى قومريان، جاي قوشخانە و باز  
پرسام ئەى جەننەت! بىستوون مىسال  
بەشق شاي ئەوكەس تەرحەنەواختەن  
ئامە وە جەواو چون دەردەدارەن  
واتش ھەى دەردىن رەنج و بەردە  
ئەگەر مەپرسى شەرحى جەى گوزەر

۱. **خوہرنەوہزان**، واتا شوپنى خۇرنەگر، سابات. مرازى شاعىر كۆشكى ئەحمەد بەگە كە لە ناو باخىكدا كراوہتەوہ و دارى بەرز و چروپ و دەورى گرتووہ، تىشكى خۇرى كەمتر لى كەوتووہ.

«ئەحمەدبەگ» نامی جە نەوێی شێران  
 «ئەحمەدبەگ» نامی جە نەوێی ئەلقاس  
 خولاسە یە کەرەنگ خاس خەیاڵان بی  
 وەخت بەزم و ڕەزم خەسەرە کە ی بی  
 هەر وەخت مە کەرد عەزم بازشکار  
 مە نیشتن نە کۆل ئە سپان ڕا هەرە  
 جە تاو پرتاف تازی ترمە پۆش  
 دەنگ قوای قووی شکارە وانان  
 وە ڕۆ ڕا و مە کەرد تا خوەر مەوی گەرم  
 جە «سەلاحە دین» هەتا وە ی دەورە  
 وەختی هۆرگیلا چەرخ چە پڕە وشت  
 یە کایە ک خەلتان خاک سارا کەرد  
 منیش ها عومرم پادا وە پەنجە  
 منیش وینە ی جوغد ویرانە ی هەردە

سەردار سپای ئییل زەنگزوان  
 نمۆ چەنی کەس بکریۆ ئەو باس  
 سەردار سپا و سیامالان بی  
 بە سەخا و بە خەشش حاتەم تە ی بی  
 مەخیزا جە بۆرج قەلەعی خورمادار  
 باد چوست و چابوک بە دەوان، تیژپەرە  
 مەکیشان وە چەنگ، جێران و خەرگۆش  
 مەنیش نە جە بەل، کۆ و سەربانان  
 ئاما وە سە ی من پە ی مەزاق وەرم  
 نەدیم بیگلەری وە ی تەرز و تەورە  
 میر و بیگلەر و ساقی و مونشی گشت،  
 چوون خەیاڵ خا و ئاما و زوو و یەرد  
 دونیام وە میزان عەقل و یم سەنجە  
 ڕۆ ڕۆمەن پە ی عومر، گەنج باد بەردە

گۆفاری دەنگی گیتی تازە، س ۳، ژ ۵، ل ۸۱.

### مەلا رەحمانی جەلی کۆبی

مەلا عەبدوڕپەحمان، کۆری مەلا عەبدوللای یە کەم، کۆری مەلا موحمەد (مەلازادە)، لە زانایان و مامۆستایانی بەناوبانگ و سەرگەرە ی بنەمالە ی جەلی کۆبی (کۆیسنجق) بوو کە تا دوایی ژبانی لەو شارە دەرسی گوتوو ئەو رەحمان پاشای بابان (؟ - ۱۲۲۸ ک. م.) قوتابخانە کە ی بۆ بەرپۆهەردوو. مەلا رەحمان سالی ۱۲۱۷ ک. م. کۆچی دوایی کردوو.

عَلَمَاوْنَا فِي خِدْمَةِ الْعِلْمِ وَاللَّيْنِ.

### سەید سەمەدی بەرزنجی

سەید عەبدووسەمەد کە سنوو فەز لە دەدین، کۆری شیخ حەسەن، کۆری شیخ موحمەد، کۆری عەلی، کۆری بابارە سوولی بەرزنجی شارە زووری، عارفیکی زانا بوو و چەند نووسراوەشی لێ بەجی ماو؛ وە کوو:

۱. خورمادار، ناوی پێشووی **قەیتوول**، ناوەندی دەسلالتداری ئەمیر ئەحمەدی زەنگەنە بوو.

«شَرْحُ دَلَايلِ الْخَيْرَاتِ»، پەراۋىز بەسەر «شَرْحُ الْقَمِيهِ» شىخى سىپوتى لە نەھودا، ھۆنراۋە يەك لە «مُتَشَات» دا، «ھەلبەستىك لەمەر شىخانى تەرىقەتى قادرى و ھۆنراۋە يەك بە ناۋى «أَحْفَه الصَّلَاة».

ئەم مامۇستايە سالى ۱۲۲۰ ك. م. دىيى بىھىشتوۋە.<sup>۱</sup>

ھەدىئە العارفىن، ب، ۱، ل ۵۷۴. ذىل كىشَف الظنون، ب، ۱، ل ۲۵۲.

### بەيتوۋشى

عەللامە مەلا عەبدوللا، كۆرى مەلاموھەممەد، كۆرى ئىسماعىل، كۆرى ئىبراھىم، كۆرى عىززەددىن، كە بە «ئەبۇ موحەممەد، عەبدوللاى بەيتوۋشى<sup>۱</sup>، ئالانى<sup>۲</sup>، خانخلى<sup>۳</sup>، ئىھسائى<sup>۴</sup>» ناۋى لى براۋە، مامۇستايە كى زانا، شاعىرىكى تۈننا، نووسەرىكى قەلەم پەھوان و ۋىژەھوانىكى گەفت جان و ئىمامىكى پىتۋال لە زانستە ئىسلامىيە كەنە كە كىتەب و نووسراۋە يە كجار ھىژاى، لە شىعر و پەخشان، داناۋە.

بەيتوۋشى لە بنەمالە يەك ھەلگەوتوۋە كە زۇرىكىان لە بوارى زانست و زانىارىيەۋە ناۋىان دەر كىردوۋە و ناۋانگىان ھەبوۋە. بۇ ۋىنە: شىخ موحەممەدى بابى پىاۋىكى زانا و ۋىژەھوان بوۋە و لە بەيتوۋش دەرسى گوتوۋە. ھەر ھەھا شىخ مەھموودى براگەورە يە كە لە بارى ھۆش و بىرەۋە كەمتر ھاۋتاي ھەلگەوتوۋە.

سالى لەدايك بوۋنى مەلا عەبدوللايان ۱۱۳۰، ۱۱۴۰ و تەننەت ۱۱۶۰ نووسىۋە و ھەك نووسراۋە، سەرھەتا خويىندى لە بەيتوۋش و لاي بابىھەۋە دەسپىكر دوۋە و پاشان لەگەل شىخ مەھموودى برايدا بۇ «سەنجۋى» چوون و چەند سالىك لە كۆرى دەرسى عەللامە ئىبنولھاج بەھرەيان بىردوۋە و دۋاى ئەۋە چوونەتە ماۋەران و ماۋەيە كىش لە خزمەتى عەللامە سىبغەتولا ئەفەندى بەھرەمەند بوون. ئەۋجار بەرەۋە ولاتى عەرەب چوون و لە كۆتايىدا گەبىشتوۋنەتە ئىھسا و ھەر كام لە قوتابخانە يە كدا بە دەرس گوتنەۋە خەرىك بوون و تا سالى ۱۱۷۸ ك. م. ئەم كارەيان دىرژەي بوۋە. سەرھەنجام ئەۋىنى نىشتان و ئارەزوۋى دىدارى ئازىزان، بەرەۋە بەيتوۋش ھەلىيان.

خەبەرى گەرەنەۋەي ئەم دوو برا زانايە كە دەگاتە بەيتوۋش، خەلكى بەرەۋىپىريان دەچىن و لە شىخ مەھموود داۋا دەكەن لەۋى بىمىنىتەۋە و جى بابى بگىرتتەۋە و دەرس بىژىتتەۋە. شىخ مەھموود بەقسەيان

۱. بىرىك سالى ۱۲۳۴ ك. م. يان نووسىۋە.

۲. بەيتوۋش: گوندىكى لاي سەردەشتە.

۳. ئالان: ناۋچە يەكى سەر بە شارى سەردەشتە لە رۇزاۋايەۋە.

۴. خانخلى: گوندىك لە رۇژھەلاتى باشوورى بەيتوۋشە كە پىشىتر بابى مەلا عەبدوللاى بەيتوۋشى لى دانىشتوۋە و مەلا عەبدوللا لەۋى لەدايك بوۋە و پاشان بۇ بەيتوۋش چوۋە.

۵. ئىھسا: شارىكى ولاتى عەرەبانە.

ده کا و لهوه بهدواوه تا دواپی ژبان له بهیتووش دهبی. شیخ مه محمود زانایه کی پارێزکار و پێژدار بووه و مهلا عهبدووللا له نووسراوه کانیدا، به ناوی «شیخیم» و «مامۆستام»، ناوی لێ بردووه.

مهلا عهبدووللا سالی ۱۱۸۰ ک. م. جاریکی تر به نیازی گه‌یشتنه ئیحصاء له بهیتووش دهرده کهوی و له بهسره‌دا لای دۆستیکی به ناوی شیخ دهرویشی گه‌وازی عه‌بباسی، ماوه‌یه‌ک داده‌نیشی و پاشان به کهشتی ده‌چیته ئیحصاء و تا سالی ۱۱۸۶ ک. م. له‌وی ده‌می‌نیته‌وه. له‌م ساله‌دا ده‌گه‌ریته‌وه بو بهیتووش و له‌ویشه‌وه به ئاره‌زووی دیداری مامۆستای گه‌وره‌ی، ئینبولحاج، بو هه‌زارمێرد ده‌چی. له‌م کاته‌دا شیخ مه‌عرووفی نۆدیپی - که باسی ئه‌ویش ده‌که‌ین - له‌وی فه‌قی بووه و ناو و ناوبانگی بهیتووشی زۆر بیستووه؛ هه‌ست ده‌کا هه‌لیکی باشی بو هه‌لکه‌وتوو، به‌هره‌یه‌کی ته‌واوی لێ ده‌ست که‌وی. به‌و بۆنه‌وه له‌ مامۆستا ئینبولحاج داوا ده‌کا تا بهیتووشی له‌ هه‌زارمێرده، با میوانی حوچه‌که‌ی ئه‌و بی. به‌م جو‌ره شیخ مه‌عرووف له‌و ماوه‌دا، شه‌وان تا درنگانیک له‌و دهریای بی‌بنی زانست و ئاگایی و شیعر و وێژه‌وانییه به‌هره‌مند ده‌بی.

له‌ دوا‌یه‌کانی سالی ۱۱۸۸ دا بهیتووشی به‌یه‌کجاری کوردستان به‌جی‌دیلی؛ سه‌ر‌ه‌تا سه‌ریکی به‌غدا ده‌دا و له‌ویوه ده‌گاته به‌سه‌ره و له‌ ده‌سپێکردنی سالی ۱۱۸۹ دا له‌ قوتابخانه‌ی ره‌حمانییه سه‌ری به‌ دهرس‌گوتنه‌وه گه‌رم ده‌بی. هه‌نده‌ی بی‌ناچی، سادق خانی زه‌ند، له‌شکر دینیته سه‌ر شه‌ره‌که و ماوه‌ی ۱۶ مانگ ئابلقه‌فی ده‌دا و بهیتووشیش بیه‌وی و نه‌یه‌وی، تووش ده‌بی. له‌ کۆتایی سالی ۱۱۹۰ دا له‌ به‌سه‌ره ده‌روا و ده‌گاته ئیحصا و کچی شیخ عه‌بدولقادری قازی ئیحصا ماره‌ ده‌کا و به‌م شیوه له‌وی داده‌مه‌زری و شان له‌ دهرس‌گوتنه‌وه و نووسین شل ده‌کا و تا دوا کاتی ژبان، زۆر کتیپی بایه‌خدار داده‌نی و زۆر زانای هه‌یژا را‌دینێ.

به‌دهره‌دین عوسمانی کوری «سندنجدی» وائیلی (۱۱۸۰-۱۲۴۲) که‌ بو‌خۆی قوتایی بهیتووشی بووه، له‌ کتیپیکی به‌ ناوی «أصفی‌الموارد فی سلسال‌احوال‌الامام‌خالد» دا سالی کۆچی یه‌کجاری مامۆستای ۱۲۱۰ ک. م. گوتوو؛ که‌چی له‌ کتیپی تریدا به‌ ناوی «سبائک‌العسجد»، سالی ئه‌م ره‌وداوه‌ی ۱۲۱۱ نووسیوه. له‌ لایه‌کی تره‌وه، شیخ موحه‌مه‌دی قزلجی له‌ کتیپی «التعریف بمساجد السلیماتیه» و موحه‌مه‌د ئه‌مین زه‌کی به‌گ له‌ «تاریخ سلیماتیه» دا، سالی ۱۲۲۱ یان گوتوو!

هه‌رچۆنیک بی، وه‌ک به‌دهره‌دین عوسمانی وائیلی ده‌لی، مامۆستا دوا‌یین سالی ژبانی گه‌راوه‌ته‌وه به‌سه‌ره و هه‌ر له‌وی کۆچی دواپی کردوو. جا ئه‌گه‌ر بو له‌دا‌یک‌بوونی سالی ۱۱۴۰ و له‌ دنیا چوونی ۱۲۲۱ له‌به‌رچاو بگرین، مامۆستا ده‌وری هه‌شتا سال ژیاوه.

مامۆستا بهیتووشی له‌ زمان و وێژه و شیعی عه‌ره‌دا یه‌کجار شه‌ره‌زا بووه و زۆریک له‌ به‌ره‌مه‌کانی به‌ شیعی عه‌ره‌بی هۆنیوه‌ته‌وه. ئه‌مه‌ش به‌شیکیان:

۱. «الكافي»، هه‌لبه‌ستیکه له‌ عه‌رووز و قافیه‌دا، بریتی له‌ ۳۲۷ به‌یت که‌ له‌ سه‌رده‌می لاوی، سالی ۱۱۷۹

دایناره:

هَذَا ابْتِدَاءَ نَظْمِي فِي الشَّبَابِ      فَلَا تُبَادِرْ صَاحِبَ الْعِتَابِ  
وَأَنْ تَجِدَ فِيهِ خِلَافَ الْأَدَبِ      فَالطَّيْحُ كُرْدِيٌّ وَهَذَا عَرَبِيٌّ

۲. «لوافی بحل الکافی»، که شهرحیکه لهوی پیشوو

۳. «نَحْفُ الْخَلَّائِلِ إِشْحَاذًا لِذَهَانِ»

۴. «حَدِيقَةُ السَّرَائِرِ فِي نَظْمِ الْكِبَائِرِ»، که لهسه شپوازی «رَوَاجِرِی» شیخ ئیبنووجه جهری هه یتهمی مه ککی،

سالی ۱۱۹۰ هۆنویوه تهوه، بریتی له ۷۲۹ بهیت

۵. «طَرِيقَةُ الْبَصَائِرِ إِلَى حَدِيقَةِ السَّرَائِرِ»، که شهرحی پیشوو هه کیه و سالی ۱۱۹۵ ک. م. نووسراوه

۶. «الْخِصَالُ الْمُكْفَرَةُ لِلذُّنُوبِ الْمُتَقَدِّمَةِ وَاللَّمْتَأَخَّرَةِ»، هۆنراوه هه که باسی ئه و تاقمه چاکه هه ده کا بۆیان هه هه

تاوانی بریک سووچ بن که ۴۹ بهیته و سالی ۱۱۹۴ دانراوه

۷. «المبشرات»، شهرحی پیشوو هه کیه

۸. «کفایه المعانی فی نظم حروف المعانی»، هه له به سستیکه بریتی له ۶۷۲ بهیت، که باسی پیتی مهعانی

ده کا و سالی ۱۱۹۱ له ئیحهسا دا هۆنراوه تهوه و هه کهم جار سالی ۱۲۸۹ ک. م. له ئهسته مبول چاپ کراوه

۹. «الحفا به بشرح الکفایه»، شهرحیکه تیر و تهسه له لهسه کفایه و سالی ۱۱۹۱ ک. م. دانراوه

۱۰. «صرف العنا به بکشف الکفایه»، که کور تکراره و هه لجزارده هه ک لهوی پیشوو و سالی ۱۱۹۸ دانراوه و

سالی ۱۹۲۲ ز. له بهسه چاپ کراوه

۱۱. پهراویز بۆ «شرح فاکهی»، له نه حودا که سالی ۱۲۰۹ ک. م. نووسراوه و برهتی له ۵۴۵ لاپه ره هه

۱۲. پهراویز بۆ کتیبی «البهجه المرصیه فی شرح الالفیه»، له سهرف و نه حودا

۱۳. هۆنراوه هه ک له ۵۵ بهیتدا، باسی ئه و کردارانه (أفعال) که هه م به شپوهی تپیه ر (مُتَعَدِّی) و هه م

تینه په ر (لازم) به کار ده چن

۱۴. شهرحیک بۆ ئه و هۆنراوه هه

۱۵. هۆنراوه هه ککی ۷۷ بهیتی له مه ر ئه و کردارانه وه که هه م (واوی) و هه م (یایی) به کار ده چن

۱۶. شهرحیکه ئه و هۆنراوه

۱۷. هه له به سستیکه له مه ر «مَثَلَاتُ أفعالٍ وَأَسْمَاءٍ»

۱۸. شهرحی ئه و هه له به سته

۱۹. «المَوَائِدُ الْمَبْسُوطَةُ فِي الْفَوَائِدِ الْمَلْقُوطَةِ»، بریتی له ۱۵۰ بهیت

۲۰. هۆنراوه هه ک له باسی «مَوَائِدُ سماعی» دا، ۳۵ بهیت

۲۱. هۆنراوه هه ک له مه ر «مصادر شاده» وه



۲۲. هه‌لبه‌ستیک له په‌سنی پینغه‌مبەر (د) و باسی هیندیک له تاییه‌تمه‌ندییه‌کانی ئەو زاته

۲۳. هۆنراوه‌یه‌ک له‌مه‌ر ژماره‌ی پیتی «معانی»، «أحادی» و «خُماسی» یه‌وه و ...

به‌یتووشی له‌قه‌سیده‌یه‌کدا که‌رپووی قسه‌ی له‌مامۆستا که‌ی (ئینولحاج) کردووه، وای داناوه که‌ده‌کرئ

۱۶ قه‌سیده و ۱۱ قه‌تعه‌ی به‌کیشی جۆراوجۆرمه، لی‌ده‌ربینی. ئەمه‌ سی‌ به‌یتیک له‌وه‌ قه‌سیده:

یا سَیْدی زَادَ اَکْتَسَابی، فِی الْهَوَی	کَرْبِی عَلا، مِنْ زُفْرَتِی وَ عَوِیْلِی
رَبِّعی عَفَا، فَارْحَمْ شَبَابِی قَدْ شَوِی	قَلْبِی الصَّلَا، مِنْ حُرْقَتِی، وَ عَلِیْلِی
دَاو الْحَشَا، وَ ادْفَعْ عَذَابِی بِالْذَّوَا	یَا ذَا الْعُلْی، یَا قَبْلَتِی، وَ قِیْلِی

له‌باسی قسه‌زانی و دهم‌پاراوی و له‌سه‌ربیری و قسه‌پیی‌بووندا، به‌یتووشی پیتۆلیک بووه‌هاوتای نه‌بیته‌وه و که‌س له‌کیشه‌دا خۆی له‌به‌رامبه‌ریدا رانه‌گرتووه. نموونه‌یه‌ک له‌بیرتیژی مامۆستا ده‌گیرنه‌وه: کاتی له‌گه‌ل شیخ‌مه‌حموودی بریادا لی‌پراون بچن بۆ به‌غدا، بۆ خه‌رجی سه‌فه‌ر هیجیان شک نه‌بردووه و هه‌موو داراییان دوو کتیپی «قاموس‌المحیط» ی‌فیرووزابادی و «تحفة‌المحتاج» ی‌شیخ‌ئینووحه‌جهر بووه و به‌س. چ‌بکه‌ن؟ له‌ماوه‌ی چه‌ند رۆژدا، شیخ‌مه‌حموود «تحفه» و به‌یتووشی «قاموس» له‌به‌ر ده‌که‌ن و ئەوجار کتیبه‌کان ده‌فرۆشن و ئەوه‌ش پاره‌ی سه‌فه‌ر!

مامۆستا به‌یتووشی له‌ماوه‌ی ژیانیدا، تالی و سویری زۆری چیشتووه و سه‌خه‌لت و ناله‌باری رۆژگاری زۆر

بینیوه. وه‌ک خۆی ده‌فه‌رموی:

فُسِمَتْ هُمُومٌ اَبِی الْبَرِّیِّ	ة و الْبَرِّیَّةُ شَاهِدَه
فَحِیَّتْ تُلْثِیْهَا وَ هُم	فِیْمَا بَقِی مُتَوَارِدَه
فَكَأَنَّ اَدَمَ مَاتَ عَن	اِبْن وَ بَنَتْ وَاوَادَه

**واتا:** خه‌م و مه‌ینه‌تی بابه‌ده‌م بۆته‌سی به‌شه‌وه؛ دوو به‌شی له‌من که‌وتووه و باقیش هه‌موو به‌شیک! تۆ

ده‌له‌ی ئاده‌م مردووه و ته‌نیا کورپیک و کچیک لی‌به‌جی‌ماوه‌ ئەمن کوره‌که‌م و دووم پی‌پراوه!

له‌مال و سامانی دنیا به‌شیککی وای نه‌بووه و بۆخۆشی ئەو شیوه‌ ژیانیه‌ی هه‌لبێژاردووه؛ وه‌ک له‌مه‌ر

پاریزکاری و نه‌وس کوژییه‌وه ده‌لی:

اَقْنَعُ مِنَ الدُّنْیَا بِمِیسُورِهَا	وَ اَشْرَبَ قَرَا حَ الْمَاءِ فِی الْکَفِّ
وَ كُفِّ نَفْسًا طَالَ اِهْمَالُهَا	فَاِنَّمَا الرَّاحَةُ فِی الْکَفِّ

**یانی:** له‌دنیا ئەوی بۆت ده‌ست ده‌دا، پی‌قانیع به‌و (ماتلی په‌رداخ مه‌به‌و) به‌لاویچ تاوت بخۆوه! به‌ر به‌

نه‌وست بگره! که‌له‌میژه‌ به‌رت بۆ شل کردووه؛ به‌راستی ئاسایش له‌نه‌وس کوژی‌یدا به‌.

دیسان له‌باره‌ی پشت‌کردن له‌دنیا و دوور‌گرتن له‌دنیا په‌رستانه‌وه ده‌لی:

تَجَنَّبُ مُوَالَاةَ اَهْلِ الْغَنَی	فَدُنْیَا هُمُ عَن قَرِیْب تَبِید
--------------------------------------	-----------------------------------

وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ  
وَلَا لَزِمَ مُصَافَاةَ أَهْلِ التَّقَى

**واتا:** له گهل دوهولمهندان دؤستی و تیگه لای می که! زوری بی ناچی شو پوول و پارهیهت نامینی. پیویسته له پارسایان نزیک بییه و و چاویان لی هه لنه گری؛ نهک له خه یالی زهرق و بهرقی ژبانی دنیا دا بی.

بالی دوامینی شو دوو بهیته، له ئایهتی ۲۹ی سوورهی که ههف گپراوه که ده فهرموی: «وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَيْشِ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا...».

له مهر گوی نه دان به مال و مهقامی دنیاوه ده فهرموی:

أَلَمْ فِي طَلَبِ الْأَمَالِ، يَدْفَعُنِي  
وَجْهَ الْبَسِيطَةِ يُمْنَاهَا وَ يُسْرَاهَا  
وَاللَّهِ لَمْ تُرْضِنِي الدُّنْيَا وَ لَوْ قَدِمِي  
فَوْقَ الثُّرَيَّا وَ نَعْلِي فَوْقَ جَوَازَاهَا

بهیتووشی پیرای گه پان به ولاته عهره به کاند، جاریکیش بو حیجاز چوو و پاش به جی هینانی هه ج، له شوینه پیروزه کاند لایداوه و له گهل زانایان و پیوچاکان و پاکانی شو خا که به ههشت ئاسایه دا، دانیشوووه و وهک خوئی ئیژی، داوای دوعایه کی به خیری لیان کردوو:

بِأَمْرِ الْفِرَاقِ يَا خَيْرَةَ الْعُرْ  
بِوَأَحْلَى الْوَصَالِ بَعْدَ الْبِعَادِ  
يَا أَهْيَلَ الْحِجَازِ إِنَّ عَرَامِي  
لِلْقَاكُمْ، مَا إِنَّ لَهُ مِنْ نَفَادِ  
أَحْسَنَ الدَّهْرِ أَمْ أَسَا، فَرَجَائِي  
نَظْرَةَ مَنْكُمُ تَجِي بِمُرَادِي

مهلا عهبدوللا پیوئیکی پارسا و گوپرایه ل به فهرمانی دین، پیداکر له به جی هینانی واجیبات و به ریوه بردنی سونهتی پیغه مبهه و خو پاریز له داهینان و گوپرانکاری له ئاییندا بووه. خویندنه وهی قورناتی له چوون و بووندا پهک نه خستوووه و له ته جوید و قهرائه تیشدا شاره زاییه کی شووتوی هه بووه. هه موو کاتییک خودای له بهر چاو بووه و ته نیا دلی بهو خویش کردوو. وه کوو خوئی ده لی:

بِالْحَقِّ لَنْدِ يَا مَنْ عَدَا  
فِي تِيهِ حَيْرَتُهُ يَهِيْمُ  
مَنْ يَعْتَصِمُ بِاللَّهِ يُهَيِّئُ  
سَدًا إِلَى صِرَاطِ مُسْتَقِيمٍ

ماموستا کات و ساتی زور به شیعیر گوته نهوه تیپه نه کردوووه و وهج و پلهی زانستی خوئی سه رتر له وه زانیوه که به شیعیره وه خه ریک بی. له قه سیده یه کدا له م باره وه ئیژی:

مَعَ أَنْتِي لَا أُرْتَضِي بِالشَّعْرِ لِي  
لَقَبًا وَ أَنْ يَكُنْ كُلُّهُ مِنْ عَسْجَدِ  
يَأْبَاهُ لِي عِلْمِي وَ آبَائِي الْأُولَى  
وَرَأُوا الْمَكَارِمَ سَيِّدًا عَنِ سَيِّدِ  
لَكِنْ أَخِيَانًا أَدُوْدُ بَنَظْمِهِ  
عَنْ خَاطِرِي هَمَّ الزَّمَانِ الْأُنْكَدِ

**واتا:** نامهوی به بۆنهی شیعیره وه ناو دهر کهم و به شاعیرم بناسن؛ نه گه رچی هه موو شیعیریکم وه کوو

گهوههر وای بن. ناوبانگی شاعیری له گه ل پله و پایه زانستی و که سایه تی بنه ماله ی مند، که هه موو باب و کالم زانا و ناگا و مامۆستا بوون، یه ک ناگریتهوه. به لام جاروباره بو سپرنه وه ی مهینه تی رۆژگار له سه ر دلیم، شیعی ریک ده لیم.

زۆربه ی شیعی به یتووشی زانستین؛ به لام به وحاله ش له بواری په سن و ئه وین و راگه یاندنی تووربه ی و گله یی و گه پ و گالته شه وه ده ستیکی بالای هه بووه و قه سیده و غه زه ل و قه تعه و دووبه یتیی زۆری گوته وه؛ که به داخه وه فره به کیان له ناو چوه.

زانای هاوچه رخ، مامۆستا شیخ موحه ممه دی خال، کتیبیکی گه ره و پرپایه خی له باره ی زبانی مه لا عه بدوللای به یتووشیه وه نووسیه، به ناوی «الیتوشی»، که سالی ۱۳۷۷ ک. م. چاپ کراوه و تیدا به شیک له شیعر و په خشانای مامۆستای هیناوه و سه رچاوه ی نووسینی به شیکی ئه م چهند لاپه ره بووه. ئه وا چهند نمونه ی تر له شیعی به یتووشی که له و کتیبه دا هاته وه:

به شی له غه زه لیک:

وَمَحْيَاكَ عَاذِلِي لَوْرَاكَ	لَمْ يَكُنْ قَطُّ لَا مَنِي فِي هَوَاكَ
قَامَ بَدْرًا لِدُجِي يُبَاهِيكَ لَكُنْ	مَعَ ذَاكَ الْبُهَاءِ لَيْسَ هُنَاكَ
أَخْبَرْتَنِي الْوُشَاةُ أَنِّي سَال	صَدَقُوا، قَدْ سَلَوْتُ لَكُنْ سَوَاكَ

ئه م قه تعه یه سه ره تای نامه یه که بو عه لامه عوبه یدیللا ئه فه ندی، کوری سیبغه تولای حه یده ری ماوه رانی موفتی به غدا نووسیه:

إِنِّي أَحْنُ إِلَى الْعِرَاقِ وَكَمْ أَكُنْ	لَا مِنْ رُصَافَتِهِ وَلَا مِنْ كَرْخِهِ
لَكُنْ فِي بَعْدَادَ لِي مَنْ قُرْبُهُ	أَشْهَى إِلَيَّ مِنَ الشَّبَابِ وَشَرْخِهِ
شَوْقِي لَهُ شَوْقُ السَّقِيمِ إِلَى الشِّفَا	ءَأَوَّلِ الْعَدِيمِ إِلَى الثَّرَاءِ أَوِ الظَّلِيمِ لِفَرْخِهِ
أَوْ شَوْقُ أَعْرَابِيَّةٍ حَنَّتْ إِلَى	أَطْلَالِ نَجْدٍ فَارِقْتَهُ وَمَرْخِهِ
قَلْبِي أَسِيرٌ عِنْدَهُ، دَنَفٌ فُقُل	إِنْ لَمْ يَحُلْ أَسَارَةً فَلْيُرْخِهِ

ئه م شیعرانه ی له غوره ت (ئیحسا) دا، به یادی زیدی خۆی (به یتووش) هۆنیوه ته وه و له شه رحی (صرف العنایه)، له ژیر ناوی «یتوشی» دا هیناویه:

أَلَا حَيَّ «يَتُوشًا» وَ أَكْنَا فَهَّا أَلْتِي	يَكَاذُ يُرَوِّي الصَّادِيَاتِ سَرَابُهَا
مَرَابِعُ يُزْرَى بِالْعَبِيرِ رَغَامُهَا	وَ تَهْزَأُ بِالطَّبِيِّ النَّفُورِ كَعَابُهَا
«بِلَادُهَا حَلَّ الشَّبَابِ تَمَائِي	وَ أَوَّلُ أَرْضِ مَسَّ جَلْدِي تُرَابُهَا»
لَقَدْ كَانَ لِي مِنْهَا عَرِينٌ وَ كَانَ مِنْ	مُقَامِي لَهَا سُحْبٌ سَكُوبٌ رَبَابُهَا
وَ كَمْ تَتَّبَعْتُ بِي أَنْ يَنْبُ يَوْمًا بِأَهْلِهِ	مَكَانٌ وَ كَمْ يَنْعَقُ عَلَيَّ غُرَابُهَا

وَلَكِنْ دَعَانِي لِأَعْتَرَابِي مَعْشَرٌ  
فَهَا جَرَّتْهَا هَجْرُ الْحُسَامِ قَرَابَةٌ  
يَعَزُّ عَلَيَّ الْإِنْسَانُ تَوَدِيْعُ نُورِهِ  
وَرُبَّ قَضَايَا لَا أَبَا حَسَنٍ لَهَا  
فَعَوَّضْتُ عَنْهَا فِي اعْتَرَابِي رَفْعَةً  
عَلَى أَنْنِي أَهْتَزُّ مَهْمَا ذَكَرْتُهَا  
فَلِلْقَلْبِ مِنْ شَوْقِي إِلَيْهَا أَنْصَادَةٌ  
لَعَلَّ اللَّيَالِي أَنْ يُبَدِّلَنَّ حَالَةَ

### چهند بهیتی فارسی بهیتوشی:

به دیده می‌کنم از مردمان نهانت لیک

\* \* \*

از ره عشق مرا باده حلال است امروز  
نرگس خسته‌ات ای سرو چه حال است امروز

\* \* \*

از موج اشک دیده‌ی من در فراق دوست  
بحر محیط از عرق شرم آب شد

\* \* \*

هر شب مه‌نوی فزونی تازد  
در چاردهم شب چو به خود پردازد

### په خسانی بهیتوشی:

ماموستا له وشه‌ی عه‌ره‌بدا، قامووسی گه‌رؤکیان پی گوتوووه و له باری زبان و وپژه و دهسته‌واژه‌ی  
عه‌ره‌بیهوه، نه‌گه‌ر مونه‌نیه‌ی و هه‌ریری زه‌مانی خو‌ی پی بیژین، هیچ زیادمان نه‌گوتوووه. که‌سیک  
«مُراسلات» و «مُنشآت»ی به‌یتوووشی خو‌یندبیتتوهه، له‌م قسه‌دا له‌گه‌لمانه. لی‌ره‌دا وپنه‌یه‌ک له‌ په‌خسانی  
ماموستا، که‌ به‌سیک له‌ نامه‌یه‌که‌ بو زانایه‌کی کوردی نیشته‌جی به‌غدا نووسیوه و تیدا باسی چۆنیه‌تی برانی  
له‌ نیشتمان و خه‌م و مه‌ینه‌تی غه‌ریبی و بی‌که‌سی و هه‌لگرتنی دهرد و داخی دووری، له‌ ری‌ی زانست و  
ناگاییدا ده‌کا و قسه‌ی ده‌گاته‌ نه‌وی ده‌لی:

«وَمِنْ كَثْرَةِ شَعْفِي فِي الْبَكْرِ وَالْأَصَابِلِ، بَارِئِشَافِ رُضَابِ الطَّلِّ مِنْ تُغُورِ أَقَاحِي تَلْكَ الْخَمَائِلِ، وَوَقْرَةَ كَلْفِي  
بِالْمَقِيلِ، فِي سَجْسَجِ ظِلِّهَا الظَّلِيلِ، كُنْتُ أَتَنَكَّبُ، عَنْ صُحْبَةِ مَنْ لَا يَدْأَبُ، فِي اجْتِنَاءِ ثَمَرَةِ الْإِدْبِ، وَلَا يَتَعَلَّقُ مِنْ  
أَهْدَابِهِ بِهَدَبِ، وَ لَوْ أَنَا فِي التَّصَوُّفِ عَلَى الْجُنَيْدِ، وَفِي التَّقَشِّفِ عَلَى عَمْرُو بْنِ عُمَيْدٍ، طَنَّا مَنِّي أَنَّهُ مِنْ أَمْنَعِ

المعاقل وَ أوثقِ الوسائلِ إِلَى النَّائِلِ، بِيَدِ أُنَى كُلِّمَا زِدْتُ فِي ذَلِكَ أَرْتَفَاعاً، زَادَ حَظِّي نَقْصاً وَ اتِّضَاعاً، كَمَا قُلْتُ فِيمَا بَشَّرْتُ فِيهِ شُجُونِي، قَبْلَ أَنْ يَطْلُعَ فَجْرُ الْمَشِيبِ مِنْ لِيَالِي قُرُونِي:

حَتَّى مَتَى، أَرْقَى الْمَعَالِي وَ لَا  
أَعْلُو وَ رَأْسِي فِي انْتِكَاسِ إِلَى  
أُبْرَحُ مِنْ دَهْرِي فِي الْهُونِ  
سُفْلُ كَأَنِّي «بِيَدِ مَجْثُونِ»  
وَ أَصْبَحْتُ اللَّيَالِي تَشْنُ عَلَى الْغَارَةِ بَعْدَ الْغَارَةِ، وَ تَلْعَبُ بِي تَلْعَبُ السُّنُورُ بِالْفَارَةِ، فَأَيَّفْتُ أَنَّ ذَلِكَ عُقُوبَةٌ مَا  
كَسَبْتُ يَدِي وَ أَنَّهُ مِنْ شَوْمِ أَدْبِي الَّذِي كَانَ مُبْتَغَايَ، فَصَارَ فِيَّ زِيَادَةٌ، أَوْرَثْنِي فِي الْعُيُونِ زَهَادَةً...

داخی گران له شیعر و بهرهمی کوردی بهیتووشی، تا قه بهیتیک نه بی که له گوڤاری گه لاویژدا نووسرا بوو، شتیکم دەس نه کهوت؛ بهیته که ئەمەیه:

له دیباچهی کیتابی حوسنی عالم هەر وەرەق لادەم  
دهبنیم مه بحهسی وهسفت له هەر فەسل و له هەر بابی  
که لهم بهیته مه شهووری سهعدی وهر گیراوه:  
برگ درختان سبز در نظر هوشیار  
هەر و رَقَش دفتریست معرفت کردگار

البيتوشي، شيخ محمد خال سليمانيه، بغداد ١٣٧٧ ك. م. الأعلام، ب، ٤،  
ل ٢٧٥. الآداب العربية في القرن التاسع عشر والرّبع الاول من القرن العشرين،  
اب لويس شيخو يسوعى. أصفى الموارد فى سلسال أحوال الامام خالد، ل  
١٠٢. سبائك العسجد، ل ٤٠. التعريف بمساجد السليمانية، شيخ محمد  
قزلبجى. تاريخ سليمانيه، ل ١٦٩ گوڤاری گه لاویژ، ١، چاپی ١٩٤٥ ز.

### قودسی ئەفەندی

موحه مەهد قودسی ئەفەندی موفتی، مەشهوور بە «حەلیم زاده»، کورپی حەسەن، کورپی عەبدورپەرەحمان، کورپی حەلیم، لە کوردانی رها (ئورفە)، پیاویکی زانا و ویژەوان و شاعیریکی قەسەزان بوو. چەند جارێن سەفەری ئەستەمبوولی کردوو و لە ١٢٠٠ ک. م. کراوەتە موفتی رها؛ بەلام بەبۆنەى توندوتیژی و گوپرایەل نەبوونیەوه، دواى هیندیک لە کار وەلا نراوه و لەو شارە تاریترهوه. ماوه یەک لەودوا دیسان دەولەتی عوسمانی ئاشتى کردۆتەوه و بۆتە موفتی ئیزمیر و سالی ١٢١٥ ک. م. دادوهری ئەرزروومی پئی درراوه و کاتی که لەشکری عوسمانی بۆ سەندنهوهی میسر، پرووی لەو ولاتە ناوه، ئەویشیان لەگەل بووه و که دەسلاتی میسرێان دەسکەوتوو، دادوهری ئەوییان پئی سپاردوو. دواى ئەوهوش دادوهری مەککەشى کردوو و لە ئاخروئۆخری سالی ١٢٢١ ک. م. گهراوهتەوه ئەستەمبوول و لەوی ئەمری خواى بەجی هیناوه و لە پەنا گوڤری سولتان بایهزیدی عوسمانی نیژراوه.

قودسی ئەفەندی، چ لە کاتی موفتی بوون و چ لە ماوهی دادگەری کردیدا، گوێ بۆ کەس شل نەکردوو

و مرؤبہ کی درووستکار، نہ ترس، توندوتیژ و داوین پاک بووہ.

مشاہیرالکرد، ب ۲، ل ۱۱۷ و ۱۱۸.

### نہ زیری زہنگہ نہ

ئہمانولا بہگ، نازناو «نظیر»، لہ ہؤزی کوردی زہنگہ نہ، شاعیریکی باش بووہ و سالی ۱۲۲۶ ک. م. لہ دنیا چووہ. ئہم بہیتہ ہی ئہوہ:

بسون نمی رود ار حرفی از میانہی ما چنان کہ غیر نداند، بیا بہ خانہی ما

مجمع الفصحاء، ب ۲، ل ۱۰۵.

### عہ بدونقادی عیمادی

زانایہ کی خہلکی ئامیدیہ کہ دوای کۆتایی ہاتنی خویتندن لہ شارانی عیراق و شام و وہرگرتنی ئیجازہ لہ دمشق، ہەر لہوئی دانیشتووہ و ژنی خواستووہ و تا دوایی ژیان (۱۲۲۸ ک. م.) دہرسی گوتوہ.

مشاہیرالکرد، ب ۲، ل ۳۳.

### شیخ جہسہنی بہرزنجی

کوری شیخ بایہزید، کوری شیخ ئیسمایل و مامی شیخ تاہای کہبیری بہرزنجی، لہ زانایان و مامۆستایانی بنہمالہی سہیدہکانی بہرزنجیہ کہ شیعریشی گوتووہ و کتیب و نووسراوہشی ہہبووہ و سہرہنجام سالی ۱۲۲۹ ک. م. لہ گوندی خہیوہتہی ناوچہی بازیان، لہ دنیا چووہ.

سادات البرزنجیہ، ۱۳۷۵ ک. م.

### شایقی لورستانی

ہادی بہگ، نازناو «شایق»، لہ خیالی شاکی لورستان، بیاویکی زانا و شاعیریکی توانابہ و وہک خاوہنی «مجمع الفصحاء» دہلی، دیوانہ کہی چوارہزار بہیت شیعری بووہ و سالی ۱۲۲۹ ک. م. لہ ئہسفہان کۆچی دوایی کردووہ.

چہند بہیت لہ شایق:

بارہا رفتم بہ کوی یار و دیدم یار نیست باز می گویم برو! کاین کار چون ہر بار نیست

\* \* \*

کشیدم بارہا با او بہ خلوت جام زاہد را بی انکار می رندان عبث کردند بدنامش

\* \* \*

به کجا می رود و با که سخن می گوید هر که با شوق تو از خانه نیامد بیرون

\* \* \*

با غم او شادمان باشد دلم گرچه با غم شادمانی مشکل است

مجمع الفصحاء، ب ٢، ل ٢٥٠. بهترین اشعار، ل ٢٣٢.

### سهید زهکی شیخولیسلام

پیاویکی زانا و مامۆستایه کی ئاگایه، له رۆژه لاتنی کوردستان شیخولیسلام بووه و سالی ١٢٣٠ ک. م. به هۆی چهند بوختانی سیاسیه، له گه ل کوره که ی شهید کراوه.

تاریخ مردوخ.

### مه لاله دینی خورمائی

له مامۆستایان و زانیانی به ناوبانگی سه ره تاکانی چه رخ سی زده یه که سالی ١٢٣١ ک. م. له دنیا چووه. مه لاله له گوندی خورمال دهرسی گوتوو و یه که له فهقییه هیژاکانی مه ولانا خالیدی شاره زووری بووه. جاریک مامۆستا نه خۆش که وتوو و چهند رۆژ له سه رجی بووه و دهرسی بۆ نه گوتراوه و سه ری له قوتابخانه و فهقییان نه داوه. مه ولانا خالید ئه م شیعره ی بۆ داناوه:

میرزام! وه فاتهن، میرزام! وه فاتهن	قه دهم ره نجه کهر واده ی وه فاتهن
شه هه نشای شادیم مات ناماتهن	بو تپه ره ست ئاسا، ئه روام جه لاتهن
جه حوجره ی سه راو که ی مه بی راهی	هیند مه مدرۆ ماه جه بورج ماهی
قه دهم ره نجه کهر ئامان سه د ئامان	تۆز ئامانت شیفان په ی زامان
وه رنه هاته مام نایره ی دووری	وه کۆی نووره که رد سه رتا پای «نووری»

یادی مهردان، ل ١٤ او ١٥.

### شیخ موحه ممه دی سۆرانی

شیخ موحه ممه د له زانیانی شاره زووره که بۆ هه له ب چووه و سالی ١٢٣١ ک. م. له و شاره دنیای به جی هیشتوو. ئه م مامۆستایه بیجگه له وه ی فهقی راگرتوو و دهرسی گوتوو، سه ره به ته ریه ته ی قادری بووه و شیخیه تیشی کردوو.

مشاهیرالکرد، ب ٢، ل ١٥٦.

### سهید تاها کهبیر

کورپی سهید رهسول، کورپی سهید بایزید، کورپی سهید ئیسماعیل، ناسراو به «کهبیر»، له عارفان و زانیانی ناوداری بنهمالهی بهرزنجیه که سالی ۱۲۳۲ ک. م. پاش عومریک رینوینی خه‌لک و راسپاردن بۆ چاکه و پرینگاندننهوه له خراپه، ئهمری خوی به‌جی‌هیناوه و له حوجره‌یه‌کی مزگه‌وتی بهرزنجهدا نئیراوه.

سادات‌البرزنجیه، ۱۳۷۵ ک. م.

### عهوام

میرزا عه‌بدوللا، کورپی میرزا ئه‌حمه‌د، کورپی میرزا عه‌بدوللا، له بنهمالهی وه‌زیرییه‌کانی شاری سنه‌یه که شاعیریکی باش و پیاویکی خاوه‌ن رۆژ بووه و نازنوی «عه‌وام» ی هه‌لبژاردوووه و سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتداری ئهمانولا خانی ئه‌رده‌لان، پله‌ی وه‌زیری و پیشکاری خانی له ئه‌ستۆ گرتوووه.

جاریک فه‌تعه‌لشای قاجار، وه‌کوو ئیلچی و به‌راسپیرییه‌کی تایبه‌ته‌وه، بۆ ولاتی رووسی ده‌نیری و ئه‌ویش کاره‌که‌ی له‌وپه‌ری ریک‌ویکییدا جیبه‌جی ده‌کا و ده‌گه‌رپته‌وه.

عه‌وام بۆ ره‌وان‌بیزی و جوامیری و لاوچاکی و رووخۆشی، ناوبانگی ده‌ر کردوووه و سه‌ره‌نجام سالی ۱۲۳۵ ک. م. له بشپوه‌یه‌کدا که کوردستانی داگرتوووه، شه‌هید بووه.

### دوو نمونه له شیعری عه‌وام:

مُفتی قَرا به‌ گَشا بود و شهریار مست	نازم به‌ کشوری که مُدام از شراب عشق
صوفی به‌ گنجِ صومعه بی‌ اختیار مَسْت	مستی رواج یافت به‌ دهر آنچنان که شد

\* \* \*

زیابُت ما همی پرستند	در بُتکده آن بُتان که هستند
دل‌داده‌ی آن دو چشم مَسْتند	تُرکان ختا که دل‌ربایند
شَیخان در خانقاه بستند	صد شکر ز رشک می‌فروشان

حدیقه‌ی آمان‌اللهی، ل ۴۰۱. مجمع‌الفصحاء، ب ۲، ل ۵۷۹.

### شیخ موحه‌مه‌د سه‌عیدی مه‌ردۆخی

عه‌لامه‌ی پایه‌رز حاجی شیخ موحه‌مه‌د سه‌عید، کورپی شیخ ئه‌حمه‌د، کورپی شیخ مه‌حموود، کورپی شیخ ئه‌حمه‌دی عه‌لامه، له که‌له‌پیاوانی ناوداری بنهمالهی مه‌ردۆخییه که له فیه‌ه و ئوسولدا شاره‌زا و له فه‌لسه‌فه و که‌لام و رپازیدا مامۆستای بی‌هاوتای رۆژگاری خۆی بووه. ئهمانولا خانی والی ئه‌رده‌لان، له



سالی ۱۲۲۷ ک. م. به خویشی ئەو و براکە یه‌وه (شیخ موحەممەد قەسیمی) مزگەوت و مەدرەسە‌ی دارول ئیحسانی کردەوه.

زا و مەرگی شیخ موحەممەد سەعید لە سالی ۱۱۵۲ و ۱۲۳۶ ک. م. پرووی داوه و لە مامۆستاوه چوار کور بەجی ماوه (شیخ عەبدولقادی موحاجیر، شیخ موحەممەد وەسیمی دووهم، شیخ موحەممەد نسیم و شیخ موحەممەد جەسیمی) که هەر چواریان لە پیتۆلانی زانست و زانیاری هاتوونەتە ئەژمار. تاریخ خاندان مردوخ.

### شیخ موحەممەد قەسیمی مەردۆخی

شیخ موحەممەد قەسیم، کوری شیخ ئەحمەد، کوری شیخ مەحمود، کوری شیخ ئەحمەدی عەللامە و برای شیخ موحەممەد سەعید، که پیش ئەم باسی کرا، زانیەک لە هەلکەوتووانی رۆژگار و مامۆستایانی ناوداری دەورانی خۆی بووه که وەکوو براکە‌ی لە دارول ئیحسانی سنەدا دەرسی گوتووه و تاقمیکێ زۆر لە ئوستادانی ئەو سەردەمه، لە کۆری دەرسی ئەودا پینگە‌بشتون و بەرزەه‌ه‌بوون. بۆ وێنە مەولانا خالید، عارف و زانیی بەناوبانگی شارەزوری، حکیمەت و پزازی و ئەستێرناسی لە لای ئەو خویندووه و لەو ئیجازە‌ی وەرگرتووه. کۆچی دوایی شیخ موحەممەد قەسیم لە سالی ۱۲۳۶ ک. م. بووه و شیخ عەبدولغەفاری مەردۆخی لەو باره‌وه ئاوا‌ی گوتووه:

قُطِبَ عَالَمٌ حَضْرَتُ شَيْخِ قَسِيمٍ  
شَدَّ مُقِيمٍ اَنْدَرِ گُلِسْتَانِ نَعِيمٍ  
گفت: «جَنَّتْ زَيْنَتُ افزود از قَسِيمٍ»<sup>۱</sup>

که بودی پادشاه ملک‌ت علم  
به شأنش گشت نازل آیت علم  
مُطَرَّرٌ بود، زیبا کسوت علم  
وَزُو در یافت رفعت رُبَّتْ علم  
به جنت شد روان از حُرْمَتْ علم  
به «حُرْمٌ» هاتفی از غایت علم  
که «واویلا نگون شد رایت علم»<sup>۲</sup>

بحر علم و آسمان فضل و دین  
کرد رحلت ناگهانی زین جهان  
سال تاریخ وفاتش هاتفی

میرزا فەتحولای خورپەه‌وه‌زیریش گوتوویه:  
دریغ از شیخ دریادل، قسیم آن  
دریغ آن فاضل کامل که گویی  
به قدر شخص، استعداد ذاتش  
از او بگرفت رونق کشور دین  
غَرَضٌ چون آن مَه بُرَجِ فضائل  
پی تاریخ سال رحلت وی  
بگفت این طُرْفَه مصرع با یکی بیش

تاریخچه‌ی خاندان مردوخ.

### موشیقی زهنگه‌نه

پیرماد به‌گی کرماشانی، سهر به خیلی زهنگه‌نه و نازناو «مُشفق»، شاعیریکی زانا و ناگا بووه و بهو بوئه‌وه سهره‌تی لاهه‌تی خزمه‌تی میرانی زه‌ندی کردووه، برپیک له ژینامه نووسان «موشیقی زه‌ند» یان بی گوتووه؛ به‌لام که پیر بووه، راهینانی به‌چکه‌میرانی شیرازی له نه‌ستو گرتووه.

«فرهنگ سُخُوران» سالی له دنیا چوونی ۱۲۳۷ ک. م. نووسیوه و هیدایه‌ت له «مَجْمَعُ الْفَصْحَاء» دا ده‌لی بوخوی دیویه و چهند شیعریشی لیوه هیناوه.

موشفیق بو دیوانی حافیز شهرحیکی نووسیوه که سهرنجی و پژه‌وانانی راکیشاوه.

### چهند شیعی موشفیق:

عشقبازی بود از روز ازل پیشه‌ی ما خوشتر است از همه اندیشه‌ای اندیشه‌ی ما

\* \* \*

نمودم بیقراری، تا دلش را مهربان کردم پس از این بیقراری‌ها، قراری کرده‌ام پیدا

\* \* \*

زیان نبود نظر کردن کسی را که منظورش تماشای تو باشد

\* \* \*

بُود دور از وفا مرغ چمن را در قفس کُشتن اگر داری سر قَلم، قفس را در گلستان بر

چه حاجت زحمت خنجر کشیدن، از پی قلم ز حسرت تا دهم جان، بر زبان نام شهیدان بر

\* \* \*

هرچه آید بر سر ما بگذرد وصل او بگذشت و هجران نیز هم

مجمعُ الفصحاء، ب ۲، ل ۳۳۶. تذکره‌ی شعرای

کرمانشاه، شاکری، ل ۱۲۸. فرهنگ سُخُوران.

### شیخ تاجه‌دینی شنوئی

خاوه‌نی کتیبی «دانشمندان آذربایجان» به گیرانه‌وه له «تاریخ گزیده» ناوی لی بردووه و ده‌لی: زیبا پاشا له به‌رگی دووه‌می کتیبی «خرابات» دا ئەم دوو به‌یته‌ی به ناوی ئەوه‌وه هیناوه:

اگر تن است به جز خسته‌ی هوای تو نیست وگر دل است به جز تشنه‌ی ولای تو نیست

ز فرق تا به قدم ذره‌ای نمی‌بینم که آن از آن تو ای دوست، یا برای تو نیست

شیخ تاجه‌دین ده‌بی له سهره‌تای چهرخی سیزده‌دا ژیا بی.

دائشمندان آذربایجان، ل ۸۱.

### خوپرهم وهزیری

میرزا فته‌تحولا، کوری میرزا عه‌بدوللا، نازناو «حُرْم»، له بنه‌ماله‌ی وه‌زیرییه‌کانی سنه، بیایوکی زانا و ویژه‌وان و شاعیریکی توانا بووه که له زیدی خو‌ی کوچی کردوو و بو لای ناغا موحه‌ممه‌دخانی قاجار (۱۲۰۱-۱۲۱۱) چوو و خان خو‌شی‌ویستوو و بوته یه‌ک له نزیکانی. پاش ئه‌وه‌ی لوتفعه‌لی‌خانی زهند (۱۲۰۳-۱۲۰۹) شیرازی گرتوو، له‌بهر هه‌ستی هاونه‌ژادی، لای ئه‌وی هه‌لبژاردوو و چۆته ریزی یارانیه‌وه. به‌لام که گولۆله‌ی به‌ختی خانی زهند که‌وته لیژی، رۆژی پرووناکیش له لای خوپرهم - که خو‌ی شار‌دبووه‌وه - تارمایی هات و به‌فرمانی خانی قاجار، دۆزیانه‌وه و گرتیان و چلویان هه‌لکۆلی.

خوپرهم به‌شوین ئه‌و کاره‌ساته‌دا، گه‌راوه سنه و سی سالان ژیا. له‌و سالانه زۆتر له‌ده‌زگای والیدا رایده‌برد و کاتی به‌شعیر گوتنه‌وه تیپه‌ر ده‌کرد.

وه‌ک ره‌ونه‌ق ده‌لی: دیوانی شیعره‌کانی پتر له‌پینج‌هزار به‌یت بووه و بو «ماده‌تاریخ»، واتا ده‌ره‌ینانی بالی شعیر به‌حیسانی ئه‌بجهد، به‌رامبه‌ر به‌سالی رووداو‌یک، که‌سی پی نه‌گه‌یشتوو. بو وینه‌له‌مه‌ر کردنه‌وه‌ی مز‌گه‌وت و مه‌دره‌سه‌ی دارولئیحسانی سنه‌وه، قه‌سیده‌یه‌کی دور و درێژ و ته‌ر و پاروی داناهه که له‌هه‌موو به‌یتیکیدا، بالی یه‌که‌م به‌رامبه‌ر به‌ ۱۲۲۷، سالی ده‌سپێکردن و بالی دووه‌م ۱۲۲۸، سالی دوایی هاتنی کاره‌که‌هاتۆته‌وه. ئه‌م قه‌سیده‌یه‌ به‌خه‌تیکی زۆر جوان له‌سه‌ر به‌ردی هه‌یوانی رۆژه‌لاتی مز‌گه‌وته‌که‌هه‌لکه‌نراوه. ئه‌وا چهند به‌یت له‌و قه‌سیده‌:

این همایون سرزمین بس به ز فردوس برین  
آن که باشد فرّ یزدانیش طالع از جبین  
و آن که داد از عقل و عرفان رونق دین مبین  
زییدار کیوان نامی را کشد از روی زین  
گاه کین از بازوی، پیکر شیر عرین  
أمن سُبْحان ملکات او را بود حصن حصین

مَنْت ایزد را ز عدل والی ایام شد  
شاهباز اوج عز و جاه امان‌الله خان  
آن که کرد از لطف و احسان زنده نام سروران  
آن گو بهرام بازویی که درهفت آسمان  
و آن هژبر ارسلان یمیی که لَرزد بی‌درنگ  
یمن یزدان کشور او را بود محکم قلاع

تا له‌دواییدا ده‌لی:

بَر غُلُوْ هَمَّت اعطای والی آفرین  
جرگه‌ی گرّویان در مسجد گردون مکن  
مجمع طاعات و احسان، منهج صدق و یقین

باد «حُرْم» از عطا و لطف یزدانی مُدام  
تا بود از بهر تحمید و دود لم‌یزل  
دار احسان «أمان‌الله» خان بادا مُدام

چهند شیعری‌تری خوپرهم:

کرد باز اَبر گُهربار، گُهرافشانی

در بساط چمن از مرحمت یزدانی

شاخ بنهاد به سر آفسر نوشروانی  
 سنبل از طُره‌ی طَرّار عبیرافشانی  
 به دَمَن لاله برافروخت رُخ غلمانی  
 بلبل مَسْت به صد عیش و نوا خوشخوانی  
 «حَمْدُ اللَّهِ عَلَى مَعْدَلَةِ السُّلْطَانِي»  
 فکرت بوعلی و معرفت لُقمانی  
 مهر از پرتو روی تو بود نورانی  
 سرکشد با تو هر آن کس که به نافرمانی  
 مایه‌ی عیش و نشاط و طَرَب انسانی  
 باد همواره تو را عیش و طَرَب ارزانی

\* \* \*

سُلیمان فَلَنک چون کرد، در انگشت انگشتر  
 خَدیو باختر بنهاد بر سر زرنگار افسر  
 قدم زد تاجدار روس بر فیروزگان منظر  
 به گلگون رَحش شد کشورگشای روم جُولانگر  
 سپهسالار تُرک آراست بر سر زرنشان مَعْفَر  
 زرافشان چتر چون آراست این طاووس زرین پر  
 نمایان در کف موسای چرخ، آتشفشان اژدر  
 همی آراست چینی دلبری زرین قبا در بر  
 سَحَرگه ریخت صهبای شَفَق در لاله گون ساغر  
 بدان سان صیت عدل بیرکان خان فَرخ فر  
 بود ناهید مُطرب، مهر ساقی، ماه رامشگر  
 نهال حشتمش آرد ز عدل و جُود برگ و بر  
 شراب ناب لُطْفش جانفزا چون جُرعه‌ی کوثر  
 از این یک آب گردد خُشک و زان یک خاک گردد تر  
 کواکب را سپند آسا در این یاقوتگون احمر  
 که خورشید جهان آرا بود مُستغنی از زیور  
 شود صحرای کین پُرشور و شر چون عرصه‌ی محشر

باغ افراشت دگر پرچم کیکاووسی  
 کرد چون مُشک فشان طُره‌ی جانان، در باغ  
 به چمن سرو برافراشت قد حورایی  
 کرد در بزمگه عشرت سلطان بهار  
 خواند این نظم دلارا ز کلام حافظ  
 ای که از درک کمالات تو باشد قاصر  
 ماه از لمعه‌ی روی تو کند کسب ضیا  
 چرخ بر خُنجر او خُنجر مریخ کشد  
 تا در آفاق بود دولت و بخت و اقبال  
 باد پیوسته تورا دولت و اقبال قَرین

ز اُرننگ شَبه گون شد نگون دیو سیه پیکر  
 امیر قَیروان زد بر زمین تاج گُهر آگین  
 ز کاخ آنوسی شد شه هندوستان بیرون  
 در آمد شهریار خطه‌ی زنگ از سیه توسن  
 سپهدار حَبَش بدرید بر تن آهنین جوشن  
 عُقاب قیرگون شب نهران شد از نظر ناگه  
 ز بهر انهزام لشکر فرعون ظلمت شد  
 همی افکند هندو دختری مشکین نقاب از رُخ  
 به هوش آمد ز مستیهای شب، دُردی کش گردون  
 شه خاور به تیغ آتشین بگرفت عالم را  
 خدیو عهد «امان الله» که در بزم جلال او  
 درخت شوکتش دارد ز علم و عقل شاخ و بُن  
 شرار نار قهرش جانگزا چون شعله‌ی دوزخ  
 ز باد آتش افشان گرز و آب خون چکان تیغش  
 ز بهر چشم بدبیش فلک هر صبح سوزاند  
 نباشد حاجت مدح مَنش همچون تو ممدوحی  
 در آن دم کز خروش شیردل گردان پیل افکن

رسد پیلان زنگی راز دهشت رعشه بر پیکر  
فضای رزمگه دوزخ صفت گردد شرر پرور  
عقاب تیر از هر جا به خونریزی گشاید پر  
سنانها قد کشند از هر کنف چون قامت دلبر  
ز بانگ گاودم شیر فلک را گوش گردد کر  
شکست آید به مغفرها ز ضرب ناچرخ و ششپر  
شناور گردد اندر لجهی خون آبگون خنجر  
بدان سان بر فراز خنگ گردون خسرو خاور  
به میدان لمعهی برق و به کیهان نعره‌ی تندر  
چنان کز پرتو خورشید تابان جرگه‌ی اختر  
چه گویم از جفای چرخ و دور ماه و جور خور؟  
بود پیوسته لرزان تا نهال بید، از صرصر،  
حسودت آنچه‌ان لرزان که از صرصر نهال تر

فند شیران جنگی راز وحشت لرزه بر اعضا  
ز آتشیاری خمپاره و توپ شررافشان  
نهنگ تیغ از هر سو به خونخواری گشاید لب  
ز خون گشتگان گردد زمین چون قامت عاشق  
ز گرز شیر سر، گاو زمین را پشت گردد خم  
شکاف افتد به جوشنها ز نوک نیزه و ناوک  
به سان ماهیان سیمگون در آتشین دریا  
گنی جابر فراز نیلگون رخس جهان پیمما  
شود از پویه‌ی رخس و صهل اشهب پیدا  
گریزد فوج دشمن از دم تیغ شرربارت  
خدیدو آسمان شوکت! سپهدار! نمی دانم  
بود همواره خندان تا ز ابر نوبهاران گل  
حییت آنچه‌ان خندان که گل از ابر آزاری

سالی کۆچی دوایی خورپر مه ۱۲۳۹ ک. م. بووه و په‌ونهق لهو بارهوه ئاواى گوتووه:

«بود در جنان جاودان جای خرم»<sup>۱</sup> به تاریخ او کلک رونق رقم زد

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ل. ۳۱۹. مجمع‌الفصحاء، ب. ۲، ل. ۱۰۸.

### مه‌لا مه‌حموودی پیرحه‌سه‌نی

مه‌لا مه‌حموود مه‌شه‌وور به «پیرحه‌سه‌نی»، کوپری مه‌لا نه‌حمه‌دی دیلیژه‌بی، مامۆستایه‌کی زانایه که لای  
عه‌لامه ئیبنولحاجی جیشانه‌بی ته‌او کردووه و پاشان گه‌راوه‌ته‌وه دیلیژه و له‌وئ مزگه‌وت و قوتابخانه‌که‌ی  
گه‌راندووه.

سالی ۱۱۹۱ ک. م. که سلیمانی بوته‌شار، مه‌لا مه‌حموود رووی له‌وئ کردووه و له‌گه‌ل عه‌لامه شیخ  
مه‌عرووفی نۆدیئی به‌رزنجی، له مه‌درسه‌یه‌که‌دا ده‌رسی گوتووه.

مه‌لا مه‌حموودی پیرحه‌سه‌نی زانایه‌کی پارسا بووه و کاتی بیکاری، به خویندنه‌وه و عیاده‌ت راییواردووه.  
سئ کوپری لئ به‌جئ‌ماوه که هه‌رسیکیان ریگای بابیان گرتووه؛ مه‌لا حوسه‌ین، مه‌لا نه‌حمه‌د و مه‌لا حه‌سه‌ن.  
مه‌لا حه‌سه‌ن له دیلیژه دانیشتووه و شاعیری چاکیش بووه و ئەم به‌یته شیعری ئەوه:

یا قووته له بی له علت؟ یا قووتی رهوانی دل؟  
 ره شماری سهری زولفه؟ یا خو ره شه ماریکه؟  
 مه لا مه محمود سالی ۱۲۳۹ ک. م. کوچی دوابی کردووه.

وه گراو له: پیشه کی دیوانی مه لا مه محمودی بیخود.

### شیخ عه بدوسسه مه دی کاشته ری

خواناسی پارسا و زانای ناگا، حاجی شیخ عه بدوسسه مه دی مه ردوخی کاشته ری، له پشتی شیخ مه جده دین، کوری شیخ نه بووبه کری تهختی، له مامؤستا گه وره کان بووه که له گوندی کاشته ر، سهر به ناوچه ی بیله وار، دانیشتووه و هه موان، له گه وره و پچوک، سهریان پی سپاردووه. سی جار بو هج چووه و جاری ناخر (سالی ۱۲۴۰ ک. م.) نه گه راوه تهوه و به ریگادا، سهری یه کجاری ناوه تهوه؛ وه ک عارفی پایه به رز شیخ غفور له شیعره دا نمازه ی پی کردووه:

مهین عبدالصمد چون مهر تابان	به چرخ معرفت چندی عیان شد
زهی پاکیزه خصلت احسن الحاج	وحید عصر خود در این جهان شد
چو بودش یاد حق در دل همیشه	فقط ذکر حَقّش ورد زبان شد
سه بارش گشت حق قسمت، در این کار	موفق از خدای مهربان شد
ولی بار سوم چون کرد عودت	مرض بگرفت و جسمش ناتوان شد
به ره در منزل چارم، روانش	به سوی «جَنَّةِ الْمَأْوَا» روان شد
دریغ آن آفتاب علم و دانش	به غُربت از نظر ناگه نهان شد
رَقَم زد خامه سال فوت او را:	«که وی از حج بگلگشت جنان شد» <sup>۱</sup>

تاریخچه ی خاندان مردوخ. یاداشته کانی نووسهر.

### عوبه یدیللا نه فهندی چه یدهری

عوبه یدیللا نه فهندی چه یدهری ماوه رانی، کوری سیبغه تولا نه فهندی چه یدهری (یه کهم) و برای موحه ممه د نه سه د سهره دین، له بنه مالهی به ناوبانگی چه یدهری و لقی ماوه رانییه که دواجار بو به غدا کوچیان کردووه. عوبه یدیللا، موفتی حنه فهی به غدا و له گه وره زانایان و عارفانی عیراق بووه که ههر له سهره تایی لاهه تیبه وه، لهو کاته دا مه ولانا خالیدی شاره زووری له سلیمانی دهرسی گوته وه، به رده سستی نهو زاته ی کردووه و زوری به هر بر دووه تا ته واو پیگه یشتووه. که له هیندووستانیش گه راوه تهوه و بوته قوتی ته ریفهت،

دیسان و بەلکوو شیرگیرتر خزمەتی پێ کردوو و چۆنە ریزی مریدانییەو و بە هەموو گیانییەو سەیر و سولووکی دەسپیکردوو و لە سەفەر و ھەبەری مورشیدیدا، لە خزمەتی بوو و بۆ سەفەری بەغدا و دمشق ھاورپیی کردوو و ھەک نووسیوانە، لە سەرەتای سولووکیدا، مەشکە و گۆزە ی ئاوی لە سەر شان ناو و بە بازارندا گەراو و ئاوی بە خەلکی تینوو داو و بە ریزەت کیشان و نەوس کوشتن، گەیشتۆتە رادەیک مەولانا ئیرشادی تەریقەتی پێ ئەسپاردوو و کە لە دمشقەو گەراونەتەو بۆ بەغدا، بە دەستووری ئەو، ھاوکات دەرس گوتنەو ھشی دەسپیکردوو و سەرەنجام - ھەک گوتمان - بۆتە موفتی ھەنەفی شاری بەغدا. بۆ ناسینی باشتری ئەم عارف و زانا پایەبەرزە، لێرەدا بەشیک لە نامەیکە عەللامە ی بەیتووشی - کە پێشتر باسیمان کرد - چاوی بکەین کە لە جوابیدا نووسیبووەتەو. بەداخووە نامەیکە ی عوبەیدیلا ئەفەندی دەس نەکەوت کە لە پەنا بەکیان ببینن:

«أهدى من التسليمات رياضاً تفتت من كمام الولاء أزهارها و تدفقت من ينابيع الوفاء أنهارها و سجت بمحض الوداد أطيافها و رقت من نسيم الإخلاص أصانلها و أسحارها و...»: «إلى من ربته المكارم في حجرها، و غدتها من أفويق درها حتى ترعرع و برع و ورد منهل الفضل و شرع و... رابطة نظام العقيدة الأشعرية و واسطة القلادة الجوهرية الحيدرية، التي صغت بيد الأقدار على اتقن صبغة و صبغت من صبغة الله بأحسن صبغة و روى حديث قديم شرفها الأعلام، بأفلام الألسنة و ألسنة الأعلام، و صار صيتها مدى دهر لأشهر و ازدت بها ماوران على ماوراء النهر و... أغنى به شمس المعارف المشرقة في الآفاق، شيخ مشايخ العراق على الإطلاق، العلامة الذي أصبح العلم منه متقلداً بالصارم الهندي، حضرة سيدنا المكرم عبيد الله بن صبغة الله أفندي و...»

عَلَّمَ عُبَيْدَ اللَّهِ، قُلْ أَقْصَى	أَنْ فَاحَرَتْ دَجَلَةٌ فِي قَيْضِهَا
وَكَمْ رَأَيْنَا لَكَ مِنْ مَعْبَرٍ	فَعَلَّمَهُ لَيْسَ لَهُ مَعْبَرٌ
بِالشَّمْسِ وَالْمَرِيخِ وَالْمُشْتَرَى	وَدَّ السَّمَاءَ تَشْرَى غُلَاةً وَكُو
حَاسِدٍ مَا يَفْعَلُهُ السَّمْهَرَى	أَفْلَامُهُ تَفْعَلُ فِي مُهْجَةِ أَل
بِالنَّبْتِ، غَبَّ الْعَارِضِ الْمُطْر	زَهَتْ بِهِ بَعْدَ دُ زَهْوِ الرُّبَا

کتیبی یادی مەردان، لە باسی عوبەیدیلا ئەفەندی دەلی: « بە فەرمایشی مەولانا خالید، عوبەیدیلا لە تەریقەتدا بە ئاخر پلە ی فەنا و بەقا گەبوو؛ کە ئەو پەری سولووکی مریدانە.»

تَبْعِيهِ الْوَاحِدِ فِي مَكْتُوباتِ مَوْلَانَا خَالِدٍ، دَمَشَق، ١٣٤٤ ك. م. ل. ٢٠٠-٢١٨.

البيتوشي، شيخ محمد خال سليمانيه، بغداد، ١٣٧٧ ك. م. ل. ٢٢٥-٢٥٢.

یادی مەردان، مەلا کەرمی مودەپەس، ل ٩٩.





### مهولانا خالید

قوتبی تهریقته و نوپنه‌ری حهقیقهت، زانای ره‌ببانی و پیری پوچانی، سه‌باشقه‌ی ریپازی نه‌قشبه‌ندی و سه‌رۆکی گه‌وره‌یی و خو‌شه‌ویستی و ئابروومه‌ندی، نوپکاری چه‌رخ‌ی سی‌زده‌یه‌م، زیانه‌دین ئه‌بولبه‌ها مه‌ولانا خالیدی «ذوالجناحین» ی‌شاره‌زووری نه‌قشبه‌ندی، زاتیکی هیژا بووه؛ سه‌رانسه‌ر رازاوه به‌خشل و زهنه‌ری زانست و عیرفان، که له‌کورده‌واریدا وه‌کووه‌تاویکی ته‌پسان دره‌وشایه‌وه و له‌ماوه‌یه‌کی که‌مدا، به‌شیکی به‌ربلاو له‌ولاته و موسولمانه‌کانی رووناک کرده‌وه.

خوالی خو‌شبوو هیدایه‌ت له‌ژین‌نامه‌ی «ریاض‌العارفین» دا سه‌باره‌ت به‌م که‌له‌پیاوه‌وای نووسیوه: «خال‌دبن احمد حُسنی سلیمانی‌ه‌ای، هو‌فخر‌العارفین و زین‌السالکین، شیخ‌خالد و در‌کمالات‌صوری و معنوی واحد، اصلش از‌اکراد سلیمانیه‌ و در‌بغداد‌صاحب‌خانقاه و دستگاه، به‌صحت‌علما و فضلالی معاصرین رسیده و سالها در‌بادیه‌ی تحصیل و طلب‌دویده و در‌خدمت‌عرفا و مشایخ‌این‌عهد ریاضات‌کشیده، تا‌باده‌ی معرفت‌چشیده، همواره‌آستانش ملجأ فقیران و پیوسته‌محفلس‌مجمع‌امیران، به‌همت‌سخاوت‌معروف و به‌طاعت و عبادت‌موصوف، سلاسل‌بسیار‌دیده و طریقه‌ی نقشبنديه‌گزیده. اکنون سلسله‌ی‌علیه‌ی نقشبنديه‌را به‌وجودش افتخار‌است و شیخ‌بالاستقلال و الاستحقاق‌آن‌دیار‌است. از‌بلاد‌بعیده، طالبان‌خدمتش، مخصوص به‌تقیل‌حضرتش می‌آیند و به‌مفتاح‌توجه و التفاتش قفل‌گنجینه‌ی‌طلب‌می‌گشایند...»

مه‌ولانا خالید له‌عه‌شیره‌تی میکاییلی جافه و له‌شاروچکه‌ی قهره‌داغ، له‌پینج‌فرسه‌قی‌شاری‌سلیمانی هاتۆته‌دنیا. بابی مه‌ولانا ئه‌حمه‌دی حوسه‌ینی، له‌پشتی پیر‌میکاییلی شه‌ش قامکه که‌ئویش له‌باوانه‌وه ده‌گانه‌خه‌لیفه‌ی سه‌یه‌م، سه‌زهره‌تی عوسمان (د). تایفه‌ی مه‌ولانا خالید به‌بوئنه‌وه که‌زاروژیچی پیر‌میکاییلی جافن، «پیر‌میکاییلی»<sup>۱</sup> یان یی ئیژن. دایکی مه‌ولانا خالید، سه‌یدزاده‌فاته‌مه‌خاتوون، له‌تۆرهمه‌ی سه‌ید موحه‌مه‌د زاهیده، ناسراو به‌«پیر‌خدری شاهۆبی»<sup>۲</sup>.

سالی له‌دایک بوونی مه‌ولانا یان ۱۱۹۲ و ۱۱۹۳ گو‌تووه؛ که‌شیخ‌ئه‌سه‌عه‌دی‌ساحیب، خزمی‌نزیکی مه‌ولانا، له‌کتیبی «بعیه‌الواجده» دا، ۱۱۹۳ ک. م. به‌راست‌زانیه.

مه‌ولانا له‌پیشدا له‌قهره‌داغ، قورئانی پیرۆز و وانه‌سه‌ره‌تاییه‌کانی فارسی و عه‌ره‌بی فی‌ده‌بی و پاشان له‌شوین‌ده‌رس و ده‌ور، ئه‌که‌وێته‌گه‌ران و گه‌یشتنه‌خزمه‌تی‌زانایان، به‌لادی و شاراندا و له‌خزمه‌تی که‌سانی وه‌ک: سه‌ید‌عه‌بدوکه‌ریمی به‌رزنجی و براکه‌ی سه‌ید‌عه‌بدوهر‌حییم، مه‌لا موحه‌مه‌د‌ساله‌حی ته‌رهماری، شیخ‌عه‌بدو‌لالا‌خه‌رپانی، مه‌لا مه‌حموودی‌غه‌زایی، عه‌لامه‌عه‌بدوهر‌حییمی زیاره‌تی (زیاری) و

۱. پروانه بو پهراویزی ژماره ۱ لاپه‌ره‌ی ۱۱۴.

۲. پروانه بو لاپه‌ره‌ی ۷۱.

ععلامه‌ی پایه‌برز مه‌لا موحه‌ممه‌دی ئیبنوئاده‌می باله‌کانی - که ههر کامیان کۆله‌که‌یه‌کی پته‌و له‌ بواری زانست و ویژ‌هوانی بوون - دهرسی خویندوو و به‌هره‌ی بردوو.

مه‌ولانا ههر له‌ سه‌ره‌تاوه‌ خۆی له‌ گه‌ل که‌م خواردن و که‌م خه‌وتن و ریازه‌ت کیشان و برست هینان له‌ سه‌خله‌تی و برسیه‌تیدا، رادینتی و ههر له‌ خویندنه‌وه و دهور کردنه‌وه‌ی دهرسه‌کانی ده‌بیته‌وه، روو ده‌کاته نویتز خویندن و قورئان و ته‌فسیران خویندنه‌وه و دهروونی پاک‌ی بو و هرگرتنی تیشکی پیروزی ئاگایی باردینتی و ههر وه‌ها نامیلکه‌به‌ک دهنووسی و هه‌لبه‌ستیک ده‌هۆنیته‌وه و ورده‌سورده‌ دست و قه‌له‌می له‌ گه‌ل نووسین و شیعر گوتندا رادینتی.

له‌ گه‌رانه‌وه‌یدا بو قه‌رده‌اغ، ئه‌وره‌حمان پاشای بابان داوای لی ده‌کا بچی بو سلیمانی و له‌ قوتابخانه‌که‌یدا دهرس بیژیتته‌وه. به‌لام مه‌ولانا پین‌ه‌گه‌بشتووی خۆی ئه‌کاته بیانووی نه‌چوونی و روو له‌ رۆژه‌لات ئه‌کا و ئه‌گاته سنه و ماوه‌یه‌ک لای ئوستادی ریازی، عه‌لامه‌ شیخ قه‌سیمی مه‌ردۆخیه‌وه حیساب و هیندیه‌سه و ئه‌ستیره‌ناسی ده‌خوینتی. سالی ۱۲۱۳ ک. م. دوا‌ی و هرگرتنی ئیجازه، ئه‌گه‌ریتته‌وه قه‌رده‌اغ و به‌ هه‌لکه‌وت له‌م کاته‌دا مامۆستای پینشووی، شیخ عه‌بدوکه‌ریمی به‌رزنجی له‌ سلیمانیدا کۆچی به‌کجاری ده‌کا و مه‌ولانا له‌سه‌ر داخواری تاقمیک له‌ زانایانی ئه‌وشاره - له‌ جیی داده‌نیشی و قوتابیان و خواز یارانی زانست له‌ هه‌موو لایه‌که‌وه رووی تی‌ده‌که‌ن و له‌و سه‌رچاوه‌ پرپیتته‌ به‌هره‌مه‌ند دهن.

سالی ۱۲۲۰ مه‌ولانا بو به‌جی هینانی حه‌ج و زیاره‌تی گلکۆی پاک‌ی دوا‌یین ناردروای خوا، موحه‌ممه‌دی مسته‌فا (د) به‌ره‌و حیجاز که‌وته‌رێ و له‌ مووسل و دیاربه‌کر و زه‌ها و حه‌لب و باقی شاره‌کانی شام و فه‌له‌ستین لایدا و له‌ گه‌ل زانایان و پارسایانی ئه‌وشارانه‌ دانیشت؛ وه‌ک له‌ شامدا خزمه‌تی شیخ موحه‌ممه‌دی «کزبری»، مامۆستای «دار‌الحدیث» و شیخ مسته‌فا کوردی - که‌هه‌کیان له‌ باری زانست و ئاکاره‌وه، ناوازه‌ی شار و عه‌لامه‌ی رۆژگاری بوون - گه‌بشت و له‌ سیبه‌ری پرپیتاندا ئیجازه‌ی گه‌راندنه‌وه‌ی هه‌دیس و خویندنه‌وه‌ی ویرد و زیکری و هرگرت و داب و ده‌ستووری ته‌ریقه‌تی قادری ناسی.

پاش گه‌بشتنه‌ مه‌که‌که و به‌جی هینانی حه‌ج، به‌ره‌و مه‌دینه‌ی پیروژ که‌وته‌رێ و که‌چاوی که‌وته‌ «قُبَّةُ الْخَضْرَاءِ»، قه‌سیده‌یه‌کی دوور و در‌یژی به‌ فارسی هۆنیوه‌ که‌ ئه‌وا چه‌ند به‌یتیک‌ی:

عجایب نشه‌ای زین دامن گه‌سار می‌آید	تو گویی با نسیم صُبح بوی یار می‌آید
ز خاکش یافت تسکین زخمهای سینه‌ی ریشم	تَعَالَى اللهُ چه‌سان از مُشک این کردار می‌آید
نشانی از هلال عید وصل دوست می‌بخشد	هر آن نقشی ز سُمّ توسن ره‌وار می‌آید
نمی‌دانم کجا می‌آید اما این قدر دانم	دَمَادَمْ نَفحه‌های طبله‌ی عطار می‌آید
علامتهای روز و شب به‌کلی از میان برخاست	زهی بگسسته از هم پرتو انوار می‌آید
اگر نه‌جای آن سر حلقه‌ی مشکین غزالان است	چرا زین خاک بوی نافه‌ی تاتار می‌آید؟

بلی این جلوه گاه دلربای عالم آشوبی است  
نشانی از کف پایش به هر منزل که شد پیدا  
تا دهلی:

که تصویر نظیرش بر خرد دشوار می آید  
از آنجا سُرهمی چشم او کوالابصار می آید

دلا هشیار باش از پرتو حُسن ازل کاینجا  
به بیداریم دادند آنچه در خوابش نمی دیدم  
سُخَن سربسته تاکی با نسیم صبحدم «خالد»  
ز یمن پایوشش فرش را بر عرش تفصیلی است  
جهان را می توان در دانه‌ی خشخاش جا کردن  
کسی گوهر دو عالم زو به سلک انتظام آمد  
در این موسم بیابان طی مکن بیهوده ای حاجی  
بنامیزد کریمی گز وجود فایض الجودش

تجلیها دَمادم بر دل هشیار می آید  
سعادت بین مرا گز دولت ییدار می آید  
شمیم خاک کوی «احمد مختار» می آید  
سُعود نحس را انکار در این کار می آید  
ولی مدحش کجا در حیز گفتار می آید  
چه سود ار گویمش بر سروران سالار می آید  
که بیت‌الله به طوف روضه‌ی دلدار می آید  
دُر از دریا، گُهر از خار، گُل از خار می آید

ئهم قه‌سیده یه‌کجار زوره و همووی لیره‌دا جی نابیته‌وه.

مه‌ولانا له ماوه‌ی مانه‌وه‌ی له مه‌دینه‌دا، به‌چاوپرین له مه‌ولانا عه‌بدورره‌حمانی جامی، حه‌وت به‌ندیکیشی

به‌فارسی نووسی که ئهمه به‌ندیکیه:

سرور عالم! من دل‌داده حیران توأم  
شاه تخت قاب‌فوسینی تو، من کمتر گدا  
رحمت عامی تو، آب زندگی، من تشنه‌ای  
دیگران بهر طواف کعبه می آیند و من  
دوش در خوابم نهادند افسر شاهی به سر  
«جامیا» ای بلبل دست‌انسرای نعت دوست  
«بر لب افتاده زبان، گر گین سگی‌ام تشنه لب

واله و سرگشته‌ی سودای هجران توأم  
کی بود یارای آن گویم که مهمان توأم  
مُرده بهر قطره‌ای از آب حیوان توأم  
گو به گو افتاده‌ی کوه و بیابان توأم  
گویا پا می‌نهد بر فرق، دربان توأم  
این سُخَن بَس حَسَب‌حال آمد ز دیوان توأم  
آرزومند نمی از بحر احسان توأم

مه‌ولانا خالد دوا‌ی گه‌رانه‌وه بو سلیمانی، وه‌کوو پی‌شوو، دهرس‌گوتنه‌وه‌ی ده‌سپیکرده‌وه و له‌کاته‌کانی  
تریشیدا خه‌ریکی خویندنه‌وه و عیادت و زیکر و نزا و سکالا ده‌بوو؛ به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا هه‌میشه  
چاوه‌روان بوو ده‌رویکی لی بکرپته‌وه و چاوی به‌دیتنی شیخیکی گه‌وره‌ی نه‌قشبه‌ندی روون بیته‌وه.

سالی ۱۲۲۴ ک. م. پارسایه‌کی دنیاگه‌ر به‌ناوی میرزا ره‌حیمی عه‌زیم‌نابادی هیندوستانی، ئه‌گاته  
سلیمانی و له‌پروه ئه‌چپته مه‌درسه‌ی مه‌ولانا. مه‌ولانا پاش به‌خیره‌ینان، لی‌ده‌پرسی خه‌لکی کوپیه و  
کاری چپیه. جواب ده‌داته‌وه: ده‌رویشیکی غه‌ریم له‌موسولمانانی هیند و کارم گه‌ران و گه‌شت و گیله و  
ئه‌گه‌ر ریم هه‌بی، به‌نیازم چند روژیک لیره‌دا میوانی ئیوه بم. مه‌ولانا که‌مرویه‌کی خیره‌مهند و

میوان خوشه‌ویست بووه، به‌وپه‌پری رووخووشی و گه‌شبییه‌وه رایده‌گری و حوجره‌یه‌کی مزگه‌وته‌که‌ی بو تهرخان ده‌کا تیدا باحویته‌وه و هه‌موو خزمه‌تگوزاریه‌کیشی بوخوی ده‌گریته‌ئسته‌و. مانگیک به‌م شیوه راده‌بری و مه‌ولانا ورده‌ورده‌هؤگری ده‌بی و به‌دانیشتن و قسه‌له‌گه‌ل کردنی که‌یفی ده‌یگری. به‌تایه‌ت پاریزکاری و شه‌ونوخوونی کیشان و چوناوچونی هه‌لس‌وکه‌وتی، زوری کار له‌سه‌ر دل ده‌کا.

رؤژیک له‌نیوان قسه‌دا مه‌ولانا لپی ده‌پرسی: کام ته‌ریقه‌ت ده‌ناسی؟ ده‌رویش ئیژی: ئەمن نه‌قشه‌ندیم و له‌میردانی سه‌رباشقه‌ی ئەم ته‌ریقه، عارفی پایه‌به‌رز، شاعه‌بدوللای دیهله‌ویم. مه‌ولانا هه‌ر ئەمه‌ ده‌بیسی، راده‌په‌ری و باوه‌شی پیدا ده‌کا و سه‌روچاوی راده‌مووسی و لپی ده‌خوای هیندیک له‌داب و ده‌ستووری ئەم ته‌ریقه‌ته و هه‌روه‌ها کورته‌یه‌ک له‌مه‌ر که‌سایه‌تی مورشیده‌که‌یه‌وه بو باس بکا. عه‌زیم‌ئابادی پاش وهرامی تیروته‌سه‌لی هه‌موو پرسیاریک، راده‌گه‌به‌نی: راستیه‌که‌ی ئەوه‌یه ئەمن مورشیدم رایسپاردووم لی‌ره بم و ئەتو بو لای ئەو به‌رم و ئەوا ماوه‌یه‌که‌چاوه‌چاوی هه‌لیکم رایسپیرییه‌که‌م رابگه‌یه‌نم. ئیستا ئەگه‌ر دلته له‌سه‌ر قسه‌کانم دامه‌زراوه، به‌زووترین کات ته‌یاری ئەو سه‌فه‌ره‌به‌با ریکه‌وین! مه‌ولانا که‌ده‌بینی ئاواته‌گه‌وره‌که‌ی ئەوا خه‌ریکه‌دپته‌دی، وه‌خو ده‌که‌وی و کوری ده‌رس و کاری مه‌درسه‌وه‌لا ده‌نی و روو له‌رؤژه‌ه‌لات ده‌کا و به‌رمو هیندوستان ده‌که‌ویته‌ری.

مه‌ولانا له‌وه‌سه‌فه‌ره‌شیدا به‌شار و باژیریکی زور وه‌کوو: سمنان و به‌ستام و خه‌ره‌قان و نه‌یشابوور و مه‌شه‌د و جام له‌ئیراندا تیده‌په‌ری. له‌به‌ستام کاتی زیاره‌تی مه‌رقه‌دی سولتانول‌ئه‌ولیا، بایه‌زیدی به‌ستامی، شیعیریک ده‌لی که‌ئاوا ده‌سپیده‌کا:

یا رب به‌حق تُربت سُلطان بایزید  
یا رب به‌آشیانه‌ی شه‌باز لامکان

تا له‌کو‌تاییدا ئیژی:

بر «خالد» شکسته‌ی بیچاره‌ی غریب  
او را به‌خود رسان و ز خوددینیش ره‌ان

هه‌روه‌ها له‌مه‌شه‌د که‌ده‌گانه‌باره‌گای ئیمام ره‌زا، له‌په‌سنیدا، قه‌سیده‌یه‌کی جوان ده‌هؤنیته‌وه که‌به‌م به‌یته‌وه ده‌سپیده‌کا:

این بارگاه کیست که از عرش برتر است  
وز نور گنبدش همه‌عالم منور است

له‌شاری «جام» یش که‌ده‌گانه‌سه‌ر گلکوی شیخ‌ئه‌حمه‌دی نامیقی، شیعیریک به‌و بونه‌وه ده‌هؤنیته‌وه.

مه‌ولانا ده‌گانه‌خاکی ئه‌فغان و شارانی هه‌رات و قه‌ندهار و کابول تیپه‌ده‌کا و له‌وئیشه‌وه یی‌ده‌نیته‌خاکی هیندوستانی ئەو سه‌رده‌مه‌وه و پیشاوهر و لاهوور ده‌بینی و له‌هه‌موو ئەوشارانه‌ش له‌گه‌ل زانیان و مامۆستایانی گه‌وره‌یاندادا‌ه‌نیشیته‌پای وت‌ووژی و زوری ریژ لی‌ده‌گیری. پاشان روو ده‌کاته‌شاری دیه‌لی.

سەفەری مەولانا لە سلیمانیهوه تا دیهلی، سالیکی دەخایینی و وهک گوتمان، لە هەموو شارانی ئەوڕیگایەدا تیکۆشپوه مامۆستایان و هەلکەوتوانیان بینی و لێیان شت فێر بی. لە چەند شاری ئێران، بە تایبەت مەشەدداد، دوای ئەوێ ناسیوانە و بە رادەوی زانست و ئاگاداری و وریایان زانیوه، کۆشیوانە لەو سەفەرە پەشیمانی بکەنەوه. بەلام ئەو وەرەمی داووتەوه: ئەمن هیشتا نەگەیشتوو مەتە بەرەوه، پیت و بەرە کەتی مەعەنەوی ئەو سەفەرەم هەست پێ کردوو و چیتەر چوون و بەرەو یار بوونم، لە دەسەلاتی مندا نییه.

پەتییکی خستۆتە مەم ئەو یارە بو کویم دەبا و چم لێ دەکا، موختارە بەلێ کە دەگاتە بەرەوه و لە «دارالارشاد»ی «جەهان آباد»، نیشتنگەیی شاعەبدوللای دیهلهوی، نزیک دەبیتهوه، دوو قەسیدەیی عەرەبی و فارسی دەهۆنیتەوه کە سەرەتای عەرەبییە کە ئاویە:

كَمَلْت مَسَافَةَ كُتْبَةِ الْاِمَالِ      حَمْدًا لِمَنْ قَدَّمَنَ بِالْاِكْمَالِ

ئەمەش چەند بەتییکی لە فارسییە کە ی:

کە عالم زنده شد بار دگر از ابر نیسانی  
پریویان همه جَمَعَنَد و مُطَرَب در عَزَل خوانی  
کند تشریف را یکدم به صَحْن گلشن ارزانی  
نَهَد داغ غلامی لاله رویان را به پیشانی  
دهد تاب از خجالت نونهلان گلستانی  
کُند شرمندە طاووس چَمَن را از خرامانی  
رَهَد از پایوسش سنبل تر از پریشانی

دهید از من خبر آن شاه خوبان را به پنهانی  
صَف نَظَارگان در انتظارش چشم بر راهند  
خَرَامان و چَمَان با صد هزاران عشوه و داستان  
گذارد از کف پا لاله را مرهم به داغ دل  
بَرَد آب از لَطَاف تازە گلہای بهاری را  
کُند آکنده از رشک رُخس گل را به خون دل  
شود روشن به دیدار شریفش دیدە نرگس

تا دەگاتە پەسنی مورشیدە کە ی و دەلێ:

چو دلہای مریدان از نگاه قُطب رَبّانی  
کلید گنج حکمت، مَخزن اسرار سُبْحانی  
دلیل پیشوایان، قبلەیی اعیان روحانی  
دهد سنگ سیه خاصیت لعل بدخشانی  
ندیم کبریا، سَبّاح دریای خدادانی  
دمادم می دەد رُو نَفْحەیی اَنفاس رَحمانی

هزاران گل شُكُفْتە از نسیم صبح در یک دم  
چراغ آفرینش مهر بُرج دانش و بینش  
مہین رہنمایان شمع جمع اولیای دین  
عُبیدالله شاه دهلوی، کَز التَفات او  
امام اولیا سَیّاح بیدای خدایینی  
یَمَن شد گویا هندوستان از یَمَن انفاسش

بەم شیوہش شوینی قسە کە ی دەگرێ و پاشان کۆتایی پێ دینی:

بہشت و این سخن نبود خلاف نص قرآنی  
پس از دیدن عراقی را تَبَد با پیر ملتانی  
بە دارالکُفّر رفتن چون پسندی گر مسلمانی

اگر چه کافرستان است باشد از وجود او  
مرا نادیدە باشد با سر گُویش سروکاری  
بسی تویخ کردند اهل توران و خُراسانم

به ظلمت رَو، اگر در جستجوی آب حیوانی  
مُیَسَّر آنچه از وی شد مرا نادیده ارزانی  
ز تَسْوِیلات نفسانی و تلیسات شیطانی  
مگر نقل اَبوجهل و پیمبر را نمی دانی؟  
مدد یا روح شاه نقشبند و غوث گیلانی  
عطای احمدی فرما، چو ما کردیم سلمانی  
که او کب تشنه‌ی تیه است و تو دریای احسانی

به دهلی ظلمت و گُفر است گفتند و به دل گفتم  
نشد با طول صُحبت ز اولیای یثرب و بطحا  
به جان شو بنده‌اش ای آنکه می خواهی شدن آزاد  
لثیمی گفت: من نزدیکم و شناسمش، گفتم  
تَمَنّای قبولش دارم و دانم که نااهلم  
به خود کُن آشنا، چون کردیم از خویش بیگانه  
ز جام فیض خود کن «خالد» درمانده را سیراب

مهولانا به یانی ۲۶ی زیجه‌ج‌هی سالی ۱۲۲۴ ک. م. گه‌یشتوتّه خانه‌ق‌ای شاعه‌بدوللا و دوای نیوه‌رؤی  
ه‌ر ئه‌و رُوژه چاوی به مورشیدی خوی که‌وتووه. شاعه‌بدوللا ه‌ر له یه‌که‌م چاویکه‌وتندا - به چاوی دل -  
مولانا له ه‌مووو باریکه‌وه شیاو و ناماده‌ی و هرگرتنی ته‌ریقه‌تی نه‌قشبه‌ندی ده‌بینی و نه‌یخاته ژیر چاوه‌دی‌ری  
تایبه‌تی خویه‌وه و فی‌ری چوناوچونی زی‌کر و فیکر و داب و ده‌ستوری ئه‌و ته‌ریقه‌ته‌ی ده‌کا و فه‌رمان ده‌دا  
وه‌کوو سایی رپ‌ره‌وانی خانه‌قا، زیاد له سه‌یر وسولووک و به‌شدار‌ی له کور‌ی خه‌تم و ئه‌رکی مریدی،  
ئه‌نجامی به‌شیک له کاروباری خانه‌قاش بگریته ئه‌ستو. مه‌ولانا به داخواری خوی ئاو‌کیشان بو‌ خانه‌قا  
ه‌لد‌ه‌ب‌زیری و ماوه‌ی پینج مانگ، له به‌ر به‌یانه‌وه تا درنگانی شه‌و، چهن جاران سه‌تل و مه‌شکه و ه‌هرچی  
بووه ه‌لیگر تووه و تا دووریک چووه و گه‌یشتوتّه سه‌ر کانیه‌ک، له‌ویوه ئاوی هیناوه بو‌ خانه‌قا و ه‌هر له‌م  
کاره بو‌تووه، سه‌ری کردوته کاری خوی و له‌بهر پید‌اگری له‌سه‌ر ریازت کیشان و ه‌هل‌کردن له‌گه‌ل ه‌هموو  
جو‌ره سه‌خله‌تی و دژواری، له په‌نا موراقیبه و رایبته و به‌جی‌هینانی ری‌وره‌سمی ته‌ریقه‌ت، پاش پینج  
مانگ ئه‌گاته ر‌اده‌ی به‌رچاو کرانه‌وه (خُصور و مُشاهده) و سه‌ره‌نجام دوای سال و نیویک، له پله‌ی فه‌نا و  
به‌ق‌ای ته‌واویش سه‌رده‌که‌وی و ده‌ره‌ج‌هی که‌مالی ده‌س ده‌که‌وی و ئه‌وجار شاعه‌بدوللاوه ئیجازه‌ی پی‌ ده‌دا  
و به ده‌ستی خوی خه‌لاتی که‌لپوسی ده‌رویشانه‌ی له‌بهر ده‌کا. ئه‌وا ده‌قی ئه‌و ئیجازه‌نامه:

«بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ بَعْدَ الْحَمْدِ وَالصَّلَاةِ فَقِيرٌ عَبْدُ اللَّهِ نَقَشْبِنْدِيُّ مُجَدِّدِي عُفَى عَنَّهُ، غَزَارَشْ مِي نَمَائِدْ كِه  
سرآمد علمای دین و گزیده‌ی طالبان راه حق‌الیقین، حضرت مولانا خالد سلمه‌الله تعالی، برای کسب طریقه‌ی  
نقشبندیه از ملک کردستان نزد این فقیر رسید و روزگاری در خلوت به اذکار و افکار و سیر و سلوک  
پرداختند. الحمد لله به عنایت الهی سبحانه و مدد انفاس پیران کبار رحمته‌الله علیهم، به مدارج طریقه، ترقیات  
یافتند و به حضور و یادداشت و تهذیب لطایف عالم آمر و فنا و بقا و بی‌خودیا فایض شدند و انوار سر‌لطایف  
عالم خلق و کیفیات و حالاتی که بر هیأت وجدانی سالک در طریقه‌ی حضرت مجدد رحمة‌الله علیه فایض  
می‌شوند، باطن ایشان را ممتور ساختند و از کمال طریقه به تکمیل آن رسیدند. پس ایشان را به اجازه و خلافت  
و تربیت طالبان ممتاز نمودیم و در طرق قادریه و چشتیه و سهروردیه و گبرویه نیز مجاز و مأذون ساختیم.

چنانکه معمول این طریقه است، دست او دست من است و ایشان نایب و خَلْفُ الصِّدْقِ پیران منند. رضای ایشان رضای من و خلاف ایشان خلاف من. به دوام ذکر و توجه و مُراقبات و اِتِّبَاعِ سُنَّتِ سَنِّيَّهِ و اجتناب از بدعت رَدِّيَّهِ و صبر و توکل و تسلیم و رضا و شغل علوم تفسیر و حدیث و نصایح صوفیه و هدایت طالبان مشغول باشند. اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِمُتَّقِينَ إِمَامًا وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِهِ وَ صَحْبِهِ وَ سَلَّمَ اَجْمَعِينَ وَ آخِرُ دَعْوَانَا أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ».

مهولانا دواى وەرگرتنى ئیجازه، پرونیای گه‌رانه‌وه ده‌بێ. کۆمه‌لی خه‌لیفه و مرید و مه‌نسووبی خانه‌قا، تا دووریک به‌رپێ ده‌که‌ن. شاعه‌بدوللا بۆخۆی تا ده‌ره‌وه‌ی خانه‌قا ره‌گه‌لی ده‌که‌وی و ره‌وانه‌ی ده‌کا. مه‌ولانا خالید که‌گه‌یشه‌وه کوردستان، سه‌ره‌تا چه‌ند رۆژیک له‌ شاری سنه‌ لایدا و له‌ حوجره‌یه‌کی مز‌گه‌وتی فه‌لابه‌گیدا چه‌ند که‌سه‌یکی له‌گه‌ل ته‌ریقه‌تی نه‌قشه‌بندی ئاشنا کرد و پاشان گه‌راوه‌ بۆ سلیمانی (سالی ۱۲۲۶ ک. م.). هه‌ر که‌ هه‌والی گه‌رانه‌وه‌ی مه‌ولانا داکه‌وت، خه‌لکیکی زۆر، له‌ هه‌موو تیره‌ و تاقمیک، چوونه‌ پێشوازیه‌وه و به‌ شادمانیه‌وه هه‌ینایانه‌وه ناو شار.

مه‌ولانا دواى چه‌ند رۆژ مانه‌وه له‌ سلیمانی و چاوپیکه‌وتنی خزم و که‌س، چوو بۆ به‌غدا و له‌ پاش زیاره‌تی گلکۆه‌ پیرۆزه‌کان، ماوه‌ی پینج مانگ له‌ کونجیکی مه‌رقه‌دی شیخ‌عه‌بدولقادی گه‌یلانی (غه‌وس)دا، به‌ ریزه‌ت کیشان و سه‌یر و سولووکه‌وه، لانشینی کرد و له‌ رۆحی پاکى ئەو پیاوه‌ پیرۆزه، یارمه‌تی خواست. ئەمجار گه‌راوه‌ سلیمانی و کاری ناساندنی نه‌قشه‌بندییه‌ و بانگه‌پشتن و ئیرشادی خه‌لکی ده‌سپیکرد و ورده‌ ورده‌ خه‌لکیکی زۆر له‌ هه‌موو چینیک، ده‌سیان له‌ نیو ده‌ستی نا و سه‌ریان پێ سپارد و وای لێ هات که‌ تاقمی له‌ مه‌شایخی قادری، هه‌ستیان به‌ خه‌ته‌ر کرد و به‌ره‌له‌ستی بوون و ته‌نانه‌ت که‌وتنه‌ ئازارپێ گه‌یاندن و زه‌حمه‌ت‌دانى.

مه‌ولانا بۆ ئەوه‌ی ئازاوه‌یه‌ک سه‌ره‌له‌نده‌ا و ئەو ده‌نگ و قاله‌ دامرکی، سلیمانی به‌جێ هه‌پشت و چووه‌ به‌غدا و له‌ مه‌درسه‌ی ئیحسانیه‌دا - که‌ دواجار ناوی بوو به‌ خالیدییه‌ - دابه‌زی و له‌ویدا ده‌رس‌گوتنه‌وه و ئیرشادی، پیکه‌وه‌ ده‌سپیکرد. ورده‌ - ورده‌ خه‌لکیکی زۆر و هه‌ر که‌سه‌یک به‌ داخوازیکه‌وه، روویان لێ ه‌اورد. به‌یانیان، قوتابیان و خوازیاران زانست، له‌و سه‌رچاوه‌ زه‌لاله‌ی تیگه‌پشتوویی و زانسته‌ به‌شدار ده‌بوون و ئیواران، ئەوینداری سه‌یر و سولووک له‌و خه‌زینه‌ پاک و خاوپنه‌ی ئاگایی و عیرفانه‌ به‌هه‌ریان ده‌برد؛ تا پاره‌یه‌ک که‌ زۆری له‌ مامۆستایانی گه‌ره‌ی به‌غداش چوونه‌ ناو رپزی مریدان و مه‌نسووبانییه‌وه.

نه‌یارانی سلیمانی، له‌ به‌غداش ده‌سیان لێ هه‌ل نه‌گرت و هه‌موو جووره‌ تۆمه‌تیکیان لێ دا. بۆ وینه‌ یه‌ک له‌ ناسراوانی سلیمانی، نامیلکه‌یه‌کی سه‌رانسه‌ر بوختیان و درۆی له‌ باره‌یه‌وه‌ نووسی و ته‌نانه‌ت کفر و زه‌ندیقیشی دایه‌ پالی و روونووسیکی بۆ سه‌عه‌یدپاشا، والی به‌غدا نارد. والی که‌ بۆخۆی ئیراده‌تیکى تابه‌تی به‌ مه‌ولانا هه‌بوو، نامیلکه‌ی فری دا و له‌ وه‌رامیدا نووسی: «جا نه‌گه‌ر مه‌ولانا موسولمان نه‌بێ، کی

موسولمانە؟»

زانايەكى ناودارى ئەو سەردەمە بە ناۋى شىخ موحەممەد ئەمىن عابدىن، موفتى شام، كىتئىكى لە جوابى ئەو نامىلكە يەدا، بە ناۋى «سَلُّ الْحُسَامِ الْهِنْدِي لِنُصْرَةِ خَضْرَاءِ مَوْلَانَا الشَّيْخِ خَالِدِ النَّقْشَبَنْدِي» نووسى و زۆرىك لە زانايانى ئەو سەردەمەى بەغدا و سلیمانى و چەند شارى شام، پەسندىان لەسەر دانا.

مەولانا خالىد سالى ۱۲۳۰ ك. م. جارىكى تر و ئەمجار بە داخووزى مەحموو پاشاي بابان، حاكمى سلیمانى، دەگەرپتەووە بۆ زىدى خۆى و پاشا مزگەوت و خانەقاىەك لەو شارە، بۆ خۆى و مريدانى دەكاتەووە و ھەموو خەرجىكى خانەقاش ئەگرىتتە ئەستۆ. مەولانا ديسان لە سلیمانى ئىرشاد دەسپىدەكاتەووە و خەلكى ھەموو پارچەكانى كوردستان روو دەكەنە خانەقاكە يەووە و بە تامەرزۆيەووە سەرى پى دەسپىرن. زاناي بەناوبانگ، شىخ مەرووفى بەرزنجى نۆدىيى - كە تا ئەودەم لە نەياران بوو - لەگەل زۆرىكى تردا، پاشگەز دەبنەووە و بە داواى لىبووردنەووە، نامەى بۆ دنووسن. جوابەكانى مەولانا بۆ ئەو تاقمە نووسراوانە، ھەموو نىشانەى جوامىرى و خاكەسارى و تىگەيشتوويى نووسەرەكە يە؛ كە لىرەدا جى بۆ ھىنانيان نىيە.

سالى ۱۲۳۶ ك. م. مەولانا بۆ سېھەم جار دەچىتتە بەغدا و خەلىفە يەكى خۆى بە ناۋى شىخ عەبدوللا ھىرەوى لە خانەقاي سلیمانى دادەنى. ئەم جارە سى مانگ لە بەغدا دەمىنيتتەووە و لەم ماوەدا تاقمىك لە خەلىفەكانى خۆى بۆ شارە گەورەكانى دوور و نزىك بەرى دەكا كە ئىرشاد بگەن و تەرىقەتى نەقشبەندى بە خوازىاران بناسىن. يەك لەوانە عارفى و پىژەوان و شاعىرى زانا، شىخ ئەحمەدى خەتىسى ھەولپىرى بوو كە بۆ دىمشقى نارووە و لەوى ئىرشادى كردووە. شىخ ئەحمەد لە ماوہ يەكى كەمدا خىلىكى زۆر ئاشنانى مەكتەبى مەولانا دەكا و لەو شارە و دەوروبەرىدا ئاھەنگ و ھەوايەكى سەير بەدى دىنى؛ تا ئەو ڤادە كە خەلكەكە بە تامەرزۆيەووە داواى دىدارى مەولانا دەكەن و لە شىخ دەخووزن نامە يەكى بۆ بنووسى و ھەرچۆنىك دەزانى و دەتوانى، بۆ سەردانىكى دىمشق، دلى نەرم بگا؛ با ھەموو چىنىك بتوانن لە نىكەووە چاويان پى بگەوى. شىخ ناىلاج نامە يەكى بۆ مورشىدەكەى دنووسى و تىدا چۆن ھاتووە و چۆن چووە، ڤايدەگە يەنى و لە كوۆتايدا داوا دەكا ئەگەر بگرى دلى ئەو خەلكە بەجى بىنى، پى سەربەرز دەبى. مەولانا داخووزەكەى لى وەر دەگرى و سالى ۱۳۲۸ ك. م. لەگەل كوۆمەلپىكى گەورە لە عارفان و زانايان و ھاورپىيانى، لە بەغداووە بەرەو دىمشق وەرى دەكەوى. ھىشتا زۆرىكى ئەمىنى بگەنە بەرەو، خەلكىكى زۆر دەردەكەون كە بە تاسە و چاوەرۋانىيەكى يەكجارەووە ھاتوونەتە پىشوازى و كە چاويان بە كاروانى مەولانا دەكەوى، دەورەى دەدەن و دەنىو خۆى دەگرن و لەو پەرى رىز و خۆشەووستىدا دىبەنە نىو شارەووە.

پىژەوانان و شاعىرانى ناودارى دىمشق وەكوو: شىخ شاھىنى عەتتار، شىخ موحەممەدى خانى و شىخ موحەممەدى جوملەى خەلوەتى دىمشقى و كەسانى تر، قەسىدەى بەقەوەت و شاراندى زۆريان بۆ شاباشى ئەم سەفەرە داناووە. ئەوا چەند بەيتىك لە قەسىدەكەى شىخ موحەممەدى جوملە:



أَضَحَتْ دَمَشْقُ بِبَهْجَةٍ وَ مَسْرَةٍ  
و الطَّيْرُ غَنَى وَ الْعَصُونُ رَوَاقِصُ  
وَ الْوَقْتُ طَابَ وَ هَيَمَتَ أَهْلُ الصَّفَا  
مُذْحَلَّ بِالشَّامِ الشَّرِيفَةِ سَيْدُ  
فَسَأَلْتُ عَنْهُ بَيْنَ أَرْبَابِ الْهُدَى  
وَ هُوَ الْمُجَدِّدُ بَلْ هُوَ الدَّاعِي إِلَى  
فَلَقَيْتُهُ فَوَجَدْتُهُ كَاللَّيْثِ فِي

وَ النُّورُ وَ الْأَشْرَاقُ مِنْهَا صَاعِدُ  
تَهْتَزُّ مِنْ طَرْبٍ وَ هُنَّ مَوَائِدُ  
وَ الزُّهْرُ يَحْدَقُ وَ الْعَنَا مُتَبَاعِدُ  
وَ عَلَيْهِ مِنْ حَلَى الْكَمَالِ فَرَائِدُ  
قَالُوا: «ضِيَاءُ الدِّينِ هَذَا خَالِدُ»  
سُئِلَ الرَّشَادَ فَنَعِمَ ذَاكَ الْمَاجِدُ  
سَطَوَاتِهِ وَ هُوَ الْإِمَامُ الْوَاحِدُ

مهولانا له دمشقدا مایهوه و دهستی دایه ئیرشاد و ریتوینی خه لکه کههوه و بهو حالهش کات و ساتیکی تایبه تیشی بۆ وتووێژ ده گهل زانایان و ماموستایانی ئەوی و خویندنهوه و توژینهوه له مهر قسه و باسی زانستی و ئایینی تهرخان کرد.

له دمشقهوه سه فه ریکی چهن رۆژهی بۆ قودس کرد و پاش زیارهتی شویتنه پیرۆزه کان، گهراوه دمشق و سالی ۱۲۴۱ ک. م. بۆ دووههم جار پرووی کرده حیجاز. زانایان و هه لکههوتوانی شاره ممبراره کههکانی ئەو ولاته، که باسی کهسایهتی بهرزی ئەم میوانهیان بیستوو، زۆریان ریز لێ نا و تهنانهت هیندیکیش له خزمهتیدا تۆبهیان کرد.

سالیکی دوای ئەم سه فه ره، مهولانا، بهی هۆیهکی بهرچاو، وهسیهت نامه ی نووسی و کتیبخانه کهی وه قفی ماموستایانی دمشق کرد و زانای پارسا شیخ ئیسماعیلی ئەنارانی وه کوو جیگری خۆی ناساند و به شیوهیهکی ناراسته و خۆ خه بهر له مردنی خۆی دا و رایسپارد له سه ر کتبله کهی بیژگه ئەم رسته، چیتر نه نووسن: «هذا قبر الغریب الخالد».

هیندهی پێ نه چوو له دمشق تاعوونیک داکهوت و زۆریک تووشی بوون؛ دوو کوری مهولاناش هه ر بهو نه خۆشییهوه له دنیا چوون. مهولانا بۆ خۆشی شهوی ۱۲ زیقه عدهی سالی ۱۲۴۲ ک. م. تووشیاری هات و دوو شهو لهودوا، شهوی جومعهی ۱۴ ئه ومانگه، نیوان نوێژی مه غریب و عیشا، رۆحی گهورهی به رهو دنیای بالا هه لفری. له بهیانی ئەو شهوه دا، به ئاماده بوونی مهردمیکی زۆر و زه بهند له خه لکی دمشق، تهرمه کهی بهر پێ کرا و له سه ر گردی «قاسیون» نێژرا؛ قَدَسَ اللهُ تَعَالَى اسرارَهُ الْعَلِيَّه.

مهولانا خالید زاتیکی پرپیت و پیرۆز بووه، خاوهنی هه موو تایبه تمه ندییه کی رازاوه و ئاکاری هینزا، به بالایه کی بهرز و رینک، ناوچاوی رۆشن و دهم به پینکه نین، جوامیر و دهس کراوه. سهیدی زۆر خۆش دهویست و بۆ فهقی و قوتابی ریزیکی تایبه تی داده نا. هه میشه بهرگی پاک و خاویتی له بهر ده کرد و پاک و خاویتی لای زۆر گرینگ بوو. زۆر تر ته یله سانیکی له بهر ده کرد و گوچانیکی به دهسته وه ده گرت.

زانای گهورهی به غدا، ئەبووسه نا، مهحموودی ئالووسی زاده، خاوهنی تهفسیری «روح المعانی» له کتیبیکیدا به ناوی «الفيض الوارد علی روضه مولانا خالد»، ئاواي له باره ی مهولاناوه نووسیوه:

«ان هذا البدر المنيّر، و العالم النحرير، ازال ظلمة الشك بأسره و محّا عيابه بأنوار سره، فكم من مُشكّل حله و مُجمل فصله و شبهة أذهبها و مباحث هدبها و مسائل حررها و مطالب قررها، مع عدوية بيان و حلاوة ثيان و لطافة معان و رصافة مبان...»

ههه ههه نووسره له نووسراوه يه كي تريدا به ناوي: «عرائب الاقتراب»، پيراي باسي ماموستايان و مورشيداني حوي، سه بهرت به مهولانا دهلي:

«و قرأت مسألة الصفات من كتاب خيالي، على حضرة من لا يصل الى حقيقة فضائله خيالي، مولانا ضياء الدين الشيخ خالد النقشبندي، و هو صاحب الأحوال الباهرة، و الكرامات الطاهرة و الأنفاس الطاهرة، الذي تواتر حديث جلالته و أجمع المُنصفون على ولايته، و عمّت بر كاته الحاضر و البادي و انتشر صيته في كل واد و ناد، امتدت في المقامات و الأحوال باعه و عمّرت بالفضل و الأفضال رباعه، كان حريصاً على سلوك طريق اهل السنة و الجماعة، لا يصرّف من أوقاته ساعة، في غير حلّ دقيقة علم أو طاعة، حسن السمّت و السيرة، يبرّ القلب و السريرة ان توجه إلى قلب مُريد ملاء نوراً، أو ربط على إكرام مُعدم أفعم واديه بأيدي أيايه مسروراً...»

ويژهوانان و شاعيرانكي زور بهم بونهوه شيعريان گوتووه و شينگيرپريان کردووه؛ يه كيان قهسيدههه كه ههلامه شيخ موحه ممهه ههمني عابديني موفتي دايناوه كه وا دهس پيدهه كا:

أى ركن من الشريعة مالا	فرايناه قد أمال أجيالا
مُدْرُزْنَا بأوحد العصر علماً	وبهاء وبهجة و كمالا
و اجتهاداً و طاعة و صفاء	و سخاء و عفة و نوالا
هو بحر العلوم شرقاً و غرباً	و يميناً و قبلةً و شمالا
هو قُطبٌ عليه دارت رحي العر	فان هو الفريد قالا و حالا
و لثمان ذى الحياء و ذى النو	رين صح انتسابه اجلالا
و به ازدان ديننا و طريق ال	نقشبندی زاد منه جمالا

يه كيكي تر له كوتاييدا بو ميژووي له دنيا چووني گوتوويانه:

ما يقول العبد: أرخ «خالد قُطب توفى»<sup>۱</sup>

### له كتيبه كاني:

مهولانا بهو هه موو كار و سه رجه نجالييه وه، توانيوه ژماريكي به رچاو كتيبش بنووسى كه به شيكيان بريتين له:

۱. العتقاء الجوهري في الفرق بين كسي الما تر يدي و الاشعري

۲. جالیه الاکدار فی تَقْلِبَاتِ الامصار
۳. شهر حى «اطباق الذهب» نووسراوهى جارولا زهمه خشهرى، به زبانی فارسى
۴. شهر حىک بو «مقامات حریرى»
۵. شهر حىکى فارسى بو «حدیث ایمان و اسلام و احسان»
۶. پهراویز له سهر «جمع الفوائد» له حه ديسدا
۷. پهراویز بو «نهايه» ی شیخى رهمه لى له فیهدا
۸. نامیلکه ی «جواز رابطه»
۹. رساله فى الجبر و الاختيار
۱۰. نامیلکه یه ک له مه ر داب و دهستورى مورید و مورشیده وه
۱۱. «آتمه»، هیندیك پیوه ست له مه نتیقدا
۱۲. شهر حى «عقايد عضدى»
۱۳. جلاء الاکدار و السیف البتار بالصلوه على النبى المختار
۱۴. دیوانى شیعر
۱۵. نووسراوه گه لى فارسى و عه ره بى، که به شى عه ره بییه که ی، شیخ ئەسه دى ساحیب به ناوى «بغیه الواجد فى مکتوبات مولانا خالد» کۆی کردۆتوه و چاپ کراوه.

### مندالانى:

مهولانا خالد چوار کور و کچیک به ناوى: بههائهدین موحه ممه د، شه مسه دین عه بدور ره حمان، شه هابه دین و نه جمه دین و فاتمهی هه بووه. دوو کور ی یه که م و دووه می چهند رۆژ پيش خۆى تاعوون بر دوونى و سپهه میانیش چهند رۆژ پاش خۆى. نه جمه دین یه ک سالان بووه که بابى فهوتى کردووه. دواى که پیگه یشتوو و خویندنى تهواو کردووه، لای مامى (شیخ موحه ممه دى ساحیب) ته ریه تیشى وه رگرتوو و سه ره نجام سالى ۱۲۷۰ ک. م. له دنیا چوو. فاتمه خاتوونیش سالى ۱۲۴۱ هاتۆته دنیا و به هۆى بیرى قوول و زیره کی زۆر و وازى له خویندن، که پیگه یشتوو، ریگه ی فیربوون و تیگه یشتنى گرتوو و تا دوامین پله ی ئامانجى سه رکه وتوو.

### مرید و مه نسووانى:

- شوینگرانى مه کته بى مهولانا دهنه سى دهسته وه:
۱. که سانى وا که هه ر بو مباره کی ته ریه تیان وه رگرتوو و سه یر و سولوو کيان نه کردوو.
  ۲. ئەوانه ی ماوه یه کی زۆر له خانه قا ژباون و ئەوى بۆيان بریار دراوه به جیيان هیناوه و له لایهن مهولاناوه ئیجازه یان پى دراوه و به زاراوه ی سوڤیان «خه لیفه» یان پى ده لپن.

۳. ئەوانەى كە چوونەتە پېشەوہ؛ بەلام بۆيان نەلواوہ تا ئاخىر بچن .  
لېرەدا ناوى ھىندېك لە كەسانى دەستەى يەكەم و دووھەم:

### دەستەى يەكەم، مەنسۇوبەكان:

۱- علامە ملا يحيى مُرُورى عمادى، ناسراو بە سلطان العلماء ۲- شيخ الاسلام مكى زاده مصطفى عاصم افندى  
استانبولى ۳- سيد محمد اسعد، مفتى حله ۴- سيد محمود شهاب الدين آلوسى زاده بغدادى، خاوەن تفسير  
روح المعانى ۵- سيد محمد اسعد صدرالدين حيدرى، موفتى حنفيە بە غدا ۶- سيد ابراهيم فصيح حيدرى ۷- سيد  
عثمان سندی نَجْدى ۸- سيد خليل سمين نه قيبى، لە ئەشرف و ساداتى ترابلوس ۹- سيد محمد طاهر افندى  
حسينى، موفتى قودس ۱۰- شيخ ابو الخير دياربكرى ۱۱- شيخ عمر مجتهد دمشقى ۱۲- شيخ محمد بن سليمان،  
نوسەرى الحدیقة النديه ۱۳- سيد محمد امين ابن العابدین، موفتى دمشق ۱۴- عمر افندى عَزْزى، موفتى شافيعیهى  
شام ۱۵- علامە شيخ عبدالرحمن روزبهانى (پروژبه يانى) ۱۶- سيد عبدالعزيز افندى گيلانى، نه قيبى ئەشرف لە  
بە غدا ۱۷- سيد عبدالله داغستاني ۱۸- عبدالله پاشا، حاكمى عە كا ۱۹- نجيب پاشا، والى شام ۲۰- داود پاشا، والى  
بە غدا ۲۱- محمد افندى، موفتى مَعْرَةَ النعمان ۲۲- سيد عبدالله حيدرى ماورانى، ماموستا لە بە غدا ۲۳- شيخ شامل  
داغستاني ۲۴- سيد على برزنجى، قاضى سليمانى ۲۵- رسول زكى، مُدرّس ۲۶- سيد محمد امين سويدى،  
ماموستا لە حله ۲۷- شيخ ملا طاهر جزيرى ۲۸- ملا أسعد افندى جلى كويى ۲۹- سيد عبدالقادر جزيرى ۳۰- ملا  
محمد اربلى ۳۲- ملا عبدالله آمدى.

### دەستەى دووھەم، خەليفەكان:

۱- شيخ اسمعيل آنارنى، راسپىراوى ئىرشاد لە دمشق و جيگىرى لە وى ۲- شيخ عثمان سراج الدين،  
راسپىراوى ئىرشاد لە كوردستان ۳- حاج ملا عبدالله جلى كويى ۴- شيخ محمد فراقى ۵- شيخ عبدالقادر  
شمذىنى ۶- شيخ اسمعيل شروانى ۷- شيخ محمود صاحب، براى مەولانا ۸- شيخ احمد خطيب اربلى ۹- شيخ  
محمد خانى شامى ۱۰- شيخ محمد صادق، راسپىراوى ئىرشاد لە مىسر ۱۱- شيخ عبدالله فَرْدى، راسپىراوى  
ئىرشاد لە قودس ۱۲- عبيدالله افندى حيدرى ماورانى، موفتى حنفيەى بە غدا ۱۳- شيخ الشيوخ عبدالغفور  
كاشترى ۱۴- ملا احمد كۆلەسارەيى، مەشهور بە «مەولانا» لە بنەمالەى كەمانگەر ۱۵- سيد جواد  
سياه پوش، وپژەوان و شاعىرى بە غدايى ۱۶- سيد طه نەرى ۱۷- شيخ ملا محمد مجذوب عمادى ۱۸- شيخ  
اسماعيل بصرى ۱۹- شيخ احمد قسطنونى ۲۰- شيخ ملا هدايت الله اربلى ۲۱- شيخ محمد عقراهى، راسپىراوى  
ئىرشاد لە جزير و بۇتان ۲۲- تاج العلماء شيخ خالد جزيرى، راسپىراوى ئىرشاد لە دياربە كر ۲۳- شيخ  
عبدالفتاح عقراهى ۲۴- شيخ محمد ناصح، افصح العلماء ۲۵- شيخ محمد جديدى بغدادى ۲۶- شيخ عبدالله

۱. بۇ ھاسانتر خويترانەوہ، ئەم ناوہ عەرەبىيانەمان ھەر بە رېنوووسە عەرەبىيەكەى نووسى.

ارزنجانای مگی، راسپیروای ئیرشاد له مه ککه ۲۷- شیخ خالد کرد، راسپیروای ئیرشاد له مه دینه ۲۸- شیخ احمد غربوزی، راسپیروای ئیرشاد له ئیزمیر ۲۹- شیخ عبدالغفور کردی کر کوکی، بهرنویژ و سه‌ره‌رشتی کاروباری خانه‌قای به‌غدا ۳۰- شیخ حسین خطاط قوزانی ۳۱- شیخ محمد بغدادی، به‌رنویژی هه‌میشه‌ی خانه‌قای مه‌ولانا ۳۲- سید عبدالله افغانی هراتی ۳۳- شیخ محمد هراتی ۳۴- سید احمد سردار سه‌رگلووی که‌رکووی ۳۵- شیخ احمد ضیاء‌الدین گومشخانی ۳۶- سید عبدالغفور مشاهدی بغدادی ۳۷- شیخ محمود بن عمر، راسپیروای ئیرشاد له ئامیدی.

### شیعری مه‌ولانا:

مه‌ولانا خالید له شیعەر و شاعیریشدا ده‌ستیکی بالای هه‌بووه و به‌سی زبانی کوردی و فارسی و عه‌ره‌بی، له‌وپه‌ری جوانی و قه‌وه‌تدا شیعری گوتوه. بۆ مه‌ولانابه‌کی کورد زمانی دوور له‌ فارسی که‌ قه‌ت کاری به‌و زمانه‌ نه‌بووه و به‌ ده‌ور و به‌ریدا قسه‌ و نووسین یان به‌ کوردی بووه یان عه‌ره‌بی، شیعری فارسی گوتن، ئه‌ویش ئاوا ره‌وان و و رازاوه و به‌ی گری‌وگۆل، زیاتر له‌ که‌رامه‌ت ده‌چی!

شیباوی باسه‌ مه‌ولانا پاش سه‌فه‌ری هیندووستان، چیتەر ده‌رفه‌تی شیعەر هۆنینه‌وه‌ی نه‌بووه و ئه‌وی لی به‌چی ماوه، هۆنراوه‌ی ئه‌و سه‌رده‌مه‌یه‌ که‌ هیشتا ئیرشادی ده‌سپینه‌کردوه. چه‌ند نمونه‌ی شیعیریمان له‌ لاپه‌ره‌کانی پێشوو‌دا هینا؛ ئه‌مه‌ش چه‌ند شیعری تری:

خون شد دلم نسیم سحر غمگسار شو	بر دشت شهرزور دمی رهگذار شو
رفت آنکه ما به عیش در آن بوم بگذریم	زنهار تو و کیل من دلفگار شو
می‌بوس خاک آن چمن و بعد از آن روان	نزدیک بارگاه بُت پرده‌دار شو
واگن به صد هزار آدب بند بُرقعش	حیران نقش خامه‌ی پروردگار شو
بگشا چو غنچه بند گریبان گرت‌ه‌اش	محو صفای سینه‌ی آن گل‌گذار شو
تاری ز چین طره‌اش از لطف بازگن	گو: سر چنار را که تو رشک تبار شو
بیکاری است کار جهان و جهانیان	بگریز «خالد» از همه و مرد کار شو

\* \* \*

الا ای جامه‌ی صبر از رُخت چاک	تَرَحَّمْ قَدْ دَتَى لِّلْمَوْتِ مَرَضَاكْ
تو رفتی لشکر جان‌هات در پی	فِيَا طُوبَى لِرُوحِ كَانِ يَلْقَاكْ
به فرقم پای استغنا نه‌ادی	بلندم ساختی، الله اَعْلَاكْ
ز خاک ار لاله‌سان فردا برآیم	تَرَانِي هَكَذَا حَيَّرَانَ سِيْمَاكْ
به سوگند و عهودت دل نیندم	فَإِنَّ الرَّبَّ بِالْإِخْلَافِ رَبَّيَاكْ
به فردوسم مخوان زاهد، که بی او	لَدَى أَهْلِ النَّهْيِ مَا طَابَ طُوبَاكْ

به مژگان می دزد «خالد» پس از مرگ

### سکالا به کوردی:

یا فەرد ئەزەم! یا فەرد ئەزەم!  
 یا شەنەوێندە نالە ی سوبجەم!  
 یا فەرازندە ی چەرخ موعەللەق!  
 بی زاد و نەمر بی خاب و بی خوەر!  
 بینای بی دیدە، شەنەوای بی گوۆش!  
 بی هەمتا و بی میسل، بی شەریک، بی پاک!  
 نەقشەبەند لەوح سەحیفە ی هەستی!  
 نیزام دەهەندە ی ئەر و اح نە ئەجسام!  
 تەئلیف دەهەندە ی چار عونسور بە هەم!  
 فرۆزەندە ی بەرق نە سینە ی سەحاب!  
 شوعلە بەخش نار، پورتەو ئەفزای نوور!  
 فەرمان دەهەندە ی مۆلک و مەلە کووت!  
 نەققاش نووقووش هە یوولا و سوورەر!  
 رەهانندە ی نۆح نە تۆف و تۆفان!  
 رۆی رەوشەن بە شەو، شەو بە رۆ ئاوەر!  
 جە شەرپ فیرعەون مووسا نە جات دەر!  
 موونس یوونس نە گێجاو غەم!  
 هەمپراز یووسف نە چاه کەنعان!  
 رەهەبەر مووسا بە نار شەجەر!  
 میفتاح ئەبووب خەزانە ی غەیبی!  
 خالقُ الأرواح! فالقُ الاصباح!  
 کەو کەبە ی فیرعەون غەرق دەر یا کەر!  
 مەششائە ی توغرای زولف دیز لەیل!  
 رەنگرێز کالای گۆلناری گولان!  
 تەرپراز بالای گول نە چەمەنان!  
 میسکینان نەواز، غەریبان یاد کەر!

تُجاءَ اللّٰحْدَ حَتَّى نالَ مَثْواك

یا حە ی، یا قەیبووم! یا فەرد ئەزەم!  
 پەنای بەندیان، بەندیخانە ی غەم  
 یا نیگارندە ی نو تاق ئەزەرق!  
 نە عەرەز، نە جیسەم، نە رۆح، نە جەوہەر!  
 جە ئەسرار غەیب واقیف و خامۆش!  
 جە عەیب موبەرپرا، جە ئالایش پاک!  
 نە شئەبەخش جام بادە ی سەرمەستی!  
 تەرکیب کونندە ی ئەعزا نە ئەندام!  
 زاهیر کونندە ی وجود نە عەدەم!  
 ئولفەت دەهەندە ی ئاتەش چەنی ئاب!  
 رۆزی دەهەندە ی مەل و مار و موور!  
 شەهەنشای ئیقلم لاهووت و ناسووت!  
 رەزامەند جە خەیر، باخەبەر جە شەرپ!  
 خەلاس کونندە ی یووسف نە زیندان!  
 گەدایان بە شا، شا بە گەدا کەر!  
 ئاتەش پە ی خەلیل وە گولستان کەر!  
 نە کۆی سەرەندیب رەهنومای ئادەم!  
 ئەنیس یەعقوب نە بەیتولئەحزان!  
 بە دەم عیسا مەردە زیندە کەر!  
 میشکات زیای بەزم لارەیبی!  
 مصباحُ النّجّاح! مِفْتاحُ الفّلاح!  
 وە پەشە ی زەعیف نە مروود فەنادەر!  
 رەهنومای مەجنون نە هەردە ی دو جەیل!  
 نەغمە ی نەوای دەنگ نالە ی بولبولان!  
 عەنبەریبیز زولف مشکین کەمەنان!  
 بەندیان جە بەند میحنەت ئازاد کەر!

قیبله‌ی عاشقان جه که‌عبه و جه ده‌یر!  
 همم جه مه‌ساجید، همم جه بوتخانان  
 په‌ری بئ‌که‌سان تۆنی فه‌ریادره‌س  
 یارهب به حاجه‌ت زولجه‌لالی ویت  
 به موقه‌رره‌بان بارگای عیززه‌ت  
 به عه‌رش و کورسی، به له‌وح و قه‌له‌م  
 به سوژ ئاده‌م، به دیده‌ی نمین  
 به خه‌لاسی نۆح جه تۆف تۆفان  
 به سیدق هاروون به قورب مووسا  
 به راستی هوود و به دۆستی ئیدریس  
 به ویرد یوونس، به سه‌بر ئه‌ییووب  
 به ئیخلاس پاک سه‌یید موختار  
 به راستی و سیدق سیددیق ئه‌کره‌م  
 به نیکنامی و مه‌زلوومی عوسمان  
 به عیلم و عمه‌ل حه‌یده‌ر که‌رپار  
 به بیت‌المعمور، به مه‌سجیده‌ئه‌قسا  
 به ئه‌سحاب که‌هف خواب‌ئالووده‌ی غار  
 به شیخ به‌سری، به شیخ بایه‌زید  
 به شه‌وبیداران عیباده‌ت‌خانه  
 به خاک‌نشینان بادیه‌ی په‌ستی  
 به قه‌ده‌ح‌نۆشان جورعه‌ی سه‌بووحی  
 به یاهوو یا هووی ئه‌ودالان به‌ر  
 به قه‌له‌نده‌ران مه‌ست مه‌یخانه  
 به دوردی که‌شان به‌زم ئیراده‌ت  
 به بانگ حه‌ججاج، به ئاب زه‌مزهم  
 به سه‌حه‌رخیزی ساکنان ده‌یر  
 به سه‌فای سینه‌ی سو‌فیان ساف  
 به سه‌رگه‌شته‌گان وادی حه‌یرانی

گه‌ردش ده‌هه‌نده‌ی چه‌رخ سه‌بوک‌سه‌یر!  
 موونمین و کافر سه‌نات مه‌وانان  
 بالاده‌س تۆنی نیه‌ن ده‌س که‌س  
 به زات و سیفات لایه‌زالی ویت  
 به په‌رده‌داران سه‌ریر وه‌حده‌ت  
 به مه‌لاییکان خاسه‌ی موخته‌ره‌م  
 ئه‌و رۆ جه به‌هه‌شت که‌فت نه‌ پرووی زه‌مین  
 به شادی خه‌لیل رۆی عه‌ید قوربان  
 به پاکی مه‌ریه‌م به ته‌قوای عیسا  
 به نه‌غمه‌ی داوود، به ناله‌ی جرجیس  
 به حوسن یووسف، به زاری یه‌عقووب  
 به زۆر بازووی حه‌یده‌ر که‌رپار  
 به دین و دۆستی فارووق ئه‌عه‌زم  
 به شه‌هیدی ئه‌و شاهیده‌ن قورئان  
 به باقی ئال و ئه‌سحاب کییار  
 به یه‌سرب‌زه‌مین، به ئه‌رز به‌تجا  
 ئه‌مین بین جه شه‌ر شه‌راره‌ی کوففار  
 به سولتان جونه‌ید، شیخ ئه‌بووسه‌عید  
 به حه‌ق ئاشنا، جه خه‌لق بیگانه  
 به جورعه‌نۆشان به‌زم سه‌رمه‌ستی  
 به ته‌وبه‌کاران ته‌وبه‌ی نه‌سووحی  
 به ناله‌ی پیران واده‌ی سوپ سه‌حه‌ر  
 مکیشان نه‌دل نه‌عه‌ری مه‌ستانه  
 به گۆشه‌گیران کونج قه‌ناعه‌ت  
 به له‌حن ئینجیل، به ته‌وف حه‌ره‌م  
 به دوعای پیران عاقیبه‌ت به‌خه‌یر  
 به زیکر شیخان «جامع‌الأوصاف»  
 مکه‌ران نه‌رای حه‌ق جان‌فشانی

نە بادىيەى عىشق وپل- وپل مەگىلان  
 جە نىمە شەھوان مەھوانان حاجات  
 مەھويناىن وەچەم جەمىن وىسال  
 بە نالەى كۆكەن نە پاى بىستوون  
 موانان «يَا مَنْ لَيْسَ الْآهَوُ»  
 بىبەخشى گوناي بەندەى رووسيا  
 سەرتۆق جەرگەى شەرمەسارانم  
 سەفتەى نائىرەى نار حىرمانم  
 جە تەقسىراتم تەقسىر نەكەردەن  
 نادانىم بىيەن، تۆ وىت مەزانى  
 أَسْتَغْفِرُ اللهَ، أَسْتَغْفِرُ اللهَ  
 رَبِّ نَجِّتْنِي مِنْ عَذَابِ النَّارِ  
 وَلَا تَقْنَطُوا مَنْ رَحِمَهُ اللهُ  
 يَا غَافِرِ الذَّنْبِ فَاعْفِرْ لِي وَأَرْحَمِ  
 «خالد» جە دەرگات نەكەرى مەھرووم

\* \* \*

ئارامم سەندەن سەھوداى فىراقت  
 تاقتە تاق بىيەن پەى ئەبىرۆى تاقت  
 ھىجرت شەھارەى جەھەنم بىزان  
 نەكەردەن وە دل نىمىنگاى نازت  
 شوكرانەى شەكەر رازت نەھوانام  
 تەمام ئىنتقام وەسەلت جىم سانۆ  
 وە كۆى نوورە كەرد سەرتاپاى «نوورى»<sup>۱</sup>

بە سەرگەردانى كەلپوس وە پىلان  
 بە كۆنەپۇشان كونج خەرات  
 بە رەقس و سەماع وەجد ئەھل حال  
 بە وەفاى لەيلى، بە عىشق مەجنوون  
 بە زىكر مورغان، بە ياهوو ياهوو  
 ياشا! جە دەرگات ئىدمەن رەجا  
 من كە سەرحەلقەى گوناكارانم  
 سەرتاپا غەرىق لوججەى عىسيانم  
 شەرت ئەمر تۆم وەجاناوەردەن  
 ھەر چىووم كەردەن جە نافەرمانى  
 ئەر مسووجنىم، ئەر بەخشىم گوناه  
 جورم بىھەدەن، گونام بىشومار  
 نەكەرى مەھرووم بەندەى رووسيا  
 بار عىسيانم كۆكۆ بىيەن جەم  
 نیازم ئىدەن ياھەى، ياھەيووم

قىبلەم! فىراقت، قىبلەم! فىراقت  
 دل قەقنەس ئاسان جە ئىشتىياقت  
 دوور جە قامەتتە قىامەت خىزان  
 كارى پىم كەردەن مەھروومى رازت  
 قەدر عافىيەت وەسەلت نەھوانام  
 ساغەم كۆى شادىم باد وەباد شانۆ  
 خاس- خاس جە شىددەت نايرەى دوورى

رياض العارفين، ل ۴۴۷. مجمع الفصحا، ب ۲، ل ۱۱۱. رياض المشاقين، مەلا حاميد  
 بىسارانى، دەسنووس. الأعلام، زر كلى، ب ۸، ل ۳۳۴. يادى مەردان. بغية الواجد  
 فى مكتوبات مولانا خالد. سل الحسام الهندى لنصره مولانا خالد التقشبندى.



هدیه العارفین، ب ۱، ل ۳۴۴. غرائب الاغتراب الفیض الوارد علی روضه مولانا خالد.

### شیخ ئیسماعیلی ههنارانی

مامۆستایه کی زانا و عارفیکی پارسا له خهلیفه گهوره کانی مهولانا خالیدی نهقشبهندی بووه که ههر له سهره تای گهرا نهوهی مهولانا له هیندوستان، چۆته خزمهتی و سالانیکی زۆری به سهیر و سولوو کهوه تیپه راندوو و سهیره رشتی خانهقا و راهینانی خواز یارانی له ئەستۆ گرتوو.

شیخ ئیسمایل له کۆچی مهولانا بو دمشقدا، له گهلی بووه له مزگهوتی «عداس» ی ئەوشاره دا ئیمامهت و ئیرشادی کردوو. که تاعوونه کهش داکهوتوو و مهولانا تووشیار بووه، شیخ ئیسمایل ده کاته جیگری خۆی و تهنا نهت بنه ماله کهشی بی ده سپیژی؛ بهلام ئەمیش به شوین مورشیده کهیدا پیوه ده بی و ۲۴ رۆژ دوا ی ئەو له دنیا ده چی (سالی ۱۲۴۲ ک. م.) و له سهر گردی «قایسون» له پهنایدا دهنیژی.

یادی مهردان، ل ۹۱.

### ئهسهد ئهفهندی چهیده ری

ههلامه سهدره دین موحه ممه د ئهسهد ئهفهندی، کورپی عهبدوللا ئهفهندی، کورپی سیبغه تولا ئهفهندی چهیده ری حوسه ینابادی ماوه رانی، یه کیکی تر له که له پیاوانی زانست و ئاگایی بنه ماله ی چهیده ریبه که له مامۆستایانی گهوره ی به غدا و موفتی حه نه فی ئەوی بووه و له هه موو لقه کانی مه عقوول و مه نقوولدا، وه کوو تاقانه ی رۆژگاری خۆی ناویان لی بردوو.

ئهسهد ئهفهندی ته ربقه تی نهقشبهندی له مهولانا خالید وهر گرتوو و له هه لکه وتوان و نزیکانی ئەو بووه؛ بهلام زۆر که یفی به ئیرشاد نه هاتوو و تا دوا یی ژبان، به دهرس گوتنه وه و ئیفتا وه خه ریک بووه و سالی ۱۲۴۲ ک. م. چه ند مانگ دوا ی مهولانا، کۆچی دوا یی کردوو.

**له نووسرا وه کانی،** دانانی په راویزه بو ئەم کتیبانه: «تحفه»، «تعلیقات خیالی» له عه قایددا، «سعدینی» له سه رفدا، «قرباغی» له مه نتیقدا و «اللزالمختار» له فیه می حه نه فیدا.

نغیه الواجد، ل ۱۸۰. یادی مهردان، ل ۳۷۷.

### داوه ری سنه یی

مسته فا به گ، کورپی فه ته لی به گی وه کیل، نازنا و «داوه ری»، پیاویکی زانا، ئاگا، وریا و جی بر وای هه موان بووه که شهیریکی زۆری له فارسی و عه ره بی، له بهر کردوو و له قسه و باسیدا به ره ی لییان وهر گرتوو. وه ک نووسه ری «حدیقه ی امان اللهی» ده لی، دیوانیکی بریتی له پینج هه زار به یتی دانا وه و سه ره نجام سالی ۱۲۴۴ ک. م. له بهر تیچاندنی نه یارانی کوژرا وه.

## چهنده شیعری داووری:

ماه را گُو مفکن راه به کاشانه‌ی ما  
ای فلک شمع مه و مهر میارای چنین  
که ز نور تو منور نشود خانه‌ی ما  
که به این شمع نسوزد پر پروانه‌ی ما

\* \* \*

امشب به راستی شیم از روز خوشتر است  
از محنت فراق رسیدم به کام دل  
کاینه‌ای چو روی نگارم برابر است  
آری که آب خضر به تاریکی اندراست

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ل ۳۴۷.

## شهیدای سنه‌یی

میرزا عه‌دولباقی، نازناو «شه‌یدا»، کورپی میرزا حوسه‌ین، کورپی میرزا عه‌دوللا، له بنه‌ماله‌ی به‌ناوبانگی  
وه‌زیری سنه و پوورزای ره‌نهق، خاوه‌نی «حدیقه‌ی امان‌اللهی»، پی‌اوئیکی ویژوه‌وان و شاعیر بووه و ده‌وری  
دووه‌زار به‌یت شیعری گوتوه.

شه‌یدا سالی ۱۲۴۴ ک. م. له تمه‌نی زوره‌انیدا، کچی دواپی کردووه و ره‌نهق بو میژووی به حیسابی  
ئه‌بجه‌د، ئه‌م به‌یت‌هی داناه:

زد رقم خامه‌ی رونق پی سال فوتش  
«گشته ایوان جنان منزل عبدالباقی»<sup>۱</sup>

## چه‌نده شیعری شه‌یدا:

سحر گاهان صبا از کوی دلبر با شتاب آید  
مرا هرگز نباشد خواب و دارم آرزو گاهی  
وَرَو بویی چو بوی عنبر و مُشک و گلاب آید  
که خواب آید به چشمم، بلکه جانانم به خواب آید  
به مال و جاه و اسباب جهان ما را تعلق نیست  
خوشم از دیدن یار و می و بانگ رُباب آید  
به هنگام وداع دوست از سرچشمه‌ی چشمم  
نباشد فکر «شه‌یدا» غیر تحصیل رضای دوست  
ولی خوشتر از آن مدح خدیو جم رقاب آید

\* \* \*

عشقی که بود خام به افسون رود از دل  
چهند به‌یتی هه‌لبزارده له قه‌سیده‌یه‌ک:

شمال مشکبو بیزان به گلشن عنبر سارا  
دم باد برین مر روح‌بخشا چون دم عیسی  
سحاب قیرگون ریزان به صحرا لؤلؤ لالا  
کف ایام فردین، با زیا همچون کف موسی

درخشان برگ سبز و سرخ گل بر گلبن و گلشن  
 به رنگ زرد روی یاس دارد طلعت وامق  
 به تخت بوستان بگریده قمری جای خسرو و ش  
 ز سر آراسته شمشاد، قد چون قامت غلمان  
 تو گویی خازن قدرت گسسته رشته‌ی پروین  
 زمین از باد فردین غیرت خلد برین آمد  
 چو در دُرُج ملک گوهر، چو در بُرج فلک بیضا  
 به کون سُرخ چهر لاله دارد عارض عذرا  
 بر اورنگ گلستان سرو دارد پای، شیرین سا  
 دگر پیراسته بالا صنوبر، چون قد حورا  
 و یا افکنده در گلشن ز سوسن گوهر رخشا  
 چو عهد خسرو ذیجود دارای جهان آرا

حدیقه‌ی امسان‌اللهی، ل ۳۸۶. لغتنامه‌ی دهخدا،  
 پیتی ش، ل ۱۶۱. مجمع الفصحاء، ب ۲، ل ۲۴۶.

### ئه حمه‌دی که مانگهر

مه‌ولانا ئه‌حمه‌د، کورپی مه‌لا عه‌بدولقادر، کورپی مه‌لا سه‌لیم، کورپی مه‌لا عه‌بدولغه‌فووور، له بنه‌ماله‌ی  
 به‌ناوبانگی که مانگهری کوردستانه که پشتیان ده‌گاته‌وه به پیرمیکایل، باپیره‌گه‌وره‌ی مه‌ولانا خالید.  
 ئه‌م پیره پاریزکاره پیاویکی زانایش بووه و سالاتیکی زۆر له سلیمانی و به‌غدا، هاورپی مه‌ولانا خالیدی  
 کردوووه و ته‌ریقه‌تی نه‌قشبه‌ندی لَی و هرگرتوووه و دوای ماوه‌یه‌کی درپژخایه‌ن سه‌یر و سولووک، له مورشیده  
 پایه‌به‌رزه‌که‌ی ئیجازه‌ی ئیرشادی و هرگرتوووه و پاشان گه‌راوه‌ته‌وه زیدی خوی (گوندی «کۆله‌ساره»‌ی لای  
 کامیاران) و تا کۆتایی ژیان، خه‌لکیکی زۆری له‌گه‌ل ته‌ریقه‌تی نه‌قشبه‌ندیدا ئاشنا کردوووه.  
 مه‌ولانا ئه‌حمه‌د باوای شیخانی ئاوابی «ماسان»‌ه که مه‌ولانایی که مانگهریان پی ئیژن.  
 مه‌ولانا له ناوه‌پراسته‌کانی چه‌رخ‌ی سیزده، له دییه‌کی ناوچه‌ی بیله‌وار به ناوی «که‌لاتی» و هفاتی کردوووه و  
 زیاره‌ته‌که‌ی هه‌ر له‌وێیه.

یادی مه‌ردان، ل ۹۹. یاداشته‌کانی نووسه‌ر.

### ه‌وچه‌مه‌د جه‌واد‌ی سیا‌پۆش

ویژه‌هوانیکی زانا و شاعیریکی توانا و ده‌م‌پاراو، نیشته‌جی شاری به‌غدا بووه که سالی ۱۲۴۶ ک. م. له دنیا  
 ده‌رچوووه.

ئه‌م شاعیره له بواری قسه‌زانی، به‌تایبه‌ت په‌سن و هه‌تک و هه‌لگوتن و لۆمه‌کردندا، ده‌سه‌لاتیکی بیدادی  
 هه‌بووه و ئه‌گه‌رچی کاری ته‌ریقه‌تی نه‌کردوووه، به‌لام له حاندی عارفی گه‌وره مه‌ولانا خالید، ریز و  
 خۆشه‌ویستییه‌کی تایبه‌تی نیشانداووه و له شینیدا قه‌سیده‌یه‌کی گه‌وره و پاراوی داناوه که ئاوا ده‌سپیده‌کا:

خَدینَ الهوی! خَفَّ الخلیطُ المُعاضِدُ  
 وَأَطْلالُ أَحبابِ هَویتِ هَوامِدِ

نهم قه سیده دهوری هفتا به یته که نهوا ته لچنیکی:

زَمَانٌ بِهِ زَهْرُ اللَّطَائِفِ ذَابِلٌ  
 نَظَرْتُ بِآلِ اللَّهِ سُوءَ صَنِيعِهِ  
 تَهَدَّمُ بَيْتَ الدِّينِ بَعْدَ عِمَادِهِ  
 أَمِنْ بَعْدِهِ يَخْلُو الْوَصَالَ لِعَاشِقِ  
 أَلَا مَنْ مُغِيثُ السَّالِكِينَ إِذَا كَبَّتْ  
 أَلَا مَنْ لَتَدْرِيسِ التَّصَوُّفِ بَعْدَهُ  
 أَلَا مَنْ لَتَلْقَيْنِ الْأَمْرَ بَعْدَهُ  
 وَمَنْ قُدْوَةُ التَّعْرِيفِ وَالْكَشْفِ بَعْدَهُ  
 رَأَيْنا عَظِيمَ الْهَوْلِ فِي خُطْبِهِ كَمَا  
 عَلَيْهِ رَحَى الْعُرْفَانِ دَارَتْ لِأَنَّهُ  
 فَيَا كَهْفَ أَنْبَاءِ الطَّرِيقَةِ وَالَّذِي  
 سَرَّيْتَ مِنَ النَّاسُوتِ حَزْماً وَهَمَّةً  
 أَخَذْتَ طَرِيقَ النُّفُسِ بِنَدْيَةِ الْتِي  
 بَنَفْسِي سَيَاحُ الْأَقَالِيمِ طَالِباً  
 وَمَا عَامَ فِي بَحْرِ السُّلُوكِ مُوَحِّدٌ  
 وَخُضْتُ بِأَصْنَافِ الْعُلُومِ مُكَمَّلاً  
 قَدْ ابْتَهَرْتَ آرَأُونَا فِيكَ مِثْلَمَا  
 دَعَوْتُ إِلَى ذِكْرِ الْخَفِيِّ وَأَنَّهُ  
 لِسَيِّدِنَا عُمَانَ أَصْلُكَ يُنْتَمِي  
 هُوَ الْحَسَبُ الْوَضَّاحُ وَالشَّرْفُ الَّذِي  
 لِبَاذِخِ هَذَا الْفَضْلِ لَقَّبَكَ الْوَرَى  
 وَمِنْ أَجْلِ ذَا كُنَيْتِ نَمَّ «أَبُو الْبَهَا»  
 أَجَادَ يَرَاعِي فِي الرَّثَاءِ وَأَنَّى الـ  
 بَكَائِ بَعَيْنِ الرَّفْقِ كُلُّ مُوَحِّدٍ  
 وَكَمَا هَوَيْتَ الْحَقَّ قُلْتَ مُورِّحاً

و دَهْرٌ بِهِ سُوقُ الْمَعَارِفِ كَاسِدٌ  
 وَعَايَنْتُ مَنْ أَهْوَالِهِ مَا نَكَابِدُ  
 وَمَادَتْ بِنَا أُرْكَانُهُ وَالْقَوَاعِدُ  
 بِخَضْرَى قُدُسٍ وَهُوَ لِلشَّيْخِ فَاقِدُ  
 وَزَلَّتْ بِهِمْ أَقْدَامُهُمْ تَتَمَايِدُ  
 يُفِيدُمْتِي تَخْفَى هُنَاكَ الْفَوَائِدُ  
 يُلَقَّنُ كَوَيْسَهُو عَنِ الذِّكْرِ حَافِدُ  
 وَمَنْ لِأَبَالِيسِ الْمَخَائِلِ طَارِدُ  
 رَأَتْ بُشْرَاهَا فِي الْخُلْدِ مِنْهُ الْخَرَائِدُ  
 هُوَ الْقُطْبُ وَالْإِبْتِدَالُ فِيهَا فِرَاقِدُ  
 تَكْفَّلَ فِي ارْتِشَادِهَا وَهُوَ وَالِدُ  
 الِى مَلَكُوتِ عِنْدَهُ الْمُلْكُ خَالِدُ  
 بَدَقْتَهَا تَعَيَّى الْفُحُولُ الْإِسَاوِدُ  
 لِمَرْضَاةِ مَوْلَاهُ بِحَقِّ يَجَاهِدُ  
 كَمَا عُمْتَ فِيهِ وَاعْتَرَتْكَ الشَّدَائِدُ  
 نُهَاكَ وَكَمْ يَرِدْعُكَ عَنْ ذَاكَ حَائِدُ  
 بِكَ انْتَشَرَتْ بَيْنَ الْأَنْامِ الْمَحَامِدُ  
 لِأَفْضَلُ ذَكَرَ اللَّهُ فِيهِ الْمَقَاصِدُ  
 فَأَكْرَمَ بِهِ أَصْلاً نَمَّتْهُ الْأَمَاجِدُ  
 فَضَائِلُ ذِي النُّورَيْنِ فِيهِ شَوَاهِدُ  
 بِحَقِّ «ضِيَاءِ الدِّينِ» وَالْإِسْمُ «خَالِدُ»  
 بِهِذَا صَفَّتْ لِلسَّالِكِينَ الْمَوَارِدُ  
 «جَوَادُ» وَلَا يَرْفَى لِمَا أَنَا وَاجِدُ  
 لِأَنَّكَ فَرَدْتَ فِي الْكِرَامَةِ وَاحِدُ  
 «هَوَى لِلِقَاءِ الْحَقِّ فِي الْقُدُسِ خَالِدُ»<sup>۱</sup>

الانوار القُدسیه فی مناقب النّشیدیه، ل ۲۵۲. الأعلام، زر کلی، ب، ل ۳۰۲.

### نازیری بستی

شیخ زهینولعابدین، نازناو «ناظر»، خه لکی گوندی «بست»، سه ره به ناوچهی خورخورهی لای دیوانده ره، شاعیریکی زانا و عارفیکی پارسا، هاو چه رخی ئەمانولاخانی والی گهورهی ئه رده لان (۱۲۱۴-۱۲۴۰ ک. م. بووه و شیعی زوری گو توه و که میان ماوه توه. ئەوا چهند نموونهی:

شکست سنگ هوا شیشهی سلامت ما	کمال خانه خرابی است استقامت ما
چنین که جذبهی عشق است سالک ره عشق	بود به پشت هوا منزل اقامت ما
ز فیض نایرهی آتش محبت او	به مغز سنگ بود کارگر، کرامت ما
به کار سهل فلاطون ز ره مرو «ناظر»	که نیست وسعت خُم ظرف جوش حکمت ما

\* \* \*

نسیم گرچه ز گلبگ ما شکفته دل است	زمانه در پی اسباب ناشگفتن ماست
به بزم باده ز بیم جفای شهنه شهر	وبال دست طلب چون سبُو به گردن ماست
طلسم گوهر معنی است کلک ما «ناظر»	که را تصرف دست تلف به مخزن ماست

\* \* \*

گر آن مه را گذر بر گوشهی زندان من گردد	فلک خشت اساس خانهی ویران من گردد
شود نفی وجود من به رفعت رهنمون آخر	فَنای هستی من کُنْگَر آیوان من گردد
کشد زور کمند همت من کوه آهن را	به کسب جذبه آخر کهربا مهمان من گردد
سر زلفش به معراج رُخش راهی است بس روشن	بلی زَنار من سر رشتهی ایمان من گردد
تراوشهای آب دیدهی من میل آن دارد	که طوفان فنای عالم امکان من گردد
بود از آب پیکان جوش مغز استخوان من	اگر تیر تراز من بگذرد نقصان من گردد

حدیقهی امان اللّهی، ل ۴۱۳. مجمع الفصحاء، ب، ل ۵۲۴.

### مهلا قاسمی پایگلان

پارسای ئاشنا و عهلامه‌ی هیژا، حاجی مهلاقسم، کوری عهبدولحهق، کوری عهبدورره حیم، خه لکی گوندی پایگلانی ناوچهی ژاوه‌رۆ، یه ک له زانایانی پایه‌به‌رز و ئەولیای گهورهی ده‌ورانی خۆی بووه که کشف و کهرامه‌تی زوریان لی گپراوه توه.

مهلاقسم خه‌تی نه‌سخی جوان نووسیوه و کتیب و نامیلکه‌ی زانستی زوری نووسیوه توه. له شیعر گوتنیشدا ده‌ستیکی بالایی هه‌بووه و چهند ده‌قی نووسراوه‌ی وه‌ک: «ته‌ئید المنطق» و

«تهذيب الكلام»ی عهلامه‌ی تهفتازانی، کردۆته شيعر.

سالی زا و مهرگی مامۆستا نازانين؛ بهلام بهپیی ئه‌و ميژوو پانه‌ی له‌ دوایی چهند کتیبی دهسنووسی خۆی نووسیونی، شک له‌وه‌دا نامینێ که له‌ ناودارانی ناوه‌راست تا دواییه‌کانی چهرخی سیزده‌ بووه. بۆ وینه: له‌ دوای لاپه‌ره‌ی به‌رگینکی «احاديث صحيح بخاری»دا – که به‌ خه‌تی جوانی خۆی نووسیویه‌ته‌وه و هیندیگ په‌راوێزیشی بۆ داناوه و ئیستا له‌ کتیبخانه‌ی سه‌ید موحه‌مه‌دی شیخولیسلامی سنه‌ییدا به‌ – سالی دوایی هاتنی ۱۲۵۰ ک. م. نووسیوه. هه‌روه‌ها نوسخه‌یه‌ک «جمع الجوامع» یشی به‌ خه‌تی خۆی نووسیوه و به‌م چهند رسته‌ کۆتایی پێ هیناوه: «و كُنْتُ فِي أَيَّامِ التَّسْوِيدِ عَلَى قَدَمِ التَّغْرُبِ رَاجِعًا مِنْهُ تَعَالَى التَّقَرُّبُ إِلَى عَمِيمِ الطَّافَةِ وَالْأَمَانُ مِنْ سَخَطِهِ بِأَسْعَافِهِ، وَأَنَا الْمُتَلَوِّثُ بِأَكْدَارِ الْأَمَانِي قَاسِمِ الْبَايْكَلَانِي وَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى وَسَلَّمْ، عَلَى الْفَخْرِ الْأَتَمِّ، فِي تَارِيخِ ۱۲۴۶».

نموونه‌یه‌کی تر: له‌ ئاخیری نووسراوه‌یه‌کی تری، که نامیلکه‌یه‌کی چکۆله‌به‌ له‌ سه‌رفد، ده‌لی: «كُتِبَ الْقَاسِمُ بِمَدَادٍ لَا يَجْرِي وَقَلَمٍ لَا يَسْرِي سَنَ ۱۲۱۵ مِنْ الْهَجْرَةِ».

شیاوی باسه‌ شینۆی نووسین و جنسی کاغز و مره‌که‌فی ئه‌و نامیلکه‌ وا ده‌ر ده‌خا مه‌ولانا له‌و کاته‌دا قوتابی بووه و ته‌مه‌نی ده‌بی ده‌وری ۱۵ تا ۲۰ سال بووی.

باسیک له‌ ئوسولدا هه‌یه؛ ده‌لی: «دَارُ الْحَرْبِ لَيْسَتْ بِدَارِ ضَمَانٍ». مه‌ولانا قاسم له‌ کتیبیکی ئوسولدا که بۆخۆی نووسیویه‌ته‌وه، له‌ په‌نا ئه‌و رسته، ئه‌م سی به‌یته‌ی کردۆته‌ په‌راوێز:

إِذَا مَا تَجَلَّتْ بِصُحْبِ الْجَبِينِ	وَ كَيْلِ الْعِذَارِ، مُصَابَا أَرَانِي
فَقُلْتُ: الضَّمَانُ عَلَيْكَ لِمَا أَنْ	تُحَارِبَ أَرْوَاحَ أَهْلِ الْأَمَانِي
فَقَالَتْ: مُخَيَّأَى دَارُ الْحُرُوبِ	وَ مَا دَارُ حَرْبٍ بِدَارِ ضَمَانٍ

مه‌ولانا قاسم شيعری كوردی و فارسیشی گوته‌وه، که به‌داخه‌وه ده‌ستم نه‌که‌وت؛ به‌لام له‌ دیوانه‌که‌ی مه‌وله‌وی تاوه‌گۆزیدا، دوو به‌یت به‌ ناوی مه‌لا قاسم ناویکه‌وه نووسراوه که مه‌وله‌ویش به‌ دوو به‌یتی هه‌ر به‌و مانایه‌ چۆته‌ پيشوازیه‌وه. بی و نه‌بی ئه‌و مه‌لا قاسمه‌ هه‌ر مه‌لا قاسمی پایگیلانییه‌ و ئه‌مه‌ش ئه‌و دوو به‌یته‌ی:

هه‌رگا من پینکیای په‌یکانی له‌یل وام	جه‌ بی‌مه‌یلی له‌یل وه‌تن دوجه‌یل وام
چ باک به‌دی به‌دکارانه‌ن؟	چ په‌روای تانه‌ی ئه‌غیارانه‌ن؟

مه‌وله‌ویش ده‌لی:

من که دل دایم نه‌ واوه‌یلمه‌ن	غهرق موتالای خال له‌یلمه‌ن
چ باک تانه‌ی ته‌وه‌ن تاومه‌ن؟	شه‌وق موتالای رووی کتاومه‌ن؟

جونگیکی ده‌سنووس. فضالی قرن سیزدهم.

«خهتێ»، كه به هه له «خَطِّي» نووسراوه، گونديكى لای رهواندزه و عهلامه موحهممهد ئهفهندى، كه له مامۆستايانى شارهزا و موفتيانى نوادار بووه، لهوێه هاتووه.

جیى سهرنجه كه زۆربهى زنجيره ئيجازه كانى ئەم دوایانهى كوردستان دهگاتهوه بهم مامۆستايه و زانایانىكى زۆر له كۆرى دهرسىدا بههرهيان بردووه و ئيجازهيان وهرگرتووه. كهسانى وهك: شىخ جهسىمى مهردۆخى، حاجى مهلا ئهحمهدى نۆدشى (حاجى مامۆسا)، عهلامه عومهر ئهفهندى خيلاى پرواندزى، مهلا عهولای پيرهباب و مهولانا عهلى قزلبجى تورجانى و ...

مهلا موحهممهد بۆخۆى موجازى مهلاورهحمانى رۆژبهيانى بووه.

مهلاى خهتێ له دهورانى دهسهلاتى مير موحهممهدى سۆران، مهشههور به «ميرهگهوره» دا ژياوه و سالى ۱۲۴۴ ك. م. ناپۆيونانى نيوان ئه و دهولهتى عوسمانى كردووه.<sup>۱</sup> ئه ورۆكه زارويزچى ئه و مامۆستايه له رهواندز و شاره كانى ترى ناوچهى سۆراندا دهژين و تيباندا زانای زۆر ههلكهوتووه.

ميرانى سۆران، حوسهين حوزنى موكوريانى.

### مه لا فه تحولاى ئاميدى

كورى شىخ عومهرى زهكى، كورى موحهممهدى ئاميدى ماردىنى، مامۆستايهك له شههزنانى شافىعى و موفتيانى ئاميد (دياربهكر) بووه كه تا سالى ۱۲۱۱ ك. م. له و شارهدا ژياوه و دواى بۆ مهدينهى پيرۆز چووه و تا دواكاتى ژيان (نيوهى چهرخى سيزده) لهوى ماوهتهوه.

له بهر هه مه كانى: شههركه بۆ «الايل الخيرات» ي نووسيوه.

هدية العارفين، ب، ۱، ل ۸۱۵.

### حهسرهتى سنهيبى

موحهممهد تهقى، نازناو «حهسرهت»، شاعيرىكى خهلكى سنهيبه كه وهك رهونهق ئيژى، بابى له چينى كهدهس بووه و خۆيشى ئهگههه چى خويندوووه و پيگهيشتووه، بهو حالههش عومرى به دهرويشى و ههژارى رابردووه؛ زۆرى سهفهه كردووه و جارپيكيان له گههههوه له سهفههريكيادا، دهورى سالى ۱۲۵۰ ك. م. له شارى تفليس له دنيا چووه.

حهسرهت دهورى دهههزار بهيت شيعرى داناهه كه تهنيا بهشيكى كهمى لى بهجى ماوه.

ئهوا چهند نموونهى:

۱. له دوايشدا كه ميرى سۆران تاقهتى فرؤفيشال و ناحهفيكارى و زۆربيزى عوسمانىيه كانى نهماوه و دژيان راپهريوه، به فتوايهكى مهلاى خهتې، خوينى ههلال كراوه! و.

گر نه از بهر نثار ره یار است مرا  
 از جفا دوش نیامد به سر بالینم  
 جان شیرین به کف از بهر چه کار است مرا  
 امشب از روی وفا شمع مزار است مرا

\* \* \*

ساقی قدحی بده که دلشاد شوم  
 خواهی عَمَم ار تمام بر باد دهی  
 از دست دل و غم دل آزاد شوم  
 چندان بدهم باده که برباد شوم

\* \* \*

ندیدم جُز عَمَّت کس مَحرم دل  
 از آن رو شادمانم با غم دل

\* \* \*

ای نام تو ورد هر زبانی  
 بی نام و نشانی و ولیکن  
 وی از تو به هر زبان بیانی  
 هر ذره دهد ز تو نشانی  
 تو مردم دیده‌ی یقینی  
 کز دیده‌ی مردمان نهانی

\* \* \*

یارب ز گرم مرا تو مُشکل بگشا  
 کامل گنم از کمال بخشایش خویش  
 این قُفل گرانم از در دل بگشا  
 چشمم به رخ حضرت کامل بگشا

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ل ۲۶۸.

### ثیینوره سوولی سابلاغی

مه‌لا موحه‌مه‌د، مه‌شه‌وور به «ابن‌الرَّسول»، کوری مه‌لا ره‌سوولی دووهم و له توره‌مه‌ی مه‌لا ره‌سوولی زه‌کی نه‌فهنده‌ی<sup>۱</sup>، سالی ۱۱۸۱ ک. م. له گوندی «چوارتا»ی سلیمانی هاته دنیا و له قوتابخانه‌کانی کوردستاندا خویندی و پاشان له مزگه‌وتی سووری سابلاغ (مه‌هاباد) دهرسی گوتوه و ماوه‌یه‌ک له‌ودوا گه‌یسته به‌غدا و له‌سهر داوای داود پاشای والی، ماوه‌یه‌کیش له‌وی خزمه‌تی کرد؛ به‌لام سه‌ره‌نجام گه‌راوه سابلاغ و تا کۆتایی ژیان (۱۲۴۶ ک. م.) له‌و شماره‌ئه‌رکی زانستی و دینی خۆی به‌ریوه‌برد.

ثیینوره‌سوول له زانایانی گه‌وره و به‌ناوبانگی دهورانی خۆی بووه و مامۆستایانیکی پایه‌به‌رزی باره‌یناوه؛ یه‌کیان مه‌لا موحه‌مه‌دی فه‌یز ناسراو به «موفتی زه‌هاوی»، زانای به‌ناوبانگه که له‌مه‌ر مامۆستاکه‌یه‌وه ده‌لی: «ان‌العلوم‌الریاضیة‌ کانت‌ کرةً‌ یبدا‌ اُستاذنا‌ ابن‌الرَّسول‌ یُقَلِّبها‌ کَیفَ‌ یَشاء».

له‌م مامۆستای ریازییه‌ه‌یندیک کتیب و نووسراوه‌ی بایه‌خدار به‌جی‌ماوه؛ وه‌کوو: دانانی په‌راویز بو‌ئه‌م



کتیبانه: «شرح چغمینی»، «بیر جندی»، «خلاصه الحساب» و «اشکال التأسيس» له هیندسه‌دا، «عبدالحکیم خیالی» له مه‌نتیقدا، «خیالی» له که لامدا؛ که به‌شیکه له ئەسته‌مبوول چاپ کراوه و هه‌روه‌ها نامیلکه‌یه‌ک له جهر و موقابیلده.

کلکۆی ئیبنوڕه‌سوول له شاری مه‌هاباده.

تاریخ سلیماتیه، ل ۲۸۱. مَفْتی زه‌اوی، ل ۱۴. مشاهیرالکرد، ب ۲، ل ۱۵۳.

### مه‌فتوونی بانه‌یی

مه‌لا عبده‌ولعه‌زیز، کورپی مه‌لا موحه‌مه‌د باقر، نازناو «مه‌فتوون»، له‌دایک بووی شاری بانه، شاعیریکی زانا و قسه‌زان و ئاکار جوان بووه که ده‌وری سه‌ه‌زار به‌یت شیعری - زۆر تر غه‌زله - گوته‌وه. مه‌فتوون سالی ۱۲۴۷ ک. م. تاعوونی تووش بووه و به‌وه‌ نه‌خۆشیه‌وه له دنیا چووه.

### چهند شیعری مه‌فتوون:

دست در زلف درازت در شب یلدا خوش است	بوسه‌ی لعل لب با ناز و استغنا خوش است
گاه کوی لیلی و گه دامن صحرا خوش است	بهر تفریح دماغ خاطر مجنون ما
عندلیبان چمن را آه و وایلا خوش است	از غرور حسن گرچه گل ندارد آگهی
دست در آغوش آن سرو سهی‌بالا خوش است	اعتدال سرو را چندان نباشد اعتبار
بر دل «مفتون» شیدا صحبت مینا خوش است	صحبت روشن ضمیران جان‌همی بخشد از آن

\* \* \*

روز محشر جان من، دست من و دامان تو	تا به کی سوزم من غم‌دیده در هجران تو
هر یکی زایشان به نوعی واله و حیران تو	خاک و باد و آب و آتش جمله مخلوق تواند

\* \* \*

من نگویم تو بگو جان عزیز این کار است؟	با رقیبت سر لطف است و به من انکار است
داستانی است که در چارسو بازار است	قصه‌ی عشق من و غایت بی‌مهری تو

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ل ۴۱۱.

### مه‌لا عه‌ولای جه‌لی کۆیی

حاجی مه‌لا عه‌ولا، کورپی حاجی مه‌لا ره‌حمانی جه‌لی کۆیی، له زانا‌یان و مامۆستایانی عارف و پارسای خه‌لکی

کۆیه که خویندنی لای بابیهوه تهواو کردووه و سالی ۱۲۱۷ ک. م. دواى له دنیا چوونى ئەو، له قوتابخانهى ئەورپه حمان پاشای بابان له کۆیه دەرسى گوتۆتهوه و سالی ۱۲۳۲ ک. م. خزمهتی مورشیدی پایه‌به‌رز، مه‌ولانا خالیدی نه‌قشبه‌ندی گه‌یوه و پاش وەرگرتنی ته‌ریقه و شه‌ش مانگ سه‌یر و سولووک، ئیجازه‌ی دراوه و گه‌راوه‌تهوه کۆیه و پیرای دەرس گوتن، به‌ ئەمری مه‌ولانا، جاروباره‌ش ئیرشادی ته‌ریقه‌تی نه‌قشبه‌ندی کردووه. مه‌لا عه‌بدوللا له زانایانی گه‌وره و عارفانی به‌ناوبانگ بووه و وه‌ک نووسیویانه، تا پله‌ی ویلایه‌تیش سه‌که‌وتووه.

**له کتیبه‌کانی:** هۆنراوه‌یه‌ک په‌سنی پیغه‌مبه‌ری ئیسلام (د) به‌ ناوی «*وسيلة الوصول الى ساحة عنایة الرسول*»، په‌راویز بۆ «*أستلانی*»، شه‌رحی «*صحيح بخاری*» په‌راویز له‌سه‌ر «*انسان العیون*» و «*جامع الاصول*» و نامیلکه‌یه‌ک باسی بێ بایه‌خ بوونی سه‌ده‌قه‌ی که‌سه‌ی که قه‌رزیکى له‌ راده‌ی مال و سامانیدا له‌سه‌ر بێ.

سالی کۆچی دوايي مامۆستا ۱۲۴۶ یان ۱۲۴۷ ک. م. بووه.

په‌راویزی بۆ *الواجب*، ل ۱۲۶. یادی مه‌ردان، ل ۹۳. هدیة‌العارفين، ب ۱، ل ۴۸۹.

### سه‌عدولا ئەفه‌ندی سۆرانی

سه‌عدولا، کورپی سه‌عید، کورپی ئیسماعیلی ماویلی سۆرانی، زانایه‌ک له‌ کوردانی دیاربه‌کره که دواى خویندن، ماوه‌یه‌ک له‌ ئەسته‌مبوول کاری به‌ده‌سته‌وه بووه و پاشان بۆ میسر چوووه و سه‌ره‌رشته‌ی هه‌له‌بژارانی چاپخانه‌ی بوولاقی له‌ شاری قاهره، وه‌ئه‌ستۆ گرتووه.

**له کتیبه‌کانی:** «*الرسالة الفتحية المحمودية في بيان المراتب الجليلة العلية*» و «*رسالة في اثبات الواجب*».

سه‌عدولا ئەفه‌ندی سالی ۱۲۴۷ ک. م. له قاهره وه‌فاتی کردووه.

هدیة‌العارفين، ب ۱، ل ۳۸۶.

### په‌رته‌وی سنه‌یی

موحه‌مه‌د کازم، کورپی موحه‌مه‌د، نازناو «په‌رته‌و»، شاعیریکی خه‌لکی شاری سنه‌یه، که سه‌ره‌تا شوینی باوکی گرتووه و خزمه‌تی میرانی ئەرده‌لانی کردووه؛ به‌لام دوايي بیریان لێ گۆراوه و له‌ کار وه‌لا نراوه و یانه‌نشین کراوه. دواى ئەوه، به‌و بۆنه‌وه که له‌ هونه‌ری نیگار کیشیدا ده‌ستیکی بووه، چاوه کارگه‌یه‌کی داناوه و له‌ به‌ره‌مه‌ی کاری خۆی ژیاوه و له‌ کاتی بیکاریدا کونجیکی گرتووه و عیاده‌تی خۆی کردووه.

ئاغه کازم شاعیریکی باش بووه و بیجگه له‌ دوو مه‌سنه‌وی، یه‌کیان له‌مه‌ر عارفی به‌ناوبانگ ئیبراهیمی ئەده‌هم و ئەوی تریان داستانی یوسف و زوله‌یخا، دیوانیک غه‌زه‌لیشی هۆنیوه‌ته‌وه که به‌داخه‌وه زۆربه‌ی فه‌وتاهه. ئەوا چه‌ند نموونه له‌و که‌مه:

گمان مبر که به‌ یکرنگیم رسد تغیر

اگر کنند به‌ صد ظرفم امتحان چون آب

هر آن دلی که رضا شد به قسمت ازلی  
نشد ز باغ وصال تو حاصلم ثمری  
گی از بلندی و پستی کند فغان چون آب  
اگر چه اشک من از هجر شد روان چون آب

\* \* \*

ز من آن آتشین رو می گریزد  
چنان از من گریزان است آن شوخ  
پری زانسان گریزان نیست زانسان  
نهاده آشیان، عشقم به شاخی  
اگر دانه دهندش جای در سنگ  
چنان شد شعله ور «پرتو» از آن رو  
سپند غم منم، او می گریزد  
که از اعجاز، جادو می گریزد  
که از من آن پریرو می گریزد  
که باز آنجا ز تیهو می گریزد  
گجا شیرین ز مُشکو می گریزد؟  
که از گرمیش هندو می گریزد

\* \* \*

به سنگ کوهکن از بس که نقش جانان کند  
هزار رخنه به دل کرد کوه را، ز یکی  
چنان درخت وفا سر نزد ز آب و گلکم  
تسلی دل زارش نشد، دل از جان کند  
ندید کام دل از کوه، بیستون زان کند  
که دست و تیشه‌ی جورش ز ریشه بتوان کند

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ل ۱۳۹.

### موشناق

مسته‌فا ئه‌فهنندی، نازناو «موشناق»، له زانایان و پاریزکاران و شیخانی تهریقه‌تی شاری بدلیسه که له  
نافسالیدا بؤ ئه‌سته‌مبول چوو و سالی ۱۲۴۷ ک. م. له‌وی شه‌هید بووه.

موشناق شاعیریکی باشه و دیوانی شیعی عره‌بی و فارسی لی به‌جی‌ماوه. به‌ره‌می تری، هؤنراوه‌یه‌کی  
فارسییه به ناوی «بهارنامه».

هدیه‌العارفین، ب ۲، ل ۴۵۶. ذیل کشف‌الظنون، ب ۱، ل ۱.

### شیخ مه‌حمودی کاشته‌ری

کوری شیخ موعینه‌دین، کوری شیخ مه‌جده‌دین، له بنه‌ماله‌ی زانایان و شیخانی کاشته‌ر، سهر به ناوچه‌ی  
بیله‌وار بووه که سالی ۱۱۷۳ هاتۆته دنیا و ۱۲۴۸ ک. م. له دنیا چوو.

شیخ مه‌حمود زیاد له پله و پایه‌ی زانستی، پیایکی سؤفی مه‌شرب و زور پاریزکار بووه. ئه‌م شیعه  
برای پایه‌بیزی شیخ عه‌دولغه‌فوو، نازناو «مُذنب»، ناسراو به «شیخ‌الشوخ»، له کوچی دواپیه‌که‌یدا دایناوه:

خُجسته بنده‌ی درگاه معبود      نکوخو، پاک‌طینت شیخ محمود



### مه‌لا نووشای گولباخی

مه‌لا نووشا خه‌لکی گوندی نووشا له هۆزی زه‌نگه‌نه‌یه که شاعیریکی پرشۆر بووه و تا ناوه‌پراسته‌کانی چه‌رخی سێزده ژیاوه. له شیعره‌کانی پارچه‌هه‌لبه‌ستیکه به ناوی «دارجه‌نگه‌ل» که له‌گه‌ل پیره‌داریکی لیڤه‌واردا ئاخافتووه:

جه رۆیان رۆیی، جه وه‌ختان وه‌ختی  
 راگه‌م که‌فت وه پای عالی دره‌ختی  
 پا مه‌حکه‌م جه قه‌عر زه‌مین که‌رده‌بی  
 په‌ری نیشینگای ئه‌میر و وه‌زیر  
 مه‌نیشته جه شاخه‌ش په‌ی عه‌زم سه‌یران  
 وه‌و دار مه‌نه‌ی رۆزگاره‌وه  
 دره‌ختان جه بیم بوله‌ندیش خه‌جل  
 نشیانه‌ی کامین خه‌ده‌نگ ناز بی  
 که‌س نه‌زان تاریخ سه‌نه‌ی سال چهن  
 کام سه‌ره‌نگ داخواز دینی خوونته‌ن؟  
 کێ تۆش ده‌س نیژای دیاره که‌رده‌ن  
 جای میر و بیگلهر جه سای سایه‌ته‌ن  
 جه‌و دار مه‌نه‌ی رۆزگاره‌وه  
 رۆژ له رۆژ ئامام که‌فتم وه‌ی به‌وه‌ی

هامسه‌ران وه‌ختی، هامسه‌ران وه‌ختی  
 چوون قه‌یس پۆسابیم جه که‌ول پۆس ره‌ختی  
 سه‌ر جه که‌شکه‌لان فه‌له‌ک به‌رده بی  
 ته‌خت بی سه‌رشاخه‌ی به‌ ویتای سه‌ریر  
 هه‌روه‌خت سه‌یر مه‌که‌رد ته‌یری جه ته‌یران  
 ئامام و ته‌که‌دام من وه‌داره‌وه  
 سینه‌ی پرفه‌راخ هه‌وای موخته‌دل  
 جه رووی سینه‌ش دیم زام تیر گاز بی  
 په‌رسام هه‌ی دره‌خت به‌رز به‌هره‌مه‌ن  
 ئه‌ی زامه‌ چیشه‌ن نه‌ ده‌روونته‌ن  
 عومرت چهن ساله‌ن چهن پشت و په‌رده‌ن  
 هه‌وای فه‌رح‌به‌خش عه‌جیب پایه‌ته‌ن  
 دیم ده‌نگی ئاما جه تۆی داره‌وه  
 نه‌مام بیم جه ده‌ور که‌یوومه‌رس که‌ی

\* \* \*

ئاره‌زووت حیساب ویه‌رده‌ی ساله‌ن  
 چهن بیگلهر‌به‌گی به‌یانم دیه‌ن  
 چهن شیخ، چهن مه‌لا، چهن پیرم دیه‌ن  
 ته‌ماشای شیرین، شه‌ودیزم که‌رده‌ن  
 ئالاکه‌ی کاوه‌ی هه‌ددام دیه‌ن  
 پیران و هومان جه‌نگجۆم دیه‌ن

به‌لێ چوونکه تۆ مه‌یلت ئه‌حواله‌ن  
 چهن تیپ، چهن سپای شاهانم دیه‌ن  
 چهن به‌گ، چهن بیگلهر، چهن میرم دیه‌ن  
 سه‌یر سه‌ر و تاج په‌رویزم که‌رده‌ن  
 فه‌ریدوون له بیخ بنیادم دیه‌ن  
 شاهه‌فراسیوا غه‌زه‌ب خۆم دیه‌ن

گۆفاری ده‌نگی گیتی تازه، س ۳، ژ ۵، ل ۸۴.

### شىخ موحەممەدى ئەسكەندەرى

شىخ موحەممەد، كورپى حاجى شىخ ئىسمائىلى ھەزارمىردى بەرزنجى، پىاويكى پارىژكار، جوامىر، ميوان خوشەويست و جى متمانە و برواى خەلك بووہ كه دواى كوچى دوايى باوكى، گوندى (ژنن)ى بەجى ھىشتووہ و لە شوپنىك كه ئىستا «مەزراى ئەسكەندەر»ى پى ئىژن و وا لە رۇژاواى گوندى كاشتەر لە ناوچەى بىلەواردا، بو خۇى و كەس و كارى، چەند چاوەخانوبەكى كر دۆتەوہ و پىراى ئىرشاد و رپنوبنى خەلك، زىانى دەرويشانەى خۇى كر دووہ. پاش ماوہبەك ئەمانولاخانى والى ئەردەلان كە ئىرادەتتىكى زۇرى پى بووہ گوندى «لۇن» لە چوار فرسەقى رۇژھەلاتى باشووريدا كر بووہ و وەكوو ديارى پى بەخشيوہ؛ كە خۇى و خزمانى شوپنىكى شياوبان بو ژيان ھەبى.

لۇن لەو كاتەدا دىبەكى چكۆلەى نيوہ كاوول بووہ كە شىخ موحەممەد و برايانى ئاوەدانىان كر دۆتەوہ و ئىستاكە «لۇن سادات»ى پى دەلن؛ دىبەكى گەورەبە و دانىشتوانى زۇرتەر سەيدەكانى زاروزىچى حاجى شىخ ئىسمائىلى ژننى و لىكك لە ساداتى بەرزنجەن<sup>۱</sup>.

شىخ موحەممەد لە نيوانى چەرخى سىز دەدا كوچى بەكجارى كر دووہ و گلکۆى، ئىستاش زيارەنگەى خەلكى ئەو ناوچەبە.

تارىخ سلسلەى سادات لۇن.

### شىخ عەبدولاى ديوانە

شىخ عەولا مەروپەكى ھەستىارى دەرويش ئاسا، خولىباى زىكر و فىكر و لە مريدانى مەولانا خالىد بووہ. كاتى كە مەولانا بو دمشق كوچى كر دووہ، زۇر بەئاوات بووہ ئەوئىش لە گەل خۇى ببا؛ بەلام مەولانا نەبىردووہ و بەم بۇنەوہ لەوپەرى كزى و پەرۇشىدا ئەم دوو بەيتەى گوتووہ:

داد من جە دەس گردناى گەردوون      خواجه وست وەشام، غولام وست وەتوون  
سككەم سفيد كەرد جە داخ «خالىد»      نەنىشتەم جە ساى بەيداخ «خالىد»

شىخ عەولا تا ناوہندى چەرخى سىز دە ژياوہ.

۱. زنجيرە باوانى ساداتى لۇن: شىخ موحەممەدى ئەسكەندەرى، كورپى حاجى شىخ ئىسمائىلى ھەزارمىردى، كورپى شىخ ئىسمائىل، كورپى شىخ مستەفا، كورپى شىخ موحەممەد، كورپى شىخ ئەحمەد، كورپى سەيد داود، كورپى سەيد كاا ئەحمەدى سوور، كورپى سەيد ھەسەن، كورپى سەيد رەسوول، كورپى سەيد قەلەندەر، كورپى سەيد بايەزىد، كورپى سەيد عەبدولكەرىم، كورپى شىخ عيسا بەرزنجى، كورپى سەيد باباعەلى ھەمەدانى، كورپى شىخ يۇسەف، كورپى شىخ مەنسور، كورپى شىخ عەبدولعەزىز، كورپى ئىسماعىلى موحەددىسى قوتب، كورپى ئىمام مووسا كازم.

گوڤاری کوردستان، چاپی تاران.

### په‌رتەو به‌گی هه‌کاری

مرۆیه‌کی زانا و شاعیریکی توانا بووه که به کوردی کرمانجی (باکور) شیعی گوتهوه و تا سالی ۱۲۲۱ ک. م. ژیاوه.

خلاصة‌الکُرد و الکرستان، ل ۳۵۶، به گێرانهوه له دائره‌المعارف اسلامي.

### شیخ ئەحمەدی خەتیب

له خەلیفه پیشینه‌کانی مه‌ولانا خالد و خەلکی هه‌ولێره که مه‌ولانا پیش چوونی خۆی بۆ دمشق، ئەوی بۆ ئیرشادی خەلکی ئەو شارە ناردووه.

شیخ ئەحمەد مرۆیه‌کی زانا، عارف، قسه‌زان، شاعیر و مورشیدیکی ته‌واو بووه؛ خاوه‌ن که‌رامات و ئا‌کار و خۆ و خەدی هه‌ی‌ئا. که بۆ دمشق چوو، له ماوه‌یه‌کی که‌مدا، وای له خەلکه‌که‌که‌ کردووه به‌ ئاوات و تامه‌زرۆیه‌کی زۆر مه‌ داوای لێ بکه‌ن مورشیده‌که‌ی بانگ بکا بۆ ئەوی، با له نزیکه‌وه ببینن و له ودمی هه‌ناسه‌ی پیرۆزی یی به‌ش نه‌بن.

شیخ ئەحمەد له دایکه‌وه باپیری شیخ یاسین، کوری ئیبراهیمی سه‌نه‌ووتی، خاوه‌ن کتیبی «الانوار القدسیه» یه.

له کتیبه‌کانی خۆشی: «نور‌الهدی»، «آداب‌الشیخ و‌المريد» یان ناو بردووه.

کۆچی دوا‌یی شیخ ئەحمەدی خەتیب، سالی ۱۲۵۰ ک. م. رووی داوه.

بُغیة‌الواجب، ل ۲۶۶. یادى مه‌ردان، ل ۹۴ و ۹۵. الانوار‌القدسیه، ب ۱، ل ۲۴۲ و ۲۶۱.

### شاکى سنه‌یی

مه‌لا ئیسمایل، نازناو «شاکى»، له زانیارانی شاری سنه‌یه که بۆ هه‌یه‌ت و ئەستیره‌ناسی پیتۆلی سه‌رده‌می خۆی بووه و له زانسته‌کانی تریشدا سه‌ری‌ده‌رچوووه و جاروباره‌ش شیعی گوتهوه. ئەوا چه‌ند نمونه:

اگر رضوان جنت یک زمان بیند سر گۆیش  
که هم سنگند لعل و سنگ خاره در ترازویش

بسی شرمنده گردد از بهشت و از قُصور خویش  
ز وضع و گردش افلاک «شاکى» شاکیم؛ زیرا

\* \* \*

خاک بر سر، داغ بر دل، آتش افشانم چو شمع

از جفای دلبر و جَوَر رقیب و سیر چرخ

بُودَش نام چار اندر چار  
چار اگر بڠگنی بماند چار  
لیک میلی به چار هم ناچار  
سر کشیده به چارمین دَوَّار  
همچو ماه سما بُود سَیّار

لعتی دیدم اندر این گُھسار  
چار حرف است نام او، چو از او  
جُمْلَه عالم به سوی او مایل  
چار میخس کشیده اند به خاک  
همچو قُطب فَلَک بُود ساکن

شاکي تا نیوه کانی چهرخی سیزده ژیاوه.

حدیقهی آمان اللہی، ل ۳۸۴.

### نُه بووبه کر نُه فہندی (یہ کہم)

زانا و شعرع زانی ناودار، عهلامه نُه بووبه کر نُه فہندی ههولیري، گهورهی خیلای زانیارانی نُه فہندی ههولیري،  
مرؤبه کی پایه بهرز و پیروز بووه که زوریک له مامؤستایانی نُه دواییه کورد، له خزمه تی نُه و مندالاتیدا  
خویندوو بیانه و ئیجاز هیان و هر گرتووه.

مامؤستا له شاری ههولیر ژیاوه و له مزگهوتی قه لای ههولیر دهرسی داوه و تادهوری سالانی ۱۲۵۰ ک.م. زیندوو بووه.  
عَلَمَاوْنَا فِي خَدْمَةِ الْعِلْمِ وَاللَّيْنِ.

### مه لا عیسا جوانرؤی

مامؤستایه کی زانا و قسه زان و شاعیریکی دهم پاراو و گفت رهوان بووه که له نیوهی چهرخی سیزدهدا له دنیا  
چوووه. مهولهوی تاوه گۆزی، شاعیری بهناوبانگی کورد، ماوهیه ک به لایه وه خویندووویه و دوایش پیکه وه  
ئاموشو و شاعر گۆرینه هیان هه بووه.

لهم شیعرانهی خوار هه دا، مه لا عیسا داواوی له مهولهوی کردوو له مهر بنه ماله و که سایه تی ژنیکه وه - که

ویستوویه بچیته خواز بیینییه وه - پرس و جویه کی بو بکا:

ئه حوال یارو پهریم بزانه  
پرسه بزانه، نهو جه کامانه  
پهستی قامه تش، بولهندی بالاش  
مه کهره درو، ماوهر ویانه  
تا واتهت مهقبول «أولوالباب» بو  
نeshو به عبهس گشت ئابروومان  
چه نی جاهیلان واتهی عبهسن

رؤله بزانه، رؤلله بزانه  
ههم جه خویشانش، ههم جه بیگانه  
خاسیش، خه رابیش، نه توارش، کالاش  
نه حوالش ته حقیق پهریم بکیانه  
خاس جه لات خاس بو، خه راب خه راب بو  
با کهس نه زانو به گوفتگوومان  
هه رکهس عاقله ن ئیشارهش وه سن



ئه گهر عاقلی ئایهت بینه

«الطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ»

**ئهمه ش جوابی مهولهوی:**

چوون بنده بهو بهند ئیخلاسی بندهن  
تهمامی مهتلب ئه شعارم وانان  
عه فیفهن، بی عیب، خالیه نه شهین  
ئادابش زهریف، خولقش چوون حوورهن  
بلی واتهی من پووچ و عبه سن  
والحاصل واتهم بی درۆ راسهن

هه ر پاسه بندهن تا حه یات مه ندهن  
خاسی و خه رابی یارۆ یچم زانان  
ئوجاغ زاده ی خاس نه جیب ته ره فهین  
بالاش میانه ی «خیر الامور» هـ  
گردین درۆ بو سپیدیش وه سه ن  
یارۆ په ی یار و په ی یاری خاسهن

دیوانی ده سنووسی مهولهوی تاوه گۆزی.

**سه ید ئه حمه دی کوردستانی**

هه ر له سه ره تای لاوی و هه رزه کار بیه وه، ژبانی ده رویشی هه لبژاردوو و زۆر تر له کونجیکدا عیاده تی کردوو؛ تا خزمه تی مه ولانا خالید گه یشتوو و سه ری بی سپاردوو و پاش ماوه یه ک که وتۆته گه ران و سه ره نجام گه یشتۆته دیه لی و له جه هان ئاباد ماوه یه ک له خانه قای شاعه بدوللای دیه له وی گۆشه نشین بووه و که ته واو پیگه یشتوو، که لپۆسی خه لافه تی له بهر کردوو و گه رپاوه ته وه زیدی خۆی؛ به لام تا دوا کاتی ژبان، باری خۆی نه گۆراوه و هه ر له سووچیک و بیده نگیک خه ربک عیاده ت و سکالای خۆی بووه و سه ره نجام سالی ۱۲۵۰ ک. م. کۆچی یه کجاری کردوو.

مناقب احمدیه، ل ۷۳. الانوار القدسیه، ل ۲۲۳.

**غولام مه رزا خانی ئه رکه وازی**

رپوژیاری حه سه ن خان<sup>۱</sup>، والی پشتکۆی لورستان بووه خان و زۆری خو ش ویستوو؛ به لام دوایی له بهر کاره ساتیک، قینی لی هه لگر تووه و له زیندانی خستوو.

غولام مه رزا خان شاعیر بووه و دیوانیک شیعی نووسیوه؛ که به داخوه ئیستا هیندیکی به پرژ و بلاوی لی ماوه ته وه و لای خه لکه. وه ک ئیژن، له ماوه ی زیندانیدا شیعی زۆری هۆنیوه ته وه؛ یه کیان سکالایه که بریتی له حه وت به ش که وا ده سپیده کا: «موشکل گوشایی! موشکل گوشایی!». ئه مه ش سی بهیت له وه هه لبه سه ت:

بینای لامه کان! بینای لامه کان!  
قادر قودره ت! بینای لامه کان!

۱. حه سه ن خان سالی ۱۲۱۶ ک. م. والی پشتکۆ بووه.

ئىلتىجام به تۆن يا زات سوبحان!  
 نه جاتم بدهى لهى بهند زندان  
 په نام ههر تۆنى يه كتاي بى هه متا!  
 وهى بهند زندان من بيووم رهها  
 غولامه زاخان تا ناوه پراستی چەرخی سۆزده ژباوه.

جغرافیای تاریخی و تاریخ گریستان، علی محمد ساکی، خرم آباد، ۱۳۴۳ ک. ه. ل ۶۷.

### شیخ حهسه نی سنهیی

کۆرپ شیخ عهبدولمومئینی دووه می مهردۆخی سنهیی، زانایه کی شارهزا له ههیهت و ئهستیرهناسی و ریازی و ئۆستادی خۆشنووسی به خهتی نهسخ و نهستهعلیق و سولس بووه که کهتیههی مزگهوت و مهدرهسهی «دارالاحسان» و «دارالحکومه» - باشگای ئیستا - خهتی ئهوه.  
 شیخ حهسه ن له وینه کیشی و کهنه کاری و دروست کردنی ئۆستورلابدا زۆر لیپهاتوو بووه و سههره نجام له نیوهی چەرخی سۆزدهدا له دنیا چوووه.

تاریخ مردوخ.

### حاجی موحه ممه د سدیقی سنهیی

یه کهم کهسیکه دواي گه پانه وهی مهولانا خالد له هیندوستان و لادانی چهند رۆژهی له سنهدا، دهستی له گه ل داوه و سهری یی سپاردوووه و تهریقهی نهقشبهندی لێ وهر گرتوووه.  
 حاجی حهمه سدیق پیشتریش مرۆبه کی پارێزکار و به ئاکار بووه و دلی به رهو تهریقهت و سهیر و سولووک هانی داوه و له ماوهی هاودهنگی مهولانادا، ساتیکیش له زیکر و فیکر و به جی هینانی داب و دهستووری ئهو ریگایه نه بۆتهوه و له ماوه به کی کهمدا هیژایی وهر گرتنی ئیجازهی دس کهوتوووه.  
 باوانی حاجی موحه ممه د سدیق خه لکی بوخارا بووگن و باپیره گه وره ی کۆچی کردوووه بۆ سنه و له وهی ژنی خواستوووه و دامه زراوه. ئه م بنه ماله دوا جار ناوی «ئایه توننه بی» یان به خۆوه ناوه.  
 حاجی موحه ممه د سدیق سالی ۱۲۵۱ ک. م. له سنهدا کۆچی دواپی کردوووه.  
 کتیبه ده سنووسی گلشن معرفت.

### شیخ عهبدولقادیری شه مزینی

عارفیککی پایه بهرز له بنه ماله ی سهیده کانی شه مزینانه<sup>۱</sup> که سالی ۱۲۲۹ ک. م. کاتی که مهولانا خالد له

۱. له باره ی ئه م بنه ماله وه، له بهشی دووههم (ماله میران) دا باس ده کهین.

به‌غدا بووه، خزمه‌تی گه‌یشتوو و پاش وەرگرتنی ته‌ریقه‌تی نه‌قشبه‌ندی و سه‌یر و سولووک، تا پله‌ی ئیرشادیش سه‌رکه‌وتوو و مه‌ولانا ئیجازه‌ی خه‌لافه‌تی پی داوه. ئه‌مجار گه‌راوه‌ته‌وه کوردستان و له‌هه‌کاریدا رپنوتی و ئیرشادی خه‌لکی ده‌سپیکردوو.

شیخ‌عبدالقادیر جیا له‌پله و پایه‌ی شیخیه‌تی، له‌زانسته‌مه‌عقول و مه‌نقوله‌کانیشدا سه‌ری ده‌رچوو. یادی مه‌ردان، ل. ۹۸. *الانوار القُدسیه*، ل. ۲۶۰.

### شیخ‌عبدالوای خه‌رپانی

کۆری سه‌ید ئیسماعیل، کۆری سه‌ید موحه‌مه‌دی مه‌شهوور به «شیخ موحه‌مه‌دی کۆسه»، له‌ساداتی قه‌ره‌داغی سلیمانی و له‌زانایان و مامۆستایانی پایه‌به‌رزنی چه‌رخ‌ی سێزده‌به‌که‌ماوه‌یه‌ک له‌خه‌رپانی و سه‌ره‌تیک له‌هه‌له‌بجه‌ده‌رسی گوته‌ته‌وه و یه‌ک له‌فه‌قییه‌کانی مه‌ولانا خالیدی نه‌قشبه‌ندی بووه.

مامۆستا شیخ موحه‌مه‌دی خال له‌په‌راویزی لاپه‌ره‌ی ۱۰ کتیبی «مفتی زه‌ه‌وی» دا، سالانی زا و مه‌رگی شیخ‌عبدالوای ۱۱۹۰ و ۱۲۱۵ ک. م. نووسیوه؛ به‌لام ده‌شلی: «موفتی زه‌ه‌وی یه‌ک له‌شاگردانی ئه‌و بووه». جا به‌و بییه‌ و پده‌چی ئه‌و دوو ژماره‌ی سالانه، هه‌یجان راست نه‌بن؛ له‌به‌ر ئه‌وه‌ی:

۱. به‌و حیسابه‌ده‌بی شیخ‌عبدالوای ۲۵ سالی عومر کردی؛ که‌چی ده‌زانی له‌زانایانی به‌ناوبانگه‌که‌زۆری له‌مامۆستایانی گه‌وره‌له‌کۆری ده‌رسی ئه‌ودا خویندووایه‌ و ئیجازه‌یان و هه‌رگرتوو؛ دیاره‌که‌سی وا ده‌بی ته‌مه‌نیکی زۆری بووی؛ هه‌ر وه‌ک مه‌شهووره‌ده‌لین سی پشت (باپیر و باب و کور) لایه‌وه‌خویندووایه‌.

۲. ئه‌گه‌ر شیخ‌عبدالوای ۱۲۱۵ له‌دنیا چوو، وه‌ک مامۆستا خال ده‌فه‌رموی - ئه‌و ده‌م موفتی زه‌ه‌وی مندالیکی ۷ سالان بووه. هه‌ر سالیکی لای مامۆستا خویندی، کوا مندالی ۶ سالان ده‌توانی له‌کۆری وادا دانیش و به‌هره‌ی ده‌سکه‌وی.

۳. مه‌ولانا خالیدیش که‌سالی ۱۱۹۲ ک. م. هاتۆته‌دنیا، شاگردی شیخ‌عبدالوای بووه. جا ئه‌گه‌ر به‌گوته‌ی مامۆستا خال، شیخ‌عبدالوای ۱۱۹۰ له‌دایک بووی، ته‌نیا دوو سالیان نیوان بووه و به‌و حیسابه‌ده‌بی هاوقوتابی بووین، نه‌ک مامۆستا و فه‌قی.

دووور نییه‌ ئه‌و دوو ژماره‌به‌هه‌له‌ی پیتچن وایان لی هاتبی و راسته‌که‌ی ۱۱۷۰ و ۱۲۵۱ بووی؛ هه‌رچه‌ند مامۆستای مه‌زن مه‌لا که‌ریم له‌کتیبی «عُلماونا فی خدمه‌ العلم و الدّین» دا سالی زا و مه‌رگی شیخ‌عبدالوای ۱۱۵۹ و ۱۲۵۴ ک. م. نووسیوه.

یادی مه‌ردان، ل. ۱۲. *مفتی زه‌ه‌وی*، ل. ۱۰. *عُلماونا فی خدمه‌ العلم و الدّین*.

### میرزا شه‌فیعی جامه‌ریزی

میرزا له هۆزی دلوو، خه لکی ئاوی «جامه پیزی» لای کهر کوو که؛ له نیوه کانی چهرخی سیزدهدا ژیاوه و هیندیک شیعری گۆرانی لی به جی ماوه. ئەوا دوو له شیعرا نه:

هامسه ران جارێ، هامسه ران جارێ  
 درهخت چی درهخت! قامهت چنارئ  
 سه ر جه کهشکه لان ههفته مین ویهرد  
 واتم پیره دار مهنه ی ههزار سال!  
 خه یلی زه مان ت جهویر ئاوه رده ن  
 دیم دهنگیک ئاما جهی نگاره وه  
 که هیچ راویارئ لهی راو و هه رده  
 بهی چیش مه پهرسای دهور ئه ییامم  
 ئهوسا نه مام بیم توول یه ک سالان  
 چوونکه خودا وهند واسته ش بی، جاران  
 شاهان، سه رداران، میر و بیگله ران  
 ئیسته من پیر بیم چروم گشت ریژیا  
 پیری هاتییه ن وه پیری مه وه  
 جوانیم لؤا پیریم وه جا مه ند  
 تاف جوانیه که مه بهی وه دواوه  
 ئه و ساله من تاف جوانیم نو بی  
 ته رسم هه ن نه قام وه نه م بو ئاهیر  
 هه ر بایه ک به یو لاییکم به رو

\* \* \*

زلیخام چوون حوور، زلیخام چوون حوور  
 له فه رق تا «رَجُلَيْن» نه دارو قوسوور  
 عه کس ییشانی ش بهرق وه هاره ن  
 ئه برووان چوون سه یف دوو بال که مانه ن  
 برژنگان خه ده نگ شه رجو شه رفرو ش

۱. مه بهست له «**ووسمان قوچاغ پاشا**» عوسمان پاشای کۆیه که «**قوچ پاشا**» یان پی گوتوو وه له دهورانی نادرشاهه تا رۆژگاری کهریم خانی زه ند، له هه ولیر و کۆیه حاکم بووه.

قرمز هم سفید یانی چوون گولنار  
 نهفەس بۆی ئەنفاس مەسیحاسفەت  
 دەندان چوون سەدەف ئاو نەیسانی  
 چوون پرشەیی پەروین مەنمانا شەففاف  
 سافیش وە مینا سەد خەفەت دادە  
 خەزینەیی خەیاڵ دل کەردەن تاراج  
 هیمای خەریدش نە کەردەن پەیی کەس  
 سەرپەنجە نە تەرز یاقووت ئاودار  
 بەستەن وە دەسمال پەیی حوزوور شەرم  
 جە یانەیی دەروون غەوغا مەخیزۆ  
 مەنیا وە زەمین پا وە سەد میننەت  
 خودا مەزانۆ وە کئی پەواشان  
 مەحفووز جە عەزاب دیدەیی بەدکار بۆ  
 یە «شەفیعی» واتەن قەبرش پرنوور بۆ  
 زا و مەرگی میرزا شەفیعی سالی ۱۱۹۰ و ۱۲۵۲ ک. م. رووی داووە.

گوڤاری دەنگی گیتی تازه، س ۳، ژ ۸، ل ۱۵۵.

### پاوی گەرووسی

موحەممەد فازیلی خانی گەرووسی، نازناو «پاوی»، لە ریزی شاعیرە باشەکانی چەرخیی سێزەدیە کە نووسەر و  
 وێژەوانیش بوو و کتیبی «تەکرەیی آنجمن خاقان» بەرھەمی ئەووە.  
 فازیلی خان سالی ۱۱۹۸ لە دایک بوو و ۱۲۵۲ ک. م. لە دنیا چوووە.

### چەند شیعری پاوی:

شکن زلف بُتی نام گنم زندان را  
 خلق را گفتی آماده شدن طوفان را  
 هر که بیند نظری آن دهن خندان را

دل دیوانه کجا پند پذیرد مگرش  
 گر نه از آتش دل خُشک شدی دیدهی تر  
 شاید ار دیدهی گریان مرا عذر نهد

\* \* \*

تا دۆر بود بە داوران داوور باد  
 تا هر چه ستاند ز شهان کشور باد

دارای جهان که داورش یاوور باد  
 تا هر چه ز کف دهد به بخشش زر باد

مجمع الفصحاء، ب، ۲، ل ۱۴۲. گوڤاری یادگار، س ۳،  
ژ ۸، پهراویزی ل ۳۲. بهترین اشعار، ل ۱.

### حهیرانی دونبولی<sup>۱</sup>

خاتوو ههیران له زنجیره‌ی ئەمیرزاده‌کانی دونبولی و کچی کهریم‌خانی دونبولیه که له نه‌خجەوان هاتۆته دنیا؛ ماوه‌یه‌ک له ورمی ژیاوه و پاشان نیشته‌جی ته‌وریز بووه.

خانم ههیران شیعری چاک‌گی گوته‌وه و خاوه‌نی دیوانیک بریتی له پینج‌هزار بهیتی فارسی و کوردی و ترکیه و نازناوی «حهیران»‌ی بۆ خۆی داناهه.

سالی زا و مه‌رگی خاتوون رۆشن نییه؛ ئەوه‌نده هه‌یه به‌م سی‌هه‌ته‌دا دیاوه له وه‌باکه‌ی سالی ۱۲۴۷‌ی ک. م. زیندو بووه:

ای خدا! مسلمین هلاک شدند	نوجوانان به زیر خاک شدند
مادران دل‌شکسته و نالان	مُرده شویند بهر فرزندان
ای خدا! این بلا شدید شده	فَرَج از خَلق ناپدید شده

خاتوو ههیران ده‌وری هه‌شتا سال ژیاوه و له زۆربه‌ی شیعه‌کانیدا په‌سنی عه‌باس‌میرزای کورپی فه‌ته‌لی‌شا و دایک و خۆشکی داوه.

ای حُسن تو رُبوده ز کف اختیار دل	پژمرده شد ز هجر رُخت لاله‌زار دل
گشته خراب از غم تو شهر بند جان	از دست شد ز فرقت رویت قرار دل
چون گلشنی که باد سُمومی بر آن وَرَد	از سوزش فراق، خزان شد بهار دل
ای من فدات، روز و شبم بی‌جمال تو	جُز آه و ناله نیست کنون کار و بار دل
از زلف دام ساخته، از خال دانه‌ای	نیرنگها بریخت ز بهر شکار دل
تیری که از کمان وی از روی ناز جَسْت	هم در زمان نشست بین در کنار دل
یک بار خود نگفتی کای مُبتلای مَن	بی‌روی من چه سان گذرد روزگار دل
نالید دل چنانکه فَلک گمش خود گرفت	تا نشنود فغان مَن و آه زار دل
«حیران» نه یک دل از تو رُبوده است آن جوان	در گوی وی فتاده چون تو صد هزار دل

\* \* \*

میان جمله مهرویان تویی سردفتر خوبان  
رخت چون گوی خور باشد بود زلفِ کِچَت چو گان

۱. له بهشی خوونکاران و ماله‌میراندا باسی ئەم بنه‌ماله‌ش ده‌که‌ین.

جمال تو بود گلشن چه گلشن، گلشن خوبی  
 چه خوبی، خوبی یوسف چه یوسف، یوسف کنعان  
 دو چشم مست تو ظالم، چه ظالم، ظالم کافر  
 چه کافر، کافر رهن، چه رهن، رهن ایمان  
 بود «حیران» تو را عاشق، چه عاشق، عاشق بیدل  
 چه بیدل، بیدل واله، چه واله، واله حیران

دانشمندان آذربایجان، تاران، ل ۱۲۶. بهترین اشعار، ل ۸۱۳.

گؤقاری ارمغان، س ۹، ژ ۵ و ۶. مشاهیرالکرد، ب ۲، ل ۲۳۳.

### ساحیبه سولتانی دونبولی

ساحیبه سولتان خاتون، کچی که ریم خانی دونبولی و ژنی نه بولفه تخ خانی کوری مورته زاقولی خانی دووه می دونبولی، ژنیکی زانا بووه که له نه ستیره ناسیدا بری نووسراوهی هه یه؛ شیعی جویان گوتووه و نازنوی «شه باز»ی هه لیزار دووه. هه روه ها نووسه ری چاکیش بووه و خه تیشی خویش نووسیوه و له زوریک جوانکاری ده ستیشدا لیها تووییه کی ته اووی هه بووه.

ئه م چوارینه هی شه هبازه که په سنی حه سه نه لی خانی کوری فه ته لیشای قاجاری داوه:

شهزاده حسن دلیر و لشکرشکن است  
 شهزاده ی با کمال و شیرین سخن است  
 در باغ شهنشهی خرامان سروی است  
 در گلشن خسروی گل یاسمن است  
 ساحیبه سولتان له نیوهی چه رخی سیزده دا ژیاوه.

آناژالشیه، ب ۴، ل ۲۱۲. خیرات حسان، ل ۱۱۷.

### فه تخی سنهیی

میرزا فه تحولا، نازناو «فه تخی»، شاعیریکی قسه زان، میهره بان و به شهرم و حه یا بووه که له نیوهی چه رخی سیزده دا ژیاوه. ئه م دوو شیعه ره هی ئه ون:

مَن که باشم که به سوی تو نهم گامی چند  
 جان برون کردم و مهر تو به دل بنهادم  
 بر سر کوی تو جان باختتم خوش طوری است  
 دی شنیدم سخنی پخته که پیری می گفت  
 شاد از آن است رقیم که گُشی «فَتَحی» را  
 یا فرستم به سر کوی تو پیغامی چند  
 خلوت خاس نه لایق بود از عامی چند  
 زانکه از گردن ادا می شودم وامی چند  
 می نزیبید سخن عشق ز هر خامی چند  
 می نداند که ندارم به جز این کامی چند

\* \* \*

گجا رفتی ز هجر خویش گشتی ناتوانی را  
 مرا بگسیختن از تو چنان سخت است بر خاطر  
 به جان انداختی آتش چو من بی خانمانی را  
 تو بر خاطر که بنوازی ز رحمت خسته جانی را

مسیح ار بخشدش هر لحظه جان تازه‌ای «فتحی»

به جان تو نخواهد بی حضورت نیم جانی را

حدیقه‌ی آمان‌اللهی، ل ۴۰۳.

### میرزا شه فیعی پاوویی

شاعیریکی توانای خهلکی پاووی ناومندی ههورامانه که به زبانی کوردی گۆرانی و فارسی شیعیری گوتوو و زا و مهرگی سالانی ۱۲۰۰ و ۱۲۵۲ ک. م. بووه. ئەم سکالایه هی ئەوه:

قه‌دیم موتلهق! قه‌دیم موتلهق!  
 حه‌یی بی‌زه‌وال! قه‌ییووم به‌رحه‌ق!  
 لامه‌وت! بی‌شهریک! بینای بی‌مانه‌ند!  
 «واجبُ الوجود! لا اُحصى ثنًا»  
 مونشی ره‌قه‌مه‌سهنج ئینشای شادی و شه‌وق  
 به‌خشنده‌ی موراد، بی‌باک جه‌تانه  
 به‌و به‌شق زانت، بی‌حه‌د سیفاتهن  
 حاجه‌ت ده‌روون شه‌وزنده‌داران  
 به‌نده‌ی که‌مه‌رین مه‌عسیه‌ت‌بارهن  
 با لوتف و فه‌زلت بو وه ده‌سگیرم  
 تا «یومُ الممات» نگه‌داریم که‌ر  
 مه‌گه‌ر هم به لوتف چوون تو ره‌حیمی  
 نازو بدریو نه‌عالم په‌رده‌ش  
 وه‌رنه به‌زانت جه‌لای زات تو

\* \* \*

یاچه‌ی که‌س چوون تو په‌ری که‌س نییه‌ن  
 لوتفت بی‌شومار، عه‌فوت عه‌زیمه‌ن  
 بی‌میس‌ل و شه‌ریک، تاک‌ته‌نیانی  
 ره‌حه‌مت و به‌خشش خه‌تمه‌ن به‌نامت  
 قاهیران ده‌ور جه‌قه‌ه‌رت ماتهن  
 عه‌فوت جای ئومید بیگانه و خویشه‌ن  
 ئیستدعام ئیده‌ن لاشه‌ریک پاک  
 چوون تو نه‌عالم فریاده‌س نییه‌ن  
 ره‌حه‌متت بی‌شؤ عه‌تات عه‌میه‌ن  
 نگارنده‌ی نه‌قش دار و دونیانی  
 سه‌رسامه‌ن شاهان عالم جه‌سامت  
 به‌لئێ راس ماچان جه‌کئێ په‌رواته‌ن  
 لوتفت دلنه‌واز گه‌دا و ده‌رویشه‌ن  
 به‌شق شای ئه‌وره‌نگ «و ما ارسلناک»



به لوتف مه‌حزت بدەر تەه‌وفیقم  
 قەییووم قایم، قەدیم بەرحەق  
 نامت با جەلام نەبۆ فەرماؤش  
 غەیر جە تۆ نییەن مەلجە، و پەنام  
 چوون تۆ بەخشنده و هەم رەحم‌داری  
 چوون تۆساحب رەحم بانی حەقیقەت  
 چوون تۆ پادشای فەرد و فەریادپەس  
 بۆ هەر دوو دونیا فەریادپەسیم کەر  
 مەکەرۆن رۆی حەشر من شکات تۆ

یەک رۆ جە تەقدیر نگای جامم کەرد  
 هەناسەم سەردا تەواسامەو  
 ئیسە دیم چوون شەمع چەرمە ی کافووری  
 قەرچە ی زووخ زام ویم نۆشامەو  
 موو چوون ماران گاز نە کەللەم باد بەرد  
 تەلخی سەردوگەرم رۆزگار چەشتە  
 یە پە ی چیش سەککە ی سیات سفید کەرد  
 هیمای های نە جەمع دیدەسیاوان  
 تازە وە نەوشەش نمایان کەردەن  
 من لەرزام جە داغ جەو لەرزای لەرز  
 من ژار قاتیل غەریبی نۆشام  
 پە ی چیش مشکت دان کافوورت سەندەن  
 عەزیز هامرێز بالای رەشیدم  
 تۆ دانە ی گەنجی من سیاسەنگم  
 رۆ بە رۆ مانا فیشتەر شەوقت بی  
 رەوشەن بيم چوون جام جەهان نمای جەم  
 رەنگت چوون خەزان باخان زەرد نەبی  
 هیچ نەشناسای شاھ و خاناندا

جە عەرسە ی مەحشەر مەکەر تەریقم  
 هەر تا کە زندەم، خەللاق موتلەق  
 زەبانم بە زیکر تۆ نەبۆ خامۆش  
 یارەب ئامانەن بۆیەر جە گونام  
 چوون من گوناکار خیلاف کرداری  
 چوون من خەجلەتبار شەرع و تەریقەت  
 چوون من نافەرمان ئالوودە ی هەوەس  
 ببەخشە گونام بەخشنده ی داوەر  
 وەرنە بە زاتت جە لای زات تۆ

#### هوی سپی و سەرەتای پیری:

نگای جامم کەرد، نگای جامم کەرد  
 سفید جە سیا شناسامەو  
 وەنەوشە ی مشکین سیای دەیجووری  
 دل یەند جۆش ئاوەرد، ویم جۆشامەو  
 نەدل هۆر کیشام هەناسان سەرد  
 پەرسام لیش ئە ی تار بی‌واده رەشتە  
 پە ی چیش مائەمت، منت کەرد دل سەرد  
 خۆ ئیسە سالت وەسی نەیاوان  
 هامسەران تۆ هەر کام نەمەردەن  
 من دوود جەرگم بلێسەش کەرد بەرز  
 من بار ناچار مەینەتان کیشام  
 تۆ پە ی چیش رەنگت بەو رەنگ نەمەندەن  
 وات: ئە ی ئەحوال پەرس سەککە ی سفیدم  
 من منم، تۆ نیم مەپرسە رەنگم  
 ئەوسا تۆ مەجال شادی و زەوقت بی  
 قوللە ی قەلای دل نەگرتەبی تەم  
 تەن خەستە و بيمار بار دەرد نەبی  
 سەرخووش مەگیلای وە ئە ی جەهاندا

فتنه‌ی زوان خو‌هش بیخ‌زوان تال  
سککه‌م کرد سفید چوون سفیدی چه‌م  
مه‌علوومهن واده‌ی کۆچهن په‌ی گلکۆ  
هه‌رچه‌ند نیشانه‌ی نائومی‌دیتنه‌ن

ئیسه داد جه ده‌س زه‌مانه‌ی ناهال  
دل ئاهوو گرتنه‌ن مه‌گریۆ چوون شه‌م  
وه‌ر نه‌ من جه کۆ سفیدی جه کۆ  
«شه‌فیع» مووی سفید روو سفیدیته‌ن

### له‌ غه‌زه‌لیکی فارسی:

که هرگز کس نمی‌یابد دوباره زندگانی را  
که حاصل هیچ می‌بینم من این دنیای فانی را  
که از ذکر خدا یابی حیات جاودانی را  
بلی کس قدر نشناسد متاع رایگانی را

به غفلت مگذران ای دل تو ایام جوانی را  
برای حاصل دنیا پریشانی مکن ای دل  
دو روز عُمر خود را صرف ذکر حضرت حق کن  
«شفیعا» عُمر بگذشت و ندانستی تو قدر او

کتیبی پیرشالیار، ل ۵۴. رۆژنامه‌ی کوردستان، تاران.

### شیخ عه‌بدو‌لغه‌فاری مه‌ردۆخی

شیخ عه‌بدو‌لغه‌فار پیاویکی زانا و هه‌ستیار و خو‌ش‌خه‌ت بووه که تا ناوه‌پاسته‌کانی چه‌رخی سیژده ژیاوه و دیوانی شیعیری به فارسی و کوردی داناوه؛ که ده‌سم نه‌که‌وت. چه‌ند پارچه شیعیری بریتی له‌ لاواندنه‌وه و په‌سن و سالی ئه‌بجه‌دی، له‌ جونگیکی ده‌سنووسدا هه‌بوو که به‌لگه‌ی قسه‌زانی و ده‌م‌پاراوی شاعیر و جوانی و ره‌وانی شیعه‌کانی بوون؛ بو‌ وینه ئه‌م پارچه هه‌لبه‌سته که بو‌ کردنه‌وه‌ی مزگه‌وتیکی گوتوووه، سه‌ید عه‌بدو‌رره‌حمانی په‌نجه کردوو‌په‌ته‌وه:

سید پاک نسب حضرت عبدالرحمن  
بهر ژهاد که طاعت بگذارند در آن  
شد بنا از همم عالی عبدالرحمن<sup>۱</sup>

نَسْلُ أَصْحَابِ شَرَفٍ، زبده‌ی اولاد رسول  
مسجدی ساخت بسی طرفه و عالی‌بنیان  
عقل تاریخ ویم گفت که: «این معبد نیک

ئهم شیعه‌هشی بو‌ دۆستیکی میرزا فه‌ره‌ج ناوی نووسیوه:

همر هت باد عنایات خداوند کریم  
شاهد عافیت و سعد تو را باد ندیم  
ایمن از محنت ایام و مشقات الیم  
حزر بازوست تو را نیت خیر از غم و بیم  
باد در دهر وجود تو ز آفات، سلیم

ای که در خاطر تو عزم سفر گشته مُقیم  
توسن بخت در این طرفه سفر رامت باد  
به سلامت روی و کامروا باز آیی  
گرچه دور است تو را مقصد و ره پُرخطر است  
تا زمین را بود آرام و فلک را جنبش

۱. به حیسابی ئه‌بجه‌د ئه‌کاته ۱۲۲۳، سالی کردنه‌وه‌ی مزگه‌وته‌که.

فَرَجَتْ همدم و رنج و حَرَجَتْ باد به دور یاورت مرحمت ایزد یکتای رحیم  
له جونگیکی دهسنووس.

### شیخ ئیسماعیلی به رزنجی

شیخ ئیسمایل له سهیده کانی به رزنجه و له دایک بووی گوندی «کونه کوتر»، زانا و عارفیکی به ناوبانگه که خویندنی به لای مهولانا خالیدهوه تهواو کردووه و ماوهیه کی زۆر له خزمهتی بووه و زیاد له بههره ی غیرفانی، فیه و زبان و وێژهی عه ره بیهی لا خویندووه و تهنا نهت قورئانی پیروز و «مقامات حریری» له بهر کردووه. جوانی نووسیوه و به خهتی خۆی چهند کتیبی بۆ مهولانا خالید نووسیوه تهوه.

شیخ ئیسمایل نه گهرچی له لایهن مهولاناوه ئیجازه ی ئیرشادی هه بووه، به لام خۆی لهو کاره بوار دووه و ته نیا به پاکردنه وه ی نهفسی خۆوه خه ریک بووه. چهند جار بۆ حه ره مه پیروزه کان چوووه و دوا ی کۆچی دوا ی مهولانا (۱۲۴۲ ک.م.)، له بهغدا مه نزلای کردووه و هه ر لهو ی له دنیا چوووه. یه ک له شاگردانی به ناوی ئیبراهیمی فه سیحی حه یده ری، له مه ر مامۆستایه وه نووسیوه: شیخ ئیسماعیل شیعریشی جوان هۆنیوه ته وه و به سه ر کتیبی «روح المعانی»، ته فسیری به ناوبانگی ئالووسی زاده ی بهغدادیه وه په سن دیک ی نووسیوه که شانده ری ئه وه پری زانیاری و وێژه وانیه ته ی.

یادی مه رنان. پیشه کی تفسیر روح المعانی.

### ئینونادهم

موحه ممه د، کوری ئاده م، کوری عه بدوللا، ناسراو به «ئینونادهم»، سالی ۱۱۶۰ ک.م. له گوندی «دوست» له ناوچه ی باله کایه ته هاته دنیا و لای بابی - که پیاویکی زانا بووه - خویندی و پاشان چوووه کۆری ده رسی عه للامه عه بدوللای با یزیدی و له خزمه تیدا ئیجازه ی وه رگرت. سالی ۱۱۹۲ چوو بۆ سابلاغ (مه هاباد) و ماوه یه ک مایه وه و فیری فارسی بوو. ئه مجار گه یشته رواندز و میری رواندز (موحه ممه د پاشا) زۆری ریز لی گرت و لهو ی دامه زرا و ده رس گوته وه و نووسینی ده سپیکرد؛ به لام دوا یی به بۆنه یه که وه چوووه گوندی دیلیژه و هه ر لهو ی، سالی ۱۲۵۲ ک.م. له دنیا چوو.<sup>۱</sup>

عه للامه ئینونادهم گه وه و هه لکه وه تووی زانیانی رۆژگاری خۆی بووه و له بواری کیشه و وتووێژی زانستیدا کهس تووی نه شکاندووه و پیتولانی وه ک مهولانا خالید و عه للامه موحه ممه دی خه ته ی و مه لا عه لی وسانی، له کۆری ده رسیدا باره یناوه. زۆریک کتیب و نووسراوه ی هه یه؛ هیندیکیان بریتین له:

۱. «مرآة المامل»، له مه نتیقدا

۱. له کتیبی «علمانا فی خدمه العلم و الدین» دا سالی زا و مه رگی ئینونادهم، ۱۱۶۴ و ۱۲۶۰ ک.م. نووسراوه.

۲. شهرخی «مرآة المامل»
  ۳. «مشكاة المقول»، له سهرف و نهحو و عهرووز و مهنتيقدا، سالی ۱۲۰۵ ک. م. نووسراوه
  ۴. «مصباح الخافية»، له شهرخی «نظم الكافية» له نهحودا
  ۵. پهراویز له سهر «البهجة المرضية»
  ۶. پهراویز بو «الفوائد الضيائية»
  ۷. کهناره بهسهر «شرح شافية» له سهرفدا
  ۸. «تحریر البلاغه»
  ۹. «شرح تحریر البلاغه»
  ۱۰. پهراویز له سهر «مطول» تهفتازانی
  ۱۱. «مقامات المعقول»
  ۱۲. شهرخی «رسالة الحساب»، عهلامه‌ی عامیلی
  ۱۳. شهرخی «شکال التاسيس»، له هیندیسهدا
  ۱۴. «مفتاح المغيب في العمل بالرّبع المجيب»
  ۱۵. «مرآة المعقول»، بریتی له مهنتیق، هیندیسسه، حیساب، ههینهت، حیکمه‌تی سروشتی، خواناسی و کهلام
  ۱۶. «تذكرة الاحباب في العمل بالاسطرلاب»
  ۱۷. شهرخی «ريح» ی ئولوغ‌به‌گ
  ۱۸. «التقويم»
  ۱۹. «مفتاح التنجيم في شرح التقويم»
  ۲۰. «تشریح السّيارات في الفلك»
  ۲۱. «شرح فرائض المنهج»، له فیههدا
  ۲۲. «مجالس النواميس»، له وتار بیژیدا
  ۲۳. پهراویز بو «چغمینی» قازی‌زاده، له ئەستیره‌ناسیدا
  ۲۴. کتیبیک له‌مه‌ر زانستی وه‌زع و به‌یان و ئادابدا
  ۲۵. «سلسلة الذهب»، که بریه‌تیبه له به‌شیک‌ی ژین‌نامه‌ی خو‌ی و سالی ۱۲۳۴ ک. م. نووسیویه.
  - ئیبینوئاده‌م شیعریشی گو‌تووه و نازناوی «واجم» بووه.
- پهراویزی شیخ معروف النودهی، شیخ محمد خال. یادی مه‌ردان، ل ۱۷ و ۲۲.

مامۆستایه ک له عه شیره تی «پیرروسته»، خه لکی گوندی «ساردکه» ی سه ر به رواندزه که له ده ورانی دهسه لاتنی موحه ممه د پاشای میری رواندزدا ژیاوه و له زانایان و مامۆستایانی خاوه ن وه ج بووه و ده رسی به کهسانی وه ک عه للامه موحه ممه دی خه تی و مه لا ئەحمه دی گلالی گوتووه.

مه لا ئەبووبه کر تا شیسته کانی چه رخی سیزده ی کۆچی ژیاوه و په پیری و زورهانی له دنیا چوووه.

له کتیبی «علمائونا فی خدمه العلم و الدین» دا، به جی «پیرروسته»، «میرروسته» و له دنیا چوونیشی ئاخه ره کانی نیوه ی به کهمی چه رخی سیزده نووسیوه و ده لێ: میرروسته گوندیکی نزیک به شه قلاوای سه ر به هه ولیره.

کتیب و نووسراوه ی مه لا ئەبووبه کر زۆرن و له وانه، دو کتیب به کیان له به یان و ئەوی تر له وه زعدا تا ئەم دواایانه، کتیبی ده رسی قوتابییانی ئایینی بووه.

جونگیکی ده سنووس. علمائونا فی خدمه العلم و الدین، ل ۳۳ و ۳۴.

### شیخ مه عرووفی نۆدی

زانای ره بانی شیخ مه عرووف، کورپی شیخ مسته فا، کورپی سه یه د ئەحمه د، کورپی سه یه د موحه ممه د، مه شهوور به «کبریت أَحْمَر»، له سه یه د کانی به رزنجه یه که سالی ۱۱۶۶ ک. م. له گوندی «نۆدی»، سه ر به ناوچه ی «شارباژێر»، له چوار فرسه قی سلیمانی هاتۆته دنیا و له «قه لاجوالانی» لای سلیمانی خویندنی ده سپیکردووه و بۆ درێژه پیدانی چۆته گوندی هه زار میرد و له کۆرپی ده رسی عه للامه ی به ناوبانگ، ئیبنولحاج، فیه و ئوسوول و که لامی خویندووه.

له و ماوه دا که شیخ مه عرووف له هه زار میرد ئەیخویند، زانا و وێژهوانی پایه به رز، مه لا عه بدولالی به یتووشی، بۆ چاوپیکه وتنی ئیبنولحاج چۆته ئەوی و شیخ مه عرووف که تا ئەو کاته نه یبینیوه، به لام به دل تامه زرووی دیداری بووه، هه لی به ده رفه ت زانیوه و به لایه وه زبان و وێژه ی عه رب و هیندیك دیوانی شاعیرانی عه رب و کتیبی وێژه یی خویندووه و زۆر به ره ی لێ بردووه.

شیخ مه عرووف پاش ته واو کردنی ده رس و ده ور، ده چیته سلیمانی و له و شاره خویندنه وه و تۆژینه وه و نووسین و ده رس گوتنه وه ده سپیده کا و هه ر له و ماوه دا لای یه ک له شیخانی گه وره ی قادری به ناوی شیخ عه لی به رزنجی - که خزمیشی بووه و له گوندی «دۆل په موو» دانیشتوو- ته ریه قه ت و هه رده گری و هیندیك به سه یه ر و سولوو که وه تیپه ر ده کا و سه ره نجام تا دوامین په سه رده که وی.

کۆچی دواپی ئەم مامۆستا پایه به رزه، سالی ۱۲۵۴ ک. م. له سلیمانی پرووی داوه.

خوالی خۆشبوو شیخ مه عرووف له مه عانی، به یان، به لاغه و به گشتی له زبان و وێژه ی عه ره دا، ئوستادی رۆژگاری خۆی و له ته فسیر و هه دیس و ئەخبا ر و ته جوید و قه رانه تیشدا شاره زاییه کی ته واو بووه. خه تی

نهسخی جوان نووسیوه و به سی زمانی کوردی و عهره‌بی و فارسی، کتیبی زوری، به شیعر و په‌خشان، داناوه. له پارێزگاری و عیبادهت و به‌جی هینانی سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ردا(د)، تا قونای و یلایه‌ت گه‌یشتووه.

### له کتیبه‌کانی:

- ۱- الفراید فی نظم العقائد
- ۲- الفریده فی العقیده
- ۳- قَطْرُ العَارِضِ فی عِلْمِ الفَرَانِضِ
- ۴- زَادُ المَعَادِ فی مَسَائِلِ الاَعْتِقَادِ
- ۵- سَلْمُ الوُصُولِ فی عِلْمِ الْأَصُولِ
- ۶- عَقْدُ الدَّرَرِ فی مُصْطَلَحِ اهلِ الاَثَرِ
- ۷- تَرْصِيفُ المَبَانِي فی نظمِ تَصْرِيفِ الزَّجَانِي
- ۸- الشَّامِلُ فی نَظْمِ العَوَامِلِ
- ۹- الاغْرَابُ نَظْمُ قَوَاعِدِ الاغْرَابِ
- ۱۰- كَفَايَةُ الطَّالِبِ نَظْمُ كَافِيَةِ ابْنِ الحَاجِبِ
- ۱۱- الْقَطُوفُ الدَّوَانِي فِي حُرُوفِ المَعَانِي
- ۱۲- فَتْحُ المَوْفِقِ فِي عِلْمِ المَنْطِقِ
- ۱۳- تَنْقِيحُ العِبَارَاتِ فِي تَوْضِيحِ الاِسْتِعَارَاتِ
- ۱۴- نَظْمُ الرِّسَالَةِ العَضْدِيَّةِ فِي عِلْمِ الوُضْعِ
- ۱۵- نَظْمُ آدَابِ البَحْثِ
- ۱۶- عَمَلُ الصَّبَاغَةِ فِي عِلْمِ البَلَاغَةِ
- ۱۷- فَتْحُ الرَّحْمَنِ فِي عِلْمِ المَعَانِي وَ البَيَانِ
- ۱۸- غَيْثُ الرِّبْعِ فِي عِلْمِ البَدِيعِ
- ۱۹- الجَوْهَرُ النُّضِيدُ فِي قَوَاعِدِ التَّجْوِيدِ
- ۲۰- فَتْحُ المَجِيدِ فِي عِلْمِ التَّجْوِيدِ بِه فارسی
- ۲۱- تَنْوِيرُ البَصَائِرِ فِي التَّحْدِيرِ عَنِ الكِبَائِرِ
- ۲۲- رَوْضُ الزَّهْرِ فِي مَنَاقِبِ آلِ سَيِّدِ البَشَرِ
- ۲۳- عَقْدُ الجَوْهَرِ فِي الصَّلَاةِ وَ السَّلَامِ عَلٰی سَيِّدِ البَشَرِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ)
- ۲۴- نَظْمُ العَرُوضِ
- ۲۵- تَخْمِيسُ التَّبْرَدَةِ لِلْبُوصِيرِي

۲۶- تَحْمِيسُ بَانَتِ سَعَادَةَ

۲۷- تَحْمِيسُ لَامِيَّةِ الْعَجَمِ لِلطُّغْرَانِي

۲۸- تَحْمِيسُ الْهَمْزِيَّةِ لِلْبُوصِيرِي

۲۹- تَنْوِيرُ الْقُلُوبِ فِي مَدِيحِ حَبِيبِ عِلَامِ الْعُيُوبِ

۳۰- التَّعْرِيفُ بِأَبْوَابِ التَّصْرِيفِ

۳۱- كَشْفُ الْغَامِضِ شَرْحُ مَنْظُومَةِ قَطْرِ الْعَارِضِ فِي فَرَائِضِ

۳۲- كَشْفُ الْبَاسَاءِ بِأَذْكَارِ الصَّبَاحِ وَالْمَسَاءِ

۳۳. «أَحْمَدِيَّة»، وه رگپړاوهی وشه‌ی عه‌ه‌بی به کوردی؛ وه کوو: «انصاب صبیان»

له شیعره فارسییه کانی شیخ مه‌عرووف، پارچه‌ه‌له‌به‌ستیکه به شیوه‌ی «ترکیب‌بند» له په‌سنی پیغه‌مبه‌ر (د) و ده‌ست‌گرتن به‌و هه‌ودا چی‌پړوايه‌وه؛ که له هه‌ر به‌ندی‌کیدا، پیتی سه‌ره‌تا و دواپیتی هه‌موو به‌یته‌کان، یه‌کن. ماموستا ټم شیعره‌ی سالی ۱۲۱۱ ک. م. داناوه و سالی ۱۳۵۵ ک. م. له چاپ دراوه.

**دوو به‌ندی ټهو شیعره:**

حَنَّ لَكَ الْجَذْعُ وَ شُقَّ الْقَمَرُ

سیرت زیبای تو خیرالسییر

کس ز مقام تو ندارد خبیر

حَيْثُ تَجَلَّى لَكَ رَبُّ الْبَشَرِ

مانده پس پرده تو کردی گذر

بر سرپل تا که رَهَم از سَقَرِ

رقص گُنان نزد تو آمد شَجَرِ

روی مه‌آسای تو خیرالصُّورِ

راز نه‌ان تو نداند کسی

رُبُّكَ أَسْرَى بِكَ لَيْلَا أَلِي

روح‌الامین با تو به‌سد‌ره رسید

روز قیامت تو مرا دستگیر

روح شود شاد و دل از غم تهی

گر تو به «معروف» گُنی یک نظر

نیست مقام و شرف و عز و جاه

راه نماینده‌ی گُم کرده راه

مَحْوشد از دفتر او هر گناه

هیچ مرا کار نگرده تباه

دست مرا گیر، یُفتم به‌چاه

حَمْد و تَحِيَّات و سلام و صلاه

هیچ کسی را چو تو نزد آله

همدم و همراز تو روح‌الامین

هر که تو را دید شد از غم خلاص

هَمَّت تو گر شودم کارساز

هادی پیشین و پَسینان توی

هدیه‌ی «معروف» همین است و بس

شافع «معروف» شود پادشاه

هَوَل قیامت چو شود آشکار

ئەم شىعەرى بۇ كۆتايى ھاتنى كارى كۈنەھەي مزگەوت و مەدرەسەھى دارولئىھسانى سەنە دانائە و بە نەسخىكى جوان، بە زىوارەھى ھەيوانى لاي رۆژھەلاتى ئەومزگەوتەھە نووسراوھ:

تَعَالُواْ وَانظُرُواْ يَاقَوْمَ هَذَا الْجَامِعِ الْعَالِي	بە لُبَالِ تَفْرِيحٌ وَ تَفْرِيحٌ لِبَلْبَالِ
مَقَامِ طَيْبٍ ذُو نَزْهَةٍ يَزْهَوُ بَتَزِينِ	وَ إِحْكَامِ وَ تَرْصِصِ عَلَى الْآفِ أَشْأَلِ
فَصَلُّوا فِيهِ وَ اتْلُوا فِيهِ قُرْآنًا وَ أَذْكَارًا	جَمَاعَاتِ وَ أَفْئَادًا بِأَبْكَارِ وَ أَصَالِ
بِنَاةِ الْخَانِ عَالِي الْجَاهِ قَرْمٌ ضَيْغَمٌ الْهَيْجَا	«أَمَانُ اللَّهِ» وَ هَابُ الْعَطَايَا بِأَذْلِ الْمَالِ
مُحِبِّ السَّادَةِ الْأَشْرَافِ وَ الْإِحْبَارِ مُوْلِيهِمْ	مِنَ الْخَيْرَاتِ مَا فِيهِ لَهُمْ أَصْلَاحُ أَحْوَالِ
أَلَا فَادْعُوا لَهُ طُرًّا بِأَبْقَالِ وَ أَجْلالِ	وَ أَفْلاحِ وَ أَصْلَاحِ وَ أَنْجَاحِ وَ آمَالِ

مُقَدِّمەھى تخمیس بُردە، شىخ معروف، چاپى بەغدا.

الأعلام، ب، ۷، ل، ۳۲۶. ذیل كشف الظنون، ب، ۱، ل، ۳۷.

### بەھىا عىمادى موزوورى

مەھولانا بەھىا موزوورى ئامىدى، كورپى خالىد ئاغا و برازى ئالى ئاغاي بالتى<sup>۱</sup>، سەرەتا ۋە كوو فەقىي تىرى كوردەھارى، بۇ خوتىندىن و فېربوون كەوتۆتە گەران و قوتابخانەھەكى زۆرى بىنيوھ؛ بەلام زۆرتى لاي عاسمى ھەيدەرى (مامى سىبىغەتولا ئەفەندى، گەورەھى ھەيدەرىيان) ماوھتەھە و ماوھەكەش لە خزمەتى سالەھى ھەيدەرى، مامۆستايەكى تىرى بىنەمالەھى ھەيدەرىيان خوتىندوويە و ئىجازەھى ۋەرگرتوھ.

مەھولانا بەھىا لە ھەموو زانستە ئىسلامىيەكاندا پلەھەكى بەرزى بووھ بەھىندىك سەرنائى ۋە كوو «شىخ الكُل فى الكُل»، «سُلْطَانُ الْعُلَمَاءِ»، «كَعْبَةُ الْأَخْبَارِ» نائى دەر كوردوھ؛ يەك لە شاگردە ھەلكەوتوھ كانى (شەھابەدىنى ئالووسى زادەھى بەغدادى)، لەمەر خواناسى و ئاكاربەرزى مامۆستاھە زۆرى نووسىوھ و مەھولانا بەھىاي شىباوى ئەم دوو بەيتە زانىوھ كە بۇ ئىمام شافىعىيان گوتوھ:

عَلَى ثِيَابٍ لَوْ يَبَاعُ جَمِيعُهَا	بِفَلْسٍ لَكَانَ الْفَلْسُ مِنْهُنَّ أَكْثَرًا
وَ فِيهِنَّ نَفْسٌ لَوْ تُبَاعُ بِمِثْلِهَا	نُفُوسُ الْوَرَى كَانَتْ، أَعَزُّ وَأَكْبَرًا

**واتا:** ھەموو بەرگى بەرم رەنگە بە قەرەپولتېكى بفرۆشى و ئەوھندەش نەھىيى؛ بەلام لە نىو ئەوبەرگەدا رۆھى كەسىكە ئەگەر ھەموو رۆھى خەلكى لە گەل بگۆر بەھە، ھىشتا كەمە.

موھەممەد ئەمىن ئەبولفەھوزى سویدی، لە مامۆستايان و زانايانى جى پرواى بەغدا، لە كىتیبە كەيدا بەناوى: «السَّهْمُ الصَّائِبُ»، لە بارەھى مەھولانا بەھىا ۋەھىيى: «هُوَ الْمُحَقَّقُ فِي الْمَعْقُولِ، وَ الْمُدَقَّقُ فِي الْمُنْقُولِ، ذَوَالْعُلُومِ الَّتِي

۱. سەرۆكى عەشىرەتى قووش، لە عەشائىرى ئامىدىيە كە سالى ۱۲۴۷ ك. م. مىرانى ئىزدى كوشتوويانە.



ناهزبها النَّحَارِيرُ مِنَ الْمُتَقَدِّمِينَ، وَ تَأْمَلْ فِيهَا الْمَشَاهِيرُ مِنَ الْمَتَّأَخِرِينَ، حَتَّى غَدَا لَا يُعَدُّ الْحَلِيلَ مِنْ أَخْلَائِهِ، وَلَا سَيُوبِهِ مِنْ زُمَلَانِهِ، وَلَا يَرْضَى عَبْدِ الْقَاهِرِ وَ أَنْ جَاءَ بِدَلِيلِ إِعْجَازِهِ، وَ لَا ابْنَ الْحَاجِبِ وَ أَنْ جَادَ بِاخْتِصَارِهِ وَ إِعْجَازِهِ، وَ لَا الْعَضْدَ وَ أَنْ صَبَرَ لِفُرْسَانِ الْعُلُومِ مَوَاقِفًا... صَاحِبُ التَّأْلِيفِ الْجَسِيمَةِ، الَّتِي لَا تُعَادِلُ لِنَفَاسَتِهَا بِقِيمَةٍ...»

مه‌لا یه‌حیا یان له‌ه‌دی‌سدا، جی‌گری ئی‌مام یه‌حیا نو‌اوی و له‌ فیه‌ه و ئوسوولدا، هاو‌پله‌ی شیخ ئی‌نبوحه‌جهری هه‌یته‌می مه‌ککی زانیوه و له‌ راستیدا بۆ فیه‌ه گه‌یشتبووه‌ راده‌ی «ته‌رجیح» و له‌ باقی زانسته ئی‌سلامیه‌کاندا به‌حریکی بی‌ بن بووه و زنجیره‌ ئی‌جازه‌ی زۆریک له‌ زانیانی ئەم دواییه‌ی کوردستانی پی‌ ده‌گاته‌وه و له‌ویشه‌وه‌ ده‌چیته‌وه‌ بۆ زانیانی هه‌یدهری.

مه‌ولانا یه‌حیا پیاویکی یه‌کجار پارێزکار و له‌مه‌ر داب و ده‌ستووری دینییه‌وه‌ زۆر شیلگیر بووه؛ کاتی نامۆ‌گاری و راسپاردن بۆ چاکه‌ و پرینگاندنه‌وه‌ له‌ خراپه‌، له‌ که‌س کۆی نه‌کردۆته‌وه‌ و قسه‌ی راست و حه‌قی به‌ راشکاو‌ی راگه‌یاندوووه‌. ئە‌گه‌ر چی نه‌چۆته‌وه‌ ناو هه‌یج ته‌ریقه‌تیکه‌وه‌، به‌لام رێز و حورمه‌تیکی زۆری بۆ مه‌ولانا خالید گرتوووه‌ و مه‌ولانایش ئە‌وی یه‌کجار خۆش‌ویستوووه‌.

مه‌لا یه‌حیا ماوه‌به‌ک له‌ مووسلدا ده‌رسی گوتوووه‌ و پاشان سه‌فه‌ریکی حه‌جاز و ده‌وله‌ته‌ عه‌ره‌بییه‌کانی کردوووه‌ و ئە‌وجار گه‌راوه‌ته‌وه‌ مووسل و دوا‌ی هه‌ندیک بۆ ئامیدی رۆیوه‌ و له‌و شاره‌ ده‌رسی گوتۆته‌وه‌؛ به‌لام به‌بۆنه‌ی دووبه‌ره‌ کێ‌ ئیوان گه‌وره‌عه‌شایه‌ی ئە‌ویوه‌، گه‌راوه‌ته‌وه‌ نیو‌عه‌شیره‌تی مووزوری و دوا‌ی ماوه‌یه‌ک چۆته‌وه‌ مووسل و سه‌ره‌نجام له‌ به‌غدا نیشته‌جێ بووه‌ و له‌و شاره‌ تا دوا‌یی ژبان، ده‌رسی گوتوووه‌.

سالی هاتنه‌ دنیای مه‌ولانا یه‌حیا نازانین؛ به‌لام بۆ له‌دنیای چوونی، سێ‌ سالیان نووسیه‌وه‌: ۱۲۵۰، ۱۲۵۴ و ۱۲۵۵ و هه‌روه‌ها نووسیویشیانه‌ ده‌وری سه‌ت سال ژیاوه‌. گلکۆی مه‌لا یه‌حیا، له‌ په‌نا باره‌‌گای شیخ عه‌بدولقادری گه‌یلانی، له‌ «باب‌الشَّیخ» ی به‌غدایه‌.

یادی مه‌ردان، ل ۱۱۶. الآداب العربیه فی القرن التاسع عشر و الربع الاول  
من القرن العشرين، اب لويس شيخو يسوعی. بغیه‌الواجد فی مکتوبات  
مولانا خالد، محمد اسعد صاحب‌زاده خالیدی، دمشق ۱۳۴۴ ک. م.  
ل ۱۲۶. میرانی سو‌ران، ل ۱۲۴. مشاهیر‌الکرد، ب ۲، ل ۲۲۲.

### ئه‌سیمی سنه‌یی

فه‌زلولا به‌گ، جی‌گری ئە‌حمه‌د به‌گی کاتیب، نازانو «ئیم»، زاناییه‌کی قسه‌زان و شاعیریکی گه‌ت‌ه‌وانی شاری سنه‌ بووه‌ که‌ سالی ۱۲۵۴ ک. م. له‌ دنیا چوووه‌.

ئه‌سیم له‌سه‌ر داخواری ئە‌مانولا خانی دووه‌م، والی کوردستان، «کشکول» ی شیخ به‌هائه‌دینی عامیلی، له‌ عه‌ره‌بییه‌وه‌ کردۆته‌ فارسی.

**له شیعره‌کانی:**

به مستی عهد با واعظ شکستم تا چه پیش آید  
 دلم را کج گلاهی بُرد و از دیگر پیرویان  
 فَلَک با من اگر بی مهر بود از کینه و من هم  
 به راه عشق‌بازی پاکبازی همچو من نبود  
 از این پس گردن مینا و دستم تا چه پیش آید

\* \* \*

تو را آن روز تا جان آفرینند  
 گر آدم را ز آب و گل سرشتند  
 به مُلک حُسن سلطان آفرینند  
 تو را از شیرهی جان آفرینند

\* \* \*

آوازه‌ی حسن تو که افتاد به عالم  
 کاگُل چو نمودار شد از طرف گُلاهِت  
 از عشق من بی سروپا شد، چه به جا شد  
 نقد دل و دین از کف ما شد، چه به جا شد  
 چون ماه نو انگشت نما شد، چه به جا شد  
 با قامت خم گشته «آئیم» از ستم یار

حدیقه‌ی آمان‌اللهی، ل ۱۳۱.

**شیخ جه‌ماله‌دینی مه‌ردوخی (دووه‌م)**

حاجی شیخ جه‌ماله‌دینی دووه‌م، کوری شیخ عه‌بدولموئیمینی دووه‌م، پیاویکی هیژا و پارسا و ئاکار جوان، له فیه‌ه و ئوسوول و ویژهی عه‌رهدا شارمزا و له هه‌موو باریکه‌وه پیگه‌یشتوووه‌کی تیگه‌یشتوو بووه که تا دوا ماوه‌ی ژیان، به‌رنوژیژی و وتاریبیژی نویژی هه‌ینی شاری سنه‌ی له ئه‌ستۆ گرتوووه.  
 مامۆستا سالی ۱۱۸۲ ک. م. هاتۆته دنیا و ۱۲۵۶ به‌جیی هیشتوووه.

تاریخ مردوخ.

**مه‌جیدی سنه‌یی**

میرزا عه‌ه‌بدولمه‌جید، نازناو «مه‌جید»، کوری میرزا شوکرولا، جیگری میرزا عه‌بدوللای وه‌زیر، لایوکی ژێهاتی و ئاکار جوان، له شیعیر و شاعیریدا خاوه‌ن زه‌وق و له هاوڕێیانی تایبه‌تی خوسره‌و خانی ناکامی ئه‌رده‌لان بووه که سالی ۱۲۵۷ ک. م. شه‌هید کراوه و حوسه‌ینعه‌لی خانی حاوی، بۆ میژوووی ئه‌م کاره‌ساته‌ گوتوووه:  
 سال این مرگ نمایان، وقت این نقش شگرف  
 زد رقم حاوی «شهید دوست شد عبدالمجید»<sup>۱</sup>

**له شیعره کانی مه جید:**

دو صد ره جانفشانی بایدم هر پاسبانی را  
 ز غوغای رقیبان بر سر کویش منال ای دل  
 که تا یک ره به کام دل بیوسم آستانی را  
 به یک بلبل مُسَلَّم نیست هر گز گلستانی را  
 خوشم با حسرت کنج قفس زین ناله‌ی جانکاه  
 همی ترسم به مهر آرد ز بختم باغبانی را  
 شب وصل است هان ای دل دمی از ناله دم درکش  
 که تا از روز هجرش عرضه دارم داستانی را

«مَجید» از جذب آه با اثر نبود عَجَب زین سان

که کردی مهربان آخر دل نامهربانی را

سازی قرین مهر چو زلف سیاه را  
 صبحی اگر جمال نمایی ز طرف غرب  
 آری کَلَف به چهره‌ی تابنده ماه را  
 قومی یقین کنند دگر اشتباه را  
 روز حساب چون تو در آیی، خدای حشر  
 از پلّهی ثواب در آرد گناه را  
 پیش چنان مثال به جُز صورت آفرین  
 مُشکل کسی که ضبط تواند نگاه را

در عشق مُشکلم همه از ناله‌ای گشود

بهتر از این اثر نبود هر گز آه را

\* \* \*

مرا با ناله و آفغان قرین کردی نکو کردی  
 وفا گفتم مکن با غیر و ترک جور کن با من  
 به درد داغ هجران همنشین کردی نکو کردی  
 نه با غیر من آن، نه با من این کردی، نکو کردی

حدیقه‌ی آمان‌اللهی، ل ۴۰۷.

**شیخ خه لیلی ئەسعه‌ردی**

شیخ خه لیلی، کوری مه‌لا حوسه‌ینی ئەسعه‌ردی عومهری شافیعی، پیاویکی هیژا بووه که ژیبانی به  
 خویندنه‌وه و دهرس گوتنه‌وه تیپه‌ر کردووه.

**له کتیبه کانی:** «الغصون من مقولات أرباب الفنون»، «تأسيس قواعد العقائد»، «تبصرة القلوب من كلام عَلام  
 الغيوب»، «أصول الحديث»، «شرح الشاطبية» و «شرح الهمزية».

الأعلام، ب ۲، ل ۳۶۶. هدیة‌العارفين، ب ۱، ل ۳۵۷.

**میرزا شوکرولای دیناروهند**

میرزا شوکرولای دیناروهند له کوردانی فهیلی نیشته‌جیی «پشتکۆ‌ای لورستانه که سالی ۱۱۶۴ هاتۆته

دنياۋە و ۱۲۵۹ ك. م. لە دىنيا چوۋە؛ لە شىعەر و شاعىرىدا دەستىكى بالاي ھەبوۋە و ھىندىك شىعەرى لى بەجى ماۋە؛ يەكياڭ «پىرى» ناۋە:

خۆشى و شادى و زەوق سالان ھا گوزەشت  
 كالام بى ۋە بەرگ خەزان كەردە نەشت  
 ناپەسەند بىەن قوماش ئالام  
 دىدەى دووربىنەم پۇشاش پەردەى تەم  
 كەللەم چوون كەشتى ھا لە حال تەم  
 تا گلەى پىرىت بىكەم ۋە لاۋە  
 تەكداى ۋە بان گشت دلگىرىمەۋە  
 لەوېر نەچۆ حاشا كەردەنەم  
 ۋەنەم مەۋاچن لىۋە و خەرەفگۆ  
 بەلكەم خوداۋەند بەدەى سەبىرىم  
 ژە وىنەى خوونچىر مەپىكوم ۋە تىر  
 بەرق چەخماخم چوون شەھاب شەو  
 كووان گشت ۋەك ھەور مەلاۋانەۋە  
 دىنانەۋە سەر كىشىام ئەۋوور  
 ۋەحشىان كۆ مەكەردم خامۇش  
 نىزىكە سەفەر يەكجار رەفتەنەم  
 بىمەۋە تەمەل قاپى دەرگانە  
 ئىسا لە رۇخسار پىرىم بىن بىزار  
 ئاھى مەكىشن مەكەن ھەيف و مەيل  
 لەۋ خەندە مەكەن «شوكرولا» پىرە

دللا! ھا گوزەشت، دللا! ھا گوزەشت  
 ماجەراى پىرى، دىت چەرنكى رەشت؟  
 سىپىدپۇش بىەن سەرتاپاي بالام  
 ئەلف قامەتم چوون دال ۋەردەن خەم  
 عەقل و ھۆش و فام لە لام بىەن كەم  
 ھانا جوانى بۆۋە دماۋە  
 پىرى ھاتىنە ۋە پىرىمەۋە  
 پىرى بى ۋەتەوق كەفت نە گەردەنەم  
 ئەگەر بواچووم قسە ۋە بى تۆ  
 دەى نەمەن تاقتە، تواناي پىرىم  
 ھەتا جوانىم ماۋەرووم ئەۋوور  
 سەبىاد تەردەست، چابوك تون رەو  
 سەداى ماردەم ۋە كاۋانەۋە  
 بارىك بىم چوون مار ساف چوون شۆلەى خوەر  
 خەرى خاك پاى ۋىم نامام ۋەگۆش  
 لە سەير و سەيران كۆان كەفتەنەم  
 ئىسا خالخانسان لىم مەدەن تانە  
 خاسە نازاران ئەوسا مەنتەبار  
 ھەركام كە دارۆن نىشانەى ژە لەيل  
 ھەركام عەقل و ھوش لە لاشان دوپرە

گۆفارى دەنگى گىتى تازە، س ۳، ژ ۵، ل ۷۴.

### عەبدوسەلامى ماردىنى

كوپى سەيد عومەر، كوپى سەيد موحەممەدى ماردىنى، دواى فېزبوونى وانە سەرەتايەكان، بۆ  
 ئەستەمبوول چوۋە و ماۋەيەك لە خزمەتى مامۇستايانى پاىبەرزدا خويىندوۋىپە و پاش ۋەرگرتنى ئىجازە،  
 گەراۋەتەۋە ماردىن.

عەبدوسسەلامی ماردینی ھەنەفی، پیاویکی ھێژای خەلکی ماردینە کە بێجگە دەرس گۆتەووە، پلەھی فتوادانیشی لە ئەستۆ گرتوووە و تا کۆتایی ژیان موفتی ئەوشارە بوو.

**لە کتێبەکانی:** «مُ الْعَبْر» لە میژوودا، «رَجَالُ الْحَدِيث»، «شَرْحُ فَاتِحَةِ الْكِتَاب» بە پیتی بێ خال، «خُلَاصَةُ الْمَنْطِق»، «الشَّافِي فِي عِلْمِي الْعَرُوضِ وَالْقَوَافِي» و «کتاب فی علم الییان». زا و مەرگی ئەم مامۆستایە ۱۲۰۰ و ۱۲۵۹ ک. م. رووی داووە.

هەدیه‌العارفين، ب ۱، ل ۵۷۲.

### عوسمان ئەسەد ئەفەندی

موفتی سوورک لە پارێزگای ئورفە (رەھا) لە باکووری کوردستان، کورپی حاجی ئەبووب ئەفەندی، سەر بە ھۆزی دونبولی، لە زانایانی ھێژای دەورانی خۆی بوو کە شیعریشی گوتوووە و ھۆنراوەیەکی بە کوردی زازایی لەمەر ھاتنە دنیای پێغەمبەر مەو (د) داناووە و جەلادەت عالی بەدر خان، خاوەنی گۆڤاری کوردی ھاوار، سالی ۱۳۵۳ ک. م. لە چاپی داووە.

مشاهیرالکرد، ب ۲، ل ۵۵.

### شیخ ئیمامی مەردۆخی

شیخ ئیمامەدین، کورپی شیخ موحەممەد، کورپی شیخ موحەممەد جەسیم، کورپی شیخ مەحموود، کورپی شیخ ئەحمەدی عەلامەدی تەختی و بابی شیخ موحەممەدی «فَخْرُ الْعُلَمَاء»، مەریەکی زانا و شاعیریکی توانا بوو کە لە ئاوابیەکی رۆژاواى سنە بە ناوی «دەژن»، لە نیوان دوو ناوچەى بیلەوار و ژاوەرۆدا ژیاووە و ھەر لەوێ، دەوری سالی ۱۲۶۰ ک. م. لە تەمەنی پیریدا ئەمری خواى بەجی ھیناوە.

شیخ ئیمام و شیخ غەفووری کاشتەری، زیاد لە خزمایەتی، دۆستایەتیشیان بوو و زۆریان ریز لە یەکتەر گرتوو؛ تا ئەو رادە کە شیخ غەفوور – کە بە تەمەن بچووکتەر بوو – لە نووسراوەکانیدا، بە «بابی گەورە» و «مامۆستای خۆشەویست» ناوی لێ بردوووە و شیخ ئیمامیش «ئاغەم» و «گەورەم» ی بەو گوتوووە.

جاریک شیخ عەبدولغەفوور بە دل ئیشاوی، کاشتەر بەجی دیلی و ئەجێتە گوندی ھەجیج لە ھەورامان. شیخ ئیمام ئەم شیعەرەى بۆ دەنیری و تیدا رادەگەینەى کە چەند لەو کارەساتە خەمبارە:

عەرزە داشت بەندەى مەحزوون مەھجوور	وہ خزمەت مەخدووم کاکە شیخ غەفوور
«أَحَبُّ الْأَحْبَابِ» خۆیشان و ئەقوام	مورشەد ئەنام، خەواس و عەوام
رەفیق شەفیق ئى بەندەى حەزین	بە گەزاف مەشھورو بە «امام الدین»
مۆنہی رای مۆنیر مەخدووم مەدارۆ	ئەر پرسى ئەحوال موخلسیت ئارۆ

جهو دمای سه‌فهر مه‌ههود مه‌علوم  
 شنه‌فتم چۆل‌هن ته‌کیه‌ی کاشته‌ر  
 نه‌یوانچه‌ی یانه‌ت جای مه‌کر و ریوه‌ن  
 نه‌سه‌دای ئه‌زان، نه‌قه‌د قامه‌ته‌ن  
 به‌مه‌رگت قه‌سه‌م دهر‌د کاری ویم  
 ئیسه‌ ئیستیدعام جه‌گردین خاسان  
 خوسوس ئه‌و بوزورگ<sup>۱</sup> په‌نات پی‌ به‌رده‌ن  
 خوداوند به‌خه‌یر په‌حمی بکه‌رۆ  
 به‌لکه‌م ئی مه‌حزوه‌ن مه‌رگ نازاران  
 وهرنه‌ رۆبه‌رۆ خه‌مان لی‌ش کۆوه‌ن

باز وه‌ شار ئامام وه‌ ئی مه‌رز و بووم  
 هه‌رده‌م وه‌ جگه‌ر مه‌دۆم سه‌د نشته‌ر  
 هه‌وز و موسه‌للات مه‌ملوو جه‌ دپوه‌ن  
 چیش واچوه‌ن یا شیخ یه‌ قیامه‌ته‌ن  
 په‌ی ئی بازاره‌ گشت جه‌ دل‌ به‌رشیم  
 پیران پردین، راگه‌ی هه‌ق‌ناسان  
 هیمه‌تش حازر ئه‌ر سه‌د که‌ مه‌رده‌ن  
 ته‌فره‌قه‌ی یاران گشت جه‌م بده‌رۆ  
 دل‌ش شاد بووه‌ به‌ دین یاران  
 نیدای شادی و زه‌وق په‌ی ئه‌و رۆرۆوه‌ن

له‌ جونگیکی ده‌سنووس.

### راییتی بستی

«رابط»، خه‌لکی گوندی بست له‌ پای کیوی «چله‌مه» و سه‌ر به‌ خور‌خوپه‌ی دیوانده‌ره، پیایکی هی‌ژا و شاعیریکی ئاکایه‌ که‌ له‌گه‌ل شیخ زه‌ینولعابدینی نازیردا، نیزیکی و خزمایه‌تی هه‌بووه‌ و زورتر له‌ خزمه‌تی ئه‌ودا خوی‌ندوویه‌. هه‌روه‌ها له‌ ته‌ریقه‌تیشدا کۆشیویه‌ و به‌ سه‌یر و سولووک و شۆر و جه‌زبه‌وه‌ خه‌ریک بووه‌ و تا په‌نجاکانی چهرخی سیزده‌ ژیاوه‌.

#### شعیری نه‌وه‌:

دلیران را پس از مردن دلیری بیشتر گردد  
 ز تیغ راست باشد تیزی شمشیر کج افزون  
 ز حرف سخت ناصح ظلم می‌شود افزون  
 میان خلق از یک حرف بیجا فتنه‌ها خیزد  
 ز بس ترسیده چشمم از دم شمشیر آبرویش  
 کسی را بخت چون برگشت کار از سعی نگشاید  
 ز جور تیره‌بختی شکوه‌ی بیجا مکن «رابط»

که چرم گرگ بعد از خود به پیل افکن سپر گردد  
 شود هر چند ظالم تیزتر، بی‌رحم تر گردد  
 دم شمشیر چون بر سنگ ساید تیزتر گردد  
 بلی سرمایه‌ی صدخرمن آتش یک شرر گردد  
 نگاه از دیده‌آید تا سوی مژگان و برگردد  
 کمان هر چند بر خود زور آرد، حلقه‌تر گردد  
 که شب هر چند بی‌پایان بود آخر سحر گردد

حدیقه‌ی آمان‌اللهی، ل ۳۷۲.

۱. مبه‌بست له‌ «ئه‌و بوزورگ» سولتان عوبه‌یدیلا، مه‌شهوور به‌ «کۆسه‌ی هه‌جیح» که‌ مه‌رقه‌دی له‌ ئابادی هه‌جیچه‌ و خه‌لکه‌ که‌ بو‌ زیاره‌تی ده‌چن؛ ده‌لین کوری ئیمام په‌زا بووه‌.

### میرزا نه سیبی کرمانشانی

میرزا موحه‌مه‌د خانی نه‌سیبی، کورپی مووسا به‌گ، له کوردانی لای کرمانشان، شاعیریکی هیژا بووه و له ده‌رباری فه‌تله‌لی شای قاجاردا ژیاوه و له لایهن شلاوه نازناوی «فخرالشعرا» ی پی‌ دراوه. دوایی بو هیندوستان چوو و له شاری «لکنهو» دانیشتوو و هه‌ر له‌وی سالی ۱۲۶۰ یان ۱۲۶۱ ک. م. دنیای به‌جی‌هیشتوو.

#### له شاعر هکانی نه‌وه:

نمی‌باشد مرا در دل به جز این غم، غمی دیگر  
 اگر جانان ز احوال من ای پیک سحر پرسید  
 شدم از یک خم زلفت پریشان‌حال و می‌ترسم  
 که گردد بعد من آن همدم من، همدم دیگر  
 بگو: می‌میرد از هجر تو این دم یا دمی دیگر  
 که اندازی بر آن زلف خم‌اندرخم، خمی دیگر  
 لغت‌نامه‌ی دهخدا، چاپی ۱۳۲۵، پیتی ن، ل ۵۶۲.  
 فرهنگ سخنوران. مشاهیرالکرد، ب ۲، ل ۱۴۹.

### مه‌لا موحه‌مه‌دی بانه‌یی

کورپی باقر، کورپی مه‌حموود، له‌دایک‌بووی شاری بانه، سالی ۱۱۹۶ ک. م. له زانایانی گه‌وره و ماموستایانی ناوداری رۆژگاری خۆی بووه، که پاش خویندن، ماوه‌یه‌ک له بانه‌ده‌رسی گوتوو و سالی ۱۲۴۶ ک. م. که عدلامه مه‌لا موحه‌مه‌د، مه‌شه‌وو به «ئیبنو ره‌سوول»، ماموستای مزگه‌وتی سووری سابلاخ (مه‌هابادی ئیستا) دنیای به‌جی‌هیشتوو، مه‌لا موحه‌مه‌د بو‌ئوی کۆچی کردوو و له جی‌ عدلامه‌ دانیشتوو؛ به‌لام دوایی دل‌ی له عه‌دوللا خانی میری موکری ئیشاوه و بو‌ سلیمانی چوو. له‌وی حاکمی بابان زۆری به‌خیر هیناوه و هه‌موو پیدایستییه‌کی بو‌ئاماده کردوو. زۆری پی‌ نه‌چوو عه‌دوللا خانی موکری به‌ سووچی خۆی زانیوه و له هه‌له‌ی خۆی هه‌لگه‌راوه‌ته‌وه و له‌دوووی ناردوو. مه‌لا موحه‌مه‌د نه‌گه‌رچی له سلیمانی زۆری ریژ و ئاسایش بووه، خۆی پی‌ نه‌گیراوه و گه‌راوه‌ته‌وه سابلاخ و تا کاتی مه‌رگ (۱۲۶۰ ک. م.) له‌و شاره‌ خه‌ریکی کاری خۆی بووه.

#### له کتیبه‌کانی: شه‌رحی‌که بو‌ کتیبی «تشریح‌الافلاک» ی به‌هائه‌دینی عامیلی.

مشاهیرالکرد، ب ۲، ل ۱۴۱. گوڤاری کۆری زانیاری کورد، س ۱۹۷۳.ز. به‌غدا.

### راسم دیاربه‌کری

موحه‌مه‌د، کورپی قاسمی خالیدی ئامیدی، نازناو «راسم»، له نووسه‌رانی ویژموان و شاعیرانی ناوداری شاری دیاربه‌کر بووه و دیوانیکی لی به‌جی‌ماوه.

زا و مهرگی راسم سالانی ۱۱۹۵ و ۱۲۶۰ ک. م. پرووی داوه.

هدیه/العارفین، ب ۲، ل ۳۷۱.

### ۴۴۴ سلیمانی خدری

له ماموستایانی هیژای کهر کووک بووه که سالی ۱۲۶۰ ک. م. له دنیا چوووه و که خه‌به‌ری مهرگی به موفتی زه‌هاوی (مه‌لا موحه‌مه‌دی فه‌یز) که بشتوووه، قه‌سیده‌یه‌کی رازاوه‌ی به زبانی عه‌ره‌بی داناووه و له به‌غداوه بو مه‌لا عه‌بدو‌لالای

کورپی ناردوووه، که ماموستای قوتاب‌خان‌هی «قوربه»‌ی کهر کووک بووه. ئەم قه‌سیده ۳۳ به‌یته که ناوا ده‌سپیده‌کا:

أَلَا إِنَّمَا الدُّنْيَا سَجَّيْتُهَا الْعَذْرُ	فَلَيْسَ لِمَعْرُورٍ بِزُخْرُفِهَا عَذْرُ
فَظَاهِرُهَا وَدُّ وَبَاطِنُهَا قَلْبِي	وَإِدْبَارُهَا خَيْرٌ وَإِقْبَالُهَا شَرُّ
وَ رَعْبَتُهَا غَيٌّ وَ رَهْبَتُهَا هُدًى	وَ طَالِبُهَا عَبْدٌ وَ هَارِبُهَا حُرُّ
وَ عَزَّتْهَا ذُلٌّ وَ فَرَحَتْهَا أَسَى	وَ صَحَّتْهَا سُقْمٌ وَ تَرَوْتُهَا فَقْرُ

تا ده‌گانه ئه‌وه‌ی ئیژی:

فَأَسْعِدْ بَمَنْ عَنْهَا تَرَخَلْ سَالِمًا	مَنْ الْبَاقِيَاتِ الصَّالِحَاتِ لَا ذُخْرُ
وَ بَدَلْ بِالْفَانِي الْمُخْلَدَ بَاقِيًا	لَهُ آجَلًا أَجْرٌ وَ فِي الْعَاجِلِ الذِّكْرُ
كَمَا ارْتَحَلَ الْمَوْلَى «سُلَيْمَانُ» ذَلِكَ الْ	تَقَى التَّقَى الزَّاهِدُ الْعَابِدُ الْبَرُّ
بَطُولَ بَقَاءِ لَمْ يُقْصِرْ مِنَ التَّقَى	تَقُومُ لِيَالِيهِ، تَصُومُ لَهُ النَّهْرُ
وَ يَسْتَأْذِنُ أَنْ لَا تَغْرِبَ الشَّمْسُ صَائِمًا	وَ يَكْرَهُ فِي الْإِحْيَاءِ أَنْ يُطْلَعَ الْفَجْرُ

به‌م شيعره‌دا دياره مه‌لا سوله‌يمان عومري‌کی زوری کردوووه و زوريش خه‌ري‌کی رۆزوو گرتن و شه‌ونویژ

خویندن بووه.

مفتی زه‌هاوی، شیخ محمد خال، به‌غدا، ۱۳۷۳ ک. م. ل ۷۹ تا ۸۴.

### ئه‌فسه‌ری سه‌یی

میرزا مورته‌زاقولی، نازناو «ئه‌فسه‌ر»، کورپی میرزا ئەه‌ولکه‌ریم، کورپی میرزا یوسفی وه‌زیری، راپویتی‌کاری خوسره‌وخانی ناکام، والی ئەهرده‌لان، پیلویکی هیژا و شاعیریکی توانا و ناگا و تا ئەو راده‌ جی سه‌رنجی والی بووه که «میرزای ره‌فییق»‌ی پی گوتوووه و زور جارن پینکه‌وه شیعریان گۆریوه‌ته‌وه.

ئه‌فسه‌ر سالی ۱۲۶۲ ک. م. هه‌ر به‌ لاوی، دنیای بی به‌قای به‌جی هیشتوووه و بو دیاری هه‌رمان چوووه.

۱. مه‌ستوووه له «تاریخ اردلان»‌دا، نازناوی «مخلص»‌ی بو نووسیوه.



**چه ند شیعی نه‌فسه:**

آری آری عشق ورزیدن خوش است اما نهانی  
ای شکر لب تلخی شبهای هجران را چه دانی؟  
بر مراد دل اگر روزی تو دستی برفشانی  
رهنزن دنیا و دینی، فتنه‌ی آخر زمانی  
تا مُیسر می‌شود دریاب و می‌کن کامرانی  
آن به ماه آسمانی، وین به سرو بوستانی  
دستبرد غمزه‌ی شوخ تو را در جانستانی  
«أفسر» از این درد کمتر ناله کن تا می‌توانی

\* \* \*

او را به تو، تو را به خدا وا گذاشتیم  
مجنون شدیم و روی به صحرا گذاشتیم  
در عاشقی بنای وفا ما گذاشتیم  
بر آتش جفای تو ما پا گذاشتیم

ملک از جان و دل آمد خواستارت  
وی قَدَر پیوسته بادا دستیار  
بار ندهد در حریمت، پَرده‌دارت  
شاهد اجلال و عشرت در یسارت  
کو بُود از بندگان جان‌سپارت  
بر در خود از سگان داغدارت  
در تَقَقُّد کردن از وی هست عارت؟  
رخت بر بسته است از شهر و دیارت  
با حریفان در وفا این است کارت؟

میرزای رفیق نُکته‌دانم  
در بزم وفات می‌نخوانم  
ایمان به خدای آسمانم

عشق می‌ورزم نهانی با تو و دانم که دانی  
هجر جانان تا نبینی، زهر حرمان تا ننوشی  
برفشانم آستین از جان و دل وز دین و دنیا  
غیرت خُلد برینی، حیرت خوبان چینی  
کامرانی چیست؟ کام از وصل جانان برگرفتن  
غایت جهل است اگر نسبت دَهَم رخسار و قَدَّت  
جان ستان! شوخ نُو آیین ستمکارا! بنازم  
راز دل سربسته بهتر، سوز عشق آهسته خوشتر

رفتیم و دل به درگه تو جا گذاشتیم  
از شور حُسن طلعت لیلی و شان شهر  
در دلبری آساس جفا تو نهاده‌ای  
در زیر تیغ جور تو ما سر نهاده‌ایم

**شیعریکه نه‌فسه ربؤ خوسره و خانی نووسیوه:**

خُسروا! ای آن که روز بَدُو عالم  
ای قضا همواره بادا پایمردت  
کار عالم جمله مُهْمَل، گر قضا را  
خنجر اقبال و دولت در یمینت  
بنده‌ی دیرینه میرزای رفیق  
می‌شمردی پیش از این او را هماره  
این زمان چون شد که بی جرم و جنایت  
روزها شد می‌ندانی مُرده یا خود  
با رفیقان در صفا این است شُغلت؟

**نه‌مه‌ش جوابی خوسره و خان:**

آرام دل و انیس جانم  
گفتی که من از ره تغافل  
سوگند به حی لایزالم

تاباغم روی توقرینم  
 نه شاد گهگی زآن و اینم  
 خود گر تو دمی به محفل آیی  
 پایت به کجا؟ میان دیده  
 با یاد تو تا که همقرانم  
 نه یاد دمی ز این و آنم  
 ای راحت جان ناتوانم،  
 جایت به کجا؟ درون جانم

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ب ۲، ل ۱۱۱. مجمع‌الفصحاح، ب ۲، ل ۷۱.

### نُه سیری سنه‌یی<sup>۱</sup>

نُه‌سه‌دولا به‌گ، کوری نه‌جه‌فقولی خان و برارای حه‌سن‌عه‌لی خان، والی نُه‌رده‌لان، نازناو «نُه‌سیر»، مرؤیه‌کی ئاکار جوان و پروو‌خوش و میهره‌بان و شاعیریکی وردبین و قسه‌زان، خاوه‌نی لیها‌توویی و هیژایی سرشتی بووه که سالی ۱۲۶۲ ک. م. له تافی لاویدا کوچی دوابی کردووه.

رِه‌ونه‌ق بؤ میژوووی مه‌رگی گوتوویه:

به تاریخ وفاتش هاتفی گفت:

«اسیر آسوده در گلزار جنت»<sup>۲</sup>

### چهند نمونه شیعی نُه سیر:

گر بینمش به عُمر شبی در کنار خود  
 در پای یار کرده‌ام ایثار نقد جان  
 زاهد تو و بهشت و می و سلسلیل و حور  
 از روز محشرم پس از این نیست یم از آنک  
 جوری که هر دم از تو جفاجوی دیده‌ام  
 گفتم مگر به جای جفایم، وفا کنی  
 زشت است اگرچه پیش کسان شکوه از تو، لیک  
 ایمن مَشو، که از ستمت شکوه می‌بَرَم  
 فخرالولات والی عهد آن که پرورد  
 تیغش به روز رزم هر آن کس که دید گفت

نازم به روز خویشتن و روزگار خود  
 شرمنده‌ام ز یار و خَجَل از نثار خود  
 ما و کنار جوی و می و گل‌عذار خود  
 دیدم به شام هجر تو روز شمار خود  
 یاری ندیده‌است به عُمری ز یار خود  
 زان دادمت عنان دل و اختیار خود  
 چون ساختی جفا و ستم را شعار خود  
 بر آستان خسرو جم‌اقتدار خود  
 هر دم به جود حاتمی اندر جوار خود  
 شیرخداش داده به کف دُوالفقار خود

\* \* \*

نه دل در بر، نه دلبر در بر امشب  
 چه سانم بگذرد بی‌دلبر امشب

۱. گتنامه‌ی دهخدا، ل ۲۳۷، به گِیژانه‌وه له مجمع‌الفصحاح، به جینی «اسیر سنه‌ای»، «امیر سنه‌ای» نووسیوه؛ که بی‌شک هه‌له‌ی پی‌تچنه. برونه: مجمع‌الفصحاح، ل ۸۳.

۲. به‌رامبه‌ره به ۱۲۶۲ ک. م.

ز آه و ناله‌ام کس را خبر نیست  
بزن بر آتشم آبی مبادا  
به تاراج دل و دینم ز مژگان  
«أسیر» از انتظارت تا سحر داشت

\* \* \*

صد شکر که از من به کس آزاری نیست  
باری که چو زاهد و برهمن ز ریا  
با نیک و بد هیچ کسم کاری نیست  
بر گردن من سُبْحه و زُناری نیست

\* \* \*

ای کریمی که عیب پوشی را  
بندهات را سر کُلی است که نیست  
دست لُطفَت مُدام کوشیده  
هیچ زخمی در آن نجوشیده  
به کُلاهی اگر کُنی چه شود؟  
که کُنی عیب بنده پوشیده

ئەسیر دەوری سی‌هەزار بەیت شیعیری گوتوو، که زۆر بەیان غەزەلن.

حدیقه‌ی امان‌اللہی، ب، ۲، ل ۸۳.

### لوتفی ئەفەندی

له پیاوانی هێژا و ناوداری دیاربه‌کر بووه که سالانێکی زۆر دەرس گوتنوه و فتوا دان و چاوه‌دیری ئەوقافی  
ئەو شارە‌ی له ئەستۆ بووه و سالی ۱۲۶۳ ک. م. له دنیا چوو.  
لوتفی جارو باره شیعیری گوتوو و دیوانیکی لی به‌جی‌ماوه.

مشاهیرالکرد، ب، ۲، ل ۱۲۳.

### موحیب مسته‌فا ئەفەندی

له زانیانی دیاربه‌کر بووه که سالی ۱۲۵۷ ک. م. بو ئەسته‌مبول چوو و به هۆی لێهاتووبی له  
را‌ده‌به‌ده‌ریه‌وه توانیوه له ماوه‌یه‌کی که‌مدا بچیتته نیو کۆری زانیانیانه‌وه و له قوتابخانه‌ی بالاکانی ئەو شار‌ه‌دا  
دەرس بیژیتتەوه.

موحیب مسته‌فا شاعیریش بووه و به ترکی و عەرەبی و فارسی شیعیری گوتوو.

مشاهیرالکرد، ب، ۲، ل ۱۲۶.

### حاوی سنه‌یی

حوسه ینقولی خان، نازناو «حاوی»، کوری ئەمانولا خانی گهوره، والی ئەرده لان و خوۆشکه زای رهنهقی سنهیی، شاعیر و ژینامه نووسی چهرخی سیزدهیه.

حاوی جگه له باری شاعیری و قسه زانی، میریکی جوامیر و دههنده و دلپاک بووه و ههروهها له حیکمهت و مهنتیق و خواناسی و وێژهوانیدا سهری دهرچوووه و له ناو خهلکیش بوو خوۆشی و خیرخوازی ناوی دهرکردوووه.

سالی ۱۲۶۲ ک. م. پاش دهورانییک کهوتنه بهر توورهیی حوکمهتوهه و گیران و سزاداران، له سنهوه بوو حاکی بابان چوووه و دواي سالییک (۱۲۶۳) ههر لهوئ دنیای بهجی هیشتوووه. رهنهق سالی مههرگی ئاوا هیناوه:

«بُخُلْدَ بَرین کرد حاوی مکان»<sup>۱</sup>

به تاریخ او کلک رونق نوشت

### چهند شیعی حاوی:

تَن در تف سوز آتش تاب و تب است  
غم پرشش غم ز جان گُند وین عَجَب است

دل در شرر غم است و جان در لَهَب است  
عِیشی ز قفای هر غمی هست و مرا

به شیکی قه سیدهیه ک که بو کاتی گرتنی گوتوووه:

روز عاشورا تو گفتی شمر با خنجر در آمد  
زانکه رویم هر که صبحی دید عمری مهتر آمد  
زان سفارشها که از منصور نزد جعفر آمد  
دایه می گوید که صبح بخت و اقبال سر آمد  
دایه می گوید خط جرمت ز دیگر کشور آمد  
آن چنان ألفت تو را از سَم نافع بدتر آمد  
دوستی در کف گرفته دوشم اندر محضر آمد  
از عقب با توب و طبل و ساز و سُرنایاور آمد  
راست گوید این خسارت از کدامین ابتر آمد  
پشه چون عَنقا نمود و پوش همچون عَرعر آمد

ناگهانم صبحدم فرآشباشی بر سر آمد  
بعد تسلیم و تَحیت گفت صُبْحَت خوش به رویم  
شاهد ار خواهی ز شاه و دایه آوردم سفارش  
شاه فرماید که شام ننگ و ادبارت قرین شد  
شاه فرماید که شد چاپار تقصیرت ز کشور  
شاه فرماید که با خونخواه ما ورزیدی الفت  
دایه می گوید که آن خطی که زی دشمن نوشتی  
مُدعا جویی نگهبانیت را کنز جانجُنَبی  
گفتم اینان ظلم بر من کی کنند و جور و استم  
گفت: پاشا، آن که پیش یال و بالش پوش و پشه

\* \* \*

مخصوص به درد همنشینی  
خاییدن جَوز و دارچینی

ای آن که سپهر با توام کرد  
گُند نَفَسَت به دل نسازد

۱. به حیسابی ئەبجهد ده کاته ۱۲۶۳.

ای کاش تو را نَفَس بریدی یا من شُدمی بریده بینی  
 حدیقه‌ی امان‌اللهی، ب ۲، ل ۱۸۸. بهترین اشعار، ل ۱۰۴. گفتمان‌های  
 دهخدا، چاپی ۱۳۲۵، بی‌تی ح، ل ۱۸۰. مجمع‌الفصحا، ب ۲، ل ۹۸.

### سەید ئەحمەدی سەردار

سەید ئەحمەد مەشهور بە «سەردار»<sup>۱</sup>، لە سەیدەکانی بەرزنجە و خەلکی ئاوابی «سەرگەلو»، عارفیکی زانا و ڕووناکدال و هەروەها مەردۆست و دەھندە و لە یەكەمین کەسانیک بوو کە لە مەولانا خالیدی شارەزوری تەریقەتی وەرگرتوو و لە مەردان و بەندیاران بەحساب هاتوو و بە ھۆی تیکۆشان و ڕیازەتی زۆرەو، پلەئێشادی تەواوی دەسکەوتوو و یەكجار خۆشەویست و جیبی ڕوای مورشیدەکە ی بوو. سەید ئەحمەد لە ڕانەوێ چەرخێ سێزەدی کۆچی-مانگیدا کۆچی دوایی کردوو. یادى مەردان، ل ۸۱.

### شیخ سەعیدی دۆلاش

کوری شیخ موحەممەد، لە سەیدەکانی کابولی مەریوان و باپیری شاعیری بەناوبانگ، مامۆستا قانیعە. شیخ سەعید پیاویکی زانا و پارسا و شاعیریکی ئاگا بوو و زوربەئێ شیعەرەکانی بە ھەورامی ھۆنیو تەو. چەند نووسراوێشی لە عەقاید و دوو کتیبی لە تەجۆبدا، یەك بە کوردی و یەك بە فارسی، ھەبە. شیخ سەعید لە نیوێ دووھەمی چەرخێ سێزەدا مالایایی یەكجاری کردوو. پەراویزی بەشی یەكەمی گولالەئێ مەریوان، دیوانی قانیع، ل ۷۰.

### مەستورەئێ کوردستانی

خاتوونی میژوونووس، فەقیھ و شاعیری سنەئێ، ماشەرەف خانم، نازناو «مەستورە»، کە سالی ۱۲۲۰ لە دایک بوو و ۱۲۶۴ ک. م. لە دنیا چوو، کچی ئەولەسەن بەگ، کوری موحەممەدئاغای نازیری کوردستانی و ڕازای میرزا عەبدوللای ڕونەق، خاوەنی ژین‌نامەئێ «حدیقه‌ی امان‌اللهی» و ھاوسەری خوسرەو خانێ ناکام، والێ ئەردەلانە. بنەمالەئێ بە قادری ناسراون و باپیری خەزنەداری والیانی ئەردەلان و بابی لە پیاوماقولانی ئەو دەورانە بوو. مەستورە لەبەر ھۆش و زیرەکی و ۆریایی و زوقی سرشتی لە لایەکەو و لە لایەکی ترەو حەز و وازی

۱. دەبیته باپیری سەید ئەحمەدی خانەقا (کەرکووی).

لەرئادە بەدەرى بە زانين و فير بوون و سەردەرچوون و ھەروھە بارھاتن لە ناو بنەمالەيەکی ژير و خاوەن بېر و ئاگا و وريادا، لەو رۆژگارە کە ژن قەدەغە بوو خەتی ھەي و زۆربەي زۆري ژنان کوپرە سەوادپکيشيان نەبوو، بە خويندنیکي سەرھەتايي وازي نەھيئاو و تیکۆشاو زانستی وپژەي و ئاييني خۆي زۆرتر بکاتەو و بەم جۆرە خاتوونیکي لي دەرھاتوو لە ھەموو باریکەو ھيژا و ھەلکەوتە و نەک ھەر لە شاري سنە و تەنانت کوردەواريدا، بەلگو - ئەگەر ئاورپک لە ميژووي ئەو سەردەمەي جيھان بەدەينەو - بي شک دەبينن کە ژني وا تەو چەرخە لە ناو ھيچ ميللەتیکدا سەري ھەلنەداو: يەكەم ژني ميژوونووس لە ھەموو جيھان و يەكەم خاتووني خاوەن شەریات لە ھەموو دنياي ئيسلام؛ شاعيرپک بە ديوانیکي بریتی لە بېستەھزار بەیتەو؛ لە غەزەل و قەسیدە و چوارينە و قەتە و ... بە کوردی گۆرانی و فارسی.

مەستوو رە زۆرپک غەزەلي ناسک و رەوانی لي ماو تەو؛ ھيئندپک لە شيعرەکانی بۆ ميژدەكەي (خوسرە موخانی والي) گوتوو؛ کە ئەویش شاعير بوو و شيعريان گۆرپو تەو؛ چەند قەسیدەي ھەيە کە زۆر بەقەو تەن؛ بەشیکي تر لاواندەو ھي خوسرە موخانە بە کوردی، کە بەراستی ھەستی بەسۆزي شاعيرانەي تيدا شەپۆل دەدا و ...

بەداخەو لەبەر نالەباري و رەشي دۆخ و كەشي ئەو رۆژگارەي ئيران و عوسمانی و بەتايبەت کوردەواري، زۆرپک لەو شيعرانە فەوتاون و ھيئندپکي (دەوري دووھەزار بەیت لە فارسيیەکانی) بە تیکۆشانی خوا لي خۆشبوو حاجي شېخ يەحيای مەعريفەتي کوردستانی، سالی ۱۳۰۴ ک. ھ. (۱۹۲۵ ز.) لە چاپ دران. خاتوو مەستوو رە - وەک لە دەسنووسەکانيدا دەر دەكەوي - ھەموو شپۆ خەتیکي زۆر جوان نووسيو و ديارە لەم بوارەشدا دەستیکي بالای ھەبوو.

مەستوو رە بۆخۆشي بە پلە و پایەي بەرزي خۆي زانیو و زانیو ھە ژن بوون لە کۆمەلگاکەيدا، چەند سەندمیکي قورس و زنجيرپکي ئەستوو رە لە دەست و پييدا و دەلي:

من آن زنم که به مُلک غفاف صدر گزینم      زخیل پردگیان نیست در زمانه قرینم  
به زیر مقنعه من را سربست لایق افسر      ولی چه سود که دوران نمود زار چینم

**واتا:**

من ئەو ژنەم کە بە پاکي لە سەرروي ھەمووانم      لە ھەموو خيلى ژناندا نيیە کەس ھاوشانم  
لە ژيري سەرپینە کەمدا سەریکە ھيژاي تاج      بەلام لە زەبري زەمان وا قەتيسي دەورانم

خاتوو مەستوو رە جگە لە ديوانی شيعر، ميژوويەکی بە ناوي «تاريخ لاكراد» ي لەمەر مالەميرانی کوردستان، بەتايبەت ئەردەلانەو، داناو؛ کە لەگەل ئەو ھەدا يەك لە ميژوو و ورد و بايەخدارەکانی کتیبخانەي کوردە، لەوپەري رەوانی و جوانيدا نووسراو. ئەم کارە بايەخدارە، بە تیکۆشانی زانای ھاوچەرخ، مامۆستا ناسری ئازادپوور، بە ناوي «تاريخ اردلان»، لە سالی ۱۳۲۸ ک. ھ. (۱۹۴۹ ز.) لە چاپ درا.

بەرھەمیکی تری مەستورە خانم، «شەرعیات»؛ لەمەر برۆا و ئامۆژە دینیە کەنەوێه و ئه‌وێتر «مجموع الادب» ی ناوه که وهک ده‌لێن تا ئهم دوايانه، تاکه بەرگه‌که‌ی له کتێبخانه‌ی یه‌ک له زانایانی کوردی سلیمانی بووه.

سالی ۱۲۶۳ ک. م. دوا‌ی مەرگی خوسره‌و خانی ناکام و شه‌ری کورانی له‌سه‌ر جیگری و خه‌به‌ری هاتنی خوسره‌خانی گورجی، مەستورە له‌گه‌ل کاروانیکدا سنه‌ی به‌جی هه‌یشت و رۆوی له‌ سلیمانی نا و سالی‌ک له‌ودوا هه‌ر له‌و شاره‌، له‌ ته‌مه‌نی ۴۴ سالی‌دا پشتی له‌ دنیای بی‌ بنیا کرد.

#### دوو نموونه‌ شیعری کوردی (گۆرانی و سۆرانی) مەستورە:

ئهو ماوا‌ی ده‌یجوو‌ر چۆل و وێرانه‌ت  
په‌ی چیش جات گرتەن تۆ نه‌ قه‌ور ته‌نگ  
بیه‌ن وه‌ یادت سه‌نگ سیای قه‌ور  
نمه‌پرسی حال دۆس جارانت  
یا عه‌هد و وه‌فا جه‌ یادت به‌رده‌ن  
یا نه‌ غوسه‌ی ویت نه‌ ویرت چیه‌ن  
ده‌ستاخ زه‌نجیر گه‌ردوون پڕجه‌ور  
نه‌ تۆپ، نه‌ نیزام، نه‌ سان و سپات  
جه‌ دمای سه‌ردار سه‌فا نه‌داران  
سه‌داقه‌ تکاران فیده‌وی خاست  
مات و په‌ریشان زه‌لیل و زگار  
سه‌ررشته‌ی کارش نه‌ده‌س به‌رشیه‌ن  
جه‌ بی‌ئاغه‌یی و جه‌ دل‌ه‌ی پڕه‌وون  
وه‌ واوه‌یلان سه‌خت په‌ی سه‌ردارشان  
خه‌م ریشه‌ی شادیش جه‌ بیخ هۆرکه‌ندن  
نمه‌یۆش نه‌ گۆش سه‌دای مۆسیقار  
په‌شپویش جه‌ داخ مەرگ خه‌سه‌رون  
بی‌ده‌ماخی ئه‌و جه‌ گشت مافه‌وقه‌ن  
جه‌ دمای خه‌سه‌رو، ماچی وێرانه‌ن  
بیسات نیشات یارانته‌ نییه‌ن  
خامۆشه‌ن نه‌ ده‌ور قه‌سه‌ر و ته‌لارت

سا خۆم به‌ قوربان تاریکی یانه‌ت  
جه‌ زبان لال بام وینه‌ی نه‌قش سه‌نگ  
مه‌ر فه‌له‌ک که‌رده‌ن ده‌ستاخ به‌ی ته‌ور  
نمه‌که‌ری یادت تۆ جه‌ یارانته‌  
یا خۆ خان مەرگ زیندانیه‌ت که‌رده‌ن  
یا مه‌یل ئامان خه‌له‌وته‌ت نییه‌ن  
به‌ گیانه‌ت خه‌سه‌رو کام نه‌دیده‌ی ده‌ور  
په‌ی تۆ نه‌ خه‌له‌وت نه‌ باغ نه‌ ولات  
موتله‌قه‌ن هه‌یج کام به‌ وینه‌ی جاران  
ده‌سته‌ی غولامان ساحیب ئیخلاست  
مه‌گیلان ویل- ویل بی‌ئاغه‌ و بی‌یار  
هه‌ر کام وه‌ ده‌ردی گرفتار بیه‌ن  
مه‌نالان نه‌ سای چه‌رخ واژگوون  
شیوه‌ن و زاری و شینه‌ن کارشان  
کولافه‌ره‌نگی بی‌ساحیب مه‌ندن  
مه‌گروه‌و په‌ی به‌خت سیای ویش، ته‌لار  
خه‌سه‌روه‌یت بی‌سه‌بر ئارام و خه‌وه‌ن  
کتیوخانه‌ت چۆل بی‌شه‌وق و زه‌وقه‌ن  
خه‌له‌وت و ده‌روون ئه‌ر بالاخانه‌ن  
لال بام زه‌مه‌مه‌ی جارانت نییه‌ن  
سه‌دای کیشکچی سووچ و ئیوارت

باقى تا ئەورۇ عومر بەر جام بۆ  
 شەرت بۆ پەي خەسرەو ھەر واوہ يلام بۆ  
 تا خالەق گىرۇ ديوان مەحشەر  
 شىن مەستورە جە شىرىن بەتەر

\* \* \*

گرفتارم بە نازى چاوە كانى مەستى فەتانت  
 برىندارم بە تىرى سىنەسووزى ئىشى موژگانىت  
 بە تالى پەرچەمى ئەگرىجە كانت غارەتت كردم  
 دلىكم بوو ئەويچت خستە ناو چاھى زەنەخدانت  
 بە قوربان عاشقان ئەمىرۇ ھەموو ھاتوونە پابووست  
 منىش ھاتم بفەرموو بمكوژن بمكەن بە قوربانىت  
 تەشەككور واجبە بۆ من ئەگەر بمرم بە زەخمى تو  
 بە شەرتى كفنەكەم بدرووى بە تاى زولفى پەرىشانت  
 لە كوشتن گەردەنت ئازا دەكەم خۆت بىتە سەر قەبرم  
 كە رۇژى جومعە بمنىژى لە لای نەشى شەھىدانت  
 كەسى تو كوشتبىت رۇژى حەشرا زەحمەتى نادەن  
 ئەگەر وەك من لە ئەم دونىايە سووتالى لە ھىجرانت  
 ھەمىشە سوژدە گاهم خاكى بەر دەرگانەكەى تۆيە  
 رەقىب روورەش بى چون نالى بگا دەستم بە دامانت  
 دلەم مەشكىنە چونكوو مەخزەنى دەرد و خەمى تۆيە  
 فدای شەرت و وفات بم چى بە سەر ھات مەيلى جارانت  
 ئەتو ئەمىرۇ لە مولكى دل بەرىدا نادەرى دەھرى  
 بە پەرمى بەندەگى مەستورە وا ھاتۆتە ديوانت

### سې غەزە لى فارسى:

رفتيم و پس از خود عمل خیر نهشتيم  
 امروز بدین عالم خاکی به چه نازیم  
 بس کار مناهی که در این مرحله کردیم  
 از مسجد و محراب بدوریم و تو گویی  
 در حشر ز نیک و بد ما دوست چه پرسد  
 المنّالله که «مستوره» من و دل

با آب گنه توشه‌ی عُقبی بسرشتيم  
 فرداست که بینی همه خاک و همه خشتيم  
 بس خار معاصی که در این مزرعه کشتيم  
 ما بنده‌ی پیران کلیسا و کنشتيم  
 نیکیم از اوییم و از اوییم چو زشتيم  
 جز یار بساط از همه ديار نوشتيم



\* \* \*

نالە گیرند ز سر تا که به تَن جان دارند  
 همچو گنجی است که درخانه‌ی ویران دارند  
 کز غمت خلق جهانی دل بریان دارند  
 کز تو داغی همه بر سینه‌ی سوزان دارند  
 که چه سان از غَم عشقت تن بی جان دارند  
 نقش روی تو در آفاق چو برهان دارند  
 قصه‌ی عشق از این سوخته پنهان دارند  
 که چو من بی سروپا کشته فراوان دارند  
 طُره و سلسله از ژُلف پریشان دارند

\* \* \*

چه کنم چاره که این کار ز تدبیر افتاد  
 دل سودازده از ناله‌ی شبگیر افتاد  
 در ازل قصه همان است که تقدیر افتاد  
 روزگاری است که این عُرفه ز تعمیر افتاد  
 رفت از کوی تو و خسته و دلگیر افتاد

خار آمد و اطراف گُل و لاله گرفت  
 در روی وی آتش زد و تبخاله گرفت

دست قضا درد جفا در ساغر ما ریخته  
 اینک به دامانت بصر لولوی لالا ریخته  
 مینای عشرت سرنگون جام تمنا ریخته  
 گویی که اندر تشت زر مر خون یحیی ریخته  
 یا بر چلیپا بی گنه خون مسیحا ریخته  
 یا ساغر آمال آن پیر شکبیا ریخته  
 زان درهم معدوده در جیب یهودا ریخته  
 یا خون یحیی راز کین از کید زنها ریخته

بی تو یاران دل پُر ناله و افغان دارند  
 مَعشَر خَسَته دلان مهر تو را در دل زار  
 تو خود ای مظهر خوبی چه بلایی، یارب  
 همچو خود شیفته در شهر فزون می بینم  
 کُشتگان غَم خود را به وفا کُن نظری  
 عارف و عالم و عامی پی اثبات سُخن  
 عاقبت میرم از این غُصه که ارباب وفا  
 گلرخان کی به علاج من و دل پردازند  
 دلبران بهر دل خَلقی و «مستوره» مدام

دل دگر باره در آن ژُلف به زنجیر افتاد  
 بس شَبَم یاد فراق تو به خاطر بگذشت  
 مُنشی لوح قضا قسمت ما غم بنوشت  
 خوش بود گر بنهی پای به چشمم زیرا  
 شفقتی بر دل «مستوره»ی بیدل که چنین

### چوارینه:

افسوس که گرد قَمَر ت هاله گرفت  
 آهی که من از سینه کشیدم آخر

### قه سیده‌یه کا:

تا چرخ صهای صفا از خُم به مینا ریخته  
 زین سفره از امر قدر شد قسمتم لخت جگر  
 باز آی در بزمم درون کز جور چرخ ذوفنون  
 با من سپهر حیلہ گر زان سان ستیزد الحذر  
 دامان مریم را و یا از لوٹ طعن آلوده‌ام  
 بر روی یعقوب از جفا باب‌الحزن بگشاده‌ام  
 یا یوسف صدیق را هذا غلامی خوانده‌ام  
 خود ناقه‌ی صالح و یا از کینه من پی کرده‌ام

زان جرم افزون شیشه‌ی آمال موسی ریخته  
 کان مانده قطع آمده بر خوان یغما ریخته  
 دندان احمد را و یا از جهل عمدا ریخته  
 یا خوار عصیان الحذر در راه طاهار ریخته  
 اوراق دین رازان عمل شیرازه یکجای ریخته  
 یا زهر کین در جرعه‌ی فرزند زهرا ریخته  
 سرهای ایشان را مگر چون گوی ییضا ریخته  
 یا بانوان را بی ادب در کوه و صحرا ریخته  
 در طعمه‌ی سلطان دین زهر تعدی ریخته  
 از شیخ و مسجد بی حذر صهبای تقوا ریخته  
 زُئار بسته بر میان، تسییح حصا ریخته  
 هر لحظه چشم خون دل صد چشمه بالا ریخته  
 عمان چشم را ز غم بنگر گهرها ریخته

در تیشه از غفلت و یا سر ز امر حق بر تافتم  
 یا همچو قوم عیسوی کفران نعمت کرده‌ام  
 یا خود مشیمه از ستم بر دوش شه انداختم  
 بوجهل جاهل را مگر روزی اطاعت کرده‌ام  
 یا کام پور هنده را از قتل حیدر داده‌ام  
 یا بقعه‌ی ختم‌الرسال ظلم عیان را بانیم  
 بر اهل بیت مصطفی تیغ تظلم آختم  
 یا سید سجاد را غل بر گلو نهاده‌ام  
 مأمون نادان را و یا من خود محرک آمدم  
 در دیر بر فتوای مُغ یا جام می‌بگرفته‌ام  
 بی باک از زاهد و یا تقلید رهبان کرده‌ام  
 زینگونه چرخ پُرحیل آلوده‌پایم را به گل  
 کرده به جان من ستم خو کرده گویی دم‌به‌دم

**به شیک له نامه‌ی کی مه ستورره که بو مامی، میرزا عه بدولتلا «ره‌ونه‌ق»ی نووسیوه:**

«دوشینه به هوای ادای نماز برخاستم و خود را برای عبادت قادر بی‌نیاز آراستم و به صدای آذان قدمی  
 آفراختم و جبهه به خاک سجده مُنور ساختم. پس از دو گانه و تعقیب، دست اجابت به درگاه مُجیب فرا داشتم  
 که: رَبِّ لَا تَدْرَتْنِي فَرْدًا وَ أَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ. بعد از تسییح و تهلیل روی نیاز به سوی خالقِ عزیز بی‌آباز گذاشتم  
 که: رَبِّ إِنِّي مَسْنِي الضَّرَّ وَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ...، رایتِ خور کردن افراخت و سلطان خاور کوس سلطنت  
 نواخت. دیدم از جانب موطنم کتابی آوردند و از چهره‌ی محتتم نقابی گشادند؛ گرفتم و شکرها کردم و  
 سجده‌ها بردم و گفتم: الحمد لله الذی آتزلک علی عبده الکتاب، که از یارانم خطابی رسید و از دوستدارانم  
 عتابی. پس از مطالعه دیدم که قصه از گریز عم است و حکایت از فرار آن همدم، ففرؤا إلی الله ائی لکم منه  
 نذیرٌ مُبینٌ. اگرچه دل مملو از آتش آمد، ولی از این حرکت بابرکت خوش آمد. نه هر که مخالفت از آقران  
 کند، در شیوه‌ی انسان نیست و نه هر که دم از مخالطت مُخالفان زند، دوستانش نگویند: چیست و چیست؟  
 خون خارج سلسله در مذهب حقیقت بل به روش طریقت، بدون همهمه و غُلغله مُهدر است، اگرچه امور همه  
 وابسته‌ی تقدیر و مُقدر است، ولی اگر به متابعت ولی نعمت هجرت نمی‌کردی، گفتمی: اِنَّکُمْ اَیُّهَا الضَّالُّونَ  
 الْمُکذِبُونَ... اکنون به موافت آن حضرت رسم مودت را به جا آوردی...».

**هه‌هه‌ش نموونه‌ی کی تر له په‌خشانی مه‌ستورره، له کتییبی تاریخ‌الاکراد (تاریخ اردلان):**

«سپاس خدایی را سزاست که نَزاد و نَمیرد؛ باقی است و فنا نمی‌پذیرد. خلاق‌ی که در پاکی، ذاتش

بی همتاست. رزّاقی که در جمیع صفات، یگانه و تنهاست، سُبْحانُ الَّذی لم یلدْ و لم یولدْ و لم یکنْ لَهُ کُفُوًا أَحَدٌ. مسجودی است که کلک بنان در بیان حمدش اَبْکَم، معبودی که قلم و زبان در انشای سپاسش خجالت توأم است. چهره‌ی سخن را آرایش از ستایش او و عارض نطق را پیرایش از نیایش اوست. سزاوار حمدش قصیده‌ای از خاطر هیچ آفریده نترانیده، شایسته‌ی مدحش زبان هیچ صاحب‌فکری به قطعه‌ای مُترنم نگردیده؛ عقل عَقلا از ستودنش حیران؛ فضل فضلا از توصیفش سرگردان و دیباچه‌ی صبح را روشنی از پرتو نور حضرت او، عنوان مهر ضیا را از انوار طلّیعی طلعت اوست «اللّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَ الْاَرْضِ» با قَلت ادراک در وصفش دم زدن نشاید و با این مُدر که که ما را هست، مدحش در وهم و خیال نیاید. توصیفش در میزان فکر نسجد و تعریفش در بنیان اندیشه نکنجد: سُبْحانک لا اَحْصی ثَناءً عَلَیکَ اَنْتَ کَمَا اَثْبِتْ عَلَی نَفْسِکَ فَلاَکَ الْعَمْدُ حَتّی تَرْضَی وَ لَکَ الشُّکْرُ حَتّی رَضِیت.»

مجمع النصحاء، ب ۲، ل ۴۵۶، ۵۵۶ سپینکی تاریخ اردلان.

دیوانی مه‌ستوره. حدیقه‌ی امان‌اللّهی، ل ۴۳۵-۴۵۷.

### مه‌لا عه‌باسی شیخولیسلام

مه‌لا عه‌باس، کورپی مه‌لا موحه‌مه‌د ئیبراهیم، کورپی مه‌لا حوسه‌ینی قازی، له پشته‌ی مه‌لا یه‌عقوبی قازی هسه‌ناباد و له ناسراوانی ئه‌عیانی سنه‌یه که پی‌اوئیکی زانا بووه و په‌خشان‌ی فارسی جوان نووسیوه. ماوه‌په‌ک شیخولیسلامی کوردستانی له ئه‌ستو گرتووه و له شیست و هه‌فتاکانی چه‌رخ‌ی سی‌زده‌ی کوچیدا کوچی دوابی کردووه.

تاریخ مردوخ.

### شایقی سه‌قزی

مه‌لا ئه‌حمه‌د، کورپی مه‌لا سه‌لیم، ماموستایه‌کی هیژا و قسه‌زان و وێژه‌وانئیکی وریا و ئاکار جوان بووه که له شاری سه‌قز هاتۆته دنیا و سالی ۱۲۶۴ ک. م. هه‌شتا به‌شی به دنیاوه بووه و داوهری شه‌ری خه‌لکه‌که‌ی کردووه.

#### به‌شیک له فه‌سیده‌یه‌کی شایق:

به زیر بال شَبه‌ گون نهاد بیضه‌ی زَر  
مُعَشَّش فلک افراخ آنجُم و اختر  
ز بطن حوت چو یُونس نمود چهر قَمَر  
به گرد گوی زمین حلقه‌ داده، زیر و زَبَر

غُرَاب غرب به وقت مَسا دراین چَنبَر  
برون کشید همان دم ز زیر پَر چو قیر  
به قعر چاه فرو رفت یوسف خورشید  
فَلک به کین حوادث چو ازدهای دَمَان

نمود هر يك از آن اختران يكي اخگر  
گهي در آب نمودي و گاه در آذر  
شبي چنين وز كيد زمانه من بي خور  
خَموش و بي حركت مانده همچو نقش حَجَر  
كه ناگهم به بر آمد بُتي چو شمس و قمر  
بُتي به خوبي قامت چو سرو در كشمير  
فكنده بر سر خورشيد زلف چون عنبر

حديقه‌ی آمان‌اللهی، ل ۳۹۲.

پي گدازش جان و براي سوزش تن  
بدين صفت فلک اندر لباس بوقلمون  
شبي چنين و ز جور سپهر من بي خواب  
به جيب فکرت و اندیشه سر فروبرده  
كه ناگهم ز در آمد مهی، چو حُور و پری  
مهی به حسن و لطافت چو ماه در نخشب  
نهاده بر رُخ چون ماه خال همچون مُشك

### مهلا نه حمه‌دی نؤدشی

مهلا نه حمه‌دی موفتی نؤدشی ههورامانی، باپیری عه‌لامه حاجی مهلا نه حمه‌دی نؤدشی ( حاجی مامؤسا)،  
مامؤستایه‌کی پایه‌برزه که پاش خوئندن، دهوری سالانی ۱۱۶۲ ک. م. موفتی شاری سلیمانی بووه.  
ئهم دوو به‌یته هی ئه‌وه:

تکيه بر حفظ معانی مکن آن را بنویس  
دانه‌ی نقطه شد این مُرغک دانا را رام  
گوهر حفظ مسائل مسپُر حافظه را  
مرد عاقل ندهد لولو شهوار به دام

له کتیبی خاطرات و یادداشت‌های من.

### میرزا هیدایه‌تی سنه‌یی

میرزا هیدایه‌تولا، کوری میرزا نه حمه‌دی وه‌زیر، له پیاوماقولانی سنه و مرویه‌کی ژیر و به‌مشوور بووه که بوؤ  
جوامیری و پیاوچاکی ناوی دهر کردووه و جاروباریش شیعیری گوتووه.  
کؤچی دوابی هیدایه‌ت له هفتاکانی چهرخی سیزده‌ی کؤچیدا رووی داوه.  
ئهم چهند به‌یته هی ئه‌وه:

سرای عافیت آباد گُن که خواهد شد  
خراب عاقبت این کاخ زرنگار آخر  
ز باده چند کنی منع می‌کشان واعظ  
ز روی ساقی گلچهره شرم دار آخر

\* \* \*

در حضرتت ای عفوگُن جُمله گناه  
با موی سپید آمدم و روی سیاه  
دارم ز توجه غم‌یمت اُمید  
گَز چاه ضلالتم گشی بر سر راه

\* \* \*

دربردار افتاده بینم همچو طفل اشک خویش هر کجا امروز در دهر است، مردمزاده ای  
 حدیقه‌ی آمان‌اللهی، ل ۴۲۰.

### سهیدی هه‌ورامی (دووم)

«سهیدی» نازناوی دوو شاعیری هه‌ورامی زبانه؛ یه‌که‌میان له چه‌رخ‌ی ده‌یه‌می کۆچیدا ژیاوه و له لاپه‌ره‌ی ۱۵۷ی ئەم کتیبه‌دا باسی کراوه. ژبانی سهیدی دووم دیته‌وه بۆ چه‌رخ‌ی سی‌زده، که ئەوا ژین‌نامه‌که‌ی: مه‌لا موحه‌مه‌د سلیمان، کۆری حاجی سهید مه‌حموود، له سهیده‌کانی گوندی خانه‌گای لای پاوه‌یه که خویندنی له قوتابخانه‌کانی هه‌ورامان و شاره‌زور شوین‌گرتووه و لای مه‌لا جه‌لالی خورمالی کوتابی پی‌ هیناوه و ئیجازه‌ی لی ساندووه؛ ئەوجار گه‌راوه‌ته‌وه هه‌ورامانی ته‌خت و کاری کردووه و حه‌ولی داوه و به نانی باخه‌وانی ژیاوه. بۆ سالی زا و مهرگی سهیدی، قسه و باس زۆره و به‌لگه‌ی ڤوون به ده‌سته‌وه نییه. هیندیک ده‌لین شیخ عوسمان سیراجه‌دینی نه‌قشبه‌ندی (۱۱۹۵-۱۲۸۳ ک. م.) کاتی فه‌قیتی، ماوه‌یه‌ک لای مه‌لا سلیمان‌ه‌وه خویندوویه و دوایی که پله‌ی ئیرشادی ده‌سکه‌وتووه، ئەم مامۆستایه - که ئەوده‌م ۶۰ سالی بووه - چۆته ناو ڤیزی مریدانیه‌وه. ئەگه‌ر ئەم قسه ڤاست بی، ده‌بی سهیدی له‌و کاته‌دا که مامۆستای شیخ بووه، ته‌مه‌نی ده‌وری ۲۵ سالان و لای که‌م ده سال له شیخ گه‌وره‌تر بووبی. به‌م حیساباته سالی ۱۱۸۵ ک. م. بۆ له‌دایک بوونی و ۱۲۴۵ ک. م. بۆ کاتی بوونه مریدی ده‌س ده‌که‌وی.

خوا لی خۆشبوو مامۆستا کاردۆخی له پێشه‌کی «دیوانی سهیدی» دا - که به کار و زه‌حه‌تیک‌ی زۆر و له ماوه‌ی چه‌ند سالان کۆی کردۆته‌وه و له‌چاپی داوه - زا و مهرگی سهیدی ۱۱۹۵ و ۱۲۶۵ ک. م. نووسیوه. مه‌لا سلیمانی سهیدی شاعیریک بووه وردبین، خاوه‌ن زه‌وق، به‌بیری قوول و لێهاتوویی به‌رزه‌وه. شیعره‌کانی سه‌رانسه‌ر باسی ئەوین و دل‌داری و دیمه‌نی رازاوه و جوانی سروشته؛ به‌تایبه‌ت له به‌هار و هاویناندا.

### چه‌ند شیعری سهیدی:

دوو ئەبرۆی سیات به‌هه‌م په‌یوه‌نده‌ن  
 هه‌ریه‌ک سه‌د په‌یکان، وه‌جه‌رگم شه‌نده‌ن  
 دامه‌ن، یا شامار، یاخۆ که‌مه‌نده‌ن؟  
 چوون دانه و دامه‌ن، سه‌یادان ته‌نده‌ن  
 هه‌ر تارێش سه‌ددل، په‌نه‌ش پابه‌نده‌ن  
 بی‌حه‌د زه‌ریفه‌ن، بی‌سامان ڤه‌نده‌ن  
 شو‌خه‌ن، وه‌ش ته‌رحه‌ن، به‌رزه‌ن، بو‌له‌نده‌ن  
 سه‌رمایه‌ی ئەفسوون، هه‌م جادووبه‌نده‌ن

شیرین په‌یوه‌نده‌ن، شیرین په‌یوه‌نده‌ن  
 دوو شیرازه‌ی قه‌وس، ئوسای غه‌یب ژه‌نده‌ن  
 جه‌و ده‌سته‌ی زولفان، هه‌یران مه‌نده‌نان  
 خالی جه‌مینت، زولفی چین‌چینت  
 هه‌ر تارێش سه‌د تار پیچ‌دان وه‌هه‌مدا  
 ئەرمن شه‌یداش بیم، نه‌که‌ران مه‌نام  
 بالات وێنه‌ی سه‌ول، سای سه‌هه‌ندی باخ  
 دوو دیده‌ی سیای، فیتنه‌ئه‌نگیزت

بىنچىنەنى يانەى، سەبوورېم كەندەن  
شەھدەن، شەكەرەن، نەباتەن، قەندەن  
مولكى ھىندوۋىستان، شارى خوجەندەن  
بىمەلىت تا كەين؟ جەفات تا چەندەن؟  
مەلىت، مۇبەتت، ھىچ كام نەمەندەن  
ھەر غولام تۇن ھەر تا كە زىندەن

\* \* \*

جارى چوون جاران، ئىمەت وىر نەبى  
وەر نە جە لاي تۇ ھىچ تەقسىر نەبى  
مەوداي تىخ تىخ، مەدات وە جەرگم  
تا رېشەى گىانم، مەكەندى جە بىخ  
ئەسلا ئىنسافت نىيەن جە دلدا  
پەى جەستەى خەستەم ھەرگىز نەپەرساى  
سەرنىش موژەت وە سۆھان ساوان  
يەك يەك چوون خەدەنگ مەدەيشان نە دل  
خەمتەن ھوون من مەيۇت وە گەردەن  
جارى زامدارى، كەرى عەيادەت  
چمان كە «سەيدى» بابۇى تۇش كوشتەن

\* \* \*

بە ئاھر قوورەت، بە كۇى زوخال باى  
چوون مورغ بىپەر، شكستەبال باى  
يە تۇ كەردەن پىم، نەژنەواى سەرشىت!  
مەگنەوە سەوداي نەوتوول نەمامان  
نازداران تا سەر وەفانەداران  
تا سەر چەنى كەس نىيەن وەفاشان  
تاكەفتى چوون سەيد نەدام رەندان  
تەن بە ئىش و دەرد زۇخ و زامەوە  
پەى دوورى دلبەر گلاروت بى

خەمزە و لارە و لەنج، دىاي بەنازت  
گفت وگووى شىرىن كەلامت، رازت  
بەھاي دانەى خال، سەفحەى جەمىنت  
عوورم شى وە باد، تاقىق نەزانام  
خواجەى ساحىب شەرت! چى رەنجىانى؟  
كەى جە بەندەگىت، سەركىشان «سەيدى»؟

قىبەلم! وىر نەبى، قىبەلم! وىر نەبى  
كوشتىمان بەدەس تۇ تەقدىر نەبى  
ئەر تەقدىر بە دەس تۇ بىيا، مەرگم  
مەدات وە جەرگم سەدجار نىش تىخ  
ئەر جەرگم بەدى لەت لەت وە چلدا  
جارى بى مروەت جە حەق نەترساى  
ھەر رۇ جە نووە مەرەژى چەمان  
موژانت ھوون رىز كوشتەندە و قاتل  
ھەزاران زامت وە جەرگم كەردەن  
ھەرگىز بى ئىنساف نەدارى عادەت  
تو دىدەت پەى قەس كوشتەى من رەشتەن

دلە! زوخال باى، دلە! زوخال باى  
چەنى خەم، خەرىك، شادى بەتال باى  
ياخوا جە ئاسمان غەزەب وارۇ لىت  
چەند واتم تۇ بەشوق بارگەى ئىمامان  
بى سوودن سەوداي عشق نازداران  
ئەر تو بكىشى سەدسال جەفاشان  
نەشەواى پەندم چوون ناپەسەندان  
تا پىچاى وە قەيد بەند دامەوە  
نە بە شەو قەرار، نە رۇ خاوت بى

ئاخر جه لای یار خو کەفتی وه بێز  
نارهوا و کەساس، کەس نەسندهی ویت  
خجل بای جه دەور چەرخ پورستەم  
به دەشنه‌ی قەساب بکیشا قییمەت

\* \* \*

قییلەم! جه مینت، قییلەم! جه مینت  
تا به پرووت نەقشەن خال موشکینت  
تا دیدە‌ی مەستت پڕ سورمە‌ی توورەن  
تا شەمع رووی تو نوور مەوارۆ لیش  
نەبۆ بازار شەوق تو بەتال  
تۆ هەرسات حوسنت بێ ئەندازە تەر  
ئەر فام پیش بیا دلە‌ی مەجنوون خو  
به لام بێ سوودەن دلە‌ی بولەه‌وه‌س  
عشق تو بە‌ی تهور، من گەرتەن گەردەن  
سەدسال دمای مەرگ جه وهخت نەوگول  
ئەر بە‌ی بویه‌ری تو نە مەزارم  
هیمای جه داخت مەسوچۆ دەروون  
«سەیدی» زام عشق تۆش هیمای وه‌سوون

سکالا:

یا حەیی بێ چوون! یا حەیی بێ چوون!  
یا فەرمانفەرما‌ی ئەمر کاف و نوون!  
چوون تو نادرسونع کەسیۆتەر جه کون  
هەفت‌ئاسمانان، چەنی ستاران  
موعلله‌ق وه بان ئەوان کورسی و عەرش  
کێ دارۆ قودرەت سازۆ غەیر جه تو  
یا کێ قودرەتش جه لەیلی دە‌یجورور  
یا خو کێ تاوان، هەر شام، هەر سەحەر  
یا کێ بە‌رمارۆ، حەیی بێ زه‌وال

پارە‌پارە بای چەنی تیخ تیز  
چەقیای هەرگا‌و ئەرامە‌نده‌ی ویت  
هەرگیز رو‌ی شادی نەوینی وه چەم  
تۆ «سەیدیت» کەردەن پوولی بێ قییمەت

سەوگەند به سیمای ساف جه مینت  
پای دل هانە دام زولف چین چینت  
دیدە‌ی پڕ ئەسرم خاو ونەش دوورەن  
من کوگای عومرم، ئایر مەشو لیش  
تا من مەیل تو مەشو نەخە‌یال  
من هەردەم عەشقم جه نەو تازە تەر  
مەبریاش تەمای شیرین لال تو  
مەحالەن جه قەند دوور بگنۆ مەگەس  
هەر ئانا نە دل تا وه‌رووی مەردەن  
مەزیۆ نە گولکۆم لالە‌ی داخ نە دل  
مەزانی پە‌ی تو هیمای داغدارم  
هیمای مەریژنۆ دیدەم سەیلی هوون  
تاسەش به زه‌روور پە‌ی دیدار توون

یا حە‌ی بێ مەسەل، بێ هەمتای بێ چوون!  
کەریمی کارساز به «گن فیکون»!  
قادر هەر توونی، نادر سونع توون  
بە‌رزى بێ ستوون، وه پات و ناران  
زەمینت به دەست قودرەت کەردەن فەرش  
رۆشنى زولمات، شەوان چەنی رۆ  
سوب کەرۆ سفید، بە‌رۆ بدۆ نوور  
شەوق بدۆ به مانگ یا نوور دۆ بە‌خۆر  
جه سەنگی خارا، سەرچەشمە‌ی زولال

كىي مەوزۇ عەشقش نە كەللەي بولبول  
 گەر بۆيۈ يۆتەر مەمانۆ خەرىك  
 كاران گشت بە دەست تۆ مەبان ئاسان  
 حەق ناس دل پاك، موئمن ھەر ئادەن  
 تۆنى يارشان، شەو بەرۇ ماران  
 رەززاقي پەي مەخلۇق ھەر رۆ ھەر تۆنى  
 ئىنس و جىن و تەير، مەل و مۆر و مار  
 يەك سەر تەسبىحى، گۆيىاي سەناتەن  
 زىكر نام تۆن، وىردى زوبانش  
 كووكووى قومرەن وە جۇبارەو  
 نام تۆشان وىرد، شەوان تا وە رۆن  
 بىشك پەي ئىجاد، گرد چىو قادرەن  
 عەقل كەس بە كونھ ماناش نەياوان  
 زوانش جە وەسف سەنای تۆ لالەن  
 باك جە كى دارى، تۆ بىباكەنى  
 شا چىيشەن يا خان يا مير يا وەزىر؟  
 كۆ، چوون قەترەي ئاۋ، مەشۇ وە زەمىن  
 كەس تەواناي قەھر تۆش نىيەن، ئامان  
 جە خەتابارى گرانبارىنمى  
 وەرنە كەردەي نىك جە لاي ئىمە كۆن  
 نە ئەفعال نىك نە كەردەي خاسى  
 لايق بە عەزاب دەر كەي نارىنمى  
 قەت بەر نەمشۇ، دەبىيارى لىمان  
 «سَاتَّارُ الْعُيُوبِ»، ھەم غەففارەنى  
 «قُلْ يَا عِبَادِى، لَا تَقْنُطُوا» وات  
 بەخشندەي بى باك، دل نە لەخشەنى  
 تىغ عەفو تۆ بوپرا و تىژتەرەن  
 لوتف عام تۆ پەي گشتىن كافىن

كىي جە ناف خار بەرماوەرۇ گول  
 يە گشت كەردەي تۆن فەرد بى شەرىك  
 مەزانۇ ھەر كەس تۆش بە حەق ناسان  
 ئوستاي سەنعت خاس! ھەر كەس تۆش يادەن  
 ياد تۆن رەفېق شەو زىندە داران  
 كانى سەخا و جوود كەرەمدار تۆنى  
 تۆ جە خوان جوود، رۆزىت دان قەرار  
 ھەر چەندە زىرۇچ، رۆش نە حەياتەن  
 بولبول بە نەغمەي ھەزار دەستانش  
 كەبكى كۆكۆن، جە كۆسارەو  
 ھەمدەن، تەسبىحەن، سەنای زاتى تۆن  
 زاتى تۆ بەي تەور، زاتىو نادەرەن  
 زاتت عەزىمەن، بى حەد فراوان  
 ئەر عالم، ئەر شىخ، ئەر پىر كەمالەن  
 فەرد بى شەرىك، تەنيای تاكەنى  
 جە لاي تۆ كارساز حەيى بى نەزىر!  
 يەك «طُرْفَةُ الْعَيْنِ» ئەر تۆ كەرى قىن  
 خەشت عەزىمەن، كەرەم بى سامان  
 ئىمە گرد بەندەي خەتاكارىنمى  
 ئومىدمان بە عەفو بى سامان تۆن  
 غەرق گىچ بەحر، دەرياي مەعاسى  
 بەدواچوو، بەدگۆ، بەدكردارىنمى  
 ئەر بە بەدكارى بگىرى پىمان  
 بەلى تۆ كەرىم كەرەم دارەنى  
 ئەو رۆ عەفوت كەرد پىمان بە خەلات  
 تۆ خەتائامووز، گوناھبەخشەنى  
 ھەر چەند گوناكار، گوناش فىشتەرن  
 پەرى بەدىمان عەفوت تەلافىن



خوسووس پهری من، گوناکارتهرم  
 نامهی ئەعمالم، جه عسیان، سیان  
 یا «غافر الذنب»، سرپۆشی سەتتار  
 جارێک مستەفا بەگی کوردی لۆمەیی دەکا: بۆچی هەموو شیعر و هۆنراوەت، هەر باسی عەشق و ئەوینداری و یار و دلدارە؟ ئەویش وای جواب داوەتەوه؛ شیاوێی باسە نازناوی مستەفا بەگ، ماوەیەک «هیجری» بووه و سەیدی بەو ناوه ناوی لێ بردووه:

هیجری نەزانان، هیجری نەزانان  
 من سەیدی سەردار سوپای دیوانان  
 تاوانام کتاو دەرس عەشقم وەند  
 جه مەکتەبخانان، تاکە مەشقم کەرد  
 تاکە جوان بییم نە سەودای یار بییم  
 بە ساداری عەشق یاوام بە پیری  
 نەوووەهار عومر جوانیم و یەرد  
 «سەیدی» تا زیندەن جه نۆ دەردەوه  
 تۆ بە حال دەرد ئیمەت نەزانان  
 کوشتهی دەرد عەشق زەدەیی هیجرانان  
 مۆر دل وە سەجە نام عەشقم کەند  
 عالەم مەزانان مەشقم عەشقم کەرد  
 عەوای عەشقم بی پەوچی سادار بییم  
 ئەسلا رام نە کەوت من وەلای ژیری  
 گا چەنی هیجران، گا بە داخ و دەرد  
 چوون مەجنوون و ئیلەن بە پرووی هەردەوه  
 دیوانی سەیدی. گۆفاری ژین. چەند جونگی دەسنووس.

**مەحموود پاشاخانی کە لەهور**

مەحموود پاشاخان، کورپی حاجی موحمەمەدخان، لە بنەمالەیی بەناوبانگی حاجی زاده گانی کە لە لەهوری کرماشان، پیاویکی ئاگا و شاعیریکی توانا بووه کە لە دەورانی دەسەلاتی موحمەمەدشای قاجاردا (۱۲۵۰- ۱۲۶۴ ک. م.) ژباوه و چۆن بووه کەوتۆتە بەر رقی شاوه و ماوهی چوارسالان تەرە کراوه بیان لە بەند بووه. دواجار دلێان بەجێ هیناوهتەوه و حوکمی گیلانی غەریبان پێ داوه؛ بەلام هەر لەو شوێنەدا، نیووەشەویک تاقمێ لێ وەخۆکەوتوون و کوشتووینانە (۱۲۶۵ ک. م.).

**ئە م شاعرانە بە شیکێ قە سیدەدیە کە ئە زینداندا گوتویە:**

گنج جهان است و رنج از پی گنججور  
 سلسلەام گە نەهەد بە گردن و سازد  
 گاه بە دژخیم شاه افکندم راه  
 گاه رساند بە خم طرهی یارم  
 بی لب شیرین آن نگار ترش روی  
 از همگان برگزیده این تن رنججور  
 با دل زار از دیار و یار مرا دور  
 تا کشدم تن همی به دار چون منصور  
 تا قدم زاندرون زخم به ناسور  
 کام شدم خشک و تلخ، دیده تر و شور

سخت حصاری ز سَنَدَرُوسِ غم چرخ  
 سال چهار است تا به گوشه‌ی زندان  
 روزنه آن رانه تا که من نگرم زان  
 مار ز آهن بود به گردنم ایرا  
 هیچ ندانم چرا رُمُردِ قدِرم  
 مانده عروقم رقیق و خُشک به ساعد  
 بس که بر او برخلیده تیر حوادث  
 چون که به احضار جُوکیم که نگهبان  
 بر جَهَم از جای همچنان که بر آرد  
 چرخ کبودم نموده زرد چو ابهر  
 آفت جان و تنم خرد شده آری  
 سخت به چنگال دهر گشتم مفلوک  
 دانش و فضل و سخا و رادی و مردی  
 خود تو ز جان من ای زمانه چه خواهی؟  
 سر نبریدم سیاوش تو؛ چو رستم  
 گر تو عُقابِی عُقاب نیز نشاید

**غۀ زه لیک له مه حموودی که لوری:**

زان جعد مشکفام که بر گل نهاده‌ای  
 صد توده مُشک و عنبر و بان توده کرده‌ای  
 زلف عُقاب تا که نوآموزیش به صید  
 یک دانه خال از پی نظم سپاه حُسن  
 «محمود» ذی مدیح خداوند دین گرای

کرده مرا در حصار رویین محصور  
 زارم چونان که مرده‌ام به بُن گور  
 فرق دهم روز روشن از شب دیجور  
 تنگ به چشم آیدم جهان چو دل مور  
 مانا تاری است بر به دسته‌ی طنبور  
 دیده‌ی این مار جانگزا نکند کور  
 کس نشاسند دلم ز خانه‌ی زنبور  
 هر سحر افغان بر آید از دل شیپور  
 مُرده سر از گور «یَوْمَ يُنْفَخُ فِی الصُّورِ»  
 عنبر مویم سفید گشته چو کافور  
 علت سوز و گداز شمع بود نور  
 چون به هنرهای خویش بودم مغرور  
 عیب شود جمله چون که پُشت کند هور  
 هیچ نه اسکندری تو و منم ایفور  
 از چه خرابم کنی ز بوم و بر طور  
 پنجه همی رنجه سازد از تن عُصفور

چون لاله داغ بر دل سنبُل نهاده‌ای  
 نام این سه، زلف و طَرّه و کاکل نهاده‌ای  
 کبک دلم چو باز به چنگل نهاده‌ای  
 بر گنج لب به رسم یساول نهاده‌ای  
 بیهوده چند دل به تَعَزُّل نهاده‌ای

تذکره‌ی شعرای کرمانشاه، ل ۱۲۵ تا ۱۲۷. فرهنگ سخنوران.

### مسته‌فابه‌گی کوردی

کوردی مه حموودبه‌گی ساحیبقران، کوردی نه‌حمه‌دبه‌گ، له بنه‌ماله‌ی ساحیبقرانییه، سالی ۱۲۲۷ ک. م.  
 له شاری سلیمانی هاتوته دنیا و سالی ۱۲۶۷، ههر لهو شماره له دنیا چوووه.

مسته‌فابه‌گ له ماموستایانی شیعی کوردی سؤرانیه که فارسی و ترکیشی زانیوه و بهم دوو زبانه‌ش

شعیری گوتوو؛ به تابهت زۆری واز له شیعیر و وێژهی فارسی بووه شاعیره گهوره کانی فارسی ناسیوه و شیعیره فارسییه کانی ناسک و رهوان و دل بزویتن.

ماوهیهک له سنه بووه و سهفه ریکیشی بو تاران کردوو و له گهه قانانی، شاعیری به ناوبانگدا ئاموشو و وهک ده لێن، شیعیر گۆرینه وههوشیان دامه زانددوو و بوته ئه ندامی کۆری وێژهوانی شاری تاران.

شیعیره کوردییه کانی مسته فابهگ، زۆر تر باسی ئه وین و دلداریییه و جاروباریش له دهستی زۆردارانی ناحه قیکار و بارودۆخی ناله باره وه نالاندوو یه.

**سه ره تا چه ند غه زه لی کوردی:**

بو تیری قهزای چاوی چه سوودان سپه رت بم  
 مروه ت نییه ته نها هه ر ئه من ده ره ده رت بم  
 شایه د که له رپی مه دره سه دا ره هگزه رت بم  
 دایم که له پیش ئه سپه که تا وهک نه فه رت بم  
 شایسته مه ئیستا که که چه لقه ی که مه رت بم  
 ئه ی من به فدای تیر و نیگی ی پوره ته رت بم  
 قوربانی غه زه ب گرتنی گۆشه ی نه زه رت بم

جانا! وه ره ئه م چه ژنه به قوربانی سه رت بم  
 شادن له ته ماشا و نه زه رت مه حره م و ئه غیار  
 رازیم به ده نم ههروه کوو خاکی به ری پیت بی  
 تو به و دوو روخی خوته وه شاها وه کوو فه رزین  
 وهک تالی زه عیفم له هه تینه ی غه می دووریت  
 بو قه تلی منی چه سه ته موژه ته ههروه کوو تیره  
 ئه ر لو تغه ئه گه ر قه هره «به کوردی» نه زه ری که

\* \* \*

سه رم گێچه، ته نم بی تینه بی تو  
 خوه را کم خوینه، شادیم شینه بی تو  
 درک فه رش و کوچک بالینه بی تو  
 خه فه ت تار و مه قام نالینه بی تو  
 سه ربیری عیززه تم که ی ژینه بی تو  
 دوعای مه رگم له ویش ئامینه بی تو

ده روون زامدار و دل غه مگینه بی تو  
 خه وم بی هوشییه به رگم پلاسه  
 جییه م سه حرایه، وه حشی یار و هاوده م  
 سه رم سه متوو ره سینه م چه نگ و دل ده ف  
 ئه وا من بووم به شا و سو لتان و والی  
 له هاوسایان له تاو نالینی «کوردی»

\* \* \*

زه لیل و زار و بی هامده ردم ئه مرۆ  
 ده روونی گه رم و ئاه ی سه ردم ئه مرۆ  
 هیلان ه دووژ و به ردابه ردم ئه مرۆ  
 سه روشکی سو رخ و ره نگ ی زه ردم ئه مرۆ  
 مو عته ر کا دل ه ی پوره ردم ئه مرۆ  
 به ره بو یاری دل په ره ردم ئه مرۆ

له کونجی بی که سیدا فه ردم ئه مرۆ  
 له سوژی عیشقی سه روی قه ددی تو یه  
 وه کوو ته ریکی گوم بووبی چه ناحی  
 گه واه ی لافی عیشقی تو یه قوربان  
 مه گه ر سوژه ی نه سیمی وه سل ی ئه و بی  
 سه با نامه ی زه لیلی و بیکه سی من

لە عەرسەى وەسفى ئەو مەحبوبە لەنگە  
خەيالى وەك سواری جەردم ئەمپرۆ  
لە بۆ وەسلى جەمالى یار «كوردی»  
ئەگەر رۆحم نەدەم نامەردم ئەمپرۆ

\* \* \*

چاوەكەم زانیوتە بۆچی خەو لە چاوم ناکەوئ  
چوون كە من پيشخزمەتم، پيشخزمەتان نانوون شەوئ  
رۆژ و شەو دايم لەبەر دیدەى خەيالم حازرى  
سا چە فەرقىكى ھەيە بۆ من ئيتەر ئەيرە و ئەوئ  
بەس نىيە لەيرە دەوئرم جار بە جار باست بکەم  
نەمدەوئرا قەت لەبەر ئەغيار ناوت بەم لەوئ  
دل لەبەر زامى فیراقت دائىمەن زارى ئەکا  
زوبەزوو مەنى ئەكەم باز دەردى سەختە و ناسرەوئ  
عەقل و ھۆشم داوہ پیت ليشى دەتۆرى مال وئیران  
دەولەتیکى مفت و بى ساحبە بۆچی ناتەوئ  
گەر موخەيپەر بىم لە مابەينى بەھەشت و وەسلى تۆ  
وەسلى تو بۆ من، جەھەنم پور لە جەننەت نامەوئ  
ئەى رەقىب وئلم لە دەستت لەيرە بۆ لىم ناگەرى؟  
باوکە كوشتەت نىم ئەرى ھەى بەدسفت چیت لىم دەوئ  
ھەر وەكوو كىوى دەماوہندە سەرم پور شۆرشە  
قەت تەمى ھىجران و غەم، ساتى لە دەورى نارەوئ

\* \* \*

برى پارچەى غەزەل يارم كەواى كرد  
برى بەندى جگەر يارم، كە واى كرد  
مەلین چاکی نەكرد يارم كە واى كرد  
بلىن چاك چاکی كرد يارم كەواى كرد

**بە شىك لە پارچە ھە ئبە سىكى فارسى، بە شىوہى «تەرجىع بەند»:**

اى ز شىپور تو جھان پرشور  
وز نوای تو عالمى مسرور  
از وصال تو ملك دل آباد  
وز خيال تو شهر جان معمور  
وز ھواى تو عاشقان دلشاد  
بە ولاى تو دوستان منصور  
گمھان طریق حیرت را  
سایهى توست نخل وادى طور  
نغمەات رشك لحن داوودى  
دو كبت گنج راز را گنجور

ماه از نور جبهه‌ات پُر نور  
 آنچه در کائنات کرد ظهور  
 یابم از بارگاه تو دستور  
 غیر ذاتت نجوید اَلَا کور  
 فاش گویم به ناله‌ی شیپور  
 مـــورد واردات جبریلــــی

انت شمسُ الهدی و نور الحق

أظهر الحقَّ یا ظُهور الحق

شهریاران عرش اورنگند  
 همچو گوهر نهفته در سنگند  
 وندر آن مجمعی هماهنگند  
 مَلکک اخلاق و آدمی رنگند  
 در بیابان وصفشان لنگند  
 هم بر افواج جان چو سرهنگند  
 شوخ و شیرین و شاهد و شنگند  
 کشف کشف و فرّ فرهنگند  
 لیک با دیو نفس در جنگند  
 کُحل ابصار و صیقل زنگند  
 با چنین خامُشی در آهنگند  
 مـــورد واردات جبریلــــی

انت شمسُ الهدی و نور الحق

أظهر الحقَّ یا ظُهور الحق

شاهد معنوی هویدا شد  
 چهره بنمود و عقل شیدا شد  
 گه به محمل نشست و لیلا شد  
 عالمی پُر ز شور و غوغا شد  
 مجلس افروز و محفل آرا شد  
 داد از آن پس به شکل عیسی شد

مهر از مَشعل رُخت روشن  
 مظهر تو جمال تو آمد  
 ای خوش آن دم که سوی مقتل خویش  
 جُز صفات نگوید اَلَا گنگ  
 پایکوبان، ز شوق دست‌افشان  
 کی دَمَت نَفخه‌ی سرافیلی

این گدایان که خلق را ننگند  
 چون خزانه نهان به ویرانه  
 خلوتی پشت کاخ شاهد ماست  
 همه پیل‌افکنان آهو و ش  
 طایر وهم و مُسرع افکار  
 هم در اقلیم دل چو سلطانند  
 دل ز کف‌دادگان شوریده  
 انیبایی که در مدارس غیب  
 با دد و انس و جن به صدق و صفا  
 جان و دل را ز پر تو نظری  
 مُطربان خموش و نغمه‌سرای  
 کی دَمَت نَفخه‌ی سرافیلی

باز از آینه عکس پیدا شد  
 باز آن پرده‌دار پرده‌نشین  
 گه به دنبال ناقه مجنون گشت  
 باز از آن نوش‌خند شیرینش  
 باز آن شمع جمع خلوت غیب  
 همچو روح‌الْقُدُس پیام از خویش

بُرقع افکنند و عین عذرا شد  
 پرتوانداز کوه سینا شد  
 سه موالید و هفت آبا شد  
 گاه در شکل لات و عُزّی شد  
 باز شکر شکست و گویا شد  
 گاه خورشید و گاه حربا شد  
 قنبری کرد و باز مولی شد  
 این سخن بر زبانم القاشد  
 مـــورد واردات جبریلی

جلوه گر شد به صورت وامق  
 ارنی گوبه طور شوق آمد  
 شش جهت، چار مام و یک جوهر  
 گاه بر صورت خلیل آمد  
 طوطی نُطقم از خموشی رست  
 گاه چون شمع و گاه پروانه  
 مدتی در رکاب بنده‌ی خویش  
 بر سر شاخ سدره از دم روح  
 کی دَمَت نَفخه‌ی سرافیلی

انت شمس‌الهُدی و نورُ الحق

أظْهَرِ الحَقَّ یا ظُهورِ الحَق

خیز جانایار بربرط و نی  
 جام جمشید و تخت و افسر کی  
 بُبری تا نهال کام از پی  
 نکشی تا هزار صدمه ز حَیّ  
 تا بری سوی منزل او پی  
 پی بری سوی راه رُشد از غَیّ  
 جود حاتم چه می کند به عُدی  
 هستی و عُجب و سرکشی تا کی  
 گر زیان دید الضَّمانُ عَلَیّ  
 سالك راه بوعلی و اُبیّ  
 باعث فخر خاندان لُؤی  
 گشت فرش عطای حاتم، طَیّ  
 دوستی با سگان در گهی وی  
 سوختم، صبر و عاشقی تا کی

وقت عشق است و صبح موسم دی  
 از خراباتیان مست طلب  
 نخوری بر ز نخل آزادی  
 ننگنی طوف محمل لیلی  
 پی گن اسب خیال رجعت را  
 پی ما عاشقان اگر گیری  
 ای پسر تا کی از پدر گویی  
 مستی و خواب و بیخودی تا چند  
 بشنو این پند من به سمع قبول  
 بوذری گر نیاید از تو مباش  
 تو ظهور حق از محمد (ص) دان  
 شد بساط عطاش چون مبسوط  
 ای خوشا وقت آنکه دست دهد  
 چندنقشی به دل نهان دارم

انت شمس‌الهُدی و نورُ الحق

أظْهَرِ الحَقَّ یا ظُهورِ الحَق

تاریخ سلیمانیه، ل ۲۸۸. چەند جونگی دەسنووس.

### شیخ ئەبووبەکرى گلالى

شیخ ئەبووبەکرى شافىعی نەقشبەندى، کورپی ئەحمەد، کورپی داود، ناسراو بە مەلا بەکرى، زانایە کە لە عەشیرەتى کوردی گلالی (گرالی)، کە لە بواری زانیاری مەعقوول و مەنقوول، بەتایبەت تەفسیردا، ئوستادی دەورانی خۆی بوو.

شیخ ئەبووبەکر بۆ شام چوو و لە مەدرەسەى «جامع‌الورد»ى دمشقدا دەرسى گوتوو و کەسانى وه ک دەسید مەحموودى حەمزەوى موفتى، شیخ سەلیم و شیخ ئیبراھیمی عەتتار و شیخ عابدین لە کۆرپی دەرسیدا بەهرەیان بردوو.

شیخ ئەبووبەکرى گلالی زیاد لە پلە و پایەى زانستى، بیابوێکى عارف و ئەهلى تەریقەت و لە مریدانى مەولانا خالید بوو.

**لە کتیبەکانى،** ئەم دووھەیان ناو بردوو: «تنبيه‌العالمین فی ردّ من خطأ ائمة الدین» و «صفوة التفسیر».

کۆچى دوایی ئەم مامۆستایە، ۱۲۶۹ و ۱۲۸۰ ک. م. نووسراو.

الأعلام، ب ۲، ل ۳۵. روض‌البشر، ل ۱۸. یادى مەردان، ل ۹۵.

### مەلا شەمسەدینی روارى

مەلا شەمسەدین، کورپی مەلا مستەفا، کورپی عەلامەى پارسا مەلا خدرى روارى، لە زانایان و پارێزکارانى چەرخى سێزە لە هەورامان بوو کە ئەگەرچی میژووی زا و مەرگی لیمان روون نییە، بەلام بەپێى ئەم دوو بەلگەو دەردەکەوێ کە لە دوایبەکانى چەرخى سێزەدا ژیاو:

۱. لە کۆتایى کتیبیکدا - کە بە خەتى خۆى نووسیویەتەو - سالى دوایی هاتنى کارەکەى ۱۲۶۱ ک. م. نووسیو.

۲. لە نامیلکەیه‌کى نووسراوێ خۆیدا ئاوا تەواوێ دەکا: «هذه رسالة ألفها الفقير الى رحمة الملك المبين ابن العالم ملا مصطفى بن الفاضل المولى خضر الرودبارى، شمس‌الدین، فى مباحث خلق الاعمال و تبیین حقیقة الحال، آیام امارة رضاقلی خان اردلان، الوالى بکرستان، سنة ۱۲۵۴ الهجرية».

ئەم نامیلکە ئیستا لە لای منە کە بە خەتیکى جوان نووسراو و بە پێشەکی و کۆتاییە کەیدا دیارە کە نووسەر تا چ رادەیه‌ک شارەزای زمان و وێژەى عەرەب بوو.

یاداشتەکانى نووسەر.

### مەلا عەبدوڕەحمانى رۆژبەیانى

كۆپى حوسەين بەگ، زانا يەككى گەورە و مامۇستايەكى شارەزا، لە خىلى كوردى رۇژبە يانبيە كە لە گوندى فورقانى لاي كەر كووك دەژين .

مەلاورپە حمان - وەك باوى ناو فەقىيان بوو - بۇ درىژەدان بە دەرس و دەور، كەر كووك بەجى دىلى و زۆرىك شار و لادى دەگەرپى و پاش چەند سالان، دەگاتە شەقلاوى سەر بە ھەولير و لاي ەللامە ەبدورپە حەيم سەيغە توللا ئەفەندى زيارى، خويندن تەواو دەكا و ئىجازە وەر دەگرپى و باز دەدا بۇ بەغدا و لە قوتابخانەى ئەحمەدىيە لە كۆلانى مەيدانى پەنا دەجلە، دەرس گوتتەو دەسپيدەكا .

مەلا رەحمانى رۇژبە يانى - كە لە كىتب و ئىجاز نامە كاندا، «روزبەھانى» يان نووسيوە - لە گەرەترين زانايانى رۇژگاى خۇى بوو و زۆرىك لە مامۇستايانى ھەلكەوتە، لە مەدرەسەى ئەودا ئىجازە يان وەر گر توو؛ كەسانى وەك: مەلا موھەممەدى بانەيى، ەللامە مەلا ەلى قزلىجى و مەلا موھەممەدى خەتى و... .

رۇژبە يانى سالى ۱۲۷۰<sup>۱</sup> كۆچى دوايى كردوو و شاعىرى بەناوبانگى بەغدايى (ەبدولباقى عومەرى)، دوو قەسىدەى بۇ شىنگىرپى و لاواندەو ھۇنىو تەو ە ئەوا چەند بەيت لە يەكيان:

وَصَلَاةٌ مَشْفُوعَةٌ بِصَلَاتِ	قَدْ قَضَى عُمْرُهُ بَزْهُدٍ وَ تَقْوَى
حَلٍّ لِلطَّالِبِينَ مِنْ مُشْكَلَاتِ	بِنَانَ الْيَمَانِ فِي الْبَحْثِ كَمْ قَدْ
مِثْلُهُ مَا أَتَى وَلَا هَوَاتِ	وَبَطْرِ الْعِرَاقِ مَحْضُورِ فَضْلِ
مَنْ حُلِيَ كُلِّ فَاضِلِ عَاطِلَاتِ	بَعْدَهُ أَضْحَتْ الْمَدَارِسُ حَتَّى
وَتَسَامَتْ لِأَرْفَعِ الدَّرَجَاتِ	رَجَعَتْ مُطْمَئِنَّةً مِنْهُ نَفْسٌ
«شَأْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ لِلْجَنَاتِ» <sup>۲</sup>	وَتَرَقَّى بِسُلْمِ الْعِلْمِ، أَرْخُ

خوالى خۇشبوو مەلا ەبدوللاى رۇژبە يانى ئەگەرچى مورىد نايە تە حىساب، بەلام ئىرادە تىكى تايە تى بە مەولانا خالىد ھەبوو و لە رىزى مەنسوپانىدا ناوى دەبەن .

يادى مەردان، ل ۱۲۰ و ۱۲۱ . يادا شتە كانى نووسەر .

## مەلا سائەجى سەقرى

۱. لە كىتپى «يادى مەردان» دا نووسراو: مەلا ەبدورپە حمانى رۇژبە يانى لاي سەيغە تولا ئەفەندى ەيدەرىيەو (۱۱۱۴-۱۱۷۸ ك. م.) لە بەغدا، خويندنى تەواو كردوو. ئەگەر نەختىك ورد بىنەو، مەوداى نيوان لە دنيا چوونى ئەم دوو مامۇستايە، ۸۳ سالە. ئەگەر رۇژبە يانى كاتى خويندنى، لاي كەم ۲۰ سالى بووبى و وا دانىن مامۇستاش سالى ئاخىرى ژيانى بووبى، دەبى ۱۰۳ سالى عومر كرديب (۲۰+۸۳) كە بە بۇچوونى من ناگونجى. كەوابو - وەك گوتوومانە - دەبى مامۇستاي رۇژبە يانى، ەللامە ەبدورپە حەيم ئەفەندى سەيغە تولاي زيارى، لەدايك بووى دەورى سالى ۱۱۸۰ ك. م. بى؛ نەك سەيغە تولاي ەيدەرى .

۲. بەرامبەرە بە ۱۲۷۰ .



مه‌لا ساله‌ح، کوری مه‌لا موحه‌ممه‌د، خه‌لکی سه‌قز و هاوچه‌رخ‌ی ره‌ونه‌ق، خاوه‌نی «حدیقه‌ی امان‌اللهی» بووه و تا سال‌ی ۱۲۷۰ ک. م. ژیاوه. ره‌ونه‌ق وه‌کوو مروّبه‌کی ئاکار باش، رزگار، خوْش‌سه‌روزمان و هیژا ناوی له‌ ده‌با. ئەم شیعرا‌نه‌ی خوا‌ره‌وه، بوْخوْی به‌ ره‌ونه‌قی داوه له‌ ژین‌نامه‌که‌یدا داینی:

ای که زی جمع اسیران نظری نیست تو را	مگر از روز قیامت خبری نیست تورا
ای دل‌ار آب حیات لب جانان طلبی	بهرتر از خضر خَطّش راهبری نیست تو را
ناصرحا زین سخن بیّه‌ده مَنعت نکنم	زان که بر روز چو ماهش نظری نیست تورا

\* \* \*

هرگزم ناید به دل یاد بهشت و حور عین	گلشن کوی بُت غمخوار می‌باید مرا
کرده ما را بینوایی در جهان بی‌اعتبار	بعد از این خود چشم گوهر بار می‌باید مرا

\* \* \*

یار از دل ما خبر ندارد	شام غم ما سحر ندارد
جُز سیل سرشک چشم خونبار	کس در بر ما گُذر ندارد
این شوخ مگر پری است، ورنه	این حُسن و صفا بَشَر ندارد
مویی است میان تو ولیکن	موضعف هم این قدر ندارد
سنگ از شرّ دل‌م شود موم	در سنگ دل‌ت اَثَر ندارد

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ل ۳۹۵.

### ئه‌کبه‌ری سنه‌یی

ئه‌کبه‌ر به‌گی نازناو «ئه‌کبه‌ر»، کوری موحه‌ممه‌د زه‌مان به‌گ، کوری موحه‌ممه‌د ره‌شید به‌گ، له‌ بنه‌ماله‌ی وه‌کیلییه‌کانی سنه، شاعیریکی ئاگایه که زۆرت‌ر کاتی خوْی له‌ خزمه‌تی مامۆستایان و زانا‌بانی هیژا و که‌سانی پارێز‌کاردا رابوار‌دوو و زیات‌ر وازی له‌ فیژ بوون بووه و هیئنده بایه‌خی به‌ مال و سامانی دنیا نه‌داوه. له‌ تمه‌نی په‌نجا سالاندا به‌ته‌واوی ده‌ستی له‌ دنیا به‌رداوه و ته‌کی داوه به‌لای خواوه و تا ئاخ‌ری حه‌فتا‌کانی چه‌رخ‌ی سیژده‌ی کوچی ژیاوه.

### چه‌ند شیع‌ری ئه‌کبه‌ر:

داد از طالع ناساز و ز چرخ چنبر	آوخ از بخت نگونسار و ز سیر اختر
به بلاهای عجب کرده گرفتار مرا	جمله جانسوز و جگردوز و یک از یک بدتر
گاه چون یوسفم آرد به چه‌دلو مکان	سازدم گاه چو یونس به دل حوت مَقَر
گاهم از آب دو دیده به زمین سازد غرق	گاه از آتش دل بر فلک‌م رفته شرّ

گاه بر خشت سر و گاه به گردن چنبر  
 گاه با کُننده و زنجیر سوار استر  
 گاه اموال به تاراج و به غارت دفتر  
 گاه در منزل بی نان و چراغ بیگلر  
 گاه در حجره‌ی بی‌بام و در پیرعُمر  
 در خرابات بخوانند مرا صوفی خَر  
 مانده سرگشته میان دو گروه مُضطر

\* \* \*

دست دل گیرم و ویرانه به ویرانه شوم

\* \* \*

اکنون چه تفاوت کندم گلشن و گلخن

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ۹۸. مجمع‌الفصحاح، ب، ۲، ل ۶۲.

گاه در پا فَلَک و گه به فَلَک آه و فغان  
 گاه در مجلس شه منتظر میرغضب  
 گاه محبوس در اَنبار و مقید یک‌سال  
 گاه در خانه‌ی میرزای نویسنده اسیر  
 گاه در شهر سَنَدج چو عُمر در کاشان  
 صوفیان اهل خرابات همی‌دانندم  
 شیعه‌ام سَنی و سَنی کُندم شیعه حساب

هوسی کرده‌ام امروز که دیوانه شوم

در کُنج قفس ریخت همه بال و پر مَن

### میرزا خه لیلی کوردستانی

میرزا خه لیل، کوپی حاجی مسته‌فای مونشی، که وه ک باب و باوانی، له نزیکان و خاوه‌ن‌رینزانی  
 ئه‌رده‌لانییه‌کان هاتۆته ئه‌ژمار، مرۆیه‌کی دلپاک، خاوه‌ن پروا، هیژا و هه‌روه‌ها هونه‌رمه‌ند و قسه‌زان و له  
 شیعر و په‌خشانی پارسیدا ناگا بووه و شیعیری زۆر جوان گوتوووه.

میرزا خه لیل تا هه‌وتاکانی چهرخی سیزده، ژیاوه.

#### چه‌ند شیعیری خه لیل:

کُند حصار به هر روزه استوار از برف  
 طلایه ساخته در دشت و کوهسار از برف  
 به طمع اینکه کند دهر خاکسار از برف  
 فکند زلزله در جان سبزه‌زار از برف  
 نماند هیچ دلی را قرار کار از برف  
 که تا نزول کند میر کارزار از برف  
 فتاد خاک به خاک سیه نزار از برف  
 گریخت مُرغ سحرخوان سحرکار از برف  
 سپرد خُرمی دل ره فرار از برف

کشید گرد جهان باز، دَی حصار از برف  
 یَزک به هر طرفی نامزد شد از سرما  
 سپه به چار جوانب ز باد شد تعیین  
 دبور با سر پُرشور کرد رو به چمن  
 ز بَرِد بُرد دل اندیشه‌ی سکونت را  
 خیام بر زبر گُه فراشته ز دمه  
 عقود تاک بدل شد به شوشهای جَمَد  
 گسیخت رشته‌ی اوراق باغ از دم باد  
 سترد نقش خوشی را هوا به گز لک باد

صبا درم کندش هر قدم نثار از برف  
 هوا، به جُرم هواداری بهار، از برف  
 عنان اَبَرش هامون و گُه سپار از برف  
 نه سر برون کند از جُحر خویش مار از برف  
 نه میل فاخته زی سرو جویبار از برف  
 کنون ز بُرد کفن سازد و مزار از برف  
 به گاه آنکه جهان بود زیر بار از برف  
 بود کسی که کند بنده رستگار از برف؟  
 فُسَرده اند تمامی چو رهگذار از برف  
 چنانکه دیده شود اشکریز و تار از برف  
 به گاه رزم همه شیرجان شکار از برف  
 چکد ز طبع تَرش شعر آبدار از برف  
 که مکث کرده به دربار شهریار از برف

مُدام تا که به دی هست اعتبار از برف  
 میاه شربیشان عذب خوشگوار از برف  
 فتاده باد یمین از یخ و یسار از برف

\* \* \*

طُوبی لَصَبَّ بِالْقَلْبِ يَهْوَاهُ  
 ساقی ز جامی این قصه کوتاه  
 گَردد مُكْذَر آئینه از راه  
 لَوْ كُنْتَ يَوْمَافِي الْعُمَر تَلْقَاهُ  
 اَخْرَانِي دَمْعِي، اللهُ اَخْرَاهُ  
 نفریادت هان، چاه است در راه  
 لَكِنَّ حَالِي بِالسَّوِّءِ اَغْرَاهُ  
 مع فرط الإقبال، اللهُ أَبْقَاهُ

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ل ۳۱۱.

عروس گلبن اگرچه ز زیور است عری  
 درید طبل هزار و برید نای تذرو  
 گذشت کار چو ز آفاق، سوی انفس کرد  
 نه پا ز صحن سرا می نهد برون عقرب  
 نه عندلیب زند دم ز عشق گلبن و گل  
 بمُرد خُرْمی اعتدال وقت از دی  
 مرا به ملک سندنج گیسخت رشته‌ی کار  
 به پیر عقل بگفتم که از دلیل طریق  
 به خنده گفت: ز اهل بلد چه عرضه دهم  
 شود ز دیدنشان تیره دیده‌ی امید  
 نه میلشان به سخا، نز خدایشان آزر  
 ولی اگر بودت بخت، باز گردد آنک  
 خدیو عهد امان خدای و عُنصر جود

تا له کو تا پیدا ده لی:

همیشه تا که به نیشان مَطَر بود مطلوب  
 مُوافقان تو را باد در هجیر و تموز  
 حَسود جاه تو دردی به چاه ذلّ و هوان

جان می‌فزاید ز آن لعل دلخواه  
 دارد درازی شـرح جفـایش  
 گر دل به عجزم ندهد نرنجم  
 باشد تلافی از جور ایام  
 گشت آشکارا راز از سرشکم  
 سیب زنخدان، ای دل چو طفلان  
 حاشا نگارم جُز لُطف دانند  
 خواهد «خلیلش» پیوسته از جان

### موسه نینی جهوهری

خوسره بهگ، کوری موحه ممد بهگ، کوری مهنوچهر بهگی<sup>۱</sup> بهنی ئهردلان، ویزهوانیکی مژیوه و شاعیریکی بههونه، ئینشابه‌ند و کتیبندی خوسره‌وخانی ناکام بووه.

رهنهق له «حدیقه» دا زور باسی پاکي و ئاکارچاکي و ههروهها هیژایی و زانایی خوسره بهگی جهوهه‌ری کردووه و دهلی: باب و کالی له داموده‌زگای میرانی ئهردلاندا، هه‌موو ناو و دهسه‌لاتیان بووه.

جهوهه‌ری سالی ۱۲۴۹ ک. م. کتیبیکی له‌مه‌ر کوردستان و حوکه‌تی ئهردلان‌هوه نووسیوه و ناوی «تاریخ‌الاکراد» ی لای ناوه و وه‌ک مه‌ستوره له «تاریخ‌اردلان» دا دهلی: نووسه‌ر که ته‌واوی کردووه، به دیاری داویه‌ته کتیبخانه‌ی خوسره‌و خان و به‌م بونه‌وه که‌سنای «مُصنّف» یان پی داوه. نازناوی خوسره‌و بهگ «جوهری» بووه و به‌شوین ئه‌وه‌دا «مصنف جوهری» یان پی گو‌تووه و تا دوا‌ییه‌کانی چهرخی سیزده زیاره.

### نموونه شیریکی جهوهه‌ری:

<p>به زیر دامن مغرب نهران شد چهره‌ی بیضا          چو چشم خوبرویان پریش نرگس شهلا          بیاض سینه‌ی زیبا عروسان قمرسیما          چو دامادی که در محفل نشیند با صد استغنا          وزان سو ایستاده بنده‌سان بهرام بر یک پا          به آوای حجازی تیر مشغول است بر آوا          پی خدمت ز جان بسته کمر بهرام در جوزا          که محو چرخ شد از بس عجایب دیده‌ی مینا          پی نقالی بزم انجم سیار شد گویا</p>	<p>شبانگه کز سواد ظلمت این گنبد مینا          به صحن بوستان چرخ در بشکفت از انجم          نمایان طلعت مه آن چنان کز چاک پیراهن          نشسته مُشتری از بهر بزم آرایبی مجلس          قمر زین دست بگرفته ز هاله دایره بر کف          به آهنگ عراقی ژهره مأمور است در محفل          ز قید جمله عم رسته، رُحل از دور بشسته          بساط مجلس عیش آن چنان چیدند از انجم          پی نظاره‌ی عیش اختر ثابت بود ناظر</p>
--	---

تاریخ‌اردلان، ل ۱۶ و ۸۲. حدیقه‌ی امان‌اللهی، ل ۱۴۷. مجمع‌الفصحا، ب ۲، ل ۹۱.

### شیخ عه‌بدولغه‌فووری کاشته‌ری

۱. مه‌ستوره له «تاریخ‌اردلان» دا دهلی: باپیری خوسره بهگ، مهنوچهر بهگی ئهردلان‌ه که سالی ۱۱۵۵ ک. م. کاتی چوونی خان ئه‌حمه‌د خانی سیه‌م بۆ خاکی عوسمانی، له‌به‌ره‌یژایی و لیها‌توویی، له لایهن والیه‌وه بۆ‌ته جیگری تا بگه‌رپته‌وه.

عارفی پایه‌بهرز، شیخی شیخان، عبدالغله‌فوری مهردوخی کاشته‌ری، کوری شیخ موئینه‌دین<sup>۱</sup> و بایره‌گه‌وره‌ی نووسه‌ری ئەم کتیبه، له ئاوابی کاشته‌ری ناوچه‌ی بیله‌وار له دایک بووه و که پیگه‌یشتووه، پیشه‌کی له قوتابخانه‌ی دینی کاشته‌ر و پاشان له باقی قوتابخانه‌کانی کوردستان خویندوووه و دوایی چوووه‌ته‌وه کاشته‌ر.

دوای ئەوه‌ی مه‌ولانا خالید له هیندووستان گه‌رایه‌وه سلیمانی و باسی وه‌لایه‌ت و که‌رامه‌تی له هه‌موو شوئینیک دهنگی‌دایه‌وه، تاقمیک که له خۇدا رابان دیوه ئەو ته‌ریقه‌ته‌وه‌رگرن، روو له سلیمانی دهنین. یه‌ک له‌وانه شیخ غه‌فوور بووه که ده‌گاته‌ خزمه‌تی و ده‌چیته‌ ناو کۆری مریدانییه‌وه و سالانیک زۆر له خزمه‌تیدا -چ له سلیمانی و چ له به‌غدا- خه‌ریکی سه‌یر و سولوووک ده‌بی و له نه‌ردیوانی ته‌ریقه‌ته‌وه‌ پله‌پله سه‌رده‌که‌وی و ته‌ناهه‌ت قۆناغی فه‌نای نه‌فسیش تیپه‌ر ده‌کا.

مه‌ولانا له کۆریکی خه‌تمدا، هه‌ل‌دان و راهاتنی شیخ هه‌ست پی ده‌کا و به‌چاوی دل ئەوه‌په‌ری سه‌رکه‌وتووپی تیدا ده‌بینی و هه‌ر له‌وی نازناوی «شیخ‌الشیوخ» واتا شیخی شیخانی پی ده‌دا و هاوری له‌گه‌ل داوای یارمه‌تی له‌رۆحی گه‌وره‌کانی ته‌ریقه‌ت و پیت و پیروزی شه‌ریعه‌تی دوا ئالقه‌ی زنجیره‌ی پیغه‌مبه‌ران (د)، ئیجازه‌ی ئیرشادی پی ده‌دا. به‌لام شیخ غه‌فوور بوخۆی زۆر دلی پیوه‌ نه‌بووه ئیرشاد بکا و زیاتر خه‌ریکی عیباده‌ت و ریازه‌ت بووه. به‌و حاله‌شه‌وه، خه‌لک له هه‌موو لایه‌که‌وه روو ده‌که‌نه کاشته‌ر، به‌لکوو له ودمی هه‌ناسه‌ی ئەو زاته، خیر و فه‌ریکیان ده‌سکه‌وی.

له ده‌ورانی ژبانی شیخ غه‌فووردا، گوندی کاشته‌ر مه‌کۆیه‌کی چکۆله، به‌لام پرشنگذار له نووری زانست و عیرفان بووه که خواز یاران له دوور و نزیکه‌وه پرویان تیگر دووه.

عارفی پارێزکار، حاجی شیخ موحه‌مه‌دی سمیرانی، نازناو «حافی» -که یه‌که‌م جار لای شیخ غه‌فوور مه‌وه ته‌ریقه‌تی نه‌قشه‌بندی وه‌رگرتووه - له کتیبه‌که‌یدا به‌ناوی «معدن‌النور»، له‌مه‌ر مورشیده‌که‌یه‌وه ئاوابی نووسیه‌وه:

«در حالت طفولیت که بعضی از این کتاب تصنیف شده بود، میل خاطر بر آن شد که آن را به درویشی از خاصان در گاه حق سُبْحانَهُ هدیه برم و در آن زمان شیخ اَجَل و اعظم که در میدان آزمایش، گوی عبادت را به چوگان اطاعت از دست نفس و هوی دربروده و مقامات لاهوت و جبروت را در این عالم ناسوتی به صفوت ملکوتی قطع کرده [بود]، در یکی از بلاد که کاشتر می گفتند، اقامت داشت.

هان کدامین شیخ با حلم و صبور سرور اسلامیان، عبدالغفوور

پیر هدایت و سالک راه بی‌نهایت.

در بدایت، کتاب خود را برداشته و در حضرت وی ارمغان آسا گذاشتم. بعد از ملاحظه، نیم نظری بدین

فقیر نمودند. گویا چراغ کُشته‌ی شوق را در مَسْرَجِ سینه‌ام به شُعله‌ی انوار هدایت افروختند؛ چنانکه مطلوبم حاصل شد و عمّامه‌ی مُبارکِ خود را پیراهنی ساخته و دوش فقیر را به آن خلعتِ فاخر بناوختند؛ تا اندک‌اندک از میامن عنایت مُلازمان ایشان، میل طبعم از راه ضلالت بگسیخت و کم-کم با صحبت درویش و فقرا آمیخت و هر ساله نیز یک بار به زیارت خادمان آن حضرت، قُدَسِ سِرّه می‌رفتم و عُبارِ ظلمت را از خاطر خود پاک می‌رُفتم؛ تا اینکه به سال ۱۲۷۰ هجری، جناب شیخ کَأْسِ رَحِیقِ لَیْسِک را به کام حقیقت چشیدند و رخت اقامت را به دار آخرت کشیدند. رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى، رَحْمَةً وَاسِعَةً.<sup>۱</sup>

هه ره هه خوالیِ خوّشبووه، پیژای قه‌سیده‌یه‌کی فارسی، له باره‌ی مورشیده‌که‌ی خؤیه‌وه، وای گوتووه:

«حافی» ای بی‌پا و سر، ما خود نه مردان رهیم  
 بُوزِ یمنِ همت عبدالغفور کاشتر  
 خیز تا بر درگه پیر طریقت پر زنیم  
 شمع در بر نُقل در کف دست بر ساغر زنیم  
 و آنکه از بهر دوام دولتش دست دُعا  
 با صداقت هر سحرگه بر در داور زنیم

شیخ عه‌بدولعه‌فوور له هه‌ولیلای پایه‌رز و کهم وینه‌ی کوردستانه و مه‌شایخ و عارفانی هاوچه‌رخی سه‌ریان پیِ سپاردووه. زور خاکه‌سار و له‌گهل هه‌وه‌شدا به‌رزهمژ بووه. زوربه‌ی سات و کاتی به ریازت، شه‌و به شه‌نونویژ و رُژ به رُژوو رابوار دووه. به شیوه‌ی پیغهمبه‌ر و گه‌وره‌کانی دین، زیاتر نان و سرکه‌ی خوار دووه. له شیعریش سه‌ری دهر چووه و نازناوی «مُدنب» ای هه‌لبژاردووه و جار-جار شیعیری عارفانه‌ی گوتووه؛ یه‌کیان:

دو دست از لَدَّت گیتی بَشُستم تا چه پیش آید  
 چو اندر عشرت و عیش جهان سودی نمی‌دیدم  
 هم‌اغوش غم هجران نشستم تا چه پیش آید  
 در آرزو و طمع بر خویش بستم تا چه پیش آید  
 کنون از بود و نابود جهانی، دیده بر بستم  
 ز قیدِ غصه‌ی ایام رستم تا چه پیش آید  
 به من زان ساغر فانی دگر ساقی مده باده  
 کز این پس با می جاوید مستم تا چه پیش آید  
 بِحَمْدِ اللهِ رُخٌ وَجْهَتْ وَجْهً، دَرِ یَکِی کُردم  
 که مبنای جهان‌داری شکستم تا چه پیش آید  
 مَرا «مُدنب» اگر شیدا و مست و واله می‌خوانند  
 به هر نوعی که پندارند، هستم تا چه پیش آید

سالِی هاتنه‌دنیای شیخ پروون نییه؛ به‌لام له دنیا چوونی به پیری و سالِی ۱۲۷۰ ک. م. پرووی داوه و له زیاره‌تانی ناسراوی کاشتر، به ناوی «ئه‌سحاب عه‌کاشه»<sup>۲</sup>، له په‌نا زیاره‌تی بابی پایه‌به‌رز، شیخ موئینه‌دیندا نیژراوه.

له کتیبی: *خاطرات و یادداشت‌های من.*

۱. وه‌رگه‌راوه‌ی به کوردی هه‌م نووسراوه، له لاپه‌ره‌ی ۴۷۳، باسی «حافی» دا هاتووه. م

۲. له وه‌رگه‌ورسانه سه‌حابه‌یه‌ک به ناوی «عه‌کاشه» نیژراوه و به بوئه‌وه، «ئه‌سحاب عه‌کاشه»، یان به زاراوه‌ی خه‌لکه‌که، «ئه‌سحاب و لکاشه» ای ناوه.



ئەو یەكەم جار بوو ناوی ئەو پیاوێ گەورە یەم دەبیست. بە ئیجازە ی باوكم كتیبه كەم گرتە دەستەووە و بە تامەرزۆییە کی زۆر مەو كەوتە تەماشای. مامۆستا لە كۆتایی كتیبه كە و چەند شوین، پاش پەراویزە كانی، خۆی ئاوا ناساندبوو: عەبدوللا، كورپی مەلا عیسا، كورپی مەلا ئەحمەد، كورپی مەلا عیسا، كورپی مەلا موحەممەدی مەعازی تایی ژاوەرۆیی.

بابم كتیبه كە ی لی ساندەمەو و فەرمووی:

لە مامۆستام، شیخ مەحمودی كاكۆزە كەریایی لۆنی - نوور بە قەبریدا بیاری - بیستم دەیگێژاوه: «جاریك لەسەر مانای سی بەیتی عەرەبی، كیشە كەوتبوو نیوان عەرەبی زانانی سەنەو. بڕیار درا كە سیک بنیژنە تایی، خزمەتی وێژەوانی تاقانە، مەلا عەبدوللای تایی و مانای راستەقینە ی شیعرە كانی لی داوا بكەن. لە نیو فەقیاندا منیان هەلێژارد؛ كە بە رینگاكەم باشتر دەزانی. پرسیار نامەم هەلگرت و ریکەوتم. كە گەیشتم، لە كونجی حوجرە یە كدا بینیم، نوقمی خویندەنەو، دانیشتبوو. سەلامم كرد؛ بە پوێری میهرەبانییەو سەندیەو و ئیجازە ی دا بچمە ژووری و دانیشم. نامەكەم لە باخەل دەرھینا و بە ئەدەبیکەو لە بەردەمەم دانا. دوای خویندەنەو، فەرمووی: مانای ئەم سی بەیتە بەسراوێتە بەیتە كانی پێشوویەو و هەرەو هەر رۆداوێکی ناو عەرەبی جاھیلیەو. ئەم شیعرانە لە قەسیدە یە کی بوختوری، شاعیری عەرەبە. ئەمجار هەموو قەسیدە كە ی لەبەر خویندەو! ئەو رۆژە بو بەیانی، بە جوابیکی رەسا و پەساوێ گەرامەو بو سەنە.»

لەساو، ئەگەر چی تەمەنیکی وام نەبوو، بەلام خۆشەووستی ئەو مامۆستا پایەبەرزی، نیشتە دلمەو و زۆرم حەول دا لە چۆناوچۆنی ژیانی زانیارییە کی زیاتر پەیدا بكەم. بەداخەو هەر چی زیاتر كۆشا، كەمترم دەسكەوت.

رەحمەتی مەلا عەبدوللا، دیوانی مۆتەنەبی نووسیو تەو و كورتە ی پەراویزە كانی عەلی، كورپی ئەحمەدی واحیدی لی زیاد كردوو و میژووی تەواو كردنی كارە كە ی سالی ۱۲۵۸ ك. م. داناو. لە شوینی پەراویزە كانییدا، زۆر جارن ئەم سالانە دووپات بۆتەو: ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹؛ كە نوینەری سالی دوایی هاتنی نووسینە كە یە.

ئەم كتیبه لە كتیبخانە ی خوالی خۆشبوو مەلا لوتفولای شیخولیسلامی سەنەیدا بوو كە لە میراتبەران ی سەواد ی مەلا عەبدوللای سەندوو و ئەم چەند دێرە عەرەبییە ی بە قەلەمیکی رەوان و خەتیکی جوان، لە پەراویزێ كدا نووسیو: «هَذَا الدَّيْوَانُ خَطُّ أَسْتَاذِي المَرْحُومِ المُلَّا عَبْدِاللهِ الطَّائِي، وَ كَانَ كَثِيرَ التَّبَعِ وَ التَّدْرُبِ فِي الأَشْعَارِ وَ اللُّغَاتِ وَ الأَمْثَالِ وَ نَحْوِهَا، وَ كُنْتُ مُتَعَلِّمًا عِنْدَهُ قُرْبَ ثَلَاثِ سِنِينَ وَ أَكْثَرَ وَ بَعْدَ وَفَاتِهِ، لَمْ يَقُمْ مَقَامَهُ وَاحِدٌ مِنْ بَنِيهِ كَمَا هُوَ الغَالِبُ فِي الأَبَاءِ وَ الأَبْنَاءِ، فَعَرَضَهُ وَاحِدٌ مِنْهُمْ لِلْبَيْعِ، فَاشْتَرَيْتُهُ مِنْهُ بِأَكْثَرِ مِمَّا يُؤْمَلُهُ فَهُوَ يَأْخُذُ الشَّمْنَ كَأَنَّهُ اللُّقْطَةُ، وَ أَنَا أَضْبَطُ الشَّمْنَ كَأَنَّهُ اللُّقِطُ، وَ لِلنَّاسِ فِيمَا يَعْشِقُونَ مَذَاهِبُ.»

دوچار هیندیک كتیبه نامیلکە ی ترم بە خەتی ئەو مامۆستایە دەسكەوت؛ وە كوو: «مقامات حریری»،



«شرح هدایه»ی قازی مهیبودی و «خلاصۃ الحساب»ی شیخی عامیلی که مهلا عهبدوللا بۆخۆی بۆیان پهراویزی داناوه و میژووه کانیشی نووسیه و دوایین سالی ۱۲۶۳ ک. م. بووه.

مهلا عهبدوللا جاروباره شیعریشی گوتوه و له پهنا هیندیک لاپه ره کانی ئەو کتیبانه، به پیتی مه بهست و مانای نووسراوه که، شیعریکی هۆنیوه تهوه؛ بۆ وینه:

ز غمهایت دلم شد تنگ و ترسم  
دریغم آیدار بینم، نشیند  
و یاییگانه ای همسایه گردد  
به دشواری در این جای تو باشد  
کسی آنجا که مأوای تو باشد  
که زان، اسباب ایذای تو باشد

\* \* \*

با کسی گفتم که تسعین یا که عشرين بایدت  
گفتمش برعکس گفتی، گفتم: آری، لیک دان  
گفت اول هست در ضمن دوم بی اریاب  
کانچه گفتم هست در ظاهر خطا، اما صواب

ئهمجار خۆی ئەم دوو بهیتهی ناوا شروقه کردوه:

مقصود از تسعین و عشرين عُقُودِ اَنَامِلِ است که برای عشرين طرف عقد زیرین سبابه را بر پشت ناخن ابهام باید نهاد؛ چنانکه شکل حلقه‌ی مدور به هم رسد. و از برای تسعین سر ناخن سبابه را بر مفصل عقد دوم ابهام باید چسباند؛ چنانکه شکلی پیدا کند کوچکتر و تنگتر از حلقه‌ای که از عشرين به هم رسیده بود. و اعراب گویند: «اضیقُ مِنْ حَلَقَةِ التَّسْعِینِ» چه تسعین اضیق اعداد است و به همین جهت از حلقه‌ی دُبُر را نیز اراده کنند. عه‌للامه مهلا عهبدوللای تایی سالی ۱۲۹۰ ک. م. هه ره لهو دپیه‌دا له دنیا ده‌رچوه.

له کتیبی: خاطرات و یادداشت‌های من.

### بایه زیدی خانه‌گایی

حاجی سهید بایه‌زید، کوری سهید موحه‌مه‌مه‌ده، له سهیده‌کانی گوندی خانه‌گای باشووری پاوه، مرۆبه‌کی هیژا و عارفیکی خاوهن کهرامهت و له مریدانی موجازی شیخی ته‌ریقه‌ت، شیخ عوسمان سیراجه‌دینی ته‌ویلی بووه که دهوری سالی ۱۲۷۰ ک. م. له دنیا چوهه.

یادی مه‌ردان.

### سهید عه‌لی خانه‌گایی

سهید عه‌لی یه‌کیکی تر له ساداتی زانا و ناگای خاوهن ته‌ریقه‌تی مرید و موجازی شیخ عوسمان سیراجه‌دینه که له خانه‌گای لای پاوه‌دا ژیاوه و وه کوو ئه‌ولیا‌یه‌کی ئەو رۆژ‌گاره ناوی لێ براوه و به هۆی فراوانی پیت و کهرامته‌وه، «سهید عه‌لی قوتب»ی پێ گوتراوه و له دواییه‌کانی چه‌رخ‌ی سیزده‌دا ئەمری

خوای بهجی هیناوه.

یاداشته کانی نووسهر.

### رهزا ئامیدی

علی، کورپی ئهمهدهی ئامیدی (دیاربه کری)، نازناو «رهزا»، زانایه کی سوؤفی مه شرهب وحنه نه فی مه زههب بووه که به مندالی له گهل بابیدا بو شاری «ئیکی» چوووه و هر له وی خویندنی تهواو کردوووه و له ماوهیه کی کهمد، له بهر زهوق و لیهاتووپی سرشتی، له شاعر و ویزهوانیدا، دهسه لاتیکی باشی دهسکهوتوووه و سالی ۱۲۷۱ ک. م. پاش ۹۵ سال دنیای بهجی هیشتوووه.

رهزا ئامیدی دیوانیکی گهورهی دهوری بیست ههزار بهیتی بووه.

هدیه العارفین، ب ۱، ل ۷۶.

### مهلا مستهفا چه میا ئهیی

مهلا مستهفا له گهروه پیاوانی زانست و عیرفانی رهزگاری خووه که سالانیکی رهز له قوتابخانهی کاشتهر، کانی ژبانی شیخ عهفور (؟ - ۱۲۷۰ ک. م.)، دهرسی گووووه و جی رهز و متمانهی ههموو خه لکی ئهوا ناوچه بووه و ههروهها به فهرمانی شیخ، ئه رکی به رهزه بردنی مزگهوت و خانهقای مهدهسهی کاشتهری له ئهستو گر تووه.

یاداشته کانی نووسهر.

### نالی

شاعیری بهناوبانگ، مهلا خدر، نازناو «نالی»، کورپی ئهمهده شاوه یسی نالی (علی) بهگی میکاییلی، سالی ۱۲۱۵ ک. م. له گوندی «خاک وخول» ی ناوچهی شاره زورور هاته دنیا و که بی گه ییشت، چوووه قهره داغ و ماوهیه ک له خزمهتی مهلا موحه ممهده، کورپی خه پات خویندی دواي ئهوه له سلیمانی لای مهلا عهبدوللای رهش دریهی به خویندن دا و پاشان هیندیک له سابلاغ (مههابادی ئیستا) و سه ره تیک له سنه فهقیتهی کرد و پاش سالیگ گه رابهوه سلیمانی و ئیجازه ی و هرگرت. ئه مجار چوووه نیو رهزی مریدانی مهولانا خالیدهوه و سه رده میک به سهیر و سولووکی ته ریه تهی نه قشه ندیوه خه ریک بوو. سالی ۱۲۵۰ ک. م. کهوته گه ران به ولاته عه ره ییه کاند و دواي بهجی هینانی ههج، سالی ۱۲۵۵ گه بیشته ئهسته مبول و بوو به ئاودهنگی ئهمهده پاشای بابان.

ئهمهده پاشا، که خوئی ویزهوان بووه و له شاعر و شاعیریش سهری ده ره چوووه، ههلی ئاشنایه تی له گهل

نالیدا به پیرۆز زانیوه و زۆری رێژ لێ ناوه و له گهڵ دۆستانی زانا و ویژموانی خۆیدا ناشنای کردووه. نالی سههره نجام سالی ۱۲۷۳ ک. م. له ئەسته مبول ئەمەری خواي به جی هیناوه و له زیاره تانی ئەبووئه بیووبی ئەنساری نیژراوه.

نالی له ریزی بهرزترین شاعیرانی میژووی ئەده بی کورده که سی زبانی عه ره بی و فارسی و ترکیشی زانیوه و زیاد له کوردی، بهو سی زمانهش شیعی گوتووه. شیعه کوردیه کانی نالی هه موو سوژانین و لهو پهری ریکی و رهوانی و جوانیدا، سه رانسهر به ورده کاری توپکلی و کاکلی (له بز و مانا)، رازاونه ته وه.

نالی کاتی گه رانه وهی له سه فهری حیجاز، ماوه یه ک له شام لاده دا و ههر لهو پوه نامه یه ک ره گه ل قه سیده یه کی کوردی بریتی له ۳۳ بهیت، بۆ دۆستانی له سلیمانی به ری ده کا و له بارودۆخی زید و نیشتمان که ی ده پرس و ده پرس ئاخۆ ئه وان چی بۆ به رجا ده زانن؟ بگه رپه ته وه، یان تا هه تابه هه لوه دای ولاتی بیانی بی و چاو که وتن به نیشتمان و نازیزان، له بیر بجیته وه؟ چه ند بهیت لهو قه سیده:

قوربانی تۆزی رینگه تم ئەی بادی خوهش مورورور	وهی په یکی شاره زا به هه موو شاری شاره زورور
ئایا مه قامی روخسه ته له م بهینه بيمه وه؟	یا مه سلحه ت ته وه ققوفه تا یهومی نه فخی سوور؟
حالی بکه به خوفیه که ئەی یاری سه نگدل	«نالی» له شهوقی تۆبه دنه ئیری سه لامی دوور

لهو سه رده مه ئاوه حمان به گی سالم له سلیمانی بووه. نامه و شیعی نالی ده بین و له وه رامیدا قه سیده یه کی دوور و درێژ ده لی و بریک له ناحه قیکاری و ده سدریژی کارگێرانی ده ولته تی عوسمانی له کوردستانی بۆ ده گێرپه ته وه و له گه رانه وه په شیمانی ده کاته وه.

ئهمهش چه ند بهیت له قه سیده که ی سالم:

جانم فدایی سروه که ت ئەی باده که ی سه حهر	وهی په یکی موسته عیددی هه موو راهی پورخه تر
ئە میروه حه ی جه مالی مه هاسایی دل به ران	وهی شانزه نه به کاکولی تورکانی سیم به ر
بۆ مولکی شامه نامه یی من سووی نالییه	ههر حه رفی ئەو له وه زعی ولایه ت ده دا خه به ر
پرسیویه زاهیرن له ره فیکانی یه ک جیهه ت	ئه حوالی ئەهلی شار و ره فیکانی، سه ره سه ر
لهو ساله وه که حاکی بابان به ده رکران	نه یدیه کهس له چه ره یی کهس جه وه ره ی هونه ر
تا بوو به جای مه تله عی خورشیدی به ختی رۆم	سووتا گیاه و ته شنه و خوشکیده بوو سه مه ر

تا ده گاته ئەوی ئیژی:

تۆ خودا بلێ به حه زه رته نالی ده خیلی بم	بهم نه وه قه ت نه کا به سه له یمانی گوزه ر
«سالم» سیفه ت له بی که سیا با نه بی هیلاک	من کردم ئەو نه کا له غه ما خوینی خوه ی هه ده ر

نالی له ده ورانی فه قیته یی له قه رده اغا، ئەوینی ئاوری نی کچه کور دیک به ناوی «حه بییه»، دل و ده روونی داده گری و هه ست و نهستی به ره مو دنیا ی دل بزوینی خۆشه ویستی راده کیشی و له گه ل خه م و ته می دووری، رایدیته ی و شو ر

و شەوقى چاوپىنكەوتتى بىي دەنوتىيى و واى لە كورەى بەتتىن و تاوى عەشقى دىلداردا جار لە دووى جار دەبسووتىيى و دىسان دەيحاوئىيىتەو، زەوقى سرشتى دەبزوئى و ماناى جوان و ناسك لە دەروونىدا دەخولقى و لە شىعر وەكوو زىمانىك بۇ دەرپرېنى ئەو كەش و ھەوا تاوتايويىيە دەروونى كەلك وەردەگرئى و رازاوتەرتىن بەرگى وشەى لەبەر مانا و كاكلى ھەستى دەروونى خۇى دەكا و شىعرى وا دەھۆئىتەو، سەرى تىدا سوور بىمىيى.

سەرەنجامى ئەو ئەويىنە پاك و خاويىنە دوو لايەنە، پىك گەيشتن و بە يەكتر شاد و شوكور بوون بوو.

تاقمىك واپان گىرپراوتەو كە ھىندەى بىي نەچوو ھەبىيە كۆچى دوايى كر دوو و نالى تا ماو، ژنى تىرى نەخواستوو و لە ھەندەران، بە داخى ئەو ھاوسەرە جوانمەرگەى تلاوتەو. ئەم سى بەيتە، تا رادەيەك ئەو قسە دەسەلمىيى:

ھەتا تۆم ئاشنا بووى ئاشنا بوون      ئەمىستا موو بە موو ئەغيارە بىي تۆ  
لە لاي من با و جوودى ناس و ئەجناس      كەسى تىدا نيىە ئەم شارە بىي تۆ  
ھەموو رۆژئى لە تاو ھىجرانى ئەمسال      تەمەنناى مردنى پىرارە بىي تۆ

ھىندىكىش دەلئىن ئەو دوو دىلدارە ئەويندارە ئەگەرچى زۆر پىكەو ژباون، بەلام نالى بە ھەموو گىانيىەو ھەبىيەى خۆش ويستوو و بىي وەفادار بوو. زۆر جار دۆستانى بە تانەو، پىيان گوتوو: سەيرە پىر بوون و ھىشتا لەيەك تىر نەبوون!

نالى جوايى داوتەو: ھەبىيە ھىز ووازى منە بۇ شىعر گوتن و ھاندەرمە بۇ شاعىر بوون؛ چۆن دەتوانم لە بىرى بكم؟

### ئەھەش چەند چە پىكە ، ئە گونزارى شىعرى نالى:

زولفت بە قەددا كە پەرىشان و بلاو      ئەمرو لە منى شىفتە ئالوز و بەداو  
بۇچى نەگرىم سەد كەرەتم دل دەشكىنى      مەى بۇ نەرژئى، شووشە لە سەدلاو شكاو  
ھەرچەند كە رووتم بە خودا مايلى رووتم      بىي بەرگىيە عىللەت كە ھەتىو مەيلى ھەتاو  
ھەر جۆگە و جۇبارئى كەوا سوور و سويز بىي      جىي جۇششى گرىانى منە، خويىنە رزاو  
بىي فايدەيە مەنعى من ئىستا كە لە گرىان      بۇ عاشقى بىچارە زوو ئەم ئاو رزاو  
سۆزى دلەمە باعىسى تاوى كولى گرىان      مەعلوومە كە ئاور سەبەبى جۇششى ئاو  
مانى نيىەتى قووتى تەسويزى برۆى تۆ      ئەم قەوسە بە دەستى موتەنەفيس نەكشاو  
«نالى» وەكوو زولفت كە موتىيە بەرى پىتە      تىكى مەشكىنە و بە جەفا مەيخەرە لاو

\* \* \*

عاشقى بىدل دەنالى مەيلى گرىانى ھەيە

بىشكە ھەورەترشقە، تاوى بارانى ھەيە

چاوى من دەمدەم دەرپىژئى ئاوى ساف و خويىنى گەش

تا بلین دهریایی عوممان دورپ و مهرجانی ههیه  
 لهزهیهک و لهمهیهک چاوم به چاوی ناکهوی  
 کی دهلی وهحشی غهزاله مهیلی ئینسانی ههیه  
 ئاسمانی حوسنی مهحبووبم له ئهبرۆ زولف و روو  
 دوو هیلال و دوو شهو و دوو ماهی تابانی ههیه  
 ههر لهبت یا سینهشت ههر دوو بهدهرخه تا بلین  
 لهعلی روممانی ههیه یا لهعل و روممانی ههیه  
 دل موشهیهک بوو لهبهر ئیشانی نیشانی موژهت  
 چهیغه قوربان ئاخو ئهه نیشانهیه شانی ههیه  
 پهچهمی روو دادهپۆشی، پچی زولفی پیچهیه  
 تا به رۆژیش پی بلین شهمی شهستانی ههیه  
 تۆ ئهگهر ههستی له جی راههستی، دههری و کافریش  
 دین ئهلین بی شهک قیامهت راسته ههستانی ههیه  
 فارس و کورد و عههب ههسپم به دهفتهر گرتووو  
 «نالی» ئهمرۆ حاکمی سی مولکه، دیوانی ههیه

\* \* \*

ئهه تازهجهوان! پیرم و ئوفتاده و کهوتووم  
 دهستی بدهره دهستی شکهستم که له دهس چووم  
 تۆ یوسفی نهوحوسنی لهسهه میسری جهنانی  
 لهم کولبهیی ئهحزانه، نه زیندوووم و نه مردوووم  
 فهرقیکی نهکرد نهفسی نهفیسیم به عنایهت  
 لهم گۆشهیی ویزانهیه ههر مامهوه وهک بووم  
 ئهه قوببهیی تهیهه که دهلیی حوققهیی تییی  
 مسکینم و بهو خاکه عهترناکهوه هاتوووم  
 موددهیکه که ههم گهردشی دهورانی سپیهرم  
 ئاوینهیی دل شاهیده ههرچه نند سیههرووم  
 ههرچهند که من عهبدم و پرووزهردم و عاسیم  
 قوبانی بیلالم که بیلالانه ههلاتوووم  
 تا ماوه چهیاتم  
 قوربانی وهفاتم  
 من پیرم و فانی  
 ههروا به ته ماتم  
 وهحشی له ویلایهت  
 وهیشووومی وهلاتم  
 مهئوایی چه بییی  
 بهو بۆنهوه هاتم  
 موغبهر بووه میهرم  
 میرئاتی جهلاتم  
 مهئمووله خه لاسیم  
 ههر عهفوه خه لاتم

ئەي مەسجد و مېراڭگەھت قىبلەيى حاجات  
 مەحجوبى ھەوام و ئەمەتە مەشھەدى مەعلووم  
 ئەي مەتلەيى ئەنوارى ھەموو قاسى و دانى  
 ۋەك زەرپەيى بى جىلوھ نە مەوجود و نە مەعدووم  
 لەم خاكى دەرى پەحمەتى بى زەحمەتە «ئالى»  
 حاشا كە لە مېدا بېمە سائىلى مەحروروم

\* \* \*

خەتات فەرموو كە خۆشە چىن و ماچىن  
 برۆت ھەر چىن و پەرچەم چىن لەسەر چىن  
 لەسەر بەرگى گولچىكى باغى حوسنت  
 ئەتو مېھرىيى و مەھروويان ستارەن  
 بلى «ئالى» بە ئەربابى ۋەفا و بەين

\* \* \*

ھەرچەند كە عومرى خدر و جامى جەمت بوو  
 ئەي جامىى دنويا و قيامەت بە خەيالات  
 بېزارە لە تو ئىستە، ھەماغوشى عەدووتە  
 عومرت نەفەسىكى لە ھەموو عالەمى دېنا  
 «ئالى» چىيە ۋا مىسلى جوعەل غەرقى شياكەي؟

### غەزەلىكى فارسى:

أبروان تو طبيبان دل افگارانند  
 گنج رُخسار تو دیدن نبود زهره مرا  
 ما هزاران ز غَمَت خسته و ناکام، ولی  
 بر سر گوی خود از گریه مکن منع مرا  
 نرگسان تو که خواب همه عالم بستند  
 نه تو تنها به غم عشق دچاری «ئالى»

ديوانى ئالى، چاپى بەغدا، ۱۹۷۶ ز. مېژووى ئەدەبىي كوردى، ل ۲۱۴.

### میرزا موحه‌مهدی رازنووس

میرزا موحه‌مهدی رواندزی، ناسراو به رازنووس، ئینشابه‌ندی تایبه‌تی میر موحه‌مهدی رواندز (میره‌گه‌وره، ۱۱۹۸-۱۲۷۲ ک. م.)، مرۆیه‌کی زانا و شاعیریکی توانا بووه که زیاد له کوردی، فارسی و ترکی و عه‌ره‌بیشی زانیوه و تا دوا‌ییه‌کانی چه‌رخ‌ی سێزده‌ی کۆچی ژیاوه.

میرزا موحه‌مهد کتیبیکی له‌مه‌ر پروداوانی هه‌ر له سه‌ره‌تای ده‌وران‌ی میرایه‌تی میره‌گه‌وره‌وه تا ئاخ‌ری ده‌وران‌ی په‌سه‌ول پاشای رواندزی، واتا له سالی ۱۲۲۹ تا ۱۲۵۲ ک. م. به زبانی فارسی هۆنیوه‌ته‌وه و «مه‌لیخا»ی ناو ناوه. زانای به‌ناوبانگی کورد، حوسه‌ین حوزنی موکوریانی، بۆ نووسینی کتیبی «میژووی میرانی سۆران»، له‌و کتیبه‌ به‌هره‌ی برده‌وه.

میژووی میرانی سۆران.

### شیخ موحه‌مهد وه‌سیمی مه‌ردۆخی (دووهم)

کوری حاجی شیخ موحه‌مهد سه‌عید، کوری شیخ ئه‌حمه‌دی دووه‌می مه‌ردۆخی، سالی ۱۲۱۹ ک. م. له سه‌نه‌هاتۆته دنیا و ۱۲۷۵ هه‌ر له‌و شاره له دنیا چوووه.

شیخ موحه‌مهد وه‌سیمی زانایه‌ک بووه شاره‌زای حیکمه‌ت و که‌لام و فه‌لسه‌فه که ژيانی به‌تۆزینه‌وه و ده‌رس گوتنه‌وه تێپه‌ر کردوووه و له‌وپه‌ری پارێزکاری و به‌رزه‌خۆیی و دژکامیدا ژیاوه.

به‌ره‌مه‌کانی: زۆریک نامیلکه‌ی له سه‌لماندنی «واجب» و «نبوت خاصه» و «م‌عاد» نووسیوه و هیندی‌ک په‌راویزی بۆ «شرح تدهیب الکلام»ی شیخ موهاجیری برای داناوه؛ که پینکه‌وه له قاهیره چاپ کراون. کتیبیکی به‌ ناوی «الحکمه‌ الجادیده‌ الادریسه» که سالی ۱۲۶۰ ک. م. نووسیوه و تیدا شیعری فارسی و عه‌ره‌بی خۆی هیناوه. ئه‌م سه‌ به‌یته، له‌و کتیبه‌ن:

گر نبودی خلق محبوس زمان	ور نبودی حلقها بسته زبان
بی‌زبان و حلق و بی‌صوت چنین	نال‌ه‌ای سرکردمی، ح‌ق‌ الیقین
تا از آن سر زمان گشتی عیان	کان‌ ن‌گ‌جد در زمین و آسمان

له شیعره عه‌ره‌بیه‌کانی شیخ وه‌سیمی، ئه‌م دوو به‌یته به‌ خه‌تی خۆی له په‌راویزی ده‌سنووسیکی «شرح ع‌فود الجمان»ی شیخی سیوتیدا نووسراوه و پێشه‌کی ئه‌م په‌سته‌یه‌ گوتوووه:

وَقَدْ قُلْتُ فِي قَوْمِ جَابِرِينَ أَصَابَهُمُ الدَّهْرُ:	و كان قد بدلت سوءاً محاسنهم
رَأَيْتُ قَوْمًا عَلَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدَةً	فَأَصْبَحُوا لَا يُرَى إِلَّا مَسَاكِنُهُمْ
و يَظْلُمُونَ بَغْيَ الْحَقِّ، قَدْ ظَلَمُوا	

تاریخچه‌ی خاندا‌ن‌ مردوخ.

### عومەر ئەفەندى خىلانى

حاجى عومەر ئەفەندى، كورې ئەحمەد، سەر بە ھۆزى خىلانى، لە زانايان و مامۇستايانى گەورەى كوردستانە كە لە رواندز دانىشتووه و ژيانى بە دەرس گوتنهوه و بەھرە گەياندن رابواردووه و دەورى سالى ۱۲۷۵ ك. م. لە دنيا چووه.

عومەر ئەفەندى قوتابى ئەبووبە كره ئەفەندى يەكەمى ھەوليرى (دەورى ۱۲۵۰ ك. م.) و مامۇستاي عومەر ئەفەندى ھەوليرى (۱۳۰۹ ك. م.) بووه.

عُلمَاوْنَا فِي خِدمَةِ الْعِلْمِ وَالِدَيْنِ، ل ۴۰۹. ياداشته كانى نووسەر.

### شىخ مەحمودى نە قىب

شىخ مەحمودى «نقىب الاشراف»، كورى سەيد موحەممەد، لە سەيدە كانى گلەزەردەى بەرزنجەيە كە سالى ۱۲۰۰ ك. م. لە سلىمانى ھاتۆتە دنيا و ۱۲۷۵ لە دنيا دەچووه.

شىخ مەحمود لای عەلامە شىخ مەعرووفى نۆدپى خويىندى تەواو كر دووه و ئىجازەى وەرگرتووه و ئەوجار لە شارى سلىمانى، ئىرشاد و پىنوینى خەلک و سەرپەرشتى سەيدە كانى لە ئەستۆ گرتووه و لە پیاوانى بەرپز و لىھاتووى رۆژگارى خۆى، بۆ جىبەجى كردنى گیر و گرفتى مەردم بووه.

عُلمَاوْنَا فِي خِدمَةِ الْعِلْمِ وَالِدَيْنِ، ل ۵۵۴.

### حەيدەرى سنەيى

مەلا حەيدەرى نازناو «حەيدەر»، پارسايە كى ھىزا و گۆشە گیر، لە شيعر و وىژەوانيدا سەردەر چووه، عومرى بە عىبادەت و پارىزگارى بردۆتە سەر و رىنگاى ئامۇزگارى و پىنوینى خەلکى گرتۆتە بەر.

رەونەق لە ژىنامە كەيدا زۆرى پەسن داوه و وەك ئەو دەلى، دىوانىكى داناوه لە ھەمووشيوه شيعريك، لە غەزل و چوارىنە و قەسیدە و لە سەرىنەى ئەو ھەس كىتیبكى بە شىوازی مەسنەوى مەولانای رۆمى، ھۆنیوھتەوھ برىتى لە باسى دىنى و ئاكارى و عىرفانى، كە ئەوا چەند بەيتى:

ذكر، آن نبود به تقریر و بیان	یادگیری از فلان بن فلان
ذكر، آن باشد كه عشق ذوالجلال	با تو گوید بی زبان و قیل و قال
ذكر بیچون همچو او بیچون بود	وز حروف و صوت ما بیرون بود

\* \* \*

جمله بتها را شکسته چون خلیل      رسته از قید قیاسات و دلیل



ذات جو یسد از ورا تُم الورا  
 مطلب آن باشد که ایمانی به غیب  
 عشق پیغام خدا را سوی جان  
 مُمکنی، کی سوی واجب پی بری  
 عشق را راهی است پُر خوف و خطر  
 عشق، احمد بُرد اندر لامکان  
 عشق بتواند که در پرده‌ی صفات  
 چون خدا اندر ملک عشقی ندید  
 مظهر جمله‌ی صفات خویش کرد  
 جلوه گر شد در دل او عشق ذات  
 چون حضورت دائم و کامل شود  
 ذکر بیچون را کُند بی کیف و کم  
 ذکر بیچون غیر بیچون ای فتا  
 چون شدی محرم به اَسرار خدا  
 نه بود آن داخل و نه مُتَفصل  
 آن صدا چه بوَد تَجَلّیُ الکلام

وحدت اندر کثرتش نبود روا  
 حاصل آید خالی از تقلید و ریب  
 بُرد تا شد جانب قالب روان  
 مَر به بال عشق او آنچا پری  
 کس ندارد غیر عشق آنجا گذر  
 تا به او آذنی رسانیدش نشان  
 بگذرد تا بارگاه خاص ذات  
 آمد و از غیرت آدم آفرید  
 عاشق محرم به ذات خویش کرد  
 مَحو شد سر تا قدم اندر صفات  
 وصف بیچونی از او حاصل شود  
 بی حروف و صوت و بی نقش قلم  
 چون تواند آورد آن را به جا  
 بشنوی مر ذکر بیچون را صدا  
 نه بود آن خارج و نه مَتَّصل  
 گفتمت رَمزی و باقی وَالسَّلَام

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ل ۲۶۶.

### غهریبی دونبولی

علی، کوری موحه‌ممه‌د، کوری عه‌دورپرزه‌زاقی دونبولی، یه‌ک له زانایانی کۆتایی چه‌رخ‌ی سی‌زده‌ی کۆچییه، له کوردانی بنه‌ماله‌ی دونبولی خۆی و ماکۆ که خویندن‌ی له دارولفونوونی تاران ته‌واو کرد و پاشان چوو‌ه مه‌درسه‌ی نیزام و سالی ۱۲۷۵ ک. م. له ریزی قوتابیانی ئیرانی که به سه‌ره‌رشتی ئه‌میر نیزامی گه‌رووسی بۆ فه‌رانسه‌یان ناردن، گه‌شسته پاریس و پاش وه‌رگرتنی پسپۆری، گه‌رایه‌وه ئیران و خزمه‌تی کرد.

**کتیبه‌کانی:** یه‌ک، له مه‌ر چۆناوچۆنی بارودۆخ و پیشره‌وتی ولاته ئورووپاییه‌کانه‌وه و دوو، وه‌رگیرانی کتیبیک فه‌رانسی له باره‌ی شه‌ری بریتانیا و فه‌رانسه‌ له‌گه‌ل چیندا، به فارسی.

علی دونبولی شیعریشی گوتوو‌ه و نازناوی «غهریب» بووه؛ به‌لام شیعه‌ره‌کانی هه‌موو ره‌ق و بی‌پۆحن. ئه‌وا نمونه‌یه‌کی:

به طریقی که بکندی تو مرا بنیادم  
 مُرغ دل در هوس دام تو دائم گوید  
 از غمت ناله‌ی دلسوز چنان سر بدهم  
 پیش آه من غمدیده نباید گوید  
 تادم وحشت محشر نرود از یادم  
 ای بسا حیف که بی‌دوست چنین آزادم  
 کاسمان لرزه کند از اثر فریادم  
 عاشق خسته‌ی شیرین که من آن فرهادم

دانشمندان آذربایجان، تاران، ل ۲۸۵.

### خالسی تالهبانی

عارفی ره‌بانی، حاجی شیخ ئه‌وره‌حمانی تالهبانی، کوری شیخ ئه‌حمده، کوری مه‌لا مه‌حموودی زه‌نگه‌نه، له شیخانی ناوداری ته‌ریقه‌تی قادریه که له شاری که‌رکووکدا ژباوه و ته‌کیه و خانه‌قای بووه و سالی ۱۲۷۵ ک. م. له دنیا چووه.

مه‌وله‌وی تاوه‌گۆزی بۆ میژووی مهرگی ده‌لی:

دل په‌ی تاریخ وات به‌دهم ده‌دهوه  
 «ای وای وی دنیاش تاریک کرده»<sup>۱</sup>

حاجی شیخ عه‌دورپه‌حمان، له سه‌رینه‌ی ته‌ریقه‌ت، پیاویکی زانا و ویژه‌وانیش بووه و چه‌ند کتیب و نامیلکه‌ی لی به‌جی‌ماوه؛ بۆ وینه: «به‌جه‌الاسرار»، که شه‌رحیکه به‌شعیری فارسی له‌سه‌ر هه‌ژده به‌یتی سه‌ره‌تای مه‌سنه‌وی مه‌ولانای رومی، که سالی ۱۳۴۹ ک. ه. (۱۹۷۰ ز.) له ته‌وریز چاپ کراوه. ئه‌م هۆنراوه پی‌ش‌ه‌کیه‌کی به‌په‌خشانی بۆ نووسراوه و پاشان شه‌رحی به‌یته‌کانی هه‌ر له‌سه‌ر کیشی خۆیان ده‌سیپیکردوه.

نازناوی شیخ «خالس» بووه و دیوانیکی به‌فارسی و عه‌ره‌بی و ترکی لی به‌جی‌ماوه.

ئه‌م غه‌زه‌له فارسییه هی ئه‌وه:

باز شیدا شدم از عشق رخ لب سمنی  
 نوجوان سروقدی، ماهرخی کبک حرام  
 چشم آهو نگهی، ژلف شبّه مانندی  
 گفتمش چیست بهای لب ای جان جهان  
 «خالصا» وصل چنین شاهد زیبا نبود  
 فتنه‌ای، عشوه‌گری، نازک سیمین بدنی  
 آفتی، عربده‌جویی، دل‌عالم شکنی  
 شمع هر مجتمعی، شاهد هر انجمنی  
 گفت: جز دادن جان هیچ ندارد تمنی  
 با چنین عشق، سزاوار کسی همچو منی

ئه‌م شیعره عه‌ره‌بییه‌شی سالی ۱۲۷۰ ک. م. بۆ مهرگی عه‌للامه سه‌ید مه‌حموودی ئالووسی‌زاده‌ی به‌غدایی، خاوه‌ن ته‌فسیری «روح‌المعانی» نووسیوه:

۱. له‌به‌ر ده‌رهاتنی به‌حیسابی ئه‌به‌جه‌د، ده‌بی و ابنووسری که ده‌کاته: ۱۲۷۵.

یا قبر محمود لا جارتک غادیة  
 لقد فقدت بک المعروف أجمعه  
 تسقى ثرائک بصوب غیر محدود  
 أبکیک و الحق أن أبکی علیک دماً  
 یا خیر من راح مفقوداً لموجود  
 فلیس بعدک عیش ما أسر به  
 بمدمع فوق خد ذات أخذود  
 ما العیش من بعد محمود بمحمود  
 فلم ترق بعدکم لی طلعة العید  
 آیامکم كانت الاعیاد تُذکرنا

هدیة العارفین، ب ١، ل ٥٥٨. دیوان خالص. مشاهیر الکرد، ب ٢، ل ١٢.

### جهودت

دوکتور عهبدولا جهودت، زانایه کی ناگا و بژیشکیکی توانا بووه که له رۆژگاری دهسه لاتی سولتان عهبدولحه میدی عوسمانی (١٧٢٥-١٧٨٩ ز.) له ئەسته مبولدا ژیاوه و لهو شاره مهحکه مهی داناوه و نهخۆشانی دهرمان کردووه.

دوکتور جهودت به هاوقۆلی تاقمیک له رۆشنیبرانی کورد و ترک - که له زلم و زۆری بابی عالی، که بشتیوه گیانیان - به نیازی هه لپیچاندنهوی دام دهزگای سولتانی و رزگار کردنی خه لک، کهوتنه شهونامه بلاو کردنهوه و کۆرگرتنی نهینی و خه ریک بوو کاریان زیاتر په ره بستینی که پینیانیان زانی و لییان وهخۆ کهوتن، بریکیان لی گرتن و تاقمیکیشیان بۆ دووره دهست ته ره کردن و دوکتور جهودت خرایه ترابلوس . پاش ماوهیه ک جهودت هه لات و خۆی گه یانده میسر و له قاهیره مه ته بیکی دانا و دوا ی ماوهیه ک له گه ل نازادیحوازانی عه ره بدا دیسانه که دژی ترکان خه باتیکی تازه ی ده سپیکرد.

جهودت تا سالی ١٢٧٢ ک. م. له قاهیره مایه وه و ههروه ها تا داوا بیه کانی چه رخی سیزده ژیا. **له نووسراوه کانی:** وه رگیپراوه ی «مه کبیس» به عه ره بی، «شایلون» به ترکی، «حکومت و ادبیات»، «حفظ صحت دماغ و ملکات عقلیه»، «استبداد»، «ژوولیسووس سیزار»، «روح الاقدام» به عه ره بی، سه رجه می شیعه ره کانی و ...

مشاهیر الکرد، ب ٢، ل ٤٦.

### که لهوری کرماشانی

موحه ممه د حوسه یینی که لهوری کرماشانی، شاعیریکی خۆش زهوق و گفتره وان و ههروه ها زۆر پارێزکار و بی مبالات به دنیا بووه و بۆ گه یشتن به په زای حهق، زۆری عیبادت کردووه و په یازه ت کی شاره و زۆربه ی رۆژان، رۆژووی گرتووه.

سالی زا و مه رگی که لهور نازانین؛ به لام ده زانین هاوچه رخی په راقولی خانی هیدایه ته (؟-١٢٨٨ ک. م.)

که وابوو، له نیوهی دووهه می چهرخی سیزدهدا ژیاوه و پاش به جی هیشتنی کرمانشان، چوته تاران و ههر لهوی کۆچی یه کجاری کردووه.

ئهمهش به شیک له قه سیده یه کی که لهوړ:

ز فیض نامیه شد ساحت جهان آباد  
روانفزا شد همچون دم مسیحا، باد  
ز بلبلان چمن بر فلک رسد فریاد  
بسیط روی زمین را بساطها بنهاد  
خوریم بادهی گلرنگ هرچه بادا باد  
رواست گر بخرامی سوی گلستان شاد  
چنانکه غنچه هم از گریه لب به خنده گشاد  
بین که گلبن مریم ز گل مسیحا زاد  
ز بس که باغ نشان از عذار عذار داد  
چکید ژاله به مانند گریه ی فرهاد  
چو سرو گشته جهانی ز قید غم آزاد

وزید باد بهاری و شد خزان بر باد  
عرق فشان شد همچون جبین مریم، ابر  
رسید موسم آن کز وصال گل، هردم  
بهار آمد و از طرح انبساط و نشاط  
به ناله ی نی مطرب، به بانگ دف با هم  
خطاست گر نشینی به طرف بستان خوش  
سحاب اشک فشان شد چو عاشقان به چمن  
ز نفخه ی دم روح الامین باد صبا  
ز بس که جوی روانی چو اشک وامق دید  
دمید لاله به آیین چهره ی شیرین  
چو گل نموده گریبان غصه هردم چاک  
تا له کۆتاییدا به جی په سینه که ی خوی ده لی:

بر آر دست دعا سوی کردگار عباد  
بسیط خاک شود تا که از بهار آباد  
مؤالف تو چون اطلاق آن ز عشرت شاد

ثنای او نوانی خموش شو «کلههر»  
بساط تا ک شود تا که از خزان ویران  
مؤالف تو چو اوراق آن ز محنت زرد

تذکره ی شعرای کرمانشاه، ل ۹۶ و ۹۷.

### خهسته ی خانه گایی

شیخ عه بدولکه یریم له سه یده کانی خانه گای باشووری پلوه یه؛ شاعیریکی هیژا و ناگا بووه، زۆریه ی شیعه ره کانی به کوردی هه ورامی گوتوو و نازناوی «خهسته» ی هه لېژاردوو. خهسته تا ئاخر و ئۆخری چهرخی سیزده ی کۆچی ژیاوه.

چهند شیعی خهسته:

ههر سه ری وه ده رد سه ودات ریش نه بو  
وه رووی دونیاوه راحت پیش نه بو  
نه که ره سه یران نه وتوول بالات

چراخ! ریش نه بو، چراخ! ریش نه بو  
خاتری وه نیس تو پر نیس نه بو  
دیده ی نه پرژیو وه سورمه ی پالات

تیش نیشۆ مهودای په یکان ژاراو  
سیابۆ چوون سهنگ ماندهی ههواران  
دهستی نه گیلۆ نه سینهی سافت  
وه تیغ پر زام پاره—پاره بۆ  
رێزه—رێزه بۆ تواناش کهم بۆ  
ساکه دووری تۆ ئاهر وست نه دل

\* \* \*

چراخم! ناشاد، چراخم! ناشاد  
تا که هیجرانت نه کیشۆ جهورم  
تا دیده نه شو چهنی بالا سه  
تا یاران پهریم نه کیشان فهریاد  
تا پیتم نه وانان ئایهی وادهی مهرگ  
تا که مهرده شوور، نه شوورۆم به دهن  
نه نیام وه تابووت وه ههی داد ههی داد  
تا که دل سووزان ته رمم نه وه ران  
تا که نه نیانیم نه تۆی یانهی تۆ  
نه پۆشان وه سهنگ، بهر که رام جه یاد  
تا که نه پیزان وسهر قه برم خاک  
تا خهستهی دهر دت قالبش یه کسه  
تا که گوشت و پۆس، مه غز و ئیستخوان  
تا «خهسته» ت سفتهی نار و نوور نه بۆ  
تا مووران نه وان وه یزیم دلشاد

\* \* \*

لیش هه رام بۆ خاو، جیش تکیۆ زووخوا  
خهسته بۆ ودهرد پهی دووری یاران  
چنگ نه دۆ نه چین مشکین کلافت،  
ئاویزان وه چنگ پای قه ناره بۆ  
دوساخ پاوه نند زه نجیر خه م بۆ  
دهست هۆرگرت نه «خهستهی» خار و چل

تاوه موژدهی مهرگ دل نه بۆ ناشاد،  
تا یاسین وانان نه گیران دهورم  
نه گیلۆ پهی من زایلهی چه مه  
شهرت بۆ مهیل تۆ نه ده روون وه باد  
تا بهر ناوهران نه تۆی جامه و بهرگ  
نه پینچامه وه وه تۆتۆی که فهن  
شهرت بۆ مهیل تۆ نه ده روون وه باد  
وه سه رای گلکوم داخل نه که ران  
دل پر ئاخ و داخ دووری دیدهی تۆ  
شهرت بۆ مهیل تو نه ده روون وه باد  
تا نه وه زانیم یانهی تهنگ و تاک  
نه دپۆ جه یۆ، نهو یانهی خه ته  
چه نی خاک و خۆل ئامیته نه وان  
شهرت بۆ مهیل تۆ جه لام دوور نه بۆ  
شهرت بۆ مهیل تۆ نه ده روون وه باد

سه و گه ند وه سورمه ی دهوران دیدهت  
یاخۆ چوون هیلال حه ق ئافه ریدهت  
وه بالا چوون سه ول رهند نه و توولت  
وه کرشمه و ناز عاشقان سووزت  
وه دیدهی مه خموور سیای سیوه نگت

چراخم! دیدهت، چراخم! دیدهت  
وه ئه برۆی وینهی بالام خه میدهت  
وه زولف سیای پرچین و لوولت  
وه گۆنای چوون شه م شه وان ئه فرۆزت  
وه په نجهی نازک هه نایی رهنگت



زیاد جه گردین شای سینهسافان  
 جادار پوهیسهی «بیساران» بی  
 ئەشعار «یوسف» ئەبیات «خانا»  
 فەردووش مەزموون «مەلاکەهی گۆران»  
 وادەهی موناجات «قاضی الحاجات»  
 ئەهی دانەهی نەفیس شەفەفاتەر جه لال  
 «یا جه گونای من کەرەم ئاوانتەر»  
 «هەر تۆنی وه تاق، دانا و تەوانا»  
 نە فەسل فیراق وه سەد زاری و دەرد  
 «من شەوی نالەم جۆش ئاوەردە بو»  
 «یاناستە بو سەیل دیدەم نەفەسی»  
 «جەمینت زەحمەت نگام کیشابۆ»  
 بدیە مەولەهوی، وهی خەیاڵەوه  
 ئینسافەن وهسەن هەرزەهی بی مایە  
 بی بەدەلن عومر خاسەش هەر پاسەن

ئەمەش شیعیریکی تر که له جوابی مەولەویدا هۆنیویەتەوه:

تەسکین بەخش دەرد «داخی»، داخ نەدل  
 یەک رۆ چەم نە چەم گەرە بەردە بی  
 نیشتهبیم چوون تەیر دوور وامەندەهی گۆل  
 ناگا دەوایدەرد دەروون پەرچاران  
 یانئ نامەکەهی خامەهی خەم رەقەم  
 یاوا وهسەردار دەروون پەرداخان  
 ئەر سەد شەرارهی ناییرهی دووری  
 گەرمی تەوهن تاو دەرد تەنیاپیم  
 سانام جه قاسید ساکن بی دەردم  
 نەمز چەرخ چەپ چەواشەهی چەپگەرد  
 وەرە مەویا وهخت وانای نامەکەت  
 رووی ئەجەل چوون بەخت سیام، سیا بو

مەخدومی «مەعدووم»، مەولەوی جافان  
 ساحیب تەریکەهی «هادی ژانی» بی  
 جه خەیاڵ خاسیش وه هیچ مەنمانا  
 ئەبیات «تورکە»ی مەدداح بۆران  
 وه کزەهی دەرووی سیدق دل هەر سات  
 مەسفت وه قەلەم سەر نووک خەیاڵ  
 رەحمت جه تاوان من فەراوانتەر»  
 تۆم هەنی، هەنی وه کیم بو هانا»  
 ئەهی لالە نە گەنج خاتر بەرماوەرد  
 سەگ ئاسانەکەت بیدار کەرەدە بو»  
 نەسیم گەرد رات بەرۆ پەهی کەسی»  
 کەف پات وه خار موزم ئیشابۆ»  
 وهی گشت جەواھیر دانەهی لالەوه  
 وهس عومرت وهی تەور بەدر وه زایە  
 باختش پەهی مەعشووق بی بەدەل خاسەن

دامان وه هونناو ریشەهی دل گۆل گۆل  
 سەیل خەم یانەم ویران کەرەدەبی  
 پەشێوچال، خەمناک، چوون سازەدەهی دل  
 نۆشدارووی زامان زامەت ئەوگاران  
 مەنزومەهی «مەعدووم» چەنی خەم هەمدەم  
 پەروانەهی بای شەم سەلار ئوتاخان  
 تاو دابی وه تاو کوورەهی مەهجووری  
 بەردەبی یەکسەر سۆمای بیناپیم  
 وه دیدەهی بی نوور موتالاش کەردم  
 پەهی کام دەردیسەر نیگاداریم کەرد؟  
 گیان کەردام فیدای رەشحەهی خامەکەت  
 ناما گیان جەو دەم جه تەن جیا بو

دیوانی مهولهوی مهعدوومی، چاپی بهغدا، ۱۳۸۰ ک.م. یاداشتهکانی نووسهر.

### مهخزنی کرمانشانی

میرزا عهبدول موحههههههه، نازناو «مهخزن»، له پیاوماقوولانی کرمانشان، ویژهوانیکی هیژا بووه و خهتی جوان نووسیوه و به راهینانی منداله دهولهههههههندان ژیاوه.

مهخزن سالی ۱۲۴۶ ک.م. له دایک بووه و سالی ۱۲۷۶ (۳۰ سالان) تووشی تاعوون هاتووه و له دنیا چووه. ئەم تاقهههههههه، نووسهری «تذکره‌ی شعرای کرمانشاه» لهوی گپراوهتهوه:

در پیرهههههههه لطیف، ای سرو!  
سرو چمن است یا که قامت!؟

تذکره‌ی شعرای کرمانشاه، ل ۱۲۸.

### خواجیه سنه‌یی

ئاغا موحهههههههه، ناسراو به «خواجه»، خه‌لکی شاری سنه، له کۆتایی چهرخی سیزدههههههه، ژبانی کۆتایی پی هاتووه. باوکی (حاجی میرزا) پیاویکی بازاری خاوهن مال و سامانیکی باش بووه؛ به‌لام خواجه دواوی مردنی ئەو، دهستی له دنیا بهرداوه و ته‌کی داوه به لای خواوه و ژبانی ده‌رویشی و دووره‌په‌ریژی هه‌له‌بژاردووه و بو کۆری مامۆستایانی پارێزکار چووه و جار و باره‌ش شیعریکی گوتووه:

سَر و سامان عشق ترک سر است	سر و سامان عاشقان دگر است
آن که در راه دوست یک سر مو	خبر از خویش داشت، بی خبر است
ره ظلمات چند پیمایی	چشمه‌ی آب خضر، چشم تر است
رفعت کاخ عشق را نازم	کش فلک حلقه‌ای به پشت در است
طایر اوج عشق، بیضه‌صفت	نه فلک را گرفته زیر پر است
در بیابان عشق هفت محیط	چون نگه می‌کنیم یک شمر است
آفتاب سپهر عالم جان	عکسی از ظل پیر راهبر است
رُخ به خاک درش بمال ای دل	مس به اکسیر چون رسید، زر است
بی‌سر و پا گدای در گه عشق	شهریار و خدیو بحر و بر است

\* \* \*

اندرین رزم، رستم دستان	طفلکی نی‌سوار می‌بینم
بُختی عقل اندر این وادی	بر دو بینی مهار می‌بینم



اژدر نفس را در این صحرا      کمتر از سوسمار می بینم  
صد چو منصور اندر این صحرا      سر فکنده به دار می بینم

\* \* \*

در راه سلوک میل و فرسنگی نیست      در مستی عشق باده و بنگی نیست  
چندان که نشستیم به خمخانه‌ی عشق      جز بی رنگی در خم آن رنگی نیست

حدیقه‌ی امان‌اللہی، ل ٣٤٥.

### شیخ عہدولکەریمی وەلیانی

شیخ عہدولکەریم، کورپی شیخ ئیسمایلی وەلیانی، زانایەک لە سەیدەکانی بەرزنجەپە کە سالی ١٢٨٠ ک. م. لە شاری کەرکووک کۆچی دوایی کردووہ.

شیخ عہدولکەریم پیاویکی دیندار و پارێزگار و لە مەشایخی جێپروای تەریقەتی قادری بووہ.

عَلَمَاوْنَا فِي خَدْمَةِ الْعِلْمِ وَاللَّيْنِ، ل ٣٢٠.

### سەید موحەممەد سەعیدی حوسەینی

سەیدی پایەبەرز، موحەممەد سەعید، کورپی سەید مەهدی، کورپی سەید رەحمەت، کورپی سەید سەعدی، لە تۆرەمە‌ی شیخ ئەحمەدی باینچۆ و لە پشتی سەید موحەممەد زاھید، مەشھوور بە پیرخدری شاھۆ، لە ساداتی حوسەینی، لە گوندی «کوچک چەرمگ» ی لای باینچۆ، دەوری ٤٥ کیلۆمیتەری رۆژاوا‌ی سنە، ھاتۆتە دنیاوہ و ھەر لەوێ ژیاوہ.

سالی لە دایک‌بوونی سەید موحەممەد سەعید روون نییە، بەلام بە پیتی نووسراوہ‌ی مامۆستای ھێژا، سەید ئیبراھیمی ستوودە - کورەزای سەید - لە نیوان سالانی ١٢٢٧ و ١٢٣٩ ک. م. بووہ و سالی لە دنیا چوونی بی شک ١٢٨٠ رۆوی داوہ. جا بەو بۆنەوہ کە لە ناو بنەمالە‌یاندای مەشھوورە دەلین سەید حەمە سەعید ٤٦ سالی عومر کردووہ، دەبی سالی لە دایک‌بوونی ١٢٣٤ بووی.

سەید موحەممەد سەعید پیاویکی خۆش سەروسیما، بالابەرز، بەھێژ، شارەزای کەژوانی و ڤاو و ئەسپ و تەفەنگ، بە دلێکی نەرم و میھەربان و دەستیکی کراوہ و ئاکاری پەسەند، ھەرۆھا شاعیر و وێژەوان و ئاشنای کتیب و باسی ئایینی بووہ و بەو بۆنەوہ زۆر لە ناو خەلگ و گەرۆی عەشاریدا قەسە‌ی رۆبۆہ و والی کوردستان سەرپەرشتی دوو ناوچە‌ی حوسەین‌ئاباد و ساڤالی کوردستانی یێ سپاردووہ. سێ جار بۆ تاران چووہ و ماوہیەکی زۆر لەو شارە لە گەل ھونەرمەندان دانیشتوہ و بەتایبەت خەریکی خۆشنووسی بووہ.

سەید شیعری گۆرانی زۆر جوان و ڤەوان گوتووہ و لە بەرھەمەکانی، یەکیان ھۆنراوہ‌ی «یوسف و زولە‌یخا» یە

كە لەم دوایاندا مامۇستا سوتوودە، بە شوئنگرى و تىكۇشانىكى زۇر، چەند روونووسى ھەموو ناتەواو و پەرز و بلاوى لى دۆزىيەو و بوخۇي - كە شاعىرىكى چاكە - ۷۰۰ بەيتى بو سەرەتا و پاشكۆ، لى زیاد كرد و بە تەواوى و بى كەم و كوورى، لە پەخشانگى سىرووش لە تاران لە چاپى دا.

لە كارە گەورە و بەرچاوە كانى سەيد ھەمە سەعيد، دامەزراندن و بەرپۆبەردنى قوتابخانەيە كى دىنى لەسەر حىسابى خۆي لە گوندى گچكەي كوچك چەرمگ بوو كە پاش خۆشى، كورە ھىژاكەي، سەيد سەعدەدين (ئەمىنوسادات) ، ئەم خزمەتە بايەخدارەي دريژە پيدا.

سەيد لە كاتىكدا كە لە تاران بوو، بە ياد و تاسەي زىدەكەي خۆي و كەش و ھەواي دلېزوتىيەو، ئاواي نالاندووہ:  
سەد كە شمىزان خاكش ھەن دلگىر چ فایدە سەخناخ<sup>۱</sup> نەشۆم جە وير  
من و دەماوئەند عەھدپومان كەردەن ئەو تەم و من خەم تا وەرپۆي مەردەن  
ئەو خوا لى خۆشبووہ زۇر جوانى نووسيوہ و بەرگىك «نوار ققە» ي بە خەتى خۆي نووسيوہ تەوہ كە ئىستاش لە كىتبخانەي بنەمالەي ستوودەدا ماوہ.

ئەمەش نمونەيەك لە يۇسەف و زولەيخا<sup>۲</sup> كەي سەيد، لەو جىگەدا كە زولەيخا، يۇسەف لە بازارى كۆيلە فرۇشاندا دەبينى و بە تايەنەكەي ئىژى: ئەم كۆيلە ھەر ئەو كورەيە كە لە خەونمدا ديومە:  
ساقى! بو وەبەزم فەداي جامت بام دلبەر! بو وە لام فەداي نامت بام  
موترب! بدەر تاب وە ئەو تار عوود موغەننى! وەسۆز ئاھەنگ داوود،  
نەغمەي خوەش ئاھەنگ پەريم بوانە پىم بدەر جامى و گيانم بسانە  
تا مەستى نە بەند كەللەم بخىزۆ شۆرش وە دەوران جەھان برىزۆ  
خامەي شەكەرپىز، رىزەي شەكەرچىن پاسە رىزان ئى راز شىرىن  
چون يووسەف پەي مىسەر ئاما جەراوہ مەشھور بى وە سەمع سەركار شاوہ  
زولەيخا ئەزنىش سەناي زەرىفش تەعريف شۆلەي شيوەي شەرىفش  
بى تاو بى پەي دىن دىدەي ئەو غولام تاقەتش تاق بى شەيدا بى جە فام  
پەي عەزم سەيران ئاوہرد بەھانە روو كەرد وەسارا جەمەينەتخانە  
خەيلى نەسارا گىلا چەنى غەم مەريزنا سەيلاو ھون دل نەچەم  
ئاخر گىلاوہ جە سەير سارا رۆ كەرد وە پاى قەسر سولتان دارا  
دیش غولغولەي سەخت غەوگا ديارەن مەواچى ئەوورۆ يەومولقەرارەن

۱. لە داھاتوودا باسى ئەويش دەكەين.

۲. سەخناخ ناوى شاخىكى بەرز و بەناوبانگە لە باشورى گوندى كوچك چەرمگ.

۳. ئەو ھەلبەستە، مامۇستا سەيد ئىبراھىمى سوتوودە «ئايىن و ئەوين» ي ناو ناوہ.

په رسا چ غه وغا بیهن ناشکار؟  
 واتن شه خسیوهن تازه غولامهن  
 زوله پخا دامان هه وده ج گوشا کهرد  
 ماچی رهستخیز خیزیا نه شار  
 شۆلهی شه م ئه فرۆز فهرخونده نامهن  
 ته ماشای خوه رشید جه هان ئارا کهرد  
 هۆنراوهی ئایین و ئه وین. یاداشته کانی نووسهر.

### سهید تاهای نه هری

عارفیکی زانا و بی مبالات به دنیا، له ساداتی بنه ماله ی به نوابانگی شه مزینان<sup>١</sup> و خهلیفه گه وره کانی مه ولانا خالییدی نه قشبه ندی بووه که کهشف و کهرامه تی زۆریان لی گپراوه ته وه.  
 موحه ممه دشای قاجار (١٢٤٦-١٢٥٠) که یه که له ژنانی له م بنه ماله بووه، پیز و حورمه تیکی یه که جاری گرتوو و بو ئاسایشی خۆی و مریدانی، هه موو جوړی هه ولی داوه. هه روه ها عه باس میرزاش مریدی بووه و له هه موو کاریکیدا پرسى پێ کردوو و یارمه تی لی خواستوو.  
 سهید تاهای له نیوه ی دووهه می چه رخی سیزده، له تاراندا ئه مری خوی به جی هیناوه و هه ر له و شاره نیژراوه.  
 یادی مه ردان، ل ٩٨. بغیه الواجد فی مکتوبات مولانا خالد،  
 محمد اسعد صاحب زاده خالدی، دمشق ١٣٤٤ ک. م. ل ٢٦٥.  
 الانوار القدسیه، ل ٢٦٢. گوڤاری یادگار، س ٥، ژ ١ و ٢.

### شیخ نه حمه دی به خش

عارفیکی پارسا و گو شه گیر و له مریدانی شاه نه حمه دی سه عیدی (١٢١٧-١٢٧٧ ک. م.) مورشیدی ته ریه تی نه قشبه ندی له مه دینه ی پیروژ بووه.  
 شیخ نه حمه دی که رچی له لایهن مورشیده که یه وه ئیجازه ی پێ دراوه ئیرشاد بکا، به لام بوخۆی دووره په ریژی هه لبژار دووه و له تیکه ل بوون له که ل خه لک و ته نانه ت ئیرشادیشیان خۆی پاراستوو و سه ره نجام سالی ١٢٨٠ ک. م. دنیای به جی هیشتوو.  
 مناقب احمدیه، ل ٣٢١.

١. باپیره گه وره ی ئه م بنه ماله «شه مسه دین» ی ناو بووه و له باکووری کوردستان شوینیکی بو تۆبه دادان و ئیرشادی خه لک ئاوه دان کردۆته وه و «شه مزین» ی ناو ناوه؛ که هه ر لی که وتوو ی ناوی خۆیه. شه مزینان ئیستا ناوچه یه که له باکووری کوردستان و «نه هری» گوندیکی ئه وییه.  
 بو زانییکی زۆتر له مه ر ئه و بنه ماله وه، بر وانه بو به شی دووهه م، به رگی تایبه ت به خوونکاران و ماله میران.

### سەيد موحەممەد سادىق سەفاخانە

لە ساداتى سەفاخانەيە، كە سالى ۱۲۱۲ ك. م. ھاتتە دىنيا و پاش دوايى ھىنانى خويىندىن، لە مەدرەسەي بلوانىيان لە سەفاخانەدا دەرسى گوتتوۋە؛ مەزھەبى ھىزىۋا و مېوان دۆست و بەخشندە و شاعىرىكى خۇشزەمەت و خولەن ھەست بوۋە. سەيد ھەمە سادىق پېش ئەۋەي ژن بخوازى، كىچىكى چاۋپى دەكەۋى، بە ناۋى جەھان ئارا، دلى لى دەچى و دواي ماۋەيەك سەرگەردانى و كويز مەۋەرى و لابردنى ھەموو كۆسپىك لە سەررى، خواز بېنى لى دەكا و مارەپرايىكى قورس وەرى دەخا؛ بەلام پېش گواستەۋە، مەرگى ناكوا جەھان ئاراي لى دەستىنى و سەيدى ناھمى ماۋەيەك سەرى خۇي ھەلدەگرى و ۋەكوو مەجنون، سەر ئەنئىتە كىۋ و دەشت. خزم و كەسى سەيدى دل سووتاو، پاش راۋىزىكى زور، دىنە سەر ئەۋە ھەلى بگرن و بېيەنە خزمەتى شىخ سىراجەدىنى تەۋىلى؛ بەشكوو ھەناسەي ئەۋ پىرە دل ئاگايە كارىكى بۇ بكا؛ بى ئاگا لەۋە چەرخى چەپگەرد، پىلانكى تىرى بۇ لە ژىر سەردايە و داۋىكى تازەي بۇ ناۋەتەۋە. بەلى ھىشتا نەگە شىتوونەتە بەرەۋە، چاۋى بە كىچىك بە ناۋى سوراخى دەكەۋى كە زور لە جەھان ئارا دەچى. ئەم رووداۋە، زامى كۈنى دەكولىنئىتەۋە و ئاورىكى تازەي تى بەردەدا.

ھەرچۇنىك بوۋە، دەبىنە تەۋىلى و شىخ پاش بىستى بەسەرھاتەكەي، لەدوۋى بابى سوراخى دەنەرى و داۋاي كچەكەي بۇ سەيدى شەيدا دەكا و ھەموو پىداۋىستىيەكى بۇ زەماۋەنىيان پىك دىنى؛ بەلام دىسانەكە ئەجەلى بى ۋادە، دەستىكى تىرى لى دەۋەشىنى و سوراخىشى لى دەستىنى. سەيدى سووتاو ئەمجار ئىتر تەۋاۋ تىك دەچى و بە ھالىكى شەرە ھەلەۋەداي دەشت و سارا دەبى و ئەبىتە ھاۋنشىن و ئاۋدەنگ و زمانى جىر و جانەۋەران. لەم سەردەمەدا ھىندىك شىعەرى دلگەر و بەسۆزى گوتتوۋە و جار-جار ناۋى گراۋىيەكانىشى بردوۋە؛ ۋەك دەلى:

ئەزى شىكستەي پىر جەراخە خوەم بى جەھان ئارا و بى سوراخە خوەم

بەلام سەرەنجام ۋەدى نەفەسى شىخ، ھىۋرى دەكاتەۋە و بەرمو خانەقاي رادەكىشى و ۋەدە-ۋەدە سەرى بۇ ۋەرگرتنى تەرىقەت دىنئىتە رى و كە بە خۇي دەزانى، دەبىنى ئەۋىنى روالەتى جى خۇي داۋەتە خۇشەۋىستى راستەقىنە و ئەۋ گراۋىيە شىت و شەيدا و سەرلى شىۋاۋە شەلەزاۋە، چۆتە رىزى عارفانى پاىبەرزەۋە.

سەيد موحەممەد سادىق پىلاۋىكى خۇش سەر و سىما و دەنگ خۇش بوۋە و دەگىرنەۋە لە كاتى ئەۋىندارى و توۋشيارىيەكەيدا، كە ۋىلى كىۋ و بىۋان بوۋە. ھەركاتى بە سۆزى دل دەنگى ھەلدەۋە و شىعەرەكانى خويىندوۋە، پەلەۋەر و جىر و جانەۋەر، بە دەۋرىدا ئالقهىان بەستوۋە و گوپان بۇ گرتوۋە.

شىعەرىكى سەيد ھەمە سادىق:

خەم! كۆتايىت بۇ، خەم! كۆتايىت بۇ ئەي خەم! سا ۋەسەن با كۆتايىت بۇ

مهینهت! وهس بسات بهزم ئاراییت بۆ  
 فیراق! سووچ تۆ کهی بۆ نمایان؟  
 وهسواسه وهس کهر ههرسات سهودایی  
 ناله وهس کییشه، ناله‌ی بی سوودی  
 ساده خیل، ئەی لهیل! بازهم فیراقت  
 وهس بگره چوون گر شهرازی سهبوون  
 ئەسرین! بیت وه هوون سا وهس بریزه  
 ناخ دهماخ! جه کوی یه نهبیه‌نی تۆن  
 ئەی سیا جه دهوور من کهری ولاو  
 که یفت بی که یفهن، شادیت ناچاخهن

خهفته! بۆ وهسه‌ر بادماییت بۆ  
 هیجران! شه‌وگارت نه‌دارۆ پایان  
 خه‌یال! خامۆش بهر ههر سات جه لایی  
 هه‌ناسه! سه‌رد بای، وهس بکه‌ر دوودی  
 تاقت! وه تاق بای، بگی‌ره تاقت  
 ئەی دل! وهس کولیه با پر بیت جه هوون  
 چه‌م! بیناییت شی وهس که‌ر ئەنگیزه  
 شادی! وه کوو شیت هیچ نه‌داری شۆن  
 بنمانی جارئ سه‌رگۆشه‌ی کلاو  
 «سادق» ده‌ماخت لیت بی ده‌ماخهن

سه‌یدموحه‌مه‌د سادق هاوده‌وره و دۆستی خوالی خۆشبوو سه‌ید موحه‌مه‌د سه‌عیدی  
 کوچک چه‌رگی بووه و ئەم دووه زۆر جار نامه‌یان بۆ یه‌ کتر نووسیوه و شیعریان گۆ‌پ‌یوه‌ته‌وه و جاروباره‌ش  
 پیکه‌وه که‌ژوانی و راوه‌بازیان کردووه. له‌م دوو به‌یت‌دا سه‌ید موحه‌مه‌د سادق له‌ کاتی‌کا شاهینیکی ره‌دوو  
 ناوه، به‌ یادی دلداره‌که‌ی گوتوویه:

دی‌م شاهین به‌ چی‌ نه‌سا په‌روه‌رده  
 به‌و زه‌رب مه‌همیز قولاو‌هی نا‌هوون  
 هی‌ما نه‌تۆی لان په‌رواز نه‌که‌رده  
 پیکاش مورغ‌دل، که‌ردش سه‌رنگوون  
 سه‌ید سالی ١٢٨٠ له‌ دنیا چوو‌ه و گلکۆی له‌ گوندی «تيله‌کۆ» یه.

له‌ کتییی خاطرات و یادداشت‌های من.

### مه‌لا مه‌حموودی دشه

کوری مه‌لا موحه‌مه‌د، که‌ باپیره‌گه‌وره‌یان مزه‌فه‌ر به‌گی نه‌رانی<sup>١</sup>، له‌ خانه‌گه‌وره‌کان بووه، سالی ١٢٢٧  
 ک. م. له‌ گوندی «دشه» ی لای پاوه‌ها‌تۆته‌ دنیا. به‌ مندالی بابی مردوو‌ه و دایکی - که‌ له‌ گه‌وره‌مالیکی  
 دشه بووه - باری هیناوه و که‌ پی‌گه‌یشتوو‌ه، بۆ خویندن ناردوو‌یه‌ته‌ پاوه.

مه‌حموود پاش ئەوه‌ی له‌ پاوه‌زیره‌کی خۆی نیشان داوه، بۆ شوین گرتنی ده‌رس و ده‌ور، چۆته‌سنه و له‌  
 قوتابخانه‌ی مزگه‌وتی ئەمین، لای مه‌لا فه‌تحولای دو‌پسه‌یی، خویندوو‌یه. ماوه‌یه‌کیش بۆ کاشته‌ر رۆیوه و  
 له‌ مه‌دره‌سه‌ی ئەوی، له‌ خزمه‌تی ئینولحاج به‌هره‌ی بردوو‌ه و سه‌ره‌نجام گه‌راوه‌ته‌وه‌سنه و لای مه‌لا

١. نه‌ران: گوندیکی گه‌وره له‌ باشووری شاری سنه‌یه.

فەتحولا ئىجازەتى وەرگرتوۋە و چۆتەۋە دىشە.

مەلا مەحمۇد عارفىكى ئازادە بوۋە و بە باخەۋانى و كشتوكال ژيانى خۇي و خەيزانى بەرپوۋە بردوۋە و كاتى پشودان، خەرىكى خويىدن و دەرس گوتن و نووسين و عىبادەت بوۋە. خەتى نەسخى باش نووسيوە و لە ماۋەى ژيانىدا ھەژدە بەرگ قورئانى پىرۇزى، بەو خەتە جوانەى نووسيوەتەۋە. سەر بە تەرىقەتەى نەقشبەندى و لە مەردان و خەلىفە كانى شەيخ سىراجەدىنى تەۋىلى بوۋە؛ بەلام خانەقا و باقى داب و دەستورى خەلىفە كانى تىر دانەناۋە و دەستى لە تۆزىنەۋە و دەرس گوتنەۋە نە كىشاۋە.

مەلا مەحمۇد ۵۴ سال ژباۋە و سالى ۱۲۸۱ ك. م. ئەمرى خۋاى بەجى ھىناۋە.

ياداشتە كانى نووسەر.

### رەۋنەق

مىرزا عەبدوللا، نازناۋ رەۋنەق، كوپى موحەممەدئاغا، لە تايفەى قادىرى، سالى ۱۲۱۸ لە شارى سەنە ھاتۆتە دىنيا و نۆ سالان بوۋە بابى مردوۋە و لە ژىر چاۋەدىرى والى سەنەدا گەۋرە بوۋە و خويىندوۋىيە؛ ئەمجار چۆتە رىزى نىكان و راۋىژكارانى دەزگاي والىيەۋە و ناۋ و رىز و حورمەتتىكى پەيدا كىردوۋە. ۋەك خۇي دەلى: باپىرانى سەد سال پىش لەدايك بوۋنى ئەۋ، واتا سالى ۱۱۲۰ ك. م. لە ھەمەدانەۋە كۆچىان كىردوۋە و لە سەنە جىگەر بوۋن و لاي واليانى ئەردەلانەۋە پەلە و پاىيە كىيان دەسكەۋتوۋە. رەۋنەق شاعىرىكى خۇش زەۋق و تۋانا<sup>۱</sup> و مونشى باشى ئامانولاخانى دوۋەمى ئەردەلان، والى كوردستان بوۋە و دىۋانى شىعەرىشى داناۋە؛ كە ئىستا دەس ناكەۋى.

لە بەرھەمە كانى رەۋنەق، كىتەبىكە لەمەر ژىن نامەى شاعىرانى سەنە و شارە كانى دەۋرۋەرى؛ كە بە لاۋى بنىياتى ناۋە؛ بەلام لەبەر ئەۋەى سالى ۱۲۶۵ ك. م. سەردەمى حوكمەتى ئامانولاخان كۆتايى ھاتوۋە، «حەقىقەى امان اللەبى» ناۋە.<sup>۲</sup> ھەروەھا پاشكۆى بۆ مىژۋەكەى خاتوۋ مەستورە «تارىخ اردلان» داناۋە و تا سالى ۱۲۶۷ پىتوۋە چوۋە و چۋاردە سال لەۋدۋا، واتا سالى ۱۲۸۱ ك. م. كۆچى دۋابى كىردوۋە. رەۋنەق شاعىرىكى قەسىدەپىژە بە شىۋازى شاعىرە پىشۋەكان و كارتىكەرى شاعىرانى ۋەك ئەنۋەرى و خاقانى، لە شىعەرە كانىدا بەرچاۋە. شىعەرى رەۋنەق لەگەل جوانى و رەۋانيدا، قورس و پتەۋە.

**بەشەنك ئەۋ قەسىدە كە بە سەئىدا گوتوۋە:**

۱. چەند كەس لە خەزىنى رەۋنەق، شاعىر و ۋىژەۋان بوۋن: كورەكەى، مىرزا عەلى ئەكبەر «صادق الممالك»، نازناۋ «ئەفسە»، خاتوۋ مەستورەى ئەردەلان، برازاي، حوسەىن قولى خانى ئەردەلان، نازناۋ «ھاۋى»، خۇشكەزى و مىرزا عەبدولباقى، نازناۋ «شەئىدا»، پورزاي؛ كە لەم كىتەبەدا باسى يەك بەيە كىيان كراۋە.
۲. ئەم ژىنامە، لە سالى ۱۳۴۴ ك. ھ. لە تەۋرىز بە كۆششى خۋالى خۇشبوۋ خەپامپور چاپ كرا.

در آن بگذری خود همه جود بی حد  
 همه خار بینی در آنجا چو لاله  
 در ارکانش انعام خلاق پیدا  
 سوادش ز بس روح پرور تو گویی  
 درونش ز لطف صفا رشک جنت  
 ز شرم عروسان طناز آنجا  
 ز رشک قد شاهدان جمیلش  
 قُصُوری در آن شهر بینی که هر یک  
 همه از صفا رشک ار تنگ مانی  
 روان اندر آن قصرها، جوی بینی

**ته لَبْرِیْک له قه سیده ی ده سته و داوینی پیغه مبهری نیسلام (د):**

مَرا رسید شبانگه ز عالم بالا  
 که ای خُلاصه ی موجود و زُبده ی آدم  
 تو مرغ گلشن خُلدی و اندر این عالم  
 مده به دست اَمَل دل که هیچ درخور نیست  
 فریب آ ز مخور زانکه بهر پوشش پیل  
 برای توست فضای سپهر و عرصه ی قدس  
 نه کودکی، نه بهایم، به چشم هوش نگر  
 به سوی منزل اِلَاتْ ره نخواهد بود  
 طریق معرفت اینک چو نور شمس پدید  
 چرا چو نور موحد نیی به مَعشر اُنس  
 دمید صُور قیامت تو بر اریکه ی خواب  
 به خوان عشق در آ، تا ز شاه کشور ذات  
 از این مَضیق فنا خیز و مردسان بگریز  
 ز سالکان حقیقت طریق عرفان گیر  
 گرت هوی هست که گنج اَبَد به کف آری  
 حبیب حضرت عَزّت، امین وحی که هست  
 بهینه مقصد کُلّی ز خلقت آدم

بر آن بنگری خود همه لطف بی مر  
 همه خاک بینی در آنجا چو عنبر  
 ز بنیانش اکرام رزاق ظاهر  
 فیوضات فیض خدا راست مظهر  
 برونش ز فرط ضیا غیرت خور  
 بود چهر خوبان خلخ مُجَدَّر  
 بود پا به گل از حیا، سرو کشر  
 به رفعت بود برتر از چرخ اخضر  
 همه از ضیا غیرت نقش آذر  
 بدانسان که در صَحْن فردوس، کوثر

ز فیض هاتف غیبی به گوش هوش ندا  
 که ای نقاوه ی مقصود و قُدوه ی اشیا  
 چه بسته ای ز هوس پای خود به دام هوا؟  
 برای مروّحه ی دیو، طُره ی حورا  
 کجا رواست بُریدن ز کسوت بطحا  
 تو خاکبیز در این تنگنای، اینت خطا  
 چو خاکبانت، چه آلودگی به خاک و گیا  
 ز جهد تانشوی ره نَورد وادی لا  
 تو در بوادی خذلان و دیده نابینا  
 چرا چو روح مُجَرَّد نیی به صَفِّ صفا  
 رسید سُور شفاعت تو در لباس عَزا  
 تُورا بَشیر «قد افلح» زند ز فیض، صَلا  
 در آ به کشور لا تَقْنَطُوا، به مُلک بقا  
 که عُمر در ره جَهلت هبا شده است، هَبا  
 بزَن به دامن احمد ز صدق دست رَجَا  
 طُفیل هستی او، هر چه هست غیر خدا  
 مهینه مطلب اصلی ز فطرت حوّا

به خلقت ارچه بشر لیک ساکنان درش  
دلش خزینه‌ی اسرار اول و آخر  
غرض وجود تو بود این چنین جهان آراست  
مؤالف تو بود هر که از وفا، امروز  
کند مکان به ریاض نعیم، اگر فرعون  
به گرد بارگهت کز شرف ز عرش بر است  
ز شوق روح الامین همچو زایران به نیاز

به رُتبه برتر از افلاکیان عرش لوا  
دَمَش مُجَاهِر ارواح آدم و عیسی  
به قدرت ازلی ایزد جهان آرا  
مُخَالَف تو بود هر که از جفا، فردا  
کند مقام به نار جَحیم، اگر موسی  
پی طواف بر آیند هر صباح و مسا  
ز مهر روح قُدُس همچو عاکفان به رجا

پیشه کی و پاشکوی حدیقه‌ی امان‌اللهی، ره‌ونق،  
چاپی ته‌وریز. مجمع الفصحاء، ب، ۲، ل ۱۰۵.

### ئیبیلخه‌یاتی قهره‌داغی

شیخ مه‌لا موحه‌ممهدی قهره‌داغی، مه‌شهور به «ابن‌الْحِیَاط»، سالی ۱۲۱۳ ک. م. له گوندی قهره‌داغی لای سلیمانیه هاته دنیا و که بای‌بالی‌دا، له مه‌کته‌بخانه، وانه سه‌ره‌تاییه‌کانی وهرگرت و نه‌وجار چووو ناو کۆپری فه‌قییان و له مه‌دره‌سه‌ی مه‌لا غه‌فووری مؤرتکه‌یی و شیخ له‌تیفی به‌رزنجی ماوه‌یه‌ک خویندی و پاشان له هه‌له‌بجه‌حیکمهت و که‌لام و به‌لاغه‌ی لای عه‌لامه‌ شیخ عه‌بدوللای خه‌رپانی خویند و ئیجازه‌ی لی وهرگرت و به شوینیدا گه‌یشته‌خزمه‌تی مه‌ولانا خالیدی نه‌قشبه‌ندی و چووو ریزی مریدانیه‌وه و پاش ماوه‌یه‌ک سه‌یر و سولووک، شانازی وهرگرتنی ئیجازه‌ی ئیرشادیشی ده‌سکه‌وت. پاش ئه‌مانه‌گه‌راوه قهره‌داغ و باقی ژبانی به‌خزمه‌تی شه‌ریعت، له سونگه‌ی ده‌رس گوتنه‌وه و ئیرشادی خه‌لک و نووسین رابوارد و سه‌ره‌نجام سالی ۱۲۸۱ ک. م. له قهره‌داغ، گیانی پاکی به‌خاوه‌نی گیانان ئه‌سپارد.

### له کتیبه‌کانی:

۱. «شرح‌الاعراب»، له نه‌حودا
۲. «شرح‌رسالة‌الادب»
۳. په‌راویز بو کتیبه‌به‌لاغیه‌کان
۴. چه‌ند نامیلکه له مه‌نتیقدا
۵. په‌راویز بو «تفسیر بیضاوی»
۶. په‌راویز بو «تحفه»‌ی شیخ ئیبیلخه‌جه‌ر، له فیه‌دا
۷. کتیبیک له‌مه‌ر حساب و هیندسه و چه‌ند نامیلکه و په‌راویزی تر.



### شیخ موحه مەهدی فیراقی

شیخ موحه مەهد له تیره‌ی کوردانی ئەبیووبی و له شیخانی تەریقەتی نەقشبەندی و له گەورە خەلیفەکانی مەولانا خالیدی نەقشبەندی شارەزووری بوو و سەرەتا له گەڵ مەولانادا بو بەغدا چوو و لەوێشەوه بو دمشق له گەڵی بوو و له چوون و بووندا، هاودەنگی و هاوڕێیی ئەوی پیش هەموو شتی خستوو و لەم ڕێگەدا زۆری مەینەت کێشاوه تا سەرەنجام گەشتۆتە پلە‌ی ئێرشادی تەواو و له لایەن مورشیدیهوه بو ئێرشادی دیار بە کر پاسپێراوه و لەو شارە، خێڵیکی گەورە‌ی راهێناوه.

فیراقی بیاوێکی هێژا بوو و شیعریشی گوتوو و بەشیک له شیعرەکانی مەولانای تەخمیس کردوو. سالی مەرگی شیخیان ١٢٨٢ ک. م. و گلکۆیان له دمشق، نێزیک له بارەگای مەولانا خالید نووسیه. *بعیة الواجد فی مکتوبات مولانا خالد، دمشق ١٣٤٤ ک. م.*

ل ١٩٣ و ١٩٤ و ١٩٥. یادى مەربان، ل ٩٩.

### شیخ مەحمودی ساحیب

برای حق‌ودای مەولانا خالیده که سالی ١١٩٧ ک. م. له قەرەداغ له دایک بوو و پیش ئەوه‌ی خۆی بناسی، بابی عەمری خۆی کردوو و مەولانا گەورە کردن و بارهێنانی وهه‌ستۆ گرتوو و پێی خۆپندوو و پێی گەیاندوو.

دوای ئەوه مەولانا ئێرشادی دەسپێکردوو، شیخ مەحمودیش چۆتە ڕیزی مریدانییهوه و پاش سەیر و سولوکی پێویست و ڕیازەت کێشانی زۆر، ئیجازە‌ی خەلیفە بوونی پێ دراوه و ئێرشادی تا قەمی مریدانی تازە کاری پێ سپێراوه. که مەولانا بو بەغدا کۆچی کردوو، شیخ مەحمودی له خانەقای سلیمانی، له جی خۆی، داناوه و ئەویش درێژە‌ی به کاری کاکی داوه و سالی ١٢٣٩ ک. م. سەفەرێکی حەج چوو.

دوای کۆچی دوایی مەولانا له شامدا (١٢٤٢)، ماوه‌ی پێنج سالان شیخ مەحمود له سلیمانی مایه‌وه؛ پاشان ئەویش چوو بو دمشق و له مزگەوتی عەدداس ئێرشادی دەسپێکردوه. ماوه‌یه‌ک دوای ئەوه دیسانه که چوو بو حیجاز و ئەمجار حەوت سالی ڕه‌به‌ق به لانشینی که‌عبه‌ی پیرۆز، سەری نایه خاکی عیبادهت و لەشی خسته ژێر باری ڕیازەت، به‌شکوو به تەواوی هەوای لووت‌بەرزی له‌سەری دەرچی و به‌لای خۆپەرستی له گیانی بار کا. ئەنجا گەرایه‌وه شام و دەستیکرد به ڕینوێتی و ئێرشادی خەلک و مەردمێکی زۆر له هەناسه‌ی گەرم و به‌ودمی به‌هه‌یان برد.

سالی ١٢٥٩ ک. م. سولتانی عوسمانی سەرپەرشتی خانەقای مەولانای پێ ئەسپارد و لهو کاتهوه تا دوا ساتی ژبانی (١٢٨٣ ک. م.) به‌رده‌وام خەریکی دەرس‌گوتنه‌وه و ئێرشاد بوو.

شیخ مه‌حمود بهو بۆنهوه «صاحب» یان پی گوتوو که همیشه و له ههموو حالیکدا یار و هاوړی برای گه‌وره و پایه‌به‌رزی بووه.

یادی مه‌ردان، ل ۸۹.

### شیخ فه‌تاحی نا‌کره‌یی

پیاویکی عارف و زانایه‌کی ئەهلی تهریقه‌ت و له مریدان و خه‌لیفه هه‌لکه‌وتوو‌ه‌کانی قوتبی تهریقه‌ت، مه‌ولانا خالیدی نه‌قشبه‌ندی بووه که ماوه‌یه‌ک (تا سالی ۱۲۵۹) له دمشق و دواجار له ته‌کیه‌ی خالیدییه‌ی به‌غدا ئیرشادی کردوو.

شیخ فه‌تاح سه‌ره‌نجام سالی ۱۲۸۳ ک. م. له ئه‌سته‌مبوول دنیای به‌جی هیش‌توو؛ که به‌حیسابی ئه‌بجهد ئاوا دیت‌هوه: «طاب فی الفردوس فی شهر رجب».

یادی مه‌ردان، ل ۵۶.

### شیخ عوسمان «سیراجه‌دین»

عارفی دل ناگا و پیری پارسا، شیخ عوسمان سیراجه‌دینی نه‌قشبه‌ندی، کورپی خالید به‌گ، کورپی عه‌بدوللا به‌گ، کورپی موحه‌مه‌د به‌گ، سالی ۱۱۹۵ ک. م. له گوندی ته‌ویلی لای هه‌له‌بجه هاتوته دنیا و ده‌ستی چاره‌نووس هه‌ر له سه‌رده‌می میرمندا‌لییه‌وه رینوینی ده‌کا که هه‌نگاو به‌رپگای پاکی و پارێز‌کاریدا هه‌لگرێ و به‌شوین زانست و ناگاییدا پرا. بهم جو‌ره، پاش خویندنی سه‌ره‌تابی له زیدی خوێ، بو خورمال و خه‌رپانی و سلیمانی ده‌روا و به‌تیکو‌شانیکێ زور، شوینی ئاواته‌که‌ی ده‌گرێ و پاشان ده‌گاته به‌غدا و له ته‌کیه‌ی شیخ عه‌بدولقادیر، پیرای خویندنه‌که‌ی، سات و کاتیکیش به‌عیاده‌ت و زیکر و فیکرموه تیپه‌ر ده‌کا.

یه‌که‌م جار که مه‌ولانا خالیدی شار‌زووری ده‌پرا‌ته به‌غدا، شیخ عوسمان له‌وێ ده‌بی و ده‌چیته‌ خزمه‌تی و سه‌ری پی ده‌سپیرێ و به‌حه‌ز و وازیکی زوره‌وه سه‌یر و سولووک ده‌سپیده‌کا و دوا‌ی گه‌یشتن به‌راده‌ی بالا و ناسین و تیپه‌ر کردنی هه‌موو قوناغه پتویسته‌کانی تهریقه‌ت، ئیجازه‌ی خه‌لافه‌تی لی وهرده‌گرێ.

تا مه‌ولانا له به‌غدا دانیش‌توو، شیخ عوسمان له‌گه‌لی بووه؛ که ئه‌و بو شام چوو، به‌فه‌رمانی مورشید، ده‌گه‌رپته‌وه کوردستان و ئیرشادیکی هه‌موانی له کورده‌واریدا ده‌سپیده‌کا و تا دوا‌کاتی زیان (۱۲۸۳ ک. م.)، ساتیکیش ده‌ست له ئامانجه‌که‌ی به‌رنادا و زوریک له سیپه‌ریدا به‌هره‌مند ده‌بن به‌پله و پایه‌ی به‌رز ده‌گه‌ن؛ له‌و که‌سانه هیندیکیان بریتین له: ۱. قوتبی ئیرشاد، شیخ موحه‌مه‌د «به‌هائه‌دین»، کورپی گه‌وره و جیگری شیخ عوسمان «سیراجه‌دین» ۲. حاجی شیخ ئاوره‌حمان (ئه‌بولوه‌فا)، کورپی دووه‌می شیخ ۳. شیخ ئه‌حمه‌د، کورپی سیپه‌می ۴. شیخ عومه‌ر «زیانه‌دین»، کورپی چواره‌می ۵. مه‌لا‌حامیدی بی‌سارانی، مه‌شه‌ووور به‌ «کاتب‌الاسرار»، ئینشابه‌ند و هاوده‌نگی تابه‌تی شیخ ۶. مه‌ولانا ئه‌حمه‌دی نو‌دشی ۷. حاجی

شیخ شوکرو لای شابازی سنهیی ۸. حاجی شیخ همه باقری غه یاسی سنهیی ۹. حاجی شیخ موحه ممه‌دی سمیرانی، نازناو «حافی» ۱۰. حاجی شیخ بابه‌زیدی خانه‌قایی ۱۱. مه‌لا مه‌حموودی دشه‌یی ۱۲. سه‌ید شه‌هابه‌دینی تالشی ۱۳. حاجی عه‌وه‌زی پاره‌یی ۱۴. حاجی شیخ همه‌ره‌زای حوسه‌ینی لۆنی ۱۵. شاعیری به‌ناوبانگی کورد، مه‌لا عه‌بدووره‌حیمی مه‌وله‌وی تاوه‌گۆزی ۱۶. شیخ موحه‌ممهد سادقی مازی‌بنی ۱۷. شیخ موحه‌ممهدی قه‌ره‌داغی ۱۸. شیخ موحه‌ممهد سادقی سه‌ولاوایی ۱۹. مه‌لا موحه‌ممهدی بانه‌یی ۲۰. مه‌لا مسته‌فا چه‌میاله‌یی.

هیندی‌ک نووسراوه، بریتی له‌ نامۆژگاری و راسپیری له‌ شیخ عوسمان سیراجه‌دینه‌وه‌ ماوه‌ته‌وه؛ ئەوا چه‌ند پرسته‌ی لیره‌دا:

«معلوم مريدان باد که بنای هر طریقی از طُرُق مُوصله، عموماً بر اِتباع سُنّت سیّئه و اجتناب از بدع سیّئه‌ی غیر مرضیه است. خصوصاً این طریقه‌ی علیّه - که ما خُدّام انیم و فی الواقع اقرب و ادقّ و أحسن سایر طُرُق است - سراسر اِتباع شریعت و اختیار سُنّت است. حضرت امام ربّانی مُجدد الف ثانی، که امام‌الطریقه است می‌فرماید: که طریقت و حقیقت خادمان شریعتند؛ زیرا که غرض از سلوک طریقه آن است که سالک را اخلاص کامل و اعتقاد صحیح در ایمانیات و معاملات پیدا شود که: «أَلَا لَهُ الدِّينُ الْخَالِصُ»، تا حقیقت شریعت - که متخلّق شدن به اخلاق حسنه است - صورت بندد و ایمان از تقلید و تردید پاک و اعمال از شوب ریا و عُجب صاف گردد. پس طالبان طریق، اول باید که ارکان و شرایط ایمان و اسلام خود را درست کنند؛ پس از آن به اذکار و أورد معموله‌ی طریقه مشغول گردند؛ که بدون اسلام و ایمان هر عملی کرده شود، غیر مقبول است و دور از معامله‌ی ارباب وصول. از ابو‌عبدالله خفیف شیرازی پرسیدند که تصوف چیست؟ گفت: که هر چه در سر داری بنه‌ی و هر چه در دست داری بدهی و هر چه بر سرت آید نَجّه‌ی، حضرت مولانای ما قُدس سرّه مجدویان را از الفاظ نامشروع گفتن به تأکید منع می‌فرمود؛ بلکه زجر و تنیه می‌کرد؛ زیرا که غالباً آن اطوار از میل نفسانی و وسوسه‌ی شیطانی پاک نیست و نیز خُو گرفتن به آن باعث سدّ عروج لطیفه‌ی قلب می‌گردد...»

وه‌ک حاجی شیخ موحه‌ممهدی سمیرانی - که خۆی یه‌ک له‌ خه‌لیفه‌ گه‌وره‌کانی شیخ سیراجه‌دینه‌ له‌ کتیبی «بارقاتُ السُّرور» دا ده‌لّی، ئەم عارفه‌ پایه‌به‌رزه، که شف و که‌رامه‌تی زۆری هه‌بووه و هیندی‌کیانی له‌ کتیبه‌ که‌یدا گپراوه‌ته‌وه.

شیخ عوسمان سیراجه‌دین پاش ۸۸ سال ژبان، شه‌وی سی‌شه‌مبه، ۱۳ی شه‌والی سالی ۱۲۸۳ ک.م. کۆچی دوایی کردوه. مه‌لا حامیدی بیسارانی، له‌ قه‌سیده‌یه‌ کدا که بو شینگیری مورشیده‌که‌ی داینه‌وه، ئاوا ده‌سپیده‌کا:

امشب که جهان یکسر پُر ناله و فریاد است      گوئی که قیامت شد، تا باز چه افتاده‌ست

لە كۆتايىشىدا دوو بەيتى ھەيە، مېژووى لەدايك بوون و لە دنيا چوونى شېئىخى گوتووه:

در فکر شدم كايا تاريخ چه بنويسم      ناگاه خرد گفتم: «قُطِبَ رَه ارشاد است»<sup>۱</sup>  
تاريخ ظهورش نیز چون «مظهر کُل»<sup>۲</sup> باشد      پس سن شريف او هشت از پس هشتاد است

يادى مەردان، ل ۸۷. رياض المُشتاقين، مەلا حاميد بېسارانى.

معدن النور و بارقات السُرور، شېئىخ موحەممەدى سمرانى.

### سەرىيەى دياربەكرى

خاتوونىكى زاناي خەلكى دياربەكرە كە سالى ۱۲۳۰ ك. م. ھاتۆتە دنيا و ماوہيەكى زۆر لە ئەستەمبوول و بەغدا خوڻدووہيە و سەرەنجام سالى ۱۲۸۳ ك. م. لە دنيا چووہ.

سەرىيە نووسەر و شاعىرىكى توانا بووہ و بە كوردى و ترىكى شىعەرى گوتووه.

مشاهير الكرد، ب ۲، ل ۲۳۷.

### پىرئەلىياس دەرسىيەى

مروہەكى ھيژا و شاعىرىكى خۇش زەوق بووہ و بە زمانى كوردى و ترىكى شىعەرى گوتووه و ديوانىك شىعەرىشى لى بەجى ماوہ.

پىرئەلىياس ئاخروئۆخرى چەرخى سېزىدە كۆچى يەكجارى كردووه و لە زيارەتانى ئاماسىيەدا نىژراوہ.

گۆفارى گەلاوئىز، چاپى بەغدا.

### شېئىخ ئەبولوہفا نەقشبەندى

حاجى شېئىخ عەبدوەررەحمان، كورى شېئىخ عوسمان سىراجەدىنى نەقشبەندى تەوئىلەي، لەدايك بووى سالى ۱۲۵۳ ك. م. عارفىكى ھيژا و پارسايەكى دل ئاگا بووہ كە لە بەردەستى بابى پايبەرزىدا بارھاتووہ و لە گەل تەرىقەتى نەقشبەندى و داب و دەستورىدا ئاشنا بووہ ماوہيەكى زۆر سەير و سولووكى كردووه.

ئەبولوہفا لە سالانى داوى ژياندا، بۆتە لانشىنى تەكىيە شېئىخ عەبدولقادر لە بەغدا و سالى ۱۲۸۴ ك. م.

ھەر لەوى ئەمرى خواى بەجى ھىناوہ و لە ھەوشەى باشوورى بارە گادا نىژراوہ.

شېئىخ عەبدوەررەحمان بىرىكى ناسك و شاعىرانەى ھەبووہ و جار-جار ھەستى عارفانەى خۆى لە بەرگى

۱. بە ئەبجەد دەكاتە ۱۲۸۳.

۲. بە ئەبجەد ئەكاتە ۱۱۹۵.

شیردا دهر بر بویه و وه کوو غزه لیک به نازناوی «ابوالوفا» یان «وفا» وه له سه ره په ره ی کاغزی دپشتوووه.

**دوو نمونه له شیره کانی:**

گفتم: که چيست مونس جان حزين من؟	گفتا: خيال چه ره ی گل آتشین من
گفتم: به ساغر طریم، زهر غم که ریخت؟	گفتا: هوای لعل لب شکرین من
گفتم: که از کجا به کف آرم سراغ دل؟	گفتا: ز چین ژلف سیه عنبرین من
گفتم: که فیض چاک گریبان صبح چيست؟	گفتا: فروغ طلعت مهر جبین من
گفتم: که گشت کامروا در حريم عشق؟	گفت: آن که کرد بخت سعیدش قرین من
گفتم: که نیست بی تو سر زیستن مرا	گفتا: که شد فدای سر نازنین من
گفتم: جفای چرخ فزون یا «وفا» ی ما	گفتا: که فوج دل ز یسار و یمین من

\* \* \*

ز فراق تو چنان دیده ی خونبار گریست	که دل سنگ به حال دل من زار گریست
اشک سُرخ شفق از دامن گردون بچکید	بر سیه روزی من بس که شب تار گریست
شب هجران توام اشک به بالین آمد	تا سحر بهر من خسته ی بیمار گریست
بر سر مزرع بختم چو گذر کرد سحاب	خُشک لب دید و دلش خون شد و بسیار گریست
«بوالوفا» دید رُحت روزی و از بهر نثار	دیده ی او همه شب گوهر شهوار بریخت

دیوان ابولوفا، ده سنووس. عُلماونا فی خدَمَة العلم و الدّین، ل ٢٧٥.

**مه جزووی نه قشبه ندی**

شیخ موحه ممه د مه جزووی ئامیدی، ناسراو به «شهیدا»، زانابه کی شارهزا و عارفیکی هیژا، سه رسپارده ی تهریقته ی نه قشبه ندی و له خه لیفه کانی مه ولانا خالیدی شاره زووری بووه که له کوتایی چه رخی سیژده ی کوچیدا کوچی دوایی کردووه.

شیخ موحه ممه د - که خویندنی به لای زانای به ناوبانگ، مه لایه حیای موزوورییه وه ته واو کردووه - به هو ی نو قم بوون له موراقیه دا - به ئه سته م توانویه دهرس بیژیته وه یان ئیرشاد بکا و به م بوئنه وه «مه جزووب» و «شهیدا» یان پی گوتووه.

یادی مهردان، ل ٩٨. الانوار القُدسیه.

**ره نه فت نه فنه ندی**

موحه ممه د ره نه فت نه فنه ندی، خه لکی سلیمانی بووه که پاش دهرس و دهور، بو ئه سته مبول چوووه و له وی

نيشته جي بووه و هەر لهو شاره سالی ۱۲۸۴ ک. م. کۆچی یه کجاری کردوه.

رهفته شاعیر و نووسه ریکی باش بووه؛ زبانی فارسی و ترکیشی زانیوه و شیعری فارسی زۆری گوتوه.

تاریخ سلیمانیه، ل ۲۸۰.

### شیخ نورهدینی بریفکانی<sup>۱</sup>

کۆری شیخ عهبدولجهبار، کۆری شیخ نووری، کۆری شیخ ئهبووبه کر، کۆری شیخ زهینولعابدین، کۆری شیخ شه مسه دینی قوتب، له زانایانی دل وشیار و عارفانی ناوداره که سالی ۱۲۰۴ ک. م. له بریفکان هاتۆته دنیا. پایره گه وره شی شیخ شه مسه دینی قوتب، پایویکی زانا و هیژا بووه که له خه لاتنی باکووری کوردستانه وه کۆچی کردوه بۆ بریفکان و هەر لهوی له دنیا چوه.

شیخ نورهدین قوتابخانهی زۆر گه راه و بۆ خویندن زۆری کۆشاه و لای عهلامه مه لا یه حیای موزووری ئیجازه ی وهر گرتوه؛ ئه و جار له خزمه تی یه که له شیخانی قادری، ئه و ته ریه ته ی وهر گرتوه و ماوه یه که به زیکر و داب و دهستوریانه وه خه ریک بووه. پاشان لای پیریکی نه قشبه ندی سه ری سپاردوه و له گه ل ئه و ته ریه ته ش ئاشناییه کی ته واوی په یدا کردوه و به بۆنه ی پیداهری زۆر له ریازه ت و زیکر و فیکردا، به راده ی که شف و شووود گه یشتوه و سه ره نجام سالی ۱۲۶۷ ک. م. له بریفکان دنیای به چی هیشتوه.

شیخ نورهدین ئه گه رچی زیاتر به ری به لای ئیرشاد و ته ریه ته وه بووه و به خه لکیکی زۆر به هره ی گه یاندوه، به لام له فیر کردن و راهینانی فه قیانیش بی ئاگا نه بووه و هه میشه به شیک له کاتی خۆی بۆ خویندنه وه و ده رس گوتنه وه ته رخان کردوه و جار و باره ش شیعری هۆنیوه ته وه.

**ئه کتیه کانی:** «البدر» و «المکاتبات» یان نووسیوه.

عَلَمَاوْنَا فِي خِدْمَةِ الْعِلْمِ وَالذِّينِ، ل ۶۰۴ تا ۶۰۶.

### سالم

ئاو ره حمان به گ، نازناو «سالم»، کۆری مه حموود به گی قه ره جه هه ننه م، کۆری ئه حمه د به گی ساحیبه ران و پوو زای مسته فا به گی کوردی، سالی ۱۲۲۰ له سلیمانی هاته دنیاوه و ۱۲۸۶ ک. م. هەر لهو شاره سه ری یه کجاری ناوه.

سالم له شاعیرانی گه ره ی کورده که به شیوه ی سۆرانی شیعری گوتوه و نازناوی ماوه یه که «رهنجوور» بووه و پاشان له بهر ئه وه ی بۆ خۆی نه قرا ندی، کردوویه ته «سالم».

شیعری سالم جوان و رهوان و دلگه ره، تژی له بیری ورد و خه یالی ناسک و شه باندن و نواندنی نوێ و

۱. بریفکان: گوندیکی کوردی سه ره به مووسله.

به جی. به لام له شیعره کوردییه کاند، وشهی غهواره - له عهره بی و فارسی و ترکی - زۆرن.  
 سالم دواى شیوانی حوکمه تی بابان، سلیمانی به جی هیشتوو و ماوه یه ک نیشته جی سینه بووه. له  
 سینه شهوه سه فه ریکی تارانى کردوو و که ماوه یه ک ماوه ته وه، بی تاقهت و ماندوو بووه؛ وه ک خۆی ده لی:  
 له گه ل دل شه رته «سالم» گه ر نه جاتم بوو له تارانا به هه شت ئه ر بیته ده شتی ره ی، به ئیرانا گوزه ر ناکه م  
 یان له غه زه لیکى تر دا ئیژی:

خۆزگه ئه مزانی له تارانا نه جاتم که ی ئه بی کووی یارم مه شه ده ده یا مه نزلم هه ر ره ی ده بی  
 به لام سه ره نه جام ده گه ر پیته وه سلیمانی و وه ک گوتمان، له و شاره دا دنیا به جی دیلی.

### چهند غه زه لی سالم:

هه موو شه و چاوه رپم، به لکوو به مه خفی یاری گیانی بی  
 له تاریکی شهوا شوعلهی چرا موشکل نه هانی بی  
 له سه حرای مه حشه ریشا دل به رم ته رکى جه فا ناکا  
 فدای ئه و شوخه بی ره حمه م که جه وری دوو جه هانی بی  
 له فا خواهش ده که م دایم که بنوینی وه لی ناچار  
 ره زام حه رفی جه وابت بشنه وم با «کن تانی» بی  
 به جوز مانى موسه ویر تاقى ئه برۆی تۆی نه کیشاوه  
 که «مانی» نه قشی کیشایی ئه بی هه روا که مانى بی  
 ره وانی کووه که ن با تازه کا ته قیری شیرینت  
 به شیرینی ده مت ناگا شه که ر، با ئه سفه هانی بی  
 برینی باتینم کوشتمی خه مۆشی تا به که ی «سالم»  
 نیهانی به سیه تی خوینم خه نه ی په نجه ی فولانی بی

\* \* \*

سه ر و کارى خه یالت ئیبتدا وه ختی له گه ل دل بوو نه به حسی سه ر که شی گۆل بوو نه وه قتی شوژی بولبول بوو  
 هه تا نه کرا له توپره ی زولفی تو مه شقی په ریشانی نه بیچ و تابى سونبول بوو نه حه لقه ی چینی کاکۆل بوو  
 له سپرپی مه تلّه بی نابیخره دی من که س نه بووو واقف نیگایى چاوی مه ستت وا له حالاتی ته غافۆل بوو

\* \* \*

هه موو ئه شعاری دووشینم له وه سفی لیوی نووشین بوو  
 ده چه سپا لیو به سه ر یه کدا حیکایهت هینده شیرین بوو

عوبووری دل به چینی زولفته بو ماچی روخسارت

قهله‌ندەر راسته بۆ چين ده‌چوو مه‌يلي به ماچين بوو  
 له كولمت هەرچی خارج بئ سهری نه‌گریجه قه‌یچی که  
 بلّین با سهربرینی خارجی بۆ ره‌ونه‌قی دین بوو  
 به ئیمای دیدهی مه‌عشوقه عاشق کیو له بن دینئ  
 له لای «سالم» که‌نده‌ی بیستون موژگانی شیرین بوو

\* \* \*

شۆره‌زاری خاکی ره‌ی ئەم جاره دامه‌نگیرمه  
 روو له هەر وادی ده‌که‌م خاری وه‌کوو زه‌نجیرمه  
 ئبتیدا بۆ ره‌ی که هاتم فیکری عه‌قلم لئ نه‌کرد  
 هه‌بسی تارانم گوناھی کاری بئ ته‌دبیرمه  
 وا له ناو سینهی قه‌فه‌سما مورغی ده‌ست‌ئامووزی یار  
 به‌م غه‌مه موسته‌وجییم سه‌یدی هه‌ره‌م نه‌خجیرمه  
 که‌ی به سه‌یحه‌ی من ده‌گا جه‌زه‌ی موریدی خانه‌قا  
 پیری ئەو شیخئ موسینه و من جوانئ پیرمه  
 سادقی بۆ ئەهلی ئەم ئەییامه «سالم» سوودی کوا  
 سه‌ر نه‌چوو کارم له سیدقا نه‌به‌تی ته‌زویرمه

### تییه‌ لکیشی غه‌زه‌ لیکي حافیز:

ئه‌گه‌ر ئوممیدی دل بیرتته جئ ماهی جه‌هان‌ئارا  
 «به‌ خال هندویش بخشم سمرقند و بخارا را»  
 له بن خاری موغه‌یلان وه‌سل ئەگه‌ر بئ ئارزوو ناکه‌م،  
 «کنار آب زکناباد و گلگشت مصلی را»  
 نه‌سیحته‌ بگره‌ گوئ جاناله‌ لایان زۆر به‌ ته‌عزیمه،  
 «جوانان سعادت‌مند، پند پیر دانا را»  
 دوسه‌د جار گه‌ر به‌ گوئ خوم حه‌رفی سارده‌ت بشنوم شادم  
 «جواب تلخ می‌زیبد لب لعل شکرخارا»  
 ئەگه‌ر حووری له که‌وسه‌ر شوست‌وشۆی خوئی‌دا به‌ تو  
 «به‌ آب و رنگ و خال و خط چه حاجت روی زیبا را»  
 له ئیدراکی شکه‌نجی هه‌لقه‌یی زولفی په‌ریشانم



«که کس نڭشود و نڭشاید به حکمت این معمارا»  
 که شوعلهی ته‌لعه‌تی یوسف تولووعی کرد چیم زانی؟  
 «که عشق از پرده‌ی عصمت برون آرد زلیخارا»  
 که لامت «حافظا» دل‌سه‌نجه بو «سالم» وه‌ها چاکه  
 «که بر نظم تو افشانند فلک عقد ثریا را»  
 \* \* \*  
 له‌بهر ته‌عمیری ئەم وێرانه جه‌ننه‌ت مولکی ئادهم بوو  
 حه‌قیقه‌ت پادشاهی کرد، لیکن مودده‌تی که‌م‌بوو  
 خوه‌شا ئەییامی گریانم له خاکی که‌عبه‌یی مه‌قسوود  
 هه‌موو قه‌تره‌ی سروشکم بو شهره‌ف وه‌ک ئاوی زمزم بوو  
 خه‌میری خاکی من ئه‌ووه‌ل به بارانی فه‌رح نه‌کرا  
 جوانی و پیری و تفلیم سه‌راسه‌ر جومله‌گی غه‌م بوو  
 له‌سه‌ر سه‌زه‌ی چه‌مه‌ن یاری سوھی قه‌ددم که جیلوه‌ی  
 له سوچه‌ی خالی لای لیوی، به‌نه‌وشه‌ گه‌رده‌نی خه‌م بوو  
 به قوربی خه‌لوه‌تی دل‌بهر نه‌نازی ئەی سه‌با زینه‌هار  
 له جی تو پیشتر «سالم» ده‌می هام‌رازی مه‌حره‌م بوو

\* \* \*

ساقی له په‌رده‌ ده‌ره‌ت جامی شه‌رابی هینا	دل خیره ما له حیره‌ت مه‌ه‌ ئافتابی هینا
یه‌ک زه‌رپه‌ عه‌کسی په‌رته‌و ده‌رکه‌وت و تووری سووتاند	ئاوینه‌ سه‌خته‌روو بوو له‌و عه‌کسه‌ تابی هینا
تیماری چاکی سینه‌م راجع به‌ چاوی مه‌سته	به‌ختیش موافیقی عشق، بو من خراپی هینا
یارم له ئەنده‌روون هات ده‌ستی ره‌قیب له ده‌ستا	غه‌مناک و شادمانم، ره‌حمه‌ت عه‌زابی هینا
بو ته‌ویه سووی مه‌سجد هاتم بچم، له رپیدا	بو کووی مه‌ی فروشان عه‌زمم شتایی هینا
روو هه‌ر له‌من ئەپۆشی وا حالیه‌ که جبریل	هه‌ر خاسه‌ بو من و ئەو نایه‌ی حیجابی هینا
وه‌ی وه‌ی چه‌ مه‌جلیسی بوو! دوینسی له دیده‌ و دل	دل‌بهر شه‌رابی گیرا «سالم» که‌بابی هینا

دیوان سالم، به‌غدا، ١٣٥٢ ک. م. تاریخ سلیماتیه، ل ٢٦٣.  
 میژووی ئەده‌بی کوردی، به‌غدا ١٣٧١ ک. م. ل ٢٢٨.

كچى مەولانا خالىدى شاره زورويىه كه سالى ۱۲۴۱ ك. م. هاتۆته دنيا و له زيره كى و زهين تىژيدا بليمه تى رۆزگار بووه؛ زبان و ويژه ي فارسي و عهره بى و كوردى زانيوه و له شيعر و پەخشانا قەلەمىكى بەقەوه تى هەبووه و له فيقها سەرى دەرچوووه و تەريقه تى نەقشەندى وەرگرتوووه و زۆرىك له ژنانى دمشق له خزمە تىدا - چ له بارى شەريعت و چ له بواری تەريقه تەوم - بەهرەيان بردوووه.

خاتوو فاتمە سالى ۱۲۸۰ ك. م. شووى به يەكك له ناودارانى دمشق كرددوووه، كه له مريدانى بابى پايەبەزى بووه و له ۱۲۸۶ دا بو حىجاز چوووه و له مینادا به مەرگی مفاجا، دنياى بەجى هيشتوووه. تەرمە كه يان بو مەككەى پىرۆز بردوووه و له موعەلاتدا ناشتويانە.

الانوارالقدسِيَّة. يادى مەردان. بَغِيَّةُالواجد.

### مەلا ئەحمەدى چاومار

مەلا ئەحمەدى موفتى، كۆرى مەلا مەحمودى پىر حوسەينى، مەشهوور بە «چاومار»، خويندنى بە لای باوكى و شىخ مەعرووفى نۆدببى و مەلا عەولاي رەشەوه تەواو كردوووه و لە شىخ مەعرووف ئىجازەى وەرگرتوووه. ئەم مامۆستايە سالانىكى ئازگار، لە مزگەوتى كە بوخۆى لە سلیمانى بنیاتی ناوه، دەرسى گوتۆتەوه و زانایانىكى وه کوو: مەلاورەحمانى پىنجوينى و موفتى زەهاوى و شىخ ئەحمەدى فائىزى بەرزنجى بە لایهوه خويندوووانە.

مەلا ئەحمەد سالى ۱۲۵۵ ك. م. سەپەرشتى كۆرى مامۆستايانى سلیمانى پى درا و سالى ۱۲۷۹ بوو بە موفتى ئەوشارە و سەرەنجام سالى ۱۲۸۸ ك. م. لە سەفەرى حىجازدا، سەفەرى يەكجارى كرد. پىشەكى ديوانى بىخود.

### يومانى ئەفەندى

سولەيمانى يومانى ئەفەندى، لەدايك بووى سالى ۱۲۱۷ ك. م. شارى سلیمانى، شاعىرىكى زانا و نووسەرىكى توانا بووه كه هەر يىگەيشتوووه ئىنشا بەندى مېرى بابانى كردوووه. دواجار هاورى له گەل ئەحمەد پاشاى باباندا بو ئەستەمبوول چوووه و هەر لهوئى ماوه تەوه و سەرەنجام لە دەورانى پاشايەتى عەبدولعەزىز خانى عوسمانى (۱۸۶۱-۱۸۶۷ ز.)، سالى ۱۲۸۸ ك. م. لە دنيا چوووه.

يومانى ئەفەندى ديوانى شيعر و هيندىك نووسراوشى هەبووه كه بەشىكىيان چاپ كراوه.

مشاهيرالکرد، ب، ۲، ل ۲۲۳. تاريخ سلیماتيه، ل ۲۵۷.

### ئولفەتى سنه بى

مه‌لا ئه‌حمه‌د، نازناو «الْفَت»، کورپی مه‌لا موحه‌ممه‌د مه‌هدی یه‌که‌می شیخولیسلاام، دوا‌ی کۆچی دوا‌یی بابی له‌ سالی ۱۲۴۰ ک. م. بوو به‌ شیخولیسلاام و له‌ قازیان و زانایانی هه‌لکه‌وتوو‌ی سنه‌ بوو. ره‌ونه‌ق له‌ ژینامه‌ که‌یدا وای له‌ باره‌وه‌ دهنووسی:

«جوانی است ایف و مهربان و شیرین‌زبان؛ ظریف و سخندان؛ به فطانت فطری آراسته و به رزانت رأی پیراسته؛ کیسی کامل و ادیبی عاقل؛ حَسَب را به حُسْن وفا پیرایه‌بند و نسب را به لطف صفا سلسله‌ پیوند. در کسوت بَشَر، مَلِک فطرت است و در صفوت گُهر فَلَک رُتبت. خَلَف ملامهدی شیخ‌الاسلام است و آباء سَلَف را از او زنده‌نام و خود نیز ولایت را شیخ‌الاسلام. مُتجاوز از سیصدسال است، در این ولایت اَبَا عَن جَدِّ به مناصب بلند و مراتب ارجمند شیخ‌الاسلامی و قضا بهره‌مند بوده‌اند. عَرَض ذات ستوده آیاتش به جمیع کمالات صُورِی و معنوی قرین و شخص و جودش از تمام رذایل ظاهری و باطنی گوشه‌نشین. در مراتب سخنوری، طبعش به نظم عَزْک مایل و شایق است و در این فن بر همگان فایق...»

**واتا:** لاوئیکی دلاوا و میهره‌بان و شیرن زمان و وردبین و قسه‌زانه که به زیره‌کی سرشتی و ژیری رازاوه‌ته‌وه. مژیه‌ویکی ته‌واو و وێژه‌وانئیکی ژیره. له‌ باری بابانه‌وه، به‌ ئه‌مه‌گداری و جوامی‌یری ناسراوه. له‌ به‌رگی مرؤفایه‌تیدا، ده‌لئینی په‌ریانه و له‌ بی‌خه‌وشی گه‌وه‌ریدا، جیگای ته‌شقی ئاسمانه. جیگری به‌جیگه‌ی مه‌لا مه‌هدی شیخولیسلاامه. پيشوانی به‌ هو‌ی ئه‌مه‌وه ناویان نه‌کوژاوه‌ته‌وه و پتر له‌ سیسه‌د ساله‌ له‌م ولاته‌دا پشت به‌ پشت، پله و پایه‌ی به‌رزی شیخولیسلامی و دادوه‌رییان هه‌بووه. به‌کورتی هه‌موو چاکه‌یه‌کی تیدا جووره و له‌وه‌ی خراپه‌یه‌ دووره. له‌ باری قسه‌زانیه‌وه، زۆرتر وازی له‌ غه‌زله‌ و له‌م باره‌وه له‌ هه‌موو هاوده‌نگانی سه‌ره ...

زا و مه‌رگی ئولفه‌ت سالانی ۱۲۲۴ و ۱۲۸۹ ک. م. پرووی داوه.

### چه‌ند نمونه‌ له‌ شیعره‌کانی:

نشستی کرده است این طاق و زین بیمار می‌ترسم  
مکن منعم گراز پیش آمد این کار می‌ترسم  
که در موج سرشکم زاه آتشبار می‌ترسم  
من بدبخت زین روز سیه بسیار می‌ترسم

نشسته زیر آبرو خسته چشم یار، می‌ترسم  
به راه عشقبازی صد هزاران فتنه پیش آید  
میان آب، از آتش کی اندیشد کسی جُز من  
خَطش سَر زردلم می‌کُزد «الفت» روز و شب آری

\* \* \*

با خیال سر زلفت سر سودا دارد  
سبزه‌زار است و بهار است و تماشا دارد  
نازنین من اگر ناز کند جا دارد

دیگر امشب دل سودازده غوغا دارد  
نتوان قطع نظر کردن از آن عارض و خط  
زان خط و زلف سیه بر همه خوبان جهان

\* \* \*

یک دمی سرت گردم، کاگلی پریشان کُن  
 گشتم هوس بودش لیک از آن پشیمان شد  
 بستگان زلفت را یا خلاص یا گشتن  
 تا چند در شمار کم و بیش بوسه‌ای  
 مطبوع و دلپذیر از آن پای تا سری  
 بزم می پرستان را رشک سُبُلستان کُن  
 گر توانی ای طالع زین رهش پشیمان کُن  
 هرچه مصلحت بینی، چاره‌ی اسیران کُن  
 با طفل دل، که هیچ نَفهمد حساب را  
 سرو قدت ز چشمه‌ی دل خورده آب را

حدیقه‌ی امان‌اللہی، ل ۵۴. که شکولی ده‌سنووسی مه‌لا لوتقولای

شیخولیسلامی سنه‌یی. مجمع‌الفصحاء، ب ۲، ل ۱۰۵. بهترین

اشعار، ل ۲۹. لغت‌نامه‌ی دهخدا، پییتی الف، ل ۵۲.

### موجه مهاد فدهمی

کوری مسته‌فا عمری، خه‌لکی مووسل، زانایه کی شاعیر و ویژه‌وانه که ماوه‌یه‌ک له به‌غدا سه‌ر په‌رشتی دیوانی ئینشا و چهند مه‌قلمی تری بووه و له‌ودوا له لایهن حوکمه‌ته‌وه، به شابه‌نده‌ری بؤ کرماشان ناردراره و که له ئیران گه‌راوه‌ته‌وه، پاریزگاری پاریزگای سلیمانی پی دراره و هه‌ر له‌وی به‌شی له دنیا براره و به‌رامبه‌ر به وه‌سیه‌تی خو، تهرمه‌که‌ی براره‌ته‌وه مووسل و له‌وی نیژاره.

فه‌می بیژگه کوردی و عه‌ره‌بی، زبانی ترکی و فارسی و فه‌رانیسی زانیوه و هیندیک نووسراوه‌ی لی به‌جی‌ماوه. جاروبار شیعیسی گوتوه و دیوانیکی شیعی هه‌یه.

زا و مهرگی فه‌می ۱۲۴۵ و ۱۲۹۰ ک. م. پرووی داوه.

الأعلام، زرکلی، ب ۷، ل ۲۲۵.

### شیخ نیسمایی شیروانی

مه‌ولانا شیخ نیسمایل، ناسراو به «امیرالکُرد»، خه‌لکی شیروان له باکووری کوردستانه که سالی ۱۲۹۱ ک. م. له دنیا چوووه و له شاری ئاماسیه‌دا نیژاره؛ به زبانی کوردی و ترکی شیعیری گوتوه و دیوانیکی لی به‌جی‌ماوه.

مشاهیرالکُرد.

### شیخ حوسه‌ینی نه قیبی به‌رنجی

شیخ حوسه‌ینی قازی، کوری سه‌ید مه‌حموودی نه‌قیبی به‌رنجی، سالی ۱۲۲۵ ک. م. له یه‌کی له ماله‌گه‌وره‌کانی سلیمانییه‌دا هاتوته دنیا و خویندنی لای عه‌لامه شیخ مه‌رووفی نو‌دییبیه‌وه ته‌واو کردووه

و دواجار به بۆنه‌ی لیها تووی سرشتی و تیکۆشانی زۆر له بواری تۆژینه‌وه و دهرس گوتنه‌وه‌دا، وه‌کوو مامۆستا به‌کی زانا و شاره‌زا ناوی دهر کردوو.

شیخ حوسه‌ین سالی ١٢٦٩ ک. م. هاوړی له‌گه‌ل خالی (حاجی کاک ئەحمه‌دی شیخ، کوری شیخ مه‌رووفی نۆدی،) چۆنه‌ به‌غدا و بوونه‌ته‌ میوانی مه‌لا موحه‌مه‌دی فه‌یزی زه‌هاوی، موفتی به‌غدا. شاعیری به‌ناوبانگی عیراق، عه‌بدولباقی عومه‌ری، له‌ شه‌وی ئاخری مانه‌وه‌یاند، بۆ دیتنی موفتی چوو و

دوای ئاشنا بوون له‌گه‌ل میوانه‌کانیدا، رووی قسه‌ی کردۆته‌ شیخ حوسه‌ین و ئەم به‌یته‌ی پیدایا گوتوو:

شُرْفُ بَغْدَادٍ كَمَا شُرِفَ الْ عَرشِ بِنَعْلِي جَدِّكَ الْمُصْطَفَى (ص)

شیخ حوسه‌ینیش ده‌سه‌جی ئاوی وهرام داوه‌ته‌وه:

جَسْمِي بِجَمِيعِهِ بِحَقِّ الْبَاقِي فِي الْحُبِّ، غَدَا مَنَازِلَ الْاَشْوَاقِ  
أَمَا خَلَدِي فَقَدْ غَدَا ذَا لَهَبٍ مَن، فَرَقْتَكُمُ، فَكَيْفَ حَالُ الْبَاقِي؟

ئەم دوو به‌یتەش ه‌ی شیخ ه‌سه‌نه‌:

عَشِيَّةٌ بَتُّ عُنِي بَابِهِ وَقَدْ رَأَى دَمْعِي جَرِي سَائِلًا  
فَقَالَ لَا تَبْكِ عَلَيَّ يَا بِنَا قُلْتُ لَهُ: لَا تَنْهَرِ السَّائِلًا

**له‌ کتیبه‌کانی:** «داستان شیخ صنعان و دختر ترسا»، به‌ شیعری فارسی، هۆنراوه‌ی «ایلی و معنون»، به‌ عه‌ره‌بی، «سراج‌السالکین»، به‌ فارسی، «میلا دی نه‌به‌وی» به‌ کوردی.

شیخ حوسه‌ین سالی ١٢٩٢ ک. م. کۆچی دوایی کردوو.

له‌ کتیبی «تاریخ سلیمانیه‌» دا، زا و مه‌رگی شیخ، ١٢٠٥ و ١٢٨٥ ک. م. نووسراوه‌. مامۆستا عه‌لاه‌ه‌دین سه‌جادی له‌ «ده‌قه‌کانی ئەده‌بی کوردی» دا، ئەم سالانه‌ی ١٢١١ و ١٢٨١ ک. م. فه‌رموو: که‌چی له‌ (میژووی ئەده‌بی کورد) دا، به‌ سالی زایینی، ١٧٩١ و ١٨٧٠ی ه‌یناوه‌. به‌لام که‌ شکمان له‌وه‌دا نییه‌ شیخ مه‌حموودی بابی شیخ حوسه‌ینی نه‌قیب، سالی ١٢٠٠ له‌ دایک بووه‌، بی شک ده‌بین که‌ ئەو سالانه‌ ه‌هرسیکیان ه‌ه‌له‌ن! ده‌قه‌کانی ئەده‌بی کوردی، ل ١٧٩. تاریخ سلیمانیه‌، ل ٢٤٦. میژووی ئەده‌بی کورد، ل ٥٤٢.

### مه‌لا موحه‌مه‌دی مینبه‌ری

عارفی دل‌ئاگا و زاهیدی ته‌رکه‌دنیا، مه‌لا موحه‌مه‌دی مینبه‌ری، کوری وه‌یس موحه‌مه‌د، خه‌لکی گوندی «نیه‌ر» له‌ ناوچه‌ی ژاوه‌رۆ، ماوه‌یه‌کی زۆر له‌ زیدی خۆی دهرسی گوتوو و خه‌لکی ر‌ینویتی کردوو. له‌ سالانی دوایی ژیانیدا کۆچی کردوو بۆ سنه‌ و له‌ مزگه‌وتی دارۆغه‌ی ئەو شاره‌دا ئه‌رکی دینی و زانستی خۆی به‌رپوه‌ بردوو. خه‌لکیش ئه‌وپه‌ری ر‌یزبان له‌م مامۆستا پایه‌به‌رزه‌ گرتوو و «حاجی مامۆسا» یان پ‌ی

گوتوۋە.

جاجى مامۇسا پىلۋىكى پىرۇز، ئاكارجان، بەرزەمژ و خۇشەويست بوۋە و لە بارى بى مبالانى بە دنيا و نەوس كوزىدا، ھەموو لەمپەرىكى پەراندوۋە و قەت تىكەلىي دەسلەتداران و دەولەمەندانى نەكردوۋە. فەرھادمىرازى «مُعْتَمَدالدَوْلَة»، مامى ناسرەدىن شا - كە ئەودەم حاكىمى سەنە بوۋە - زۇرى ھەزكردوۋە چاۋى بە حاجى مامۇسا بىكەۋى و چەند جار كەسى راسپاردوۋە: يان مامۇستا تەشريف بىنى و گەورەم بىكا، يان پىر بەدا بگەمە خزمەتى و بەھرەيەك دەس بىكەۋى. حاجى مامۇسا جۋابى داۋەتەۋە: دەنگى دەھۆل لە دوورەۋە خۇشە؛ ئەمەن دەرويشىكىم لە كونجى حوجرەيەكدا دەژىم و شتىكىم پى نىيە شىۋى نىشاندان بى. نە ئەمە كونجە تەنگ و تارىكە بۇ مياندارى لە ميران دەبى و نەش خزمەتى دنياداران چوون، ئەركى سەرشانى دەرويشانە. لەباتى ھانتە لای مەن، ئەو خەلكە ھەژارە باۋىنپىتەۋە كە ھۆى رەزاي خودا و ئاۋەدانى ولاتە.

فەرھاد مىرزا لەسەر ئەمە راسپىرىيە، فەرمانى داۋە چىتر لە خەلك «دەرمالانە» ۋەرنەگرن؛ كە رەسمىك بوۋە، دەركى مالانپان لىداۋە و لە ھەر خاۋەن مالىك پارەبەكيان تەلەكە كەردوۋە و ھەموو سالىك، بە سەغرى ئەو سەردەمە، دەۋرى پازدەھزا تەمەنيان كۆ كەردۆتەۋە؛ كە بوۋلىكى يەكجار زۆر بوۋە. ئەو فەرمانە - كە لەسەر بەردىكى مەرمەر ھەلكەنراۋە و لە كۆشەى دىۋارىكى مەزگەۋى «دارولئىحسان» دا نراۋەتە كار - ئىستاش ماۋە.

حاجى مامۇستا لەو كاتەدا تەمەنى پىتر لە ھەفتا و مەۋبەكى زۆر بى ھىز و لاۋاز بوۋە. ھەموو ھەينىيەك بۇ بەشدارى لە نوپۇزى جومعە، لە مەزگەۋى دارۋغەۋە بە پىيان چوۋە و لەبەر دوۋرى رىنگاكە، تەۋاۋ ماندوۋ بوۋە. فەرھاد مىرزا كە ئەمە بىستوۋە، ئەسپىكى نەرم و خۇش رەۋى بۇ ناردوۋە با مامۇستا چىتر بە پى ھات وچۆ نەكا. راسپاردەى حاكم ئەسپەكە لە دەرى مەزگەۋتەۋە رادەگرى و خۆى ئەچىتە ناۋ و دەبىنى مامۇستا لە بەر دەركى حوجرەكەى دانىشتوۋە. سەلام دەكا و مەبەست لە ھانتى رادەگەينى. حاجى مامۇسا دەفەرموى: ئەسپەكە كۋا؟ ەرز دەكا: ۋا لە دەرەۋە بەستوۋمەتەۋە. دەفەرموى: باشە لەو چەند پلەۋە بىھىنە سەر بۇم. كابر ئىزى: قوربان شتى ۋا چۆن دەكرى؟! ئەفەرموى: ئەمەن لەو حوجرە بەۋلاۋە، نە شوپىنىكىم ھەيە ئەسپى تىدا رانگرم، نەش بەم پىرى و زورھانىيە، مەيتەرىم پى دەكرى. سەلام و سپاسم رانگەينە و بىھەۋە. تا بتوانم، بە پىيان دەچم و نەشمۇنى، خوا لە وزە بەدەر، لە بەندەى خۆى ناۋى و دەفەرموى: «لَا يَكْفُلُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَسَعَهَا».

كۆچى دۋابى حاجى مامۇساي نىەرى لە شارى سەنە و سالى ۱۲۹۲ ك. م. روۋى داۋە.

بەنەمالەى ئەو پىاۋە بەرزە، ئىستا بە «مىنبەرى» ناسراۋەن.

خاطرات و يادداشت‌های من.

### یۆسفی شوکری خه رپووتی

کۆری عوسمان، کۆری مستهفای حهنهفی خه رپووتی، له مامۆستایانی زانسته ئیسلامیهه کان، به تایبهت تهفسیر بووه که ماوهیه کی زۆر له مهدرهسهی شیخ وهفا له ئهسته مبول دهرسی گوتووه و سالانی دوایی ژیا، به کۆچ بۆ مه دینهی پیرۆز چوووه و له قوتابخانهی مهحموودیه دا درێژهی به دهرس گوتنهوه داوه و سه ره نجام سالی ١٢٩٢ ک. م. بهشی له دنیا برآوه.

یۆسف شوکری له سه ره تای لاویدا ماوهیه ک له خزمهتی مهولانا خالیدی شاره زووری بووه و ته ریفهتی نه قشبهندی وه گر تووه و بۆته یه ک له خه لیفه کانی.

**له کتیبه کانی:** «قاموس الا یقان علی البرهان»، له مهنتیقدا، «رؤموزالتوحید»، له عه فایددا و «سلسله الصفا لمحمد المصطفی» (د).

هدیه العارفین، ب ٢، ل ٥٧٠. لغت نامه ی دهخدا، چاپی ١٣٢٥، پیتی ی، ل ٤٠٠.

### سهید فهتاحی جه بیاری

سهید فهتاح، کۆری سهید مستهفا، کۆری سهید ئیسماعیل و پشتی چواره می سهید جه بیار، سالی ١٢٢٢ ک. م. له گوندی «بانگول» ی سه ره به کهر کووک له دایک بووه و دوازه سالان، هه ره لهوی بۆ مه کتهب چوووه و لای مه لا رۆسه م ناویک، ره شخویتی قورئان و خویندن و نووسین فی ره بووه و پاشان له کهر کووک و سلیمانی و هه ولییر و رواندز و شنۆ، شوینی خویندنه که ی گر تووه؛ تا سالی ١٢٤٨ ک. م. که بابی له دنیا چوووه، دهستی له خویندن به رداوه و پیشه ی باب و کالی (کشت و کال) ی ده سپیکردووه و سه ره نجام سالی ١٢٩٤ ک. م. له ته مه نی ٧٢ سالی دا له گوندی «تاویر بهرز» کۆچی دوایی کردووه و ته رمه که یان بر دۆته وه بانگول و له وییان ناشتووه.

سهید فهتاح مرۆیه کی زیره ک و شاعیریکی قسه زان بووه و زانی کوردی و فارسی و عه ره بی و ترکی زانیوه و به م چه ند زمانه شیعی گوتووه و نازناوی «مه لا» ی بۆ خۆی هه لبار دووه.

### له شیعه کانیه تی:

سه ره تای تلمیت خاترداران هه  
له ره ی له رزانه ی زه نه خدارانه هه  
نه زاره ی هوزار ده روون پرچله هه  
بیزه نان نه غمه ی نه کیسای په روێز  
مه ره ده نگ چله چه نگ په نه جه ی بار بوود  
زام ده ریه یان تازه که ره ده وه

میرزام! یه وه عده ی نه ووه هارانه هه  
فه سل وه سل دۆست سه ره هه ردا نه هه  
زه مزه مه ی بولبول، ده بده به ی گوله هه  
نه قاره ی منقار ته ریه یان سوب خیز  
چریکه ی مه لان چوون هه نه جه ره ی عوود  
هووه ووی بایه قوش شه وه هه ره ده وه

مەر مووزىقەى مەشق شەھەنشای عەرووس  
مىرزىام! تاوەرۇژ ئاوات مەوازان  
دەنگ وە سەدای ساز ئەرغەنوونەوہ  
مەل وە تەوق زەوق سەفارىژوہ  
مەر حاجى وەراى سەفا و مەر وەوہ  
فەرش بىەن وە مولک سەحراى گەرمەسىر  
چون بولبول ھەواى سەوداى گولش بو  
مەزەى مەزاقش نام شىرىن بو  
دامانش نە ھوون دەروون داران کو  
نەو بەيزاى ئەنوار کوى دلداروہ  
نالەى مورغزار مىرغوزارانەن  
لاقەيد لە جواب «لن ترانى» بو  
شوانان وادى ئىمەن شاد کەرۇ  
نەو تىرەى تارىک سیاى بى نووردا

\* \* \*

تای توغراى تۇمار زىرش تانا کەرد  
خەرمەن-خەرمەن مىسک خوتەن وە با کەرد  
تەخت پىشانىش بەدرى دوجا کەرد  
موزان تەور تىر توشنەى غەزا کەرد  
سەر نە تۆى جامە و دوگمە و قەبا کەرد  
خپەى خپخالش خەلاى بالا کەرد  
لە لوولەى گەوھەر لؤلۆى لالا کەرد  
چەن کەس چوون یوسف خەرىكى چا کەرد  
گەردن سەراى ساف سەبووى سەبا کەرد  
نە ساپەى سەمەر لىمۇش جىا کەرد

يان وە ھوون سورخ جەرگ «مەلا» کەرد

دەنگ قىرەى قاز سوب لە سەحراى سووس  
تىپ-تىپ قولنگان، قەتارەى قازان  
جەرەس وە ئاھەنگ خوەش قانوونەوہ  
قومرى وە قانوون قووقووى ویشەوہ  
قووقووشەن وە فەرق شاخ سەر وەوہ  
فەرش فەرەج بەخش سەوزەى قەدەم خىر  
دەى سا جەى دەمدا ھەرکەس دلش بو  
ياخۇ چون فەرھاد دل ئاھرىن بو  
مەبو عەزم سەیر سەوزە و سارا و کو  
نەو فەيز فتۇح نەو وەھاروہ  
سەیر سەحرا و دەشت، سەر ديارانەن  
دۆست لە بەھانەى دلستانى بو  
شەو سەرگەردانان سەر ئازاد کەرۇ  
ھەر «مەلا» یش نىشۇ شەو لە دەيجووردا

شىرىن تانا کەرد، شىرىن تانا کەرد  
کووکوو، کوى کەلان غەنبەر وەلا کەرد  
پەنجە بەرد پەرچىن جە ھەم جىا کەرد  
حاجيان دوو قەوس پایەى سەما کەرد  
گىسووى سەراويز چوون بەرەزا کەرد  
ساق ستوون سىم تازە جەلا کەرد  
دەم نوکتەى مەدھۇش «لايۇجۆى» کرد  
خەم چەشمەى حەيات کەس نەنۇشا کەرد  
غەبغەب چوون تورنج کەس نەبۇسا کەرد  
وہ و شنۆى شەبو شەمال شنىا کەرد

پاش چەند بەیت، لە کۆتايىدا دەلى:

نەمەز پەنجەى پای حوجرەى حەنا کەرد



### شیخ یوسفی سنهیی

شیخ موحه‌ممه‌د یوسف، کوری شیخ موحه‌ممه‌د هسه‌ن، کوری شیخ موحه‌ممه‌د قه‌سیم، کوری شیخ مه‌موود، کوری شیخ نه‌حمه‌دی عه‌لامه‌ی ته‌ختی، له‌ پی‌اوه‌ زانا و ویژ‌هوان و شاعیره‌کانی بنه‌ماله‌ی مه‌ردوخیه‌ که له‌ باری زیره‌کی و پیتولی و زه‌وقی یه‌کجاره‌وه، هه‌لکه‌وتوو و لای والیانی کوردستانه‌وه پله و پایه‌یه‌کی به‌رزی هه‌بووه و له‌ جیی باب و باییرانیدا، له‌ مه‌دره‌سه‌ی «دارولئیحسان»، ده‌رسی گوتوته‌وه.

شیخ یوسف له‌ غه‌زه‌لیکدا ئاماژه‌ به‌وه‌ ده‌کا که بایی له‌ بنه‌ماله‌ی زانست و دایکی له‌ خیزانی گه‌وره‌مالی وه‌کیله:

منم که نسل ز هر دو سرا از مهان دارم	منم که دست فضیلت بر آسمان دارم
ولی نه فخر از این و نه عز از آن دارم	پدر زوده‌ی آفتاب و مادر از وکلا
به شاخ سدره بر از رفعت آشیان دارم	ز یمن نیرو بال هُمای دانش و علم
هزار بسته‌ی سرمایه در دکان دارم	نه از «حسن» که از اجناس حُسن اخلاقش
اگر چو سوسن آزاد صد زبان دارم	توان به باغ مدیحش در آمدن حاشا
به کوه سینه هزاران هزار کان دارم	نه از «قسیم» که از آفتاب تربیتش

کاتی که ره‌نه‌ق ژینامه‌ی «حَدِيقَه» ی کوتایی پی هیناوه (۱۲۶۶ ک.م.) ئه‌م هیشتا لاویکی تازه پی‌نگه‌بشتوو بووه؛ به‌و حاله‌ش ئاواي له‌ باره‌وه نووسیه‌وه:

«فاضلی است عزیز و کاملی صاحب تمیز؛ جوانی حیب و نسیب و نکته‌دانی ادیب و آیب؛ در فصاحت سَجان زمان و در بلاغت فخر آماثل و آقران. شغش تدریس و کارش تقدیس؛ از تقریرش منطق و حکمت پایدار و تحریرش علوم ریاضی را مدار. صرف عُمرش در آنحای اصول و کلام است و در اوضاع بدیع و بیان صاحب مهارت تام... گاهی تتیمماً لِفُنونِ الکَلَامِ شعری می‌گوید و در آن وادی به سمند شیرین‌زبانی راهی می‌پوید.»

#### واتا:

« لاویکی هیژای خۆشه‌ویست و ته‌واوه؛ خاوه‌ن باوان و قسه‌زان و ویژ‌هوان و ژیرقان. بۆ گفته‌وه‌وانی، سه‌حبان‌ی زه‌مان و بۆ گوت‌ه‌جوانی، شانازی ده‌وروبه‌ریانه. پیشه‌ی ده‌رس گوتنه‌وه و ئیشی به‌ندایه‌تییه. له‌ قسه‌ی، مه‌نتیق و حیکمه‌تی پته‌وه‌ده‌که‌وی و له‌ نووسینی زانستی ریازی داده‌مه‌زری. ژیبانی له‌ بواری ئوسوول و که‌لامدا تپیه‌ ده‌کا و له‌ باری به‌دیع و به‌باندا، لیژانیک‌ی بی که‌مایه‌سییه. جاروباره، بۆ هه‌مه‌لایه‌ن کردنه‌وه‌ی لی‌هاتوو‌یه‌کانی زبانی، شی‌عریک ئیژی و له‌وه‌ بواره‌دا، به‌ ئه‌سپی شیرین‌زبانی ره‌وتیک ده‌کا.»

شیخ یوسف له‌ دواییه‌کانی چه‌رخ‌ی سیزده‌دا کوچی دواپی کردوه.

**ئەمەش چەند شیعریکی یوسف:**

عَجَب مدار که زاهد مُرید جام نشد  
 حدیث زُلف تو گفتم به آرزو شب دوش  
 دمید کو کب طالع ز بادهام در جام  
 ز جام باده توان یافت سرّ حق لیکن  
 کیوتر دل ما را به دیر و کعبه مخوان  
 اگر چه نوگل خندان من زلیخا بود

نخست قسمت خاصان نصیب عام نشد  
 دریغ صبح دمید و سخن تمام نشد  
 ولی چه فایده کاین دولتم مُدام نشد  
 کسی ز میکده واقف به سرّ جام نشد  
 مجال پر زدن ما بر این دو بام نشد  
 عَجَب که «یوسف» مصرش به جان غلام نشد

\* \* \*

پُشت سُنبل بشکنی، تا چین کاگل بشکنی  
 می گئی از شانه آفشان زلف درهم را به رو  
 می نوازی دانم ای ناز پدر آخر ولی  
 رشته‌ی سحر است یا زُلفت بر آن چاه زنج  
 ای دل آماج دَعا را ناله گر زین سان کنی  
 توبه را صدره شکستی «یوسف» از مردی وکی

چین کاگل بشکنی، تا پشت سُنبل بشکنی  
 دانم آخر شانه خواهی بر سر گل بشکنی  
 طفلی و ترسم دلم را از تغافل بشکنی  
 مُشک چین را رُتبه، یا بازار بابل بشکنی  
 چون نشان تیر والی بی تأمل بشکنی  
 خیل مُرگان را به جان دوست مُشکل بشکنی

حدیقه‌ی امان‌اللهی، ل ۴۲۲-۴۳۵. مجمع‌الفصحاح، ب ۲، ل ۵۷۹.

**ئەحمەد بەگی کۆماسی**

شاعیریکی خوُش زهوق و زبان پاراوه که به شیوازی گۆرانی شیعری گوتوو و له گه‌ل شاعیری به‌ناوبانگی کورد، مه‌وله‌وی تاوه‌گۆزیدا، دۆستی و ئام‌وشو و شیعری گۆرانه‌وه‌یان هه‌بووه و مه‌وله‌وی به «خالو» و «خالوی کۆماسی» ناوی لی بردوووه و خوُی نازناوی «ئەحمەد» ی له هیندیک شیعریدا نووسیوه.  
 زا و مه‌رگی ئەحمەد بەگ سالانی ۱۲۱۰ و ۱۲۹۴ ک. م. پرووی داوه.

**چەند شیعری ئەحمەد بەگ:**

چراخم! شه‌وبۆ، چراخم! شه‌وبۆ  
 هه‌راس بيم جه داخ شه‌وبۆی زولف تو  
 تا که بۆی زولفت که‌می به‌یۆ لیش  
 چەند وه دل نیام، ئەو بۆی شه‌وبۆ  
 فەدای ئەو دەس بام تۆش ئیجاد که‌ردەن  
 ئەر شه‌وبۆی زولفت بەدم وه شه‌وبۆ

شه‌وئ جه شه‌وان، چراخم! شه‌وبۆ  
 ناعه‌لاج چنیم ده‌سه‌ی شه‌وبۆی کۆ  
 به‌لکه‌م زامانم که‌متر که‌رۆ ئیش  
 بۆ مه‌دا ئەمما نه‌ک چوون زولف تو  
 زولفانت گه‌رو نه‌ شه‌وبۆ به‌رده‌ن  
 ده‌یری بوون نه‌جه‌مع ده‌یریان کۆ

په‌ی شه‌بو‌ی زولفت ویل هه‌ردانه‌ن

«ئه‌حمه‌د» تا زینده‌ن هه‌ر سه‌رگه‌ردانه‌ن

\* \* \*

یار ئه‌و خاسه‌ن، تا وه‌سه‌ر یار بو  
دووری یار په‌ریش چوون ژار مار بو  
وه بی‌یار نه‌شو، شه‌و نه‌دیده‌ش خاو  
بیزار بو جه‌وجا یار نه‌بو تیدا

تا وه‌سه‌ر یار بو، تا وه‌سه‌ر یار بو  
مه‌یلش وه‌وینه‌ی سه‌یل وه‌هار بو  
چوون کووره‌ی ئاهر بجۆشو وه‌تاو  
ئاه‌سه‌رد کی‌شو شه‌وان جه‌ جیدا

\* \* \*

هامده‌نگ ناله‌ی دیده‌ی بی‌خه‌وان  
مه‌ر باد شه‌وخیز یا تاف ره‌وان  
په‌یوه‌سته‌ن تا سوب ناله‌م وه‌ بالا  
نمه‌یۆم نه‌گۆش تا سوب سه‌دای که‌س  
یا هامراز، یا مه‌رگ، یا خو ده‌وای ده‌رد

دیده‌ی بی‌خه‌وان، دیده‌ی بی‌خه‌وان  
که‌س نیه‌ن بیدار جه‌ نیمه‌شه‌وان  
یه‌کی جه‌وانه‌ منه‌نان حالالا  
غه‌یر جه‌ باد سو‌بح تاف‌تاف نه‌فه‌س  
ئومی‌دم به‌ تۆن تاک ته‌نیای فه‌رد!

ئهم دوو به‌یته‌ی بو مه‌وله‌وی نووسیوه‌:

یاوان وه‌لای تو جه‌ شه‌ماله‌وه  
مه‌علوومه‌ن مه‌عدووم! واده‌ی مه‌رگمه‌ن

ئه‌ر بو په‌رووزی وه‌ مه‌لاله‌وه  
ئانه‌ بو په‌رووز سه‌فته‌ی جه‌رگمه‌ن

\* \* \*

راسه‌ن سو‌جده‌ی ده‌یر ته‌رسا به‌رده‌نم  
ته‌جدید مه‌زه‌هب عیسا که‌رده‌نم  
کی‌شانم جا‌رووی فه‌رش بو‌تخانان  
دینم دان وه‌مه‌ل جه‌ لای مه‌ی‌فرۆش  
فه‌سل سه‌رمه‌ستی و جو‌انیم بیه‌ن  
واده‌ی پی‌ریمه‌ن جو‌انیم ویه‌رد  
نه‌وبه‌ی ته‌وبه‌مه‌ن، که‌ره‌مدار ته‌وبه  
بو‌یه‌ری نه‌جو‌رم واده‌ی که‌م‌وی‌ری

فه‌له‌ک به‌رده‌نم، فه‌له‌ک به‌رده‌نم  
مه‌ی نه‌ پای می‌حراب مه‌سجد وه‌رده‌نم  
گرتنه‌ن نه‌ دۆش خه‌رقه‌ی ره‌بانان  
فتوای به‌ره‌همه‌ن گرتنه‌ن نه‌ گۆش  
ئانه‌ گشت جه‌ وه‌خت نادانیم بیه‌ن  
ئیسه‌ها جه‌ گشت په‌شیمانیم به‌رد  
واده‌ی پی‌ریمه‌ن یاوانم نه‌وبه  
ئومی‌دمه‌ ئیده‌ن وه‌نم نه‌گیری

**شین بو‌هاوسه‌ره‌ به‌وه‌فا و خوشه‌ویسته‌که‌ی:**

ئارۆ شیم وه‌سه‌یر گلکۆی تازه‌ی له‌یل  
نه‌ دیدم وارا ئه‌سرینان چوون سه‌یل  
سه‌نگ مه‌زارش گرتم نه‌ ئاغۆش

گلکۆی تازه‌ی له‌یل، گلکۆی تازه‌ی له‌یل  
نه‌پایه‌ی مه‌زار ئه‌وه‌ له‌یل پر‌مه‌یل  
شیم وه‌سه‌رینش وه‌ دل‌ه‌ی پرچۆش

واتم: ئەي دلسۆز قەيس لۇنگ نەكۆل  
سەر ھۆردار نەخاك، سەول خەرامان  
كۆچ بىۋادەت، كارى پىم كەردەن  
گپەي نار عشق دوورى بالاي تۆ  
وختەن چوون قەقنەس ببۇن وە زوخال  
ياخۆ وينەي قەيس ليۋەي پۇس نەكۆل  
سەوگەند بەو خالان فيرۆزەي شەورەنگ  
جەو ساوہ گەردش چەرخ پىستەم  
تۆ بەردەن وەخاك سيای تەنگ و تار  
ھەر پۆ چوون مەجنوون خاتر جە خەم كەيل  
خەمان پەژاران پەفيق رامەن  
سپای خەم وەي تەور ھوجووم ئاوەردەن  
زامانت سەختەن نەي دلەي پەريش  
شەو كەيلەن ھووناو وەلای جيگەمدا  
يانەم وپرانەن دەردم ديويان  
شەوان زارى و شين، روان رۆرۆمەن  
حال تۆ چۆنەن؟ شای وەفاداران!  
چ تەور مەويارى، چوونەن قەرارت؟  
نەو سەراي تاريك پرخەوف و خەتەر  
جەباتى باھۆي قەيس غەمگينت  
داخم ئەو داخەن لەيل خاتر تەنگ  
بەو شانەي چل چەنگ تۆ تاتاي مەكەرد  
تۆخەريك قەبر سیا سەردەنى  
سا پەي چيش سۆماي دیدەم تار نەبۆ  
من تەنيا چوون قەيس ليۋەي خەم خەلات  
وہلحاسل ھەرچەند شين و زاريم كەرد  
نە جوابى دا پىم، نە زەرپەي دەنگ كەرد  
يە پەي چيش مەيلم جە لات سەرد بيەن

موبارەكت بۆ يانەي تەنيای چۆل  
من مەجنوون تۆم وەي تەور پىم ئامان  
بيزارم جە گيان، رازيم وە مەردەن  
كارى پىم كەردەن نەونەمام نۆ،  
شاد بۆ وەگەردم زەلان و شەمال  
تەن بۆ وە خوەراک وەحشيان چۆل  
بەو دەستەي زولفان پەشيوپاي پای سەنگ  
من و تۆش وەي تەور جيا كەرد جە ھەم  
من مام پەي سزا و جەفای رۆزگار  
ھەر لەيل لەيلمەن نە ھەردەي دوجەيل  
چەنى جەفا و جەور دايم سەودامەن  
قافلەي فامم وە تاراج بەردەن  
چوون جاي مارانگاز زووخاو مەشۆ ليش  
كافر بەزەيش مەيۆ پيەمدا  
چوون ئاھووي وەحشى سەرليم شيويان  
يەكجار وەسواسەي تەنيای تۆمەن  
ھامپرات كينەن؟ سەبا و ئيواران  
كينەن ھامپرفيقي لەيل و نەھارت؟  
مودارات چوونەن لەيل نازپەرورە  
كام سەنگ سیا ھانە سەرينت  
ئەو دەستەي زولفان سەودايي سيۋەنگ  
ئيسە پەشيويان چوون پەيخان ھەرد  
تەمام ھەسرەتان وەخاك بەردەنى  
زيندەگي وەلام ژار مار نەبۆ  
زندە مەگيئون نەرووي سەر بيسات  
نەپاي قەبر لەيل بيقەراريم كەرد  
يەكجار بليسەم نە گەردوون و پەرد  
مەر عەھد ديرين جە يادت شينەن

من وهی دلّهی زار بی‌قهراره وه  
 هام نه سه‌رینت زارزار مه‌نالۆ  
 تۆ هیچ نیت وه‌قه‌ید بی‌قهراری من  
 نمه‌ده‌ی جواب نوخته‌ی خالّ بی‌گه‌رد  
 دیم سه‌دایی نه‌رم جه تۆی خاکه‌وه  
 ئاما نه گۆشم چوون هه‌رده جاران  
 سه‌وگه‌ند به واحد فه‌رد بی‌هه‌متا  
 رای جواو نیهن، دلّ بی‌قهراره‌ن  
 هه‌رچه‌ند په‌ری من زاری مه‌که‌ری  
 هه‌رچه‌ند په‌ری من تۆ ئه‌لوه‌داته‌ن  
 فایده‌ش نییه‌ن سوود نه‌دارۆ پیت  
 هه‌رکه‌س دلّشاد بۆ په‌ی دونیای بی‌پۆ  
 «ئه‌حمه‌د» دمای کۆچ شای جه‌مین جامان

وهی جامه‌ی سیای یه‌خه پاره‌وه  
 خاک یانه‌ی نۆت وه‌چه‌م مه‌مالۆ  
 جه‌ی ئه‌لوه‌دای به‌رز شین و زاری من  
 مه‌علوومه‌ن جه لات مه‌یلیم بیهن سه‌رد  
 جه‌و یانه‌ی تاریک حه‌سه‌ره‌تناکه‌وه  
 واتش ئه‌ی مه‌جنوون وپلّ کۆساران  
 وه بی‌واده که‌رد من جه تۆ جیا  
 خه‌یلێ سه‌نگ و خاک وه جه‌سته‌م باره‌ن  
 هه‌رچه‌ند سه‌نگ سه‌رد سیا مه‌وه‌ری  
 ئاخ‌ر سه‌ره‌نجام ئه‌م جاگه‌ جاته‌ن  
 بشۆ زاری که‌ر په‌ری به‌خت ویت  
 ئاخ‌ر په‌شیمان مه‌بۆ، ره‌نجه‌رۆ  
 ره‌ستاخیز که‌رۆ تا مه‌رگ بی‌سامان  
 پیرشالیار، ل ٨٠. چهند جونگی ده‌سنووس.

### مه‌حاکى فونوونى

مه‌حموود، کورپی ئه‌حمه‌د، نازناو «فونونی»، له هۆزی زه‌نگه‌نه‌یه که له ده‌ور و به‌ری که‌ر کووک ده‌ژین؛ به‌لام مه‌حاک چۆته نیو قه‌بیلێ داووده‌ی لای کرماشان، له پالداویتی کێوی «ئومه‌رمل» و هه‌ر له‌وی سالی ١٢٩٥ ک. م. له دنیا چوو.

«مه‌حاک» هه‌ر «مه‌حموود»ه و له زبانی کوردیدا ئه‌م شیوه‌ ده‌س‌تی‌بردنا نه‌ باوه و هه‌ر مه‌حموودیان، «مچه» و «خوله»ش گوتوه.

مه‌حاک شیعیری شی گوتوه و هیندیکی ماوه‌وه‌ته‌وه؛ ئه‌مه‌ش یه‌کیان:

په‌ژاره‌ی له‌یلیم، هه‌رده‌م خه‌یاله‌ن  
 حۆری له‌قایی، که‌م‌سن‌وساله‌ن  
 گۆنای گۆل شیوه‌ش ئامیته‌ی خاله‌ن  
 گرێبه‌ند پیچ پای دستماله‌ن  
 جه‌مالش گۆبای عه‌قل و که‌ماله‌ن  
 سرشته‌ی قودره‌ت زات بی‌زه‌واله‌ن

هه‌رده‌م خه‌یاله‌ن، هه‌رده‌م خه‌یاله‌ن  
 دلّ مایل وه شه‌وق شوخ نه‌وهاله‌ن  
 دوو دیده‌ش نه‌ ته‌رح دیده‌ی غه‌زاله‌ن  
 تاتای کلافه‌ی وینه‌ی په‌ر داله‌ن  
 کلافان ئاوێز سه‌حن جه‌ماله‌ن  
 له‌ب غونچه‌ی گۆلان پای چه‌مچه‌ماله‌ن

سەرتاپاي حوسنەن، يەكسەر جەمالەن  
 نەسەر سىنەي ساف دوو لىمۆي كالەن  
 ھەزار چوون مەجنوون پەرىش عەودالەن  
 لەي دونيا چوون ئەو كەس تر مەجالەن  
 بالا چوون عەرەر، پەنجەي شىمالەن  
 «فونوونى» نە وەسەف، زىناش لالەن

گۆفارى دەنگى گىتى تازە، ژا، ل  
 ۲۳ و ۲۴. جونگىكى دەسنووس.

### ھەلا ەلى قزلى

مامۇستاي ھىژا، ەللامە مەلا ەلى قزلى تورجانى، سالى ۱۲۲۵ ك. م. لە گوندى «قزلىجە» ى سەر بە  
 پىنجوون ھاتە دنيا و پاش پىگەشىتن و خویندن، چوو بو «تورجان» ى لاي سەقز و تا كۆتايى ژيان  
 (دووشەمبە چوارەمى زىحەججەي سالى ۱۲۹۵ ك.) ھەر لەوي خەرىكى دەرس گوتنەو و تۆزىنەو و  
 نووسىن بوو.

مەلا ەلى لە زاناپانى گەورەي كوردستانە كە وتوويز و كىشەي لە گەل ەللامە حاجى مەلا ئەحمەدى  
 نۆدشى ھەورامانى، لە مەر وردە كارىبە كانى ئوسوول و فىقھەو مەشھورە.

ەللامەي قزلى خاوەن ھۇش و زىرە كىيەكى تايبەت و بىر و زەينىكى يەكجار بەھىز بوو و لە  
 مېشكىدا دنيايەك زانست و زانىارى كۆو بېو.

**لە كىتەبە كانى:** پەراويز بو: «جمع الجوامع»، لە ئوسوولى فىقھ «تحفة المحتاج»، لە فىقھ و «تريب المرام»،  
 شرح تھذيب الكلام» لە ئوسوولى دين و حىكمەتدا، نامىلكەيەك لە «مقولات عشر» دا، ھۇنراو يەك بە ناوى  
 «مخلافات»، ھەلبەستىك لە فەرائىز و ھۇنراو يەك لە تەجويددا.

قزلى پىلوپىكى پارىز كار و مبارەك بوو؛ بەلام خۇي بە ھىچ تەرىقەتەك نەسپاردوو؛ لە دلەو بىرۋاي بە  
 شىخ عوسمان سىراجەدىن بوو و سالى جارىك بو زيارەتى، لە تورجانەو بو تەوئىلى چوو. ھەرۋەھا شىخ  
 سىراجەدىنىش ئەوى خۇش وىستوو و زۇرى پىزلى گرتوو. دەلىن ھەموو جارىك ئەگەر قزلى لە مالى  
 خۇيەو بو چاوپىكەوتنى شىخ، كەوتۆتە پى، شىخ بە دەورۋبەرە كانى گوتوو: بەم زووانە مەلا ەلى دەبىتە  
 ميانمان!

خوالى خۇشبووان مەلا موخەممەدى تورجانى زادە، مامۇستا لە بەغدا و ئەحمەدى تورجانى زادە مامۇستاي  
 زانستگاي تەوريز، كورەزاي مەلا ەلى بوون.

وەرگىراو لە پەراويزى قزلى لەسەر گىتەبى

بىرھان، چاپى مىسر. مشاهير الكرد، ب، ل، ۷۸.

### مه‌لا نه‌زیری ته‌ویلی

حاجی مه‌لا نه‌زیر، کوری مه‌لا ئیبراهیم، کوری مه‌لا مه‌حمود، کوری سو‌فی ئه‌حمه‌د، زانایه‌کی پارێزگار و ئه‌هلی ته‌ریقه‌ت و خاوه‌ن که‌رامه‌ت بووه‌ که‌ له‌ گوندی «ته‌ویلی» هاته‌ته‌ دنیا و دوا‌ی ته‌واو بوونی دهرس و ده‌ور و وه‌رگرنتی ئیجازه‌ لای مه‌لا قاسمی شه‌ره‌کان، ماوه‌یه‌ک دهرسی گوتۆته‌وه‌.

سالانیکی له‌ودوا به‌ بۆنه‌یه‌که‌وه‌ سه‌فه‌ریکی بوخارای کردووه‌ و له‌وی یه‌ک له‌ پیلوانی خوا به‌ ناوی ده‌رویش موحه‌مه‌د، مه‌شه‌هور به‌ «شه‌ساحیب» ی دیوه‌ و سه‌ری پێ سپاردووه‌ چۆته‌ ناو ته‌ریقه‌تی نه‌قشه‌بندیوه‌ و پاش ماوه‌یه‌ک سه‌یر و سولووک، گه‌راوه‌ته‌وه‌ زیدی خۆی.

مه‌لا نه‌زیر باپیری یه‌کیک له‌ مامۆستایانی به‌ناوبانگ به‌ ناوی مه‌لا ساحیبه‌ که‌ له‌ مزگه‌وتی گه‌وره‌ی ته‌ویلیدا دهرسی گوتووه‌ و ئه‌هلی ته‌ریقه‌تیش بووه‌. موحه‌مه‌د به‌هائه‌دین نووسه‌ری کتیبی «پیرشالیار و ضمائم آن»، کوری ئه‌م مه‌لا ساحیبه‌یه‌.

زا و مه‌رگی مه‌لا نه‌زیر له‌ سالانی ١٢٠١ و ١٢٩٦ ک. م. رووی داوه‌.

پیرشالیار و ضمائم آن، چاپی به‌غدا، ١٩٦٨ ز. ل ٨٨ و ٨٩.

### شیخ موحه‌مه‌د «به‌هائه‌دین»

قوتبی عارفان، شیخ موحه‌مه‌د به‌هائه‌دینی نه‌قشه‌بندی، نازناو و که‌سناو «أبوله‌ها»، کوری شیخی ته‌ریقه‌ت، عوسمان سیراجه‌دینی نه‌قشه‌بندی، له‌ هه‌شته‌می مانگی ره‌بیعی سانی سالی ١٢٥٢ ک. م. له‌ گوندی ته‌ویلی هاته‌ دنیا. مه‌لا حامیدی بیسارانی له‌م باره‌ ده‌لی:

غوٲ آفاق، شیخ عثمان آنکئ	قُطب عصر و پناه دوران است
عالم و هرچه هست در عالم	همه چون قالبند او جان است
گلی از باغ دولتش بشکفت	زینت بوستان عرفان است
شد مُسمی به نام خیر رُسل	آن محمد که جان جانان است
هشت ماه ربیع‌الآخر کرد	جلوه آن گو چو ماه تابان است
هاتفی گفت: بهر تاریخش	«این گل گلستان احسان است» <sup>١</sup>

شیخ به‌هائه‌دین ٤٦ سال ژیاوه‌ و روژی هه‌ینی پینجه‌می ره‌بیعو له‌وه‌لی سالی ١٢٩٨ ک. م. له‌ گوندی «گولپ»، روچی به‌رزی رووی له‌ جیهانی هه‌تایی کردوه‌.

سالی ١٢٨٣ ک. م. پاش کوچی دوا‌یی بابی پایه‌به‌رزی، له‌ ته‌مه‌نی ٣١ سالاندا، به‌ بۆنه‌ی هه‌ژایی و

لېهاتوویی خوی و راسپیری باوکیه‌وه، له سهر کورسی ئیرشاد دانیشت و تا دوا کاتی ژبانی، ماوهی ۱۴ سال، رپبه‌رایه‌تی مریدانی ته‌ریقه‌تی نه‌قشبه‌ندی له کوردستانی له نه‌ستو بوو. له ونه‌دا سالی ۱۲۹۱ ک. م. سه‌فهریکی جهج رۆی و پاش به‌جی‌هاوردنی مه‌ناسیک و زیاره‌تی شوپنه پیروزه‌کان، گه‌رایه‌وه ته‌ویلی. شیخ به‌هائه‌دین - وه‌ک نووسیویانه - له ژیر چاوه‌دیری باوکید، هه‌موو قوئاخه‌کانی ته‌ریقه‌تی یه‌ک له دووی یه‌ک، ناوه‌ته پشته‌ی سهر و له بواری «فه‌نا» وه‌گه‌یشته‌وه دواقوئاغی «به‌قای نه‌ته‌م» و که‌شف و که‌رامه‌تی زوریان لی‌گیراوه‌ته‌وه. شیخی سمرانی له کتیبی «بارقات‌السروور» دا، چاوه‌که‌یه‌ک له‌وانه‌ی باس کردوه.

شیخ جیا له باری مه‌عنه‌وی و عیرفانی، له بواری ویژه‌وانیشدا ده‌ستی هه‌بووه و جاروبار شیعریشی گوتوه. نه‌م دوو غه‌زله‌هی نه‌وه:

مهر ز شرم رُخش روی نهد سوی شام باری اگر آری از جانب یارم پیام باد بر اهل قبول سَطوت او مُستدام کرد چو شمشاد ما سوی گلستان خرام رُو که نصیبت شود از کف ساقی دو جام بنده شدش «بوالبها» بو که بیابد مرام	جلوه‌گنان ماه من صبح گر آید به بام باد تو را ای صبا نقد دل و جان فدا یار چنین نازنین صاحب عزّ و نگین گل خوی خجلت بریخت، سرو ز رفتار ماند باد صفا می‌وزد از طرف کوی دوست یافت مُراد دلش آنکه بدو بگروید
--	---

\* \* \*

غیر آن کو رسته از خود، در جهان آزاد نیست صید را آزادگی از دام آن صیاد نیست تازه آن عهدی که عهد لیلیش در یاد نیست حاجت ما را به سرو ناز یا شمشاد نیست شیوه‌ی عشاق کویش، شکوه و فریاد نیست از سراج‌الدین طَلَب، چون وی کسی استاد نیست	از صفا و بهجت دوران کسی دلشاد نیست در نخستین گام ترک سر بیاید کرد، از آنک جلوه‌ای بنمای ای سر خیل خوبان تا شود روی زیبا، چشم شهما، قَد رعنا‌ی تو بس ای دل از من این نصیحت گوش کن، آرام باش! «بوالبها» گر زانکه خواهی کشف راز عشق را
--	--

بارقات‌السروور، معدن‌النور، شیخ سمرانی.

سراج‌الطالبین. یه‌ک - دوو جونگی تر.

### شیخ عوسمانی دیاربه‌کری

شیخ عوسمان پاش ته‌واو کردنی ده‌رس و ده‌ور، ماوه‌یه‌کیش بو گرتنی ئیجازه، له شام خویندوویه و پاشان بو مه‌دینه‌ی پیرۆز چوو و له‌وی مه‌نزلی کردوه. ماوه‌یه‌ک له‌ودوا ته‌ریقه‌تی نه‌قشبه‌ندی له عارفی پارسا، شیخ نه‌حمده سه‌عیدی نه‌قشبه‌ندی (؟-۱۲۷۷ ک. م.) وه‌رگرتوه و سه‌ره‌تیک گوشه‌نشینی کردوه تا له



پلهی خه لافهت سه ره که وتوو و سه ره نجام له دوا بیه کانی چهرخی سیزدهدا دنیای به جی هیشتوو.  
 مناقب احمدیه و مقامات سعیدیه، شیخ محمد مظهر مجددی، ل ٣١٢.

### حه سه نی قووزانی

شیخ حه سه ن له کوردانی باکوور و خه لیفه ی مه ولانا خالیدی نه قشبه ندیه که پیاویکی هیژا و عارفیکی پارسا بووه و خه تی جوان نووسیوه و به م بۆنه وه به ناوی «خطاط» شوهرتی دهر کردوو و له برانه وه ی چهرخی سیزدهدا له دنیا چوو.

الانوار القُدسیه .

### عاکیفی وانی

مستهفا ئه فه ندی، نازناو «عاکیف»، له کوردانی وان و له بنه ماله ی زانست و ئیفتایه که سالی ١٢٥٢ ک. م. له لایهن دهوله تی عوسمانیوه، مه قامی ئیفتای وانی بی دراوه و سالی ١٢٦٢ له ئهسته مبول دهستی له دنیا برآوه. عاکیف پیاویکی زانا بووه و له شیعر و وێژه وانیش سه ری دهر چوو.  
 له دایک بوونیان سالی ١٢٢٧ ک. م. نووسیوه.

هدیه العارفین، ب ٢، ل ٤٥٩. مشاهیر الکرد، ب ٢، ل ١٩٤.

### فه سیح ئه فه ندی حه یده ری

فه سیحه دین ئیبراهیم ئه فه ندی حه یده ری، کوپی سیبغه توللا ئه فه ندی دووه م، کوپی موحه ممه د ئه سعه د سه ره دین، له بنه ماله ی به ناوبانگی حه یده ری و له توهرمه ی سیبغه توللا ئه فه ندی یه که می حه یده ری حوسه ی نئابادی ماوه رانی، سالی ١٢٣٥ ک. م. له به غدا هاتوته دنیا و ١٢٩٩ هه ر لهو شاره له دنیا چوو.  
 فه سیح ئه فه ندی له وێژه وانانی ناوداری عیراقه که ژبانی به خویندنه وه و توژینه وه و لیکۆلینه وه و نووسین رابوار دووه و ماوه یه کیش بریکاری دیوانی دادی به غدا بووه و پیرای دهرس گوته نه وه، به و کاره ش راگه یشتوو.

#### له کتیبه کانی:

١. امداد القاصد فی شرح المقاصد
٢. شرح دیوان ابی تمام
٣. شرح دیوان معری
٤. امعان الطلاب فی الأسطرلاب
٥. المجتد الثالث فی مناقب مولانا خالد

۶. احسنُ الكلام فى مَدِينَةِ السَّلَام

۷. اَعْلَى الرَّتْبَةِ فى شرح النُّجْبَةِ

۸. عُنْوَانُ المَجْدِ فى بيان احوال بغداد والبصرة والنجد

۹. اصول الخيل والابل الجيدة والرديئة

۱۰. احسنُ المقال فى شرح رسالة خالق الاعمال لمولانا خالد التقشبندى

الادابُ العربيّة. الأعلام، ب، ۱، ل ۳۷. مشاهير الكرد، ب، ۲، ل ۴۲.

### نەئىمى خەرىپووتى

حاجى عومەر ئەففەندى، كورپى ئەحمەد، كورپى موھەممەد سەئىدى خەرىپووتى، نازناو «نەئىمى»، لە زانايان و ويژهوانان و مامۇستايانى نوادارى شارى خەرىپووتە كە سالى ۱۲۱۶ لە داىك بوو و ۱۲۹۹ ك. م. لە دنيا چوو.

لە بەرھەمە كانى: «شرح الاظهار»، «شرح الفريده»، «عصيدة الشّهدة فى شرح قصيدة البردة» و چەند كتيب و ناميلكهى تر.

هدية العارفين، ب، ۲، ل ۸۰۱. ايضاح المكنون، ب، ۲، ل ۲۲۹.

### مەلا ھامىدى بېسارانى

كۆى پاكى و مرؤفانى، مەلا ھامىدى بېسارانى، دەورى سالانى ۱۲۳۰ ك. م. چاوى بە دنيا ھەلئينا و پاش تىپەر كردنى ژيانى مندالى و كرچ و كالى، لە زىدى خۆى، «بېساران»ى سەر بە ناوچەى زاوهرؤدا خويندنى دەسپىكرد و پاش خويندنىكى سەرەتايى، چوو بو سەنە و لەوى - وەك خۆى دەلئى - لە تەمەنى بېست سالاندا عارفى پارىزكار، حاجى موھەممەد سەئىدى سەئىبى، كە لە مريدانى پيشووى مەولانا خاليدى شارەزوورى بوو، ناسى و ھەر لە يەكەم چاوپىكەوتندا، دلئى لاي ئەو يارە خودايىھو و دانا و سەرى يى ئەسپارد و تەرىقەتى نەقشەندى لئى وەرگرت و پاى نايە رىگاي سەئىبى و سولووكەو. سالى ۱۲۵۱ ك. م. كە تاوى ژيانى حاجى ھەمەسەئىق ئاوا بوو، ئەمىش رووى لە رؤژئاوا نا و لە كوردستانى بەردەستى عىراقدا، خويندەنەكەى دەسپىكردەو. ھەر لەم سەروبەندانەش، پىتى ئاشنايەتى لە گەل شىخ عوسمان سىراجەدپىندا رووى تىكرد و بەو بۆنەو، پەيمانى لە گەل تەرىقەتى نەقشبنديدا تازە كردەو. ماوہيەك لەودوا گەراو بو سەنە و ديسانەكە دەرس و مەدرەسەى ئاشت كردەو؛ بەلام تاوى ئەوینى پىرى تەرىقەت، دەرەتانى لئى بېرى و بەرەو «دارالارشاد»ى تەوئىلئى رايكىشا و بە رىگادا كە بەرەو مورشىدەكەى دەرؤيشت، ئەم شىعەرى دانا:

ای خوش آن دم ره و رسم طلب از سر گیریم  
 غمربیی فائده در کسب کمالات گذشت  
 خاطر از وسوسه‌ی علم و آدب پاک کنیم  
 جای درس و جدل و بحث شب و سعی سحر  
 عاشق شیفته را سبحة‌ی صددانه چه سود  
 «حامدا» سوی شه مَسند ارشاد رویم  
 شیخ عثمان مهین قبله‌ی ارباب کمال  
 از مُقیمان دَرش حُکم خدایی پرسیم

پای سر کرده ره پیر مغان در گیریم  
 چند روزی دگر آیین قلندر گیریم  
 زنگ تردید از آینه‌ی دل بر گیریم  
 بریط و چنگ و ریاب و می و ساغر گیریم  
 سبحة از زلف خَم اندر خم دلبر گیریم  
 تا ز خاک در وی بهر سر افسر گیریم  
 کز قبولش خط مقبولی داور گیریم  
 وز مُریدانش ره و رسم پیمبر گیریم

که گه‌یشته خزمه‌تی شیخیش، ئەم غه‌زله‌ی خوینده‌وه:

چَمَن رشک بُستان خُرْم جنان است  
 ز لُطف هوا شد فضا عنبرآلود  
 ز بانگ سحاب گرم اندر اینجا  
 خروشان و نالان و گریان تو گویی  
 مهین شیخ عُثمان که بر تخت عزت  
 آلا‌ای شه تخت تمکین که اُمرت  
 به این درگه انداختم خویشتن را  
 خدایا تو این گلبن معرفت را  
 نگهدار از آسیب باد خزان‌ی

به کوه و دَمَن اَبر گوهرفشان است  
 زمین را بسی فضل بر آسمان است  
 فضای جهان پُر خروش و فغان است  
 که قلب مریدان قُطب جهان است  
 روان حکم او بر قلوب و روان است  
 چو حُکم قضا بر مُریدان روان است  
 که این درگه امروز کهف امان است  
 که زینت‌ده هر گل و گلستان است  
 به هم تا برابر بهار و خزان است

ملا حامید ئەم جاره ئیدی بازبازانی وه‌لا نا و دهستی له هه‌موو شتیک به‌رده‌دا و له کونجی خانه‌قا، لپی  
 دانیشه‌سه‌یر و سولووک و له ماوه‌یه‌کی کورتا چاوی دلی کراوه و فه‌نای نه‌فسی ده‌سکه‌وت و له ژیر  
 چاوه‌دیری شیخه‌که‌یدا، گه‌یشته ئەوه‌په‌ری ئاواتی و ئەوجار سیراچه‌دین پاش به‌خشینی ئیجازه و خه‌لاتی  
 خه‌لافه‌ت، کردیه ئاوده‌نگ و ئینشابه‌ندی تایبه‌تی خو‌ی و فه‌رمانی دا له‌وه به‌ولاره «کاتب‌الاسرار»‌ی پی بیژن.  
 مه‌لا حامید چهند کتیب و نووسراوه‌شی هه‌یه؛ یه‌کیان شه‌رحیکه له‌سه‌ر مه‌سنه‌وی مه‌ولانا جه‌لاله‌دینی  
 رۆمی. سه‌ره‌تای ئەم کتیبه‌ پارچه‌ شیعریکه هه‌ر له‌سه‌ر کیشی مه‌سنه‌وی، که دوو به‌یتی ئاخری، میژووی  
 دانانی کتیبه‌که‌یه:

نکته‌ای خوش معنی و شیرین ادا

چون پی تاریخ سال ابتدا

خواستم از عقل، گفتا: معنوی «شرح کُنه مثنوی مولوی»<sup>١</sup>

دوای ئەو چەند بەیتە، بە پەخشان شوینی قسە کە ی دەگری و دەلی:

«اما بعد - حقیر فقیر بی بضاعت، بندهی سرافکندهی قلیل الاستطاعه، گمشدهی بیدای بی سروسامانی، ملا حامد بن ملا علی المشهور به بیسارانی، بعد از آنکه روزگاری به لهو و لعب صرف کردم گرانمایه عنفوان جوانی را، قاید توفیق مرا به سعادت دریافت قبول شهریار مسند و صول، حضرت پیر روشن ضمیر، کامل و مُکَمَل عثمانی ثانی رسانید و با این نااهلی مقیم آستان علیه‌اش گردانید. الان که تاریخ سال ١٢٨١ هجری است؛ از سی سال چیزی کم یا زیادت، در این آستان - که آشیان راستان است - شرف سکونت دست داده؛ اگرچه به کار شکاری نیایم، طُفیل سگانش کنم زندگانی...»

یه کیکی تر له بهرهمه کانی مهلا حامید، کتیبیکه به ناوی «ریاضُ الْمُشْتاقین»؛ بریتی له پیشه‌کیه‌ک و سی بهش، که بۆخۆی «روضه»، وانا «بههشت» ی ناو ناوه. پیشه‌کی له‌مه‌ر چۆنیه‌تی گه‌یشتنه خرمه‌ت مورشیدی نووسهر و وه‌رگرتنی ته‌ریقه‌ت، به‌شی یه‌که‌م باسی ژیان و به‌سه‌رهاتی مه‌ولانا خالیدی شاره‌زووری، به‌شی دووه‌م شیخ سیراجه‌دین و به‌شی سیه‌هم هینانه‌وه‌ی به‌لگه بۆ سه‌لماندنی راست و درووست بوونی ته‌ریقه‌ت و ره‌ت کردنه‌وه‌ی به‌ره‌لستی نه‌یاران و دوزمانان و له‌کو‌تاییدا قسه‌له‌شان و شکۆی ئیمامی ره‌ببانی، نوپکاری هه‌زاره‌ی دووه‌می کوچی.

ئاخر و ئۆخری سالی ١٣٢٧ ک. ه. ١٩٤٨ ز.) ده‌سنووسیکی ئەم کتیبهم ده‌سکه‌وت که سالی ١٣١٤ ک. م. نووسراپۆوه. داخه‌که‌م ده‌سنووسه‌که یه‌که‌جارج شپرز و شیواو بوو. رپوونووسکاره‌که به‌خۆیه‌وه له هیندیک شوین شت‌هایه‌کی لێ زیاد کردبوو؛ برێ رسته‌شی هه‌ر گۆراپوو! هه‌رچۆنیک بی، سه‌ره‌تای کتیبه‌که ئاوا ده‌سپیده‌کا:

«زینت طغرای دولت ابدیه و زیور سرلوحه‌ی کتاب سعادت سَرمَدیه، سپاس و ستایش حضرت آفریدگاری است جَلَّ شَانُهُ که مَحامد حامدان ملاء اعلی از نسخه‌ی جامعه‌ی مقاماتش حرفی است؛ بلکه نقطه‌ای و معارف عارفان حلقه‌ی اصطفای دریای دَخَار کراماتش ظرفی است؛ بلکه قطره‌ای...».

دیسان له‌کاره‌کانی مه‌لا حامید، شه‌رحیکێ فارسییه به‌سه‌ر هۆنراوه‌ی «گلشن راز» و شه‌رحیک بو هه‌لبه‌ستی «ابن ارسلان» به‌فارسی و هه‌روه‌ها هۆنراوه‌یه‌کی کوردی له‌عه‌قایدادا.

پارچه‌شعیریکی له‌کتیبی ریاضُ الْمُشْتاقین:

یا حَبَّذنا طریقه‌ی عَراى نقشبند

پُر شد جهان ز شورش و غوغای نقشبند

حیران شد از اشعه‌ی سیمای نقشبند

مرآت‌وش به طاق فلک مهر خاوری

عَرَقند جُمله در تک دریای نقشبند  
نسبت گرفته‌اند ز املائی نقشبند  
گردن کچَند از پی طغرای نقشبند  
از محض نور بود هیولای نقشبند  
یعنی به وصف رُبّه‌ی عُلیای نقشبند،  
برتر ز چرخ، پایه‌ی سُفلای نقشبند  
أفتادگان سدره‌ی اعلائی نقشبند

دُر دُرچ حیا عثمّان ثانی  
جمالش رشک ایام جوانی

پیشه‌کی ریاض المُشتاقین. شهرحی مه‌سنه‌وی مه‌وله‌وی، مه‌لا حامید.

آنان که در بحار حقیقت شناورند  
دانشوران مدرسه‌ی علم و معرفت  
گردنکشان دهر هم از روی راستی  
ترکیب صورتش ز عناصر نبود، بُلکئ  
مرغ خرد به قله‌ی آن قاف منزلت،  
کی می‌رسد که هست فزون از هزار سال  
می‌زید از ز عزت و رفعت کنند فخر

نهم دوو به‌یته‌ش هی ئه‌وه:

امین حق زمین حلم و تمکین  
کمالش زیور طغرای پیری

### مه‌هجووری کوردستانی

سه‌ید عه‌بدولحه‌کیمی «گه‌ونتوو»، نازناو «مه‌هجووری»، له‌ساداتی گه‌وره‌ی باینچویه که به‌چهند پشت ده‌گانه‌وه عارفی گه‌وره، باوه‌شیخ ئه‌حمه‌دی باینچوو.

سه‌ید چه‌کیم سالی ١٢١٠ ک. م. هاتۆته دنیا و که پینگه‌یشتوو، له‌قوتابخانه‌کانی رۆژه‌ه‌لات و باشووری کوردستان خویندووپه و ماوه‌یه‌ک له‌خزمه‌تی مه‌ولانا خالید به‌هره‌ی بردووو و هه‌ر له‌وه‌سهرده‌مانه، له‌گه‌ل شیخ عوسمان سیراجه‌دین یه‌کیان ناسیوه و بوونه‌ته‌هه‌وال.

سه‌ید له‌گه‌رانه‌وه‌یدا، چۆته‌گوندی «کۆله‌ساره» و خزمه‌تی مه‌ولانا ئه‌حمه‌دی که‌مانگه‌ر گه‌یشتووو و پاش سه‌ره‌تیک خویندن، ئیجازه‌ی لی وهر‌گرتووو و ئه‌وجار گه‌راوه‌ته‌وه‌ زیدی خۆی و له‌ناوچه‌ی حوسه‌ین‌ئابادی سه‌ر به‌شاری سنه، تا‌ماوه‌ به‌خزمه‌تی ئایینی و عیرفانی و هه‌روه‌ها رینۆیتی خه‌لکه‌که‌وه‌ خه‌ریک بووه.  
مه‌هجووری هاوکاتی مه‌وله‌وی تاوه‌گۆزییه و پیکه‌وه‌ نامه و شیع‌ر گۆرپینه‌وه‌یان هه‌بووه. زۆربه‌ی شیع‌ره‌کانی ناسک و جوان و هه‌موو سۆفیانه و به‌زاراوه‌ی گۆرانین.

سه‌ید عه‌بدولحه‌کیمی مه‌هجووری له‌کۆتایی چه‌رخ‌ی سێزده‌دا له‌دنیا چووو.

دوو نموونه له‌شیع‌ره‌کانی:

ئیلتیجام وه‌تۆن پیرمه‌یخانه!  
بده‌ر وه‌مه‌جنووڤ رسوا‌ی زه‌مانه  
باعیس چه‌سره‌ت ره‌شک یاران بو

پیر مه‌یخانه! پیرمه‌یخانه!  
جامی جه‌و باده‌بکه‌ر په‌یمان‌ه  
به‌لام جامه‌که‌ت خه‌یلی گران بو

«مەھجور» نەزارەن پەرىۋادەى تۆ  
 جە سەبا و مەسا دل تەقەرىشەن  
 بەلكە وە نەشئەى پيالەى ئەحمەر

\* \* \*

پەى بەدبەختى وىم بدەم وە سەردا  
 يا چون «مەھجورى» فىراقم بەرز بۆ  
 خەو و خوەراکم شىن و زارى بۆ  
 ساقى چەن وەختەن جامم خالىيەن  
 حوجرەى مامەلەم خەلوەت و چۆلەن  
 مايەم نارەوا، سوودم بۆ زىان  
 سا بەشق عەشقت بدىە لامەوہ  
 جامى جە بادەى پەرورەدەى قەدىم  
 بدەر وە «مەھجور» خاتر بى خەبەر

با بەو نالەوہ بشۆن وە بەردا  
 يا بە سۆز نالەم جە ھەزار تەرز بۆ  
 مەتاي مايەكەم بى قەرارى بۆ  
 زەوق چاشنى كامم، تالسيەن  
 موشتەرى مەتام عىفريت و غۆلەن  
 مەتاي بازارم پارچەى بۆربان  
 جە نۆ جیلوہ دەر تۆ وە جامەوہ  
 ئىحيا كونەندەى عىزام رەمىم  
 با وىنەى جاران عەشوق بۆ نە سەر

دیوانى مەھجورى كوردستانى، ئامادە كوردنى  
 جەمىل نەقشەندى، چەند جونگى دەسنووس.

### میرزا عەبدوللاى خەتاتى موشى

كۆپى میرزا جەغفەرى خەتاتى سەنەى، لە خۆشنووسانى ھىژاى نەسخ و نەستەعلیق و نزیكان و ئىنشابەندى ئامانوللا خانى دووہم، دوایىن والى ئەردەلان بووہ و دوای ئەویش پىشكارى عەلى ئەكبەرخانى شەرەفولمولكى كرددوہ؛ كە لە سەردەمى حوكمەتى فەرھاد میرزا موعتەمەد دەولە لە كوردستاندا (۱۲۸۴ ك. م.) حاكىمى جوانرۆ بووہ.

میرزا عەبدوللا مرۆپە كى درووستكار، ئەمىن و سەرپەتى بووہ و بە خەتى جوانى خۆى چەند كىتیبى نووسىوہ تەوہ؛ دوو لەوانە، لە كىتیبخانەى يەكچى لە پىاوا ماقوولانى شارى سەنەداپە: يەكیان «بۆستان سەدى» يە كە سالى ۱۲۸۴ لە نووسىنەوہى بۆتەوہ و ئەوى ترىان جونگىك بووہ ھى مەلا لوتفوللاى شخولىسلامى سەنەى و میرزا عەبدوللا لە سالى ۱۲۹۰ ك. م. لە لاپەرەى ۱۶۵ تا ۱۷۹ى نووسىوہ. میرزا عەبدوللا بابى میرزا شوكروللاى سەنەى، كە سناو «فخرالکتاب»؛ كە لە داھاتوودا باسى ئەویش دەكەين.

ئەگەرچى ئەمن شىعەرى میرزا عەبدوللام نەدیوہ، بەلام وەك دەلین، شاعیر بووہ و نانزاوى «عیرفان»ى

ههلبزار دووه و له کۆتایی چهرخى سێزدهدا کۆچى یه کجارى کردووه.

له کتیبى خاطرات و یادداشتهاى من.

### شیخ ئه حمهد ئه فهندى گۆرانى

عهلامهى فهلسهفى، شیخ ئه حمهد ئه فهندى گۆرانى، مامۆستایه کى ئیفتا و دهرس گوتنهو یه که له بهغدا

ژباوه و هیندیك نووسراوهشى ههبووه؛ یه کيان تهقریزیکى زانایانه یه لهسه ر کتیبى «تفسیر روح المعانى».

له کتیبى خاطرات و یادداشتهاى من.